



CASPIAN ENERGY®

CASPIAN FIVE - IS COOPERATION UNAVOIDABLE? **PAGE 66**

INTERNATIONAL ANALYTICAL JOURNAL SEPTEMBER 2014 №6 (89)



TURKEY ACTIVELY SUPPORTS REGIONAL AND GLOBAL PEACE

PAGE 10

RECEP TAYYIP ERDOGAN PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY





2ND INTERNATIONAL
**CASPIAN
ENERGY
FORUM**
NOVEMBER 14, 2014
T B I L I S I



2ND INTERNATIONAL
**CASPIAN
EUROPEAN
FORUM**
NOVEMBER 14, 2014
T B I L I S I



1ST INTERNATIONAL
**CASPIAN
ENERGY
AWARD**
NOVEMBER 14, 2014
T B I L I S I

OFFICIAL SUPPORT



Administration of the
President of Georgia



Ministry of Energy of Georgia



Ministry of Economy and Sustainable
Development of Georgia



Ministry of Georgia on European and
Euro-Atlantic Integration



Ministry of Regional Development
and Infrastructure of Georgia



State Oil Company of Azerbaijan Republic



Georgian Oil and Gas Corporation



CASPIAN EUROPEAN CLUB

GOLDEN SPONSORS



SILVER SPONSORS



www.grbs.com
Hasten to success

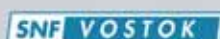


CASPIAN WELL SERVICES GEORGIA LTD.

BRONZE SPONSORS



OFFICIAL TRAVEL AGENCY



www.caspianenergyforum.com



innovation



environmental protection



reliability



customer orientation



efficiency



safety



Address: 38 A. N Aliyev street, Baku, Azerbaijan

Tel.: 123-456-7890

Email: info@caspmarine.com

The years of services we have provided have been a hallmark for successful international cooperation between many people and cultures. For a company operating in the Caspian Region tolerance, liberal mindedness and treating each other with respect are prime values.

The Company aims to be among the industry's innovation and quality leaders for reliability, customer orientation, efficiency, safety and environmental protection. To guarantee satisfaction for our clients, we are continually improving our processes as well as our cutting edge computerized Planned Maintenance System (PMS). CMS possesses superbly trained and highly motivated staff. The Company traditionally attaches great importance to continuing staff education and training.

CMS is aware that offshore industry invariably has repercussions on the environment. The Company requires that these be reduced as far as possible while also conserving resources. Therefore the environment and sustainability are central to CMS philosophy. Thanks to our modern fleet and the high priority accorded environmental protection in everyday business, CMS is among the pioneers in the industry.





Rifahlı gələcək üçün...
FOR THE PROSPEROUS FUTURE...



- ① Continues growth
- ① Sosial responsibility
- ① Sustainable development
- ① Global oil and gas company



WWW.SOCAR.AZ

10



EXCLUSIVE • TURKEY

TURKEY ACTIVELY SUPPORTS REGIONAL AND GLOBAL PEACE
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY RECEP TAYYIP ERDOGAN

56

EXCLUSIVE • EU

EU IS THE BIGGEST IMPORTER OF ENERGY RESOURCES



66

CASPIAN • STATUS

CASPIAN FIVE - IS COOPERATION UNAVOIDABLE?



78

EXCLUSIVE • KAZAKHSTAN

MUTUALLY ACCEPTABLE SOLUTIONS FOUND ON SEVERAL ITEMS OF THE CONVENTION ON THE LEGAL STATUS OF THE CASPIAN SEA
ZULFIYA AMANJOLOVA, AMBASSADOR AT LARGE OF THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN



90

OIL & GAS • AZERBAIJAN

AZERBAIJANI OIL – NATIONAL HERITAGE OF THE PEOPLE OF AZERBAIJAN



100

OIL & GAS • AZERBAIJAN

AZNEFT PU INCREASING OIL AND GAS OUTPUT



108

OIL & GAS • EDUCATION

BHOS: HIGH-QUALITY AND MULTIDISCIPLINE PERSONNEL TRAINING FOR THE OIL INDUSTRY



116

OIL & GAS SERVICES • AZERBAIJAN

COMPLEX DRILLING WORKS TRUST DEVELOPING NEW ENVIRONMENTALLY FRIENDLY DRILLING TECHNOLOGIES



26

ACCENT •

SEPTEMBER 20 – 20TH JUBILEE OF CONTRACT OF CENTURY



60

KAZAKHSTAN •

IRAN TO RECEIVE ACCESS TO RUSSIA AND CHINA WHILE KAZAKHSTAN TO ALL COUNTRIES OF PERSIAN GULF
PRESIDENT OF KAZAKHSTAN NURSULTAN NAZARBAYEV



70

EXCLUSIVE • AZERBAIJAN

SUMMIT WILL LAY A GOOD FOUNDATION TO CONTINUE CONSIDERING ISSUES ON THE LEGAL STATUS OF THE CASPIAN SEA
DEPUTY FOREIGN MINISTER OF AZERBAIJAN KHALAF KHALAFOV



86

EXCLUSIVE • RUSSIA

MAJOR ISSUES CONCERNING THE ACTIVITY IN THE CASPIAN SEA WILL BE SETTLED ON BASIS OF THE CONSENSUS
IGOR BRATCHIKOV, SPECIAL REPRESENTATIVE OF THE PRESIDENT OF THE RUSSIAN FEDERATION



96

ECOLOGY • AZERBAIJAN

SOCAR ENVIRONMENTAL DEPARTMENT - SINGLE ECOLOGY RESEARCH AND MONITORING CENTRE



104

GAS INDUSTRY • AZERBAIJAN

AZERIGAZ EXPANDING ITS SUBSCRIBER BASE



112

DOWNSTREAM • AZERBAIJAN

PROGRESSIVE POSITION OF OIL REFINING INDUSTRY



120

OIL & GAS • MARKETING

EXPANDING THE EXPORT GEOGRAPHY TOWARDS DYNAMIC DEVELOPMENT



CONTENTS

SEPTEMBER 2014 №6 (89)



124

OIL & GAS • TRANSPORTATION

**OIL PIPELINES DEPARTMENT:
UP-TO-DATE OIL TRANSPORT QUALITY STANDARDS**



132

OIL & GAS • TRANSPORT

**SOCAR TRANSPORTATION DEPARTMENT WORKS FOR DEVELOPMENT OF
ADVANCED TECHNIQUE AND TECHNOLOGIES**



138

GAS EXPORT • AZERBAIJAN

OUR COMMITMENT IS TO ACHIEVE HIGH FIGURES AT YEAR-END
SOCAR GAS EXPORT DEPARTMENT GENERAL MANAGER GAGHAMALI SEYFULLAYEV



146

OIL & GAS SERVICES • CASPIAN

**CASPIAN MARINE SERVICES LIMITED EXPANDING ITS
ACTIVITY IN THE CASPIAN**



154

TRANSPORT • CASPIAN

**CONTRACT OF THE CENTURY PLAYED A CRUCIAL ROLE
IN DEVELOPMENT OF AZERBAIJAN CASPIAN SHIPPING COMPANY**



162

POWER INDUSTRY • WORLD

**SCHNEIDER ELECTRIC - INCITING TO ADVANCED
OPERATIONAL TECHNIQUES**



166

OIL & GAS SERVICES • AZERBAIJAN

**WE ARE STRIVING TO BE LEADERS; THEREFORE,
WE COOPERATE WITH THE LEADERS, SOCAR-AQS**



170

OIL & GAS SERVICES • CASPIAN

**IMPROVEMENT OF ENVIRONMENTAL CONDITION -
MAJOR LINE OF ACTIVITY OF EKOL ENGINEERING SERVICES CJSC**



174

CONSTRUCTION • AZERBAIJAN

**NABUCCO A&C REPRESENTING ASTRON INNOVATIVE SOLUTIONS
ON THE MARKET OF AZERBAIJAN**



128

OIL & GAS SERVICES • AZERBAIJAN

**OIL AND GAS CONSTRUCTION TRUST COMPLETED THE FIRST HALF OF
THE YEAR WITH HIGH PERFORMANCE INDICATORS**



136

GAS INDUSTRY • AZERBAIJAN

**GAS PROCESSING PLANT AIMS AT PRODUCTION
OF COMPETITIVE PRODUCTS**



142

IT • AZERBAIJAN

**SOCAR INFORMATION TECHNOLOGIES AND COMMUNICATIONS
DEPARTMENT - 8 YEARS OF SUCCESSFUL OPERATION**



150

TRANSPORT • AZERBAIJAN

EFFICIENCY AND COMPETITIVENESS OF RAILROAD SECURED
ARIF ASGAROV, CHAIRMAN OF AZERBAIJAN RAILWAYS CJSC



160

OIL & GAS SERVICES • CASPIAN

SAFETY UNDERLIES FUGRO'S ACTIVITY



164

FINANCE • AZERBAIJAN

**ACCESSBANK - THE SPECIALIST FOR FINANCING SME AND
MICRO BUSINESSES**



168

HOTELS • AZERBAIJAN

**WE ARE READY TO HOST GUESTS WITH AZERBAIJAN'S
BEST HOSPITALITY CUSTOMS**
KEMAL ERATAY, GENERAL MANAGER OF GRAND HOTEL EUROPE



172

OIL & GAS SERVICES • WORLD

1000TH LIEBHERR MOBILE HARBOUR CRANE STARTS OPERATION



176

EXHIBITIONS • AZERBAIJAN

CONGRATULATIONS ON THE JUBILEE!



178

EXHIBITIONS • KAZAKHSTAN

MMC IS THE KEY SPHERE OF KAZAKHSTAN ECONOMY





18

EXCLUSIVE • TURKEY

ТУРЦИЯ АКТИВНО ПОДДЕРЖИВАЕТ УСТАНОВЛЕНИЕ РЕГИОНАЛЬНОГО И ГЛОБАЛЬНОГО МИРА
ПРЕЗИДЕНТ ТУРЕЦКОЙ РЕСПУБЛИКИ РЕДЖЕП ТАЙИП ЭРДОГАН



58

EXCLUSIVE • EU

ЕС ЯВЛЯЕТСЯ КРУПНЕЙШИМ ИМПОРТЕРОМ ЭНЕРГОРЕСУРСОВ



68

CASPIAN • STATUS

КАСПИЙСКАЯ ПЯТЕРКА - СОТРУДНИЧЕСТВО НЕИЗБЕЖНО?



82

EXCLUSIVE • KAZAKHSTAN

ПО РЯДУ ПОЛОЖЕНИЙ ПРОЕКТА КОНВЕНЦИИ О ПРАВОВОМ СТАТУСЕ КАСПИЯ НАЙДЕНЫ ВЗАИМОПРИЕМЛЕМЫЕ РЕШЕНИЯ
ПОСОЛ ПО ОСОБЫМ ПОРУЧЕНИЯМ МИД РК ЗУЛЬФИЯ АМАНЖОЛОВА



93

OIL & GAS • AZERBAIJAN

АЗЕРБАЙДЖАНСКАЯ НЕФТЬ - НАЦИОНАЛЬНОЕ ДОСТОЯНИЕ АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО НАРОДА



102

OIL & GAS • AZERBAIJAN

НЕФТЕГАЗОДОБЫЧА ПО «АЗНЕФТЬ» УВЕЛИЧИВАЕТСЯ



110

OIL & GAS • EDUCATION

БВШН - КАЧЕСТВЕННАЯ И МНОГОПРОФИЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА КАДРОВ ДЛЯ НЕФТЯНОЙ ИНДУСТРИИ



118

OIL & GAS SERVICES • AZERBAIJAN

ТРЕСТ КОМПЛЕКСНЫЕ БУРОВЫЕ РАБОТЫ ОСВАИВАЕТ НОВЫЕ ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЧИСТЫЕ ТЕХНОЛОГИИ БУРЕНИЯ



44

ACCENT •

20 СЕНТЯБРЯ - 20 ЛЕТ КОНТРАКТУ ВЕКА



62

KAZAKHSTAN •

ИРАН ПОЛУЧИТ ВЫХОД НА РОССИЮ И КИТАЙ, КАЗАХСТАН - НА ВСЕ СТРАНЫ ПЕРСИДСКОГО ЗАЛИВА
ПРЕЗИДЕНТ КАЗАХСТАНА НУРСУЛТАН НАЗАРБАЕВ



74

EXCLUSIVE • AZERBAIJAN

САММИТ ЗАЛОЖИТ ХОРОШУЮ ОСНОВУ ДЛЯ ПРОДВИЖЕНИЯ ВОПРОСОВ ПО ПРАВОВОМУ СТАТУСУ КАСПИЯ
ЗАМЕСТИТЕЛЬ МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ АР ХАЛАФ ХАЛАФОВ



88

EXCLUSIVE • RUSSIA

ОСНОВНЫЕ ВОПРОСЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В КАСПИЙСКОМ МОРЕ БУДУТ РЕШАТЬСЯ КОНСЕНСУСНО
СПЕЦПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ИГОРЬ БРАТЧИКОВ



98

ECOLOGY • AZERBAIJAN

УПРАВЛЕНИЕ ЭКОЛОГИИ ГНКАР - ЕДИННЫЙ ЦЕНТР ИССЛЕДОВАНИЙ И МОНИТОРИНГА ЭКОЛОГИИ



106

GAS INDUSTRY • AZERBAIJAN

«АЗЕРИГАЗ» РАСШИРЯЕТ СВОЮ АБОНЕНТСКУЮ БАЗУ



114

DOWNSTREAM • AZERBAIJAN

ПРОГРЕССИВНЫЕ ПОЗИЦИИ НЕФТЕПЕРЕРАБАТЫВАЮЩЕЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ



122

OIL & GAS • MARKETING

РАСШИРЕНИЕ ГЕОГРАФИИ ЭКСПОРТА - КЛЮЧ К ДИНАМИЧНОМУ РАЗВИТИЮ

СОДЕРЖАНИЕ

СЕНТЯБРЬ 2014 №6 (89)



126

OIL & GAS • TRANSPORTATION

УПРАВЛЕНИЕ «НЕФТЕПРОВОДЫ»: СОВРЕМЕННЫЕ СТАНДАРТЫ КАЧЕСТВА ТРАНСПОРТИРОВКИ НЕФТИ



134

OIL & GAS • TRANSPORT

УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТА ГНКАР СТРОИТ РАБОТУ В НАПРАВЛЕНИИ ОСВОЕНИЯ ПЕРЕДОВОЙ ТЕХНИКИ И ТЕХНОЛОГИЙ



140

GAS EXPORT • AZERBAIJAN

НАША ЦЕЛЬ – ДОСТИЖЕНИЕ ВЫСОКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ ПО ИТОГАМ ГОДА
НАЧАЛЬНИК УПРАВЛЕНИЯ «ГАЗ ЭКСПОРТ» ГНКАР ГАГАМАЛИ СЕЙФУЛЛАЕВ



148

OIL & GAS SERVICES • CASPIAN

CASPIAN MARINE SERVICES LIMITED РАСШИРЯЕТ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА КАСПИИ



157

TRANSPORT • CASPIAN

КОНТРАКТ ВЕКА СЫГРАЛ ВАЖНУЮ РОЛЬ В РАЗВИТИИ АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО КАСПИЙСКОГО МОРСКОГО ПАРОХОДСТВА



165

FINANCE • AZERBAIJAN

ACCESSBANK - СПЕЦИАЛИСТ В СФЕРЕ ФИНАНСИРОВАНИЯ МИКРО, МАЛОГО И СРЕДНЕГО БИЗНЕСА



169

HOTELS • AZERBAIJAN

МЫ ГОТОВЫ ПРИНЯТЬ ГОСТЕЙ В САМЫХ ЛУЧШИХ ТРАДИЦИЯХ АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО ГОСТЕПРИИМСТВА
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ МЕНЕДЖЕР ОТЕЛЯ GRAND HOTEL EUROPE КЕМАЛ ЭРАТАЙ



177

EXHIBITIONS • AZERBAIJAN

ПОЗДРАВЛЯЕМ С ЮБИЛЕЕМ!



130

OIL & GAS SERVICES • AZERBAIJAN

ТРЕСТ «НЕФТГАЗТИКИНТИ» ЗАВЕРШИЛ ПОЛУГОДИЕ С ВЫСОКИМИ ПРОИЗВОДСТВЕННЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ



137

GAS INDUSTRY • AZERBAIJAN

ГАЗОПЕРЕРАБАТЫВАЮЩИЙ ЗАВОД НАЦЕЛЕН НА ВЫПУСК КОНКУРЕНТОСПОСОБНОЙ ПРОДУКЦИИ



144

IT • AZERBAIJAN

УПРАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И СВЯЗИ SOCAR – 8 ЛЕТ УСПЕШНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ



152

TRANSPORT • AZERBAIJAN

ОБЕСПЕЧЕНА ЭФФЕКТИВНОСТЬ И КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТЬ ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГИ
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ЗАО «АЗЕРБАЙДЖАНСКИЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ» АРИФ АСКЕРОВ



163

POWER INDUSTRY • WORLD

КОМПАНИЯ SCHNEIDER ELECTRIC - ПОБУЖДАЯ К СОВРЕМЕННЫМ МЕТОДАМ ЭКСПЛУАТАЦИИ



167

OIL & GAS SERVICES • AZERBAIJAN

МЫ СТРЕМИМСЯ БЫТЬ ЛИДЕРАМИ, ПОЭТОМУ СОТРУДНИЧАЕМ С ЛИДЕРАМИ, SOCAR-AQS



173

OIL & GAS SERVICES • WORLD

ПУЩЕН В ЭКСПЛУАТАЦИЮ 1000-Й МОБИЛЬНЫЙ ПОРТОВЫЙ КРАН LIEBHERR



179

EXHIBITIONS • KAZAKHSTAN

ГМК – КЛЮЧЕВАЯ СФЕРА ЭКОНОМИКИ КАЗАХСТАНА





CASPIAN ENERGY
INTERNATIONAL
MEDIA GROUP

www.caspianenergy.net

SUPPORTED BY



www.caspianenergy.org

Caspian European Club

Telman Aliyev CEO

Caspian Energy International Media Group

Natalya Aliyeva President & Editor-in-Chief

Rasim Mahmudov General Director

Caspian Energy Journal Editorial Staff

Sevil Aliyeva Chief Accountant

Jeyhun Bayramov Editor

Zeynur Babayev Chief Designer

Vafa Heydarova Senior Manager

Gunay Sadigova Senior Manager

Eldar Maqsumov Senior Manager

Emil Mammadov Senior Manager

Sirdash Yusifov Correspondent

Teymur Maksutov Correspondent

Olga Nagiyeva Translator

Elnur Babayev Designer

Photos by

Michael Aliyeff Photographer (Caspian Energy Pictures)

Huseyin Azimzadeh Photographer

Press Office of the President of the Republic of Turkey

The journal is registered in the Ministry of Publication and Information of the Republic of Azerbaijan.

License No. 272 dated 09.04.1999

Estimated circulation: 10 000 copies.

Distributed at exhibitions and conferences free of charge. Distributed in 50 world countries. Fluctuating price.

The CASPIAN ENERGY trademark which belongs to the "Caspian Energy journal" LLC was registered by the State Committee for Standardization, Metrology and Patent of the Republic of Azerbaijan on 03.09.08 (registration No. 2008 1349) and the World Intellectual Property Organization (certificate №1092856) on March 30, 2011. According to the certificate given by WIPO, the Caspian Energy trademark conforms to the recording made in the International Register of Marks under the Madrid Agreement and Protocol.

According to the certificate, the CASPIAN ENERGY trademark is registered in the Republic of Azerbaijan, 28 EU countries, the Russian Federation, Georgia, Turkmenistan, Turkey, Ukraine, the Islamic Republic of Iran, the Republic of Kazakhstan and the USA.

Reproduction of any publications of Caspian Energy is permitted only with the agreement of the publisher. The editorial staff does not bear any responsibility for the content of advertising materials. Authors' opinion may be different from that of the editorial staff.

The editorial office address:

Caspian Plaza Business Center,

44 J. Jabbarly, Baku, Azerbaijan

Tel /Fax: (+99412) 447-21-86/87

(+99412) 447-02-36/38

E-mail: office@caspianenergy.net

URL: www.caspianenergy.net

Printed by



© JOURNAL JMI

The journal is reprinted as licensed throughout the Caspian-Black Sea region and EU countries.



WWW.CASPIANENERGY.CO.UK

WWW.CASPIANENERGY.EU

WWW.CASPIANENERGY.KZ

WWW.CASPIANENERGY.RU

WWW.CASPIANENERGY.AZ



www.caspianenergy.net



www.award.az



www.caspianenergy.tv



www.caspianenergy.info



www.caspianenergy.photo



www.caspianenergyforum.com



www.caspianenergy.org



www.caspian-gas.az



www.caspianenergy.ceo



ceo.award.az



www.brandaward.az
www.brandaward.ru
www.brandaward.kz



www.altrenergy.com

WHEN **CAPABILITY** COUNTS...



...COUNT ON **FUGRO**

For the safe, reliable and efficient development and operation of onshore and offshore facilities, count on Fugro.

Our life-of-field solutions streamline oil and gas projects through the acquisition and interpretation of geological, geophysical, metocean, environmental, survey and geotechnical engineering data.

Through our global network, we provide expertise and technology to deliver multi-disciplined solutions where and when you need them. Contact us to find out how we can assist you.

Fugro - Local Support - Global Reach.

Fugro Survey Ltd (Caspian)

Republic of Azerbaijan

Tel: +994 12 497 11 31

Email: info@fs-caspian.com

www.fugro.com





CASPIAN ENERGY
INTERNATIONAL
MEDIA GROUP

www.caspianenergy.net

SUPPORTED BY



www.caspianenergy.org

Caspian European Club

Тельман Алиев Главный исполнительный директор

Caspian Energy International Media Group

Наталья Алиева Президент и главный редактор

Расим Махмудов Генеральный директор

Редакция журнала Caspian Energy

Севиль Алиева Главный бухгалтер

Джейхун Байрамов Редактор

Зейнур Бабаев Главный дизайнер

Вафа Гейдарова Старший менеджер

Гюнай Садыгова Старший менеджер

Эльдар Максумов Старший менеджер

Эмиль Мамедов Старший менеджер

Сирдаш Юсифов Корреспондент

Теймур Максумов Корреспондент

Ольга Нагиева Переводчик

Эльнур Бабаев Дизайнер

Фотоматериалы

Майкл Алиефф Фотограф (Caspian Energy Pictures)

Гусейн Азимзаде Фотограф

Пресс-служба Президента Турецкой Республики

Адрес редакции:

Азербайджан, Баку, ул. Дж. Джаббарлы 44,
Бизнес-центр Caspian Plaza

Тел./Факс: (+99412) 447-21-86/87

(+99412) 447-02-36/38

E-mail: office@caspianenergy.net

URL: www.caspianenergy.net

Журнал зарегистрирован в Министерстве Печати и Информации
Азербайджанской Республики.
Лицензия B272 от 09.04.1999

Заявленный тираж: 10 000 экземпляров
Распространяется на выставках и конференциях на бесплатной основе. Распространяется в 50 странах мира. Цена свободная.

Бренд CASPIAN ENERGY, принадлежащий ООО «Caspian Energy journal», зарегистрирован 03.09.08 Государственным Комитетом по Стандартизации, Метрологии и Патентам Азербайджанской Республики (свидетельство о регистрации №2008 1349) и 30 марта 2011 года Всемирной организацией интеллектуальной собственности (сертификат WIPO №1092856). Согласно сертификату WIPO, бренд CASPIAN ENERGY соответствует записям, содержащимся в архивах Международного Реестра Товарных Знаков в рамках Мадридского Соглашения и Протокола.

Согласно сертификату, бренд CASPIAN ENERGY зарегистрирован на территории Азербайджанской Республики, 28 стран ЕС, Российской Федерации, Грузии, Туркменистана, Турции, Украины, Исламской Республики Иран, Республики Казахстан и США.

Перепечатка любых материалов, опубликованных в журнале Caspian Energy, допускается только с разрешения издательства. Редакция не несет ответственности за содержание рекламных материалов. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов.

Отпечатано



© JOURNAL JIM

Журнал также перепечатывается по лицензии в странах
Каспийско-Черноморского региона и ЕС.



WWW.CASPIANENERGY.CO.UK

WWW.CASPIANENERGY.EU

WWW.CASPIANENERGY.KZ

WWW.CASPIANENERGY.RU

WWW.CASPIANENERGY.AZ



www.caspianenergy.net



www.award.az



www.caspianenergy.tv



www.caspianenergy.info



www.caspianenergy.photo



www.caspianenergyforum.com



www.caspianenergy.org



www.caspian-gas.az



www.caspianenergy.ceo



ceo.award.az



www.brandaward.az
www.brandaward.ru
www.brandaward.kz



www.altenergy.com

Neft yataqlarında istehsalat itkilərini rəqəmsal həllər vasitəsi ilə 60 faizədək azaldır

Enerjiədən istifadənin effektivliyini, etibarlılıq və təhlükəsizlik göstəricilərini artırmaqla quyunun məhsuldarlığını optimallaşdırın və əməliyyat xərclərini azaldan inteqrasiya edilmiş informasiya və nəzarət texnologiyaları

Hər bir tələbin ödənilməsi

Neft-qaz yataqlarının istehsal imkanlarını artırmaq təkə quyunun məhsuldarlığının artırılması demək deyil. Bunun üçün proseslərin davamlı olmasını və xərclərin nəzarət altında saxlanılmasını təmin etməlisiniz. Həmçinin, işçiləri, aktivləri və ətraf mühiti də qorumaq lazımdır.

Schneider Electric™, neft yataqlarının məhsuldarlığını, effektivliyini və etibarlılığını təmin olunmasına yardım edən təsdiqlənmiş, kompleks həllərə malikdir.

Daha dərin nəzarətə nail olmaq

Hər bir həll konkret şəraitlə əsasən dəyərləndirilir, uyğunlaşdırılır və istənilən ölçüdə və növdə olan müəssisəyə görə miqyaslandırılır. Enerjinin, avtomatikanın, təhlükəsizliyin və telekommunikasiyaların ağıllı inteqrasiyası proseslərin davamlılığını daha yaxşı izləmək və ona daha yaxşı nəzarət etmək imkanı verir.

Simsiz əlaqə və sənaye standartlarına cavab verən açıq protokollar hər yatağı idarəetmə mərkəz ilə əlaqələndirir, real zamanda əldə edilən həmçinin tarixi məlumatın onlayn təhlilini həyata keçirməyə imkan verir. Göstərilənlər sahəyə bəxş-nəzarət vaxtını 80%-dək, texniki xidmət xərclərini 40%-dək azaltmağa və enerji istifadəsinin effektivliyini 20%-dək artırmaq imkanını verir.

Strategiyanızı birləşdirin

Modulların quruluşları məlumatı tez bir zamanda əldə etmək, texniki heyətin və biznes sahiblərinin əməkdaşlıq edərək müstəsna nəticələrə nail olmaq imkanlarını genişləndirir. Bütün sadəlanlar bu gün mümkündür və vahid, etibarlı global mütəxəssis tərəfindən təmin olunur. Neft-qaz əməliyyatlarınızı yeni məhsuldarlıq səviyyəsinə qaldırmaq üçün Schneider Electric-lə əlaqə saxlayın.



"Neft və Qaz Sənayeləri
üçün həllər" kitabçasını

PULSUZ yükləyin

www.SEnergy.com saytına daxil olun
və 50542P şifrəsini daxil edin



EcoStruxure

EcoStruxure™ sisteminin arxitekturasının tətbiqi – neft-qaz sənayesinin ehtiyaclarını təmin etmək üçün enerjiədən istifadəni idarə edərək prosesləri bütövlükdə optimallaşdırmaq üçün qabaqcıl texnologiyaları birləşdirən və həllərə əsaslanan yanaşmadır.

Quyunun optimallaşdırılması – Mexaniki istismarın qorunması və nəzarətdə saxlanması istehsalı artırır və istismar dövrünü uzadır.

Elektrik idarəetmə – Monitoring, müdafiə və nəzarət imkanlarına malik olan mahir elektrik enerjinin paylaşılması xidmətin aramsızlığını və təhlükəsizliyini təmin edir.

Prosesin avtomatlaşdırılması – Bütün prosesləri optimallaşdırın texniki xidmət və itkiləri azaldaraq nəzarətin və məlumatın əldə olunmasını təmin edir.

Enerjinin idarə edilməsi – EINS (enerjinin idarə olunmasına nəzarət sistemi) enerjinin keyfiyyətini və etibarlılığını yaxşılaşdırmağa kömək etməklə enerji istehlakını, xərclərini və emissiyalarını təhlil edir və onlara nəzarət edir.

Təhlükəsizliyə nəzarət – Giriş nəzarət, zorla daxil olmaya nəzarət, əlaqə də xarici risklərə və boşdayanmaya qarşı video müşahidə nəzarəti imkanı verir.

Make the most of your energy™

Schneider Electric



Turkey actively supports regional and global peace

President of the Republic of Turkey Recep Tayyip Erdogan



PHOTO BY REUTERS-Andreas Manolis

Caspian Energy (CE:) Mr. President, today Turkey continues to develop based on its unique development model. Do you envision Turkey as an oriental country or an occidental one in the future? How will the process of globalization or, as you put it recently, the process by which the world becomes a “global village” have an impact on Turkey?

His Excellency Recep Tayyip Erdogan, President of the Republic of Turkey: In Turkey, we have covered a significant distance in many areas in the last 12 years. Our international reputation, profile is on the rise. Today, our country contributes positively to the issues on the global agenda and we actively support regional and global peace. The political and eco-

nomic reforms, that we implemented, played a significant role in this process.

With the impetus provided by our process of accession to the European Union, the space for individual rights and free-

... our economy is stronger than it has ever been

AccessBank



Your Accessible European Bank in Azerbaijan



SHAREHOLDERS



www.accessbank.az



doms have grown, civil-military relations have been harmonized with the practice and examples in the West and our democracy has been reinforced through legal changes. We also carried out a number of structural reforms in banking, financial sector, social security and health for the purpose of increasing our economic resilience to crises and reducing spiraling debt. As a result, our economy is stronger than it has ever been. We are the 6th largest economy in Europe and the 17th largest economy in the world. When com-

...we must look for ways to jointly counter new and unique threats

pared to the period 12 years ago, our national income tripled, while the volume of external trade quadrupled. Our share in world exports almost doubled. Foreign direct investment in Turkey in the same period increased 10 fold to exceed a total of \$125 billion. Economists estimate that Turkey will maintain its position as the fastest growing OECD country in 2012-2017 and become the second largest economy in Europe by 2050.

The process of globalization, that gained impetus after the Cold War, also contributed to progress in Turkey. Physical borders became meaningless as a result of major revolutionary changes on a global scale. Barriers before free trade were removed one by one. As a result, the world became a global village.

Mankind derives maximum benefit from globalization. In this important process, we must look for ways to jointly counter new and unique threats such as international terrorism, proliferation of weapons of mass destruction, climate change, financial crises, energy and food security and cyber attacks that threaten us all.

In the last 12 years Turkey has been also attracting attention as an accession country to the European Union and with its active, visionary and multi-dimensional foreign policy. Turkey sits at the crossroads of many countries of Europe and Asia and has strong historical and cultural ties with all these regions. I believe that Turkey's position at the center of the Afro-Eurasian region will grow even stronger in the future.

CE: The EU continues to implement its enlargement policy. Croatia's membership is proof of this. What are Turkey's plans with regard to its possible accession to the European Union? How do you see the relationship with the EU in the coming decades?

Turkey's goal is full membership in the EU.

Recep Tayyip Erdogan: Turkey's goal is full membership. The negotiations must be carried out as a technical process within the predetermined criteria based on the principle of pacta sunt servanda and the unanimous decision of all member states in 2004; so, no manipulations for political reasons are admissible here.

Turkey's membership will contribute to the EU in many areas. Our relations with the EU cover a wide range of issues such as economic relations, foreign policy, fighting against terrorism, health, environment, education, cultural relations and energy security. Maintaining and improving this relationship will be good for Turkey and for the EU.

We have no problem with regard to fulfilling the requirements during the membership negotiations. However, the EU should fulfill its responsibilities with respect to this process and act fairly and equitably.

CE: Turkey is a key partner for the EU in terms of energy security. What are the advantages of this position for Turkey's economy?

Recep Tayyip Erdogan: Turkey has achieved significant progress in energy in recent years. As a result of the more competitive and effective organization and liberalization of energy markets, the investment environment in electricity, natural gas and oil sectors improved. In the meantime, as a candidate country for EU accession, we stay strongly committed to harmonizing our energy legislation with the EU acquis. We hope to see an energy chapter opened for negotiation as soon as possible because this is of great importance for our country in terms of implementing policies on security of energy supply pursued in close cooperation with the EU.

Turkey is also a very important transit country between energy producing and consuming countries due to its geostrategic location. Our country takes on an important role in terms of contributing to energy security of Europe through various projects. In fact, such projects as the Baku-Tbilisi-Ceyhan Oil Pipeline, Baku-Tbilisi-Erzurum Natural Gas Pipeline and the Turkey - Greece Interconnector implemented in recent years have contributed to the EU's energy security. Our country is currently working on the Trans Anato-

lian Natural Gas Pipeline (TANAP) project, which will constitute a backbone of the Southern Gas Corridor. Turkey has always used its geostrategic position not as a threat, but as a means to serve regional and international peace and politics. This constructive policy on our part shall be the case in the future. The events in our region today show the relevance of our country's energy policies and the importance of our contribution to Europe.

CE: Do you support the export of Israeli gas through Turkey to the EU and also Iraqi and Iranian gas? Is Turkey ready to become a unique Henry Hub in the south for the European market?

Recep Tayyip Erdogan: We follow very closely the developments with regard to new natural gas discoveries in Eastern

EU should act fairly and equitably

Mediterranean. We believe in a holistic approach to project development in Eastern Mediterranean. These resources can contribute to the solution of ongoing instability and problems in the region only if a holistic approach is adopted.

Proven reserves in the region are not clearly known at this point. If these resources are commercially viable, the most appropriate and economic route for their transportation to the EU markets would be certainly a pipeline through Turkey. Some private companies are involved in development of these resources, but, of course, the implementation of such projects depends on favorable political and commercial factors.

The transportation of oil and natural gas to be produced in the fields in southern and northern Iraq to Turkey and through Turkey to international markets is of vital importance for the prosperity and future of the people of Iraq.

The second biggest route for Iraqi oil exports after the Persian Gulf is the Kirkuk-Ceyhan oil pipeline active since 1976. We hope that there will be a natural gas pipeline from Iraq to Ceyhan in the future.

If international conditions permit, I am of the opinion that a pipeline through our country would be the best alternative for the transportation of gas from Iran to Europe.

We aim to make Ceyhan the second largest energy terminal in Europe with the projects we have completed so far

Our country is currently working on the Trans Anatolian Natural Gas Pipeline (TANAP)

Values that unite us:

- Safety
- Quality
- Integrity
- Novelty
- Frugality



Address: 10, A.Rajabli-2 street,
Baku, AZ 1075, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 565-15-15
Fax: (+994 12) 565-15-55
E-mail: office@socar-aqs.com
URL: www.socar-aqs.com



2010



2011



2012



2013



Proud Heritage, Continuous Improvement



We believe in a holistic approach to project development in Eastern Mediterranean

and the ongoing projects. Ceyhan will become a regional commercial energy hub due to its oil and gas infrastructure and the construction of refineries, LNG terminals and power plants.

CE: Which countries is Turkey planning to sign Free Trade and Investment Cooperation Agreements with?

Recep Tayyip Erdogan: We have signed 20 Free Trade Agreements (FTA) until now in line with our obligations arising from the Customs Union with the EU. 17 of these agreements are in force. The FTAs signed with Lebanon, Kosovo and Malaysia will come into force after the ratification procedures on both sides.

At the moment, FTA negotiations have been completed with Ghana and Moldova. There are ongoing FTA negotiations with more than 10 countries, including Japan, Mexico, Peru and Singapore.

We hope that there will be a natural gas pipeline from Iraq to Ceyhan in the future...

In addition, our preparations with regard to initiating FTA negotiations with more than 20 countries, especially the United States, are ongoing.

CE: Will there be more Turkish investment in Azerbaijan?

Recep Tayyip Erdogan: Of course... for us there is nothing more natural than to develop our relations with brotherly Azerbaijan in all areas. Mutual official high level visits, the intergovernmental high level strategic cooperation council, joint economic commissions and business councils are concrete indicators of expansion of cooperation and high aspiration to diversify spheres of collaboration.

Our trade turnover with Azerbaijan, which was 296 million dollars in 2002, reached 4.7 billion dollars in 2013. We aim to increase our trade volume to 15 billion dollars by 2023. Direct investments made by Turkish companies in Azerbaijan total 5.3 billion dollars. More than 25000 people are employed in over 700 Turkish companies operating in Azerbaijan. Azerbaijan's investments in Turkey exceed 4 billion dollars.

State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR), which plans to invest 5.5 billion dollars in Star Refinery that is being

built in İzmir, aims to make energy and infrastructure investments worth 15 billion dollars in Turkey by 2018.

Turkish contractors have, so far, implemented 328 projects with a value of 9 billion dollars in Azerbaijan. In 2013 alone, Turkish contractors implemented 22 projects with a value of 2.8 billion dollars. To date, the size of development aid lent by Turkey to Azerbaijan has totaled 283 million dollars.

Ceyhan will become a regional commercial energy hub

We also plan to increase our investments in Azerbaijan, complete the Baku-Tbilisi-Kars Railway project, abolish the use of motor transport permits, shift to "transportation without quotas" in road transportation between our countries and use land borders jointly.

CE: Would you please give us some information about your investment activities in Kazakhstan and Turkmenistan?

Recep Tayyip Erdogan: Just like in case with Azerbaijan, we aspire to develop all-round relations with Kazakhstan and Turkmenistan.

Kazakhstan is one of the most important commercial and economic partners for Turkey in Central Asia. Our bilateral trade turnover which was 364 million dollars in 2002 exceeded 4 billion dollars in 2013. Our goal is to increase this amount to 10 billion dollars by 2015.

Our goals are also aimed at implementation of the "Joint action plan of the Turkish and Kazakh industrial regions", Kazakhstan's joining in the "middle corridor" which will connect Europe with Central Asia, China and the Subcontinent via the Baku-Tbilisi-Kars railway.

Our trade volume with Turkmenistan, which was 216 million dollars in 2002, reached 2.7 billion dollars in 2013.

There has been a record growth in the number of projects awarded to Turkish contractors in Turkmenistan since 2012. To date, more than 1400 projects with a total value of more than 40.8 billion US dollars have been awarded to Turkish contractors in Turkmenistan.

The total amount of official development aid provided by Turkey to Turkmenistan is around 155 million dollars. I believe that the business of our entrepreneurs in this country shall continue to diversify

... we aspire to develop all-round relations with Kazakhstan and Turkmenistan

For us there is nothing more natural than to develop our relations with brotherly Azerbaijan in all areas

and grow, and that our companies which have significant experience to carry out infrastructure work in the field of transportation will be awarded big projects.

CE: How do you assess current and future bilateral relations with Azerbaijan? How diverse are relations between the two countries?

Recep Tayyip Erdogan: The future will be even better in every way. The relations between Turkey and Azerbaijan emanate from a shared history and culture. According to the famous expression, we are "One Nation, Two States". We share one heart.

There is no need to repeat what I said in reply to your question about Turkish investments in Azerbaijan. Both I and my dear brother President İlham Aliyev are determined to strengthen our relations even further.

In fact, our relationship is developing and becoming diverse not only politically, but also economically. Turkey and Azerbaijan are now two countries that have an opportunity and capability to jointly shape the future of South Caucasus.

We continue to deepen our cooperation further through new energy projects after the successful commissioning of the Baku-Tbilisi-Ceyhan Oil Pipeline (BTC) and the Baku-Tbilisi-Erzurum (BTE) Natural Gas Pipeline. The Trans Anatolian Natural Gas Pipeline (TANAP) which will transport Azeri natural gas through Turkey to Europe is of strategic importance for our region and Europe. TANAP is an indication of how keen Turkey and Azerbaijan are to activate the Southern Gas Corridor.

Kazakhstan is one of the most important commercial and economic partners for Turkey in Central Asia

The Baku-Tbilisi-Kars Railway Project, clear example of regional cooperation, together with the Marmara project which we inaugurated with great pride on October 29, will connect Europe with China through Turkey and Azerbaijan. Owing to this project, a train leaving Western Europe will be able to reach the shores of the Caspian Sea and head from there in the direction of Beijing through Aktau and Türkmenbaşı ports.



GRAND HOTEL EUROPE

BAKU
★★★★★

FOR THE BEST MEMORIES



CAVIAR RESTAURANT
NIGHT CLUB CAPONE'S
CASPIAN BAR
COFFEE CORNER



BANQUET &
CONFERENCE ROOMS
AZERBAIJAN SALON
BAKU BALLROOM
KURA ROOM
ARAZ ROOM

20 Tbilisi ave., Baku, AZ 1078, Azerbaijan
Tel.: +994 12 490 70 90 497 33 85

WWW.GRAND-EUROPE.COM



I find it important to complete work on Preferential Trade Agreements in order to ensure further development of our economic relations. At the same time, we must facilitate the circulation of people/goods/services between the two countries and lift visa barriers.

I am sure that our bilateral relations will develop much further in depth and breadth. Both countries have the necessary will and determination in this issue.

CE: Allow me to go back to energy. What is your evaluation of the speed with which the Southern Gas Corridor projects are implemented within Turkey's borders?

Recep Tayyip Erdogan: It is one of our main priorities to realize the Southern Gas Corridor which bears great significance for energy security in Europe. The backbone of the Southern Gas Corridor is TANAP which shall be implemented on basis of agreements signed between Turkey and Azerbaijan. All relevant bodies including, the project partner BOTAŞ, are working hard for getting the TANAP-related job done without any delay. Expropriation and other project related work are ongoing rapidly.

On the other hand, it is necessary to develop the Shah Deniz Phase II field and complete some major projects under way to make the Southern Gas Corridor a reality. The timely completion of TANAP depends mainly on timely ful-

filling of obligations by SOCAR, major partner of the project. Shah Deniz Consortium must also carry out effective work effectively in accordance with the schedule in order to avoid delay of the TANAP project.

CE: What is your opinion regarding the extension of the Trans-Caspian gas system? In this context, what is the status of the cooperation between Turkey and Turkmenistan?

Recep Tayyip Erdogan: We attach great importance to the transport of Turkmen gas to our country through the Caspian Sea and Azerbaijan. This is important for securing energy supply to both Turkey and Europe as well as for securing energy demand in Turkmenistan.

Therefore, TANAP project provides a possibility for transporting not only Azeri gas, but also Turkmen gas to the West through reliable routes in the future. Our technical and high level meetings are ongoing with both Turkmenistan and Azerbaijan. I believe that the three brotherly countries will reach an agreement for transporting Turkmen gas via the Caspian Sea, Azerbaijan and Turkey to Europe

Shah Deniz Consortium must also carry out effective work in accordance with the schedule

because this project, yielding benefit to all three brotherly countries, shall be the most important project to be implemented by the three countries on the international level, and an event to completely change the situation.

CE: Your Excellency, allow us to thank you for giving us time in your busy schedule and for honoring us with this interview on the 15th anniversary of our journal.

I believe that the three brotherly countries will reach an agreement for transporting Turkmen gas via the Caspian Sea

Recep Tayyip Erdogan: I thank you. I also wholeheartedly congratulate your readers on the occasion of your 15th jubilee. I hope that Caspian Energy will have many more anniversaries as a successful journal. As you know, 2014 marks the 20th anniversary of the «Contract of the Century». I would like to take this opportunity to express my best wishes for all of the celebrations that will take place in Azerbaijan. Through you, I would like to convey my greetings to the people of Azerbaijan and all my Azeri brothers.

Thank you for the interview



EKOL



TAKE CARE OF NATURE

TƏBİƏTƏ YAXIN OL



ÜNVAN: Bakı şəhəri, Xətai rayonu,
Bakı prospekti 10B

WWW.EKOL.AZ

TEL.: (+994 12) 464 14 35
(+994 12) 464 14 36
(+994 12) 464 14 37
Fəks: (+994 12) 464 14 27



Турция активно поддерживает установление регионального и глобального мира

Президент Турецкой Республики Реджеп Тайип Эрдоган



PHOTO BY REUTERS-Osman Orsal

Caspian Energy (CE): Г-н Президент, Турция сегодня развивается по своей уникальной модели развития, какой Вы видите Турцию будущего - страной Востока или Запада? Куда ведут Турцию процессы глобализации, или как Вы недавно выразились, существующие условия превращения мира в «глобальную деревню»?

Его Превосходительство Президент Турецкой Республики Реджеп Тайип Эрдоган: За последние 12 лет Турция достигла значительных успехов во многих областях. Возрос наш между-

народный имидж, авторитет. Сегодня Турция вносит конструктивный вклад в решение проблем стоящих на повестке дня международного сообщества, а также активно поддерживает установление регионального и глобального мира. Достижение всего этого стало возможным в значительной степени благодаря многочисленным реформам в экономической и политической сферах.

Вследствие влияния процесса нашего вступления в Евросоюз, расширились индивидуальные права и свободы

личности в Турции, гражданско-военные отношения были приведены в соответствие с практикой и примерами на Западе, а наша демократия была усилена посредством изменений законодательства. Мы также осуществили ряд структурных реформ в банковской сфере, финансовой сфере, в сфере социального обеспечения и здравоохранения с целью роста сопротивляемости

...наша экономика стала сильнее, чем когда-либо

Ощутите прогресс



mobile.harbour.crane@liebherr.com
facebook.com/LiebherrMaritime
www.liebherr.com

LIEBHERR

Группа компаний



Цель Турции - полноправное членство в ЕС

нашей экономики циклическим кризисам и во избежание роста долговых обязательств. В результате наша экономика стала сильнее, чем когда-либо. Мы являемся шестой экономикой в Европе и семнадцатой по величине экономикой в мире. По сравнению с периодом 12-летней давности, наш национальный доход утроился, а объем внешней торговли увеличился в четыре раза. Наша доля в мировом экспорте выросла почти в два раза. Прямые иностранные инвестиции в Турцию за этот период выросли в 10 раз и в общей сложности превысили \$125 млрд. По оценкам экономистов, Турция сохранит позиции самой быстрорастущей страны ОЭСР в 2012-2017 гг. и к 2050 году станет второй по величине экономикой в Европе.

Процесс глобализации, который усилился после Холодной войны, также способствовал прогрессу в Турции. Фундаментальные преобразования революционного характера, произошедшие в мире, стерли физические границы между странами и регионами. Барьеры для свободной торговли были упразднены один за другим. В результате всех этих изменений мир превратился в глобальную деревню.

Человечество в максимальной степени использует все блага глобализации. В этом важном процессе мы должны искать способы совместного противостояния новым и уникальным угрозам,

ЕС должен действовать честно и справедливо

таким как международный терроризм, стремительное распространение оружия массового поражения, изменения климата, финансовые кризисы, энергетическая и продовольственная безопасность и кибератаки, которые угрожают всем нам.

За последние 12 лет помимо проведения переговоров о вступлении в Европейский Союз, Турция также привлекает внимание международной общественности и своей активной, дальновидной и многогранной внешней политикой. Турция расположена на пересечении многих стран Европы и Азии и имеет сильные исторические и культурные связи со всеми этими регионами... Я верю, что центральное положение Турции в афро-евразийском регионе еще больше усилится в будущем.

СЕ: ЕС продолжает политику расширения, подтверждением чего яв-



Мы верим в комплексный подход к разработке проектов в Восточном Средиземноморье

ляется принятие в ЕС Хорватии, каковы сегодня планы по возможному вступлению Турции в ЕС? Какими Вы видите взаимоотношения с ЕС в ближайшие десятилетия?

Сейчас наша страна работает над проектом Трансанатолийского газопровода (TANAP)

Реджеп Тайип Эрдоган: Цель Турции - полноправное членство. Переговоры должны представлять собой технический процесс в рамках predetermined критериев, основанных

на принципе обязательного исполнения соглашений (Pacta sunt servanda), которые были приняты единогласным решением всеми государствами-членами в 2004 году, и здесь недопустимы манипуляции по политическим причинам.

Членство Турции принесет выгоду ЕС во многих сферах. Наши отношения с ЕС охватывают широкий спектр вопросов, таких как экономические связи, внешняя политика, борьба с терроризмом, здравоохранение, окружающая среда, образование, культурные отношения и энергетическая безопасность. Сохранение и развитие этих отношений будет на благо как Турции, так и ЕС.

Мы не имеем никаких проблем с выполнением условий переговоров о

the LARGEST foreign
ONSHORE OIL PRODUCER
in Azerbaijan



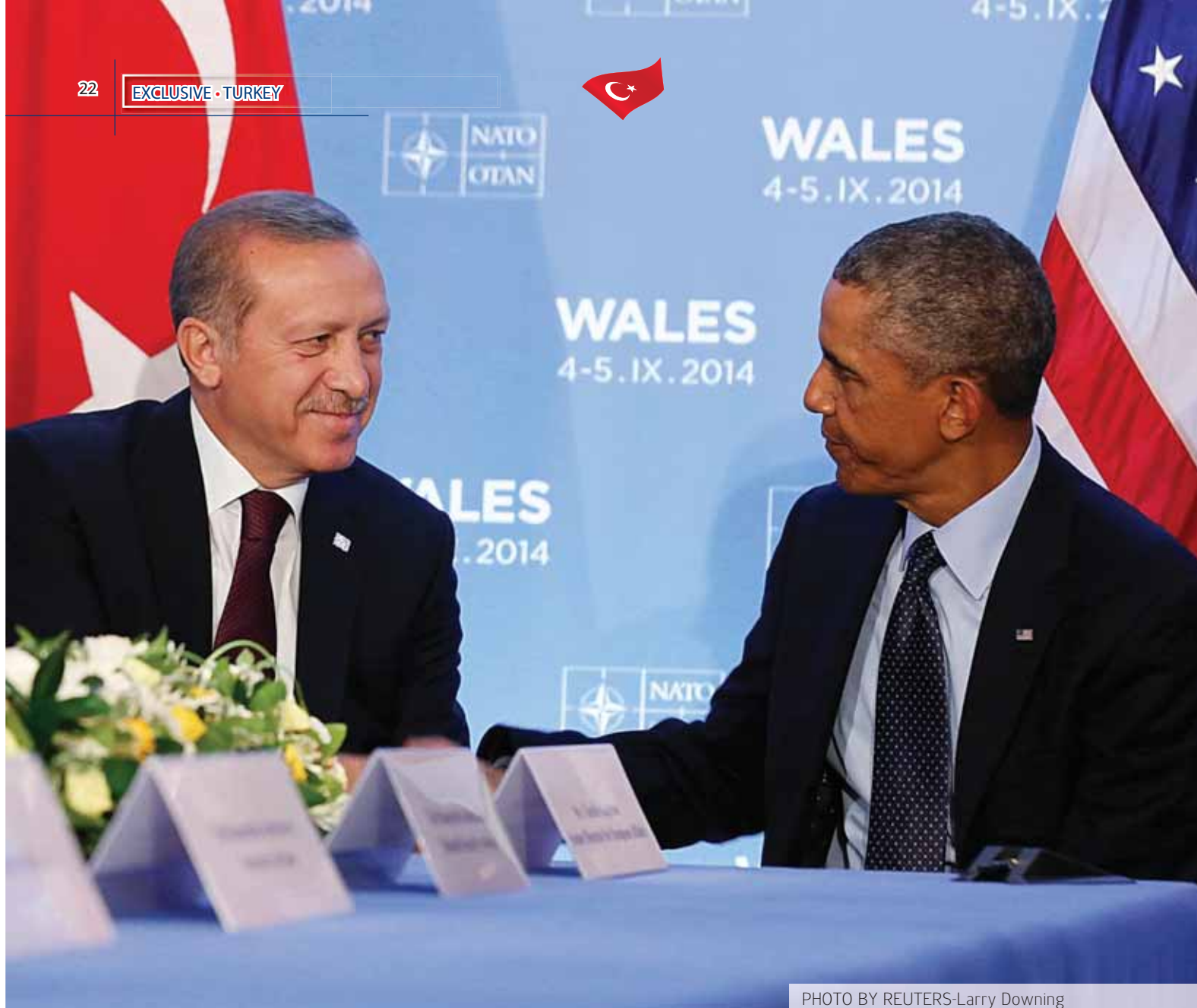


PHOTO BY REUTERS-Larry Downing

Мы надеемся, что в будущем появится и газопровод из Ирака до Джейхана...

вступлении. Однако ЕС должен выполнить свои обязательства в этом процессе и действовать честно и справедливо.

СЕ: Турция сегодня является ключевым партнером ЕС по энергетической безопасности, какие преимущества в этом Вы видите для экономики Турции?

Реджеп Тайип Эрдоган: За последние годы Турция добилась существенного прогресса в сфере энергетики. В результате более конкурентоспособной и эффективной организации и либерализации энергетических рынков улучшилась инвестиционная среда в секторах электроэнергетики, природного газа и нефти. В то же время, будучи страной-кандидатом на вступление в ЕС, мы продолжаем активно

работать над приведением нашего законодательства в сфере энергетики в соответствие с законодательством ЕС. Мы надеемся, что в ближайшем будущем мы откроем энергетическую главу в переговорах, поскольку это очень важно для нашей страны с точки зрения проводимой в тесном сотрудничестве с ЕС политики по безопасности поставок энергоресурсов.

Кроме того, в силу своего геостратегического положения, Турция является очень важной транзитной страной, связывающей страны-производители со странами-потребителями энергии. Наша страна играет важную роль в обеспечении энергетической безопасности Европы посредством различных проектов. Фактически, такие проекты как нефтепровод Баку-Тбилиси-Джей-

хан, газопровод Баку-Тбилиси-Эрзурум и интерконнектор Турция-Греция, реализованные в последние годы, способствовали повышению энергетической безопасности ЕС. Сейчас наша страна работает над проектом Трансанатолийского газопровода (TANAP), который составит основу Южного газового коридора. Турция всегда использовала свое геостратегическое положение не в качестве угрозы, а в целях служения политике установления мира между странами и регионами. Эта конструктивная политика нашей страны будет продолжена и в дальнейшем. События в нашем регионе сегодня показывают целесообразность энергетической политики нашей страны и важность нашего вклада в Европу.

Джейхан станет региональным коммерческим энергетическим хабом

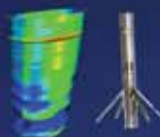
CASPIAN WIRELINE SERVICES LTD.

Wireline logging and perforating services to oil production companies in Azerbaijan.
Specialists in high quality, cost effective services in the Caspian Sea Region.



Drilling Data Logging:

- Drilling Data Logging Unit
- Sensors
- Gas detection
- Mud Logging



Cased Hole Logging:

- Cement Bond Log
- Compensated Neutron
- Gamma Ray
- Caliper
- Free Point Services
- Multifingered Imaging Tool
- Pulsed neutron neutron



Well Testing:

- 3 Phase Separator
- 15 Kpsi Choke Manifold
- Pressure Monitoring (Calscan) Surface
- Downhole Analysis (Kappa Engineering)
- Downhole Fluid Sampling



Directional Survey:

- Continuous Inertial Gyro
- Singleshot Inertial Gyro



Pipe recovery:

- Free point indicator
- String shot back off
- Circulating charges
- Radial Cutting torch
- Split shot cutter
- Jet cutter



Perforating:

- Tubing Conveyed
- Wireline Conveyed
- Through Tubing
- Through Casing
- Packers and Plugs



Slickline:

- Setting and retrieving of plugs
- Shifting of sliding sleeves
- Deploying pressure gauges
- Sand bailing
- Gauge Cutters
- Fishing



Open Hole Logging:

- Phased Induction Log
- Dual Laterolog
- Micro-Laterolog
- Microlog
- Compensated Neutron
- Caliper
- Gamma Ray
- Spectral Gamma Ray
- Dipmeter
- VSP, Seismic Checkshots



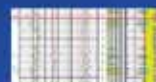
Production Logging:

- Flowmeter
- Fluid Density
- Fluid Capacitance
- Pressure
- Temperature
- X-Y Caliper
- Gamma Ray



Auxiliary Equipment:

- Pressure control
- Grease injection
- BOP lubricator
- Offshore Skid Units



Data Interpretation:

- Open hole Formation evaluation
- Table result by intervals



Address: Caspian Plaza III,
11th floor, 44 Jafar Jabbarly,
str. Baku, AZ1065, Azerbaijan
Email: sales@cws.az

Tel.: +994 12 497 40 22
Fax: +994 12 497 40 23
Operation Phone number:
+994 50 223 31 90
www.cws.az



Для нас нет ничего более естественного, чем развитие наших отношений с братским Азербайджаном

СЕ: Поддерживаете ли Вы возможность экспорта израильского газа по территории Турции в ЕС, то же с иракским и иранским газом? Готова ли Турция превратиться в своеобразный южный Henry Hub для европейского рынка?

Реджеп Тайип Эрдоган: Мы внимательно следим за развитием событий в сфере новых открытий природного газа в восточной части Средиземного моря. Мы верим в комплексный подход к разработке проектов в Восточном Средиземноморье. Эти ресурсы могут способствовать решению проблем и продолжающейся нестабильности в регионе, только в том случае, если будет принят комплексный подход.

На данный момент доказанные запасы в регионе пока точно не известны. Если разработка этих ресурсов окажется коммерчески целесообразной, самым подходящим и экономичным маршрутом для их транспортировки на рынки ЕС, конечно же, является трубопровод через Турцию. Ряд частных ком-

нейший по величине энергетический терминал в Европе на основе проектов, которые уже завершены, и проектов, которые в настоящее время реализуются. Благодаря нефтегазовой инфраструктуре и строительству нефтеперерабатывающих заводов, LNG-терминалов и электростанций, Джейхан станет региональным коммерческим энергетическим хабом.

СЕ: С какими странами Турция планирует подписать соглашения о свободной торговле и инвестиционном сотрудничестве?

Реджеп Тайип Эрдоган: На сегодняшний день мы подписали 20 соглашений о свободной торговле (ССТ) в соответствии с нашими обязательствами в рамках Таможенного союза с ЕС. 17 из этих соглашений вступили в силу. Соглашения о свободной торговле, подписанные с Ливаном, Косово и Македонией, вступят в силу после процедур ратификации с обеих сторон.

На сегодняшний день завершились переговоры по ССТ с Ганой и Молдовой. Продолжаются переговоры по ССТ с более чем 10 странами, включая Японию, Мексику, Перу и Сингапур.

Кроме того, ведется подготовка к переговорам по ССТ с более чем 20 странами, в том числе и с США.

СЕ: Будет ли Турция активизировать инвестиционное присутствие в Азербайджане?

Реджеп Тайип Эрдоган: Конечно... Для нас нет ничего более естественного, чем развитие наших отношений с братским Азербайджаном во всех сферах. Взаимные официальные визиты на высшем уровне, межправительственный совет стратегического сотрудничества на высоком уровне, совместные экономические комиссии и механизмы типа деловых советов являются яркими показателями расширения сотрудничества и повышенного стремления к диверсификации сфер сотрудничества...

Наш торговый оборот с Азербайджаном, который составлял 296 млн. долларов в 2002 году достиг 4,7 млрд. долларов в 2013 году. Мы стремимся увеличить объем торговли до 15 млрд. долларов к 2023 году. Сумма прямых инвестиций, вложенных турецкими компаниями в Азербайджане, составляет 5,3 млрд. долларов. Свыше 25000 человек трудоустроены в более чем 700 турецких компаниях, осуществляющих деятельность в Азербайджане.

Сумма инвестиций Азербайджана вложенных в Турции превышает 4 млрд. долларов.

Госнефтекомпания Азербайджана

(SOCAR), планирующая вложить 5,5 млрд. долларов в НПЗ Star, строящийся в Измире, стремится к 2018 году вложить в Турции инвестиции в сфере энергетики и инфраструктуры в размере 15 млрд. долларов.

На сегодняшний день турецкие фирмы-подрядчики реализовали в Азербайджане 328 проектов стоимостью 9 миллиардов долларов. Только в 2013 году турецкими подрядчиками было реализовано 22 проекта стоимостью 2,8 миллиарда долларов. На сегодняшний день, размер помощи, оказанной Азербайджану Турцией в целях развития, составил 283 млн. долларов.

Кроме того, наши цели включают увеличение инвестиций в Азербайджан, завершение реализации проекта железной дороги Баку-Тбилиси-Карс, упразднение применения разрешений на автомобильный транспорт и переход к «транспортировке без квот» в дорожных перевозках, и совместное использование сухопутных границ.

СЕ: Не могли бы Вы рассказать об инвестиционной деятельности в Казахстане и Туркменистане?

Реджеп Тайип Эрдоган: Так же, как и в случае с Азербайджаном, мы стремимся развивать всесторонние отношения с Казахстаном и Туркменистаном.

Казахстан является одним из важных торговых и экономических партнеров Турции в Центральной Азии. Оборот нашей двухсторонней торговли, который составлял 364 млн. долларов в 2002 году превысил 4 млрд. долларов в 2013 году. Наша цель повысить этот показатель до 10 млрд. долларов к 2015 году.

Казахстан является одним из важных торговых и экономических партнеров Турции в Центральной Азии

В наши цели также входит осуществление «Плана совместных действий турецкого и казахстанского промышленных регионов», присоединение Казахстана к «центральному коридору», который соединит Европу со Средней Азией, Китаем и Субконтинентом посредством железной дороги Баку-Тбилиси-Карс.

Наш торговый оборот с Туркменистаном, который составлял 216 млн. долларов в 2002 году достиг 2,7 млрд. долларов в 2013 году.

С 2012 года наблюдается рекордный рост количества проектов присужденных турецким подрядным организациям в Туркменистане. На сегодняшний

...мы стремимся развивать всесторонние отношения с Казахстаном и Туркменистаном

паний разрабатывают эти ресурсы, но реализация такого рода проектов зависит от формирования подходящих политических и коммерческих факторов.

Транспортировка нефти и природного газа, которые будут добываться на юге и севере Ирака в Турцию и через Турцию на мировые рынки, имеет огромное значение для процветания и будущего жителей Ирака.

Второй по величине маршрут для экспорта иракской нефти после Персидского залива, это нефтепровод Киркук-Джейхан, находящийся в эксплуатации с 1976 года. Мы надеемся, что в будущем появится и газопровод из Ирака до Джейхана.

Если позволят международные условия, я считаю, что трубопровод через нашу страну стал бы лучшей альтернативой для транспортировки газа из Ирана в Европу.

Наша цель состоит в том, чтобы превратить Джейхан во второй круп-



день турецким подрядным компаниям было присуждено более 1400 проектов общей стоимостью более 40,8 млрд. долларов.

Общая сумма официальной помощи по развитию, предоставленной Турцией Туркменистану, составляет около 155 млн. долларов. Я верю, что деятельность наших предпринимателей в этой стране продолжит диверсифицироваться и расти, и нашим компаниям, обладающим значительным опытом в сфере осуществления инфраструктурных работ в сфере транспортировки, будут присуждены крупные проекты.

СЕ: Какова Ваша оценка сегодняшних и будущих взаимоотношений с Азербайджаном? Насколько диверсифицировано сотрудничество между странами?

Реджеп Тайип Эрдоган: Будущее будет намного лучше во всех отношениях. Турция и Азербайджан черпают силу из совместной истории и культуры. Согласно известному выражению, мы «одна нация - два государства». В то же время, у нас единое сердце.

Нет необходимости повторять то, что я сказал в ответе на ваш вопрос о турецких инвестициях в Азербайджане. И я, и мой дорогой брат, Президент Ильхам Алиев, настроены решительно на дальнейшее укрепление двусторонних отношений.

Действительно, наши отношения и сотрудничество развиваются и диверсифицируются не только на политическом, но и на экономическом уровне. Турция и Азербайджан стали двумя странами, обладающими возможностью и способностью строить будущее Южного Кавказа совместно.

После успешного запуска нефтепровода Баку-Тбилиси-Джейхан и газопровода Баку-Тбилиси-Эрзурум, мы ещё более углубляем наше сотрудничество с помощью новых энергетических проектов. Проект Трансанаатолийского газопровода (TANAP), который создаст возможность транспортировки азербайджанского газа через территорию нашей страны в Европу, также имеет стратегическое значение как для региона, так и для всей Европы. Посредством осуществления проекта TANAP мы показали, насколько серьёзно мы – Турция и Азербайджан – настроены на реализацию Южного газового коридора.

Проект железной дороги Баку-Тбилиси-Карс, являющийся наглядным

примером регионального сотрудничества, вместе с проектом Мармара, открытие которого мы с гордостью осуществили 29 октября, свяжут Европу с Китаем через территорию Турции и Азербайджана. Благодаря этому проекту, поезд, выезжающий из Западной Европы, сможет доехать до побережья Каспийского моря, а оттуда, через порты Актау и Туркменбашы – в Пекин.

Я считаю важным завершение работ, связанных с преференциальными торговыми соглашениями с целью обеспечения дальнейшего развития наших экономических отношений. В то же время, мы должны облегчить перемещение людей, товаров и услуг между двумя странами и устранить визовые барьеры.

Я уверен, что наши двусторонние отношения как в контексте разнообразия, так и в контексте их глубины, достигнут ещё более высокого уровня. Обе страны имеют необходимую волю и решимость в этом вопросе.

СЕ: С Вашего позволения, мы хотели бы вновь вернуться к энергетической теме. Как Вы оцениваете темпы реализации проектов Южного коридора на территории Турции?

Реджеп Тайип Эрдоган: Реализация Южного газового коридора, имеющего важное значение с точки зрения энергетической безопасности Европы, является одним из наших главных приоритетов. Его основу составляет проект TANAP, который будет реализован посредством соглашений, подписанных между Турцией и Азербайджаном. Все соответствующие органы, включая компанию BOTAŞ, партнера по проекту, эффективно работают для выполнения работ по TANAP без всяких промедлений. Усиленными темпами продолжается процесс по экспроприации и проведения других работ по проекту.

Вместе с тем, для реализации Южного газового коридора необходимо осуществление серии крупномасштабных проектов, начиная с проекта разработки второй стадии месторождения «Шах Дениз». Своевременная реализация проекта TANAP во многом зависит от выполнения в соответствии с установленным графиком обязательств со стороны основного партнера по проекту – SOCAR. Во избежание задержек по проекту TANAP, консорциум «Шах Дениз» также должен продемонстрировать эффективную работу в соответствии с графиком.

СЕ: Каким Вы видите дальнейшее развитие транскаспийской газовой системы? Как продвигается сотрудничество Турции с Туркменистаном в этом направлении?

Реджеп Тайип Эрдоган: Мы придаём особую значимость реализации проекта транспортировки туркменского газа в нашу страну через Каспийское море и Азербайджан. Это важно в целях обеспечения как безопасности поставок энергоресурсов в Турцию и Европу, так и обеспечения безопасности энергетического спроса в Туркменистане.

Таким образом, проект TANAP предоставляет возможность транспортировки в будущем не только газа Азербайджана, но и туркменского газа на Запад посредством надежных маршру-

Я верю, что три братские страны придут к соглашению о транспортировке туркменского газа через Каспийское море

тов. Встречи технического характера и высокого уровня продолжают как с Азербайджаном, так и Туркменистаном. Я верю, что три братские страны придут к соглашению о транспортировке туркменского газа через Каспийское море по территории Азербайджана и Турции в Европу. Потому что данный проект, который принесёт пользу всем трём братским странам, станет самым важным проектом, реализованным тремя странами на международном уровне, и событием в корне меняющем ситуацию.

СЕ: Господин Президент, позвольте поблагодарить Вас за то, что Вы нашли время ответить на наши вопросы в канун 15-летнего юбилея нашего журнала, невзирая на плотный график работы.

Реджеп Тайип Эрдоган: Благодарю Вас. От всего сердца поздравляю всех ваших читателей по случаю 15-летнего юбилея журнала. Надеюсь, что как успешный журнал, Caspian Energy будет праздновать еще много своих юбилеев. Как вам известно, в 2014 году отмечается 20-тилетний юбилей контракта века. Я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить мои наилучшие пожелания по всем торжествам, которые будут отмечаться в Азербайджане. Со страниц Вашего журнала я от души приветствую Азербайджанский народ, всех моих азербайджанских братьев.

Благодарим Вас за интервью

...консорциум «Шах Дениз» также должен продемонстрировать эффективную работу в соответствии с графиком



September 20 – 20th jubilee of Contract of Century

National Leader of Azerbaijan Heydar Aliyev has for the first time in the world created a modern model of energy security of the 21st century



The more time is passing the more valuable world masterpieces are becoming. This axiom fully characterizes the value, timeliness and irreplaceability of the Contract of the Century signed 20 years ago under guidance of National Leader of Azerbaijan Heydar Aliyev on September 20, 1994.

Another reason why this contract is unique is that the first production

The following companies entered the consortium after the signing the Contract of the Century: American Companies Amoco, Unocal, Pennzoil, Exxon, McDermott, British companies British Petroleum and Ramco, Norwegian Statoil, Russian LUKoil, Turkish TPAO, Delta Oil from Saudi Arabia, Iranian national oil company and State Oil Company of the Republic of Azerbaijan.

Azerbaijan's integration as an independent country into the world community is mainly associated with the signing of the Contract of the Century", President of the Republic of Azerbaijan Ilham Aliyev

sharing agreement (PSA) on development of Azeri, Chyrag and deep-water Guneshli signed within the territory of the former USSR then became the point of origin and the benchmark of huge creative work for many decades to come. "We did much, but it is still early to stop, there is still much left for us to do", President of Azerbaijan Ilham Aliyev says in one of his speeches.

The further approval of the ACG agreement in the parliament as the law of the Republic of Azerbaijan confirmed Azerbaijan's obligations as a reliable and stable partner for many decades to come. Relying on basic principles of the international law, the National Leader of Azerbaijan managed in hard political conditions

"While the resources lying on the bed of the sea are not extracted, they have no value. This value arises only when they are recovered", Head of the State of Azerbaijan notes.

As President Ilham Aliyev said, a large trans-national consortium was for the first time created. Influential world companies that entered this consortium as well as the State Oil Company of the Republic of Azerbaijan (SOCAR) started successful cooperation and the Caspian Sea was open for international cooperation.

observed at that period (occupation of 20% of lands by the Armenians, 1 mln refugees and internally displaced people) managed to successfully balance interests of big energy centers (Russia, Iran, the USA and Great Britain), attract international majors and focus their attention on development of ACG fields in the Azeri sector of the Caspian Sea. It was all part of the implementation of the oil-gas strategy of Azerbaijan.

National Leader of Azerbaijan Heydar Aliyev has for the first time in the world created a modern model of energy security of the 21st century.

It solved the energy security problem not only of Azerbaijan but also the whole Caspian-Black Sea region and EU states for many decades to come. As the Contract of the Century is developing, Azerbaijan is obtaining numerous fundamental privileges at world energy, financial, investment markets, which enables it to move forward, develop its economy, gas strategy and in the meantime remove all obstacles on its path.



NABUCCO A & C



Astron. Buildings for Business

50 000 buildings

50 years
in world
market

Complete steel buildings

1 Main load-bearing and supporting frames



2 Roofing and wall systems



3 Crane girders and interfloor overlapping



4 Accessories
Fully integrated
into the building system of Astron



Engineering technology enables us
to solve all future problems at design phase



Astron is the European leader in pre-engineered steel buildings for industrial applications, commercial and retail outlets, storage, logistics, sports and leisure. The complete steel buildings comprise the outer shell with the main structure, wall, roof and accessories.

The company is certified to ISO 9001 for design, manufacturing and dispatch - regularly proofed by Bureau Veritas. The high quality standard of the buildings structure is certified by CE marking. Astron products are in compliance with the EN1090-2 standard.

In the last 50 years more than 50,000 buildings have been sold as turnkey solutions all over Europe through a network of 300 authorised builders.

ADVANTAGES:

- Aesthetic profile
- Optimum clear space up to 100m.
- Easy adaptation of the building in case of modification or change of building use
- Fast and easy erection
- Purlins are cable trays
- Secondary framing galvanized as standard

• OIL-GAS STRATEGY OF AZERBAIJAN: MAJOR STAGES OF IMPLEMENTATION

Oil&gas PSAs. Investment boom

September 20, 1994 (Baku) – Official ceremony of signing of the Agreement on the Exploration, Development and Production Sharing of Azeri-Chirag-Deepwater Gunashli (ACG) fields under the supervision of Azerbaijan's national leader Heydar Aliyev with participation of 12 petroleum companies representing 7 countries of the world

December 12, 1994 (Baku) – PSA of Azeri-Chirag-Gunashli fields (ACG) ratified in Milli Majlis of Azerbaijan.

January 24, 1995 (Baku) – First meeting of the Supervisory Committee under Azerbaijan International Operating Company (AIOC) on ACG project.

January 18, 1996 (Moscow) – Signing of the bilateral agreement between the governments of Azerbaijan and the Russian Federation (RF) on transportation of early oil from ACG fields via the territory of Russia through Baku-Novorossiysk route.

March 8, 1996 (Tbilisi) – The intergovernmental agreement on transportation of Azerbaijani oil through the territory of Georgia via the Baku-Supsa route signed.

June 4, 1996 (Baku) – PSA on development of Shah Deniz field signed.

October 17, 1996 (Baku) – PSA on development of Shah Deniz field ratified by Milli Majlis of Azerbaijan.

Baku-Tbilisi-Ceyhan. Energy security

November 12, 1997 (Baku) – Official ceremony dedicated to production of the first oil from the Chirag-1 platform within framework of the ACG development project.

October 29, 1998 (Ankara) – President Heydar Aliyev of Azerbaijan, President Eduard Shevardnadze of Georgia, President Nursultan Nazarbayev of Kazakhstan, President Islam Karimov of Uzbekistan and President Suleyman Demirel of Turkey sign the Ankara Declaration regulating transportation of Caspian energy resources, in particular Azerbaijani oil to international markets via the Baku-Tbilisi-Ceyhan route.

November 18, 1999 (Istanbul) – Signing of the Istanbul Declaration on achieving of agreement by the workgroups of Azerbaijan, Georgia and Turkey on Baku-Tbilisi-Ceyhan (BTC) Main Export Pipeline Project.

October 17, 2000 (Baku) – Signing of two Agreements between the government of Azerbaijan as the owner of transit territory and the project shareholders; and the Agreement on Financing and Cooperation for Designing and Detailed Engineering of BTC MEP.

March 12, 2001 (Ankara) – The Agreement on Gas Sale and Purchase signed between Azerbaijan and Turkey respectively. According to the contract, Azerbaijan to export 79.7 bcm. of gas to Turkey at Stage 1 of Shah Deniz project implementation.

September 29, 2001 (Baku) – Azerbaijani President H.Aliyev and Georgian President E.Shevardnadze sign the Intergovernmental Agreements (IA) and other corresponding agreements between the Republic of Azerbaijan and the Republic of Georgia on transit, transportation and sale of natural gas from the Shah Deniz field.

February 2003 (Baku) – Shah Deniz shareholders provide a sanction for implementation of Stage 1 project.

February 3, 2004 (Baku) – Signing of the package of agreements with credit institutions for financing of BTC project.

October 2004 (Baku) – Shah Deniz shareholders commence construction of South-Caucasian Gas pipeline (SCP).

October 16, 2004 (Agstafa) – Official ceremony of 'Golden Welding' on Azerbaijani-Georgian border with participation of Azerbaijan's President Ilham Aliyev and Georgia's President Mikhail Saakashvili. Pipe sections connecting Azerbaijani and Georgian parts of the Baku-Tbilisi-Ceyhan (BTC) export oil pipeline symbolically welded to each other.

February 13, 2005 (Baku) – Commencement of oil production from Central Azeri.

May 25, 2005 (Baku) – A ceremony of inauguration (celebration of the first oil pumping) in Azerbaijan area's BTC oil pipeline at head pumping station in Sangachal terminal by the Presidents of Azerbaijan, Georgia, Turkey and Kazakhstan.

June 2005 – Construction of the Azerbaijani part of the main export oil pipeline Baku-Tbilisi-Ceyhan has been completed.

November 2005 (Baku) – Intergovernmental agreement signed between Kazakhstan and Azerbaijan about Kazakh oil transportation via BTC pipeline submitted to the presidents of Azerbaijan and Kazakhstan for consideration. Azerbaijan and Kazakhstan commence developing the transit agreement about pumping Kazakh oil via BTC.

December 30 2005 (Baku) – Oil production from Western Azeri starts.

June 16, 2006 (Almaty) – Azerbaijan's President Ilham Aliyev and Kazakhstan's President Nursultan Nazarbayev sign a joint agreement on support and cooperation in transportation Kazakhstan's oil to the world markets through the Caspian Sea and Azerbaijan's territory by means of the Baku-Tbilisi-Ceyhan oil pipeline.

June 26, 2006 (Vienna) – Agreement regarding the NABUCCO project to envisage transportation of Azerbaijani gas to Europe via Turkey's territory signed at the meeting of Energy Ministers of EU's countries.

July 13, 2006 (Adana) – Official inauguration of the Turkish section of the Baku-Tbilisi-Ceyhan export oil pipeline, new sea export terminal Ceyhan and the entire pipeline system of BTC.

October 21, 2006 (Baku) – Commencement of oil production from Eastern Azeri.

November 07, 2006 (Brussels) – Azerbaijan's President Ilham Aliyev and Jose Manuel Barroso sign a memorandum on understanding on strategic partnership in energy field between the European Union and the Azerbaijani Republic.

Shah Deniz

November 10, 2006 (Baku) – Test gas extracting commenced at Shah Deniz field.

December 27, 2006 (Baku) – Azerbaijan stops import of Russian gas since 2007.

January 16, 2007 (Tbilisi) – Georgia starts receiving gas from Azerbaijan's field Shah Deniz.

January 24, 2007 (Astana) – KazMunayGaz Kazakh National company signs memorandum on understanding for the project on the creation of the Caspian oil transportation system for exporting oil extracted from Kashagan and Tengiz fields to Europe via the Caspian Sea along Eskene-Kurik-Baku-Tbilisi-Ceyhan.

January 31, 2007 (Athens) – Greece and Italy reach an agreement and sign the protocol about sooner commencement of transit

2014/2015

LEARNING FROM YESTERDAY
DISCUSSING TODAY
PLANNING FOR TOMORROW



ITE Oil & Gas

INTERNATIONAL EVENTS CALENDAR



21st WORLD PETROLEUM CONGRESS
15 – 19 June 2014 • Moscow, Russia



**6th SOUTH RUSSIA INTERNATIONAL
OIL & GAS EXHIBITION**
2 – 4 September 2014 • Krasnodar, Russia



**2nd EAST MEDITERRANEAN
OIL & GAS CONFERENCE**
9 – 10 September 2014 • Paphos, Cyprus



**2nd GLOBAL OIL & GAS PROFESSIONAL FORUM:
HUMAN RESOURCES**
23 – 24 September 2014 • Aberdeen, Scotland



**21st ANNUAL INDIA OIL & GAS REVIEW SUMMIT
AND INTERNATIONAL EXHIBITION**
10 – 11 September 2014 • Mumbai, India



**22nd KAZAKHSTAN INTERNATIONAL
OIL & GAS EXHIBITION AND CONFERENCE**
30 Sep – 3 Oct 2014 • Almaty, Kazakhstan



**9th MANGYSTAU REGIONAL OIL, GAS
& INFRASTRUCTURE EXHIBITION**
11 – 13 November 2014 • Aktau, Kazakhstan



3rd ROMANIA OIL & GAS CONFERENCE
18 – 19 November 2014 • Bucharest, Romania



**19th TURKMENISTAN INTERNATIONAL
OIL & GAS CONFERENCE**
18 – 20 November 2014 • Ashgabat, Turkmenistan



**SOUTH EAST EUROPE OIL & GAS EXHIBITION
AND CONFERENCE**
25 – 27 November 2014 • Athens, Greece



2nd MYANMAR OIL & GAS WEEK
9 – 12 March 2015 • Yangon, Myanmar



**14th GEORGIAN INTERNATIONAL OIL, GAS,
INFRASTRUCTURE & ENERGY CONFERENCE**
25 – 26 March 2015 • Tbilisi, Georgia



4th ARCTIC REGION OIL & GAS CONFERENCE
March 2015 • Stavanger, Norway



**14th TURKISH INTERNATIONAL
OIL & GAS CONFERENCE**
March 2015 • Ankara, Turkey



**EAST AFRICA OIL & GAS EXHIBITION
AND CONFERENCE**
March 2015 • Dar es Salaam, Tanzania



**9th ATYRAU REGIONAL PETROLEUM
TECHNOLOGY CONFERENCE**
14 – 15 April 2015 • Atyrau, Kazakhstan



**14th NORTH CASPIAN REGIONAL ATYRAU
OIL & GAS EXHIBITION**
14 – 16 April 2015 • Atyrau, Kazakhstan



**19th UZBEKISTAN INTERNATIONAL
OIL & GAS EXHIBITION AND CONFERENCE**
12 – 14 May 2015 • Tashkent, Uzbekistan



6th TURKMENISTAN GAS CONGRESS
May 2015 • Turmenbashi, Turkmenistan



**22nd CASPIAN INTERNATIONAL OIL & GAS
EXHIBITION AND CONFERENCE**
2 – 5 June 2015 • Baku, Azerbaijan



12th RUSSIAN PETROLEUM & GAS CONGRESS
Alongside MIOGE 2015
23 – 25 June 2015 • Moscow, Russia



**13th MOSCOW INTERNATIONAL OIL & GAS EXHIBITION
& GAS CONGRESS**
Alongside 12th RUSSIAN PETROLEUM
23 – 26 June 2015 • Moscow, Russia



www.oilgas-events.com

Please note: dates are subject to change

• OIL-GAS STRATEGY OF AZERBAIJAN: MAJOR STAGES OF IMPLEMENTATION

gas pipeline construction that is to connect Turkey with Western Europe. This project to become one of the five main routes of gas transportation within the EU.

March 2007 (Baku) – Baku-Tbilisi-Ceyhan oil pipeline reaches scheduled production capacity worth 1 million barrels of oil per day.

April 13, 2007 (Baku) – “Proved gas reserves of the Shah Deniz field total 1 trillion 200 bcm. If Azerbaijan starts satisfying only its domestic needs and stops gas export, then gas to suffice for 100 years”, Azerbaijan’s President Ilham Aliyev.

May 11-12, 2007 (Krakow) – The first session of the Energy summit takes place. Six countries (Azerbaijan, Poland, Ukraine, Georgia, Lithuania, and Kazakhstan) create a new energy corridor. Final communique declares about the establishment of the block of states united by common strategy in implementing their energy policy.

July 03, 2007 (Erzurum) – Commencement of gas supplies from the gas condensate field Shah Deniz to Turkey via Baku-Tbilisi-Erzurum gas pipeline.

August 02, 2007 (Baku) – Azerbaijan and Greece sign a memorandum on cooperation in the oil and gas sphere. This document plays a major role in gas transportation from Azerbaijan to Greece, the member of the European Union, as well as in gas supplies via this country to Europe.

August 07, 2007 (Astana) – The basis for the implementation of the Trans-Caspian project laid (via Kazakhstan’s Caspian Transportation systems). The two-sided documents on project implementation signed between the KMG and SOCAR.

August 16, 2007 (Baku) – Azerbaijan and the USA sign a grant agreement on working out of the feasibility study of the project on Trans-Caspian pipeline in order to carry out the plans on energy resources supply from the Eastern part of the Caspian Sea.

September 20, 2007 (Baku) – The 4th exploratory well confirms the availability of over 1.200 bcm of gas and 240 million tons of condensate at Shah Deniz.

September 26, 2007 (Vilnius) – The joint declaration where Georgia, Azerbaijan, Ukraine, Poland and Lithuania confirm their intentions to extend Odessa-Brody oil pipeline till Plotsk and Gdansk, as well as to create JV for the implementation of the joint projects and organization of the transport corridor from Central Asia to Central Europe passed.

South corridor, Russia, Iran

November 14, 2007 (Baku) – “Azerbaijan receives an invitation to take part in the Nabucco project”, Azerbaijan’s President Ilham Aliyev.

November 18, 2007 (Edirne) – Azerbaijan’s President Ilham Aliyev, Turkey’s Prime Minister Recep Tayyip Erdogan, Greece’s Prime Minister Konstantinos Karamanlis, Turkey’s Minister of Energy and Natural Resources Hilmi Guler, the US Minister of Energy Samuel Bodman take part in the opening ceremony of the gas pipeline built between Turkey and Greece.

November 20, 2007 (Baku) – SDX-04 well located in the south-western part of the Shah Deniz drilled down to the record depth for the Caspian Sea (over 7300 m) and extends the development border in the southern direction. Besides, deeply laid stratum with high pressure revealed as a result of drilling.

December 12, 2007 (Baku) – An agreement on supplying Azerbaijani gas to Italy from 2012 reached.

February 2008 (Kiev) – The board of directors of Sarmatiya international pipeline company registered in Poland announces a tender for preparing feasibility study of the project of the Eurasian oil-transportation corridor.

April 2008 (Baku) – Commencement of oil production at Gunashli field.

May 22-23, 2008 (Kiev) – The third session of the Energy summit. Azerbaijan, Ukraine, Georgia, Latvia, Lithuania, Poland, Estonia, EU, USA, high-ranking representatives from over than 30 countries discuss the course of implementation of Eurasian oil transportation corridor on basis of Odessa-Brody oil pipeline, as well as issues concerning the Feasibility Study of Eurasian oil transportation corridor project, concept of creation of Baltic-Black Sea-Caspian energy transit community.

July 4, 2008 (Baku) – Record volume of 1,059,700 barrels of oil (of this total, 992 400 barrels supplied by BTC, the rest 67 300 barrels by railroad) refined and exported at Sangachal terminal.

September 4, 2008 (Baku) – Assets of the State Oil Fund of Azerbaijan total \$10 billion 216 million and for the first time exceed \$10 billion.

October 2008 (Aktau) – Commencement of transportation of Kazakh oil produced from Tengiz field via BTC.

November 14, 2008 (Baku) – The fourth session of the Energy summit. President of Azerbaijan Ilham Aliyev, Turkey’s President Abdullah Gul, Lithuania’s President Valdas Adamkus, Ukraine’s President Victor Yushchenko, Georgia’s President Mikhail Saakashvili, Poland’s President Lech Kaczynski, Vice-President of Bulgaria Angel Marin, Hungary’s Prime Minister Ferenc Gyurcsany, Estonia’s Prime Minister Andrus Ansip, US Energy Minister Samuel Bodman, Andris Piebalgs, European Union’s Commissar for energy Issues, and representatives of 21 countries take part in the session. As a result of the forum, the Declaration of Baku Energy Summit accepted.

February 14, 2009 (Bucharest) – Azerbaijan, Georgia, Romania and Hungary sign a protocol within the frameworks of realization of AGRI project. The document underlines the necessity to assist the project participating companies in attracting financing for the FS preparing.

January 27, 2009 (Budapest) – Summit dedicated to Nabucco gas pipeline takes place. The EU decides to allocate purpose loans worth 3.5 billion euros to provide energy security of a number of European countries. Of this amount, 250 million euros allocated for Nabucco project.

First quarter of 2009 – Selecting of concept of Phase-2 project on development of Azerbaijani gas condensate field Shah Deniz confirmed.

March 2009 (Baku) – Completion of operations to increase carrying capacity of Baku-Tbilisi-Ceyhan up to 1.2 million barrels per day at the expense of application of chemical re-agents for reducing friction forces.

April 24-25, 2009 (Sofia) – Participants of “Natural gas for Europe: reliability and partnership” summit, the event gath-



**HƏYATINIZDAKI SINAQLAR
SİZİ İRƏLİ APARIR**

 **Kapital Bank**
140 il irəliyə doğru

• OIL-GAS STRATEGY OF AZERBAIJAN: MAJOR STAGES OF IMPLEMENTATION

ers representatives of 29 states in Sofia, the participants support the final declaration infrastructure projects in the region aimed at diversification of hydrocarbon supplies, in order to provide energy security of all involved countries.

May 8, 2009 (Prague) – EU's "South Corridor: new silk way" summit where Declaration for Nabucco construction signed.

June 29, 2009 (Baku) – Within the framework of working visit of the RF's President Dmitry Medvedev to Azerbaijan, Gazprom and SOCAR sign an Agreement on terms to purchase and sale of Azerbaijani gas in the volume of 500 million cubic meters from 2010.

July 1, 2009 (Baku) – Assets of State Oil Fund of Azerbaijan reach \$11 billion 886.4 million.

July 13, 2009 (Ankara) – Heads of government of Turkey, Austria, Hungary, Bulgaria and Romania signed intergovernmental agreement on Nabucco project which to enable supplying Caspian gas directly to the European markets for the first time in history.

August 20, 2009 (Vienna) – RWE Ag German energy concern becomes the 6th shareholder of Nabucco project meant for delivery of Central Asian and Caspian gas to European consumers.

September 20, 2009 (Baku) – The 15th anniversary from the day of signing of the Contract of the Century for development of Azeri-Chirag-Gunashli fields (ACG) celebrated.

October 14, 2009 (Baku) – Gazprom and SOCAR sign a contract on purchase and sale of Azerbaijani gas in the volume of up to 1 bln cubic meters per year.

October 2, 2009 (Baku) – KazMunayGas JSC and SOCAR sign an Agreement on the joint development of the feasibility study on the Trans-Caspian project, Memorandum of intentions for cooperation Baku-Black Sea oil pipeline and Memorandum on the joint use of SOCAR's oil-gas infrastructure facilities during the development of Kazakhstan hydrocarbon fields.

November 11, 2009 (Baku) – SOCAR and National Gas Company of Iran sign memorandum on Azerbaijani gas supplies (no lower than 0.5 bln cubic meters of gas) to Iran starting from 2010. The document envisages the growth of supplies after the repair of gas transportation infrastructure of Azerbaijan.

December 14, 2009 (Baku) – SOCAR and Iranian national gas export company (NICEG) sign an agreement on supply of Azerbaijani gas to northern regions of Iran in winter.

December 18, 2009 (Baku) – Loading of the 1000th tanker with ACG oil launched in the Turkish port of Ceyhan within the framework of oil export along Baku-Tbilisi-Ceyhan pipeline.

December 22, 2009 (Baku) – SOCAR signs the 28th PSA agreement with Bahar Energy Limited Company for exploration, rehabilitation, development and production at the block of offshore Bahar and Gum Deniz fields located in the Azerbaijani section of the Caspian Sea.

January 1, 2010 (Baku) – First supply of Azerbaijani gas to Russia in the volume of up to 1 bln cubic meters per year.

January 1, 2010 (Baku) – Assets of the State Oil Fund of Azerbaijan reach \$15 bln within 10 years.

January 13, 2010 (Baku) – SOCAR and Iranian national gas export company (NICEG) sign a short-term contract for the supply of 100 mln cubic meters of Azerbaijani gas to Iran.

Activation at shelf. Gas boom

February 1, 2010 (Baku) – Azerbaijan and Romania sign here a memorandum on cooperation in the energy sphere. The memorandum envisages cooperation in the field of liquefied gas supply (LNG) from Azerbaijan to Romania through Georgia.

February 11, 2010 (Baku) – Azerbaijani government signs a decree about guarantees and obligations of Azerbaijan government on basis of PSA agreement, restoration, development and production at the block including Bahar and Gun-Deniz fields located in the Azerbaijani section of the Caspian Sea.

February 18, 2010 (Baku) – 2010 announced as the Year of Ecology in Azerbaijan. Ilham Aliyev, President of the Republic of Azerbaijan, declares about the necessity for introduction of Euro-2, Euro-3, Euro-4 and Euro-5 standards in Azerbaijan.

March 4, 2010 (Ankara) – Turkey ratifies the intergovernmental agreement on construction of the Nabucco gas pipeline signed between Turkey, Bulgaria, Romania, Hungary and Austria on July 13, 2009.

March 9, 2010 (Baku) – Official sanctioning of the project on development of deep laying stratum of the contract block of Azeri-Chirag-Gunashli (ACG) projects took place. This stage envisages development of Chirag project lower than the Pereriv Formation within the framework of the contract for the development of the entire block of ACG.

March 10, 2010 (Baku) – SOCAR and German RWE sign memorandum of understanding on perspective Nakhchivan structure located in the Azerbaijani section of the Caspian Sea. Signed document to enable RWE to work within the framework of the Nakhchivan project.

April 13, 2010 (Bucharest) – Azerbaijan, Romania and Georgia sign memorandum on cooperation in the field of energy. According to the project, Azerbaijani gas liquefied in Georgia will be supplied to Romania. There it to be transformed into natural gas again. According to the preliminary estimates, the project costs \$6.5 bln.

April 27, 2010 (Baku) – Milli Majlis of Azerbaijan ratifies the Law on provision of permission for approval of the Agreement on exploration, restoration, development and share of production of Bahar field and block of Gum Deniz field signed between SOCAR, Bahar Energy Limited and SOCAR's affiliated structure.

April 26, 2010 (Baku) – Azerbaijan and Turkey sign a protocol on package agreement on gas issues. Representatives of the Turkish BOTAS State Company continued finalizing the details of the package agreement with their colleagues from SOCAR.

May 12, 2010 (Tbilisi) – Signing of the protocol on the establishment of the joint Georgian-Azerbaijani-Romanian company in Bucharest to work on the feasibility study of the AGRI project.

June 7, 2010 (Istanbul) – Signing of the package of gas agreements between Azerbaijan and Turkey, in particular a Memorandum of Understanding between SOCAR and Turkish BOTAS Company for sale and transportation of natural gas, Declaration on sale

Baku – Almaty 3 times a week Baku – Astana 3 times a week

Kazakhstan

6 
a week

Best Airline Central Asia and India, Skytrax World Airline Awards 2012, 2013, 2014

Fly to Almaty and Astana 6 times a week on Embraer 190 with modern business and economy classes. Air Astana offers convenient connections and competitive fares to international destinations across Eurasia such as Bangkok, Kuala Lumpur, Seoul, Urumqi, Delhi, Bishkek and domestically via Almaty and Astana.

Convenient connections to:

Bishkek	from 400 AZN*
Urumqi	from 400 AZN*
Delhi	from 590 AZN*
Bangkok	from 690 AZN*
Kuala Lumpur	from 760 AZN*
Seoul	from 790 AZN*

Khojali distr 37, Demirchi Tower, 2nd floor
Baku, Republic of Azerbaijan
Tel: +994 (12) 404 75 15
E-mail: gyd.reservations@airastana.com



 **air astana**
from the heart of eurasia

*price for economy class round trip including all taxes and surcharges except for the service commission

• OIL-GAS STRATEGY OF AZERBAIJAN: MAJOR STAGES OF IMPLEMENTATION

and transportation of natural gas from Azerbaijan to Turkey through the territory of Turkey, Memorandum of Understanding between the Ministry of Industry and Energy of Azerbaijan and Ministry of Energy and Natural Resources of Turkey for sale and transportation of natural gas.

June 18, 2010 (Ankara) – Italian Edison, Greek Depa and Turkish Botas sign a memorandum on understanding which determines terms of gas transit through the Turkish territory within the framework of ITGI project. The document opens the way for Azerbaijani gas to Italy.

June 18, 2010 (Ankara) – Start of implementation of Nabucco project, establishment of the international company for construction of the Turkish section of the gas pipeline.

June 30, 2010 (Baku) – During the session of the first intergovernmental commission for cooperation Azerbaijan and Syria reach agreements on signing of the contract providing supply of up to 1.5 bln cubic meters of Azerbaijani gas during 20 years. Azerbaijani gas planned to supply to Syria through the existing infrastructure along the territory of Georgia and Turkey as well as through an interconnector between Turkey and Syria.

July 1, 2010 (Baku) – Assets of the State Oil Fund of Azerbaijan reach \$18 bln 122.3 mln.

July 6, 2010 (Baku) – SOCAR and British BP sign an agreement on major commercial principles within the framework of the project on joint exploration and development of perspective structures such as Shafag and Asiman in the Azerbaijani section of the Caspian Sea.

July 9, 2010 (Baku) – AIOC announces about the award of 6 key contracts worth \$814 mln for the development of Chirag oil project, part of ACG fields.

August 16, 2010 (Oklahoma city) – Signing of the deal on purchases of Devon Company's (5.6262%) shares in ACG project by Chevron, INPEX, ITOCHU and BP. Here are the current parties to the project: BP (37.43%), American Chevron (11.27%), Japanese INPEX (10.96%), Japanese ITOCHU (4.30%), Norwegian Statoil (8.56%), SOCAR (10%), American ExxonMobil (8%), Turkish TPAO (6.75%), and American Hess (2.72%).

August 20, 2010 (Baku) – Cabinet of Ministers of Azerbaijan confirms supplies and obligations of the government within the framework of the contract on restoration, rehabilitation and production share of the block of Balakhany-Sabunchy-Ramany and Kurdakhany fields in the Azerbaijan Republic. 75% and 25% of contract interests belong to Lanser and SOCAR respectively.

August 23, 2010 (Ankara) – During the meeting of the steering committee of Nabucco, the shareholders agree to make changes into the concept of supply line. Construction of the two supply lines (till the Turkish-Georgian and Turkish-Iraqi border) confirmed. The corresponding project works ordered. But due to the current political situation, Nabucco Gas Pipeline International announces that it does not plan to build the third line till the Turkish-Iranian border.

August, 2010 (Baku-Ashkhabad) – Turkmen oil transportation starts through the main Baku-Tbilisi-Ceyhan (BTC) export pipeline. According to information rendered by BTC Co. company the agreement on Turkmen oil transportation concluded in July. BTC Co. concludes a contract also for transportation of Kazakh oil from Tengiz field.

August, 2010 (Baku) – Series of companies, participating in the consortium for developing Azeri-Chyrag-Guneshli (ACG) field in Azerbaijan sector of the Caspian announce conclusion of the agreement on redistribution Devon company assets in the project. The share of Devon company sold to American Chevron, Japanese INPEX, ITOCHU and British BP. At present the share of companies in ACG project is as following: SOCAR (10%), BP (37.43%), American Chevron (11.27%), Japanese INPEX (10.96%), Japanese ITOCHU (4.30%), Norwegian Statoil (8.56%), American ExxonMobil (8%), Turkish TPAO (6.75%) and American Hess (2.72%)

September 3, 2010 (Baku) – Gazprom and SOCAR sign a supplement to the current contract on purchase and supply of Azerbaijani gas. According to this contract, the volumes of purchases to grow up to 2 bln cubic meters per year and comprise over 2 bln cubic meters starting from 2011 and 2012 respectively.

September 6, 2010 (Brussels) – Shareholders of NABUCCO, NABUCCO Gas Pipeline International GmbH, European Bank of Reconstruction and Development (EBRD), European Investment Bank (EIB) and International Financial Corporation (member of the World Bank group) sign a mandate letter that marks the start of the appraisal process of the Nabucco project for opening of the financial line to the sum of 4 bln Euros.

September 13, 2010 (Ceyhan) – BTC pipeline transports a total of one billion barrels of oil.

September 14, 2010 (Baku) – The presidents of Azerbaijan, Georgia and Romania sign Baku declaration on improvement of Azerbaijan-Georgia-Romania Interconnector (AGRI) project. On the same day SOCAR, Romgaz and GOGC sign Memorandum of Understanding on establishment of a joined company by the three countries and on realizing AGRI project.

October 7, 2010 (Baku) – The State Oil Company of Azerbaijan (SOCAR) and British BP sign a PSA contract on research and development of Shafag and Asiman perspective structures in Azerbaijan section of the Caspian sea.

October 28, 2010 (Kiev) – Azerbaijan and Ukraine agree to form a working group to work out a new agreement on energy supply to Ukraine.

November 17, 2010 (Baku) – The Memorandum of Understanding signed between the governments of Azerbaijan and Iran on cooperation in the sphere of energy and transport by Elmar Mammadyarov, Minister of Foreign Affairs of Azerbaijan and Manuchokhr Mottaki, Minister of Foreign Affairs of Iran.

November 18, 2010 (Baku) – The 3rd summit of the Heads of Caspian Shore countries completes with signing the 'Agreement on cooperation in the sphere of security in the Caspian' and adopting joined declaration. The documents signed by the presidents of Azerbaijan, Russia, Kazakhstan, Turkmenistan and Iran. The summit clarifies the positions of the parties on dividing the Caspian. .

November 24, 2010 (Baku) – SOCAR announces about opening of the second (after Shah Deniz) largest gas field Umid in Azerbaijan section of the Caspian. About 300 billion cubic metres of gas reserves revealed in the field.

Address: Nobel ave.15,
"Yeni Hayat" Business Center 27-28 floors
Az1025, Baku, Azerbaijan
Tel: (99412) 488 67 51, 488 67 61
Fax: (99412) 488 67 57, 488 67 52
E-mail: azpetrol@azpetrol.com
www.azpetrol.com



AZPETROL

• OIL-GAS STRATEGY OF AZERBAIJAN: MAJOR STAGES OF IMPLEMENTATION

December 9, 2010 (Beijing) – SOCAR and Chinese Zhen Rong sign the Memorandum of Understanding on supply of raw Azerbaijan oil.

December 10, 2010 (Singapore) – The negotiations between SOCAR and the representatives of Scotland PTT company summarized in signing of the Memorandum of Understanding on joined use of sailing oil reservoir belonging to PTT not far from Singapore.

December 14, 2010 (Aktau) – SOCAR and Kazakh Mangistaumunaygaz oil company (based in Aqtau) sign the memorandum on cooperation aiming at joined scientific researches and planning, exchange of normative-legal and normative-technical documents, attending seminars, conferences, symposiums, forums, cooperation on application leading technologies in oil extracting and ecology.

December, 2010 (Baku) – SOCAR and the partners on development of Shah Deniz gas condensate field in Azerbaijan sector of the Caspian sign the document on extending the PSA type contract period on the field from 2031 up to 2036.

January 12, 2011 (Baku) – SOCAR and NIGEC sign the long-term contract on supply of Azeri gas to Iran. According to the contract, signed for 5 years, Azerbaijan to supply Iran with 1 billion cubic metres of gas in 2011 and the volume could be increased in future.

Azerbaijan - Turkey - EU

January 13, 2011 (Baku) – Ilham Aliyev, the President of Azerbaijan and Jose Manuel Barroso, President of the EC, sign the "Joint declaration about South gas corridor".

January 14, 2011 (Baku) – Natig Aliyev, Minister of Industry and Energy of Azerbaijan and Gunther Oettinger, the Commissioner of EU for Energy Issues, sign the protocol of intentions on establishment of a working group to implement South gas Corridor project. The duties of the working group include solution of the problems coming out within the frameworks of realization of the project.

January 15, 2011 (Ashkhabad) – Gurbangulu Berdimuhamedov, the President of Turkmenistan declares after his meeting with Jose Manuel Barroso, President of the EC, about Ashkhabad's readiness to study variants of delivery of gas to Europe through the Caspian via underwater pipelines, tankers and to sign agreements related.

January 21, 2011 (Moscow) – Rovnag Abdullayev, SOCAR President and Aleksey Miller, Gazprom CEO, agree that Gazprom to increase the volume of purchased Azeri gas by 2 billion cubic metres in 2011.

January 28, 2011 (Davos) – The governments of Azerbaijan and Ukraine sign memorandum about cooperation in organization of natural gas supply to Ukraine and the Agreement on measures to develop cooperation for oil transportation through Ukraine.

February 3, 2011 (Odessa) – "South" marine oil terminal (South port basin, 'Bolshaya Odessa' region) receive the first portion of tanker oil of Azerbaijan received by swap scheme (by replacing raw material of Venezuela) for Belarus.

February 14, 2011 (Bucharest) – Azerbaijan, Georgia, Romania and Hungary sign a protocol within the frameworks of AGRI project implementation. The document underlines the necessity to support companies-participants of the project in attracting necessary financial support to work out the FS.

April 26, 2011 (Ankara) – Swedish EGL company signs the Memorandum of Understanding with Turkish State Botas company to start direct negotiations on transit rights to transport gas from the Caspian and Near East regions to Europe through Turkey.

May 6, 2011 (Baku) – Milli Mejlis of Azerbaijan ratifies the Exploration and Production contract between SOCAR and BP on exploration, development and production sharing (PSA) of perspective Shafag and Asiman structures in Azerbaijan sector of the Caspian.

May 6, 2011 (Baku) – Milli Mejlis of Azerbaijan ratifies the contract between SOCAR and German UQE-LANSER PTİ. LTD on rehabilitation, development and production sharing in the block consisting of onshore oil fields of Azerbaijan Balakhany-Sabunchu-Ramany and Kurdakhany.

May 18, 2011 (Baku) – SOCAR and Austrian OMV company sign the Memorandum of Understanding on bilateral cooperation.

May 20, 2011 (Odessa) – Ukrtransnafta OJSC launches transportation of Azeri light to West Ukraine refineries via Odessa-Brody oil pipeline.

June 1, 2011 (Kiev) – Victor Yanukovich, the President of Ukraine, orders to form a working group to work out new energy supply routes through the territory of Ukraine starting from Azerbaijan.

June 8, 2011 (Kayseri) – The ceremony of signing the contract on supporting of Nabucco project held in Turkey. The agreement signed by future transitors of natural gas (Austria, Bulgaria, Hungary, Romania and Turkey) within the frameworks of the project after coordinating legal frames.

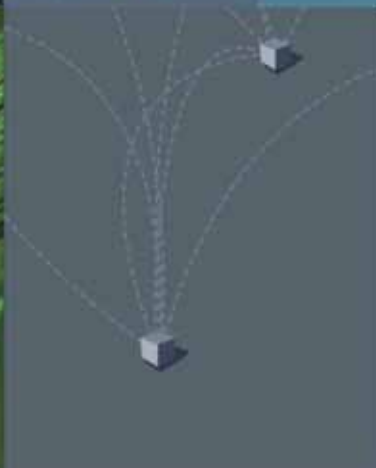
July 1, 2011 (Baku) – The assets of State Oil Fund of Azerbaijan reach USD 30,357.5 million.

July 4, 2011 (Baku) – SOCAR signs "Research agreements about exploratory activity onshore of Azerbaijan" with ConocoPhillips Exploration Azerbaijan LTD

August 10, 2011 (Baku) – SOCAR requires project groups of three main perspective pipelines: ITGI (Italy-Greece Interconnector) Poseidon, TAP (Trans-Adriatic gas pipeline) and Nabucco aimed at supply of Azeri gas from Shah Deniz field to European countries included into South Energy Corridor to prepare proposals and provide information about the projects for evaluation and for choosing delivery routes. The deadline for reply is October 2011.

August 19, 2011 (Baku) – SOCAR Trading (trading department of SOCAR) signs the agreement with Korean national oil corporation on preservation of oil in terminals of Korea.

INTEGRATED TRANSPORTATION SERVICES



UNIFIED VISION

for the Caspian-Black Sea Hydrocarbons
Transshipment Corridor

for more information:
info@crosscasplan.com

• OIL-GAS STRATEGY OF AZERBAIJAN: MAJOR STAGES OF IMPLEMENTATION

September 8, 2011 (Baku) – Public hearing on evaluation of the environmental impact of three dimension seismic investigation on Shafag-Asiman block in Azerbaijan sector of the Caspian launched. The first exploratory investigation well on Shafag-Asiman block will start by the ends of the fourth quarter of 2016.

September 9, 2011 (Baku) – Total Company declares about discovery of big gas field (Absheron) in Azerbaijani section of the Caspian Sea. Azerbaijan President Ilham Aliyev titles the discovery of a large gas field in the Azerbaijani section of the Caspian Sea as a ground-breaking achievement. The Head of the State notes that the discovery of the new gas field to strengthen Azerbaijan positions among big gas producing countries of the world.

October 25, 2011 (Izmir) – A set of gas export agreements including an intergovernmental agreement (IGA) between governments of Azerbaijan and Turkey: gas sales agreements between SOCAR and Botas, Azerbaijan Gas Supply Company (AGSC) and Botas International Ltd (BIL); gas transit agreement and framework agreement (between SOCAR and BOTAS) determining the terms and rules of Azerbaijani gas transit through Turkey signed. These agreements fix the terms for sale of additional 6 bcm of gas to BOTAS within the framework of Shah Deniz Stage II. The agreements also include the terms for transporting the remaining 10 bcm of Shah Deniz Stage II gas through the territory of Turkey to Europe.

October 25, 2011 (Izmir) – Ceremonies of opening of AYPE-T plant and laying foundation of Petkim Company's Star oil refinery takes place with participation of President of Azerbaijan Ilham Aliyev and Prime Minister of Turkey Recep Tayyip Erdogan.

December 26, 2011 (Kayseri) – Azerbaijan and Turkey sign a memorandum of understanding on establishment of consortium to be involved in construction of the gas pipeline for natural gas delivery from Azerbaijani Shah Deniz field to Europe through Turkey. SOCAR, Turkish State Pipeline Operator Botas and Turkish Oil Company Turkiye Petrolleri JSC become the founders of the consortium.

January 23, 2012 (Moscow) – Gazprom OJSC and SOCAR sign a supplement to the contract on purchase-sale of Azerbaijani natural gas. According to the document, the volume of gas purchase from Azerbaijan will increase from 1.5 up to 3 bcm of gas per year and exceed 3 bcm starting with 2013.

February 21, 2012 (Baku) – Shah Deniz consortium selected the Trans-Adriatic Pipeline (TAP) as the potential route for export of gas extracted during Stage 2 to Italy. Shah Deniz project partners no longer consider ITGI gas pipeline (Turkey-Greece-Italy interconnector) as the project for export of Azerbaijani gas from this field to Europe.

April 17, 2012 (Baku) – Shah Deniz consortium sanctions conducting early engineering work within the framework of Shah Deniz Stage 2.

May 17, 2012 (Brussels) – Nabucco Consortium proposes a renewed version of Nabucco – West to the consortium for Shah Deniz field development.

TANAP-TAP

June 26, 2012 (Istanbul) – Azerbaijan and Turkey sign intergovernmental agreements on construction of the TransAnatolian gas pipeline (TANAP). Signed are an intergovernmental agreement between Turkey and Azerbaijan, a preliminary agreement between BOTAŞ and SOCAR about organization issues in the project company TANAP, a transit deal with the government of the transit country as well as an agreement of the government of the owning country.

June 28, 2012 (Baku) – Shah Deniz consortium completes evaluation of potential export gas routes in the direction of south-east and central Europe. The Nabucco West route stretching from the Turkish-Bulgarian border right to the Austrian Baumgarten is selected as the single option of the pipeline for delivery of Shah Deniz gas to Central Europe. Development of the South-Eastern European pipeline project worked out earlier by Shah Deniz partners in cooperation with Bulgaria, Romania and Hungary has been stopped.

August 9, 2012 (Bern) – TransAdriatic pipeline (TAP) and Shah Deniz project partners sign an agreement about financing of the project until the final selection of the route for Azeri gas export to Europe. According to the agreement, the funds will be spent on different project-related operations. The agreement also provides partners on Shah Deniz with the opportunity to acquire up to 50% in TAP project.

September 2012 (Baku) – First gas volumes flow into gas distributing network of Azerbaijan from offshore gas condensate field Umid. In this way, the operation of this field is commenced.

September 2012 (Vienna) – Political committee of ministers of transit states of the Nabucco project expresses full political support to Nabucco gas pipeline project and the existing intergovernmental agreement which meets expectations of both investors and gas suppliers. The committee has also confirmed that the existing legal framework of the Nabucco project is applied in conformity with the present intergovernmental agreement and the project support agreement.

October 10, 2012 (Ankara) – The agreement on energy cooperation signed between governments of Azerbaijan and Turkey comes into force. Turkish edition Official newspaper publishes a decision of the Turkish authorities on approval of the agreement signed with Azerbaijan for sale and transit of Azerbaijani gas across Turkey and laying of a special pipeline in Turkey for transportation of Azeri gas.

October 16, 2012 (Baku) – Dates of making final investment decision on Shah Deniz II announced. The decision is to be made by mid of 2013.

October 2012 (Baku) – State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR) acquires ITERA-GEORGIA, operating gas distribution in Georgia.

November 2012 (Ankara) – SOCAR and Turkish companies BOTAŞ and TPAO sign a shareholding agreement and create TANA O Co which starts its official activity in Turkey. The founders of the newly created consortium are the State Oil



Все выступления на конференции, будут переведены на русский, азербайджанский и английский языки.

2nd AZERBAIJAN & CASPIAN SEA OIL & GAS WEEK 2014

19th - 21st November, Four Seasons Hotel, Baku

*Developments, Strategies and
Opportunities in Caspian Oil and Gas*



GOLD SPONSOR

HALLIBURTON

SILVER SPONSOR

Van Oord
Marine ingenuity

EXHIBITORS

NETZSCH **REMOSA**



SPEAKING ORGANIZATIONS



OUR MEDIA PARTNERS

AZERNEWS

Gases & Instrumentation



TREND
www.trend.az

Worldoils

• OIL-GAS STRATEGY OF AZERBAIJAN: MAJOR STAGES OF IMPLEMENTATION

Company of Azerbaijan Republic (SOCAR 80%), Turkish state operator of pipelines Botas and Turkish Oil Company Turkiye Petrolleri JSC (20%).

November 2012 (Ankara) – SOCAR Gaz Ticareti AŞ is created in Turkey to deal with gas distribution domestically.

November 2012 (Baku) – Shah Deniz project partners BP, Statoil and Total official announce their intention to participate in construction and operation of TransAnatolian gas pipeline (TANAP). BP, Statoil and Total send a written consent to join in the project to SOCAR.

November 6, 2012 (Baku) – Parliament committee of Milli Majlis of Azerbaijan approves an intergovernmental agreement signed between Azerbaijan and Turkey for construction of the 1790km long TANAP gas pipeline (initial carrying capacity -16 bcm) designed for delivery of large Azeri gas volumes to the Turkish market and further to Europe.

November 12, 2012 (Baku) – 15 years pass since the commencement of oil production at Azeri-Chyrag-Guneshli fields. 2.1 bln barrels of oil produced at ACG throughout this period. Baku-Tbilisi-Ceyhan pipeline exports about 1.6 bln barrels of oil.

November 20, 2012 (Baku) – President of Azerbaijan Ilham Aliyev signs a Law "On approval of the agreement signed between governments of Azerbaijan and Turkey for sale of gas coming from Azerbaijan to Turkey, for transit of gas coming from Azerbaijan along the territory of Turkey and for construction of an independent gas pipeline for gas transportation through Turkey (TANAP).

December 16, 2012 (Baku) – SOCAR and BP sign memorandum on expansion of South-Caucasus gas pipeline (Baku-Tbilisi-Erzurum). According to the document, SOCAR is to become operator of new project and own 60% of stake. BP (25.5%) is the present operator of South-Caucasian gas pipeline. SOCAR possesses only 10%.

December 2012 (Baku) – State Oil Fund of Azerbaijan Republic (SOFAZ) starts making first real estate investments in Paris and London.

January 10, 2013 (Sofia) – Nabucco Gas Pipeline International GmbH (NIC), shareholders of NIC (OMV, BOTAS, Bulgarian Energy Holding (BEH), Transgaz, RWE, FGSZ (100% subsidiary of MOL), hereinafter Nabucco shareholders) and potential investors (SOCAR, BP, Statoil and Total) sign a principal agreement on joint financing of expenditures on development of the Nabucco West project right until making of final decision on selection of the pipeline for Shah Deniz gas delivery to Europe and on granting of equity options of 50% to participate as shareholders in NIC.

January 18, 2013 (Tirana) – Ministry of Economy, Trade and Energy of Albania and Trans Adriatic Pipeline Project (TAP) initial an agreement with the government of this country and in this way formulate the content of the agreement before its ratification. The agreement states parameters of obligations between TAP and government of Albania throughout the implementation of the project.

January 19, 2013 (Vienna) – Nabucco project consortium, shareholders of Nabucco Gas Pipeline International GmbH (NIC) and partners on development of Shah Deniz gas field sign an agreement on cooperation, joint financing and ownership.

January 2013 (Baku) – Reaching of an agreement with Shah Deniz partners on prolonging of the contract of Shah Deniz gas condensate field development for 5 years – till 2036. In this way, the last obstacles on the way to launch of development of Shah Deniz II are removed.

February 8, 2013 (Baku) – One of important events takes place in history of independent Azerbaijan. First telecommunication satellite "Azerspace-1" of the Republic of Azerbaijan launched into orbit.

February 13, 2013 (Athens) – Albania, Italy and Greece sign intergovernmental agreement for construction and operation of TransAdriatic pipeline (TAP).

February 22, 2013 (Baku) – Milli Majlis (parliament) ratifies memorandum about mutual understanding signed between governments of Azerbaijan and Turkey for transit and construction of independent pipeline (TransAnatolian gas pipeline – TANAP) for transportation of Azerbaijani gas across Turkey.

March 28, 2013 (Baku) – European consortium on TAP project (TransAdriatic pipeline) announces that it has submitted the Shah Deniz consortium a broad package (known as the package of documents for making decisions) of proposals on transportation of Azerbaijani gas.

March 29, 2013 (Baku) – Nabucco Gas Pipeline International GmbH announces that it has provided Shah Deniz consortium a package of documents for making technical decisions.

April 1, 2013 (Baku) – Shah Deniz consortium starts evaluating final gas transportation proposals received from Nabucco and TAP for transportation of Shah Deniz II gas. Shah Deniz consortium is expected to make a final decision on selection of the route for Azerbaijani gas export to Europe in June 2013.

April 9, 2013 (Baku) – State Oil Company of Azerbaijan and the Norwegian company Statoil sign memorandum about mutual understanding on promising structures Zafar and Mashal in the Azeri sector of the Caspian Sea. Within a year after its signing, the memorandum envisages reaching of agreement on major commercial principles and terms of the contract as well as signing of the contract itself.

April 15, 2013 (Baku) – Azerbaijani International Operating Company (AIOC) announces that deepwater jacket built within the framework of erection of West Chyrag platform for Chirag Oil Project (COP) has been shipped from Baku Deep Water Jackets Factory to the point of installation.

April 2013 (Baku) – American company Hess Corporation announces seals bargain on sale of its shares in Azeri-Chyrag-Guneshli (ACG) oil-gas project and Baku-Tbilisi-Ceyhan (BTC) oil pipeline to the Indian company җто ONGC Videsh. ONGC Videsh acquires 2.72% in ACG and 2.36% in BTC for \$1 bln.

April 2013 (Athens) – Greek parliament ratifies intergovernmental agreement reached between Albania, Italy and Greece for construction and operation of TransAdriatic pipeline (TAP). IGA signed between three countries in Athens on February 13, 2013 proves support of TAP hosting countries as well as their cooperation for timely implementation of the project.

• OIL-GAS STRATEGY OF AZERBAIJAN: MAJOR STAGES OF IMPLEMENTATION

April 2013 (Berlin) – German energy concern RWE sells its stake in the consortium operating Nabucco construction. Austrian company OMV acquires RWE's stake. Apart from the Austrian concern, participating in the project were energy enterprises of Bulgaria, Hungary, Romania and Turkey.

April 23, 2013 (Baku) – President of the Republic of Azerbaijan signs an Order "About creation of the Azerbaijani complex for steel production".

May 2, 2013 (Baku) – Shah Deniz Consortium begins evaluating legal obligations within the framework of pipeline projects Nabucco West and Trans Adriatic Pipeline (TAP).

May 6, 2013 (Baku) – Nabucco consortium announces about the open season process when traders are provided with an opportunity to reserve necessary gas volumes.

May 23, 2013 (Tirana) – Balkan states: Montenegro, Albania, Bosnia and Herzegovina, and Croatia sign a memorandum of understanding about support and cooperation in construction of two gas pipelines: Trans Adriatic Pipeline, TAP and Ionian Adriatic Pipeline, IAP. A 530km long IAP will in essence become a branch line of TAP.

May 28, 2013 (Vienna) – Austrian Energy Company OMV announces about a new partner in Nabucco project. They mean the French energy company GDF Suez SA which purchased about 9% of this project from OMV. In this way, GDF Suez replaces a German RWE AG in the project, which sold its 17% stake in Nabucco project to Austrian OMV in mid of April 2013.

June 4, 2013 (Baku) – Azerbaijani-American Caspian Drilling Company Ltd and Singaporean company Keppel sign an agreement on construction of semisubmersible drilling rigs of the 6th generation. Construction of the first drilling rig will be completed in the third quarter of 2016 and it will be used on Umid and Babek fields. The second drilling rig will be used at offshore field Absheron in accordance with the order of the French company Total.

June 28, 2013 (Baku) – Shah Deniz consortium chooses Trans Adriatic Pipeline project for the transportation of Azerbaijani gas to Europe. Nabucco Gas Pipeline International admits Shah Deniz Consortium's decision on selection of TAP as a route for delivery of Caspian gas to the European market.

August 11, 2013 (Ceyhan) – A tanker loaded with oil exported along Baku-Tbilisi-Ceyhan pipeline and exceeded 2 bln sails out of Ceyhan.

August 13, 2013 (Baku) – SOCAR and OJSC "Oil company Rosneft" sign an agreement on cooperation and on major terms of oil supply between SOCAR and OJSC "Oil company Rosneft".

September 12, 2013 (Baku) – Azerbaijan ships into the sea upper structures for the new platform within the framework of the Oil project Chyrag.

September 19, 2013 (Baku) – Commercial agreements are signed with 9 European companies on purchase-sale of gas for 25 years within the framework of the Shah Deniz II project, starting from 2019. The agreements are signed by Axpo Trading AG, Bulgargaz EAD, DEPA Public Gas Corporation of Greece S.A., Enel Trade SpA, E.ON Global Commodities SE, Gas Natural Aprovevisionamientos SDG S.A., GDF SUEZ S.A., Hera Trading srl and Shell Energy Europe Limited. In general, 10 bcm of gas are to be annually supplied to the European market for 25 years within the framework of the Shah Deniz II project.

September 2013 – TAP Consortium starts working for obtaining rights for passing and acquiring lands for a 870km long pipeline in Albania, Greece and Italy.

September 20, 2013 (Baku) – President of Azerbaijan Ilham Aliyev attends the opening of the shipbuilding yard in Baku, meeting modern standards.

October 22, 2013 (Baku) – President of the Republic of Azerbaijan signs an order about creation of the Azerbaijan Caspian Shipping Closed Joint-Stock Company and Caspian Maritime Oil Fleet of the State Oil Company of Azerbaijan Republic. The abolished structures are ordered to pass Azerbaijan Caspian Shipping Closed Joint-Stock Company.

October 29, 2013 (Baku) – President of the Republic of Azerbaijan Ilham Aliyev signs an order "On measures associated with the transportation of Azerbaijani natural gas to the world market along the Southern gas corridor. A state commission on full scale development of the gas condensate field Shah Deniz, expansion of the South-Caucasian pipeline (SCP), implementation of the TransAnatolian (TANAP) and TransAdriatic (TAP) pipeline projects is created.

December 2, 2013 (Baku/Ankara) – State Oil Fund of Azerbaijan allocates part of financial resources (\$475mln) within the framework of financing of SOCAR's new Oil Refinery in Turkey by Azerbaijan. SOCAR Turkey Yatirim JSC is created with an equity stock \$1.9bln. 40% (\$760 mln) belongs to the state.

December 5, 2013 (Rome) – Parliament of Italy approves a law about ratification of the three-sided intergovernmental agreement on the TransAdriatic gas pipeline (TAP) project signed between Italy, Greece and Albania on February 13, 2013. The agreement strengthens a number of key obligations of Italy, Greece and Albania on further development, construction and operation of TAP pipeline.

December 17, 2013 (Baku) – Final investment decision is made on Shah Deniz II. The capacity of existing pipelines in Turkey will be increased. TAP and TANAP projects gains an investment support.

December 17, 2013 (Baku) – TransAdriatic gas pipeline shareholders (SOCAR, Statoil, BP, Fluxys, Total, E.ON and Axpo) confirm (December 17) that they have passed the resolution about construction, development and implementation of the TransAdriatic gas pipeline project (TAP). This statement followed Shah Deniz consortium's announcement about making of final investment decision on Shah Deniz II project.

December 17, 2013 (Baku) – The contract on Shah Deniz development is prolonged till 2048. SOCAR and BP increase their shares in the project. SOCAR and BP buy from the Norwegian company 6.7% and 3.3% of the project of development

• OIL-GAS STRATEGY OF AZERBAIJAN: MAJOR STAGES OF IMPLEMENTATION

of Shah Deniz gas condensate field and South-Caucasian gas pipeline for \$1.45bln respectively. The deal will gain force since January 1, 2014.

December 19, 2013 (Baku) – The Consortium awards the first projects worth about \$2bln within the framework of Shah Deniz II right after signing of the investment decision. The construction of the platform, including technical facilities, will be carried out by the Joint Venture of SOCAR and the alliance created by SOCAR.

January 2014 (Baap) – Trans Adriatic Pipeline AG (TAP) sign a memorandum of understanding and cooperation with the interconnector Greece-Bulgaria (ICGB) which operates the development, financing and construction of the Greece-Bulgaria interconnector. The companies are to work together over the implementation of the project of construction of the interconnector around the city of Komotini (Greece).

January 2014 (Baku) – Shah Deniz consortium starts construction work within the framework of Stage II.

January 28, 2014 (Baku) – Azerbaijani international operating company (AIOC) is developing Azeri-Chyrag-Guneshli fields in the Azeri sector of the Caspian Sea announces that it has started producing oil from West Chyrag. The Chyrag Oil Project is considered completed after the commencement of production at West Chyrag platform.

January 30, 2014 (Baku) – SOCAR commissions the second well on gas condensate field Umid.

February 18, 2014 (Moscow) – State Oil Company of Azerbaijan and Russian Transneft signs a new agreement on basis of mutually beneficial commercial conditions for transportation of oil along Baku-Novorossiysk pipeline.

February 25, 2014 (Baku) – President of the Republic of Azerbaijan Ilham Aliyev signs an order "On some measures concerning the second stage of development of Shah Deniz field and other projects on creation of the Southern gas corridor. In particular, SOCAR is assigned to create CJSC (49% owned by SOCAR, 51% by the state) with a \$100 mln authorized capital and ensure effective control over projects; as well as pass the CJSC a shareholding in projects.

March 19, 2014 (Baku) – Partners on development of the Shah Deniz II sign 6 new contracts worth 841 mln dollars within the framework of implementation of the project.

April 2014 (Ankara) – Registration of the TANAP project has been commenced in accordance with the decision of the Turkish government.

April 2014 (Baku) – The scheme for gas projects financing has been changed. According to the order of President of Azerbaijan, the expenditures of SOFAZ reduced by 759.9 mln AZN (about \$969 mln). Changes refer to the item of expenditures meant for financing Azerbaijan's stake in the TransAnatolian pipeline project. Now the item is changed for financing state-owned shares of the CJSC established for management of Shah Deniz II, expansion of SCP, TANAP and TAP projects. 40.1 mln AZN (\$51.1 mln) are planned to be spent for these purposes. The new company to be called Southern Gas Corridor will finance gas projects by means of attraction of investments from SOFAZ.

April 11, 2014 (Baku) – The scheme of financing of the Southern Gas Corridor Company has been determined. State Committee for Securities of Azerbaijan registers an initial issue of 100 ordinary registered shares of Southern Gas Corridor CJSC, placed privately.

April 23, 2014 (Baku) – Shipbuilding plant of SOCAR (State Oil Company of Azerbaijan) and partners on development of the offshore Shah Deniz gas condensate field sign an agreement on construction of the multifunctional vessel to be operated within Shah Deniz II.

April 30, 2014 (Baku) – Consortium on development of Shah Deniz gas condensate field in the Azeri sector of the Caspian Sea signs a contract with BOS Shelf LLC, Saipem Contracting Netherlands B.V. and Star Gulf FZCO companies for \$1.8 bln.

May 1, 2014 (Oslo) – Norwegian Statoil announces about sealing a bargain on sale of 10% it has in Shah Deniz and South Caucasian Gas Pipeline projects to SOCAR and BP for \$1.45 bln.

May 6, 2014 (Baku) – SOCAR and German RWE Dea sign an agreement on conduction of joint exploration for presence of hydrocarbons in the Caspian, namely, in the water area of the southern part of Absheron peninsula.

May 19, 2014 (Ankara) – TANAP Consortium signs a contract with Worley Parsons Limited for controlling design, purchase and construction of the gas pipeline.

May 22, 2014 (Baku) – The following contract has been signed within the framework of expansion of the Southern-Caucasian gas pipeline. Shah Deniz Consortium signed a contract with Bredero Shaw International BV within the framework of expansion of SCP.

May 24, 2014 (Petersburg) – State Oil Company of Azerbaijan and Rosneft sign an agreement about creation of joint venture for oil-gas exploration, production in Azerbaijan, Russia and third countries.

May 30, 2014 (Baku) – SOCAR signs agreements worth \$3.5 bln with financial institutions within the framework of the project of construction of the new Oil Refinery Star in Turkey.

July 24, 2014 (Baku) – SOCAR creates two companies within the framework of the Southern Gas Corridor project. Both companies ("SOCAR Upstream Management International" and "SOCAR Midstream Operations") are located in the head office of SOCAR and have an equity stock to the sum of 1,000 AZN.

August 28, 2014 (Ankara) – A credit agreement worth \$1bln has been signed within the framework of financing the acquisition of 10% stake of Total company in Shah Deniz project by TPAO.

September 10, 2014 (Baku) – President of the Republic of Azerbaijan signs an Order "About measures for more efficient organization of the process of obtaining rights for lands and other real estate facilities due to the project of expansion of the South Caucasus Pipeline.

September 20, 2014 (Baku) – 20th anniversary of signing of the Contract of the Century under leadership of National Leader Heydar Aliyev.



**CASPIAN
OIL & GAS**

22-ci Beynəlxalq

XƏZƏR NEFT VƏ QAZ

Sərgisi



2-5

iyun 2015
Bakı • Azərbaycan



Hörmətli Neftçilər!

Beynəlxalq
"Xəzər Neft və Qaz"
Sərgi və Konfransının
təşkilatçıları adından Sizi
"Neftçilər Günü" və
"Əsrin müqaviləsi"-nin
20 illik yubileyi
münasibəti ilə təbrik edir,
şərəfli peşənizdə
müvəffəqiyyətlər və
yüksək nailiyyətlər
arzulayırıq.

www.cog.az



20 сентября - 20 лет контракту века

Общенациональный Лидер Азербайджана Гейдар Алиев впервые в мире создал современную модель энергетической безопасности XXI века



Чем больше времени проходит, тем ценнее становятся мировые шедевры. Эта аксиома как нельзя более полно характеризует ценность, своевременность и незаменимость контракта века, подписанного 20 лет назад - 20 сентября 1994 года под руководством Общенационального лидера Азербайджана Гейдара Алиева.

Его уникальность еще и в том, что первый на огромной территории бывшего СССР контракт «production sharing agreement» – PSA по месторож-

дениям «Азери», «Чыраг», глубоководной части «Гюнешли», стал началом координат, точкой отсчета огромной созидательной работы на многие десятилетия вперед. «Мы много сделали, но нам рано успокаиваться, нам предстоит сделать еще больше...», говорит в одном из своих выступлений Президент Азербайджана Ильхам Алиев.

Последующее утверждение соглашения АЧГ в парламенте в качестве закона АР, подтвердило обязательства Азербайджана как надежного и стабильного партнера на многие десятилетия вперед. Опираясь на основополагающие принципы международного права, Общенациональному лидеру Азербайджана в тяжелейших тогда политических условиях (армянской оккупации 20% азербайджанских земель, 1 млн. беженцев и вынужденных переселенцев), удалось сбалансировать интересы крупных энергетических центров - России, Ирана, а также США, Великобритании, привлечь международные majors, сосредоточив их на разработке месторождений АЧГ азербайджанского национального сектора Каспия – реализации нефтегазовой стратегии Азербайджана.

«Интеграция Азербайджана, как независимой страны, в мировое сообщество в большей степени связана с подписанием контракта века», Президент АР Ильхам Алиев.

Общенациональный лидер Азербайджана Гейдар Алиев впервые в мире создал современную модель энергетической безопасности XXI века.

Была решена проблема энергетической безопасности не только Азербайджана, но и всего каспийско-черноморского региона, стран ЕС, на многие десятилетия вперед. По мере развития контракта века, Азербайджан получает многочисленные фундаментальные преимущества на мировых энергетических, финансовых, инвестиционных рынках, что позволяет ему двигаться вперед развивая свою экономику, газовую стратегию, параллельно устраняя все препятствия на своем пути.

«Если находящиеся на дне моря, на глубине природные ресурсы не добываются, то они не имеют никакой ценности. Эта ценность появляется лишь тогда, когда природные ресурсы добываются», - отмечает глава азербайджанского государства. Как сказал Президент Ильхам Алиев, впервые был создан крупный транснациональный консорциум, вошедшие в него влиятельные мировые компании, а также Государственная нефтяная компания Азербайджанской Республики приступили к успешному взаимодействию, Каспийское море было открыто для международного сотрудничества.

В консорциум на момент подписания контракта века вошли американские Amoco, Unocal, Pennzoil, Exxon, McDermott, британские British Petroleum и Ramco, норвежская Statoil, российская LUKoil, турецкая TPAO, Delta Oil из Саудовской Аравии, Иранская национальная нефтяная компания и Госнефтекомпания Азербайджана.

• ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ РЕАЛИЗАЦИИ НЕФТЕГАЗОВОЙ СТРАТЕГИИ АЗЕРБАЙДЖАНА**Нефтегазовые PSA контракты. Инвестиционный бум**

20 сентября 1994 года (Баку) – Под руководством Общенационального лидера Азербайджана Гейдара Алиева с участием 12 нефтяных компаний из 7 стран мира подписывается Соглашение о разведке, разработке и долевом распределении добычи (СРРДРД) по блоку месторождений “Азери” – “Чыраг” – глубоководной части “Гюнешли” (АЧГ).

12 декабря 1994 года (Баку) – СРРДРД по блоку месторождений “Азери” – “Чыраг” – глубоководной части “Гюнешли” (АЧГ) ратифицировано Милли Меджлисом Азербайджана.

24 января 1995 года (Баку) – Первое заседание Руководящего комитета Азербайджанской Международной Операционной Компании (АМОК) по «АЧГ».

18 января 1996 года (Москва) – Подписание двустороннего соглашения между правительствами Азербайджана и РФ о транспортировке ранней нефти с месторождений АЧГ по территории России (маршрут Баку-Новороссийск).

8 марта 1996 года (Тбилиси) – Подписание межправительственного соглашения о транспортировке азербайджанской нефти по территории Грузии по маршруту Баку-Супса.

4 июня 1996 года (Баку) – Подписание СДРД по разработке месторождения “Шах Дениз”

17 октября 1996 года (Баку) – СДРД по разработке месторождения “Шах Дениз” ратифицировано Милли Меджлисом Азербайджана.

Баку-Тбилиси-Джейхан. Энергетическая безопасность

12 ноября 1997 года (Баку) – Официальная церемония, приуроченная к добыче первой нефти с платформы “Чыраг-1” в рамках проекта разработки месторождений АЧГ.

29 октября 1998 года (Анкара) – Президентами Азербайджана, Грузии, Казахстана, Узбекистана, Турции, соответственно Гейдаром Алиевым, Эдуардом Шеварднадзе, Нурсултаном Назарбаевым, Исламом Каримовым, Сулейманом Демирелем подписана Анкарская декларация, регламентирующая транспортировку энергоресурсов Каспия, в частности азербайджанской нефти на международные рынки по маршруту Баку-Тбилиси-Джейхан.

18 ноября 1999 года (Стамбул) – Подписана Стамбульская декларация о достижении согласия между рабочими группами Азербайджана, Грузии и Турции по проекту Основного экспортного трубопровода Баку-Тбилиси-Джейхан (БТД).

17 октября 2000 года (Баку) – Подписаны два Соглашения: между правительством Азербайджана, как владельцем транзитной территории и акционерами проекта; соглашение по финансированию и сотрудничеству для проектирования и детального инжиниринга ОЭТ БТД.

12 марта 2001 года (Анкара) – Подписано Соглашение о Продаже и Закупке Газа соответственно между Азербайджаном и Турцией. Согласно контракту Азербайджан на первом этапе реализации проекта “Шах Дениз” экспортирует в Турцию 79,7 млрд. кубометров газа.

29 сентября 2001 года (Баку) – Президент Азербайджана Г.Алиев и Президент Грузии Э.Шеварднадзе подписали Межправительственные соглашения (МПС) и другие соответствующие соглашения между Азербайджаном и Грузией по транзиту, транспортировке и продаже природного газа с месторождения “Шах Дениз”.

Февраль 2003 года (Баку) – Акционеры “Шах Дениз” выдали санкцию на реализацию Стадии-1 проекта.

3 февраля 2004 года (Баку) – Подписан пакет соглашений с кредитными институтами о финансировании проекта БТД.

Октябрь 2004 года (Баку) – Акционеры “Шах Дениз” приступили к физическому строительству Южно-Кавказского газопровода (ЮКТ).

16 октября 2004 года (Агстафа) – Официальная церемония «Золотой Сварки» на азербайджано-грузинской границе с участием президентов Азербайджана Ильхама Алиева и Грузии Михаила Саакашвили, трубные секции, соединяющие азербайджанский и грузинский участки экспортного нефтепровода Баку-Тбилиси-Джейхан (БТД) были символически приварены друг к другу.

13 февраля 2005 года (Баку) – Началась добыча нефти с центральной части месторождения «Азери».

25 мая 2005 года (Баку) – На головной насосной станции на Сангачальском терминале при участии президентов Азербайджана, Грузии, Турции и Казахстана состоялась церемония инаугурации (празднования закладки первой нефти) азербайджанского участка экспортного нефтепровода БТД.

Июнь 2005 года – Полностью завершилось строительство азербайджанского участка основного экспортного нефтепровода Баку-Тбилиси-Джейхан.

Ноябрь 2005 года (Баку) – На рассмотрение президентам Азербайджана и Казахстана представлено Межправительственное соглашение между Казахстаном и Азербайджаном о транспортировке казахстанской нефти по трубопроводу БТД. Азербайджан и Казахстан начали разработку транзитного соглашения по прокачке казахстанской нефти по БТД.

30 декабря 2005 года (Баку) – Началась добыча нефти с западной части месторождения «Азери».

16 июня 2006 года (Алматы) – Президент Азербайджана Ильхам Алиев и Президент Казахстана Нурсултан Назарбаев подписали совместный договор «По поддержке и содействию в транспортировке нефти из Казахстана через Каспийское море и территорию Азербайджана на мировые рынки посредством системы Баку-Тбилиси-Джейхан».

26 июня 2006 года (Вена) – На встрече министров энергетики стран Европейского Союза подписан договор относительно проекта NABUCCO, предусматривающего транспортировку азербайджанского природного газа через территорию Турции в Европу.

13 июля 2006 года (Адана) – Официальная инаугурация турецкого участка экспортного нефтепровода Баку-Тбилиси-Джейхан «имени Гейдара Алиева» (БТД), нового морского экспортного терминала Джейхан и всей экспортной трубопроводной системы БТД.

21 октября 2006 года (Баку) – Началась добыча нефти с восточной части месторождения «Азери».

7 ноября 2006 года (Брюссель) – Президент Азербайджана Ильхам Алиев и председатель Еврокомиссии Жозе Мануэль

• ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ РЕАЛИЗАЦИИ НЕФТЕГАЗОВОЙ СТРАТЕГИИ АЗЕРБАЙДЖАНА

Баррозо подписали Меморандум о взаимопонимании по стратегическому партнерству в энергетической сфере между Европейским Союзом и Азербайджанской Республикой.

Шах Дениз

10 ноября 2006 года (Баку) – На месторождении «Шах Дениз» началась тестовая добыча природного газа.

27 декабря 2006 года (Баку) – Азербайджан отказался от импорта российского газа с 2007 года.

16 января 2007 года (Тбилиси) – Грузия начала получать природный газ с азербайджанского месторождения «Шах Дениз».

24 января 2007 года (Астана) – Казахская национальная компания «КазМунайГаз» подписала меморандум о взаимопонимании по проекту создания Казахской Каспийской системы транспортировки нефти, которая позволит экспортировать нефть с месторождений Кашаган и Тенгиз через Каспийское море в Европу по маршруту Ескене-Курык-Баку-Тбилиси-Джейхан.

31 января 2007 года (Афины) – Достигнута договоренность и подписан протокол между Грецией и Италией о скором начале строительства транзитного газопровода, который соединит Турцию с Западной Европой. Данный проект станет одним из пяти основных путей транспортировки газа в Евросоюзе.

Март 2007 года (Баку) – Нефтепровод Баку-Тбилиси-Джейхан вышел на проектную мощность в 1 млн. баррелей нефти в сутки.

13 апреля 2007 года (Баку) – «Подтвержденные запасы газа месторождения «Шах Дениз» составляют 1 трлн. 200 млрд. кубометров. Если Азербайджан станет обеспечивать только свои внутренние потребности, то есть, допустим, не станет экспортировать газ, то его нам хватит на 100 лет», – Президент Азербайджана Ильхам Алиев.

11-12 мая 2007 года (Краков) – Первое заседание Энергетического саммита. Шесть стран (Азербайджан, Польша, Украина, Грузия, Литва, Казахстан) создают новый энергетический коридор. Итоговое коммюнике констатировало создание энергетического блока государств, объединяемых общей стратегией в реализации своей энергетической политики.

3 июля 2007 года (Эрзурум) – Азербайджанский природный газ с газоконденсатного месторождения «Шах Дениз» стал поступать в Турцию по трубопроводу Баку-Тбилиси-Эрзурум.

2 августа 2007 года (Баку) – Подписан «Меморандум о сотрудничестве между Азербайджанской Республикой и Грецией в области природного газа и нефти». Документ играет важную роль в транспортировке природного газа из Азербайджана в Грецию, являющуюся членом Европейского Союза, и поставках газа через эту страну в Европу.

7 августа 2007 года (Астана) – Заложена основа реализации Транскаспийского проекта (часть Казахской Каспийской Системы Транспортировки). Двусторонние документы по реализации проекта были подписаны между КМГ и ГНКАР.

16 августа 2007 года (Баку) – Между Азербайджаном и США подписано грантовое соглашение о подготовке ТЭО проекта Транскаспийского трубопровода для реализации планов по поставкам энергоресурсов с восточного Каспия.

20 сентября 2007 года (Баку) – Четвертая разведочная скважина подтвердила наличие более 1 трлн. 200 млрд. кубометров газа и 240 млн. тонн конденсата на «Шах Дениз»

26 сентября 2007 года (Вильнюс) – Принята совместная декларация, согласно которой Грузия, Азербайджан, Украина, Польша и Литва подтвердили свои намерения продлить нефтепровод Одесса-Броды до Плоцка и Гданьска, создать СП для реализации совместных проектов и организации транспортного коридора из Средней Азии в Центральную Европу.

Южный коридор, Россия, Иран

14 ноября 2007 года (Баку) – «Азербайджан получил приглашение участвовать в проекте Nabucco», – Президент Азербайджана Ильхам Алиев.

18 ноября 2007 года (Эдирна) – Президент Азербайджана Ильхам Алиев, премьер-министр Турции Реджеп Тайип Эрдоган, премьер-министр Греции Константинос Караманлис, министр энергетики и природных ресурсов Турции Хильми Гюлер и министр энергетики США Самуэль Бодман приняли участие в церемонии торжественного открытия газопровода, построенного между Турцией и Грецией.

20 ноября 2007 года (Баку) – Скважина SDX-04 в юго-западной части площади «Шах Дениз» вышла на рекордную для Каспия глубину – свыше 7300 м, продвинула границы разработки в южном направлении, выявила глубоко залегающий пласт с высоким давлением.

12 декабря 2007 года (Баку) – Достигнута договоренность о поставках азербайджанского газа в Италию с 2012 года.

Февраль 2008 года (Киев) – Совет правления зарегистрированной в Польше международной трубопроводной компании «Сарматия», одним из участников которой является ГНКАР, объявила тендер на подготовку ТЭО проекта Евразийского нефтегазового коридора.

Апрель 2008 года (Баку) – Началась добыча нефти с глубоководной части месторождения «Гюнешли»

22-23 мая 2008 года (Киев) – Третье заседание Энергетического саммита. Азербайджан, Украина, Грузия, Латвия, Литва, Польша, Эстония, Евросоюз, США, высокопоставленные представители из более чем 30 стран обсудили ход реализации проекта Евро-Азиатского нефтегазового коридора на базе украинского нефтепровода «Одесса-Броды», вопросы, связанные с ТЭО проекта евразийского коридора транспортировки нефти, концепцию создания Балтийско-Черноморско-Каспийского энерготранзитного сообщества.

4 июля 2008 года (Баку) – На Сангачале был обработан и экспортирован рекордный объем 1 059 700 баррелей нефти (992 400 баррелей из этого объема было отправлено по БТД, а остальные 67 300 баррелей по железной дороге).

4 сентября 2008 года (Баку) – Активы Госнефтефонда Азербайджана достигли \$10 млрд. 216 млн. и, таким образом, впервые превысили \$10 млрд.

• ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ РЕАЛИЗАЦИИ НЕФТЕГАЗОВОЙ СТРАТЕГИИ АЗЕРБАЙДЖАНА

Октябрь 2008 года (Актау) – Началась транспортировка казахстанской нефти с месторождения «Тенгиз» в Казахстане по нефтепроводу БТД.

14 ноября 2008 года (Баку) – Четвертое заседание Энергетического саммита. На саммите принимали участие Президент Азербайджана Ильхам Алиев, Президент Турции Абдулла Гюль, Президент Литвы Валдас Адамкус, Президент Украины Виктор Ющенко, Президент Грузии Михаил Саакашвили, Президент Польши Лех Качиньский, вице-президент Болгарии Ангел Марин, премьер-министр Венгрии Ференц Дюрчань, премьер-министр Эстонии Андрус Ансип, министр энергетики США Самуэль Бодман, комиссар Европейского Союза по вопросам энергетики Андрис Пибалгс, в целом, представители 21 страны. По итогам форума была принята Декларация Бакинского энергетического саммита.

14 февраля 2009 года (Бухарест) – Азербайджан, Грузия, Румыния и Венгрия подписали протокол в рамках реализации проекта AGRI. В документе была подчеркнута необходимость поддержки компаний-участниц проекта в привлечении необходимого финансирования для подготовки ТЭО.

27 января 2009 года (Будапешт) – Состоялся саммит, посвященный строительству газопровода Nabucco. Принято решение о предоставлении ЕС целевых кредитов на обеспечение энергобезопасности ряда европейских стран общей суммой 3,5 миллиарда евро. 250 миллионов евро из этой суммы выделяется на проект Nabucco.

Первый квартал 2009 года (Баку) – Утвержден выбор концепции проекта Стадия-2 разработки азербайджанского газоконденсатного месторождения «Шах Дениз».

Март 2009 года (Баку) – Завершены работы по увеличению пропускной способности Баку-Тбилиси-Джейхан до 1,2 миллиона баррелей в сутки за счет применения химреагентов для снижения сил трения.

24-25 апреля 2009 года (София) – Участники газового саммита «Природный газ для Европы: надежность и партнерство», собравшего в Софии представителей 29 государств, в итоговой декларации поддержали инфраструктурные проекты в регионе, которые направлены на диверсификацию поставок углеводородов, чтобы обеспечить энергетическую безопасность всех вовлеченных стран.

8 мая 2009 года (Прага) – Саммит ЕС «Южный коридор: новый шелковый путь», на котором подписана Декларация о строительстве Nabucco.

29 июня 2009 года (Баку) – В рамках рабочего визита Президента Российской Федерации Дмитрия Медведева в Азербайджан «Газпром» и ГНКАР подписали Соглашение об условиях купли-продажи азербайджанского газа начиная с 2010 года в объеме 500 млн. куб. м.

1 июля 2009 года (Баку) – Активы Госнефтефонда Азербайджана достигли \$11 млрд. 886,4 млн.

13 июля 2009 года (Анкара) – Главы правительств Турции, Австрии, Венгрии, Болгарии и Румынии подписывают межправительственное соглашение по проекту Nabucco, который позволит осуществлять впервые в истории прямые поставки каспийского газа на открытые европейские рынки.

Август 2009 года (Вена) – Немецкий энергетический концерн RWE AG стал шестым акционером по проекту газопровода Nabucco, который призван обеспечить доставку среднеазиатского и каспийского газа европейским потребителям.

20 сентября 2009 года (Баку) – 15-летие со дня подписания «Контракта века» по освоению блока месторождений «Азери» – «Чыраг» – глубоководной части «Гюнешли» (АЧГ).

14 октября 2009 года (Баку) – «Газпром» и ГНКАР подписали контракт купли-продажи азербайджанского газа в объеме до 1 млрд. кубометров в год.

2 октября 2009 года (Баку) – Между АО НК «КазМунайГаз» и ГНКАР подписаны Соглашение о совместной деятельности по разработке ТЭО по Транскаспийскому проекту, Меморандум о намерении по сотрудничеству по нефтепроводу «Баку-Черное море» и Меморандум о совместном использовании объектов нефтегазовой инфраструктуры ГНКАР при освоении казахстанских углеводородных месторождений.

11 ноября 2009 года (Баку) – ГНКАР и Национальная газовая компания Ирана подписали меморандум по поставкам азербайджанского газа в Иран, начиная с 2010 года в объеме не менее 0,5 миллиарда кубометров. Документ предполагает рост объема поставок после ремонта газотранспортной инфраструктуры Азербайджана.

14 декабря 2009 года (Баку) – ГНКАР и Иранская национальная газовая экспортная компания (NIGEC) подписали соглашение о поставке в зимний период азербайджанского газа в северные области Ирана.

18 декабря 2009 года (Баку) – В рамках экспорта нефти по трубопроводу Баку – Тбилиси – Джейхан на терминале в турецком Джейхане началась загрузка 1000-го танкера нефтью с месторождений АЧГ.

22 декабря 2009 года (Баку) – ГНКАР подписывает 28-ое по счету соглашение типа PSA с компанией Bahar Energy Limited на разведку, реабилитацию, разработку и добычу блока морских месторождений «Бахар» и «Гум Дениз», находящихся в азербайджанском секторе Каспийского моря.

1 января 2010 года (Баку) – Азербайджанский газ впервые стал поступать в Россию в объеме до 1 млрд. кубометров в год.

1 января 2010 года (Баку) – За 10 лет деятельности активы Государственного нефтяного фонда Азербайджана достигли уровня \$15 млрд.

13 января 2010 года (Баку) – ГНКАР и Иранская национальная газовая экспортная компания (NIGEC) подписали краткосрочный контракт на поставки в общей сложности 100 млн куб. м азербайджанского газа в Иран.

Активизация на шельфе. Газовый Бум

1 февраля 2010 года (Баку) – Азербайджан и Румыния подписали меморандум о сотрудничестве в энергетической сфере. Согласно меморандуму предполагается сотрудничество в области поставок сжиженного газа (LNG) из Азербайджана через территорию Грузии в Румынию.

11 февраля 2010 года (Баку) – Правительство Азербайджана издало постановление о гарантиях и обязательствах правительства Азербайджана по соглашению типа PSA «О долевом распределении, разведке, восстановлении,

• ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ РЕАЛИЗАЦИИ НЕФТЕГАЗОВОЙ СТРАТЕГИИ АЗЕРБАЙДЖАНА

разработке и добыче на блоке, куда входят месторождения «Бахар» и «Гум-Дениз» в азербайджанском секторе Каспия».

18 февраля 2010 года (Баку) – 2010 год объявлен в Азербайджане Годом экологии. Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев заявил, что в Азербайджане должны быть внедрены стандарты Евро-2, а затем и Евро-3, Евро-4, Евро-5.

4 марта 2010 года (Анкара) – Турция ратифицировала межправительственное соглашение о строительстве газопровода Nabucco, подписанного между Турцией, Болгарией, Румынией, Венгрией и Австрией 13 июля 2009 г.

9 марта 2010 года (Баку) – Состоялось официальное санкционирование проекта по разработке глубокозалегающих пластов контрактного блока месторождений «Азери-Чыраг-Гюнешли» (АЧГ). Этот этап предусматривает разработку проекта Чыраг ниже свиты перерыва, до которой простирается контракт на разработку всего блока АЧГ.

10 марта 2010 года (Баку) – ГНКАР и германская компания RWE подписали меморандум о взаимопонимании по перспективной морской структуре «Нахчыван» в азербайджанском секторе Каспия. Подписанный документ создает условия для работы RWE в рамках проекта «Нахчыван».

13 апреля 2010 года (Бухарест) – Меморандум о сотрудничестве в сфере энергетики был подписан Азербайджаном, Румынией и Грузией. Согласно проекту, в Румынию будет поставляться сжиженный в Грузии азербайджанский газ, а в Румынии он будет получать вновь вид природного газа. По предварительным расчетам, стоимость проекта составляет 6,5 млрд. долларов.

27 апреля 2010 года (Баку) – Милли Меджлис Азербайджана принял (ратифицировал) закон «О даче разрешения на принятие и утверждение, осуществление Соглашения между ГНКАР, Bahar Energy Limited и Аффилированной нефтяной компанией ГНКАР о разведке, восстановлении, разработке и долевом разделе добычи месторождения «Bahar» в азербайджанском секторе Каспийского моря и блока, входящего в месторождение «Гум-Дениз».

26 апреля 2010 года (Баку) – Азербайджан и Турция подписали протокол о пакетном соглашении по газовым вопросам, представители турецкой госкомпании BOTAS продолжили с коллегами из ГНКАР согласование деталей пакетного соглашения.

12 мая 2010 года (Тбилиси) – Подписан протокол об учреждении совместной грузино-азербайджанско-румынской компании в Бухаресте, которая будет работать над ТЭО проекта AGRI.

7 июня 2010 года (Стамбул) – Подписан пакет газовых соглашений между Азербайджаном и Турцией, в частности Меморандум о взаимопонимании между ГНКАР и турецкой компанией BOTAS по продаже и транспортировке природного газа, Декларация о продаже и транспортировке природного газа из Азербайджана в Турцию и через территорию Турции, Меморандум о взаимопонимании между министерством промышленности и энергетики Азербайджана и министерством энергетики и природных ресурсов Турции о продаже и транспортировке природного газа.

18 июня 2010 года (Анкара) – Итальянская Edison, греческая Dera и турецкая Botas подписали меморандум о взаимопонимании, который определяет условия транзита газа через территорию Турции в рамках проекта ITGI. Документ открывает путь азербайджанскому газу в Италию.

18 июня 2010 года (Анкара) – Дан старт реализации проекта Nabucco - создана международная компания по строительству турецкого участка газопровода.

30 июня 2010 года (Баку) – Азербайджан и Сирия в ходе заседания первой межправительственной комиссии по сотрудничеству достигли договоренности о подписании соглашения на поставку азербайджанского газа в объеме до 1,5 миллиардов кубических метров в течение 20 лет. Поставку азербайджанского газа в Сирию планируется осуществлять через территорию Грузии и Турции по существующей инфраструктуре, а также по соединительному газопроводу между Турцией и Сирией.

1 июля 2010 года (Баку) – Активы Госнефтефонда Азербайджана достигли \$18 млрд. 122,3 млн.

6 июля 2010 года (Баку) – ГНКАР и британская компания BP подписали соглашение об основных коммерческих принципах в рамках проекта по совместной разведке и разработке перспективных структур «Шафаг» и «Асиман» в азербайджанском секторе Каспийского моря.

9 июля 2010 года (Баку) – АМОК объявила о присуждении 6 ключевых контрактов общей стоимостью \$814 миллионов по разработке нефтяного проекта «Чыраг», являющегося частью месторождений АЧГ.

16 августа 2010 года (Оклахома, США) – Завершена сделка по приобретению доли компании Devon (5,6262%) в проекте АЧГ компаниями Chevron, INPEX, ITOCHU и BP. Теперь акционерное участие компаний в проекте будет выглядеть следующим образом: BP (37,43%), американская Chevron (11,27%), японская INPEX (10,96%), японская ITOCHU (4,30%), норвежская Statoil (8,56%), ГНКАР (10%), американская ExxonMobil (8%), турецкая ТРАО (6,75%), и американская Hess (2,72%).

20 августа 2010 года (Баку) – Кабинет министров Азербайджана утвердил обеспечение и обязательства правительства в рамках контракта по «Восстановлению, реабилитации и разделу добычи блока месторождений Балаханы, Сабунчи, Рамана и Кюрдаханы в Азербайджанской Республике». 75% долевого участия в контракте принадлежат Lanser и 25% - ГНКАР.

23 августа 2010 года (Анкара) – На встрече руководящего комитета акционеры Nabucco договорились о внесении изменений в концепцию линий снабжения. Строительство двух линий снабжения (до турецко-грузинской и турецко-иракской границы) подтверждено и заказаны соответствующие проектные работы, но в связи с текущей политической ситуацией, концерн Nabucco Gas Pipeline International объявил, что пока не планирует третью линию до турецко-иранской границы.

Август 2010 года (Баку-Ашхабад) – Туркменская нефть начала транспортироваться по основному экспортному трубопроводу

• ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ РЕАЛИЗАЦИИ НЕФТЕГАЗОВОЙ СТРАТЕГИИ АЗЕРБАЙДЖАНА

Баку-Тбилиси-Джейхан (БТД). Согласно сообщению трубопроводной компании BTC Co., соглашение о транспортировке туркменской нефти было заключено в июле. BTC Co. имеет также соглашение о транспортировке казахстанской нефти с месторождения «Тенгиз».

Август 2010 года (Баку) – Ряд компаний, участвующих в консорциуме по разработке месторождений Азери-Чыраг-Гюнешли (АЧГ) в азербайджанском секторе Каспия объявили о завершении сделки по перераспределению активов компании Devon в проекте. Долю компании Devon приобрели американская Chevron, японская INPEX, японская ITOCHU и британская BP. Теперь акционерное участие компаний в проекте АЧГ выглядит следующим образом: ГНКАР (10%), BP (37,43%), американская Chevron (11,27%), японская INPEX (10,96%), японская ITOCHU (4,30%), норвежская Statoil (8,56%), американская ExxonMobil (8%), турецкая TPAO (6,75%), и американская Hess (2,72%).

3 сентября 2010 года (Баку) – Газпром и ГНКАР подписали дополнение к действующему контракту купли-продажи азербайджанского природного газа, согласно которому с 2011 г. объемы закупок возрастут до 2 млрд. кубометров в год, с 2012 года — свыше 2 млрд. кубометров.

6 сентября 2010 года (Брюссель) – Акционерами NABUCCO, NABUCCO Gas Pipeline International GmbH, Европейским банком реконструкции и развития (ЕБРР), Европейским инвестиционным банком (ЕИБ) и МФК (членом Группы Всемирного банка) было подписано письмо-мандат, что знаменует собой начало процесса экспертизы проекта NABUCCO для открытия финансовой линии в размере до 4 млрд евро.

13 сентября 2010 года (Джейхан) – Трубопровод БТД пропустил миллиардный баррель нефти.

14 сентября 2010 года (Баку) – Президентами Азербайджана, Грузии и Румынии подписана Бакинская декларация по продвижению проекта Azerbaijan-Georgia-Romania Interconnector (AGRI). В тот же день между SOCAR, Romgaz и GOGC был подписан Меморандум о взаимопонимании по учреждению тремя странами совместной компании и осуществлению проекта AGRI.

7 октября 2010 года (Баку) – Госнефтекомпания Азербайджана (SOCAR) и британская BP подписали контракт типа PSA на разведку и разработку перспективных структур «Шафаг» и «Асиман» в азербайджанском секторе Каспийского моря.

28 октября 2010 г. (Киев) – Азербайджан и Украина договорились создать рабочую группу для подготовки нового соглашения по поставкам энергоресурсов в Украину.

17 ноября 2010 года (Баку) – Меморандум взаимопонимания между правительствами Азербайджана и Ирана о сотрудничестве в области энергетики и транспорта подписали: с азербайджанской стороны - министр иностранных дел Эльмар Мамедъяров, с иранской - министр иностранных дел Манучехр Моттаки.

18 ноября 2010 года (Баку) – III Саммит глав прикаспийских государств завершился подписанием «Соглашения по сотрудничеству в области безопасности на Каспии» и принятия Совместной декларации. Свои подписи под документами поставили президенты Азербайджана, России, Казахстана, Туркменистана и Ирана. Саммит внес ясность в позицию сторон относительно раздела Каспия.

24 ноября 2010 года (Баку) – Госнефтекомпания Азербайджана (SOCAR) объявила об открытии второго после «Шах Дениз» крупного газового месторождения «Умид» в азербайджанском секторе Каспия. На месторождении обнаружены резервы в объеме около 300 млрд. кубометров газа.

9 декабря 2010 года (Пекин) – Госнефтекомпания Азербайджана и китайская Zhen Rong подписали Меморандум о взаимопонимании по поставкам азербайджанской сырой нефти.

10 декабря 2010 года (Сингапур) – По итогам переговоров между ГНКАР и представителями тайландской компании РТТ был подписан меморандум о совместном использовании принадлежащего РТТ недалеко от Сингапура плавучего нефтяного резервуара.

14 декабря 2010 года (Актау) – ГНКАР и казахстанская нефтяная компания «Мангистаумунайгаз», действующая в Актау, подписали меморандум о сотрудничестве, предусматривающий совместные научные исследования и проектирование, обмен нормативно-правовыми и нормативно-техническими документами, участие в семинарах, конференциях, симпозиумах, форумах, сотрудничество по внедрению передовых технологий в сфере нефтедобычи и экологии.

Декабрь 2010 года (Баку) – SOCAR и партнеры по проекту разработки газоконденсатного месторождения «Шах Дениз» в азербайджанском секторе Каспия подписали документ о продлении срока действия контракта типа PSA по этому месторождению с 2031-го до 2036 года.

12 января 2011 года (Баку) – SOCAR и Иранская национальная компания по экспорту газа (NIGEC) подписали долгосрочный контракт по поставкам азербайджанского газа в Иран. Согласно контракту, который заключен на 5 лет, в 2011 году Азербайджан поставит в Иран 1 млрд. кубометров газа, в последующие годы объем будет увеличиваться.

Азербайджан-Турция-ЕС

13 января 2011 года (Баку) – Президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым и председателем Еврокомиссии Жозе Мануэлем Баррозу подписана «Совместная декларация о Южном газовом коридоре».

14 января 2011 года (Баку) – Министр промышленности и энергетики Азербайджана Натиг Алиев и комиссар Евросоюза по энергетическим вопросам Гюнтер Эттингер подписали протокол о намерениях, предполагающий создание Рабочей группы по реализации проекта Южного газового коридора. В задачи Рабочей группы входит решение вопросов, возникающих в рамках реализации данного проекта.

15 января 2011 года (Ашхабад) – Президент Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов после встречи с председателем Европейской комиссии Жозе Мануэлем Баррозо заявил, что Ашхабад готов изучить варианты доставки газа Европе через Каспий как по подводному трубопроводу, так и танкерами, и подписать соответствующие соглашения.

21 января 2011 года (Москва) – Президент ГНКАР Ровнаг Абдуллаев и председатель правления ОАО Газпром Алексей

• ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ РЕАЛИЗАЦИИ НЕФТЕГАЗОВОЙ СТРАТЕГИИ АЗЕРБАЙДЖАНА

Миллер договорились, что Газпром в 2011 году увеличит закупку газа у Азербайджана до 2 млрд. кубометров.

28 января 2011 года (Давос) – Правительства Азербайджана и Украины подписали меморандум о сотрудничестве в организации поставок сжиженного природного газа на территорию Украины и Соглашение о мероприятиях по развитию сотрудничества в сфере транспортировки нефти территорией Украины.

3 февраля 2011 года (Одесса) – Морской нефтяной терминал «Южный» (акватория порта Южный, регион «Большая Одесса») получил первую партию танкерной нефти Азербайджана, поступающей по своп-схеме (с замещением сырья Венесуэлы) в адрес Беларуси.

14 февраля 2011 года (Бухарест) – Азербайджан, Грузия, Румыния и Венгрия подписали протокол в рамках реализации проекта AGRI. В документе была подчеркнута необходимость поддержки компаний-участниц проекта в привлечении необходимого финансирования для подготовки ТЭО.

26 апреля 2011 года (Анкара) – Швейцарская компания EGL подписала с турецкой государственной компанией Botas соглашение о взаимопонимании, согласно которому стороны могут начать прямые переговоры по конкретным транзитным правам транспортировки газа из Каспийского региона и с Ближнего Востока через Турцию в Европу.

6 мая 2011 года (Баку) – Милли Меджлис Азербайджана ратифицировал контракт между SOCAR и BP Exploration and Production по разведке, разработке и долевого разделу добычи (PSA) перспективных структур «Шафаг» и «Асиман» в азербайджанском секторе Каспия.

6 мая 2011 года (Баку) – Милли Меджлис Азербайджана ратифицировал контракт между SOCAR и немецкой UQE-LANSER PTI. LTD о реабилитации, разработке и долевого разделе добычи на блоке, в который входят сухопутные нефтяные месторождения Азербайджана «Балаханы-Сабунчи-Рамана» и «Кюрдаханы».

18 мая 2011 года (Баку) – Между SOCAR и австрийской компанией OMV был подписан Меморандум о взаимопонимании по двустороннему сотрудничеству.

20 мая 2011 года (Одесса) – ОАО «Укртранснафта» начало транспортировку легкой нефти сорта Azeri Light по нефтепроводу Одесса-Броды в направлении нефтеперерабатывающих заводов (НПЗ) Западной Украины.

1 июня 2011 года (Киев) – Президент Украины Виктор Янукович своим распоряжением образовал рабочую группу по созданию новых маршрутов поставок энергоресурсов через территорию Украины из Азербайджана.

8 июня 2011 года (г.Кайсери) – В Турции состоялась церемония подписания соглашения о поддержке проекта Nabucco. Соглашение было подписано будущими странами - транзитерами (Австрия, Болгария, Венгрия, Румыния и Турция) природного газа в рамках данного проекта после того, как были согласованы юридические рамки.

1 июля 2011 года (Баку) – Активы Госнефтефонда Азербайджана достигли \$30 млрд. 357,5 млн.

4 июля 2011 года (Баку) – SOCAR подписал с ConocoPhillips Exploration Azerbaijan LTD «Исследовательское соглашения о доразведочной деятельности на сухопутной территории Азербайджана».

10 августа 2011 года (Баку) – SOCAR обратилась с запросом к группам по проектам трех основных перспективных трубопроводов по поставкам азербайджанского газа с месторождения «Шах Дениз» в страны Европы, входящих в Южный энергокоридор, – ITGI (Италия-Греция Интерконнектор) Poseidon, TAP (Трансадриатический газопровод) и Nabucco – для предоставления предложений и сведений о проектах с целью их оценки и выбора маршрута поставок. Последним сроком ответа на запрос определено первое октября 2011 г.

19 августа 2011 года (Баку) – SOCAR Trading (трейдинговое подразделение Госнефтекомпании Азербайджана) подписывает с Корейской национальной нефтяной корпорацией соглашение по хранению нефти на терминалах в Корею.

8 сентября 2011 года (Баку) – Начались общественные слушания по Оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС) трехмерной сейсморазведки на блоке «Шафаг»-«Асиман» в азербайджанском секторе Каспия. Начало бурения первой разведывательной скважины на блоке «Шафаг»-«Асиман» начнется до конца четвертого квартала 2016 года.

9 сентября 2011 года (Баку) – Компания Total объявила об открытии крупного газового месторождения «Абшерон» в азербайджанском секторе Каспия. Президент Азербайджана Ильхам Алиев оценил открытие крупного газового месторождения как значимое событие, что укрепит позиции Азербайджана среди крупнейших газодобывающих стран мира.

25 октября 2011 года (Измир) – Подписан пакет экспортных соглашений по газу, включающий межправительственное соглашение (МПС) между правительствами Азербайджана и Турции; соглашения о продаже газа (СПГ) между SOCAR и Botas и между Азербайджанской компанией по поставкам газа (АКПГ) и Botas International Ltd (BIL); соглашение между SOCAR и Botas по транзиту газа (СТГ) и рамочное соглашение (РС), оговаривающее условия и правила транзита азербайджанского газа через территорию Турции. Эти соглашения предусматривают условия для продажи дополнительных 6 млрд. кубометров газа компании BOTAS в рамках второй стадии разработки месторождения «Шах Дениз». Соглашения также включают условия транспортировки в Европу оставшихся 10 млрд. кубометров второй фазы «Шах Дениз» через территорию Турции.

25 октября 2011 года (Измир) – Состоялись церемонии открытия завода АУРЕ-Т и закладки фундамента нефтеперерабатывающего завода Star компании Petkim с участием Президента Азербайджана Ильхама Алиева и премьер-министра Турции Реджепа Тайипа Эрдогана.

26 декабря 2011 года (Кайсери) – Азербайджан и Турция подписали меморандум о взаимопонимании по созданию консорциума, который займется строительством газопровода для поставок природного газа с азербайджанского месторождения Шах Дениз в Европу через турецкую территорию. Учредителями консорциума стали ГНКАР, турецкий государственный оператор трубопроводов Botas и турецкая нефтяная компания Türkiye Petrolleri AO.

23 января 2012 года (Москва) – ОАО «Газпром» и ГНКАР подписали дополнение к действующему контракту купли-продажи азербайджанского природного газа. В соответствии с документом в 2012 году объем закупки газа из Азербайджана возрастет с 1,5 до 3 млрд куб. м в год, а с 2013 года — превысит 3 млрд куб. м.

• ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ РЕАЛИЗАЦИИ НЕФТЕГАЗОВОЙ СТРАТЕГИИ АЗЕРБАЙДЖАНА

21 февраля 2012 года (Баку) - Консорциум «Шах Дениз» выбрал Транс-Адриатический трубопровод (TAP) в качестве потенциального маршрута для экспорта газа в Италию в рамках второй стадии разработки месторождения «Шах Дениз». Партнеры по проекту «Шах Дениз» больше не рассматривают проект газопровода ITGI (Интерконнектор Турция-Греция-Италия) в качестве проекта экспорта азербайджанского газа с этого месторождения в Европу.

17 апреля 2012 года (Баку) - Консорциум «Шах Дениз» санкционировал проведение ранних инженерно-проектировочных работ по Стадии-2 проекта «Шах Дениз».

17 мая 2012 года (Брюссель) - Консорциум Nabucco представил предложение консорциуму по разработке месторождения «Шах Дениз» по обновленному варианту Nabucco – West

TANAP-TAP

26 июня 2012 года (Стамбул) - Азербайджан и Турция подписали межправительственные соглашения по строительству Трансанатолийского газопровода (TANAP). Были подписаны Межправительственный договор между Турцией и Азербайджаном, предварительное соглашение между BOTAŞ и ГНКАР об организационных вопросах в проектной компании TANAP, транзитный договор с правительством транзитной страны, договор правительства страны-владельца.

28 июня 2012 года (Баку) - Консорциум «Шах Дениз» завершил оценку потенциальных экспортных маршрутов газа в направлении юго-восточной и центральной Европы. Проект Nabucco, West маршрут, который берет начало с турецко-болгарской границы вплоть до австрийского Баумгартена выбран как единый вариант трубопровода для поставок газа в рамках второй фазы разработки месторождения «Шах Дениз» в Центральную Европу. Разработка проекта Юго-восточного Европейского трубопровода, который был выработан партнерами «Шах Дениз» в сотрудничестве с Болгарией, Румынией и Венгрией прекращена.

9 августа 2012 года (Берн) - Трансадриатический трубопровод (TAP) и партнеры по проекту «Шах Дениз» подписали соглашение о финансировании проекта до периода окончательного выбора маршрута экспорта азербайджанского газа в Европу. В соответствии с соглашением средства будут направлены на различные работы в рамках проекта. Соглашение также предполагает возможность приобретения партнерами по разработке «Шах Дениз» до 50% в проекте TAP.

Сентябрь 2012 года (Баку) - В газораспределительную сеть Азербайджана поступил первый газ с морского газоконденсатного месторождения «Умид». Таким образом, началась эксплуатация данного месторождения.

Сентябрь 2012 года (Вена) - Политический комитет министров транзитных стран проекта Nabucco выразил полную политическую поддержку проекту газопровода Nabucco и существующему межправительственному соглашению, которое отвечает ожиданиям инвесторов и поставщиков газа. Комитет также подтвердил, что существующая правовая и нормативная база проекта Nabucco применяется в соответствии с действующим Межправительственным соглашением и Соглашением о поддержке проекта.

10 октября 2012 года (Анкара) - Соглашение, охватывающее сотрудничество правительств Азербайджана и Турции в сфере энергетики вступило в силу. Турецкое издание «Официальная газета» опубликовало решение турецких властей об утверждении соглашения с Азербайджаном о продаже и транзите азербайджанского газа на территорию Турции и прокладке особой линии трубопровода на турецкой территории для транспортировки азербайджанского газа.

16 октября 2012 года (Баку) - Оглашены сроки принятия окончательного инвестиционного решения по проекту «Шах Дениз-2». Решение будет принято к середине 2013 года.

Октябрь 2012 года (Баку) - Госнефтекомпания Азербайджана (SOCAR) приобрела компанию ITERA-GEORGIA, занимающуюся дистрибуцией газа на территории Грузии.

Ноябрь 2012 года (Анкара) - Между SOCAR и турецкими компаниями BOTAŞ и TPAO подписано соглашение акционеров и создана компания «TANAP Co», которая приступила к своей официальной деятельности в Турции. Учредителями созданного консорциума являются Государственная нефтяная компания Азербайджана SOCAR (80%), турецкий государственный оператор трубопроводов Botas и турецкая нефтяная компания Türkiye Petrolleri AO (20%).

Ноябрь 2012 года (Анкара) - В Турции также создана компания SOCAR Gaz Ticareti AŞ, которая будет заниматься распределением газа на внутреннем рынке страны.

Ноябрь 2012 года (Баку) - Партнеры по проекту «Шах Дениз» - BP, Statoil и Total официально подтвердили свое намерение участвовать в проекте строительства и эксплуатации Трансанатолийского газопровода (TANAP). BP, Statoil и Total направили SOCAR письменное согласие участвовать в этом проекте.

6 ноября 2012 года (Баку) - Межправительственное соглашение между Азербайджаном и Турцией о строительстве газопровода TANAP - протяженностью 1790 км, с первичной пропускной способностью 16 млрд. кубометров, предназначенного для доставки большого азербайджанского газа на турецкий рынок и далее - в Европу, утверждено парламентским комитетом Милли Меджлиса Азербайджана.

12 ноября 2012 года (Баку) - Исполнилось 15 лет со дня начала добычи нефти с месторождений «Азери-Чыраг-Гюнешли». За этот период с АЧГ добыто 2,1 млрд. баррелей нефти. По трубопроводу Баку-Тбилиси-Джейхан экспортировано около 1,6 млрд. баррелей нефти.

20 ноября 2012 года (Баку) - Президент Азербайджана Ильхам Алиев подписал Закон «Об утверждении Соглашения между правительствами Азербайджана и Турции о продаже поступающего из Азербайджана газа Турции, о транзите поступающего из Азербайджана газа по территории Турции, и о строительстве независимого газопровода для транспортировки газа по территории Турции (TANAP)».

16 декабря 2012 года (Баку) - Между SOCAR и компанией BP был подписан Меморандум по расширению Южно-Кавказского газопровода (Баку-Тбилиси-Эрзурум). Согласно этому документу, предполагается передача

• ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ РЕАЛИЗАЦИИ НЕФТЕГАЗОВОЙ СТРАТЕГИИ АЗЕРБАЙДЖАНА

операторства в новом проекте SOCAR, за которой будет закреплён 60% контрольного пакета. В проекте Южно-Кавказского газопровода оператором является компания BP (25,5%), а у SOCAR - 10%.

Декабрь 2012 года (Баку) - Государственный нефтяной фонд Азербайджанской Республики (ГНФАР) начал осуществлять первые инвестиции в недвижимость в Париже и Лондоне.

10 января 2013 года (София) - Консорциум Nabucco Gas Pipeline International GmbH (NIC), акционеры NIC (OMV, BOTAS, Bulgarian Energy Holding (BEH), Transgaz, RWE, FGSZ (100%-ая дочка MOL), далее как акционеры Nabucco) и потенциальные инвесторы (SOCAR, BP, Statoil и Total) заключили принципиальное соглашение по совместному финансированию затрат на разработку проекта Nabucco West вплоть до принятия окончательного решения по выбору трубопровода для поставок газа с «Шах Дениз» в Европу и по предоставлению потенциальным инвесторам опционов на акции в размере 50% для их участия в NIC в качестве акционеров в случае принятия положительного решения консорциумом «Шах Дениз» в пользу проекта Nabucco West.

18 января 2013 года (Тирана) - Министерство экономики, торговли и энергетики Албании и проект Транс-Адриатического трубопровода (TAP) парафировали (договор с правительством этой страны, тем самым формально сформулировав содержание договора до его ратификации. Договор излагает параметры обязательств между TAP и правительством Албании по мере реализации проекта.

19 января 2013 года (Вена) - Консорциум по проекту Nabucco, акционеры Nabucco Gas Pipeline International GmbH (NIC) и партнеры по разработке газового месторождения «Шах Дениз» подписали соглашения о сотрудничестве, совместном финансировании и владении.

Январь 2013 года (Баку) - Достигнута договоренность с партнерами по «Шах Дениз» о продлении контракта по разработке газоконденсатного месторождения «Шах Дениз» на пять лет - до 2036 года. Тем самым, сняты последние препятствия, чтобы приступить к разработке второй стадии «Шах Дениз».

8 февраля 2013 года (Баку) - Произошло одно из важнейших событий в истории независимого Азербайджана. Успешно был запущен на орбиту первый телекоммуникационный спутник Азербайджанской Республики «Azerspace-1».

13 февраля 2013 года (Афины) - Подписано межправительственное соглашение (МСП) между Албанией, Италией и Грецией для строительства и эксплуатации Трансадриатического трубопровода (TAP).

22 февраля 2013 года (Баку) - Милли Меджлис (парламент) ратифицировал Меморандум о взаимопонимании между правительствами Азербайджана и Турции о транзите и строительстве независимого трубопровода (Трансанатолийского газопровода - TANAP) для транспортировки азербайджанского газа через территорию Турции.

28 марта 2013 года (Баку) - Европейский консорциум по проекту TAP (Трансадриатический трубопровод) объявил, что представил консорциуму «Шах Дениз» расширенный пакет предложений по транспортировке азербайджанского газа (известный как пакет документов для принятия решений).

29 марта 2013 года (Баку) - Консорциум Nabucco Gas Pipeline International GmbH объявил о том, что предоставил консорциуму «Шах Дениз» пакет документов для принятия технических решений.

1 апреля 2013 года (Баку) - Консорциум «Шах Дениз» приступил к оценке финальных газотранспортных предложений, полученных от Nabucco и TAP для транспортировки газа со второго этапа проекта «Шах Дениз». Ожидается, что консорциум «Шах Дениз» примет окончательное решение по выбору маршрута для экспорта азербайджанского газа в Европу в июне 2013 года.

9 апреля 2013 года (Баку) - Госнефтекомпания Азербайджана и норвежская компания Statoil подписали меморандум о взаимопонимании по перспективным структурам «Зафар» и «Машал» в азербайджанском секторе Каспия. Меморандум предполагает в течение одного года после его подписания проведение переговоров, согласование основных коммерческих принципов и условий контракта по разработке и заключение самого контракта.

15 апреля 2013 года (Баку) - Азербайджанская международная операционная компания (АИОС) объявила, что глубоководное основание, построенное в рамках возведения платформы Западный Чыраг в рамках Chirag Oil Project (COP), было отправлено с Бакинского завода глубоководных оснований (БЗГО) на место установки.

Апрель 2013 года (Баку) - Американская компания Hess Corporation объявила, что завершила сделку по продаже своих долей в азербайджанском нефтегазовом проекте Азери-Чыраг-Гюнешли (АЧГ) и нефтепроводе Баку-Тбилиси-Джейхан (БТД) индийской компании ONGC Videsh. ONGC Videsh приобрела 2,72% долевого участия в АЧГ и 2,36% - в БТД за 1 млрд. долларов.

Апрель 2013 года (Афины) - Греческий парламент ратифицировал межправительственное соглашение (МСП), достигнутое между Албанией, Италией и Грецией для строительства и эксплуатации Трансадриатического трубопровода (TAP). МПС, заключенное между тремя странами в Афинах 13 февраля 2013 года, подтверждает поддержку принимающих стран проекту TAP, а также их сотрудничество для своевременной реализации проекта.

Апрель 2013 года (Берлин) - Германский энергетический концерн RWE продал свою долю в консорциуме по строительству газопровода Nabucco. Долю RWE приобрела австрийская нефтегазовая компания OMV. В проекте помимо австрийского концерна участвуют энергетические предприятия Болгарии, Венгрии, Румынии и Турции.

23 апреля 2013 года (Баку) - Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев подписал Распоряжение «О создании Азербайджанского комплекса по производству стали».

2 мая 2013 года (Баку) - Консорциум «Шах Дениз» начал оценку юридических обязательств в рамках трубопроводных проектов Nabucco West и Trans Adriatic Pipeline (TAP).

6 мая 2013 года (Баку) - Консорциум Nabucco объявил процесс «открытого сезона» (open season), во время которого трейдерам представится возможность зарезервировать необходимые объемы газа.

23 мая 2013 года (Тирана) - Балканские страны: Черногория, Албания, Босния и Герцеговина, и Хорватия подписали меморандум о взаимопонимании, поддержке и сотрудничестве в строительстве двух газопроводов -

• ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ РЕАЛИЗАЦИИ НЕФТЕГАЗОВОЙ СТРАТЕГИИ АЗЕРБАЙДЖАНА

Трансадриатического (Trans Adriatic Pipeline, TAP) и Ионическо-Адриатического (Ionian Adriatic Pipeline, IAP). IAP длиной 530 километров, по сути, станет ответвлением от TAP.

28 мая 2013 года (Вена) - Австрийская энергетическая компания OMV объявила о новом партнере по проекту Nabucco. Речь идет о французской коммунально-энергетической компании GDF Suez SA, которая купила у OMV около 9% в данном проекте. Таким образом, GDF Suez заменила в проекте немецкую RWE AG, которая продала свою 17%-ную долю в Nabucco австрийской OMV в середине апреля 2013 года.

4 июня 2013 года (Баку) - Азербайджано-американская компания Caspian Drilling Company Ltd и сингапурская компания Kerppel подписали соглашение о строительстве полупогружных буровых установок шестого поколения. Строительство первой буровой установки будет завершено в третьем квартале 2016 года, и она будет использована на месторождениях «Умид» и «Бабек». Вторая буровая установка будет использована на морском месторождении «Абшерон» по заказу французской компании Total.

28 июня 2013 года (Баку) - Для транспортировки азербайджанского газа в Европу консорциум «Шах Дениз» выбрал проект Трансадриатического газопровода (Trans Adriatic Pipeline, TAP). Nabucco Gas Pipeline International признает решение консорциума «Шах Дениз» по выбору TAP в качестве маршрута доставки каспийского газа на европейский рынок.

11 августа 2013 года (Джейхан) - Отправлен танкер с 2-х миллиардной нефтью экспортированной по трубопроводу Баку-Тбилиси-Джейхан.

13 августа 2013 года (Баку) - Подписано Соглашение о сотрудничестве между ГНКАР и ОАО «Нефтяная компания «Роснефть» и Основные условия поставок нефти между ГНКАР и ОАО «Нефтяная компания «Роснефть».

12 сентября 2013 года (Баку) - Азербайджан отправляет в море верхние строения новой платформы в рамках «Нефтяного проекта Чыраг».

19 сентября 2013 (Баку) - Состоялось подписание коммерческих соглашений с 9 европейскими компаниями о купле-продаже газа в рамках проекта «Шах Дениз-2» в течение 25 лет, начиная с 2019 года. Соглашения были подписаны с компаниями Axpo Trading AG, Bulgargaz EAD, DEPA Public Gas Corporation of Greece S.A., Enel Trade SpA, E.ON Global Commodities SE, Gas Natural Aprovevisionamientos SDG S.A., GDF SUEZ S.A., Hera Trading srl и Shell Energy Europe Limited. В целом, в рамках проекта «Шах Дениз-2» ежегодно на европейский рынок на протяжении 25 лет будет поставляться 10 миллиардов кубометров газа.

Сентябрь 2013 года - Консорциум по разработке Трансадриатического трубопровода (TAP) приступает к деятельности по получению права прохода и приобретению земель для 870-километрового трубопровода в Албании, Греции и Италии.

20 сентября 2013 года (Баку) - С участием Президента Азербайджана Ильхама Алиева в Баку состоялось открытие судостроительного завода, отвечающего современным стандартам.

22 октября 2013 года (Баку) - Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев подписал Распоряжение «О создании ЗАО «Азербайджанское Каспийское Морское Пароходство». Имущество Азербайджанского Каспийского морского пароходства и Каспийской морской нефтяной флотилии Госнефтекомпании Азербайджанской Республики, упраздненных структур предписано передать ЗАО «Азербайджанское Каспийское Морское Пароходство».

29 октября 2013 года (Баку) - Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев подписал Распоряжение «О мерах, связанных с транспортировкой азербайджанского природного газа на мировой рынок по Южному газовому коридору», создается госкомиссия по полномасштабной разработке газоконденсатного месторождения «Шах Дениз», расширению Южно-Кавказского трубопровода (SCP), реализации проектов Трансанатолийского трубопровода (TANAP) и Трансадриатического трубопровода (TAP).

2 декабря 2013 года (Баку/Анкара) - Госнефтефонд Азербайджана выделил часть средств (\$475 млн.) в рамках финансирования Азербайджаном проекта строительства в Турции нового НПЗ Госнефтекомпании Азербайджана. Создано акционерное общество SOCAR Turkey Yatirim с уставным капиталом в \$1,9 млрд. с 40-процентным (\$760 млн.) долевым участием государства.

5 декабря 2013 года (Рим) - Парламент Италии одобрил закон о ратификации трехстороннего межправительственного соглашения по проекту Трансадриатического газопровода (TAP), подписанного между Италией, Грецией и Албанией 13 февраля 2013г. Соглашение закрепляет ряд ключевых обязательств Италии, Греции и Албании по дальнейшему развитию, строительству и эксплуатации трубопровода TAP.

17 декабря 2013 года (Баку) - Принято итоговое инвестиционное решение по второй стадии проекта «Шах Дениз». Мощность существующих трубопроводов в Турцию будет увеличена, проекты TAP и TANAP получили инвестиционную уверенность.

17 декабря 2013 года (Баар) - Акционеры Трансадриатического газопровода (ГНКАР, Statoil, BP, Fluxys, Total, E.ON и Axpo) подтвердили, что они приняли резолюцию о строительстве в области разработки и реализации проекта Трансадриатического трубопровода (TAP). Это заявление последовало за объявлением консорциума «Шах Дениз» о принятии окончательного инвестиционного решения по проекту «Шах Дениз - 2».

17 декабря 2013 года (Баку) - Контракт по разработке «Шах Дениз» продлевается до 2048 года, компании SOCAR и BP увеличили свои доли в проекте. SOCAR и BP приобрели у норвежской компании соответственно 6,7 процента и 3,3 процента в проекте разработки азербайджанского газоконденсатного месторождения «Шах Дениз» и в Южно-Кавказском газопроводе за \$1,45 млрд. Сделка вступит в силу с первого января 2014 года.

19 декабря 2013 года (Баку) - Первые проекты на общую сумму около 2 млрд. долларов в рамках Стадии-2 проекта «Шах Дениз» были присуждены консорциумом сразу же после подписания инвестиционного решения. Строительство платформы, в том числе технических сооружений, будет выполняться совместным предприятием ГНКАР и альянсом, созданным с ГНКАР.

• ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ РЕАЛИЗАЦИИ НЕФТЕГАЗОВОЙ СТРАТЕГИИ АЗЕРБАЙДЖАНА

Январь 2014 года (Баар) - Trans Adriatic Pipeline AG (TAP) заключил меморандум о взаимопонимании и сотрудничестве (MoU) с Интерконнектором Греция-Болгария (ICGB), который возглавляет разработку, финансирование и строительство интерконнектора Греция-Болгария. Компании будут работать совместно над реализацией проекта строительства соединительного трубопровода в окрестностях города Комотины (Греция).

Январь 2014 года (Баку) - Консорциум «Шах Дениз» приступил к строительным работам в рамках проекта Стадии-2.

28 января 2014 года (Баку) - Азербайджанская международная операционная компания (АМОК), разрабатывающая месторождения «Азери»-«Чыраг»-«Гюнешли» в азербайджанском секторе Каспийского моря, объявила о том, что начала добычу нефти с платформы «Западный Чыраг». С началом добычи с платформы «Западный Чыраг», «Нефтяной проект Чыраг» считается завершенным.

30 января 2014 года (Баку) - SOCAR сдала в эксплуатацию вторую скважину на газоконденсатном месторождении «Умид».

18 февраля 2014 (Москва) - Госнефтекомпания Азербайджана и российская «Транснефть» подписали новое соглашение на основе взаимовыгодных коммерческих условий по транспортировке нефти по трубопроводу Баку-Новороссийск.

25 февраля 2014 года (Баку) - Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев подписал Распоряжение «О некоторых мерах, связанных со второй стадией эксплуатации газоконденсатного месторождения «Шах Дениз» и другими проектами по созданию Южного газового коридора». В частности, ГНКАР поручено учредить ЗАО с уставным капиталом \$100 млн., 51% акций которого находится в государственной собственности, а 49% принадлежит ГНКАР, обеспечить эффективное управление Проектами; и обеспечить передачу ЗАО долевого участия в проектах.

19 марта 2014 года (Баку) - Партнеры по разработке второй стадии газоконденсатного месторождения «Шах Дениз» в азербайджанском секторе Каспия подписали шесть новых контрактов в целом на 841 миллион долларов в рамках реализации проекта.

Апрель 2014 года (Анкара) - Решением правительства Турции начался процесс оформления проекта TANAP.

Апрель 2014 года (Баку) - Изменена схема финансирования газовых проектов. Согласно распоряжению главы азербайджанского государства, сокращена статья расходов ГНФАР на 759,9 млн манатов (около \$969 млн). Изменения связаны со статьей расходов на финансирование доли Азербайджана в проекте Трансанатолийского трубопровода, на которую планировалось выделить 800 млн манатов (\$1,02 млрд). Теперь она заменена на финансирование «находящихся в прямой государственной собственности акций ЗАО, учрежденного с целью управления «Шах Дениз-2», расширением ЮКТ, проектами TANAP и TAP». На эти цели планируется потратить 40,1 млн манатов (\$51,1 млн). Новая компания, которая будет называться «Южный газовый коридор», сама будет заниматься финансированием газовых проектов путем привлечения инвестиций из ГНФАР.

11 апреля 2014 года (Баку) - Определилась схема финансирования компании «Южный газовый коридор». Госкомитет по ценным бумагам Азербайджанской Республики зарегистрировал первоначальный выпуск 100 обыкновенных именных акций ЗАО «Южный газовый коридор» (Sənub Qaz Dəhlizi), размещенных путем закрытого размещения.

23 апреля 2014 года (Баку) - Судостроительный завод компании SOCAR (Госнефтекомпания Азербайджана) и партнеры по разработке азербайджанского морского газоконденсатного месторождения «Шах Дениз» подписали соглашение по строительству многофункционального судна, которое будет эксплуатироваться в рамках «Шах Дениз-2».

30 апреля 2014 года (Баку) - Консорциум по разработке газоконденсатного месторождения «Шах Дениз» в азербайджанском секторе Каспия подписал контракт с компаниями BOS Shelf LLC, Saipem Contracting Netherlands B.V. и Star Gulf FZCO на \$1,8 млрд.

1 мая 2014 года (Осло) - Норвежская «Statoil» объявила о завершении сделки по продаже 10 процентов долевого участия в проекте разработки газоконденсатного месторождения «Шах Дениз» и в Южно-Кавказском газопроводе компаниям SOCAR и BP за \$1,45 млрд.

6 мая 2014 года (Баку) - SOCAR и германская RWE Dea подписали соглашение по проведению совместных исследований по наличию углеводородов на Каспии, а именно в акватории южной части Абшеронского полуострова.

19 мая 2014 года (Анкара) - Консорциум TANAP подписал контракт с Worley Parsons Limited по управлению процессом проектирования, закупки и строительства газопровода.

22 мая 2014 года (Баку) - Подписан очередной контракт в рамках расширения Южно-Кавказского газопровода - в рамках расширения ЮКТ консорциум по разработке «Шах Дениз» подписал контракт с Bredero Shaw International BV.

24 мая 2014 года (Петербург) - Госнефтекомпания Азербайджана и «Роснефть» подписали соглашение о создании совместного предприятия по разведке и добыче нефти и газа в Азербайджане, России и третьих странах.

30 мая 2014 года (Баку) - SOCAR подписала соглашения с финансовыми институтами на общую сумму 3,5 миллиарда долларов в рамках проекта строительства в Турции нового НПЗ Star.

24 июля 2014 года (Баку) - ГНКАР создала две компании в рамках проекта «Южный газовый коридор». Обе компании («SOCAR Upstream Management International» и «SOCAR Midstream Operations») расположены в центральном офисе ГНКАР и имеют по 1 тыс. манатов уставного капитала.

28 августа 2014 года (Анкара) - Подписано кредитное соглашение на сумму \$1 млрд. в рамках финансирования приобретения со стороны ТРАО 10% доли французской компании TOTAL в проекте «Шах Дениз».

10 сентября 2014 года (Баку) - Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев подписал Указ «О мерах по более эффективной организации процесса получения прав на земельные участки и другие объекты недвижимости в связи с проектом расширения Южнокавказского трубопровода».

20 сентября 2014 года (Баку) - 20-летний юбилей подписания под руководством Общенационального лидера Гейдара Алиева международного контракта века.

УРАЛ-М

НОВЫЙ УРОВЕНЬ НАДЕЖНОСТИ



Мощность двигателя до 312 л.с.¹



Гарантия 100 000 км или 24 месяца



Ресурс и надежность
трансмиссии увеличены на 50%



Межсервисный интервал 15 000 км



Современные компоненты ведущих мировых производителей:
топливная система BOSCH, коробка передач ZF, сцепление SACHS, тормозная система WABCO, рулевое управление RBL.¹

ЭКОНОМИЯ до **200 000** рублей²!

от 2%

Ставка по фирменной
лизинговой программе³

- 10%

Снижена стоимость
владения¹

от 14 000 руб.

Стоимость ТО

**2 топливных бака,
межколесная
блокировка**

В базовой
комплектации
без удорожания

1 – в зависимости от модификации автомобиля;

2 – по сравнению с немодернизированными модификациями автомобилей УРАЛ;

3 – лизинг с годовым удорожанием 2% возможен на условиях: аванс не менее 30%, срок лизинга не более 24 мес., график платежей дигрессивный, без учета ОСАГО и КАСКО. Период действия лизинговой программы с 10.09.2014 по 30.11.2014.

Не является публичной офертой и не обязывает ни одну из сторон к заключению сделки.

Изображения автомобилей могут отличаться от конкретной модификации.

ОАО «Автомобильный завод «УРАЛ»
www.uralaz.ru, info@uralaz.ru
8-800-100-11-74 (звонок бесплатный)



EU is the biggest importer of energy resources

China is exporting toys to Russia and Russia is a gas exporting country to China

Günther Oettinger, Vice President of the European Commission and EU Energy Commissioner



PHOTO BY REUTERS-Heinz-Peter Bader

Caspian Energy (CE): Mr. Oettinger, what will Europe do to increase the number of gas flows?

Günther Oettinger, Vice President of the European Commission and EU Commissioner for Energy: Nowadays, the European Union is more interested in diversification of flows rather than in their increase. We have now an increasing gas market, so we have a stable need for gas imports and we have a clear strategy to diversify sources and routes of gas. That is the reason why the Southern Gas Corridor is the key partner policy.

We have a clear strategy to diversify sources and routes of gas

CE: Will the EU increase investment into Azerbaijan and provide support to the work of the European companies in Turkmenistan?

Günther Oettinger: There is a clear strategy in this direction. Now we are opening the Southern Corridor with consortiums investing in offshore drilling to open gas resources, in TANAP and TAP new pipeline systems for to have some 10bcm supplied annually from Shah Deniz II to our European Union before 2020.

In parallel we are in contact with others in the region, namely to Turkmenistan in order to check if there is an ambition, if there is a readiness for delivering gas on midterm as well, because new pipeline systems

... TCG project is developing in the real functioning business phase by opening our European gas markets

Southern Gas Corridor is the key partner policy

are scalable, are technically ready for transporting more than the volumes to come from Azerbaijan.

CE: What concrete assistance will the EU give to the Trans-Caspian Gas Pipeline?

Günther Oettinger: It involves private investments. We in our turn give some advice and we are opening our European single market for gas. So, the TCG project is developing in the real functioning business phase by opening our European gas markets.

CE: Does the EU consider the option of resuming the Nabucco project for transportation of Iranian and Iraqi gas?

Günther Oettinger: On a midterm to have a better pipeline system between Turkey and Austria, means Bulgaria, Romania, Hungary is our ambition. So, I am sure that a pipeline system for states of this region could be realized before mid of next decade.

There are some delays in the Southern Gas Corridor ...

CE: Are you satisfied with the rates of implementation of the Southern Gas Corridor?

Günther Oettinger: It is an ambitious investment. There are some delays in the Southern Gas Corridor but there is progress as well.

I am sure that the Southern Gas Corridor will be implemented before the end of the decade.

CE: What do you think about possible redirection of energy flow from Russia to China?

Günther Oettinger: It is business. I do not see any problems in redirection of Russian gas flow in the direction of China. For instance, China is exporting toys to Russia and Russia is a gas exporting country to China.

CE: Which opportunities does the eastern partnership dialogue open in the field of energy? Which issues were solved within the framework of the 4th informal meeting of the ministers of energy of the member states of the EU "Eastern Partnership" program?

Günther Oettinger: The Eastern Partnership dialogue is a platform between the European Union and 6

countries in our eastern neighborhood. I find it a good idea now to integrate energy and the energy policies of the Eastern Partnership countries in a good manner by the first ministerial session into our common work. In Baku

In Baku we spoke mainly about infrastructure in order to come to win-win-win effects...

we had an open exchange of view how to stabilize and hold high level of security of supply and how to come to cross-border win-win-win effects between all of us that looking to the energy sector and to energy policies. EU and the 6 countries of the Eastern Partnership have different potential and different priorities. But to work together is in all of our interest.

Azerbaijan, a long-term producer of oil and now of gas, was a long-term exporter since 1860s, and by the end of this decade it will have become a producer and exporter for Southern Gas Corridor. Georgia is a reliable transit country but considering its hydro-potential, storage capacities and location on the border of the Black Sea, it can turn into an LNG exporter as well. Ukraine and Belarus are the countries possessing big potential and

are important transit states between RF and EU in terms of supplies. EU is the largest importer of energy resources as well as reliable industry possessing high technologies which are relevant for our 6 partners. We discuss issues of energy efficiency, energy saving, renewable and technologies, but in Baku we spoke mainly about infrastructure in order to come to win-win-win situation, work together and optimize our potential means to have

I do not see any problems in redirection of Russian gas flow in the direction of China

best interconnectors, to modernize existing infrastructure, pipelines, grids, and to get investments and to activate investments in new additional infrastructure projects. We agreed to continue working together. In October we will have an expert meeting in Brussels on a working level. In coming year we will have a conference on a ministerial level in order to establish more concrete regional cooperation and more concrete regional pan-European planning for our infrastructure for next decades.

Thank you for the interview





ЕС является крупнейшим импортером энергоресурсов

Китай экспортирует игрушки в Россию, а Россия является поставщиком газа в Китай

Вице-президент Европейской комиссии, еврокомиссар по энергетике Гюнтер Эттингер



PHOTO BY REUTERS-Heinz-Peter Bader

Caspian Energy (CE): Г-н Эттингер, какими будут действия Европы по увеличению потоков природного газа?

Вице-президент Европейской комиссии, еврокомиссар по энергетике Гюнтер Эттингер: Европейский Союз сегодня больше заинтересован в дивер-

сификации потоков, нежели в увеличении объемов поставок природного газа. В настоящее время наш рынок растет, в связи с чем, нам необходимо обеспечить стабильные импортные поставки газа. У нас выработана четкая стратегия, направленная на диверсификацию источников и маршрутов газа, и именно

поэтому Южный газовый коридор является ключевой партнерской политикой.

CE: Будет ли Евросоюз увеличивать инвестиции в Азербайджан и обеспечивать поддержку деятельности европейских компаний в Туркменистане?

Выработана четкая стратегия, направленная на диверсификацию источников и маршрутов газа ...

Гюнтер Эттингер: В данном направлении у нас ясная стратегия. В настоящее время мы открываем Южный газовый коридор с консорциумами, которые инвестируют в оффшорное бурение для открытия газовых ресурсов и новые трубопроводные системы TANAP и TAP с целью обеспечения ежегодных поставок до 2020 года на рынок ЕС 10 млрд. куб. м в рамках второй стадии разработки месторождения «Шах Дениз».

Параллельно мы поддерживаем отношения и с другими странами региона, а именно с Туркменистаном, поскольку мы хотим убедиться в наличии стремления и готовности к поставкам газа в среднесрочной перспективе. Связано это с тем, что новые трубопроводные системы довольно масштабные и технически готовы к транспортировке больших объемов, чем объемы, которые будут поступать из Азербайджана.

Южный газовый коридор является ключевой партнерской политикой

СЕ: Какую конкретную поддержку будет оказывать ЕС прокладке транскаспийского газопровода?

Гюнтер Эттингер: Здесь речь идет о частных инвестициях. Мы, в свою очередь, даем определенные советы и открываем свой единый европейский газовый рынок. Таким образом, проект ТКГ развивается в реально функционирующей рабочей фазе, открывая наши европейские газовые рынки.

... проект ТКГ развивается в реально функционирующей рабочей фазе, открывая наши европейские газовые рынки

СЕ: Рассматривается ли вариант воссоздания проекта Nabucco для транспортировки иранского и иракского газа?

Гюнтер Эттингер: В среднесрочной перспективе, обеспечение более лучшей трубопроводной системы между Турцией и Австрией включает Болгарию, Румынию и Венгрию. Это наша цель и я убежден, что трубопро-

водная система для стран данного региона будет реализована до начала следующего десятилетия.

СЕ: Удовлетворены ли Вы темпами реализации Южного газового коридора?

В рамках Южного газового коридора есть некоторые задержки ...

Гюнтер Эттингер: Могу отметить, что это целенаправленные инвестиции. В рамках Южного газового коридора есть некоторые задержки, но также есть и успехи.

Я уверен, что Южный газовый коридор будет реализован до конца этого десятилетия.

СЕ: Как Вы относитесь к возможному перенаправлению энергопотоков из России по направлению Китая?

Гюнтер Эттингер: Это бизнес. Никаких проблем с перенаправлением потоков российского газа в направлении Китая я не вижу. К примеру, Китай экспортирует игрушки в Россию, а Россия является поставщиком газа в Китай.

СЕ: Какие возможности в области энергетики открывает диалог в рамках Восточного партнерства? Какие вопросы удалось решить в рамках четвертой неформальной встречи министров энергетики стран программы ЕС «Восточное партнерство»?

Гюнтер Эттингер: Диалог в рамках Восточного партнерства является платформой между Европейскими и шестью странами из нашего восточного соседства. Считаю правильной идею первой министерской сессии интегрировать вопросы энергоресурсов и энергетической политики стран программы Восточного партнерства в нашу общую работу. В Баку у нас состоялся обмен мнениями о том, как стабилизировать и поддерживать высокий уровень безопасности поста-

Никаких проблем с перенаправлением потоков российского газа в направлении Китая я не вижу

вок и как прийти к взаимовыгодной ситуации между всеми нами в вопросах относительно энергетического сектора и энергетической политики.

ЕС и 6 стран программы Восточного партнерства располагают разным потенциалом и имеют различные приоритеты. Однако обеспечение совместной работы служит интересам всех государств.

Азербайджан, являющийся долгосрочным производителем нефти и в настоящее время газа, являлся долгосрочным экспортером с 1860 года, и к концу этого десятилетия он станет производителем и экспортером для Южного газового коридора. Грузия является надежной транзитной страной, но учитывая ее масштабный гидропотенциал, ёмкость хранилищ и расположение на берегу Черного моря, она может также стать экспортером LNG. Украина и Беларусь являются странами, обладающими большим потенциалом, и в вопросах поставок они также считаются важными транзитными странами между РФ и ЕС. ЕС является крупнейшим импортером энергоресурсов, а также надежной промышленностью, обладающей высокими технологиями, которые представляют значимую роль для наших шести партнеров. Мы обсуждаем вопросы энер-

В Баку мы говорили в основном об инфраструктуре, чтобы прийти к взаимовыгодной ситуации ...

гоэффективности, энергосбережения, возобновляемые источники энергии и технологии, но в Баку мы говорили в основном об инфраструктуре, чтобы прийти к взаимовыгодной ситуации, работать совместно, оптимизировать все наши потенциальные средства, что означает обладать лучшими интерконнекторами, модернизировать существующую инфраструктуру, трубопроводы, получать и активизировать инвестиции в дополнительные новые инфраструктурные проекты. Мы договорились продолжить совместную работу. В октябре у нас состоится экспертная рабочая встреча в Брюсселе. В следующем году мы проведем конференцию на уровне министров с тем, чтобы установить более конкретное региональное сотрудничество и более конкретное общеевропейское планирование относительно нашей инфраструктуры на последующие десятилетия.

Благодарим Вас за интервью

Iran to receive access to Russia and China while Kazakhstan to all countries of Persian gulf

President of Kazakhstan Nursultan Nazarbayev



The visit of President of Iran Hassan Rouhani to Kazakhstan and his talks with President of Kazakhstan Nursultan Nazarbayev, against a background of the growing pressure within the Eurasian Economic Union, have turned to be useful and well-timed. Kazakhstan emphasized on its multi-vector foreign economic policy. This year Iran largely enhanced its regional activity and used the positive effect of the negotiations on lifting of sanctions to expand the bilateral relations with Azerbaijan, Turkey, Turkmenistan, and today with Kazakhstan. This is a good sign on the threshold of the Summit of the leaders of the five Caspian littoral states and a good sign in terms of creation of healthy (based on "the basic principle of equality of nations" proclaimed by President of Russia Vladimir Putin in the US media sources) business relations in the Caspian.

"Iran is one of world's important partners of Kazakhstan, which is considered as a peaceful neighbor on the coast of the Caspian Sea", Nursultan Nazarbayev said at the meeting in Akorda on September 9. "We do believe that Iran will successfully finish with the problem of the nuclear program and come to a certain decision. It is well-known to be of great importance for the economic development of Iran, our relations", the president of Kazakhstan continued.

Nursultan Nazarbayev suggested intensifying SWAP oil operations between the two countries across the Caspian region and also informed about the commissioning of the Kazakhstan-Turkmenistan-Iran railroad in November, 2014. "Terminals that we build on the Caspian Sea are of great value for us. The Kazakhstan-Turkmenistan-Iran railroad enables to increase our food wheat trade five times, that is from current 500 thousand tons up to 2.5 million. The

railroad opens up a possibility to handle up to 10 million tons of freight", Nursultan Nazarbayev said.

The Head of State said with this route Iran "will be able to reach Russian and Chinese markets, and we will reach all states of the Persian Gulf"

In turn, President of the Islamic Republic of Iran Hassan Rouhani highlighted Tehran's interest to expand a multilateral cooperation with Kazakhstan.

"The visit of our high-ranking delegation to Kazakhstan and the presence of representatives of the private sector here testify a serious will of the Islamic Republic of Iran to develop the relations with Kazakhstan in all spheres", President Rouhani said.

"We discussed the development matter in the sphere of simplification of bank contacts and communications. We also dwell on the matter of perspective cooperation between the Customs Union with Iran",

Hassan Rouhani said at the joint press briefing after the meeting in Akorda.

President Nazarbayev invited Iranian companies to the international exhibition EXPO-2017 in Astana.

Kazakhstan-Azerbaijan

Still in April of the current year former Minister of Oil and Gas of Kazakhstan Uzakbai Karabalin said if the sanctions of the West against Russia extend to the existing oil supply routes from Kazakhstan to the world markets, the main load will fall on the Caspian direction via Azerbaijan (the Baku-Tbilisi-Ceyhan BTC pipeline system).

If affected, the energy sector “will bring down our export supplies. This is the reason why we should think about other routes. Nowadays we are considering different options”, minister Uzakbai Karabalin said during “the governmental hour” in the parliament in Astana. Transportation via the Caspian Pipeline System (CPS) to Novorossiysk makes over 32 million tonnes of oil a day. “One of the options is a route across the Caspian Sea to Azerbaijan, and to Georgia towards the Black Sea Batumi port, with its potential and capacities”.

Last November Kazakhstan also resumed transportation via the BTC, it made 243.68 ths. tonnes.

Transportation of Kazakhstan oil (Tengiz) via the BTC was launched at the end of 2008, but suspended in 2010 because of the high, in the opinion of Kazakhstan, tariffs. At the beginning of November Aktau seaport (Kazakhstan) and Tengizchevroil (the joint venture of Chevron, ExxonMobil and KazMunaiGas) signed the agreement on export of 4 million tons of oil per annum via Azerbaijan. Of this, 3 million tons

On January 23, 2012 the foreign ministers of the EU member countries made a decision to completely suspend import of Iranian oil. This decision envisages a ban on signing of new contracts and prolongation of agreements in force. In early June of the current year the USA and the EU reached an agreement to soften the sanctions against Iran for the next six months: the White House shall not induce other countries to reduce oil import from Iran provided that Tehran shall suspend its nuclear program.

The requirements to reduce oil import are a part of the sanctions that the USA imposed against Iran. In the middle of July U.S. President Barack Obama made an optimistic statement with regard to probable lifting of the sanctions. The Head of the White House said the parties had made a significant progress, and Iran keeps its promises. “For me it is absolutely clear that we have made a genuine progress on a number of points and we can fix it”. The US president expressed the opinion that Iran observes the signed intermediate contract on the nuclear program and there are good chances to reach a final agreement. The removal of sanctions means Iran will return on the oil market as one of the leading players for Iran is the world's third largest country in terms of oil and gas reserves. However, the sanctions against Iran, Executive Orders 12957 and 13059 dated 1995 and 1997, are still in force in the USA. The so-called D'Amato Act, which not only forbids trade deals like oil import from Iran, but also embargoes contracts of the US and foreign firms with the value of over \$20 million in the oil and gas sector of Iran, is still in force.

will be transported via the BTC and the rest volumes by rail to the Georgian terminal of Kulevi on the Black Sea.

Kazakhstan-China

One cannot slough off that “25% of Kazakhstan oil is purchased by the Chinese

companies”, President of Kazakhstan Nursultan Nazarbayev said during the meeting with Chinese President Xi Jinping.

According to Nursultan Nazarbayev, the main sphere of cooperation today is energy. In the last years a gas pipeline intended for 40bcm of gas for export was laid through Kazakhstan. The capacity of the Atasu-Alashankou oil pipeline has increased to 20 million tonnes per annum.

Two additional oil pumping stations along the Atasu-Alashankou section were constructed and the expansion of the pipeline along the Atyrau-Kenkiyak section and the Kenkiyak-Kumkol section is in process. The Government of the country expects the entire Atyrau-Alashankou route to reach the capacity of 20 million tons by 2015.

The third branch of the Kazakhstan-China gas pipeline is to come on stream in 2016.

The 30bcm Kazakhstan-China gas pipeline was commissioned in 2012. Nowadays transportation via the two branches of this route towards China is over 63bcm of gas. The construction of the third branch to be commissioned in 2016 is also currently in process. It will provide the chance to transport additional 25bcm of gas. Out of this, 5bcm are intended for the consumers of Kazakhstan in the southern regions.

Once commissioned in 2004, the Neka-Rei pipeline connected the Iranian port on the Caspian Sea with the refinery near Tehran. The initial throughput capacity of the pipeline is 8.5 million tons of oil, while the design capacity is 25 million tons per annum.

Works on the oil terminal in Neka and modernization of Tabriz and Tehran oil refineries were performed by the international consortium of the Chinese companies Sinopek, Asia Federal and Vitol's subsidiaries (UK).

The Neka port operates 2 piers and 5 platforms, which enable to handle 300,000 barrels of oil.

Four oil refineries with the total capacity of 810,000 barrels a day are in operation in the north of Iran (230,000 barrels a day in Tehran, 120,000 barrels a day in Tabriz, 290,000 barrels in Isfahan and 170,000 barrels a day in Arak). Each of these refineries is supplied with crude from the southern regions of the country.

Иран получит выход на Россию и Китай, Казахстан - на все страны Персидского залива

Президент Казахстана Нурсултан Назарбаев



Визит в Казахстан и переговоры с Президентом Казахстана Нурсултаном Назарбаевым Президента Ирана Хасана Рухани, - на фоне усиливающегося давления в рамках евразийского экономического союза, - стал полезным и своевременным. Казахстан подчеркивает многовекторность своего внешнеэкономического курса. Иран в этом году значительно

активизировал региональную деятельность, направив позитив, сложившийся в переговорах по снятию санкций также и в русло расширения двусторонних отношений с Азербайджаном, Турцией, Туркменистаном и сегодня Казахстаном.

Это хороший знак накануне Саммита пяти прикаспийских государств и признак формирования здоровых (на

основе «основополагающего принципа равенства наций», провозглашаемого в американских СМИ Президентом России Владимиром Путиным) деловых взаимоотношений на Каспии.

Иран - один из важных мировых партнеров Казахстана, который рассматривается в качестве мирного соседа на побережье Каспия», - сказал Н.Назарбаев на встрече в Акорде 9 сентября. «Мы

верим, что Иран завершит победой проблему ядерной программы и придет к решению. Известно, что это имеет большое значение для экономического развития Ирана, наших отношений», - продолжил Президент Казахстана.

Н. Назарбаев предложил активизировать нефтяные SWAP операции между двумя странами по Каспийскому региону, а также сообщил об открытии в ноябре 2014 года железной дороги Казахстан-Туркменистан-Иран «Особенно мы говорили о терминалах, которые мы строим на Каспийском море. С вводом в эксплуатацию железной дороги «Казахстан-Туркменистан-Иран» возможности торговли нашей продовольственной пшеницей возрастает в пять раз, то есть с 500 тысяч тонн сейчас до 2,5 миллионов. Железная дорога открывает возможность для перевалки до 10 миллионов тонн груза», - сказал Н.Назарбаев.

Как отметил глава государства, через эту дорогу Иран «сможет выходить на российские и китайские просторы, мы будем выходить на все государства Персидского залива».

В свою очередь, Президент Исламской Республики Иран Хасан Рухани отметил заинтересованность Тегерана в расширении многостороннего сотрудничества с Казахстаном.

«Визит нашей высокопоставленной делегации в Казахстан и присутствие представителей частного сектора здесь говорят о серьезной воле Исламской Республики Иран к развитию отношений с Казахстаном во всех сферах», - сказал Х.Рухани.

«Мы обсудили вопрос развития в сфере облегчения банковских контактов и связей. Мы также обсудили вопрос перспективного сотрудничества Таможенного союза с Ираном», - сказал Рухани на совместном заявлении по итогам встречи в Акорде.

Президент Н.Назарбаев пригласил иранские компании участвовать в международной выставке «ЭКСПО-2017» в Астане.

Казахстан-Азербайджан

Еще в апреле этого года экс-министр нефти и газа Казахстана Узакбай Карабалин заявил, что если санкции Запада против России затронут нынешние маршруты поставок казахстанской нефти на мировые рынки, основная нагрузка придется на каспийское направление через Азербайджан (трубопроводная система Баку-Тбилиси-Джейхан - BTC).

В случае если будет затронута

энергетическая сфера, «уменьшатся наши экспортные поставки, поэтому надо подумать о других возможностях. Мы сегодня рассматриваем разные варианты», - сказал У.Карабалин в ходе «правительственного часа» в парламенте в Астане. По Каспийской трубопроводной системе (КТК) в Новороссийск прокачивается сегодня свыше 32 млн. т. нефти ежегодно. «Одним из вариантов может быть маршрут через Каспийское море - в Азербайджан, в Грузию - на Черное море в порт Батуми с его возможностями и мощностями».

Казахстан также в ноябре прошлого года возобновил прокачку по BTC, она составила 243,68 тыс. тонн.

Транспортировка казахстанской нефти (с месторождения Тенгиз) по BTC началась в конце 2008 года, однако в 2010 году была прекращена в связи с

высокими, по мнению казахстанской стороны, тарифами. В начале ноября морской порт Актау (Казахстан) и компания Tengizchevroil (совместное предприятие Chevron, ExxonMobil и «КазМунайГаз») подписали соглашение об экспорте 4 млн. тонн нефти через Азербайджан ежегодно. Из этого объема 3 млн. тонн будут транспортироваться по BTC, остальное - по железной дороге до грузинского терминала Кулеви на Черном море.

Казахстан-Китай

Нельзя также забывать, что «25% казахстанской нефти добывают китайские компании», об этом заявил Президент Казахстана в ходе встречи с Председателем КНР Си Цзиньпином. По словам Н.Назарбаева, основная

23 января 2012 года главы МИД стран Евросоюза приняли решение полностью прекратить импорт иранской нефти. Это решение предусматривает запрет на заключение новых контрактов и продление действующих соглашений. В начале июня этого года США и ЕС пришли к соглашению о смягчении санкций против Ирана на ближайшие полгода: Белый дом не станет добиваться сокращения объемов закупок другими странами у Ирана нефти, а Тегеран приостановит свои ядерную программу.

Требования о сокращении закупок нефти являются частью санкций, принятых США против Ирана. В середине июля Президент США Барак Обама оптимистично высказался на предмет возможного снятия санкций. Глава Белого дома отметил, что стороны достигли существенного прогресса, и Иран выполняет обещания. «Для меня абсолютно ясно, что мы достигли подлинного прогресса по целому ряду пунктов и можем закрепить его». Американский президент выразил мнение, что Иран соблюдает заключенный промежуточный договор о своей атомной программе и есть хорошие шансы на достижение окончательного соглашения. Снятие санкций означает, что Иран вернется на нефтяной рынок как один из ведущих игроков. По запасам нефти и газа страна находится на третьем месте мире.

Однако в США по-прежнему действуют санкции против Ирана - Executive Orders 12957 и 13059 от 1995 и 1997 годов. В силе остается и так называемый «закон д'Амато», не только запрещающий торговые сделки вроде закупок иранской нефти, но и вводящий эмбарго на контракты американских и иностранных фирм в нефтегазовой области Ирана на сумму свыше 20 млн. долларов.



В 2004 году официально вошел в действие трубопровод Нека – Рей, связавший иранский порт на Каспийском море с перерабатывающим заводом под Тегераном. Начальная пропускная способность трубопровода составляет 8,5 млн т нефти, проектная – 25 млн т в год.

Работы на нефтяном терминале в Нека и модернизацию Тебризского и Тегеранского НПЗ выполнял международный консорциум в составе китайских компаний «Синопек», «Азия Федерал», а также подразделения «Витол» из Соединенного Королевства.

В порту Нека имеется 2 пристани и 5 платформ, что на сегодняшний день позволяет разгружать 300 тыс. барелей нефти.

На севере Ирана функционируют 4 нефтеперерабатывающих предприятия общей производственной мощностью 810 тыс. барелей в день (в Тегеране - 230 тыс. барелей в день, Тебризе - 120 тыс. барелей, Исфагане - 290 тыс. барелей, Араке - 170 тыс. барелей).

Каждый из этих нефтеперерабатывающих заводов обеспечивается сырьем из южных регионов страны.

сфера сотрудничества на сегодняшний день – энергетическая. За прошедшие годы через Казахстан проложен газопровод, рассчитанный на экспорт 40 млрд. кубометров газа. Пропускная способность нефтепровода Атасу – Алашанькоу увеличена до 20 млн. тонн нефти в год.

Построены две дополнительные нефтеперекачивающие станции на отрезке Атасу – Алашанькоу, идет работа по расширению трубопровода на отрезке от Атырау до Кенкияка и от Кенкияка до Кумколя. Правительство страны ожидает, что к 2015 году, мощности в 20 млн. тонн достигнет весь маршрут от Атырау до Алашанькоу.

Третью ветку газопровода Казахстан-Китай планируют запустить в 2016 году.

Газопровод Казахстан-Китай мощностью 30 млрд. кубометров в год был введен в эксплуатацию в 2012 году. Сегодня по двум веткам этой магистрали транспортируется более 63 млрд. кубометров газа в направлении Китая. Начато также строительство третьей нитки, полный запуск которой состоится в 2016 году. Это даст возможность дополнительно транспортировать 25 млрд. кубометров газа, 5 из которых предназначены для казахстанских потребителей южных регионов.



НАДЕЖНОСТЬ, ДОКАЗАННАЯ ТЕХНОЛОГИЯМИ



ПРОИЗВОДСТВО И РЕАЛИЗАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

В 2013 году объем добычи нефти составил 27,1 млн. тонн, что является рекордом для ТШО и самым высоким производственным показателем среди нефтегазовых компаний в истории Казахстана. Объем продажи сжиженных углеводородов (СУГ) составил 1,4 млн. тонн, а продажи сухого газа составили 7,1 млрд. кубических метров. Компания реализовала 3,85 млн. тонн серы, что составляет 161% от производства серы в объеме 2,4 млн. тонн.

www.tengizchevroil.kz

Caspian five - is cooperation unavoidable?

On these days the Russian city of Astrakhan is to host the 4th Caspian summit of the five Caspian states. And if there are no attempts on Caspian leaders' life expected, just the way it was announced by the Russian media before RF President Vladimir Putin's visit to Tehran in 2007, no sensations regarding the signing of the General Convention about the Caspian status will probably occur.

The history shows that the Caspian Status problem has become the heritage of agreements of the two and event three past centuries when the enclosed water body was divided first between the Russian Empire and Persia, and later between the USSR and Iran, that satisfied both of those states.

For more than 20 years there have been five sovereign states in the Caspian. However, the mentality of the past still pursues the economic entities of all Caspian states.

In spite of the fact that bilateral relations between all the Caspian states are on a high political level (which is regularly emphasized during bilateral negotiations and different high level events) the five-sided format is demonstrating much lower dynamics. There are plenty reasons for it: a welter of international geopolitical contradictions associated with reasons and sanctions imposed on Russia and Iran, peculiar methods of competition on global gas markets, difference of legislative investment regimes and approaches to attracting international investors, regional priorities of development of Caspian states, turned the status of the Caspian into a "long-playing album" or split-level legal, economic and bio-geological problem.

Development of energy resources is ongoing at different speed in all Caspian sectors, de-facto admitting a sectoral method of division of the water body by a medial line.

In spite of the efforts of diplomats, beyond the Caspian status there remain other practical problems still to be solved: the problem of pipeline connection of the eastern and western shores (for exporting energy resources of Kazakhstan and Turkmenistan to

European markets), legal uncertainty of development of large oil field Kapaz-Serdar (Azerbaijan-Turkmenistan), Iran's approach to development of big gas fields such as Araz, Alov and Sharg located in the Azeri sector of the Caspian Sea is still inadequate to actively

developing bilateral relations. Apart from this, since 2006 the difference in internal legislative approaches has been delaying the fulfillment of the agreement between KazMuanyGas and Russian TsentrKaspneftegaz on development of the trans-border

The first international agreement which regulated the legal status of the Caspian Sea was signed between the Russian empire and Persia (Iran) in Saint-Petersburg in 1723. According to the Saint-Petersburg agreement, Persia enjoyed no right for shipping in the Caspian Sea. The Resht agreement signed between Russia and Persia in 1732 provided the latter the right for shipping while Russia obtained a right for duty-free trade in Persia.

The Turkmenchay peaceful agreement signed between Russia and Persia in 1828 prohibited the latter to have a military fleet in the Caspian, though the free sailing of trade vessels was guaranteed to both sides. Thus Russia strengthened its authority over the Caspian Sea. The Soviet-Iranian agreements signed in 1921 and 1940 determined the Caspian Sea status during the 20th century.

The agreement of 1921 cancelled that article of the Turkmenchay agreement, which prohibited Iran to have a military fleet in the Caspian. In this way, the Caspian Sea was announced as the Soviet-Iranian. No borders were set in the sea: the vessels could sail throughout the whole basin under the flags of both the USSR and Iran.

A Soviet-Iranian convention about settlement, trade and navigation was signed in 1931. According to this convention, only the vessels of coastal states can enter the Caspian. The internal order given in 1935 prohibited the Soviet vessels to sail to the south from the line between the estuaries of the Astara and Atrek Rivers. The agreement of 1940 confirmed the previous one.

The agreements signed between the USSR and Iran did not set any rules on exploration and use of mineral resources of the Caspian. However, offshore oil production has begun in Azerbaijan SSR on Neft Dashalary field since 1949. Hundreds of km of oil-gas pipelines have been laid along the bed of the Caspian Sea, over 160 promising fields have been revealed and tens of oil-gas fields have been discovered since then.

structure "Tsentralnaya (RF's jurisdiction) in the north of the Caspian Sea.

All of it detains creation of the favorable investment background, delays economic, technological and innovative development of the whole Caspian offshore, limiting flows of Caspian energy resources to the world markets though oil-gas contracts in-

force. But such situation can last no longer. A stable high corridor of oil prices, strong growth of demand for gas in the Asian-Pacific region, governmental programs on development of own sectors of the Caspian declared by Iran, Turkmenistan, Russia, Kazakhstan, intensified exploration in Azerbaijan will move the process of

the Caspian status forward. It is also necessary to search for new forms of real business-cooperation of the 5 Caspian states without creation of any certain supranational structures, through attracting both state and private international as well as Caspian companies on equal and mutually beneficial basis.

Ashkhabad hosted the first summit of the Caspian states on April 23-24, 2002. However, no serious success was gained in determination of the Caspian status. The former soviet states offered to divide the sea along the medium line while Iran insisted on its division into equal sectors.

Apart from this, during the summit Turkmenistan offered to set a 20 mile zone just in the center of the Caspian for free navigation. It was decided at Ashkhabad summit to continue negotiations in the following 2003. However, the dates of the meeting were always postponed. Russia offered to create an independent international body – Center for Strategic Solution of Caspian Problems – in order to watch the ecology, navigation and fishing issues in the Caspian Sea.

In 2002 Russia and Azerbaijan also signed an agreement about delimitation of adjacent sections of the Caspian Sea bed. According to the document, the delimitation concerned only the seabed, the surface remain common. In response, the Iranian MFA expressed discontent with agreements signed earlier between Russia and Kazakhstan, Kazakhstan and Azerbaijan since eventually the legal status of the north part of the Caspian Sea turned out practically determined.

Tehran-2007

Tehran hosted the summit in October 2007. As early as the beginning of the meeting, Mass Media spread information about the planned attempt on Vladimir Putin's life during his visit to Iran. No attempt was made. Only the vessels, under the flag of Caspian states, obtained the right for navigation in the Caspian Sea; now only 5 states, possessing an access to the Caspian Sea, can participate in the negotiations about the Caspian Sea status. Apart from this, the summit participants made a decision to hold the meeting of heads of Caspian states on annual basis. Besides, it was decided to create special committees:

- on legal status;
- on environmental protection, development, use and protection of biological resources (oil and gas);
- on navigation;
- on scientific researches;
- on investigation of the reasons of the water level fluctuation in the Caspian Sea and control over these processes.

The 2010 summit in Baku opened amid serious deterioration of Russian-Iranian relations due to Russia's consent on sanctions against Iran and cessation of sale of C300 missiles to Iran. Nevertheless, the summit held in Baku managed to solve one of the key issues of settlement of the Caspian Status: the width of the national zone was set at 24 miles. Along with it, the parties agreed to work out the final principles of delimitation of the Caspian Sea by the following year (2011). According to another provision, the security in the Caspian Sea is provided only by own forces of the Caspian states. It was decided to conduct the next summit in Russia.

A protocol about regional readiness, response and cooperation in case of incidents endangering ecology was signed in August 2011 at the conference of parties of the Framework convention on protection of the Caspian Sea environment (Tehran convention).

Каспийская пятерка - сотрудничество неизбежно?

В ближайшие дни в российской Астрахани состоится четвертый каспийский Саммит пяти прикаспийских государств. И если не ожидается «покушений» на лидеров прикаспийских государств, как это было объявлено российскими СМИ перед визитом Президента РФ Владимира Путина в Тегеран в 2007 году, сенсаций о подписании всеобъемлющей Конвенции по статусу Каспия, очевидно не предвидится.

Если оглянуться в историю, проблема статуса Каспия это наследие договоренностей двух и даже трех прошлых веков, когда закрытый водоем был поделен между сначала Российской Империей и Персией, а потом СССР и Ираном, что устраивало эти два государства.

Уже более 20 лет как суверенных государств на Каспии пять, а менталитет прошлого, по-прежнему, преследует хозяйствующие субъекты всех прикаспийских государств.

Несмотря на то, что двусторонние отношения между всеми прикаспийскими странами находятся на высоком политическом уровне (что подчеркивается во время двусторонних переговоров и различных международных мероприятий высокого уровня), пятисторонний формат показывает гораздо меньшую динамику. Этому есть множество причин - клубок международных геополитических противоречий, связанных с причинами и самими санкциями против России и Ирана, своеобразные методы конкуренции на мировых газовых рынках, различие законодательных инвестиционных режимов и подходов к привлечению международных инвесторов, региональные приоритеты развития прикаспийских стран, превратили статус Каспия в «долгоиграющую пластинку» - разноуровневую правовую, экономическую, био-экологическую проблему. В разной степени интенсивности разработка энергоресурсов ведется во всех каспийских секторах, де-факто признавая тем самым секторальный метод раздела водоема методом серединной линии.

Несмотря на усилия дипломатов, за рамками статуса Каспия остаются практические проблемы трубопроводного соединения восточного и западного берегов Каспия (с целью экспорта энергоресурсов Казахстана и Туркменистана

на европейские рынки), юридическая неопределенность разработки крупного нефтяного месторождения «Кяпаз-Сердар» (Азербайджан-Туркменистан), по-прежнему не адекватен активно развивающимся двусторонним отношениям и подход Ирана к разработке крупных газовых структур «Араз», «Алов», «Шярг» в азербайджанском национальном секторе Каспия. Кроме того, из-за различия внутренних законодательных подходов, с 2006 года затягивается реализация соглашения между «КазМунайГаз» и российской «ЦентрКаспнефтегаз» по разработке трансграничной структуры «Центральная» (юрисдикция РФ) на севере Каспия.

Все это не способствует созданию благоприятного инвестиционного фона и тормозит экономическое, технологическое и инновационное развитие всего каспийского оффшора, ограничивая потоки каспийских энергоресурсов на мировые рынки действующими нефтегазовыми контрактами. Но такая ситуация не может продолжаться, устойчиво высокий коридор цен на нефть, усиленный рост спроса на газ в Азиатско-Тихоокеанском регионе, заявленные правительственные программы освоения своего сектора Каспия - Ирана, Туркменистана, России, Казахстана,

Первый международный договор, который регулировал правовой статус Каспийского моря, был заключен между Российской империей и Персией (Ираном) в 1723 году в Санкт-Петербурге. По Санкт-Петербургскому договору, Персия не имела права на судоходство по Каспийскому морю. В 1732 году был заключен Рештский договор между Россией и Персией — тогда Персия получила право на судоходство, а Россия право беспопытной торговли в Персии. В 1828 году Туркманчайский мирный договор между Россией и Персией запретил последней иметь на Каспийском море военный флот: хотя свобода плавания торговых судов гарантировалась обеим сторонам, Каспийское море было закреплено под властью России. В XX веке статус Каспийского моря определили советско-иранские договоры 1921 и 1940 годов.

Договор 1921 года отменил статью Туркманчайского договора, по которой Иран не мог иметь на Каспийском море военного флота. Таким образом, Каспийское море было объявлено советско-иранским. Никаких границ на море установлено не было: суда под флагами СССР и Ирана могли свободно перемещаться по всему бассейну.

В 1931 была подписана советско-иранская конвенция о поселении, торговле и мореплавании, согласно которой на Каспии могут находиться суда только прибрежных государств. В 1935 году внутренним распоряжением советским судам было запрещено заплывать южнее линии между устьями рек Астара и Атрек. Договор 1940 года подтвердил предыдущее соглашение. Никаких правил разведки и использования минеральных ресурсов Каспия договоры между Ираном и СССР не устанавливали. Однако с 1949 в советском тогда Азербайджане началась добыча морской нефти на месторождении «Нефть Дашлары», с тех пор по дну Каспия были проложены сотни километров нефте- и газопроводов, выявлено свыше 160 перспективных площадей, открыты десятки нефтегазовых месторождений.

интенсификация разведки в Азербайджане, будут продвигать процесс статуса Каспия вперед. Необходимым представляется также поиск новых форм реального бизнес-сотрудничества пяти прикаспийских государств на Каспии без создания каких бы то ни было наднациональных структур, на паритетной и равноправной взаимовыгодной основе с привлечением как государственных, так и частных независимых международных и каспийских компаний.



23—24 апреля 2002 года прошел первый саммит прикаспийских государств в Ашхабаде, но серьёзных сдвигов в определении статуса Каспия тогда не произошло. Республики бывшего СССР предложили разделить море по срединной линии, Иран же настаивал на разделе бассейна на равные части. Кроме того, Туркменистан на саммите предложил выделить 20-мильную зону в центре Каспия для свободного судоходства. На саммите в Ашхабаде было принято решение продолжить переговоры в следующем, 2003-м, году, но сроки встречи после этого всё время откладывались. Россия предложила создать независимый международный орган — Центр стратегического решения проблем Каспия, — чтобы следить за экологией, судоходством и рыболовством в Каспийском море. В том же 2002 году было заключено соглашение между Россией и Азербайджаном о разграничении сопредельных участков дна Каспийского моря, согласно документу разграничение касается только дна, поверхность остаётся общей. В ответ иранский МИД выразил несогласие ранее заключёнными соглашениями России и Казахстана, Казахстана и Азербайджана, поскольку в итоге правовой статус в северной части Каспийского моря оказался фактически определён.

Тегеран-2007

В октябре 2007 года состоялся саммит в Тегеране. Ещё до начала встречи в СМИ распространились сведения о готовящемся покушении на Владимира Путина во время визита в Иран. Покушения не состоялось, а право на судоходство в Каспийском море получили только суда под флагами прикаспийских государств; также в переговорах по статусу Каспийского моря теперь могут принимать участие только пять стран, имеющих выход к Каспийскому морю. Кроме того, на саммите вновь было принято решение сделать встречи глав прикаспийских государств ежегодными.

Кроме того, на саммите было принято решение о создании специализированных комитетов:

- по правовому статусу;
- по охране окружающей среды, разработке, использованию и охране биологических ресурсов (нефти и газа);
- по судоходству;
- по научным исследованиям;
- по изучению причин колебаний уровня воды в Каспийском море и контролю за этими процессами.

Саммит в Баку 2010 года открылся на фоне серьёзного ухудшения российско-иранских отношений, связанных с согласием России на санкции ООН в отношении Ирана и прекращением продажи Ирану ракетных комплексов С-300. Тем не менее, в Баку удалось решить один из ключевых вопросов урегулирования правового статуса Каспия - была установлена ширина «национального пояса» в 24 мили. Кроме того, стороны договорились к следующему (2011) году выработать окончательные принципы разграничения Каспия. Было также подтверждено положение, согласно которому безопасность на Каспийском море обеспечивается только силами прикаспийских государств. Следующий саммит было решено провести в России.

В августе 2011 года на конференции сторон «Рамочной конвенции по защите морской среды Каспийского моря» («Тегеранской конвенции») был подписан протокол о региональной готовности, реагировании и сотрудничестве в случае угрожающих экологии инцидентов.



Summit will lay a good foundation to continue considering issues on the legal status of the Caspian Sea

Deputy Foreign Minister of Azerbaijan Khalaf Khalafov



Caspian Energy (CE): Mr. Khalafov, what documents are to be signed at the Summit of the five littoral states?

Khalaf Khalafov, Deputy Minister of Foreign Affairs of the Republic of Azerbaijan, Head of the Workgroup for the Legal Status of the Caspian Sea representing Azerbaijan: As you know, the Summit is scheduled for the third decade of September. The meeting will be held in Astrakhan, Russia. The Summit will follow the meeting of experts that is to be held to sum up all the materials, preparatory work, and final documents to be signed during the summit. A working meeting of foreign ministers is scheduled to the summit of the leaders of the Caspian Sea states.

It is common knowledge that the previous summit was held in Baku in 2010. It resulted in the decision to host the next summit in the Russian Federation. Preparatory work lasted almost 4 years.

In parallel, we worked on basic documents of the special workgroup on the legal status of the Caspian Sea, held regular meetings by turns in Caspian littoral states and consistently worked on a convention. However, at the same time the idea to host and arrange the next summit in the Russian Federation was always with us. As a result, almost one year ago the idea to hold a summit in Astrakhan became stronger and developed into organizational work. It was to work on all branch documents on the Caspian Sea and basic documents to be discussed during the summit. For almost one year our meetings and ses-

I believe a new situation will be formed to improve the populations of valuable fish in the Caspian Sea.

... the Astrakhan summit will not consider the matter of a convention adoption

sions were dedicated to preparation for the summit. Different countries put forward initiatives on different areas.

CE: Could you please specify what initiatives do you imply?

Khalaf Khalafov: For example, there was the initiative to work out an agreement on cooperation in the sphere of emergency situations, the initiative to work out an agreement on preservation and use of Caspian bioresources, to agree a text of an agreement on hydrometeorology. So, naturally, we performed this work simultaneously with working on a convention. Moreover we took a decision to include basic principles on which we agree and find consensus in final documents of the summit. Actually, many basic principles, which will eventually underlie a convention of the legal status of the Caspian Sea, are envisaged in this final document. Most of these matters of principle with general statements and agreed positions of the countries were included in the final documents to be discussed at the summit. If approved by all leaders of the Caspian littoral states, these final documents will be adopted. They will include basic principles on actual and high-priority challenges of the Caspian Sea. Eventually, they will lay a good foundation to continue working on a draft convention.

In total, big complex work was performed, and we are optimistic about results of the summit. We do believe that the summit will lay a good foundation to continue working on all open issues on the legal status of the Caspian Sea.

CE: Will the Astrakhan summit help Azerbaijan intensify its economic activity in its sector?

Khalaf Khalafov: That is a good question. Azerbaijan has always been the ini-

tiator of regulation of all open issues on the Caspian Sea, especially when it concerns creation of a better investment environment, creation of a high level of trust between the Caspian littoral states, creation of favourable conditions for mutual cooperation, attraction of foreign investments and new technologies to the Caspian region. This is the reason why we initiated many promising energy projects in the Caspian Sea, which finally developed into favourable opportunities for other Caspian littoral countries as well. That is why new areas on which we agree and find consensus will create better and more favourable conditions to expand economic cooperation and make the economic activity in the Caspian even stronger. Naturally, it opens up the possibility for Azerbaijan and all other Caspian littoral states to work, especially in the sphere of development of hydrocarbon resources of the Caspian Sea.

Here the matter concerns not only resource activity, but also many issues with regard to ecology, biological resources, the wide range of security issues, including safe activities of the Caspian littoral states, military and political aspects of security of the littoral states and building up mutual confidence between the littoral states. At the same time, there are many issues with regard to transport, new communications and again ecology. As you know, the Framework Convention for the Protection of the Marine Environment of the Caspian Sea came into force. The work on branch protocols, which expand cooperation between the littoral states on different kinds of ecological activity and in general aim at improving the ecological situation in the Caspian Sea, is now in process.

CE: What specific measures will all the countries take to improve the Caspian ecology? Will it be complex measures or unilateral?

Khalaf Khalafov: In this regard I can say that additional protocols are accepted to the convention. These additional protocols aim at focusing the activity of the littoral states on improvement and preservation of ecology. This is the case with regard to pollutions, both onshore and

offshore, as well as energy and transport activity. A mechanism of interrelation between the littoral states is now being worked out to stipulate responsibilities of concrete sides, which face ecological problems in the process of implementation of their activities. Besides, higher environmental standards are introduced for implementation of operations in the Caspian.

By the way, the agreement on biological resources has been disputed for 22 years, since 1992 onwards. It is a serious achievement for the littoral states. If accepted, the Agreement will enable us to protect more efficiently valuable fish of the Caspian Sea, especially sturgeon fish.

CE: Which methods can be used to achieve this goal?

Khalaf Khalafov: First if all, it can be a moratorium on commercial catching of sturgeon fish to be imposed by all the littoral states. Secondly, we can carry out work to boost the population. This meth-

Azerbaijan as well as Turkmenistan and Iran are interested in closing these issues ...

od includes construction of fish breeding factories. Besides, it can be intensification of the fight against poaching, improvement of conditions for the fish population and many other factors and mechanisms. With regard to the mechanism created by this agreement, I believe a new situation will be formed to improve the populations of valuable fish in the Caspian Sea.

CE: Mr. Khalafov, is it possible to say now to what extent the convention is ready in percentage terms? Is it even possible to estimate the degree of readiness of the document?

Khalaf Khalafov: The summit itself and finding consensus on these basic principles, which are going to become a final document of the summit, will promote our work on a convention. In this regard, the Astrakhan summit is not intended to consider the matter of a convention adoption. The matter to be discussed at the summit will be the final document, including basic principles of cooperation between the littoral states. It will include those basic moments, which after agreeing will be stipulated in a convention as agreed guidelines. This is the reason why saying how ready a convention is in percentage terms will be a mere assertion. However, the summit agenda includes very serious issues with regard to delimitation of the water area, security issues and basic marine navigation principles.

It will also include final regulation of the agreement on preservation of biological resources as well as issues on transport and communications, military activity and confidence-building measures. These are all important basic principles from the viewpoint of a convention and in terms of interrelation and cooperation of the littoral states on all these areas.

CE: You mean that you see certain positive and breakthrough in the years-long negotiation process...

Khalaf Khalafov: The Caspian littoral states have been discussing the Caspian problems for 23 years. They emerged immediately when the geopolitical situation changed and new states were formed. They faced such a necessity. The results of all applied efforts now acquire qualitatively new contours and develop into concrete norms and regulations on which the littoral states found consensus on separate areas. I can say it is a rather serious progress. Hopefully, the summit will be successfully held and we will witness results of the years-long work, creating a new situation of partnership and cooperation in the Caspian.

CE: This year President of Azerbaijan Ilham Aliyev has held a number of meetings with President of Turkmenistan Gurbanguly Berdimuhamedov and President of the Islamic Republic of Iran Hassan Rouhani. Are there any expected breakthroughs in the bilateral relations with these countries?

Khalaf Khalafov: The question is natural and correct. We are cooperating with the Caspian littoral states in different formats. On the one hand, we are neighbouring countries and naturally have bilateral ties. On the other hand, we are the Caspian countries and the Caspian Sea brings us together. So, we certainly cooperate in these formats. Besides, there are regional and international formats that give an opportunity to meet, discuss issues and exchange opinions.

As a whole, we enjoy nice and friendly relations with all the neighbours, including Iran, Kazakhstan, Turkmenistan, Russia, Georgia, Turkey, etc. Since we are the Caspian countries, our bilateral relations also include ties and cooperation in the Caspian Sea. We signed the agreements on the delimitation of the Caspian Sea with Russia and Kazakhstan. We should continue to cooperate successfully with

We do not think that any external factors could have a notable impact on decision-making between the Caspian countries ...

I am hopeful that the existing potential of relations between Azerbaijan and Iran, between Azerbaijan and Turkmenistan will enable us to reach mutually acceptable consensuses ...



Iran and Turkmenistan in this direction. On the agenda of our bilateral relations is delimitation of the bottom, both in the relations between Azerbaijan and Iran, and in the relations between Azerbaijan and Turkmenistan.

CE: Do you see any constructivism the partners show in the negotiations on the delimitation of the bottom of the Caspian Sea?

...the potential of the bilateral relations of our countries enables to find a solution to this problem through negotiation in the spirit of good neighbourliness and historically formed ties

Khalaf Khalafov: All these issues are in progress, each of them. Focuses change, approaches change. On the other hand, after certain time and development of the bilateral relations some positions of the countries corrected to certain extent, the countries make concessions to each other, which in turn enable to have a new vision on the disputed matters and lead to a mutual consent. I am hopeful that the existing potential of relations between Azerbaijan and Iran, between Azerbaijan and Turkmenistan will enable us to reach mutually acceptable consensus on these issues with our neighbours within the framework of the diplomatic relations.

CE: Is it feasible to do it during the summit in Astrakhan?

Khalaf Khalafov: We do not consider it at the summit, but these issues are on the agenda of our bilateral meetings. We have permanent delegations. From time to time they raise this issue and discuss these matters. So, the issue is progressing. It is in the focus of our attention.

Even if we have disagreements on this issue with our neighbors, it is not an obstacle for us to develop and strengthen our bilateral relations as a whole. It is a single issue subjected to separate proceedings and we work on it. Azerbaijan as well as Turkmenistan and Iran are interested in closing these issues because once closed, they will open up new possibilities for mutual cooperation, implementation of joint economic and energy projects. This is the reason why the parties have such a high interest in solving this matter.

CE: What factors, probably international ones, are required to motivate the countries to achieving consensus on the Caspian Sea problems?

Khalaf Khalafov: We do not think that any external factors could have a notable impact on decision-making between the Caspian littoral countries on the Caspian Sea issue.

CE: What about, for example, removal of sanctions against Iran? What will be an impetus to boost investments into this country?

Khalaf Khalafov: These are oblique issues, which have no a direct relation to the issue of delimitation of the Caspian Sea bottom between Azerbaijan and Iran. I guess that with regard to this issue, we should bring together the positions on the fundamental principles of this matter with a due consideration of the national interests of both sides. And this is the reason why I am absolutely sure that addressing this issue needs a strong will, mutual commitment, due consideration of mutual interests, and the most important is that the matter should be solved on the ground of the existing realities, which in absolute majority of cases underlie a solution of such issues. These are the international legal principles, compulsory for regulating the matter. Naturally, they serve as a ground. Then the positions of the sides are taken into account, considering certain interests and compromises. Then parties shall find a common solution that suits both parties. This is the case we are working on with regard to Tehran and Ashgabat. I would like to repeat once again that the negotiation potential and the potential of the bilateral relations of our countries enable to find a solution to this problem through negotiation in the spirit of good neighbourliness and historically formed ties.

CE: You said the external factor does not matter, while the Special Representative of Russia on Caspian Affairs said in the interview to Caspian Energy that it was too early speaking about demilitarization of the Caspian Sea. What about the position of Azerbaijan in this regard?

Khalaf Khalafov: As you know, we were among the countries, which brought up this issue. We see the Caspian Sea as a place for peace, safety, stability, neighbourliness, friendship and cooperation. We do not support militarization of the Caspian Sea at all. We adhere to a realistic approach to all matters. Nowadays there are armed forces in the Caspian Sea, almost all countries carry out military activity. The big states have big forces and the small states have smaller forces because

We do not support militarization of the Caspian Sea

they have just only started creating any mechanisms to meet minimum needs in their defense and security. All this should not lead to militarization of the Caspian Sea. The approach is that to regulate the matter of military activity without militarization. What we need is the principle of reasonable sufficiency and the balanced approach to implementation of the military activity with a due consideration of legitimate national interests of safety and equal safety conditions for all Caspian states.

If all five countries agree that they should possess equal safety conditions, all other issues related to the military activity, balance of armed forces, etc., are soluble. I guess it will require a common will of all the parties, and such approach can create a good basis for high mutual trust between the littoral states. This question is actual and challenging. It is going to be one of the issues to be discussed at the summit because it concerns not only safety with regard to drug trafficking, smuggling, human trafficking, poaching, terrorism, etc. It is a matter of new threats and

... safety conditions should be equal

challenges, so it requires care of all the littoral countries. This is the reason why all countries should have a common interest to make these issues reflected in our common partnership. Certainly, to make it effective, it is necessary to build a high level of trust, which is the case when common and equal safety conditions are created. I understand Russia is a big state, Russia has the large military fleet, but safety conditions should be equal for all. Nobody should feel restrained or feel threat from any other party. For this purpose it is necessary to create conditions: political, legal as well as others.

CE: Have the countries changed their positions on construction of pipelines across the Caspian Sea?

Khalaf Khalafov: The three countries adhere to a position that pipelines should be laid if the countries to be crossed by a pipeline agree. These are Kazakhstan, Turkmenistan and Azerbaijan. The two countries think that laying pipelines across the Caspian Sea shall be feasible only if all the five countries agree. However, the international practice and international maritime law support the position of the other three countries. So, this is a law matter on the one hand, and still a political matter on the other hand.

Thank you for the interview

20
летний
Юбилей



Bakutel

2-5 ДЕКАБРЯ 2014

Баку, Азербайджан

20-я Юбилейная Азербайджанская Международная
Выставка и Конференция

«ТЕЛЕКОММУНИКАЦИИ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ»

www.bakutel.az

Поддержка



Министерство Связи и
Высоких Технологий
Азербайджанской Республики

Организаторы



Тел. : +994 12 4041000
Факс : +994 12 4041001
E-mail: telecoms@iteca.az

Место проведения



 www.facebook.com/BakuTel



Саммит заложит хорошую основу для продвижения вопросов по правовому статусу Каспия

Заместитель министра иностранных дел АР Халаф Халафов



Caspian Energy (CE): Г-н Халафов, какие документы планируются к подписанию на Саммите пяти прикаспийских государств?

Заместитель министра иностранных дел Азербайджана, руководитель рабочей группы по правовому статусу Каспия со стороны Азербайджана Халаф Халафов: Как Вы знаете, Саммит запланирован на третью декаду сентября. Встреча пройдет в России, в Астрахани. Саммиту предшествует встреча экспертов, чтобы подытожить все материалы, подготовительные работы, заключительные документы, которые будут подготовлены для саммита. Планируется рабочая встреча министров иностранных дел, после чего состоится Саммит глав прикаспийских государств.

Как Вам известно, последний Саммит проходил в 2010 году в Баку. По его итогам было принято решение провести очередной саммит в Российской Федерации. Подготовительная работа длилась почти 4 года. Параллельно мы работали над основными документами специальной рабочей группы (СРГ)

по выработке правового статуса Каспийского моря, регулярно проходили встречи поочередно в прикаспийских странах, последовательно мы работали над конвенцией. Но параллельно всегда присутствовала идея организации и проведения очередного саммита в Российской Федерации. В итоге, почти год тому назад эта идея проведения саммита в Астрахани укрепились и оформилась в организационную работу. Она состояла в том, чтобы работать над всеми отраслевыми документами по линии Каспийского моря и основополагающими документами, которые могут быть рассмотрены в ходе саммита. Почти год наши встречи и совещания посвящаются подготовке саммита. Были инициативы различных стран по различным направлениям.

СЕ: Не могли бы Вы уточнить, о каких инициативах идет речь?

Халаф Халафов: Например, была инициатива подготовить соглашение по сотрудничеству в сфере чрезвычайных ситуаций, инициатива разработать соглашение по сохранению и исполь-

зованию биоресурсов Каспийского моря, согласовать текст соглашения по гидрометеорологии. И, естественно, мы эту работу вели параллельно с разработкой конвенции. Кроме того, было принято решение о том, что те основополагающие принципы, по которым мы достигаем согласия и находим консенсус, будут включаться в итоговые документы саммита. Фактически многие основополагающие принципы, которые в результате станут принципами конвенции о правовом статусе, сейчас заложены в этом итоговом документе. Большинство этих принципиальных моментов с общими формулировками, отражением общих согласованных позиций стран, включено в итоговые документы, которые станут предметом обсуждений на самом Саммите. В случае их одобрения всеми главами прикаспийских государств эти итоговые документы будут приняты. В них заложены основополагающие принципы по актуальным и приоритетным проблемам Каспийского моря. Они в итоге заложат хорошую базу для дальнейшей работы по согласованию проекта конвенции.

В целом проведена большая комплексная работа, и мы оптимистично подходим к итогам саммита. Считаем, что саммит заложит хорошие основы для дальнейшего продвижения всех открытых вопросов по правовому статусу Каспийского моря.

СЕ: Насколько Саммит в Астрахани поможет Азербайджану интенсифицировать свою экономическую деятельность в своём секторе?

Халаф Халафов: Вопрос хороший. Азербайджан всегда был инициатором урегулирования всех открытых вопросов на Каспии, особенно, это касается создания лучшего инвестиционного климата, создания высокого уровня доверия между прикаспийскими странами, создания благоприятных условий для взаимного сотрудничества, привлечения иностранных инвестиций и новых технологий в каспийский регион. И

я уверен, будет создана новая ситуация по улучшению популяции ценных видов рыб в Каспийском море.

поэтому мы выступали инициаторами многих перспективных энергических проектов в Каспийском море, которые в итоге стали благоприятными возможностями и для всех других стран прикаспийского региона. Поэтому новые направления, по которым мы достигнем согласия и по которым будет достигнут консенсус, создадут более лучшие и благоприятные условия для расширения экономического сотрудничества, укрепления экономической деятельности в Каспийском море. Естественно, это открывает возможность наряду с Азербайджаном и всем другим прибрежным странам работать, особенно, в сфере освоения углеводородных ресурсов Каспийского моря.

Тут вопрос связан не только с ресурсной деятельностью, здесь множество вопросов касающихся экологии, биологических ресурсов, вопросов безопасности широкого спектра, включая вопросы осуществления безопасной деятельности прибрежных стран, военно-политические аспекты безопасности прибрежных стран и укрепления взаимного доверия между прибрежными государствами. Кроме того здесь и множество вопросов транспорта, новых коммуникаций, и повторю - экологии. Как Вы знаете, Рамочная конвенция по охране морской окружающей среды Каспийского моря вступила в силу. Сейчас разрабатываются отраслевые протоколы, которые расширяют сотрудничество прибрежных стран по различным видам экологической деятельности, что в целом направлено на улучшение экологической ситуации в Каспийском море.

СЕ: Какие конкретные меры будут предприняты всеми странами с целью улучшения экологии Каспия? Это будут комплексные меры или односторонние?

Халаф Халафов: В этом отношении могу сказать, что принимаются дополнительные протоколы к конвенции. Эти дополнительные протоколы призваны сосредоточить деятельность прибрежных стран на улучшении и сохранении экологии. Это касается загрязнений, как с суши, так и в море, касается энергической и транспортной деятельности. Создаётся механизм взаимодействия прибрежных стран, где устанавливается ответственность конкретных сторон,



при осуществлении деятельности которых возникают экологические проблемы. Помимо этого, внедряются наиболее высокие экологические стандарты при осуществлении деятельности на Каспии.

Кстати, соглашение по биологическим ресурсам обсуждается на протяжении 22 лет, начиная с 1992 года. Это серьёзное достижение прибрежных стран и с принятием этого Соглашения мы сможем более эффективно защищать ценные породы рыб Каспийского моря, особенно осетровые виды.

...на саммите в Астрахани вопрос принятия конвенции рассматриваться не будет

СЕ: Какие методы при этом могут использоваться?

Халаф Халафов: Во-первых, может быть наложен мораторий на промысловый вылов осетровых пород рыбы всеми странами Каспия. Во-вторых, может вестись работа для усиления популяции, этот метод включает строительство рыбозаводных заводов. Помимо этого, речь идет об усилении борьбы с браконьерством, об улучшении условий популяции рыбы, и много других факторов и методов. Исходя из того механизма, который создаётся этим соглашением, я уверен, будет создана новая ситуация по улучшению популяции ценных видов рыб в Каспийском море.

СЕ: Халаф муаллим, можно ли сегодня сказать, на сколько процентов готова к подписанию сама кон-

венция? Можно ли вообще оценить степень готовности документа?

Халаф Халафов: Проведение саммита и согласование этих основополагающих принципов, которые станут итоговым документом саммита, значительно усилят нашу работу по завершению работ над конвенцией. В данном случае на саммите в Астрахани вопрос принятия конвенции рассматриваться не будет. На саммите рассматривается итоговый документ саммита, куда включены основополагающие принципы сотрудничества прибрежных стран. Там учтены те основополагающие моменты, в результате согласования которых в конвенции найдут место согласованные положения. Поэтому сейчас утверждать на сколько процентов готова конвенция будет голословным.

Однако на саммит выносятся очень серьёзные вопросы, связанные с разграничением водной поверхности, вопросы безопасности и основные принципы мореплавания. Выносятся также вопросы окончательного урегулирования соглашения по сохранению биоресурсов. На саммит также выносятся вопросы, связанные с транспортом и коммуникациями, военной деятельностью, мерами доверия. Все это важные основополагающие принципы с точки зрения конвенции и с точки зрения взаимодействия и сотрудничества прибрежных стран по всем этим направлениям.

СЕ: То есть за многолетний переговорный процесс Вы видите определённый позитив и прорыв...

Халаф Халафов: Каспийская проблематика обсуждается между прикаспийскими странами 23 года. Вопрос возник сразу с изменением геополитической



Я надеюсь, что существующий потенциал отношений между Азербайджаном и Ираном, между Азербайджаном и Туркменистаном позволит нам выйти на взаимоприемлемые договоренности ...

ситуации, образованием новых независимых государств, тогда и возникла такая необходимость. Результаты всей этой деятельности сейчас обретают качественно новые очертания и выливаются в конкретные нормы и положения, где прибрежные страны достигли определенных согласований по отдельным направлениям. И можно сказать, что это серьёзное продвижение. Надеюсь, саммит пройдёт успешно, и мы будем свидетелями результатов многолетней работы, которая создаст новую ситуацию взаимодействия и сотрудничества на Каспии.

СЕ: В этом году Президент Азербайджана Ильхам Алиев провел ряд встреч с Президентом Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедовым и Президентом Исламской Республики Иран Хасаном Роухани. Ожидаются ли какие-либо прорывы в двусторонних отношениях с этими странами?

Халаф Халафов: Вопрос закономерный и правильный. Мы с прикаспийскими странами сотрудничаем в различных форматах. С одной стороны, мы соседние страны и естественно у нас есть двусторонние связи. С другой стороны, мы прикаспийские страны, нас объединяет Каспийское море, мы сотрудничаем и в этом формате. Кроме того, есть региональные и международные форматы, где есть возможность встречаться, обсуждать текущие вопросы и обмениваться мнениями.

В целом, у нас хорошие и добрососедские отношения со всеми соседями, включая Иран, Казахстан, Туркменистан, Россию, Грузию, Турцию и т.д. В качестве прикаспийских стран наши двусторонние отношения ещё и сопряжены с нашими отношениями и взаимодействиями на Каспийском море. У нас подписаны соглашения о разграничении дна с Россией и Казахстаном. Мы должны продолжать успешно взаимодействовать с Ираном и Туркменистаном в этом направлении. На повестке дня наших двусторонних отношений - разграничение дна, как в отношениях



между Азербайджаном и Ираном, так и в отношениях между Азербайджаном и Туркменистаном.

И Азербайджан, и Туркменистан, и Иран заинтересованы в том, чтобы эти вопросы были закрыты...

СЕ: Видите ли Вы конструктивизм со стороны партнеров в переговорах по разграничению дна Каспия?

Халаф Халафов: Все эти вопросы находятся в развитии, абсолютно все. Меняются фокусы, меняются подходы. С другой стороны, по истечении определенного времени и развития двусторонних отношений, какие-то позиции стран корректируются, происходит взаимное движение друг к другу, что позволяет по новому рассматривать вопросы и приводит к взаимному согласию. Я надеюсь, что существующий потенциал двусторонних отношений между Азербайджаном и Ираном, между Азербайджаном и Туркменистаном позволит нам в рамках дипломатических переговоров выйти на взаимоприемлемое согласование этих вопросов с нашими соседями.

СЕ: В рамках саммита в Астрахани это представляется возможным?

Халаф Халафов: На саммите это не рассматривается, но на наших двусторонних встречах эти вопросы присутствуют. У нас есть постоянные делегации, они время от времени к этому вопросу возвращаются и эти вопросы обсуждаются. То есть, вопрос находится в развитии. Мы постоянно держим его в центре внимания.

Даже при наличии разногласий по данному вопросу с нашими соседями, мы этот вопрос не увязываем с развитием и укреплением наших двусторон-

них отношений в целом. Это отдельный вопрос, мы его выделили в отдельное производство и над ним работаем. И Азербайджан, и Туркменистан, и Иран заинтересованы в том, чтобы эти вопросы были закрыты, поскольку это открывает новые возможности для взаимного сотрудничества, реализации совместных экономических и энергетических проектов. Поэтому у сторон есть такая высокая заинтересованность в решении данного вопроса.

СЕ: Какие факторы должны присутствовать, возможно международные, чтобы подтолкнуть страны к согласию по каспийской проблематике?

Халаф Халафов: Мы далеки от мысли о том, что какие-то внешние факторы должны оказывать ощутимое влияние на принятие решений между прибрежными странами по каспийскому вопросу.

...потенциал двусторонних отношений наших стран позволяет, чтобы мы сами путём переговоров в духе добрососедства и исторически налаженных связей могли решить данный вопрос

СЕ: Речь идет, например, о снятии санкций по отношению к Ирану, что будет стимулировать привлечение инвестиций в эту страну...

Халаф Халафов: Это косвенные вопросы, которые не имеют прямого отношения к вопросу разграничения дна между Азербайджаном и Ираном. Мне кажется, в этом вопросе необходимо сблизить позиции по основополагающим принципам решения данного



Мы противники милитаризации Каспийского моря

вопроса, что в итоге связано с учётом национальных интересов обеих сторон. И поэтому, я абсолютно уверен, что в данном вопросе необходимы твёрдая воля, взаимная заинтересованность, учёт интересов друг друга, и самое главное, чтобы решение всех вопросов основывалось на сложившихся реалиях, которые в абсолютном большинстве случаев закладываются в основу решения таких вопросов. Это международно-правовые принципы, без которых мы не можем регулировать данный вопрос. Естественно, это берётся за основу, а потом позиции сторон с учётом определенных интересов, с учётом компромиссов, находят общее решение, которое устраивает обе стороны. Поэтому и в случае с Тегераном, и с Ашхабадом, мы работаем в этом направлении. Ещё раз повторяю, что переговорный потенциал и потенциал двусторонних отношений наших стран позволяет, чтобы мы сами путём переговоров в духе добрососедства и исторически налаженных связей могли решить данный вопрос.

СЕ: Вы отметили, что внешние факторы не имеют значения, а спецпредставитель России по Каспию в интервью Caspian Energy заявил, что рано ещё говорить о демилитаризации Каспия. Насколько это совпадает с позицией Азербайджана?

Халаф Халафов: Как Вы знаете, мы были среди стран, которые этот вопрос поднимали. Мы видим Каспийское море как море мира, безопасности, стабильности, добрососедства, дружбы и сотрудничества. Мы противники милитаризации Каспийского моря. Мы реалистично подходим ко всем вопросам. Сегодня на Каспии реально существуют вооружённые силы, осуществляется военная деятельность почти со стороны всех государств. Большие государства имеют большие силы, маленькие государства - меньшие силы, потому что они только начали создавать какие-то механизмы, чтобы обеспечить минимальные потребности в своей обороне и безопасности. Всё это не должно приводить к милитаризации Каспийского моря. Подход такой, чтобы не допуская милитаризации регулировать вопрос военной деятельности. Здесь должен присутствовать принцип разумной достаточности и сбалансированный

подход для осуществления военной деятельности с учётом законных национальных интересов безопасности и равных условий безопасности для всех прикаспийских государств.

Если все страны будут согласны с тем, что они должны обладать условиями равной безопасности, все остальные вопросы, связанные с военной деятельностью, балансом вооружённых сил и т.д., они все разрешимы. Я думаю, что для этого требуется общая воля всех сторон, и такой подход может создать хорошую основу для высокого взаимодоверия между прибрежными государствами. Этот вопрос не простой и актуальный. Этот вопрос будет одним из обсуждаемых вопросов на саммите, поскольку здесь речь идёт не только об обеспечении безопасности связанной с незаконным оборотом наркотиков, контрабандой, торговлей людьми, браконьерством, терроризмом и т.д. Это новые угрозы и вызовы, и это забота всех прибрежных стран. Поэтому у всех сторон есть общая заинтересованность в том, чтобы эти вопросы находили отражение в нашем общем взаимодействии. Конечно, чтобы это было эффективно, необходимо создать высокий уровень доверия, а это создаётся, когда создаются общие и равные условия безопасности. Я понимаю, что Россия большое государство, у России большой военный флот, но условия безопасности должны быть равными. Никто не должен чувствовать себя ущемлённым или чувствовать угрозу с другой стороны. Для этого необходимо создавать условия - политические, правовые и другие.

... условия безопасности
должны быть равными

СЕ: Изменились ли позиции стран по прокладке трубопроводов по дну Каспия?

Халаф Халафов: Три страны считают, что трубопроводы могут прокладываться по согласию и договоренности сторон, по территории которых проходит трубопровод. Это Казахстан, Туркменистан и Азербайджан. Две страны считают, что для прокладки трубопроводов по дну Каспия необходимо согласие всех прикаспийских стран. Но международная практика и международное морское право на стороне первых трех стран. Поэтому это правовой вопрос, но с другой стороны и политический.

Благодарим Вас за интервью



[Vision becomes reality
с транспортными средствами группы ТИИ

Предлагаем транспортные средства
от фирм SCHEUERLE, NICOLAS
и KAMAG. Наша техника - для
решения ваших транспортных задач.

ООО «ТИИС», Альбин Владимирович Радке,
моб. +7 916 832 03 73, alwin.radke@tii-sales.com
109052 г. Москва, ул. Смирновская, д. 25, стр. 3, оф. 203

www.scheuerle.com
www.nicolas.fr
www.kamag.com





Mutually acceptable solutions found on several items of the Convention on the legal status of the Caspian Sea

Zulfiya Amanjolova, Ambassador at Large of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Kazakhstan



Caspian Energy (CE): Mr. Amanjolova, is it possible to say today that the countries have approached a consensus on the challenging status of the Caspian Sea? How would you estimate the degree of readiness of the Convention on the legal status of the Caspian Sea? What are the expectations of Kazakhstan from the forthcoming Summit of the leaders of the Caspian littoral states?

Zulfiya Amanjolova, Ambassador at Large, Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Kazakhstan: The Caspian negotiation process is five-sided and based on the consensus principle, which suggests working out a unanimous position of the littoral states on all legal challenges of the Caspian Sea. This is a complex problem, including the widest range of matters on delimitation of the water area and bottom of the Caspian Sea, regulations with regard to marine navigation in the zones with different legal regime, water biological resources industry, protection of the maritime environment, subsurface use, choosing routes for construction of undersea pipelines, security of the Caspian in all its aspects and many others.

At present, the negotiating parties adhere to unanimous approaches and found mutually acceptable solutions on several some items of the Convention on the legal status of the Caspian Sea.

Nevertheless, taking into account diversified national interests of the states, there are still challenges on which the positions of the parties differ, so they should continue a search for consensus. This is the reason why it seems difficult now to settle probable terms of finalization of this document.

We believe that the five littoral states have considerably progressed in the rapprochement of positions on one of the main issues of the legal status of the Caspian Sea, which is the delimitation of its water area. The delimitation principle of Kazakhstan for the Caspian Sea, which suggests creating three zones with different legal regimes (territorial waters, fishing zone and common water space), is supported by the other parties of the negotiation processes and can be taken as a basis for achieving a compromise on the delimitation of the water area of the Caspian Sea.

Earlier the parties adhered to quite opposite approaches to the matter: from delimitation of the sea by the lake principle up recognizing it a common sea without identifying sovereign zones.

The alternative approach of Kazakhstan that President Nursultan Nazarbayev sounded at the Second Caspian Summit hosted in 2007 in Tehran incredibly contributed to the rapprochement of the positions of the parties. The offer was to make the Caspian Sea a unified national sovereign zone with the width of 22-25 sea miles.

The similar range of the width of a national zone (24-25 sea miles) was approved by the Presidents in 2010 in Baku at the 3rd Caspian Summit as a landmark for coordination of the extent of water space within its limits on which the sovereignty of the littoral state will extend.

We are hopeful that late in September of the current year the parties will be able to achieve a consensus with regard to the principles of implementation the parties' activity at sea, which can underlie a Convention on the legal status, at the 4th Caspian Summit in Astrakhan. Once agreed, unanimous ap-

proaches would certainly have a positive effect on finalization of work on a draft Convention. They would enable to resolve a few most fundamental matters on the high-level and consequently approach a signing of this fundamental international treaty for the Caspian Sea.

CE: What documents shall be signed during the forthcoming Summit of the leaders of the Caspian littoral states in Astrakhan?

Zulfiya Amanjolova: At present, the five states have almost completed work on most of the documents to be signed at the summit. However, their signing will depend on whether all littoral states will be able or not to complete all required interior procedures prior to the Astrakhan summit of the leaders of the Caspian littoral states. In accordance with the resolutions of the 3rd Caspian Summit, the parties agreed to facilitate joint efforts and work out a draft agreement on water bioresources management as well as an agreement on creation of an intergovernmental commission for this purpose. Also, the leaders of the five Caspian littoral states charged to work out a mechanism of

The five littoral countries have considerably progressed in the rapprochement on the delimitation of the Caspian Sea water area

introducing a moratorium on sturgeon fish catching in the Caspian Sea. Experts have performed these instructions. The summit 'portfolio' also includes agreements that shall regulate interaction of the parties if emergency situations occur at sea, as well as creation and development of a complex regional data acquisition and exchange system on the condition of the Caspian Sea.

CE: What could you say about a probable creation of the Caspian Economic Cooperation Organization?

Zulfiya Amanjolova: The idea to establish the Caspian Economic Cooperation Organisation has been put forward by Iran during the negotiations on the Caspian Sea challenges for more than 20 years. Iranian Ex-President Mahmoud Ahmadinejad for the first time sounded this initiative at the 2nd Caspian Summit in Tehran. That time the countries agreed to temporarily postpone that issue until the time when a legal status of the Caspian Sea is settled.

Upon the initiative of President of Azerbaijan Ilham Aliyev, the countries took a decision to convoke a Conference of Parties and include matters of economic cooperation in the field of development of sea and railway transportation, trade, tourism, energy efficiency, protection and reproduction of biological resources into its agenda.

In October 2008 Astrakhan hosted the first Conference of the Caspian littoral states. This forum focused on actual issues of economic interaction of the littoral countries in the Caspian region.

In the opinion on Kazakhstan, which is supported by other negotiating parties, now it seems early to establish any international body to coordinate different areas of cooperation of the littoral states in the Caspian Sea because the legal status of the Caspian Sea still remains vague and accordingly there is no international legal framework for the activity of the parties at sea.

We do believe that we can expand economic ties, both bilateral and multi-lateral, without establishing any regional organisation at current stage.

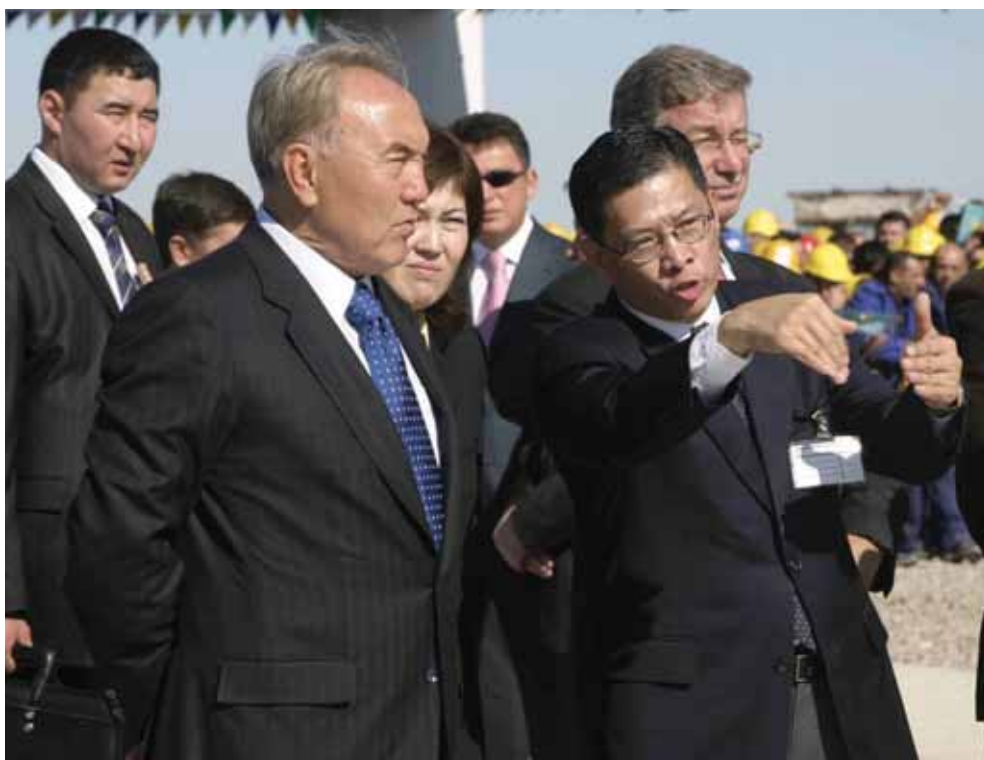
In the future we plan to consider matters of economic cooperation at intergovernmental conferences in the

Upon the initiative of President of Azerbaijan Ilham Aliyev, the countries took a decision to convoke a Conference of Parties and include matters of economic cooperation into its agenda....

five-sided format to discuss different aspects of economic cooperation and to carry out expert exchange of opinions on regional economic problems in order to ensure stable development of the five Caspian littoral countries.

CE: What is the position of Kazakhstan with regard to ecology matters, biodiversity, and Caspian bottom delimitation?

Zulfiya Amanjolova: Environmental concerns of the Caspian Sea are



among priority tasks and Kazakhstan as well as other littoral states stay committed to addressing them. All littoral states realize how urgent and necessary joint agreed efforts are to preserve the unique environment of the Caspian Sea. The solid five-sided legal framework for ensuring ecological safety of the sea has been already created.

The Framework Convention on the Protection of the Marine Environment of the Caspian Sea was adopted in 2003. Its purpose is complex regulation of anthropogenic impact on the environment of the Caspian Sea, namely regulation of the activity of economic entities in the coastal zone to prevent causing damage to the state of the sea, addressing the problems with pollution of the sea from different sources as well as reclamation, sustainable and rational use of its resources. With the aim of implementing the regulations of the Framework Convention, the parties worked out the Protocols on additional measures on protection of the marine environment. The Protocol on readiness, response and cooperation in oil spilling was approved and signed in August 2011, Aktau. In December 2012, Moscow, the parties approved and signed the Protocol on protection of the Caspian Sea against land-based pollution and activities. In May of the current year the parties adopted the Protocol on preservation of biological diversity in Ashkhabad. The document was signed by the Islamic Republic of Iran and Turkmenistan. Other states,

including the Republic of Kazakhstan, carry out interior procedures required for its signing. The parties now agree a draft Protocol on Environmental Impact Assessment in the cross-border context.

As far as the question about the delimitation of the water area of the Caspian Sea is concerned, the position of Kazakhstan on it has been consistent and invariable since the very beginning of the negotiation process. Our point is that some regulations of the United Nations Convention on the Law of the Sea dated 1982 with regard to regimes and width of different sites of the sea are applicable to the Caspian Sea pro-

Under guidelines of agreements on the delimitation, parties possess exclusive rights to exploration and production of mineral resources in their sectors.

vided that these norms are subjected to a corresponding adaptation on the basis of the unanimous position of the littoral states. In order to ensure effective promotion of political and economic interests of the littoral states, Kazakhstan suggests establishing territorial waters, fishing zone and common water space on the Caspian Sea in accordance with the regulations of the UN Convention.

It is assumed that every state must enjoy full sovereignty in its territorial sea. The external border of such zone shall be



considered the state border. The coastal states must have an exclusive right for catching biological resources in its fishing zones on basis of agreed quotas for fish catch and licensing of fishing. Common water area beyond the territorial sea and fishing zone must be open for vessels of coastal states for the purpose of free navigation and fishing on basis of agreed rules. In the meantime, sovereign and exclusive rights of coastal states must be observed.

Laying of subwater cables and pipelines along the Caspian seabed is one of the key issues for Kazakhstan

Taking generally admitted principles and regulations of the international law into account, Kazakhstan when negotiating the legal status stands for delimitation of the bed and subsoil of the Caspian Sea on basis of the agreement of neighboring and opposite states in order to ensure their sovereign rights for subsoil use and other legal economic activity associated with the development of seabed resources and subsoil. The coastal countries which share such approach laid a legal basis of sectoral division of the seabed by means of signing of international agreements. Kazakhstan has relevant agreements with Azerbaijan and Russia, safely guaranteeing possibility of gaining national interests in the field of subsoil use. According to the provisions of the agreement about delimitation of the sea-

bed, the participants possess exclusive rights for exploration and production of mineral resources in their sectors.

CE: What position does Kazakhstan uphold in laying of TransCaspian pipelines?

Zulfiya Amanjolova: Laying of subwater cables and pipelines along the bed of the Caspian Sea is one of the key issues for Kazakhstan. In the opinion of Kazakhstan experts, the route for laying subwater cables and pipelines must be determined with the consent of the state the seabed of which the subwater cable and pipeline shall cross through. Our approach is based on generally accepted norms of the UN Convention on the law of the sea of 1982. Apart from this, the position of the Republic of Kazakhstan on this issue conforms to the generally accepted international practice and fully considers economic interests of all the Caspian states.

For instance, the construction of the Nord Stream gas pipeline laid along the bed of the Baltic Sea was agreed only with those countries which territorial waters or exclusive economic zones it crosses through. Such practice fully complies with the provisions of the international law including the Convention about the environmental impact assessment in the trans-border context.

CE: What position does Kazakhstan uphold in demilitarization of the Caspian Sea?

Zulfiya Amanjolova: Early in 2000s President of Kazakhstan Nursultan Nazarbayev put forward an initiative to sign the Pact of Stability in the Caspian Sea,

which would contain basic provisions aimed at deepening of cooperation between states via strengthening of trust and creating of favorable conditions for collaboration in the Caspian Sea, and at prevention of violence of peace or emergence of any security risk.

All coastal states expressed their interest in this initiative and when preparing final documents of the Second Caspian summit they found it reasonable to include provisions of the Kazakhstan project into its final Declaration.

In this way, the following conceptual provisions were put into the Declaration of the Republic of Azerbaijan, Islamic Republic of Iran, Republic of Kazakhstan, Russian Federation and Turkmenistan, signed on October 16, 2007 at Tehran summit: the Caspian Sea is used solely in peaceful purposes and all issues in the Caspian are addressed by coastal states through peace; military forces of Caspian states cannot be used for attacking any of them; it is forbidden to provide own territory to other states for any aggression or other military operations against any of the Caspian states. The document also contains a principle concerning the creation and strengthening of mutual trust, regional security and stability as well as non-usage of military forces in mutual relations.

The major goal of the Kazakhstan approach is to strengthen legal guarantees for preventing of militarization at the Caspian Sea...

Principles of performance of the military activity in the Caspian Sea are also discussed during the negotiations about the project of the legal status Convention. At this stage when no zones of responsibility for states in the Caspian have been determined yet, Kazakhstan is standing for setting and maintaining stable balance of armament of parties in the sea, conducting military construction within the limits agreed with Caspian states and controlling the amount of armament.

The major goal of the Kazakh approach is to strengthen legal guarantees preventing further militarization of the Caspian Sea and create, for this purpose, a five-sided mechanism on control over armaments via signing the corresponding international agreement.

Thank you for the interview

AROMA COLLECTION

A PRODUCT OF AZERBAIJAN





По ряду положений проекта Конвенции о правовом статусе Каспия найдены взаимоприемлемые решения

Посол по особым поручениям МИД РК Зульфия Аманжолова

Caspian Energy (CE): Г-жа Аманжолова, можно ли сегодня говорить, что стороны приблизились к консенсусу по проблеме статуса Каспия? Как Вы оцениваете степень готовности Конвенции по статусу Каспия, и какие надежды возлагает Казахстан на предстоящий саммит глав прикаспийских государств?

Посол по особым поручениям МИД Республики Казахстан Зульфия Аманжолова: Каспийский переговорный процесс является пятисторонним, в его основу заложен принцип консенсуса, предполагающий выработку единой позиции прибрежных государств по всем элементам правового статуса моря. Проблема эта комплексная, охватывающая самый широкий круг вопросов, касающихся делимитации акватории моря и его дна, положений, связанных с мореплаванием в зонах с различным правовым режимом, промыслом водных биологических ресурсов, защитой морской среды, недропользованием, определением трасс для прокладки подводных трубопроводов, безопасностью Каспия во всех ее аспектах и многие другие.

На сегодняшний день по ряду положений проекта Конвенции о правовом статусе Каспийского моря участники переговоров придерживаются схожих подходов, найдены взаимоприемлемые решения. Тем не менее, с учетом различий в национальных интересах государств, все еще сохраняются проблемы, по которым позиции сторон отличаются, им предстоит продолжить поиск консенсуса. Поэтому определение возможных сроков окончательного согласования этого документа в настоящее время представляется затруднительным.

Мы полагаем, что имеется значительный прогресс в сближении позиций пяти государств по одному из главных вопросов правового режима Каспия – разграничению морской акватории. Так, принцип делимитации акватории Каспийского моря, изначально предлагаемый Казахстаном, предусматривающий установление в море трех зон с различными режимами (территориальное море, рыболовную зону и общее водное

пространство), находит поддержку среди остальных участников переговорного процесса и может быть принят за основу в качестве компромиссного варианта раздела водной поверхности Каспия.

Ранее стороны придерживались диаметрально противоположных подходов по данному вопросу – от раздела Каспийского моря по озерному принципу до признания его общим морем без выделения суверенных зон.

Существенную роль в сближении позиций сторон сыграл альтернативный подход Казахстана, озвученный Президентом Нурсултаном Назарбаевым в ходе Второго каспийского саммита, прошедшего в 2007 году в Тегеране. Предложение заключалось в установлении на Каспии единой национальной суверенной зоны шириной 22-25 морских миль.

Схожий диапазон ширины национальной зоны (24-25 морских миль) был принят Президентами в 2010 году в Баку на Третьем каспийском саммите в качестве ориентира для согласования в ее пределах протяженности водного пространства, на которое будет распространяться суверенитет прибрежного государства.

Мы надеемся, что в конце сентября текущего года, на Четвертом каспийском саммите в Астрахани, стороны придут к консенсусу в отношении принципов осуществления деятельности сторон на море, которые могут быть заложены в основу Конвенции о правовом статусе. Согласованные единые подходы, безусловно, положительно отразились бы на скорейшем завершении работы над проектом упомянутой Конвенции, поскольку позволили бы разрешить на высшем уровне наиболее принципиальные вопросы с тем, чтобы в ближайшей перспективе выйти на подписание этого основополагающего для Каспия международного договора.

CE: Какие документы планируется подписать в ходе предстоящего Саммита прикаспийских стран, который пройдет в Астрахани?

Зульфия Аманжолова: Пятистороннее согласование большинства

планируемых к подписанию в рамках саммита документов к настоящему времени практически завершено. Однако их подписание будет зависеть от того, успеют ли все прикаспийские государства осуществить необходимые внутригосударственные процедуры накануне астраханской встречи глав государств. В соответствии с решениями Третьего каспийского саммита стороны договорились активизировать совместные усилия для подготовки проекта договора, направленного на установление согласованного управления водными биоресурсами моря, а также касающегося создания в этих целях межправительственной Комиссии. Кроме того, лидерами государств «каспийской пятерки» было дано поручение выработать механизм введения моратория на вылов различных видов осетровых рыб в Каспийском море. Эти задания экспертами выполнены. В «портфеле» встречи также соглашения, регламентирующие взаимодействие сторон в случае возникновения чрезвычайных ситуаций на море, а также создание и развитие комплексной региональной системы получения и обмена информацией о состоянии Каспия.

Имеется значительный прогресс в сближении позиций пяти государств по разграничению морской акватории

CE: Что Вы можете сказать о возможном создании организации каспийского экономического сотрудничества?

Зульфия Аманжолова: Идея о создании Организации каспийского экономического сотрудничества выдвигается иранской стороной в ходе переговоров по каспийской проблематике уже более 20 лет. На высшем уровне она была впервые озвучена экс-Президентом Ирана Махмудом Ахмадинежадом на Втором каспийском саммите в Тегеране. Тогда, в результате состоявшегося

обсуждения, стороны договорились до принятия Конвенции о правовом статусе Каспийского моря данный вопрос временно отложить.

По предложению Президента Азербайджана Ильхама Алиева было решено созвать конференцию сторон, в повестку дня которой включить вопросы экономического сотрудничества в сфере развития морского и железнодорожного транспорта, торговли, туризма, рационального использования, охраны и воспроизводства биологических ресурсов.

В октябре 2008 года в Астрахани состоялась первая Конференция прикаспийских государств. На этом форуме рассматривались актуальные вопросы экономического взаимодействия прибрежных стран в прикаспийском регионе.

По мнению Казахстана, которое поддерживается и другими участниками переговоров, на сегодняшний день создание международных органов, координирующих различные направления взаимодействия прибрежных государств на Каспии, представляется преждевременным, что обусловлено неурегулированностью правового статуса Каспия, и, соответственно, отсутствием международно-правовой регламентации деятельности сторон на море.

Мы исходим из того, что расширение хозяйственно-экономических связей возможно как в двустороннем, так и в многостороннем форматах без создания на данном этапе региональной организации.

Пятистороннее согласование большинства планируемых к подписанию в рамках саммита документов практически завершено

Вопросы экономического взаимодействия в пятистороннем формате планируется и в дальнейшем рассматривать в рамках межправительственных конференций для обсуждения различных аспектов экономического сотрудничества, а также для экспертного обмена мнениями по региональным экономическим проблемам в целях обеспечения устойчивого развития государств «каспийской пятерки».

СЕ: Какова позиция Казахстана по вопросам экологии, биоразнообразия, проблеме дна Каспия?

Зульфия Аманжолова: Экологические проблемы Каспийского моря стоят в числе приоритетных задач, на реше-

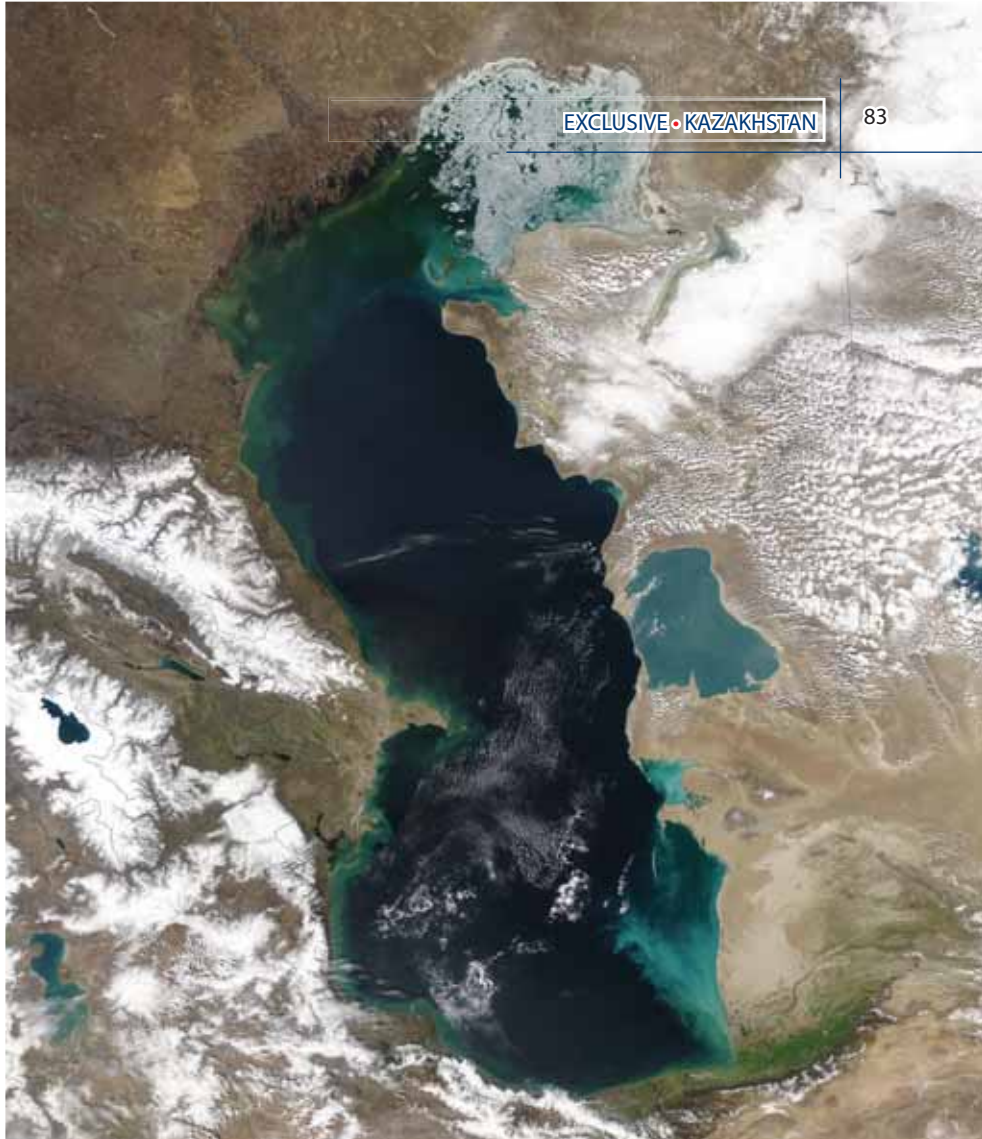
нии которых сосредоточены усилия не только Казахстана, но и всех прибрежных государств. Имеется общее понимание неотложности и необходимости осуществления совместных согласованных мер, обращенных на сохранение уникальной природной среды Каспия. Уже создана солидная пятисторонняя правовая база для обеспечения экологической безопасности моря.

В 2003 году принята Рамочная конвенция по защите морской среды Каспийского моря, направленная на комплексное регулирование антропогенного воздействия на природную среду Каспия, а именно на упорядочение деятельности хозяйствующих субъектов в прибрежной зоне для предупреждения нанесения ущерба состоянию моря, противодействие проблемам, связанным с загрязнением моря из различных источников, а также восстановление, устойчивое и рациональное использование его ресурсов. В целях реализации положений Рамочной конвенции сторонами разработаны Протоколы, касающиеся дополнительных мер по охране морской среды. В августе 2011 года в Актау был принят и подписан Протокол о региональной готовности, реагировании и сотрудничестве в случае инцидентов, вызывающих загрязнение нефтью. В декабре 2012 года в Москве принят и подписан

По предложению Президента Азербайджана Ильхама Алиева было решено созвать конференцию сторон, в повестку дня которой включить вопросы экономического сотрудничества...

Протокол по защите Каспийского моря от загрязнения из наземных источников и в результате осуществляемой на суше деятельности. В мае текущего года в Ашхабаде был принят Протокол о сохранении биологического разнообразия. Документ подписан Исламской Республикой Иран и Туркменистаном. Остальные государства, в том числе и Республика Казахстан, проводят внутрис государственные процедуры, необходимые для его подписания. На согласовании сторон остается проект Протокола по оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте.

Что касается вопроса о разделе водного пространства Каспия, то позиция





В соответствии с положениями соглашений о разграничении дна участники обладают исключительными правами на разведку и добычу минеральных ресурсов в своих секторах

Казахстана по нему с начала переговорного процесса до настоящего времени остается последовательной и неизменной. Мы исходим из того, что к Каспию применимы отдельные положения Конвенции ООН по морскому праву 1982 года, относящиеся к режимам и ширине различных участков моря, при том понимании, что эти нормы подлежат соответствующей адаптации на основе согласованной воли прибрежных государств. В целях эффективного обеспечения политических и экономических интересов прибрежных государств, Казахстан, согласно положениям Конвенции ООН, предлагает установить на Каспии территориальное море, рыболовную зону и общее водное пространство.

Предполагается, что в своем территориальном море каждое государство должно обладать всей полнотой суверенитета, внешняя граница такой зоны будет являться государственной границей. Прибрежные государства должны обладать исключительным правом на промысел биологических ресурсов в своих рыболовных зонах на основе согласованных квот вылова и лицензирования промысла. Общее водное пространство за пределами территориального моря и рыболовной зоны должно быть открыто для судов прибрежных государств в целях свободного мореплавания и рыболовства также на основе согласованных правил. При этом суверенные и исключительные права прибрежных государств необходимо соблюдать.

На переговорах по правовому статусу Казахстан выступает за разграничение дна и недр Каспия по договоренности сопредельных и противолежащих государств, с учетом общепризнанных принципов и норм международного права, в целях реализации их суверенных прав на недропользование и на другую правомерную хозяйственно-экономическую деятельность, связанную с освоением ресурсов дна и недр. Разделяющими такой подход прибрежными государствами была заложена правовая основа секторального раздела дна путем заключения международных договоров. Казахстан имеет соответствующие соглашения с Азербайджаном и Россией, надежно гарантирующие возможность реализации

национальных интересов в сфере недропользования. В соответствии с положениями соглашений о разграничении дна участники обладают исключительными правами на разведку и добычу минеральных ресурсов в своих секторах.

СЕ: Какова позиция Казахстана по прокладке транскаспийских трубопроводов?

Зульфия Аманжолова: Вопрос прокладки подводных кабелей и трубопроводов по дну Каспийского моря является одним из ключевых для Казахстана. По мнению казахстанских экспертов, определение трассы для прокладки подводных кабелей и трубопроводов следует осуществлять с согласия государства, через участок дна которого должен быть проведен подводный кабель или трубопровод. Наш подход основан на общепринятых нормах Конвенции ООН по морскому праву 1982 года. Кроме того, позиция Республики Казахстан по данному вопросу соответствует общепризнанной международной практике и наиболее полно учитывает экономические интересы всех прикаспийских государств.

К примеру, строительство газопровода Nord Stream, проложенного по дну Балтийского моря, согласовывалось только с теми странами, через территориальные воды и/или исключительные экономические зоны которых он проходит. Подобная практика полностью соответствует положениям международного права, в том числе Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте.

СЕ: Какова позиция Казахстана по вопросу демилитаризации Каспия?

Зульфия Аманжолова: В начале 2000-х годов Президентом Казахстана Нурсултаном Назарбаевым была выдвинута инициатива о заключении Пакта стабильности на Каспийском море, который бы содержал основные положения в целях углубления сотрудничества государств в области укрепления доверия и создания благоприятных условий для взаимодействия на Каспии, исключая нарушения мира или возникновения угрозы безопасности в какой бы то ни было форме.

Все прибрежные государства выразили заинтересованность в данной инициативе и, в ходе подготовки итоговых документов Второго каспийского саммита, пришли к единому мнению о целесообразности включения положений казахстанского проекта в его итоговую Декларацию.

Таким образом, в Декларацию Азербайджанской Республики, Исламской Республики Иран, Республики Казах-

стан, Российской Федерации и Туркменистана, подписанную 16 октября 2007 года на саммите в Тегеране, вошли следующие концептуальные положения: Каспийское море используется исключительно в мирных целях и все вопросы на Каспии решаются прибрежными государствами мирными средствами; вооруженные силы прикаспийских государств не могут быть использованы для нападения на любое из них; запрещено предоставлять свою территорию другим государствам для совершения агрессии и других военных действий против любого из прикаспийских государств. В документе также содержится принцип, касающийся создания и укрепления взаимного доверия, региональной безопасности и стабильности, а также неприменения военной силы во взаимных отношениях.

Принципы осуществления военной деятельности в Каспийском море обсуждаются также в ходе переговоров по проекту Конвенции о правовом статусе. На данном этапе, когда еще не определены зоны ответственности прибрежных государств на Каспии, Казахстан при-

Основной целью казахстанского подхода является закрепление юридических гарантий недопущения дальнейшей милитаризации Каспийского моря ...

держивается позиции об установлении и поддержании стабильного баланса вооружений сторон на море, осуществлении военного строительства в согласованных прикаспийскими странами пределах и контроле над количеством вооружений.

Основной целью казахстанского подхода является закрепление юридических гарантий недопущения дальнейшей милитаризации Каспийского моря и создание в этих целях пятистороннего механизма по контролю над вооружениями путем заключения соответствующего международного договора.

Благодарим Вас за интервью

AZƏRBAYCANDA BEYNƏLXALQ SƏRGİ VƏ KONFRANSLAR

2014 PAYIZ-QIŞ



1-ci Azərbaycan Beynəlxalq

MÜDAFİƏ SƏNAYESİ SƏRGİSİ

11-13 Sentyabr

www.adex2014.com



20-ci Yubiley
Azərbaycan Beynəlxalq

SƏHIYYƏ SƏRGİSİ

25-27 Sentyabr

www.bihe.az



9-cu Azərbaycan Beynəlxalq

STOMATOLOGIYA SƏRGİSİ

25-27 Sentyabr

www.stomatology.az



8-ci Azərbaycan Beynəlxalq

GÖZƏLLİK VƏ ESTETİK TİBB SƏRGİSİ

25-27 Sentyabr

www.beauty.iteca.az



8-ci Azərbaycan Beynəlxalq

TƏHSİL SƏRGİSİ

10-12 Oktyabr

www.education.iteca.az



8-ci Azərbaycan Beynəlxalq

KARYERA SƏRGİSİ

10-12 Oktyabr

www.career.iteca.az



BakuBuild

20-ci Yubiley
Azərbaycan Beynəlxalq

İNŞAAT SƏRGİSİ

22-25 Oktyabr

www.bakubuild.az



6-cı Beynəlxalq

İSTİLİK, HAVALANDIRMA VƏ KONDİSIYALAŞDIRMA SİSTEMLƏRİ, SU TƏCHİZATİ, SANİTARIYA, ƏTRAF MÜHİTİN MÜHAFİZƏSİ TEXNOLOGİYALARI, ÜZGÜÇLÜK HOVUZU VƏ BƏRPA OLUNAN ENERJİ SƏRGİSİ

22-25 Oktyabr

www.aquatherm.az



7-ci Xəzər Beynəlxalq

MÜHAFİZƏ, TƏHLÜKƏSİZLİK VƏ XİLASETMƏ VASİTƏLƏRİ SƏRGİSİ

22-25 Oktyabr

www.cips.az



"Xəzər: Ətraf Mühit üçün
Texnologiyalar"

5-ci YUBİLEY BEYNƏLXALQ ƏTRAF MÜHİT SƏRGİSİ

19-21 Noyabr

www.cte.az



Bakutel

20-ci Yubiley
Azərbaycan Beynəlxalq

TELEKOMMUNİKASIYA VƏ İNFORMASIYA TEXNOLOGİYALARI SƏRGİ VƏ KONFRANSI

2-5 Dekabr

www.bakutel.az

*Tarixlər dəyişdirilə bilər

TƏŞKİLATÇILAR



Tel.: +994 12 4041000; Faks: +994 12 4041001
E-mail: office@iteca.az

www.iteca.az





Major issues concerning the activity in the Caspian Sea will be settled on basis of the consensus

Igor Bratchikov, Special Representative of the President of the Russian Federation on delimitation and demarcation of the state borders between the Russian Federation and neighbor CIS countries



Caspian Energy (CE): *What agreements are being prepared for signing at the 4th Caspian Summit in Astrakhan? What are Russia's expectations from this summit?*

Igor Bratchikov, Special Representative of the President of the Russian Federation on delimitation and demarcation of the state border between the Russian Federation and neighbouring CIS countries: Every summit is considering the results of what has been already done and the opportunity to give an incentive to the development of relations. The Caspian Summit is no exception in this regard. The last summit of the heads of state of the Caspian Sea region was hosted in 2010, Baku. Since then a big job has been done to coordinate principles of

a five-sided cooperation in the sea, which shall underlie a future convention on legal status of the Caspian Sea. In Astrakhan we are to examine and fix the results of this job, and also set up priorities of a five-sided cooperation for a period until the next summit.

As far as the first part of your question is concerned, a number of intergovernmental agreements are ready, targeting promotion of the cooperation between the Caspian countries in certain areas, including preservation and rational use of bioresources of the sea, prevention and elimination of emergency situations in the Caspian Sea, hydrometeorology.

CE: After the Conference of Ministers of Foreign Affairs of Caspian littoral states you said the ground for a progress in the talks had been prepared. What kind of progress do you expect?

Igor Bratchikov: The conference of ministers is one of the key links of the Caspian dialogue. Progress at such meetings is possible when the issues discussed by experts require political decisions. In that context, the April Conference of Ministers of Foreign Affairs of Caspian littoral states in Moscow was very fruitful. The decisions taken at the conference have been helpful in reaching agreements to be submitted for consideration and, hopefully, approval of our heads of state at the Summit in Astrakhan. I believe the 18-year long process of working on a new legal status of the Caspian Sea would get a required acceleration after Astrakhan.

CE: Which is the key aspect for Russia in the ongoing negotiation process on the legal status of the Caspian Sea: legislative, economic or environmental? Could you please speak about each of them in details?

Igor Bratchikov: All the mentioned aspects are interrelated. A convention on legal status of the Caspian Sea is to be a core document for a five-sided coopera-

tion. Nothing but a convention should create a reliable mechanism for protecting of sovereign rights of the littoral states in the Caspian Sea. Simultaneously, without compromising the talks on a legal status, we are working on international legal treaties that cover concrete areas of cooperation, including economy, ecology and other areas of common interest. I would like to mention the 2007 Tehran Convention on Protection of the Marine Environment of the Caspian Sea and the three Protocols to it signed in recent years, the Agreement on Security Cooperation in the Caspian Sea signed in Baku in 2010 that opens up good possibilities to jointly address challenges and threats actual for all five states.

Let me suggest that environmental problems, joint economic projects, cooperation between the five states in the field of politics will be included in the agenda of talks between the presidents in Astrakhan as well as still unsettled legal issues on the Caspian Sea.

CE: Will Russia stand for demilitarization of the Caspian Sea?

Igor Bratchikov: Let's be candid, all littoral states are upgrading their Caspian fleets guided by the interests of own security, which is not limited to the Caspian Sea only. They apply a complex approach, taking into consideration threats coming mainly from non-regional sources, ongoing explosive situations occurring not far from the Caspian region. That is the reason why it would be more correct to speak about military construction that does not do any damage to security of neighbouring states, about transparency and predictability of any endeavours in the military sphere.

CE: Is there any success gained in bringing positions of all Caspian states closer to one another and accelerating the process of reaching the consensus by the forth coming Summit?



- Internet Backbone
- VPN Services
- Metro / Carrier Ethernet Network Infrastructure
- IP/TDM Transit Services
- DATACENTER
- DWDM Network Infrastructure
- SDH Network Infrastructure
- Fiber Optic Network Infrastructure
- VSAT Network Infrastructure

Igor Bratchikov: All the parties of the negotiation process have a firm intention to reach mutually acceptable solutions considering the interests of all Caspian states, which would be a long-term basis for close cooperation of the Caspian "5" in future. Discussions are held in constructive atmosphere, in the spirit of trust and understanding of responsibility for the fate of this unique water body. I think such mood predetermines reaching of agreements we need.

CE: Prime Minister of the Russian Federation D.A.Medvedev has recently ordered to stimulate development of the Caspian shelf of Russia. Will the neighboring Caspian states be involved in new projects?

Igor Bratchikov: The plan of complex promotion of development of crude hydrocarbon fields in the continental shelf of the Russian Federation and in the Russian sector of the Caspian Sea bed, approved by the government early in June 2014, provides administrative and legislative support for corresponding activity, including development of the single approach enabling to more efficiently develop resources of the Caspian seabed sector belonging to Russia. Since it is not the states that deal with development of fields but producing

companies, the issue of attracting foreign partners will be solved within the framework of consultations between the responsible Russian bodies and interested economic operators.

CE: Is Russia ready to compromise in the issue of laying of gas pipelines along the Caspian seabed?

Igor Bratchikov: We have a consecutive approach toward this issue, which fully complies with existing agreements. The 5 Caspian states assumed a political obligation that all major issues concerning the activity in the Caspian sea will be addressed on basis of the consensus of the littoral states. We think that construction of the main TransCaspian pipelines refers to such types of issues. The consequences of construction and operation of a "pipeline" in an enclosed water body that has a high seismic activity and tectonics of its bed are unpredictable, in case of any accident it can impact all coastal states and not only those which shores are connected with the pipeline. It can jeopardize vital interests of millions of citizens of the Caspian states either the residents of the Russian Dagestan or densely populated Iranian coast. I would like the TransCaspian gas pipeline project lobbyists living thousands kilometers away from the

Caspian would be conscious of this reality reflected in the Russian position.

CE: Under which investment principles will the "Tsentrallye" field, owned by two countries, be developed? Are there plans to attract foreign investments?

Igor Bratchikov: The oil company LLC Tsentralnaya Oil and Gas Company (co-owners are the Russian Companies LUKoil and Gazprom (25% per each) and Kazakh Company KazMunayGas with 50%), is an operator of the project on development of the Tsentralnoye field. The preparing and determination of parameters for the production sharing agreement are currently underway. Based on this PSA, it is planned to carry out production of hydrocarbons in compliance with the conditions of the Agreement on delimitation of the bed in the north part of the Caspian Sea reached between the Russian Federation and the Republic of Kazakhstan in 1998. Issues concerning funding of the project, including feasibility study and investments are expected to be solved following the outcomes of the analysis of the results of geological survey operations.

Thank you for the interview



Основные вопросы деятельности в Каспийском море будут решаться консенсусно

Спецпредставитель Президента Российской Федерации по делимитации и демаркации границ России со странами СНГ, посол по особым поручениям МИД Российской Федерации Игорь Братчиков

Caspian Energy (CE): Какие соглашения готовятся к подписанию во время предстоящего Четвертого каспийского саммита в Астрахани? Какие надежды возлагает Россия на эту встречу?

Спецпредставитель Президента Российской Федерации по делимитации и демаркации границ России со странами СНГ, посол по особым поручениям МИД Российской Федерации Игорь Братчиков: Любая встреча на высшем уровне – это подведение итогов проделанного и возможность придать импульс развитию отношений. Каспийский саммит в этом плане – не исключение. В последний раз главы прибрежных государств встречались в таком формате в 2010 году в Баку. За прошедшее с тех пор время проделана большая работа по согласованию принципов пятистороннего взаимодействия на море, которые должны будут лечь в основу будущей Конвенции о правовом статусе Каспия. В Астрахани предстоит проанализировать и зафиксировать результаты этой работы, а также наметить приоритеты пятистороннего взаимодействия на период до следующей встречи в верхах.

Что касается первой части Вашего вопроса, то в высокой степени готовности находятся ряд межправительственных соглашений, направленных на активизацию сотрудничества между прикаспийскими государствами в конкретных областях, в т.ч. о сохранении и рациональном использовании биоресурсов моря, о предупреждении и ликвидации чрезвычайных ситуаций в Каспийском море, о гидрометеорологии.

CE: После КМИД Вы отметили, что тогда была подготовлена основа для продвижения на переговорах. Какого именно прогресса Вы ожидаете?

Игорь Братчиков: Конференция министров – одно из ключевых звеньев каспийского диалога. На встречах такого уровня удается продвинуться в тех случаях, когда обсуждаемые экспертами вопросы требуют политических решений. В этом контексте апрельская конференция мининдел прикаспийских государств в Москве была весьма продуктивной. Принятые на ней решения стимулировали достижение договоренностей, которые будут вынесены на рассмотрение и, надеемся, на утверждение глав наших государств в ходе Астраханского саммита. Хотелось бы рассчитывать на то, что после Астрахани длящийся вот уже 18 лет процесс выработки нового правового статуса Каспия получит необходимое ускорение.

CE: Какой аспект является основным для России в сегодняшнем переговорном процессе по статусу Каспия – юридический, экономический, экологический? Не могли бы Вы раскрыть каждый из них подробнее?

Игорь Братчиков: Все упомянутые аспекты взаимосвязаны.

Базовым для пятистороннего сотрудничества документом призвана стать Конвенция о правовом статусе Каспийского моря. Именно она должна создать надежный механизм обеспечения суверенных прав прибрежных стран на Каспии. Параллельно, но не в ущерб переговорам по статусу, ведется выработка международно-правовых договоров, охватывающих конкретные сферы взаимодействия, в т.ч. экономику, экологию, другие области, затрагивающие наши общие интересы. Напомню о Тегеранской конвенции 2007г. по защите морской среды Каспия и трех конкретизирующих ее протоколах, подписанных в последние годы, о заключенном в

2010 г. в Баку соглашении о сотрудничестве в сфере безопасности, открывающем хорошие возможности для совместной борьбы с актуальными для всех пяти каспийских стран вызовами и угрозами. Возьму на себя смелость предположить, что проблемы экологии, совместные экономические проекты, сотрудничество «пятерки» в политической сфере – все эти темы будут присутствовать в переговорном досье президентов на саммите в Астрахани так же, как и пока не согласованные юридические вопросы, касающиеся Каспия.

CE: Будет ли Россия выступать за демилитаризацию Каспия?

Игорь Братчиков: Будем открыты: все прибрежные страны модернизируют свои каспийские флотилии, исходя из интересов собственной безопасности, которую они рассматривают не изолированно «в каспийском масштабе», а комплексно, с учетом угроз, исходящих главным образом из внерегиональных источников, наличия взрывоопасных ситуаций в непосредственной близости от каспийского региона. Поэтому правильно, наверное, было бы вести речь о военном строительстве, которое не наносило бы ущерба безопасности соседей, о транспарентности и предсказуемости любых действий в военной области.

CE: Удалось ли, по Вашему мнению, сблизить позиции всех прикаспийских государств и ускорить принятие консенсусного решения к предстоящему Саммиту?

Игорь Братчиков: У всех участников переговорного процесса есть твердое намерение выйти на взаимоприемлемые, учитывающие интересы всех прикаспийских стран решения, которые служили бы долговременной основой для тесного сотрудничества



«каспийской пятерки» в будущем. Дискуссии идут в конструктивной атмосфере, в духе доверия и понимания ответственности за судьбу этого уникального водоема. Думаю, такой настрой предопределяет достижение нужных всем нам договоренностей.

СЕ: Председатель Правительства Российской Федерации Д.А.Медведев недавно распорядился стимулировать разработку каспийского шельфа России. Будут ли привлечены к новым проектам соседние прикаспийские страны?

Игорь Братчиков: Утвержденным Правительством Российской Федерации в начале июня 2014 года Планом комплексного стимулирования освоения месторождений углеводородного сырья на континентальном шельфе Российской Федерации и в российской части дна Каспийского моря предусматривается административная и законодательная поддержка соответствующей деятельности, в том числе выработка единого системного подхода, позволяющего более эффективно разрабатывать ресурсный потенциал принадлежащего России участка дна Каспия. Поскольку в освоении месторождений на практике участвуют не государства, а непосредственно добывающие компании, вопрос о привлечении иностранных

партнеров будет решаться в рамках консультаций между ответственными российскими органами и заинтересованными экономическими операторами.

СЕ: Готова ли Россия к компромиссам по вопросу прокладки газопроводов по дну Каспия?

Игорь Братчиков: Наш подход к этому вопросу последователен и полностью соответствует имеющимся договоренностям. Государства «каспийской пятерки» взяли на себя политическое обязательство о том, что все основные вопросы деятельности в Каспийском море будут решаться консенсусно самими прибрежными странами. Считаем, что сооружение магистральных транскаспийских трубопроводов относится как раз к такого рода вопросам. Последствия строительства и эксплуатации «трубы» в замкнутом водоеме с повышенной сейсмической активностью и тектоникой дна, а тем более любой аварии на ней могут затронуть все прибрежные государства, а не только те, чьи берега она свяжет. Под угрозой могут оказаться жизненные интересы миллионов граждан прикаспийских государств, будь то жителей российского Дагестана или густонаселенного иранского побережья. Хотелось бы, чтобы проживающие преимущественно за тысячи километров от

Каспия лоббисты проекта ТКГ осознали эту реальность, находящую отражение в российской позиции.

СЕ: На каких инвестиционных принципах будет разрабатываться месторождение «Центральное», принадлежащее двум странам? Планируется ли привлечение иностранных инвестиций?

Игорь Братчиков: Оператором проекта освоения месторождения Центральное выступает ООО «Нефтяная компания «Центральное», совладельцами которой являются российские компании «Лукойл» и «Газпром» - по 25% и казахстанский «КазМунайГаз» - 50%. В настоящий момент ведется разработка и уточняются параметры соглашения о разделе продукции, на основании которого планируется осуществлять добычу углеводородов в соответствии с условиями Соглашения между Российской Федерацией и Республикой Казахстан о разграничении дна в северной части Каспийского моря 1998г. Решение вопросов финансового обеспечения проекта, включая разработку технико-экономического обоснования и инвестиционного плана, следует ожидать по итогам анализа результатов геологоразведочных работ.

Благодарим Вас за интервью

Azerbaijani oil – national heritage of the people of Azerbaijan

20th anniversary of the Contract of the Century is to be marked on September 20, 2014



Azerbaijan is nowadays holding leading positions on economic development rates in the world. The competitiveness of the Azerbaijani economy remains high, the development is locally observed in the all economic sectors and social sphere. The leading world rating agencies raise its credit ratings. The foundation of such development was laid 20 years ago on September 20, 1994 with signing of the Contract of the Century under leadership of National Leader Heydar Aliyev, which commenced full-scale development of the Azeri-Chyrag-Guneshli fields in the Azeri sector of the Caspian Sea. Possessing considerable reserves of energy resources, Azerbaijan built its sys-

The production sharing agreement on development of deep-water Azeri, Chyrag and Guneshli fields located in the Azeri sector of the Caspian Sea was signed at Gulistan palace in Baku on September 20, 1994. Considering its historical, political and international significance it was hard to overestimate the agreement. For this reason the foreign media named it the Contract of the Century.

tem of oil marketing and sales, taking, first of all, national interests and market mechanisms into account. It was much harder with gas. However, a long and hard process of negotiations held under the leadership of President of Azerbaijan Ilham Aliyev resulted in creation of the Southern Gas Corridor concept aimed at ensuring diversification of Azeri gas supply to the European markets, which will be one of the factors strengthening energy security of Azerbaijan, countries of the region and Europe.

Discovery of new gas fields and export of larger gas volumes promote geopolitical and political interests of Azerbaijan. Azerbaijan managed to turn from importer into exporter of natural gas. Today the country is already exporting gas to neighbor countries: Georgia, Turkey, Iran and Russia. The interest toward Azerbaijani gas is extremely big now. The country is considered one of the main suppliers of natural gas.

The signing of the Contract of the Century became a strong impulse to Azerbaijan's development. This document plays a great role in the history of Azerbaijan. Namely this contract took the Azerbaijan oil industry into the new stage of development after it had been signed. A modern infrastructure was built. Oil equipment was brought to the country. New drilling rigs Dede Gorgud,

Istiglal, Gurtulush and the biggest one named after Heydar Aliyev appeared in the industry.

Modern production platforms were built and commissioned on offshore fields in cooperation with leading energy companies of the world. Strong operational infrastructure, which heart is the Sangachal terminal, was built. New export pipelines were constructed.

Rapid economic development, implementation of big infrastructure, energy and transport projects changed the situation in the region. New power plants and gas units were built in the country. The construction of highways and other infrastructure is underway.

Success gained by Azerbaijan's oil industry over the past years is the result of the new oil strategy.

The volume of investments made in Azerbaijan totaled \$15 mln in 1993. And soon after the signing of the Contract of the Century, the size of investments attracted in 1996, 1997, 1998 and 1999 totaled already \$546mln, \$1.3 bln, \$1.6 bln and \$2 bln respectively. The total investments into the oil-gas sector of Azerbaijan throughout these years made \$54.4 bln.

The main export oil pipeline Baku-Tbilisi-Ceyhan and Baku-Tbilisi-Erzurum gas pipeline, have once again drawn attention of the world to Azerbaijan which for many centuries was famous as the "Black gold land". The commissioning of new pipelines, an integral part of the new oil strategy, as well as development of the Shah Deniz gas condensate field which began playing an exceptional role in the energy security of Azerbaijan, countries of the region and Europe made the political and economic positions much stronger in the world.

SOCAR started implementing a special gas program in order to meet growing gas

consumption needs of the population and industrial enterprises of the country. Huge scope of work was carried out within a short period of time. New gas wells were drilled. New gas pipelines were laid within the internal network. Over 90% of population (except for lands occupied by the Armenian military forces) is regularly supplied with gas.

A total of 345mln tonnes of oil has been produced since the launch of oil production at Azeri-Chyrag-Guneshli fields (since 1997). Over the past 9 years the Ceyhan terminal shipped 2500 tankers loaded with oil produced at this field. 54.4 bcm of gas and 14 mln tonnes of condensate were produced at Shah Deniz field over the past years.

Oil-gas contracts of the State Oil Company of Azerbaijan, implemented jointly with the foreign partners, opened the access to the advanced technologies of exploration of reservoirs, development of fields, and led to the emergence of the new generation of oilmen. Nowadays, the oil sector has a talented workforce, big experience and opportunities for reaching high performance figures in global oil production. The work performed by SOCAR shows that the order given by President Ilham Aliyev to turn the State Oil Company into the modern structure of the international level is being fulfilled successfully. The company is determined to gain new success within the framework of the oil strategy of Azerbaijan.

At present, SOCAR is facing such tasks as securing of growth and stability of oil-gas production offshore and onshore, especially at Azeri-Chyrag-Guneshli fields, securing of stability of gas production at



Gas production in Azerbaijan will reach 18-20 bcm (injection into formations exclusive) in 2015 and rise up to 40 bcm till 2025. It will increase country's role in ensuring energy security of the region and Europe.

Oil production at West Chyrag where the budgeted capacity totals 25,000 tonnes of oil and 8 mln cubic meters of gas per day was commenced in January 2014.

In the meantime, oil production was stabilized at such fields as Neft Dashlary, Guneshli and other fields. Recoverable reserves of ACG total 1 bln tonnes of oil and 350 bcm of gas.

Shah Deniz, one of the largest offshore gas fields of the world, with recoverable reserves of at least 1.2 trillion cubic meters of gas and 240 mln tonnes of condensate, is the basis of the Southern Gas Corridor. Gas currently produced within the framework of Shah Deniz-I is being exported to Georgia and Turkey. After the commissioning of the Shah Deniz II, the production on this field, alone, will total over 25 bcm of gas. The final investment decision on the second stage of development of the field was made in December 2013.

Implementation of the Southern Gas Corridor projects, where Shah Deniz gas is the major source of energy resources, will be the second stage of drawing of big investments, this time into the gas sector. "The implementation of the TANAP project has already been commenced. TANAP is the project of the 21st century. "Shah Deniz-II, TANAP and TAP are the biggest infrastructure projects of Europe", President of Azerbaijan Ilham Aliyev said in April and expressed confidence that the construction of pipelines would be commenced soon. The tenders for the implementation of these projects have already been announced.

These projects were launched as early as 2013. Azerbaijan is demonstrating lead-

ership in implementation of the Southern corridor. "I assume and am fully convinced that this project would never be implemented without our policy, energy policy and brave policy. Azerbaijan is the initiator of these projects and plays a major role. The country assumed all risks. Azerbaijan undertook all financial and technical risks. I am sure that we will implement this project successfully as well, just like we did in all energy projects that we initiated. Baku-Supsa, Baku-Tbilisi-Ceyhan, Baku-Tbilisi-Erzurum oil-gas projects have already become a reality. They have been functioning for many years. Therefore, I am sure that we will be able to implement these big projects as well", President Ilham Aliyev says.

Implementation of the TANAP project is at stage of preparation for construction. "These three projects will change the energy map of Europe, make Azerbaijan a very important economic and

On August 16, 2001 President of Azerbaijan Heydar Aliyev signed an order according to which September 20 is celebrated as the Oilmen's Day in Azerbaijan. Since then the Azerbaijani oilmen have been annually celebrating their professional holiday on this day.

energy partner, and what is more, will keep ensuring the welfare of the Azerbaijani people in the field of solution of economic and financial issues. Implementation of this project will enable us to benefit from gas export at least for 100 years", President of Azerbaijan Ilham Aliyev said.

Estimated reserves of Absheron field, discovered in 2011, total 350 bcm and 45

The main export oil pipeline Baku-Tbilisi-Ceyhan, named after National Leader Heydar Aliyev and considered the most state-of-the-art technical project of 21st century, has been operating since June 4, 2006.

Shah Deniz field, intensity of prospecting-exploration work, modernization of oil refining and petrochemical enterprises, meeting of domestic demand at their expense prior to commissioning of the oil-gas processing and petrochemicals complex, creation of modern production chain of oil-gas processing and establishment of chemical products production.

Among priority plans noteworthy is the continuation of investing into foreign projects and active involvement of Azerbaijan in projects on exploration, development and production of oil-gas resources overseas.



mln tonnes of gas condensate. The preparation for the first stage of development of this field is currently carried out.

Designing of the second producing platform meant for 10 wells will be completed in 2014. It will provide an opportunity to conduct broad-scale development of Umid field (200bcm of gas and 40 mln. tonnes of condensate). Since the date of commissioning, Umid field has yielded 491 mln. cubic metres of gas and 84,000 tonnes of condensate.

There are still many unexplored fields in Azerbaijan. Exploration on Shafag-Asiman (jointly with BP), Nakhchivan (jointly with RWE), Zafar, Mashal, Babek and other fields will be continued in Azerbaijan. In particular, to accelerate these operations SOCAR signed a memorandum of understanding with Statoil in 2013 on promising structures Zafar and Mashal. According to this document, coordination of basic commercial principles and terms of the contract on development of these areas will be signed within a year after its signing.

The State Oil Company currently intends to conduct broad-scale development of Bulla-Deniz field in the Azeri sector of the

Caspian Sea. Bulla Deniz used to produce about 200,000 cubic meters of gas before and for this reason it was planned to shut it down. However, deep-laying gas formations containing about 20 bcm of gas were revealed after drilling of the exploration well #90. It gave a new breath to Bulla Deniz project. A new producing platform was built. A new drilling rig enabling to develop deep-laying formations and drill to the depth of over 6.5ths metres was purchased. All this work was done in record short time (just 4 months). According to the forecasts, gas production by two platforms will grow up to 2 bcm per year. It means that old fields of Azerbaijan possess a certain potential and SOCAR is actively working over the development projects.

SOCAR which signed 18 PSA with 25 companies representing 15 countries of the world is successfully representing Azerbaijan in the world arena. Nowadays, SOCAR has been awarded ratings by all three rating agencies (Standard&Poor's, Fitch Ratings, Moody's) which are recognized by foreign investors. SOCAR issues its Eurobonds in 2012 and 2013. SOCAR is nowadays implementing different projects in foreign countries – Georgia, Turkey, Switzerland, Romania, the UAE, Ukraine and other countries. Opening of foreign representative offices of SOCAR is an indicator of rapid development of the company.

SOCAR is making the largest investments in Turkey. Among them noteworthy are such projects as construction of STAR oil refinery in Turkey, development of Petkim Holding and other investment projects. SOCAR, as a main shareholder of Petkim, is controlling about 30% of the petrochemical market in Turkey. Construction of the new oil refinery has been commenced in Turkey in order to supply petrochemical complex of Petkim with raw materials. The issues concerning the sources of financing for this project have been solved. Along with it, Petlim Company (subsidiary of Petkim) commenced construction and reconstruction of the

biggest and deepest container port in Turkey. In the meantime, preparatory work for construction of a new wind farm is carried out in order to improve power supply to petrochemical complex of Petkim.

The shareholders of TANAP are SOCAR (58%), BP (12%) and BOTAS (30%).

The shareholders of TAP are SOCAR (20%), Statoil (20%), BP (20%), Fluxys (16%), Total (10%), E.ON (9%) and Axpo (5%).

The parties of the Shah Deniz PSA are SOCAR (16.7%), BP (28.8%), Statoil (15.5%), Lukoil (10%), NICO (10%) and TPAO (19%).

Apart from this, SOCAR Turkey LNG received a 30-year license for purchase-sale of LNG in Turkey. The company also obtained a right for importing and exporting liquefied gas. SOCAR is currently the largest foreign investor into the economy of Turkey.

A phenomenal increase in demand for petrol has now overwhelmed the domestic market. It is necessary to increase oil refining volumes in order to meet the growing demand in Azerbaijan. It can be done at the expense of radical modernization of existing and construction of new oil refineries. Therefore, the work on acceleration of construction of the new petrochemical complex at 60-kilometer distance from Baku on the frontier of the Garadagh and Absheron districts is underway. Gas processing and petrochemical plants will be erected at initial stage. After that, a new oil refinery will come on stream in the area of the complex, approx by 2023.

In this regard, the service life of existing oil refineries will be prolonged. There is a task to produce petrol there in accordance with standards above Euro-4. For this reason, the modernization of the Heydar Aliyev oil refinery has been commenced.

Owing to the Contract of the Century, Azerbaijan turned into a serious player in the international arena. The country is independent and self-reliant in the full senses of this word. The economy is developing, all scheduled social, cultural programs including infrastructure projects are being implemented. Azerbaijan plays an important role in international projects as one of the guarantors of energy security. Today SOCAR is the world class company promoting interests of Azerbaijan far beyond the country.

“Just three years after gaining of independence, a year after the completion of the civil war in Azerbaijan, and 4 months after the reaching of the ceasefire agreement with Armenia, Azerbaijan signed the Contract of Century with foreign partners. This event opened the Caspian Sea for foreign investors and ensured successful economic development of our country. This agreement was called the “Contract of the 20th Century”. I believe Shah Deniz will become a Contract of the 21st Century”, President of Azerbaijan Ilham Aliyev said.

Азербайджанская нефть - национальное достояние азербайджанского народа

20 сентября 2014 года отмечается 20-летний юбилей контракта века

Азербайджан сегодня занимает лидирующие позиции по темпам развития экономики в мире. Конкурентоспособность азербайджанской экономики находится на высоком уровне, внутри страны наблюдается развитие во всех областях экономики и социальной сфере, ведущие рейтинговые агентства повышают кредитные рейтинги. Основа этого развития была заложена 20 лет назад – 20 сентября 1994 года подписанием контракта века под руководством Общенационального лидера Гейдара Алиева, давшего начало полномасштабной разработке месторождений «Азери», «Чыраг», «Гюнешли» в азербайджанском секторе Каспийского моря. Имея колоссальные запасы энергоресурсов, Азербайджан построил свою систему маркетинга и продажи нефти, основываясь, в первую очередь, на национальных интересах и рыночных механизмах. С газом было сложнее, но долгий и сложный путь переговоров под руководством Президента Азербайджана Ильхама Алиева завершился созданием концепции Южного газового коридора призванного

20 сентября 1994 года во дворце «Гюлистан» в Баку было заключено соглашение «О долевым разделе продукции по разработке глубоководных месторождений «Азери», «Чыраг», «Гюнешли», находящихся в азербайджанском секторе Каспия». По историческому, политическому и международному значению соглашение было трудно переоценить, и в международной печати оно сразу же было названо контрактом века.



обеспечить диверсификацию поставок азербайджанского газа на европейские рынки, что станет одним из факторов усиления энергетической безопасности Азербайджана, стран региона и Европы. Открытие новых газовых месторождений и экспорт все больших объемов газа продвигают геополитические и политические интересы Азербайджана. Азербайджан из импортера природного газа превратился в его экспортера. Сегодня страна уже экспортирует газ в соседние страны – Грузию, Турцию, Иран и Россию. В настоящее время чрезвычайно велик интерес к азербайджанскому газу. Страна рассматривается в качестве одного из основных поставщиков природного газа.

После подписания контракта века развитие Азербайджана получило мощный импульс. Роль этого документа в современной истории Азербайджана велика. Именно после заключения этого контракта азербайджанская нефтяная промышленность вступила в новую фазу своего развития. Была создана современная инфраструктура, в страну было завезено новое нефтяное оборудование, появились буровые установки - «Деде Горгуд», «Истиглал», «Гуртулуш» и самая большая - имени Гейдара Али-

ва. В сотрудничестве с ведущими энергетическими компаниями мира были построены и введены в эксплуатацию современные производственные платформы на морских месторождениях, создана мощная операционная инфраструктура на побережье, сердцем которой является Сангачальский терминал, построены новые экспортные трубопроводы. Стремительное экономическое развитие, реализация крупных инфраструктурных, энергетических и транспортных проектов создали новую ситуацию в регионе. В стране были

Если в 1993 году объем инвестиций в Азербайджан составлял \$15 млн., то после подписания контракта века уже в 1996 году было привлечено инвестиций на сумму \$546 млн., в 1997 году - \$1,3 млрд., в 1998 году - 1,6 млрд., в 1999 году - \$2 млрд. Всего за эти годы на нефтегазовый сектор Азербайджана вложено \$54,4 млрд.

построены новые электростанции, газовые установки, осуществляется строительство автомобильных дорог и другой инфраструктуры.

Успехи, достигнутые нефтяной промышленностью Азербайджана в последние годы, являются плодом новой нефтяной стратегии.

Основной экспортный нефтепровод Баку-Тбилиси-Джейхан и газопровод Баку-Тбилиси-Эрзурум вновь привлекли внимание мира к Азербайджану, славившемуся многие века как край «черного золота». Сдача в эксплуатацию новых трубопроводов, являющихся составными частями новой нефтяной стратегии, а также разработка газоконденсатного месторождения «Шах Дениз», начавшего играть исключительную роль в обеспечении энергетической безопасности Азербайджана, стран региона и Европы, еще более укрепила политические и экономические позиции страны в мире.

В целях обеспечения растущего потребления газа населением и промышленными предприятиями страны SOCAR приступила к реализации специальной газовой программы. За

С 4 июня 2006 года успешно эксплуатируется Основной экспортный нефтепровод Баку-Тбилиси-Джейхан имени Общенационального лидера Гейдара Алиева, считающийся самым совершенным техническим проектом XXI века.

небольшой срок был проделан огромный объем работ – пробурены новые газовые скважины, проведены новые газопроводы внутренней сети, более 90% населения (за исключением территорий, временно находящихся под оккупацией вооруженными силами Армении) обеспечено бесперебойной подачей газа.

С начала добычи нефти с месторождений «Азери-Чыраг-Гюнешли» (начиная с 1997 года) добыто 345 млн. т нефти. За минувшие 9 лет из терминала Джейхан отправлено 2500 танкеров, груженых нефтью, добытой на этом месторождении. За минувшие годы на месторождении «Шах Дениз» было добыто 54,4 млрд. кубометров газа и 14 млн. т конденсата.

Нефтегазовые контракты Госнефтекомпания Азербайджана, реализуемые совместно с иностранными партнерами, открыли доступ к новейшим технологиям изучения пластов и разработки месторождений, привели к формированию нового поколения нефтяников.

Сегодня нефтяной сектор имеет талантливый кадровый потенциал, огромный опыт и большие возможности для выхода на передовые рубежи мировой нефтедобычи. Вся деятельность ГНКАР указывает на то, что, данное главой государства Ильхамом Алиевым поручение о превращении Госнефтекомпания в современную структуру международного уровня осуществляется успешно. Компания полна решимости достичь новых успехов в рамках нефтяной стратегии Азербайджана.

Сегодня перед ГНКАР стоят такие цели как обеспечение роста и стабильности добычи нефти и газа в море и на суше, в частности на блоке «Азери»-«Чыраг»-«Гюнешли», обеспечение стабильности добычи газа на месторождении «Шах Дениз», интенсивности поисково-разведочных работ, модернизация нефтеперерабатывающих и нефтехимических предприятий, покрытие за счет них потребностей страны до сдачи в эксплуатацию комплекса по переработке нефти и газа и производству нефтехимической продукции, создание современной производственной цепочки нефтегазопереработки и производства химической продукции.

Среди приоритетных планов продолжение инвестирования в зарубежные проекты и активное участие Азербайджана в проектах по разведке, разработке и добыче нефтегазовых ресурсов за рубежом.

В 2015 году добыча газа в Азербайджане, без учета закачки в пласты, достигнет 18-20 млрд. кубометров, а до 2025 года может увеличиться до 40 млрд. кубометров, что повысит роль страны в обеспечении энергобезопасности региона и Европы.

В январе 2014 года начата добыча нефти с платформы «Западный Чыраг», проектная мощность которой составляет 25 тысяч тонн нефти и 8 млн. кубометров газа в сутки.

В то же время достигнута стабилизация добычи нефти с таких месторождений как «Нефт Дашлары» («Нефтяные камни»), «Гюнешли» и на других месторождениях. Извлекаемые запасы АЧГ составляют 1 млрд. тонн нефти и 350 млрд. кубометров газа.

Одно из крупнейших в мире морских газовых месторождений - «Шах Дениз», извлекаемые запасы которого составляют не менее 1,2 трлн. кубометров газа и 240 млн. тонн конденсата, является основой Южного газового коридора. В настоящее время газ, добываемый по проекту «Шах Дениз» в рамках первой стадии, экспортируется в Грузию и Турцию. С началом разработки второй стадии проекта «Шах Дениз» добыча только с этого месторождения в 2020 году

составит свыше 25 млрд. кубометров газа. В декабре 2013 года принято окончательное инвестиционное решение по второй стадии проекта.

Реализация проектов Южного газового коридора, где основным источником энергоресурсов является природный газ с месторождения «Шах Дениз», будет вторым этапом привлечения крупных инвестиций, теперь уже в газовый сектор. «Уже началась реализация проекта TANAP. TANAP – это проект XXI века. «Шах Дениз-2», TANAP и TAP являются крупнейшими инфраструктурными проектами Европы», - заявил в апреле Президент Азербайджана Ильхам Алиев, выразив уверенность, что «в ближайшее время начнется строительство трубопроводов». В настоящее время уже объявлены тендеры на реализацию этих проектов.

Эти проекты стартовали уже в конце 2013 года. Азербайджан демонстрирует лидерские качества в реализации проектов Южного коридора. «Считаю, абсолютно убежден и знаю, что не будь нашей политики, энергетической политики, смелой политики, этот проект никогда не был бы реализован. Инициация

16 августа 2001 года Президент Азербайджана Гейдар Алиев подписал Указ, согласно которому 20 сентября празднуется как День нефтяника Азербайджана. С тех пор ежегодно азербайджанские нефтяники отмечают в этот день свой профессиональный праздник.

тором данных проектов является Азербайджан. Основную роль также играет Азербайджан. Азербайджан взял на себя все риски. Азербайджан взял на себя все финансовые, технические риски. Уверен, что мы успешно реализуем и этот проект, так как до сих пор мы добивались успехов во всех энергетических проектах, инициатором которых были. Нефтегазовые проекты Баку-Супса, Баку-Тбилиси-Джейхан, Баку-Тбилиси-Эрзурум – это уже реальность. Они функционируют уже много лет. Поэтому уверен, что мы с честью реализуем и эти крупные проекты», - говорит Президент Ильхам Алиев.

Реализация проекта TANAP находится на стадии подготовки к строительству. «Эти три проекта – «Шах Дениз-2», TANAP и TAP изменят энергетическую карту Европы, превратят Азербайджан в очень важного экономического и энергетического партнера, а самое

главное, - и впредь обеспечат благосостояние азербайджанского народа в области решения экономических и финансовых вопросов. В результате реализации данного проекта мы на протяжении еще, по меньшей мере, ста лет будем получать большую пользу от экспорта газа, роль Азербайджана в мире еще более возрастет», - сказал Президент Азербайджана Ильхам Алиев.

Оценочные запасы месторождения «Абшерон», которое было открыто в 2011 году, составляют 350 млрд. кубометров газа и 45 млн. тонн газоконденсата. В настоящее время идет подготовка к первой фазе разработки данного месторождения.

В 2014 году завершится проектирование второй добывающей платформы на 10 скважин, что откроет путь для масштабной разработки месторождения «Умид» (200 млрд. кубометров газа и 40 млн. тонн конденсата). С начала разработки с месторождения «Умид» было добыто 491 млн. куб. м газа и 84 тыс. тонн конденсата.

«Спустя всего три года после обретения независимости, год после окончания гражданской войны в Азербайджане, четыре месяца после достижения режима прекращения огня в войне с Арменией, Азербайджан подписал вместе с зарубежными партнерами контракт века. Это событие впервые открыло Каспийское море для зарубежных инвесторов и обеспечило успешное экономическое развитие нашей страны. Этот контракт был назван контрактом XX века. А «Шах Дениз», я думаю, станет контрактом XXI века», - Президент Азербайджана Ильхам Алиев.

В Азербайджане будет продолжена разведка на площадях «Шафаг», «Асиман» (совместно с BP), «Нахчыван» (совместно с RWE), «Зафар», «Машал», «Бабек» и др. В частности, с целью ускорения этих работ в 2013 году SOCAR подписала с норвежской компанией Statoil меморандум о взаимопонимании по перспективным структурам «Зафар» и «Машал», который предполагает в течение одного года после его подписания согласование основных коммерческих принципов и условий контракта по разработке этих площадей.

В настоящее время Госнефтекомпания нацелена на широкомасштабную разработку месторождения «Булла Дениз» в азербайджанском секторе Каспия. Если ранее с «Булла Дениз» добывалось порядка 200 тысяч кубометров газа, то после того как была пробурена разведочная скважина номер 90, на «Булла Дениз» были выявлены глубоко-козалегающие пласты газа с резервами в объеме около 20 млрд. кубометров газа. Это дало проекту «Булла Дениз» новое дыхание. За рекордные сроки - 4 месяца - была построена новая добывающая платформа, приобретена новая буровая установка, позволяющая разрабатывать глубоко залегающие пласты, в частности, проводить бурение скважин на глубину более 6,5 тысяч метров. По прогнозам, за три года добыча газа с двух платформ увеличится до порядка 2 млрд. кубометров в год. Это свидетельствует о том, что старые месторождения Азербайджана обладают определенным потенциалом и SOCAR активно работает над проектами разработки.

SOCAR, подписавший 18 соглашений типа PSA с 25 компаниями из 15 стран мира, успешно представляет Азербайджан на мировой арене. Сегодня SOCAR присуждены рейтинги со стороны всех трех рейтинговых агентств (Standard&Poor's, Fitch Ratings, Moody's), признаваемых международными инвесторами. В 2012 и 2013 годах SOCAR выпустило свои евробонды. Сегодня SOCAR реализует различные проекты в зарубежных странах - Грузии, Турции, Швейцарии, Румынии, ОАЭ, Украине и других странах. Открытие зарубежных представительств SOCAR стало показателем интенсивного развития компании.

В Турции у SOCAR самые крупные инвестиции. В их числе такие проекты как строительство нефтеперерабатывающего завода STAR, развитие Petkim Holding и другие инвестиционные проекты. Будучи главным акционером крупнейшего концерна Petkim, сегодня SOCAR контролирует около 30% нефтехимического рынка в Турции. С целью обеспечения сырьем нефтехимического комплекса Petkim, в Турции начато строительство нового НПЗ. Решены вопросы с источниками финансирования этого проекта. Наряду с этим, компания Petkim (дочерняя компания Petkim), начала строительство и реконструкцию самого крупного и глубокого контейнерного порта в Турции. Для улучшения энергоснабжения нефтехимического комплекса Petkim одновременно ведутся подготовительные работы для строительства новой ветряной электростанции.

Кроме того, компания SOCAR Turkey LNG получила лицензию сроком на 30 лет на куплю-продажу сжиженного газа на территории Турции. Компания получила право также заниматься импортом и экспортом сжиженного газа. В настоящее время SOCAR является самым крупным иностранным инвестором в экономику Турции.

Сегодня наблюдается феноменальный рост спроса на бензин на внутреннем рынке. С целью удовлетворения растущего спроса в Азербайджане необходимо увеличить объемы переработки нефти, что может быть достигнуто за счет коренной модернизации существующих и строительства новых нефтеперерабатывающих заводов (НПЗ). В этой связи ведется работа по ускорению строительства нового нефтехимического комплекса в 60 км от Баку - на границе Гарадагского и Абшеронского районов. На первоначальном этапе будут построены газопе-

Акционерами TANAP являются: SOCAR (58%), BP (12%) и BOTAS (30%).

Акционерами TAP являются: SOCAR (20%), Statoil (20%), BP (20%), Fluxys (16%), Total (10%), E.ON (9%) и Axpo (5%).

Участники соглашения о долевом разделе добычи «Шах Дениз»: SOCAR (16,7%), BP (28,8%), Statoil (15,5%), Lukoil (10%), NICO (10%) и ТРАО (19%).

перерабатывающий и нефтехимический заводы. После этого, примерно к 2023 году, на территории комплекса будет сдан в эксплуатацию новый НПЗ.

В этой связи будут продлены сроки эксплуатации существующих НПЗ, стоит задача производства на них бензина в соответствии со стандартами выше Евро-4. В этой связи началась модернизация НПЗ имени Гейдара Алиева.

Благодаря контракту века Азербайджан превратился в серьезного игрока на международной арене и сегодня страна является, в полном смысле слова, независимой и самодостаточной. Экономика развивается, продолжается претворение в жизнь всех намеченных социальных, культурных программ, инфраструктурных проектов. Азербайджан играет важную роль в международных проектах, в качестве одного из гарантов энергетической безопасности. И сегодня ГНКАР уже является компанией мирового уровня, продвигающей интересы Азербайджана далеко за пределами страны.

SOCAR Environmental Department - single ecology research and monitoring centre



As a result of misuse of land-based and subsurface wealth of Azerbaijan, the low level of production practices along with the lack of attention to environmental challenges in the former Soviet Union times and as a whole throughout the two-century long history of the oil industry certain environmental problems have remained challenging up to the present day. In this regard, SOCAR is doing systematic, consistent and task-oriented work in order to tackle historically formed and currently existing environmental problems, to secure ecological safety on production sites and to fulfill the regulations of "Ecological policy" in the field of environmental protection.

Ecological monitoring is held to secure environmental safety in the process of oil-gas and petrochemical operations and ensure operating control on oil and gas fields, both onshore and offshore. Regularly carried out monitoring serves to study the ecological state of onshore and offshore oil and gas fields and make their assessment, to reveal parameters of effects of production operation on natural ecosystems, to keep quality parameters of the environment under permanent control and work out proposals to

SOCAR received special award for its contributing to the development of sports and environmental protection

remove the existing environmental challenges. During the period under review the Department carried out 165 ecological monitoring operations bearing a research character both onshore and offshore. The Laboratory for Complex Researches tested 3,269 samples of water, soil, oil, gas, bottom sediments, etc., taken from sites of the SOCAR departments and enterprises. 22,126 analyses were carried out on different parameters. Apart from this, an ecological monitoring was carried out in 2014 to assess primary environmental condition of the area occupying 221.35 ha where the White City project is underway. The results of all monitoring operations are placed in the CIS system. 72 ecological normative documents have been prepared for SOCAR enterprises and organizations during the period under review. The work in this direction is ongoing.

Apart from this, EIA documents meant for deepwater offshore platform #7, planned to be constructed at Gunashli field of Azneft PU, and for the under-construction Baku Olympic stadium at Sabunchu district for the period of construction and operation of the facility. The international Olympic committee highly assessed the significance of the project from the standpoint of invaluable service to sports and the environment. SOCAR in its turn received special award for its contributing to the development of sports and environmental protection.

Rehabilitation of lands polluted with oil and oil products is one of the impor-

tant implemented ecological projects. As a result of measures undertaken in this direction, lands occupying in total 27.5 ha and polluted with oil and oil products were recultivated and recovered in the first half of 2014. This work was implemented in conformity with the architectural plan of the natural landscape.

Protection of the Caspian Sea area is the priority task of the ecological policy of SOCAR. As a consequence of activities carried out in this direction, some advanced equipment meeting international standards is being operated in order to conduct indoor disposal of formation waters, emerging at deepwater offshore platform (Gunashli field) operated by May 28th OGPD and platforms operated by Neft Dashlary OGPD, and to re-inject them back into the reservoir. The commissioning of this equipment ensured full control over emerging formation waters. In the meantime, broad-scale work is carried out for managing domestic fecal waters which emerge at SOCAR sites. Thus, the equipment similar to "Biomass" has been successfully commissioned in order to manage fecal waters as well as two biological cleaning machines of "KU-200" type. Modular biological purification equipment was installed at fixed platforms to clean domestic sewage waters.

The equipment called Reverse Osmosis is operated at a number of OGPDs with the purpose to conduct desalting of the Caspian Sea water and use for

Protection of the water area of the Caspian Sea is a priority task in the ecological policy of SOCAR

household and irrigation needs as well as to qualitatively meet the water needs of SOCAR employees. Apart from this, Modular Reverse Osmosis units installed on offshore platforms and jackets meet the household water needs of workers.

During the governmental session held under the chairmanship of the President of the Republic of Azerbaijan, dedicated to the outcomes of social-economic development of 2013 and forthcoming tasks in 2014, President Ilham Aliyev ordered to install atmosphere cleaning facilities at enterprises polluting air. In this regard, SOCAR carries out broad-scale operations on utilization of low pressure

associated gas surging into the atmosphere at operation sites located in the Azeri sector of the Caspian Sea.

According to the "Plan on reduction of emission of associated gas into the atmosphere in SOCAR's projects or projects involving SOCAR" prepared jointly by SOCAR and World Bank's GGFR (Global Gas Flaring Reduction Private-Public Organization) program, the organizations included into the plan underwent monitoring with the purpose to control the implementation of this plan.

SOCAR is expanding cooperation opportunities with foreign companies in order to effectively organize and extend activity in the field of environmental protection.

SOCAR is also carrying out broad-scale activity aimed at development of energy-efficient projects and introducing projects with lower energy capacity. In this regard, the following energy efficient projects were implemented during the period under review: operation of the new station supplying energy to May 28 and Neft Dashahary OPGDs, construction of the new nitrogen-oxygen facility, reconstruction of the cooling unit when producing ethylene at Azerkimya PU and delivery of dry gas to Azerkimya PU from

Nowadays, SOCAR is carrying broad activity on development of energy efficient projects

Heydar Aliyev BOR as a primary product. Introduction of energy-efficient projects enabled to substantially reduce electricity losses. Emission into the atmosphere by transport facilities is one of the important ecological problems. Addressing the session of the government, President Ilham Aliyev gave a concrete order to accelerate adopting to the Euro standards. Therefore, SOCAR held environmental inspection in the whole motor vehicle fleet, i.e. all the motor vehicles numbering 3,488 underwent ecological inspection in the Center of Environmental Measurements.

On November 4-5, 2013 Baku hosted an international conference "Global view on environmental issues in oil industry". This event was held under the organization support of SOCAR and "IDEA" organization (International Dialogue for Environmental Action). The main objective of the conference was to exchange experience in securing overall analysis of environmental conditions for sustainable development of the region, new methods and technologies on exploring different components of the environment as well as to reveal existing envi-



ronmental problems in the oil industry and prepare proposals for their solution. The participants of the international conference discussed issues concerning introduction of new technologies for environmental protection in the oil industry, development of oil-gas industry, rehabilitation of lands polluted with oil and oil products, approaches to utilization of oil industry wastes.

Wastes management is one of the priority directions of the environmental protection. To ensure a single system over treatment of wastes emerging as a result of production processes at SOCAR enterprises it is the Wastes Center of the Environmental Department that handles their reception. Nowadays, along with wastes of SOCAR, the Center also takes care of wastes of other oil-gas companies operating in our country. During the period under review the Center received 17,000 tons of slime and 29 sorts of production wastes totaling 589.7 tonnes.

Fight against oil spillage is one of the priority tasks of SOCAR. In order to comply with the international standards in this sphere, SOCAR prepared the oil spillage prevention and elimination plan during the period under review.

In parallel with fulfilled work, SOCAR maintained permanent control over the sanitary-hygienic condition in all areas of its activity. The Eco-Park that has been operating for 3 years is one of the considerable projects of SOCAR in the field of ecology. The work on environmental enlightening and propaganda is carried out in compliance with the "Plan of actions on environmental propaganda and enlightening" of SOCAR.

SOCAR enterprises and organizations broadly celebrated significant dates regarding the environmental protection. Training courses on ecology are arranged for employees. Opportunities of cooperation with foreign, state and non-governmental organization engaged in environmental issues are being extended.

To develop environmental protection traditions, careful and sensitive treatment toward this vital problem mainly in the mind of young generation, the Environmental Department annually expands its activity in the field of environmental enlightening.

Among important projects held for environmental enlightening of the young generation, noteworthy are the brainring contest "Ekoerudit" held together with the Ministry of Education among schoolchildren from 8-11 grades; as well as Ecology Days arranged annually for the participants of the summer school of SOCAR.



Управление экологии ГНКАР - единый центр исследований и мониторинга экологии

В результате неправильного использования надземных и подземных богатств Азербайджана, низкого уровня производственной культуры, отсутствия внимания к экологическим проблемам в период бывшего СССР и в целом на протяжении двухвековой истории нефтяной промышленности, решение некоторых экологических проблем довели до наших дней. В этом направлении ГНКАР ведёт системную, последовательную и целенаправленную работу с целью решения исторически сложившихся и существующих экологических проблем, обеспечения экологической безопасности на производственных участках и выполнения Положений “Экологической политики” в области охраны окружающей среды.

С целью обеспечения экологической безопасности в нефтегазовых и нефтехимических операциях и обеспечения оперативного контроля на нефтегазовых месторождениях, расположенных на территориях моря и суши проводятся экологические мониторинги. Проводимые мониторинги служат изучению экологического состояния нефтегазовых месторождений суши и моря, их оценке, выявлению параметров воздействия производственной деятельности к естественным экосистемам, содержанию качественных параметров окружающей среды под постоянным контролем и подготовке предложений для устранения существующих экологических проблем. За отчётный период на суше и на море проведено 165 экологических мониторингов исследовательского характера, в лаборатории комплексных исследований по управлению и предпринятиям ГНКАР исследовано 3269 образцов воды, грунта, нефти, газа, донных осадков и т.д., по которым проведено 22126 анализов по различным параметрам. Помимо этого, в 2014 году осуществлен экологический мониторинг и произведена оценка первичного экологического состояния территории площадью 221,35га, где реализуется проект “Аг Шехер” («Белый город»).

ГНКАР вручена особая награда за вклад в развитие спорта и охраны окружающей среды



Итоги всех проводимых мониторингов размещаются в CIS-системе.

За отчётный период для предприятий и организаций ГНКАР подготовлено 72 экологических нормативных документа и работы в этом направлении продолжают.

Помимо этого, подготовлены документы по ОВОС для ГМО №7, сооружение которого предусматривается на месторождении “Гюнешли” ПО “Азнефть” и для строящегося Бакинского олимпийского стадиона на территории Сабунчинского района на периоды строительства и эксплуатации. Международный олимпийский комитетом высоко оценено значение проекта с точки зрения неоптимальной услуги спорту и окружающей среде, и ГНКАР вручена особая награда за вклад в развитие спорта и охраны окружающей среды.

Реабилитация загрязнённых нефтью и нефтепродуктами земель является одним из важных осуществлённых экологических проектов. В первой половине 2014 года 27,5 га территорий, загрязнённых нефтью и нефтепродуктами в результате осуществлённых в этом направлении мероприятий рекультивированы и восстановлены согласно архитектурного плана естественного ландшафта.

Охрана акватории Каспийского моря является приоритетной задачей экологической политики ГНКАР. Как результат проводимых в этом направлении мероприятий с целью закрытой утилизации пластовых вод, формирующихся на ГМО месторождения “Гюнешли” НГДУ “28 Мая” и НГДУ “Нефть Дашлары”, и их повторной закачки в пласт, в эксплуатации находится современное оборудование,

отвечающее требованиям международных стандартов. В результате сдачи в эксплуатацию данного оборудования обеспечено полное управление формируемыми пластовыми водами. Параллельно проводятся широкомасштабные работы в направлении управления бытовыми фекальными водами, которые образуются на площадках ГНКАР. Таким образом, успешно сдано в эксплуатацию оборудование типа “Biomass” с целью управления бытовыми фекальными водами и две единицы оборудования биологической очистки типа “KU-200”. Для очистки бытовых сточных вод на стационарных основаниях и платформах установлено оборудование биологической очистки модульного типа.

Охрана акватории Каспийского моря является приоритетной задачей экологической политики ГНКАР

С целью обессоливания (смягчения) воды Каспийского моря и использования в быту и орошении, а также для полноценного и качественного удовлетворения потребностей работников в воде, работающих в сферах деятельности ГНКАР, в ряду НГДУ функционирует оборудование типа “Обратный осмос”. Помимо этого, установленные на морских основаниях и эстакадах сооружения модульного типа “Обратный осмос” обеспечивают потребности работников в воде, используемой в быту. На совещании правительства,

прошедшем под председательством Президента Азербайджанской Республики, посвященного итогам социально-экономического развития 2013 года и предстоящим задачам на 2014 год, Президентом Ильхамом Алиевым были даны указания об установке очистительных систем атмосферы на предприятиях загрязняющих воздух. В этой связи со стороны ГНКАР проводятся широкомасштабные работы в направлении утилизации попутного газа низкого давления, выбрасываемого в атмосферу на участках деятельности в азербайджанском секторе Каспия.

Согласно «Плану по уменьшению выбросов в атмосферу попутного газа в проектах ГНКАР и с участием ГНКАР», подготовленному ГНКАР совместно с программой Всемирного банка организацией GGFR («партнёрство по снижению факельного сжигания газа»), проведены мониторинги в организациях, включенных в данный план, с целью контроля его исполнения.

ГНКАР расширяет возможности сотрудничества с международными компаниями с целью более эффективной организации и расширения деятельности в области охраны окружающей среды.

ГНКАР сегодня расширяет широкомасштабные проекты по развитию энергоэффективных проектов

ГНКАР сегодня также расширяет широкомасштабные проекты по развитию энергоэффективных проектов и внедряет проекты малой энергоёмкости. В этом направлении за отчётный период были осуществлены следующие энергоэффективные проекты: эксплуатация новой станции, обеспечивающей энергоснабжением НГДУ «28 Мая» и «Нефт Дашлары»; строительство нового азотно-кислородного комплекса, реконструкцию установок охлаждения при производстве этилена ПО «Азеркимья» и передача ПО «Азеркимья» сухого газа в виде сырья с БНПЗ им. Г.Алиева.

В результате внедрения указанных энергоэффективных проектов удалось существенно сократить потери электроэнергии.

Одними из важных экологических проблем являются выбросы в атмосферу со стороны транспортных средств. Выступая на заседании правительства Президент Ильхам Алиев дал конкретное поручение об ускорении перехода на евро стандарты, в связи с чем ГНКАР проведены работы по экологическому обследованию всего транспортного парка, т.е. все транспортные средства в количестве 3488 единиц прошли экологическое обследование в Центре экологических измерений.

4-5 ноября 2013 года в Баку, при организационной поддержке ГНКАР и организации «IDEA» (Международный диалог во имя охраны природы) прошла международная конференция «Глобальный взгляд на экологические проблемы в нефтяной промышленности». Основная цель конференции заключалась в обмене опытом по обеспечению комплексного анализа экологических условий для устойчивого развития региона, новых методов и технологий по исследованию различных компонентов природной среды, а также выявлению существующих экологических проблем в нефтяной промышленности и подготовке предложений по их решению. В ходе международной конференции, ее участники обсудили вопросы внедрения новых технологий по охране окружающей среды в нефтяной промышленности, развития нефтегазовой промышленности, реабилитации земель, загрязненных нефтью и нефтепродуктами, подходы к утилизации отходов в нефтяной промышленности.

Одним из приоритетных направлений охраны окружающей среды является управление отходами. С целью обеспечения единой системы управления отходами, формирующимися в результате технологических процессов на предприятиях ГНКАР, их приём осуществляется Центром отходов Управления экологии. В настоящее время в Центре наравне с отходами ГНКАР размещаются также отходы функциониру-

ющих в нашей стране других нефтегазовых компаний. За отчётный период в Центре отходов от предприятий и организаций ГНКАР приняты 17 тыс. тонн шлама и 29 сортов производственных отходов в объёме 589,7 тонн.

Одним из приоритетных задач ГНКАР является борьба с разливами нефти. Для соответствия деятельности в этой сфере международным стандартам, ГНКАР за отчётный период подготовил План предупреждения и ликвидации разливов нефти.

Параллельно с выполненными работами ГНКАР за отчётный период осуществлял постоянный контроль за санитарно-гигиеническим состоянием в сферах своей деятельности, а функционирующий в течение 3-х лет Эко-Парк является одним из значимых проектов ГНКАР в области экологии. Проведение же работ экологического просвещения и пропаганды осуществляются в соответствии с «Планом мероприятий по экологической пропаганде и просвещению» ГНКАР.

В предприятиях и организациях ГНКАР широко отмечались знаменательные даты, связанные с охраной окружающей среды, для работников организованы учебные курсы по экологии, расширяются возможности сотрудничества с международными, государственными и не государственными организациями с экологической направленностью.

В целях развития традиций охраны окружающей среды и заботливого отношения к ней в первую очередь в сознании молодого поколения и воспитания его в духе чуткого отношения к этой жизненно важной проблеме, Управление экологии ежегодно расширяет свою деятельность в области экологического просвещения.

Среди важных проектов, проводимых с целью экологического просвещения молодого поколения, можно выделить конкурс по брейн-рингу «Экоэрудит» проведенный совместно с Министерством образования среди школьников 8-11 классов средних школ, а также Дни экологии, ежегодно организуемые для участников Летней школы ГНКАР.



Azneft PU increasing oil and gas output



Caspian Energy (CE): *What objectives does Azneft Production Union (PU) set up to achieve in coming years, in particular on the Activity Plan 2013-2015?*

Dashgin Iskenderov, General Director, SOCAR Azneft PU: As you know, Azneft PU has developed the Activity Plan for 2013-2015. The scheduled measures include expansion of the second and third artificial recovery mechanisms, increase in geological and technical measures, drilling a dual well, and expansion of potential oil- and gas-bearing areas for drilling new oil and gas wells. The Activity Plan 2013-2015 aims drilling of 259 wells and production of 582,499 tonnes of oil and condensate, rehabilitation of 234 wells from the idle well stock into active wells with the output of 85,230 tonnes of oil, also introduction of 121 screw pumps and 105 paraffin removal units, construction of 18 new sites and jackets, repair of 29 sites with emergency hydrotechnical facilities, installation of 91 gravel filters, construction of a gaslift unit and a new compressor station on the Gunashli field, construction of a compressor station on the Neft Dashlary (Oil Rocks) field.

CE: *What was the scope of oil and gas output for the first six months of 2014? What are the target figures for year-end?*

Dashgin Iskenderov: For the first six months of 2014 Azneft PU produced 3,445,902 tonnes of oil. Of special notice is that the plan was fulfilled by 102%. The output in excess of the plan made 68,902 tonnes of oil. The gas production for the first six months of 2014 reached

3.4bcm. Here, the output was also ahead of schedule, making 111.7%. The output in excess of the plan was 355 mio cubic metres. In total, in 2014 Azneft PU aims to produce 6 ml 810 ths. tonnes of oil and 6 bn 140 ml cubic meters of gas.

CE: *Which works have been performed on Gunashli and Chilov fields operated by May 28 OGPD? What is the number*

In 2014 Azneft PU aims to produce 6 ml 810 ths. tonnes of oil and 6 bn 140 ml cubic meters of gas

of already drilled wells? How many wells are yet to be drilled? Could you please speak about figures to be achieved by the year of 2014?

Dashgin Iskenderov: With account of available residual oil and gas reserves of these fields, we plan to drill new wells on the fields in 2014. In total, as of August 1, 2014 four oil wells with the output of 30,232 tonnes of oil and condensate and 4,737 ths. cubic metres of gas were drilled and commissioned on the Gunashli field. By the year-end we plan to start drilling of six wells and put four wells into operation on the field. Drilling of two oil wells will be commenced on platform#112 to be built on the Chilov field and one more oil well will come on stream. In total, our aim for the Gunashli and Chilov fields is to drill and commission 11 wells with the projected output of 93,765 tonnes of oil and condensate and 34 mio 050 ths. cubic metres of gas.

CE: *Which exploration works were performed in the first six months of 2014? How efficient were they?*

Dashgin Iskenderov: Following the performed seismic survey, exploratory drilling was carried out on the Tumbul area of the Nakhchivan AR during the first six months of 2014 for the purpose of creating underground gas storage. Neftgazemitatgigatlayiha Research Institute started working out proposals on the area capacity in terms of technical-and-economic indexes. Exploratory drilling was also carried out on the Aghburun site of the Absheron archipelago. The works included a study of the tectonic structure of the site as well as prospecting work on perspective structures in terms of lithologic properties



such as profile and oil and gas bearing capacity.

2D and 3D seismic survey is currently in process on the Khazaryani-Guba oil and gas-prone area, in particular on Gedisu-Sitalchay, Goshadash, Gazanbulag-Ziyadkhan sites, as well as complex geological survey works on Zorat-Deniz and Yanan-Tava sites. Besides, large-scale R&D works were performed on the Yevlakh-Agjabedi plane, and on Sangachaly-Deniz-Babek and Absheron-Balakhani coast elevation areas.

CE: What do you think about the process of improvement of oil and gas production technologies to raise the producible oil index?

Dashgin Iskenderov: I would like to especially notice that one of the key objectives for Azneft PU is to use the potential of probable oil reserves on the operated fields and raise the producible oil index, using brand new equipment and technologies. For 6 months of 2014 Azneft PU carried out 16 activities and instead of scheduled 1,285 tonnes of oil the output made 4,775 tonnes. The production in excess of plan made 3,025 tonnes vs. the same period of the last year.

In 2014 Azneft PU pays special attention to research and practice works in the field of new equipment and technologies. Nanotechnologies are applied in the oil industry. At present

...instead of scheduled 1,285 tonnes of oil the output made 4,775 tonnes

the active wells on Azneft PU-operated fields make 3,700 units. Of this, 65% are low-output water wells used to operate the wells on the final stage of development. Nanotechnologies are applied on 25 wells that work by means of a nanoliquid deep-well pump, which is the carrier of nanoparticles of metal and gas-lift. Nanotechnologies enabled to increase the oil output, cut down expenses on electricity required for oil

production and reduce the amount of water in produced liquid.

In the first six months of 2014, Azneft PU used Russian-made paraffin removal equipment to remove paraffin in lift pipelines of N.Narimanov OGPD and Neft Dashlary OGPD. This equipment is currently used on 35 wells of N.Narimanov OGPD and 10 wells of Neft Dashlary OGPD. For the purpose of increasing reservoir recovery, Azneft PU applies acid to clean bottom of wells and filters.

The measures taken on 41 wells enabled to produce additional 320 tonnes of oil. As a result of increased porosity in the filter zone achieved with the help of liquid glass and increased conductivity, on nine wells of Neft Dashlary OGPD extra 750 tonnes of oil were produced.



CE: Which environmental activities is Azneft PU implementing this year?

Dashgin Iskenderov: This year Azneft PU has been involved in lots of environmental projects, in particular, utilization of stratum waters in the closed system, protection of the environment during major and current repair of wells in the closed system, oil polluted lands clean-up.

In view of environmental protection and carrying out major workover and running maintenance, 2.8 mio cubic meters of reservoir waters produced together with oil were utilized on all OGPDs. Besides, 8 units of wash-over equipment were prepared and commissioned. Azneft PU carried out reclamation and landscaping works on 13.4 hectares of oil polluted areas of the operated fields.

To reduce air emissions of associated gas produced together with oil, gas



on 124 onshore wells was collected and injected back into the system and integrity of annular space of 488 wells was provided. During this period Azneft PU performed a number of works to improve social conditions of oil industry workers as well.

In accordance with the order No. 259 of Azneft PU, in January-July 580 young specialists expanded their expertise during Stages 1 and 2 of the Accelerated Development Program. Stage 3 is in process in July-September. Also, OGPD hosted 16 meetings of young specialists with scientists, and lectures were listened.

CE: Which works have been performed in the construction field?

Dashgin Iskenderov: In this field we also performed extensive works, which are currently in process too. In particular, the construction of a gas-lift compressor

This year Azneft PU has been involved in many environmental projects

station on the Gunashli field of May 28 OGPD is on the final stage. Azneft PU shall allocate capital investments worth 830 million AZN to carry out construction work in 2014. Spending for 7 months of 2014 was 512.4 million AZN, which is 12.9 million AZN up vs. the similar period of the last year. I would like to note that out of the total sum of capital investments in 2014, 396 million AZN will be used on drilling works.



Нефтегазодобыча

ПО «Азнефть» увеличивается

Caspian Energy: Какая задача стоит перед производственным объединением (ПО) «Азнефть» на предстоящие годы, и в частности по «Плану мероприятий» на 2013-15 годы?

Генеральный директор ПО «Азнефть» ГНКАР Дашгын Искендеров: Как Вам известно, ПО «Азнефть» разработал «План мероприятий» на 2013-15 годы. Согласно этому плану предусмотрены расширение второго и третьего способов воздействия на пласты, рост геологических и технических мероприятий, бурение двуствольной скважины, расширение перспективных участков для бурения новых нефтегазовых скважин. По плану, в течение 2013-15 годов, предусмотрено бурение 259 скважин и добыча 582499 тонн нефти и конденсата, перевод с бездействующего фонда 234 скважин в действующий с обеспечением добычи 85 230 тонн нефти, а также внедрение 121 винтового насоса и 105 установок для очистки парафина, строительство 18 новых площадок и оснований, ремонт 29 площадок с аварийной гидротехникой, внедрение 91 гравийного фильтра, строительство газлифта и новой компрессорной станции на месторождении «Гюнешли», строительство компрессорной станции на «Нефт Дашлары».

СЕ: Какой объем нефти и газа был добыт за первое полугодие 2014 года, каковы прогнозы до конца текущего года?

Дашгын Искендеров: За первое полугодие 2014 года, добыча нефти ПО «Азнефть» составила 3445902 тонны. Надо отметить, что план выполнен на 102%. И сверх плана добыто 68902 тонны нефти. Добыча газа же в первом полугодии 2014 года составила 3,4 млрд. кубометров. Здесь план также был перевыполнен и составил 111,7%, а сверх плана добыча составила 355 млн. кубометров. В целом же, в течении 2014 года, ПО «Азнефть» предусматривает добычу нефти в объеме 6 млн. 810 тыс. тонн нефти, и газа – 6 млрд. 140 млн. кубометров.

СЕ: Какие работы были осуществлены на месторождениях «Гюнешли» и «Чиллов», которые находятся на балансе НГДУ «28 Мая»? Сколько

скважин пробурено и еще будет пробурено? И расскажите о планах до конца текущего года?

Дашгын Искендеров: В течение 2014 года, с учетом наличия объемов остаточных нефтегазовых ресурсов данных месторождений, предусматривается бурение новых скважин. В целом, на месторождении «Гюнешли» на 1 августа 2014 года пробурены и сданы в эксплуатацию четыре нефтяные скважины дебитом 30232 тонны нефти и конденсата и 4737 тыс. кубометров газа. До конца года на месторождении ожидается начало бурения шести скважин и сдача в эксплуатацию четырех. Также будет начато бурение двух нефтяных скважин на платформе №112, которая будет построена на месторождении «Чиллов», и планируется сдача в эксплуатацию еще одной нефтяной скважины. В целом, на месторождениях «Гюнешли» и «Чиллов» в 2014 году планируется бурение и сдача в эксплуатацию 11 скважин, где прогнозируется добыча 93765 тонн нефти и конденсата и 34050 тыс. кубометров газа.

В течение 2014 года ПО «Азнефть» предусматривает добычу нефти в объеме 6 млн. 810 тыс. тонн нефти, и газа – 6 млрд. 140 млн. кубометров

СЕ: Какие разведочные работы были проведены в первой половине 2014 года и насколько они оказались эффективными?

Дашгын Искендеров: В первом полугодии 2014 года на участке «Тумбул» Нахчыванской АР на основании проведенных работ по сейсмическим исследованиям проведены разведочные буровые работы с целью создания подземного газохранилища (ПГХ). Институтом «Нефтьгазэлмитатгитайлиха» начата подготовка предложений о возможностях площади с технико-технологической и экономической точек зрения. Еще одно поисковое бурение проведено на участке «Агбурун» Абшеронского архипелага. Изучено тектоническое строение участка, а также проведены испытательные работы и работы по освоению на объектах, пред-

ставляющих интерес с точки зрения литологических свойств по сечению и нефтегазоносности.

Продолжаются сейсмические разведочные работы 2D и 3D в нефтегазовом районе Хазарйани-Губа, на участках Гедису-Ситалчай, Гошадаш, Газанбулаг-Зиядхан и комплексные инженерно-геологические работы на участках Зорат-дениз и Янан-Тава. Наряду с этим проведены крупномасштабные научно-исследовательские работы на изомениности Евлах-Агджабеди, и по зонам возвышения Сангачалы-дениз-Бабек и Абшерон-побережье Балаханы.

СЕ: Как идет процесс усовершенствования технологий нефтегазодобычи для увеличения коэффициента нефтеотдачи пласта?

Дашгын Искендеров: Я хотел бы особо отметить, что одной из основных задач, стоящих перед ПО «Азнефть», является освоение ресурсов возможной добычи на эксплуатируемых месторождениях и увеличение коэффициента нефтеотдачи пластов путем применения новой техники и технологий. За 6 месяцев 2014 года ПО «Азнефть» было проведено 16 мероприятий, и вместо предусмотренных 1285 тонн нефти добыто 4775 тонн. По сравнению с аналогичным периодом прошлого года, сверх плана было добыто 3025 тонн.

В ПО «Азнефть» в 2014 году уделяется особое внимание научно-практическим работам в сфере новой техники и технологий. В сфере нефтяной промышленности применяются нанотехнологии. В настоящее время на разрабатываемых месторождениях ПО «Азнефть», фонд скважин составляет 3700 единиц. Из них 65% являются малопроизводительными обводненными скважинами и с их помощью эксплуатируются скважины, которые находятся на последнем этапе разработки. На 25 скважинах применяются нанотехнологии и они работают способом наножидкостного глубинного насоса, являющегося носителем наночастиц металла и газлифта. В результате применения нанотехнологий, удалось увеличить добычу нефти, сократить расходы электроэнергии, требуемой для добычи нефти и уменьшить количество воды в добываемой жидкости.

За указанный период 2014 года,



...вместо предусмотренных 1285 тонн нефти, добыто 4775 тонн

для очистки парафина в лифтопроводах НГДУ им. Н.Нариманова и «Нефт Дашлары» ПО «Азнефть» использует оборудование очистки парафина российского производства, которое в настоящее время применяется на 35 скважинах НГДУ им. Н.Нариманова и 10 скважинах НГДУ «Нефт Дашлары». В ПО «Азнефть» с целью увеличения нефтеотдачи пласта для очистки донных зон скважин и фильтров используют способы воздействия кислотой. В результате предпринятых мер на 41 скважине дополнительно добыто 320 тонн нефти. Благодаря расширению пористости в зоне фильтра с помощью жидкого стекла и увеличению проводимости на девяти скважинах НГДУ «Нефт Дашлары» дополнительно добыто 750 тонн нефти.

СЕ: Какие экологические мероприятия реализовываются ПО «Азнефть» в этом году?

Дашгын Искендеров: В течение 2014 года ПО «Азнефть» принимал участие в реализации большого количества

экологических проектов. В частности, это утилизация пластовых вод в закрытой системе, охрана окружающей среды во время капитального и текущего ремонта скважин в закрытой системе, очистка земель, загрязненных нефтью. Для охраны окружающей среды и проведения капитального и текущего ремонта на всех НГДУ утилизировано 2,8 млн. кубометров пластовых вод, добываемых вместе с нефтью. Кроме того, подготовлены и сданы в эксплуатацию 8 закрытых промысловых установок. На месторождениях ПО рекультивированы 13,4 га территорий, загрязненных нефтью и на участках проведены работы по благоустройству. С целью уменьшения выброса в атмосферу попутного газа, добываемого вместе с нефтью, на 124 скважинах на месторождениях суши газ был собран и возвращен в систему, а на 488 скважинах обеспечена герметичность скважины за колонной. Также, за прошедший период в ПО «Азнефть» проведено немало работ по улучшению социально-бытовых условий нефтяников.

На основании приказа №259 ПО «Азнефть» 580 молодых специалистов в январе-июле повысили свои знания на 1 и 2 этапах программы ускоренного развития. В июле-сентябре проводится

В течение 2014 года ПО «Азнефть» принимал участие в реализации большого количества экологических проектов

3 этап. Также в НГДУ прошло 16 встреч молодых специалистов с учеными, были заслушаны лекции.

СЕ: Какие работы проведены в строительной сфере?

Дашгын Искендеров: В этой сфере также проведены значительные работы, которые продолжаются и по сей день. В частности, на стадии завершения находится строительство газлифтной компрессорной станции на месторождении «Гюнешли» НГДУ «28 Мая». В 2014 году для проведения строительных работ ПО «Азнефть» запланировало капитальные вложения в размере 830 млн. манатов. За 7 месяцев 2014 года потрачено 512,4 млн. манатов, что на 12,9 млн. манатов больше аналогичного периода прошлого года. Хотел бы также отметить, что из общей суммы капвложений в 2014 году, 396 млн. манатов предназначены для проведения буровых работ.

Azerigaz expanding its subscriber base



Caspian Energy (CE): Mr. Hajiye, could you please sum up the results of the activity of Azerigaz Production Union operating since 2009?

Akbar Hajiye, General Director, SOCAR Azerigaz PU: As you know, in September of 1994 SOCAR and 11 international oil companies signed an agreement on development of Azeri, Chyrag and deep-water Guneshli fields. This event laid a cornerstone of the international energy cooperation guaranteeing economic development in the region. Azerigaz Production Union is one of the basic constituents of the oil-gas strategy of Azerbaijan. Over the period of operation of Azerigaz PU in 2009-2014, the union constructed new gas pipelines to the length of 26,210.5km, overhauled 7,873.6km long gas pipeline, and supplied gas to 687 residential estates.

Owing to performed operations, the quantity of subscribers supplied with gas exceeded 1.7 mln. Uninterrupted supply of gas to the population and industry of

Azerbaijan is our achievement. We continue supplying residential estates with gas and conduct overall reconstruction of gas transmission systems.

CE: Azerigaz PU attaches big importance to safety issues. What could you tell about this issue?

Akbar Hajiye: Azerigaz PU attaches big importance to health and safety of its workers. We also work on introduction of international standards. Appropriate work has already been carried out in this direction. Based on the schedule set in accordance with the requirements of international standards ISO 9001 (quality management system), ISO 14001 (environmental management system) and OHSAS 18001 (occupational health and safety), internal auditing was held within the administrative staff of the PU and the PU-run organizations, and necessary measures were taken for addressing in-compliance.

In this regard, the Turkish Institute of

Standards has completed preparing for conduction of the supervisory audit in structural units, which apply international

The special focus is on preparation for autumn-winter moths

standards ISO 14001 and OHSAS 18001, as well as preparatory work for receiving ISO 9001 certificates.

CE: How do things stand with collection of fees from subscribers?

Akbar Hajiye: Increase of collection of fees was one of the major achievements of Azerigaz PU over the past years. It is certainly also associated with the growth of the paying capacity of the population, which is the result of improvement of the economic situation in the country after signing of the Contract of the Century. Therefore, it will be relevant to name the collection figures

which clearly illustrate the situation. A total of 1,523,567,913 cubic meters of natural gas was sold to the population within 7 months of 2014. The collection of fees totaled 100.9%. Other consumers were sold 1,104,885,623 cubic meters. The collection rate totaled 96.67%.

CE: How is it going with the supply of gas to buildings on basis of requests of cooperatives?

Akbar Hajiyeu: Azerigaz PU also continues working on supplying gas to multi-storey buildings. Through January-July 2014, Azerigaz PU, which had considered the applications of legal and physical entities, supplied gas to 103 high-rise buildings which had submitted relevant documents. In general, a total of 10,299 apartments were supplied with gas. It is also noteworthy that the process of considering applications of residential estate construction cooperatives was accelerated as well.

Azerigaz PU is taking an active part in big state projects. In particular, Azerigaz PU performed broad-scale operations within the framework of preparation for the First European Games to be hosted in Baku in 2015. Due to the construction of the Olympic stadium and expansion of the Ziya Bunyadov Avenue, the existing gas pipelines were removed from the protected zone of the road; new 315mm polyethylene gas pipelines to the length of 4110m were laid.

Apart from this, the Azizbeyov gas distributing station located at the construction site of the Olympic stadium was eliminated. 530mm pipelines to the length of 790m were laid for the construction of the new gas distributing point. Apart from this, installed were a 720mm steel casing pipe to the length of 138m, 3 closing valves, 3 gas regulators and 9 different diameter gas meter boxes.

CE: How is the preparation for the forthcoming autumn/winter months going on?

Akbar Hajiyeu: Our special focus is on preparation for autumn/winter months. In this regard, Azerigaz PU issued the Decree#326 dated April 30, 2014 on fulfilling the agenda, consisting of 347 paragraphs. In accordance with the agenda, in May-July 2014 Azerigaz PU repaired 15,884km of gas pipelines and laid new gas lines. Besides, the PU installed 71 gas regulators and gas meter boxes, and also performed works on check-up, repair and lubrication of the gas equipment.

Along with it we continue replacing gas meters. As of August 1, 2014, out of the total amount of consumers, which equal 1,678,783, Azerigaz PU replaced 1,481,937 meters (88.3%) with new ones,



smart card and Elster G-4T (SOCAR). As of August 1, 2014, 852,063 smart card meters were installed for consumers, including 831,771 Itron gas meters and 20,292 Gallus-2002 gas meters.

Targeting high-quality technical inspection in flats of consumers in Baku and Absheron district, the PU established a

Azerigaz PU will turn into an agency meeting international standards

department on maintenance of gas pipelines and devices with the staff of 153 people (3 managers and 150 engineers and technicians). The major task of area engineers is to control illegal connections to the gas pipelines, changes in places of gas pipelines, devices and equipment and their number inside flats. The important

point is to conduct instruction and if necessary refresher briefing of subscribers about the natural gas use rules.

CE: How often do you face cases of gas use violation by consumers?

Akbar Hajiyeu: I would like to particularly dwell on this question. In January-July 2014 Azerigaz PU prepared 6,357 deficiency acts for violation of gas usage rules. Of this, 2,962 acts were submitted to the residential consumers and 55 acts to other consumers.

In accordance with the available deficiency acts, 3,340 consumers were registered in the subscriber base for illegal gas use (without registration). The losses of Azerigaz PU estimated on the basis of deficiency acts made 1,018,839 AZN. At the same time, the damage worth 732,789 AZN was compensated.

With confidence, I would like to say that Azerigaz PU will turn into an agency meeting all international standards in the full sense of the word.



"Азеригаз" расширяет свою абонентскую базу



Caspian Energy (CE): Г-н Гаджиев, могли бы Вы подвести итоги деятельности Производственного Объединения «Азеригаз», функционирующего с 2009 года?

Генеральный директор ПО «Азеригаз» ГНКПР Акпер Гаджиев: Как Вы знаете, в сентябре 1994 года между ГНКПР и 11 международными нефтяными компаниями был подписан договор об освоении месторождений "Азери", "Чыраг" и "Гюнешли" (глубоководная часть). Это событие заложило основу международного энергетического сотрудничества, выступающего гарантом экономического развития в регионе. Производственное объединение «Азеригаз» является одним из составляющих нефтегазовой стратегии Азербайджана. За период функционирования ПО «Азеригаз» в 2009-2014 гг., объединением проложены новые газопроводы протяженностью 26210,5 км, капитально отремонтированы 7873,6 км газопроводов, 687 жилых массивов газифицированы. Благодаря выполненным работам, численность абонентов обеспеченных природным газом, превысила 1,7 млн. Наши достижения – бесперебойное обеспечение населения и промышленности Азербайджана природным газом,

мы продолжаем газификацию жилых массивов и проводим капитальную реконструкцию систем газоснабжения.

СЕ: Важное значение в деятельности ПО «Азеригаз» играет вопрос обеспечения безопасности. Как обстоят дела по данному вопросу?

Акпер Гаджиев: ПО «Азеригаз» уделяет большое внимание соблюдению правил технической безопасности, а также вопросу охраны здоровья работников. Также мы работаем над внедрением международных стандартов. В этом направлении уже выполнены соответствующие работы. На основании графика, составленного в соответствии с требованиями международных стандартов ISO 9001 (система управления качеством), ISO 14001 (система управления окружающей средой) и OHSAS 18001 (система управления охраной труда и безопасностью) в аппарате Управления Объединения и подведомственных Объединению организациях проведены внутренние аудиты и приняты необходимые меры по устранению выявленных несоответствий. В этой связи со стороны турецкого института стандартов завершена подготовка к проведению наблюдательного аудита

Особое внимание уделяется именно подготовке к осенне-зимнему сезону

в структурных отделениях, где применяются международные стандарты ISO 14001 и OHSAS 18001, завершены необходимые подготовительные работы для получения сертификата ISO 9001.

СЕ: Как обстоят дела со сбором денежных средств у абонентов?

Акпер Гаджиев: Повышение уровня сбора денежных средств, стало одним из главных достижений ПО «Азеригаз» последних лет. Конечно, это связано и с ростом платежеспособности населения, что является результатом улучшения экономической ситуации в стране после подписания контракта века. В этой связи, уместно будет привести данные по сбору, которые ярче всего иллюстрируют ситуацию. За 7 месяцев 2014 года населению было реализовано 1 523 567 913 кубометров природного газа, а сбор средств составил 100,9%. Иным потребителям же реализовано – 1 104 885 623 кубометров, сбор составил 96,67%.



СЕ: Как идет процесс газификации зданий, на основе обращений кооперативов?

Акпер Гаджиев: ПО «Азеригаз» также продолжает работу по обеспечению природным газом многоэтажных домов. За январь-июль 2014 года, ПО «Азеригаз», рассмотрев обращения юридических и физических лиц, обеспечило газом 103 многоэтажных дома, которые предъявили соответствующие документы. В общей сложности, газом были обеспечены 10299 квартир. Также стоит отметить, что ускорился сам процесс рассмотрения обращений кооперативов жилищного строительства.

ПО «Азеригаз» принимает активное участие в крупных государственных проектах. В частности, ПО «Азеригаз» выполнило широкомасштабные работы в рамках подготовки к Первым Европейским Играм, которые пройдут в 2015 году в Баку. В связи со строительством Олимпийского стадиона и расширением проспекта Зии Бунядова, перемещены существующие газопроводы с охранной зоны дороги, проложены новые 315 мм полиэтиленовые газопроводы протяженностью 4110 метров.

Кроме этого, ликвидирована Азизбековская газораспределительная станция (ГРС), располагавшаяся на территории строительства Олимпийского стадиона. А для строительства нового Газораспределительного пункта (ГРП) проложены 530 мм трубопроводы, протяженностью 790 метров. Помимо этого были установлены: 720 мм футляр длиной 138 метров, 3 закрывающихся клапана, 3 газорегулятора и 9 шкафов различного диаметра.

СЕ: Как идет подготовка к грядущему осенне-зимнему сезону?

Акпер Гаджиев: Подготовке к осенне-зимнему сезону уделяется большое внимание. В связи с этим был издан Приказ №326 ПО «Азеригаз» от 30 апреля 2014 года по выполнению плана мероприятий, состоящего из 347 пунктов. В соответствии с этим планом в мае-июле 2014 года отремонтированы 15 884 п/м газопроводов и проложены новые газовые линии. Помимо этого установлены: 71 газорегулятор и 83 шкафа, а также выполнены работы по ревизии, ремонту и смазке газового оборудования.

ПО «Азеригаз» превратится в структуру, отвечающую требованиям международных стандартов

Также мы продолжаем работы по замене газовых счетчиков. По данным на первое августа 2014 года из общего числа потребителей, а их всего 1678783, ПО «Азеригаз» произвело замену 1481937 (88,3%) счетчиков на новые, типа smart card и Elster G-4T (SOCAR). На первое августа 2014 года, потребителям установлено 852 063 счетчиков типа smart card, в том числе типа Itron - 831771 штук, и типа Gallus-2002 - 20292 штук.

С целью обеспечения проведения качественного технического осмотра в квартирах потребителей на территориях Баку и Абшеронского района создан Участок техническо-

го обслуживания газопроводов и приборов в составе 153 человека (3 руководителя и 150-инженерно-технических работников). Основной задачей инженеров участка является осуществление контроля за незаконными присоединениями к газопроводам, изменениями расположения внутриквартирных газопроводов, приборов, установок и их количества. Важным моментом является проведение инструктажа, а при необходимости повторного инструктажа абонентов о правилах использования природного газа.

СЕ: Как часто происходят случаи нарушений использования природного газа со стороны абонентов?

Акпер Гаджиев: Хотел бы особо затронуть этот вопрос. ПО «Азеригаз» за январь-июль 2014 года за нарушения правил использования природного газа составлено 6357 потребительских «дефектных актов», среди которых 2962 представлено населению и 55 – иным потребителям. За незаконное (без регистрации) использование газа 3340 потребителя на основании соответствующих «дефектных актов» зарегистрированы в абонентской базе. На основании «дефектных актов» подсчитан ущерб, нанесенный ПО «Азеригаз», который составил 1018839 манатов. В то же время обеспечено возмещение ущерба в размере 732789 манатов.

С уверенностью заявляю, что ПО «Азеригаз» превратится в структуру, отвечающую в полном смысле слова всем требованиям современных международных стандартов.

BHOS: high-quality and multidiscipline personnel training for the oil industry



Caspian Energy (CE): Mr. Gasymov, what role will Baku Higher Oil School play in future development of the Azerbaijan oil industry that needs highly-skilled personnel?

Elmar Gasymov, Rector of Baku Higher Oil School (BHOS): Creation of such field-specific educational institution should be appraised as a sign of special attention of the state to the petrochemical complex as a driving force of the innovative development of economy, significance of the HR policy implementation with the use of modern practices, updating the problem of training highly qualified personnel, especially engineers and technicians for profile companies. The measures taken on renovation of the oil infrastructure, social security of industry's employees, high salaries, prospects of career growth have certainly influenced preferences of our youth on what profession to choose.

Creation of such specialized higher education institute should be recognized as particular importance that the state extends to the petrochemical complex and finds it a locomotive of innovative development of the economy, importance of implementation of the HR policy by using modern methods, actualization of the problem of training of high-skilled human resources, especially engineers for specialized companies. Measures that are being undertaken to modernize oil infrastructure, secure social insurance of industry workers, high salaries, prospects of career growth have certainly influenced the choice our youth makes while choosing an occupation.

Operation of such modern high school on preparation of human resources for the priority sector of the national economy is also a part of real implementation of the state strategy aimed at turning the oil capital into a human capital.

CE: What changes are observed in the dynamics of entrance exams to BHOS for 2014-2015?

Elmar Gasymov: For three years Baku Higher Oil School (BHOS) has been participant of the entrance campaign organized by the State Students Admission Commission. Since the very beginning of this process we set a high admission score for entrance of the most capable and competent people into our School. It is no coincidence that students of BHOS hold a leading position on the average grade in the popularity rating of higher education institutes. If this indicator totaled 631 points in 2012, 656 points in 2013, this

year it has already reached 668 points. Every year 120 students enter our School and major in three specialties: "oil-gas engineer", "chemical-engineering" and "process automation engineer". I must note that minimum admission scores are high as well. If this figure used to total 600 points for the "chemical engineering" specialty two years ago, now it has reached 648 points. By the way, this year a student who managed to score 700 points entered our School.

I am calling these figures on purpose. They indicate the prestige of the BHOS, that this is the Higher Education Institute conducting qualitative and diversified preparation of human resources for the oil sector of the national economy.

CE: BHOS has managed to get a top position in the rating of Azerbaijan Higher Education Institutes. What has promoted such a rapid authority growth of BHOS and what distinguishes BHOS from other Higher Education Institutes of Azerbaijan? Are there plans to conduct practical classes at facilities of global oil production?

Elmar Gasymov: Free education is one of the distinguishing features of BHOS. Secondly, classes here are held only in English. Not all newly-fledged bachelors are fluent in English. Therefore they take intensive language and computer skills courses before they become freshmen. In the following 4 years students take classes based on their major. They study in English and apply ICT.

The other feature is that students are tested throughout the semester not by teachers of our School but by tutors from the British University Heriot-Watt which we have a partnership agreement with.

BHOS is quite closely cooperating with Heriot-Watt University, implementing





different projects. The syllabuses we apply are prepared with participation of teachers of this university.

It is also noteworthy that lectures and practical training are held on equal basis. As is known, practical training plays an important role in some spheres like engineering and medicine. Practical training starts from the sophomore and junior years in other Higher Education Institutes. We have such trainings starting from the first year. Our students have summer internship at all enterprises of the State Oil Company. After completing summer internship, they prepare a report and submit it to the commission consisting of the School Teachers as well as engineers of a certain plant. Once the report is accepted, the student passes to the following year.

Practical training lasts for one month in freshmen year. In the following years it lasts for two months. In total, it makes 7 months within 4 years, a solid term for familiarizing oneself with the technological cycle, production, modern equipment and for gaining certain practical skills.

In this way, the beginning engineer who graduated from BHOS finds himself in the working environment he is accustomed

to. So, there is no need for being adapted to new conditions as it usually happens to graduates of other higher education institutes.

Studying in English, application of advanced educational technologies, coupling of theoretical and practical



classes, independent testing of students' knowledge are the factors which beneficially tell BHOS from other national universities.

However, our School differs not only

by teaching of future engineers on basis of western standards but also by modern infrastructure.

A university campus is under construction at Bibi-Heybat settlement with academic and administrative buildings, a dormitory, library, sports ground and a pool. The official opening of this facility will be held in the following year. I'll tell you even more, the availability of such super modern university campus will enable BHOS to participate in the rating race of world higher education institutes.

CE: What do students think of modern education practice in BHOS and how effective is the dialogue between students and the management of the School?

Elmar Gasymov: Certainly, students may come to my office to discuss any certain problem whenever they would like. Moreover, conducting regular polls by using foreign experience, we decided to expand the format of such communication.

After each exercise module, students

are requested to fill in a special form and express opinion about the format of classes, educational materials, quality of seminars and teaching skills of tutors.

Such type of evaluation of the educational process yields results. Many students find it important to bring their opinion to the attention of the management of the School. It is hard to believe but the evaluation system in fact works very well. The results let us focus on small details, for instance, on bad acoustics in the lecture room, printing quality of textbooks, etc. In the meantime, teachers are also interested in what students think of their work. The results of polls are discussed whereupon concrete measures are taken for improving quality of teaching and training methods.



БВШН - качественная и многопрофильная подготовка кадров для нефтяной индустрии



Caspian Energy (CE): Г-н Гасымов, какой Вы видите роль БВНШ в будущем развитии нефтяной индустрии Азербайджана, нуждающейся в высококвалифицированных кадрах?

Ректор Бакинской высшей школы нефти (БВШН) Эльмар Гасымов: Создание такого профильного высшего учебного заведения следует расценивать как проявление особого внимания государства к нефтехимическому комплексу как локомотиву инновационного развития экономики, значимости реализации кадровой политики с использованием современных методов, актуализации проблемы подготовки высококвалифицированных кадров, особенно инженерно-технического персонала для профильных компаний. Предпринимаемые меры по модернизации нефтяной инфраструктуры, социальному обеспечению работников отрасли, высокие зарплаты, перспективы карьерного роста, безусловно, повлияли на предпочтения нашей молодежи по выбору специальности.

Функционирование подобной современной высшей школы по подготовке кадров для приоритетной отрасли национальной экономики - это еще и реальная реализация государственной стратегии, направленная на превращение нефтяного капитала в человеческий капитал.

CE: Насколько изменилась динамика поступления в БВНШ в 2014/2015 гг?

Эльмар Гасымов: Бакинская высшая нефтяная школа (БВНШ) вот уже третий год участвует во вступительной кампании, организуемой Государственной комиссией по приему студентов. С самого начала этого процесса мы установили высокий проходной балл для поступления в наш ВУЗ наиболее способных и знающих молодых людей. Неслучайно по сумме среднего балла студенты БВНШ занимает лидирующую позицию в рейтинге популярности ВУЗов. Если в 2012 году этот показатель составлял 631 балл, в прошлом году - 656 баллов,

то в этом году уже 668 баллов. Ежегодно к нам поступают 120 студентов по трем специальностям - «инженер по нефти и газу», «инженер-химик» и «инженер по автоматизации процессов». Должен сказать, что и минимальные проходные баллы довольно высокие. Если два года назад этот уровень по специальности «инженер-химик» составлял 600 баллов, то ныне он достиг 648 баллов. Кстати, в этом году к нам поступил студент, набравший на экзаменах 700 баллов.

Я неслучайно озвучиваю эти цифры. Они говорят о престиже БВНШ, о том, что она заявила о себе как о ВУЗе, ведущем качественную и многопрофильную подготовку кадров для нефтяной сферы национальной экономики.

CE: БВНШ за короткий срок удалось возглавить рейтинг азербайджанских ВУЗов. Что послужило столь стремительному росту авторитета БВНШ и что отличает БВНШ от других ВУЗов Азербайджана? Планируются ли практические занятия на объектах мировой нефтедобычи?

Эльмар Гасымов: Одним из отличительных свойств БВНШ является то, что у нас обучение бесплатное. Второе - занятия у нас проводятся исключительно на английском языке. Безусловно, не у всех новоиспеченных бакалавров английский язык бывает на должном уровне, поэтому они предварительно проходят интенсивное языковое обучение, а также повышают компью-





терную грамотность на подготовительном курсе. Затем в последующие четыре года студенты осваивают программы по избранной специальности на английском языке с применением ИКТ.

Другое отличие - семестровые тестирования студентов проводятся не преподавателями нашего ВУЗа, а преподавателями из британского университета Heriot-Watt, с которым заключен договор о партнерстве. БВНШ довольно тесно сотрудничает с университетом Heriot-Watt, реализуя различные проекты. Применяемые у нас учебные программы составлены при участии преподавателей этого университета.

Не менее важный момент - лекционные занятия и производственная практика проходят равноценно. Как известно, в сферах инженерии, медицины практические навыки играют существенную роль. В других ВУЗах страны производственная практика начинается со II или с III курса. У нас же такие занятия начинаются с I курса. Наши студенты в обязательном порядке проводят летнюю практику на всех предприятиях Госнефтекомпании. По завершении этих практических занятий они готовят отчет, представляют отчет комиссии, в которую входят как преподаватели школы, так и инженеры того или иного завода. Студентам-практикантам задают вопросы о приобретенных навыках. Если отчет принимается, то студент переходит на следующий курс.

На первом курсе производственная практика длится один месяц, а на последующих курсах - по два месяца. За четыре года обучения это делает семь месяцев - солидный срок, чтобы познакомиться с технологическим циклом, производством, современным оборудованием, приобрести определенные практические навыки.

Таким образом, начинающий инженер, окончивший БВНШ, попадает в привычную рабочую обстановку и нет необходимости долго адаптироваться в новых условиях, как порой случается с выпускниками других высших школ.

Обучение на английском языке, применение современных образова-



тельных технологий, взаимосвязь теоретических и практических занятий, независимое тестирование знаний студентов - эти факторы выгодно отличают БВНШ от других отечественных университетов.

Однако наш ВУЗ отличается не только применением западных стандартов обучения будущих инженеров, но и современной инфраструктурой. В поселке Биби-эйбат строится университетский

кампус с учебными и административными корпусами, общежитием, библиотекой, спортивной площадкой, бассейном. Официальное открытие этого комплекса состоится в будущем году. Скажу больше, наличие такого современного университетского кампуса позволит БВНШ участвовать в рейтинговых конкурсах мировых ВУЗов.

СЕ: Как студенты относятся к современной практике образования в БВНШ и насколько налажен диалог между студентами и руководством ВУЗа?

Эльмар Гасымов: Безусловно, студенты в любое время могут подойти ко мне, обсудить ту или иную проблему. Более того, мы решили расширить формат такого общения, регулярно проводя опросы с использованием зарубежного опыта. После каждого учебного модуля студентов просят заполнить специальную анкету и выразить свое мнение по поводу формата занятий, учебного материала, качества семинаров и работы преподавателя.

Подобный метод оценки учебного процесса приносит результаты. Для многих студентов важно донести свое мнение до руководства ВУЗа. В это непросто

поверить, но система оценок действительно функционирует очень хорошо. Результаты помогают нам обратить внимание на мелочи, например, на плохую акустику в лекционном зале, полиграфию учебника и т.д. К тому же и преподавателям интересно, что думают студенты об их работе. Результаты опросов обсуждаются, предпринимаются конкретные меры по повышению качества преподавания и учебной методики.

Progressive position of oil refining industry



Caspian Energy (CE): Mr. Ismayilov, for over 60 years the Heydar Aliyev Baku Oil Refinery has been supplying the growing market with oil products. What are the present capacities of the refinery?

Elman Ismayilov, Director, Heydar Aliyev Baku Oil Refinery: Heydar Aliyev Baku Oil Refinery was created on July 29, 1953 in accordance with the former USSR Oil Industry Ministry's order. However, the dynamic development began during 70-80s of the past century. This refers to introduction of new technologies and production facilities inseparably associated with the

The signing of the Contract of the Century gave a new impulse to development of both the oil production and oil refining in Azerbaijan

name of National Leader of Azerbaijan Heydar Aliyev. It is noteworthy that all units currently operating at the refinery were built after 1976. The 6MTA ELOU-AVT-6 plant was commissioned (in 1976) within a short period of time; the process took only 2 years.

The catalytic reforming unit producing high-octane petroleum on basis of the license of the American UOP Company, a global leader in this sphere, was built in December 1980. The refining capacity of this facility built in accordance with the project of the French company LITVIN totals 1mln tons.

Working in Moscow in 1980s, Heydar Aliyev kept contributing directly to further development of this industry. Thus, a delayed coking unit was launched at BOR in 1986. Later, the catalytic cracking unit G-43-107M was commissioned in 1993 after Heydar Aliyev's return to power.

This year we are marking the 20th anniversary of the Contract of the Century. The signing of the Contract of the Century gave a new impulse to development of both the oil production and oil refining in Azerbaijan. Considering the significant role the National Leader played in history and development of the BOR, the facility has been named after Heydar Aliyev since 2004.

At present, Heydar Aliyev BOR is fully meeting Azerbaijan's inner demand for oil products by means of four units and even exporting them.

CE: We are aware of the full-scale maintenance work carried out on the process units of the BOR. What could you tell about the results of this work?

Elman Ismayilov: Since the beginning of the year we have been carrying out maintenance work almost at all processing units of the refinery. The objective is to meet growing demands of domestic and external markets and supply them with qualitative oil products. Moreover, the work on introduction of advanced technologies in production, modernization and application of automatic control systems over processes is being carried out at the refinery in order to provide rational oil refining. The main goal for the use of latest technologies in

production is to reduce operating costs, energy consumption, increase the depth of processing and produce high-quality products meeting the world standards.

The aim of the ongoing repair work at the Refinery is to increase the oil processing depth, reduce energy consumption, enhance productivity of oil processing units and ensure safe operation.

The scope of reconstruction and repair work had been planned in advance and the maintenance conduction schedule was drawn up for each unit. According to this schedule, in January of the current year we finalized the maintenance of the hydro-treating unit of the catalytic reforming facility. The repair was carried out in connection with the problems revealed on this unit. Output lines of the compressor #111 were also cleaned during the maintenance work. Air coolers and heat exchangers were cleaned on the cooling system. Apart from this, new heat exchangers designed for heating of gas were connected to the system.

In February we accomplished repair of the diesel fuel hydro-treatment plant of the catalytic cracking unit. The shortcomings of the heat-exchange block were removed during the repair work. We substituted unsuitable to operation pipes in S-102 furnace with new ones and

Considering the significant role the National Leader played in history and development of the BOR, the facility has been named after Heydar Aliyev since 2004

performed hydraulic tests in the furnace.

Late in March we performed a parallel repair of the catalytic reforming units and the first process stream of the delayed coking unit. In early April 2014 we finalized repair of the catalytic reforming unit and delayed coking unit.

Further, the operation of the main crude oil distillation unit ED-AVQ-6 and the catalytic cracking unit was suspended for repair. During the repair work the internal device of the column of the atmospheric and vacuum unit of the ED-AVQ-6 facility as well as transport lines and cyclone

The new unit is planned to be launched on the eve of the 20th jubilee of the Contract of the Century

devices inside the regenerator of the catalytic cracking unit were replaced.

Now we are completing the construction of the unit for purification of dry gas coming out of the catalytic cracking unit. The construction of the unit is associated with the necessity for purifying dry gas shipped from the oil refinery to Ethylene-Polyethylene plant of Azerikimya PU. Gas purification on this new unit will be carried out by means of the amine solution of dry and circulating hydrogenous gas and the block of regeneration of saturated amine solution. The unit will enable to reduce emission of CO and CO₂ at the expense of purification of gas that arises during the process. It will also enable to improve the system of cleaning of produced diesel fuel. The new unit is planned to be commissioned on the eve of the 20th anniversary of the Contract of the Century.

CE: What have been the main performance figures of the refinery since the beginning of 2014?

Elman Ismayilov: All operating processes of the catalytic cracking, delayed coking units and other sections of the refinery have been already computerized. Overall renovation has been carried out at workshops and production sections. All necessary conditions have been created for employees including provision of special summer and winter season clothes, footwear and jackets. Milk is supplied for employees engaged in operations with harmful working conditions. All safety regulations, quality of products and ecological requirements meet



international standards at the refinery.

According to the outcomes of 7 months of 2014, the management and the staff of the refinery have successfully fulfilled all the tasks and assignments of SOCAR. As

Owing to maximal use of the human and technical potential, the management and staff of the refinery have successfully fulfilled all tasks and assignments of SOCAR

the result, high performance indicators were fixed in implementation of the production program owing to maximal use of human and technical resources.

The refinery processed 3,386.5 thousand tonnes of crude through January-July 2014. Of this total, 2,385.9 thousand tonnes and 1000.6 thousand tonnes fell to the share of oil and external semi-finished products respectively.

Owing to optimization of work related to the operation of the refinery and rational usage of capacities of process

units, especially catalytic cracking and delayed coking processes unit that refer to reprocessing, created were conditions for production of more expensive oil products out of cheaper resources of heavy and light fuel oil components obtained during refining.

Fulfilling President's recommendations, the staff of the refinery increased the processing depth up to the highest rate in 2014. Thus, following the President's order on maintenance of the high rate processing depth as it plays an important role in oil refining industry, we raised the processing depth up to 90% through January-July 2014. This indicator was achieved owing to the optimization of operation of processing units, especially due to the growth of efficiency of oil recycling units (catalytic cracking and delayed coking).

In general, the Oil Refinery fulfilled the production plan by 103.7% during January-July 2014.

The fact that the refinery, named after National Leader Heydar Aliyev, has been actively developing is clear. All of it promotes further fruitful work of the personnel this year and fulfillment of all tasks assigned by the management of SOCAR.



Прогрессивные позиции нефтеперерабатывающей промышленности



Caspian Energy (CE): Г-н Исмаилов, на протяжении более 60 лет Бакинский нефтеперерабатывающий завод имени Гейдара Алиева обеспечивает растущий рынок нефтепродуктами. Каковы сегодняшние возможности завода?

Директор Бакинского нефтеперерабатывающего завода им. Гейдара Алиева Эльман Исмаилов: Завод был основан 29 июля 1953 года приказом министерства нефтяной промышленности бывшего СССР, но динамичное развитие началось в период 70-80-х годов прошлого столетия. Речь идет о внедрении новых технологий и производственных мощностей, неразрывно связанных с именем Общенационального

С подписанием контракта века нефтедобыча в Азербайджане, как и сектор нефтепереработки, получили новый импульс к развитию

ного лидера Азербайджана Гейдара Алиева. Следует отметить, что и ныне все функционирующие на заводе установки были построены после 1976 года. В течение короткого периода времени (двух лет) в 1976 году была введена в строй установка ELOU-AVT-6, мощностью переработки 6 млн. тонн нефти в год. А в декабре 1980 года на заводе была построена установка каталитического риформинга по производству высокооктанового бензина, мощностью переработки 1 млн. тонн на основе лицензии мирового лидера в этой сфере американской компании

UOP, построенная по проекту французской компании LITVIN.

Работая в Москве в 1980-х годах, Гейдар Алиев оказывал непосредственное влияние на дальнейшее развитие отрасли. Так на БНПЗ в 1986 году была введена в эксплуатацию установка замедленного коксования, а в 1993 году после повторного возвращения к власти Гейдара Алиева была пущена в строй установка каталитического крекинга Г-43-107М.

В этом году мы отмечаем 20-ти летний юбилей контракта века. С подписанием контракта века нефтедобыча в Азербайджане, как и сектор нефтепереработки, получили новый импульс к развитию. Учитывая значимую роль в истории и развитии БНПЗ Общенационального лидера, с 2004 года завод стал носить имя Гейдара Алиева.

В настоящее время посредством четырех установок БНПЗ имени Гейдара Алиева полностью обеспечивает потребности Азербайджана в нефтепродуктах, а также отправляет их на экспорт.

CE: Мы знаем, что на БНПЗ был осуществлен полномасштабный ремонт технологических установок. Каковы результаты этой работы?

Эльман Исмаилов: С начала года мы проводим ремонт практически на всех технологических установках завода. Цель – обеспечить качественными нефтепродуктами растущие потребности внутреннего и внешнего рынков. Кроме того, с целью обеспечения рациональной переработки нефти на заводе ведутся работы по внедрению в производство передовых технологий, модернизации, применению систем ав-

томатического управления технологическими процессами. Основной целью применения в производстве новейших технологий является уменьшение эксплуатационных затрат, сокращение потребления энергии, увеличение глубины переработки, производство высококачественного продукта на уровне мировых стандартов.

Осуществляемые ремонтные работы на предприятии, направлены на увеличение глубины переработки нефти, сокращение энергозатрат и повышение производительности установок по переработке нефти, а также обеспечение безопасной эксплуатации.

Заранее был определен объем реконструкционных и ремонтных работ, составлен график проведения ремонтных работ по каждой установке. Согласно этому графику в январе текущего года мы завершили ремонт блока гидроочистки установки каталитического риформинга. Ремонт был проведен в связи с проблемами, возникшими в данном блоке. В ходе ремонта также была осуществлена очистка выходных линий компрессора №111, были очищены охладители воздуха и теплообменники на охлаждающей системе. Кроме того, к системе были присоединены новые теплообменники для нагрева газа.

В феврале мы завершили ремонт блока гидроочистки дизельного топлива установки каталитического крекинга. В

Учитывая значимую роль в истории и развитии БНПЗ Общенационального лидера, с 2004 года завод стал носить имя Гейдара Алиева

ходе ремонтных работ были устранены недостатки в теплообменном блоке, были заменены на новые непригодные к эксплуатации трубы в печи S-102 и проведены гидравлические испытания в печи.

В конце марта осуществлялся параллельный ремонт установок каталитического риформинга и на первом потоке установки замедленного коксования. В начале апреля 2014 года был завершен ремонт установок каталитического риформинга и замедленного коксования.

Далее на капитальный ремонт была остановлена основная установка пер-

вичной переработки нефти ED-AVQ-6 и установка каталитического крекинга. В ходе ремонтных работ были заменены внутреннее устройство колонны атмосферного и вакуумного блока установки ED-AVQ-6, а так же транспортные линии и циклонные устройства в регенераторе установки каталитического крекинга. Ремонт обеих установок - по первичной переработке нефти и ката-

Новый блок планируется запустить накануне 20-летнего юбилея подписания контракта века

литического крекинга в мае был успешно завершен.

Сейчас мы завершаем строительство блока по очистке сухого газа, поступающего с установки каталитического крекинга. Строительство блока связано с необходимостью очистки сухого газа, отправляемого с НПЗ на завод «Этилен-полиэтилен» ПО «Азерикимья». Очистка газа на новой установке на Бакинском НПЗ будет происходить посредством аминного раствора сухого и циркулирующего водородосодержащего газа и блока по регенерации насыщенного аминного раствора. Установка позволит сократить выбросы CO и CO₂ за счёт очистки получаемого в процессе работы завода газа. Оно также позволит улучшить систему очистки производимого дизельного топлива. Новый блок планируется запустить накануне 20-летнего юбилея подписания контракта века.

СЕ: Каковы основные результаты деятельности предприятия с начала 2014 года?

Эльман Исмаилов: В настоящее время все технологические процессы установки каталитического крекинга, замедленного коксования и другие



участки предприятия компьютеризированы. Капитально отремонтированы цеха и производственные участки, созданы все необходимые условия для сот-рудников. Все работники обеспечены специальной летней и зимней одеждой, обувью, полукуртками, работающим во

Благодаря оптимизации работ связанных с основной деятельностью завода и рациональному использованию производственных мощностей всех технологических установок, в особенности установок каталитического крекинга, замедленного коксования

Руководство и коллектив завода успешно выполнили все задания и поручения ГНКАР благодаря максимальному использованию кадрового и технического потенциала

вредных условиях выдается молоко и т.д. Все нормативы техники безопасности, качество продукции и экологические требования на предприятии соответствуют международным нормам.

По итогам семи месяцев 2014 года руководство и коллектив завода успешно выполнили все задания и поручения ГНКАР и благодаря максимальному использованию кадрового и технического потенциала в реализации производственной программы добились высоких производственных показателей.

В январе-июле 2014 года на заводе было переработано 3386,5 тысяч тонн сырья, из которых 2385,9 тысяч тонн нефти и 1000,6 тыс. тонн стороннего полубабриката.

относящиеся к процессам повторной переработки, были созданы условия для производства более дорогой нефтяной продукции из ресурсов тяжелых и легких остаточных мазутных компонентов с менее низкой стоимостью образовавшихся в процессе переработки.

Коллектив завода в 2014 году, выполняя рекомендации Президента страны, глубину переработки довел до высокого предела. Так, руководствуясь поручениями главы государства по поддержанию высокого уровня глубины переработки, как важного условия развития нефтеперерабатывающей промышленности, мы довели глубину переработки в январе-июле 2014 года до 90%. Это стало возможным благодаря оптимизации на заводе деятельности технологических установок, в особенности за счет повышения эффективности установок повторной переработки нефти – каталитического крекинга и замедленного коксования.

В целом, за январь-июль 2014 года НПЗ выполнил план по производству нефтепродуктов на 103,7%. Однозначным фактором является то, что завод носящий имя Общенационального лидера Гейдара Алиева находится на пути высокого развития. Все это способствует дальнейшей плодотворной работе трудового коллектива в текущем году и выполнению всех плановых поручений руководства ГНКАР.



Complex Drilling Works Trust developing new environmentally friendly drilling technologies



The international oil agreement on exploration, development and production sharing of Azeri, Chyrag and Gunashli (deepwater) fields signed on September 20, 1994 in Baku under the leadership of National Leader of Azerbaijan Heydar Aliyev came down into modern history as the Contract of the Century and became the basis of the oil-gas strategy of Azerbaijan. Implementation of the

oil-gas strategy of Azerbaijan turned the country into a regional economic leader, one of the guarantors of the global energy security. "Nowadays, it is impossible to introduce any certain economic or political projects in the region without participation of our country, that is an indicator of growing influence of Azerbaijan in the region", President of Azerbaijan Ilham Aliyev says.

The State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR) is implementing projects of regional and global importance, making big contribution to the development of the economy. Owing to new geological discoveries and operation of new fields, the reserves of energy resources of the country are growing as well as the export potential.

Based on Azerbaijan Republic President's decree #539 dated March 7, 2009 and envisaging amendments into the earlier presidential decree #844 dated January 24, 2003 "on modernization of the structure of the Azerbaijan Republic State Oil Company", and SOCAR's order #51 dated March 12, 2007, the Complex Drilling Works Trust was created for successful continuation of work in this direction.

There are 6 production units currently operating within Complex Drilling Works Trust (Bulla-March 8 – Umid, Guneshli, Oil Stones, Garadagh-Galmaz, Absheron and Siyazan), Gazmaservis

The Complex Drilling Works Trust performs operations on drilling of prospecting and operating wells on 25 offshore fields and Absheron archipelago.

and Logistics production unit, Plugging and warehousing unit.

The team of the Complex Drilling Works Trust performed onshore and offshore drilling to the extent of 76,280m within 7 months of 2014. The Trust commenced drilling of 47 wells during January-July. The drilling work was completed on 42 wells which were passed to the customer.

By using techniques and technologies meeting international standards the Complex Drilling Works Trust performs drilling of prospecting and operating wells at such onshore and offshore areas of the country as Guba-Khazaryany petroliferous region (PR), Absheron PR, Ashaghy Kuryany PR, Shamakhy-Gobustan PR, Nakhchivan PR, at 25 SOCAR-owned fields located offshore Baku and at the Absheron archipelago.



This platform is the first unique facility that the Azerbaijani oilmen erected in the national sector of the Caspian Sea on their own.

In order to conduct exploratory drilling aimed at maintenance of stable oil production in the republic, the Trust tightly cooperates with SOCAR departments which possess big scientific potential (Oil-Gas science-research project institute, Department for Information Technologies and Communication, Department for Geophysics and Geology, etc).

Together with other domestic drilling organizations, the Complex Drilling Works Trust's newly created Gazmaservis and Logistics Unit, which provides full-range services, performs well repair, construction, drilling of directional wells and is intended to be integrated into the overseas drilling services in the future.

Only 7 years have passed since when the Complex Drilling Works Trust was established and despite this it has some important achievements. The trust performed drilling work on Bulla-Deniz, Goshadash, Jahandar, Turkan, Beyimdagh-Tekchay, Pirallahi Island, the sites in Muradkhanly, and successfully fulfilled the exploration agenda set by SOCAR. The result was a discovery of the Umid gas-condensate field. Drilling works on platform #1 on the Umid field were performed by means of the cutting-edge ZJ 70/4500DZ top-drive drilling rig, which is the latest achievement of drilling men that was purchased in the USA and China and meets the up-to-date technical and technological requirements. This project currently performed on the Umid field, is one of the important facilities on the gas programme. This platform is the first unique facility that the Azerbaijani oilmen erected in the national sector of the Caspian Sea on their own. Azəri Mİ together with Drilling Fluids LTD is implementing drilling work on the well, using oil-based mud QKAH, and LWD/MWD/PWD telemetry measuring devices of Schlumberger.

Drilling work on the first exploration well was launched from platform #122 on Bulla-Deniz field on April 22. The opening ceremony was attended by SOCAR President Rovnag Abdullayev and other representatives of the State Oil Company of the Republic of Azerbaijan. The drilling of exploration well #1 from the Khazar-6 floating drilling rig on the Aghburun-Deniz site has been also completed.



The Complex Drilling Works Trust continues drilling works on the Gunashli field. Drilling works are now in process on platforms #8, 10, 14 and 19 on wells #34, 341, 343 and 37 respectively. Drilling of 20 projected wells on platform #7 will be commenced in the end of the current year. On August 14, 2014 well #343 drilled from the deepwater offshore fixed platform #14 was handed over to the field men with the high output estimated 100 tonnes of oil and 14,000 cubic metres of gas. The Complex Drilling Works Trust's staff also continues drilling work on platforms #1887, 2585, 2521, 2150 and 418A on the Neft Dashlary field.

With a view to upgrade the equipment SOCAR has purchased Chinese-made ZJ-50, ZJ-70 and ZJ-40 mobile drilling rigs for the Complex Drilling Works Trust. One of these mobile rigs will be used on Eldaroyugu site to drill an exploration well, and the other one will be involved in drilling operations nearby the Garadagh gas storage.

New drilling rigs are completely automatic and environmentally safe. Important activities have been performed in recent years to meet the gas demand of the needs of population in the autumn/winter months. Consistent works are in process to expand the capacities of domestic Galmaz and Garadagh underground gas storages as provided by the agenda prepared by the State Oil Company of the Republic of Azerbaijan. At present Azneft PU continues drilling of new wells on Galmaz and Garadagh sites. Under the special agenda that SOCAR worked out for this purpose, for 7 months of 2014 Azneft drilled and commissioned wells #469, 480 and 478 on the Garadagh site and wells #630 and 627 on the Galmaz site. Drilling of well #636 on the Galmaz site has been finalized and preparation for well's development and testing is currently in process. Drilling of wells #482 and 483 in Garadagh will be commenced in the nearest future with the use of new equipment like ZJ-50 and ZJ-40. The Trust's personnel, who are using brand-new equipment, up-to-date machinery and advanced technologies, will successfully continue exploration and production drilling, both onshore and offshore, up to the end of the 2014 year, mobilizing all existing capacities to that end.



Трест Комплексные Буровые Работы осваивает новые экологически чистые технологии бурения



Подписание 20 сентября 1994 года в Баку под руководством Общенационального лидера Азербайджана Гейдара Алиева международного нефтяного соглашения «О разведке, разработке и долевом распределении добычи по месторождениям «Азери», «Чыраг» и глубоководной части «Гюнешли», вошедшим в современную историю под названием контракт века, стал основой нефтегазовой стратегии Азербайджана. Реализация нефтегазовой стратегии Азербайджана превратила страну в регионального экономического лидера, одного из гарантов мировой энергетической безопасности. «На сегодняшний день в регионе невозможно осуществление каких-либо экономических или политических проектов без участия нашей страны, что является показателем

растущего влияния Азербайджана в регионе», говорит Президент Азербайджана Ильхам Алиев.

Государственная нефтяная компания Азербайджанской Республики (SOCAR) осуществляет проекты регионального и глобального значения, вносит важный вклад в развитие экономики страны. Благодаря новым геологическим открытиям и эксплуатации новых месторождений, растут запасы энергоресурсов страны, расширяются экспортные возможности Азербайджана.

С целью успешного продолжения работ в этом направлении на основании Указа Президента АР за №539 от 7 марта 2007 года, предусматривающего внесение дополнений к раннему Указу Президента за №844 от 24 января 2003 года «О совершенствовании структуры Госу-

дарственной нефтяной компании АР», и приказа ГНКАР за №51 от 12 марта 2007 года был создан Трест «Комплексные буровые работы» (КБР).

Трест КБР проводит работы по бурению поисковых и эксплуатационных скважин на 25-ти месторождениях морской акватории Баку и архипелага Абшерон

В настоящее время в составе Треста «Комплексные буровые работы» функционируют 6 производственных подразделений («Булла - 8 марта - Умид», «Гюнешли», «Нефтяные камни», «Гара-

даг-Галмаз», «Абшерон» и «Сиязнь»), подразделение «Газмасервис и Логистика», Тампонажное подразделение и подразделение Складского хозяйства.

За 7 месяцев 2014 года коллектив треста КБР на участках суши и моря провел буровые работы в объеме 67280 метров. В течение января-июля трест начал бурение 47 скважин, на 42 скважинах буровые работы завершены и 42 скважины сданы заказчику.

Трест КБР проводит работы по бурению поисковых и эксплуатационных скважин на участках суши и моря страны, таких как нефтегазовый район (НГР) «Губа-Хазарйаны», НГР «Абшерон», НГР «Ашахы Кюрьяны», НГР «Шамахи-Гобустан», НГР «Нахчыван», на 25-ти месторождениях, принадлежащих ГНКАР на морской акватории Баку и архипелага Абшерон с использованием новых технических средств и технологий, отвечающих требованиям международных стандартов.

Трест КБР с целью проведения поисково-разведывательных буровых работ для поддержания стабильной нефтедобычи в республике тесно сотрудничает с управлениями, входящими в структуру ГНКАР, которые располагают огромным научным потенциалом (Институт «Нефтьгазэлмитатгитлайиха», Управление информационных технологий и связи, Управление геофизики и геологии и т.д.). Вновь созданное подразделение «Газмасервис и Логистика» в составе треста КБР, выполняющая широкопрофильные услуги, ремонт, строительство, бурение наклонных скважин, наравне с другими буровыми организациями внутри страны, готовится в будущем к интеграции сфер услуг буровых работ с международными компаниями.

Со дня создания треста КБР прошло всего 7 лет, но, несмотря на это он достиг определенных важных успехов. Трест провел буровые работы на Булла-дениз, Гошадаш, Джахандар, Тюркан, Бейимдаг-Текчай, остров Пираллахи, на участках Мурадханлы и успешно выполнил поисково-разведочный план,

поставленный перед ними со стороны ГНКАР. В результате было выявлено газоконденсатное месторождение «Умид». Буровые работы на платформе №1, размещенной на структуре «Умид», были осуществлены современной буровой установкой ZJ 70/4500DZ, являющейся последним достижением буровиков, снабженной механизмом top-drive, приобретенной в США и Китае и отвечающей современным техническим и технологическим требованиям. Этот проект, выполняемый на структуре «Умид», является одним из важных объектов газовой программы. Данная платформа является первой уникальной постройкой, возведенной собственными силами азербайджанских нефтяников

Данная платформа является первой уникальной постройкой, возведенной собственными силами азербайджанских нефтяников в национальном секторе Каспия

жанских нефтяников в национальном секторе Каспия. «Azəri Mİ» совместно с компанией Drilling Fluids LTD проводит буровые работы на скважине с использованием раствора на углеводородной основе QKAN, где собраны телеметрические измерительные приборы LWD/MWD/PWD компании Schlumberger.

На месторождении «Булла-дениз» 22 апреля текущего года был дан старт буровым работам на первой эксплуатационной скважине с основания №122. На церемонии открытия принимали участие президент ГНКАР Ровнаг Абдуллаев и другие представители руководства Госнефтекомпани. Помимо этого, завершено бурение поисковой скважины №1 с плавучей буровой установки «Хазар-6» на участке «Арбурун-дениз».

Трест КБР также продолжает буровые работы на месторождении «Гюнешли». В настоящее время на основаниях №8, 10, 14 и 19 данного месторождения ведутся буровые работы соответственно на скважинах № 34, 341, 343 и 37. Бурение предусмотренных 20 скважин на основании №7 будет начато в конце текущего года. 14 августа 2014 года скважина №343, пробуренная с ГМСО №14 на месторождении «Гюнешли» была сдана промысловикам с высоким дебитом – 100 тонн нефти и 14000 кубометров газа. Коллектив треста КБР также продолжает буровые работы на основаниях №1887, 2585, 2521, 2150 и 418А на месторождении «Нефтяные камни».

С целью обновления оборудования ГНКАР приобрел для треста КБР буровое оборудование типа ZJ-50 и ZJ-70, а также мобильное буровое оборудование типа ZJ-40 китайского производства. Одна из этих мобильных установок будет использована на участке «Эльдаройугу» для бурения поисковой скважины, другая будет привлечена к бурению в районе Гарадагского газового хранилища.

Новые буровые установки полностью автоматизированы и экологически безопасны. В последние годы проводятся важные мероприятия с целью удовлетворения потребностей населения страны в «голубом топливе» в осенне-зимний сезон. Согласно программе мероприятий, подготовленной Государственной нефтяной компанией АР, проводятся последовательные работы по расширению возможности подземных газовых хранилищ «Галмаз» и «Гарадаг», функционирующих на территории страны. В настоящее время ПО «Азнефть» продолжает бурение новых скважин на участках «Галмаз» и «Гарадаг». Согласно подготовленной ГНКАР с этой целью специальной программой мероприятий, за 7 месяцев 2014 года пробурены и сданы в эксплуатацию скважины № 469, 480 и 478 на участке «Гарадаг» и №630, 627 на участке «Галмаз». В настоящее время на участке «Галмаз» завершены работы по бурению скважины №636 и ведется подготовка к проведению работ по освоению и испытанию скважины. В ближайшее время с применением нового оборудования типа ZJ-50 и ZJ-40 будет начато бурение скважин №482 и 483 на участке «Гарадаг». Коллектив треста, который использует в своей работе современное оборудование, передовую технику и технологию, успешно продолжит поисковые и эксплуатационно-буровые работы на участках суши и моря и в последующий период 2014 года и для этого будут мобилизованы все имеющиеся возможности.



Expanding the export geography towards dynamic development



Successful development of the oil and gas industry of the Republic of Azerbaijan as well as growing positions of State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR) in the global energy market is reflected on scope of activities of SOCAR Marketing and Operations (SOCAR MO). President Ilham Aliyev's policy on economical development of the country, his special attention to the oil and gas industry which is an integral part of our national economy, are key factors that determine SOCAR MO's current activities and future projects.

SOCAR MO is mainly engaged in exporting crude oil and oil products of Azerbaijan origin to the world market in accordance with the export strategy of SOCAR, arranging sales based on the country's domestic demand for oil products, conducting marketing researches, studying new export markets, implementing coordination functions on ensuring control over delivery and acceptance of hydrocarbon volumes of Joint Ventures and Operating Companies producing crude oil at SOCAR fields.

We may confidently confirm nowadays benefits and effectiveness of an energy strategy established by our National Leader Heydar Aliyev in early 1990s. Azeri-Chirag-Gunashli, Shah Deniz, South-Caucasus pipeline projects and Baku-Tbilisi-Ceyhan main export oil pipeline are only some of successful examples of the implementation of the above-mentioned strategy. Successful and consecutive implementation of the oil strategy of Azerbaijan enabled the

country to reach leading positions in the world energy arena within a short period of time.

In 2013 and during 8 months of the current year SOCAR MO exported 24.2 million tons and more than 16.5 million tons of crude oil respectively within the frame of its export contracts. The more Azeri crude oil is exported, the more Department's marketing policy and strategy requires the further improvement to continue development of export operations and strengthening the position of Azeri oil in the global energy market. Therefore, establishment of cooperation with new clients and large-scale refinery companies and introducing Azeri origin crude oil in new potential energy markets are of a high importance.

During past years, SOCAR MO's crude oil export network has been expanded to over 30 countries, such as USA, Canada, United Kingdom, India, China, Thailand, Malaysia, Singapore, Indonesia, South Korea, Australia, Vietnam, Japan, Mediterranean and North-West European countries. Export strategy has been strengthened by concluding long-term contracts with a number of companies.

Since December 2007 Geneva based SOCAR Trading SA has been operating in the direction of strengthening SOCAR's positions in the global energy market and transforming the company to one of the biggest players. Operating for nearly 7 years, the company expanded its activities by establishing offices in Singapore, Turkey (Istanbul), UAE (Dubai), Monaco, Egypt (Cairo), Vietnam, Nigeria (Lagos and Abuja) and Kenya.

SOCAR Trading SA has an important

role in identifying potential clients for Azeri crude oil. Over a period of its activities, SOCAR Trading SA succeeded to build fruitful business relations with multinational companies in energy market, such as Total, Exxon, ERG, IOC, Shell, Sunoco, OMV, ConocoPhillips, ENI, Saras, Irving, PTT, Chevron, etc.

It is worth mentioning that SOCAR Trading SA is actively developing its trading activity by engaging in the trade of hydrocarbon resources of non-Azerbaijani origin. Currently more than 40% of the total volume of oil and oil products trade of SOCAR Trading SA falls on the trade of third party volumes.

Along with this, construction of the oil products storage terminal meeting modern standards with the capacity of 665,000 cubic meters started in the port of Fujairah of the United Arab Emirates in October 2010 in accordance with the agreement signed between SOCAR Trading SA and the Swiss Trading House Aurora Progress S.A. SOCAR Aurora Fujairah FZE Terminal started to operate in March 2012 (12 out of 26 commodity tanks with the capacity of 350,000 cubic meters are currently in operation). The Terminal is capable to store various oil products of different companies as well as splitting large



volumes of fuel into much smaller consignments and blending oil products in commodity tanks. Moreover, the terminal may be used as loading terminal (loading oil products from tanks into vessels and transporting them to other tanks located in the area of the port).

Along with export of crude oil SOCAR MO is also engaged in realization of Azeri origin oil products on the international market. The Department is interested in broadening the export geography. Oil products of Azerbaijan origin are exported to numerous countries such as Turkey, Georgia, Italy, Egypt, Greece, Lebanon, Kazakhstan, Vietnam, Ukraine, Cyprus, Afghanistan, Tajikistan, Malta, Algeria, Libya, Romania, Israel, Bahamas etc. One of the primary goals of SOCAR MO is to take an active part in the global energy market which becomes more and more competitive and requires oil products of high quality to comply with modern standards. Thus, necessary surveys on recent trends are regularly conducted in order to adapt export policy and strategy to latest developments.

At the same time, with the participation of SOCAR MO and "SOCAR Trading Middle East DMCC" Kazakh origin raw materials are delivered to the Heydar Aliyev Baku Oil Refinery for further refining. The refined products are further being exported.

Establishment of SOCAR Energy Georgia in 2006 was one of the most important measures undertaken to increase efficiency of export operations and strengthen SOCAR's positions in foreign markets. Since then the company is actively engaged in sale of SOCAR's oil products in Georgian market which is one of the major consumers of Azerbaijani oil products. During eight months of the current year, SOCAR MO supplied 163.7 thousand tons of various oil products, including gasoil L-62 (D-01), motor gasoline A-92, jet fuel TS-1 and fuel oil to SOCAR Energy Georgia for realization on the Georgian market.

Moreover, since 2008 the company expanded its activities by establishing 112 gas stations in Georgia and this number is expected to reach 120 by the end of the current year.

SOCAR-branded gas stations are operating not only in Georgia, but also in Ukraine (40), Romania (29), Switzerland (149) and in Azerbaijan (16).

Most part of oil products exported within the frame of contracts signed by SOCAR MO is supplied to the world markets through the SOCAR-owned Kulevi Terminal (Georgia) situated on the shore of the Black Sea. In January-August 2014, 478 thousand tons of gasoil L-62 (D-01)



(76% of total export of gasoil) has been exported to the global energy market through Kulevi Terminal.

Apart from export of crude oil and oil products of Azerbaijan origin to the world markets, SOCAR MO is also engaged in sale of oil products on the domestic market. The Department sells oil products produced at two SOCAR-owned oil refineries. The range of oil products sold domestically includes gasoline, gasoil, jet fuel, fuel oil, different types of lubricants and other oil products.

SOCAR MO sells oil products through two oil bases and meets annual projections regarding local supply of oil products. Compared with the same period of the year 2013 sales volume rates of oil products through the mentioned bases remained unchanged in January-August 2014.

Moreover, to meet the domestic demand for Euro-5 standard gasoline A-95 and A-98 SOCAR MO imported 34.5 thousand tons of gasoline A-95 from Romania, Russia, Bulgaria and Lithuania, and 230 tons of gasoline A-98 from Greece during the first eight months of 2014. Due to the planned maintenance at SOCAR's refineries within the first half of the year 2014, 102.6 thousand tons of Euro-5 standard gasoline A-92 was imported from Romania, Bulgaria, Greece and Russia to the Republic of Azerbaijan by SOCAR MO to meet the demand for gasoline A-92 in the country.

SOCAR MO and its subdivisions were successfully certified for the second term in accordance with requirements of international health and safety (OH-

SAS 18001:2007), environmental protection (ISO 14001:2004) standards and for the third term in accordance with requirements of quality management system (ISO 9001:2008) standards. Besides, international auditors positively evaluated the work performed in this direction.

No accident, breakdown, fire and environmental pollution cases were registered.

Similar to other organizations of SOCAR, all operations related to accounting, scheduled reports and financial issues have been automated starting from 2008, introduction and development of the software was launched in accordance with SAP ERP system. Several modules and components of SAP ERP were introduced for accounting purposes according to International Financial Reporting Standards. Meanwhile, corresponding courses and trainings are also arranged to raise the qualification of employees.

SOCAR MO pays special attention to training of professional staff, especially, to the employment of young talented workers. In recent years 12 graduates of SOCAR's Study Abroad Program had opportunity to build their careers in SOCAR MO. In order to increase their proficiency, the employees of the Department along with attending the internationally recognized training courses, have possibility to get familiar with the operation principles of European sea ports, to which SOCAR's crude oil and oil products are loaded. At the moment, there are several young employees who started their career at SOCAR MO and are currently working at SOCAR's subsidiaries and representative offices abroad.

Расширение географии экспорта - ключ к динамичному развитию

Успехи Азербайджана в сфере нефтегазовой промышленности, повседневное укрепление позиций Государственной нефтяной компании Азербайджанской Республики (ГНКАР) на мировом энергетическом рынке находят свое отражение и в деятельности Управления маркетинга и экономических операций (УМЭО) ГНКАР. Политика, проводимая Президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым в направлении развития экономики страны, оказание особого внимания развитию нефтегазовой промышленности, являющейся неразрывной частью экономики страны, являются главными критериями, определяющими курс деятельности УМЭО ГНКАР.

Основная деятельность УМЭО заключается в экспорте на мировой рынок азербайджанской сырой нефти и нефтепродуктов в соответствии с экспортной стратегией ГНКАР, организации продаж на основании внутренних потребностей страны в нефтепродуктах, проведении маркетинговых исследований, изучении новых экспортных рынков, осуществлении координационных функций по обеспечению контроля над объемами приема-сдачи углеводородов со стороны совместных предприятий и операционных компаний, осуществляющих добычу сырой нефти на месторождениях ГНКАР.

Нефтяная стратегия, основа которой была заложена Общенациональным лидером Гейдаром Алиевым в начале 1990-х годов, доказывает свою эффективность. Ярким примером данной стратегии является реализация проектов разработки месторождений «Азери»-«Чыраг»-«Гюнешли» и «Шах Дениз», проектов Южно-Кавказского трубопровода и основного экспортного нефтепровода Баку-Тбилиси-Джейхан. Успешное и последовательное претворение в жизнь нефтяной стратегии Азербайджана позволило стране в короткие сроки занять передовые позиции на мировой энергетической арене.

В 2013 году в рамках экспортных соглашений УМЭО было экспортировано 24,2 млн. тонн, а в течение первых 8 месяцев 2014 года более 16,5 млн. тонн сырой нефти. Крупные объемы экспорта сырой нефти укрепляют позиции азербайджанской нефти на мировом рынке, выдвигают на передний план необходимость рациональной органи-

зации экспорта и требуют проведения в этом направлении гибкой и сбалансированной маркетинговой политики. В этой связи актуальным вопросом является обеспечение прямых связей с покупателями нефти и крупными нефтепереработчиками, а также поставка азербайджанской нефти на новые перспективные рынки.

За последние годы азербайджанская нефть экспортировалась более чем в 30 стран мира, в том числе в США, Канаду, Великобританию, Индию, Китай, Таиланд, Малайзию, Сингапур, Индонезию, Южную Корею, Австралию, Вьетнам, Японию страны Средиземноморья и Северо-Западной Европы. С рядом компаний заключены долгосрочные договора на поставку нефти.

С целью дальнейшего укрепления позиций ГНКАР на мировом рынке и становления компании в качестве одного из крупнейших игроков на рынке международных энергетических ресурсов, в декабре 2007 года в Женеве была учреждена компания SOCAR Trading SA, которая успешно функционирует на протяжении почти 7 лет. Расширяя деятельность, данная компания учредила свои представительства в Сингапуре, Турции (Стамбул), ОАЭ (Дубай), Монако, Египте (Каир), Вьетнаме, Нигерии (Лагос и Абуджа) и Кении.

SOCAR Trading SA проводит широкую деятельность в направлении поиска новых покупателей для сырой нефти азербайджанского происхождения. С начала своей деятельности компания SOCAR Trading SA заключила договора с такими крупными мировыми компаниями, как Total, Exxon, ERG, IOC, Shell, Sunoco, OMV, ConocoPhillips, ENI, Saras, Irving, PTT, Chevron и т.д.

Стоит отметить, что компания SOCAR Trading SA активно развивает трейдинговую деятельность, в частности в сфере торговли углеводородными ресурсами не азербайджанского происхождения. В настоящее время более 40% объема торговли компании SOCAR Trading SA приходится на нефть и нефтепродукты третьих сторон.

Наряду с этим, в соответствии с соглашением о сотрудничестве, подписанным между SOCAR Trading SA и швейцарским торговым домом Aurora

Progress S.A., с октября 2010 года в порту Фуджейра Объединенных Арабских Эмиратов началось строительство отвечающего современным стандартам терминала для хранения нефтепродуктов емкостью 665 тыс. кубометров. В настоящее время терминал SOCAR Aurora Fujairah Terminal FZE, начавший свою деятельность с марта 2012 года (сданы в эксплуатацию 12 из 26 товарных емкостей, объемом 350 тыс. кубометров), предоставляет возможность хранения нефтепродуктов, принадлежащих различным компаниям, а также возможность разделения крупных объемов топлива на более мелкие партии и смешивания нефтепродуктов в емкостях. Возможно осуществление погрузки нефтепродуктов из товарных емкостей терминала на танкера и транспортировка в другие емкости на территории порта.

УМЭО, наряду с экспортом на мировые рынки азербайджанской нефти, занимается также реализацией на экспорт нефтепродуктов азербайджанского происхождения. Широкая география экспорта нефтепродуктов включает в себя такие страны, как Турция, Грузия, Италия, Египет, Греция, Ливан, Казахстан, Вьетнам, Украина, Кипр, Афганистан, Таджикистан, Мальта, Алжир, Ливия, Румыния, Израиль, Багамские Острова и т.д. Основной



целью в процессе экспорта нефтепродуктов является обеспечение устойчивости к постоянно возрастающей на мировом рынке конкуренции и обеспечение поставки на внешний рынок нефтепродуктов, отвечающих современным требованиям качества. Управление систематически рассматривает новые экспортные направления, формирует свою внешнюю экспортную политику, анализируя изменения на мировом рынке.

В то же время, при непосредственном участии УМЭО ГНКАР и компании SOCAR Trading Middle East DMCC ведутся работы по доставке сырья из Казахстана на территорию Азербайджанской Республики для последующей переработки на Бакинском НПЗ им. Гейдара Алиева. Продукты, полученные в результате переработки сырья, в дальнейшем реализуются за пределами Республики.

Одним из важных шагов на пути повышения эффективности экспортных операций и укрепления позиций ГНКАР стало учреждение в 2006 году в Грузии со стороны ГНКАР компании SOCAR Energy Georgia. С момента основания компания занималась организацией продаж нефтепродуктов ГНКАР на рынке Грузии, являющимся одним из крупнейших потребителей азербайджанских нефтепродуктов. За январь-август 2014 года со стороны УМЭО в адрес компании SOCAR Energy Georgia для реализации на грузинском рынке было отправлено 163,7 тысяч тонн нефтепродуктов, в том числе дизельное топливо марки L-62 (D-01), автомобильный бензин марки А-92, топливо для реактивных двигателей ТС-1 и печной мазут.

Наряду с этим, с 2008 года на территории Грузии начали функционировать автозаправочные станции, открытые компанией SOCAR Energy Georgia. В настоящее время в Грузии функционирует 112 АЗС и SOCAR Energy Georgia планирует довести их количество до 120 к концу текущего года.

Наряду с Грузией, в настоящее время под брендом SOCAR функционируют 40 АЗС в Украине, 29 в Румынии, 149 в Швейцарии и 16 в Азербайджане.

Основная часть нефтепродуктов, реализуемых в рамках экспортных договоров УМЭО, поставляется на мировой рынок через принадлежащий ГНКАР черноморский терминал Кулеви в Грузии. В январе-августе 2014 года посредством терминала в Кулеви на мировой рынок было экспортировано 478 тысяч тонн дизельного топлива марки L-62 (D-01), что в свою очередь составляет 76% от общего экспорта дизельного топлива.



Наряду с обеспечением выхода азербайджанской нефти и нефтепродуктов на внешние рынки, УМЭО осуществляет деятельность по продаже нефтепродуктов на внутреннем рынке страны. Управление осуществляет продажу нефтепродуктов различного ассортимента, производимых на НПЗ ГНКАР, предприятиям и организациям, размещенным как на территории столицы, так и в регионах страны. К ним относятся: автомобильный бензин, дизельное топливо, авиационное топливо, мазут, смазочные масла разных сортов и другие нефтепродукты.

Поставка нефтепродуктов на внутренний рынок осуществляется посредством двух нефтебаз. Согласно статистике, прогнозные задания по отправке нефтепродуктов на внутренний рынок и обязательства в области сбыта, поставленные в начале года, выполнены. По сравнению с аналогичным периодом 2013 года, объёмы продаж нефтепродуктов на внутреннем рынке посредством этих баз в январе-августе 2014 года остались на прежнем уровне.

Для удовлетворения спроса на соответствующие стандарту ЕВРО 5 бензины марки А-95 и А-98 на внутреннем рынке страны, Управление маркетинга и экономических операций в течении первых восьми месяцев 2014 года импортировало 34,5 тыс. тонн бензина марки А-95 из Румынии, Российской Федерации, Болгарии и Литвы, а также 230 тонн бензина марки А-98 из Греции. Наряду с этим, в связи с запланированными ремонтными работами на НПЗ ГНКАР в первой половине 2014 года, в целях удовлетворения спроса на бензин марки А-92 на внутреннем рынке республики, 102,6 тыс. тонн бензина марки А-92, соответствующего стандарту ЕВРО 5, было импортировано в Республику из Румынии, Болгарии, Греции и Российской Федерации.

УМЭО и его структурные подразделения были сертифицированы на второй срок в соответствии с требова-

ниями международных стандартов по охране труда и безопасности (OHSAS 18001:2007), охране окружающей среды (ISO 14001:2004) и на третий срок - в соответствии с требованиями стандарта по системе менеджмента качества (ISO 9001:2008). Деятельность в этом направлении была положительно оценена со стороны международных аудиторов.

По управлению не было зафиксировано несчастных случаев, аварий, пожаров и случаев загрязнения окружающей среды.

Как и во всех организациях ГНКАР, в Управлении маркетинга и экономических операций начиная с 2008 года все задачи бухгалтерского учета, плановые отчеты и финансовые вопросы были автоматизированы, началось внедрение и развитие программного обеспечения согласно системе SAP ERP. В соответствии с международными стандартами финансовой отчетности (МСФО) были внедрены различные компоненты и модули системы SAP ERP. Также, были организованы курсы по МСФО, подготовлены специализированные кадры.

УМЭО придает особое значение работе по подготовке профессиональных кадров и, в частности, вопросам трудоустройства талантливой молодежи. Так, 12 участников стипендиатской программы ГНКАР, окончивших обучение в университетах за рубежом, были приняты на работу и получили возможность построить свою карьеру в УМЭО. С целью повышения уровня профессионализма, наряду с участием в учебно-тренинговых программах международного уровня, сотрудники ГНКАР имеют возможность ознакомиться с принципами работы европейских морских портов, в которые компания поставляет сырую нефть и нефтепродукты. В настоящее время, сотрудники, начавшие деятельность в УМЭО, задействованы в работе зарубежных представительств и дочерних структур ГНКАР.

Oil Pipelines Department: up-to-date oil transport quality standards



The global changes that occurred at the end of the XX century in the global political life, gave the chance to many countries, including Azerbaijan, to gain independence. With its rich natural resources and favourable geographic position, Azerbaijan was able to draw attention of the global community from the first years of independence.

Azerbaijan's oil strategy, as an element of national security, has already gained corresponding positions globally, and this in its turn poses new tasks in the sphere of oil transportation. In the new oil strategy, founded by National Leader Heydar Aliyev, the oil transport system has a special value.

The requirements to quantitative and high quality export of Azerbaijan energy resources to the world markets have considerably increased.

At present, the Oil Pipelines Department has developed into the large and specialized organization to ensure transportation of Azerbaijan oil to Baku oil refineries as well as to the Russian Federation.

As a structural unit of the State Oil Company of the Republic of Azerbaijan (SOCAR), the Oil Pipeline Department incorporates Dubandi Production Department, Absheron Production Department, Garadagh Production Department and Export Production Department.

The main activity of the Department is to operate and control oil transport and intake from oil and gas production departments of SOCAR and joint ventures, and to ensure storage, transport and delivery to consumers.

The history of the northern route

dates back to the year of 1983, when the Grozny-Baku oil pipeline with the diameter of 720mm and the length of 601km was constructed to transport oil from Western Siberia to Baku oil refineries. The Department serves the section of this pipeline in the territory of Azerbaijan.

The signing of the agreement on exploration, development and production sharing for Azeri-Chirag-Gunashli fields on September 20, 1994 was followed by a decision to expand the Grozny-Baku oil pipeline towards the Russian port of Novorossiysk in order to transport "early oil" from these fields. Therefore, construction of a new section till the Russian port of Novorossiysk and repair of the old oil pipeline were performed in line with the agreement "On operating procedures and potential transportation capability of the pipeline" signed on February 16, 1996 between the State Oil Company of the Republic of Azerbaijan, the Azerbaijan International Operating Company (AIOC) and contractors.

At the same time a new 530mm section with the length of 57km was constructed and connected to the Baku-Novorossiysk oil pipeline to transport oil from the Sangachal terminal northwards. AIOC performed oil transport operations in the northern direction in 1996-2008, while since 2008 the Oil Pipelines Department has been successfully engaged in export operations. Since February 2014 oil export has been also performed from the Sumgait oil custody transfer point to the Sangachal terminal and then via the Baku-Tbilisi-Ceyhan pipeline.

At present the Oil Pipelines Department operates 629,148 km of trunk oil pipelines of different diameter, 12 oil transport sec-

tions, 2 oil custody transfer sections, oil transfer section, 66 power transformers, 8 power stations, 82,445km of overhead lines, 105,625km of cable lines, different pump units and 14 crude oil tank farms with the total capacity of 479,900 cubic metres.

In 2013 the Oil Pipelines Department received 8,270.8 thousand tonnes of oil and transferred 8,281.2 thousand tonnes, of them 6,530.6 thousand tonnes were sent to the oil refineries and 1,750.6 thousand tonnes were exported.

4 quays with the total cargo transshipment capacity of 20 mln tonnes per annum along with a bridge for serving log, towing and fire boats are operated to receive oil supplied by tankers from the Caspian states and fill storage tanks at the Dubandi Production Department. Each bridge, in turn, is able to receive tankers from the two sides of the quay. The quays have the brand-new equipment to inject oil from tankers into reservoirs.

The Dubandi Production Department possesses 55 reservoirs in 10 crude oil tank farms with the total capacity of 347.9 thousand cubic metres to store different sorts of oil and oil products. Breathing tanks have been constructed and commissioned there to reduce maximally natural losses of light oil fractions. The tanks are equipped with steam heaters to heat light crude oil sorts with a low freezing point in the autumn-winter season. These heaters reduce viscosity and accordingly reduce resistance in the process of oil transportation in pipelines.

The Oil Pipelines Department operates the chemical analysis laboratory with the cutting-edge equipment to

The Department has developed into the large and specialized organization

check compliance to standards at the oil transport section. The automatic control system is being introduced at oil transportation and metering sections of the Oil Pipelines Department to control oil transportation via the trunk oil pipelines. This system enables to exercise remote operational control over the process of transportation, the level of commercial oil in crude oil tank farms, operational parameters of pumps, con-



control over temperature and pressure in oil pipelines and all gate valves.

At present the control over export oil transportation through the Northern export pipeline is carried out by means of the automatic control system.

The specialists of the Oil Pipelines De-

The Department operates the chemical analysis laboratory with the cutting-edge equipment...

partment are introducing automation of control systems to facilitate labour of employees during oil transportation operations.

Diagnostic work is regularly carried out on the trunk oil pipelines to raise efficiency of the transportation system and prevent probable accidents. Special instruments are used to check the technical condition of the pipelines, integrity of insulation, and regular preventive measures are taken as well. 77km of pipelines of different diameter were replaced during major overhaul operations over the last 3 years.

The work to provide modern equipment and recover the system of electrochemical protection of main oil pipelines from corrosion is now underway. Particular attention is paid to the exploitation of oil reservoirs. So, they are regularly cleaned from bottom sludge and measures are being taken to protect tanks from internal and external corrosion.

The Oil Pipelines Department attaches due importance to activities aimed at securing safety of main and industrial oil pipelines. Thus, a fire, explosion and other accidents can occur on main oil pipelines at any time of the day. Trainings are regularly held with participation of employees of the Special State Protection Service, Ministry of Emergency Situations, local executive authorities, law enforcement agencies, ambulance stations and other agencies in order to ensure timely prevention or elimination of accident consequences. All possible outcomes are considered during trainings.

Ecology, one of the most important spheres of modern life, is also in the focus of attention of the Oil Pipelines Department. Special importance is attached to advanced measures undertaken for secur-

ing environmental protection and ecological safety. In general, regular monitoring that is held at oil transportation sections and along the pipeline, early prediction of possible accidents and technical control over the equipment enable to prepare an action plan and secure its proper fulfillment.

Over 3,000 trees and bushes were planted at areas of structural units of the Oil Pipelines Department and appropriate

The control over transportation of export oil is carried out by means of the automatic control system.

agro-technical services provided.

Employees of the Oil Pipelines Department enjoy all conditions for comfort work and rest. A number of activities were prepared for strengthening the production potential. Corresponding projects are underway in this regard.

The personnel of the Oil Pipelines Department will keep working successfully, promoting the implementation of the oil strategy of Azerbaijan.

Управление «Нефтепроводы»: современные стандарты качества транспортировки нефти

Произошедшие в конце XX века глобальные перемены в мировой политической жизни позволили многим странам, в том числе, Азербайджану, обрести независимость. Располагая значительными природными ресурсами и выгодным географическим положением Азербайджан, с первых лет обретения независимости смог привлечь внимание мирового сообщества.

Нефтяная стратегия Азербайджана, как элемент национальной безопасности, уже завоевала соответствующие позиции в мировом масштабе, что ставит новые задачи в сфере транспортировки нефти. В новой нефтяной стратегии основа, которой заложена Общенациональным лидером Гейдаром Алиевым, системе транспортировки нефти уделяется особое значение.

Требования к количественному и качественному обеспечению экспорта азербайджанских энергоносителей на мировые рынки значительно возросли.

В настоящее время, Управление «Нефтепроводы» превратилось в крупную и специализированную организацию, которая обеспечивает транспортировку азербайджанской нефти на Бакинские нефтеперерабатывающие заводы и в Российскую Федерацию.

Будучи структурной единицей Государственной нефтяной компании Азербайджанской Республики (SOCAR), в составе Управления «Нефтепроводы» функционируют Дюбендинское производственное подразделение, Абшеронское производственное подразделение, Гарадагское производственное подразделение и Экспортное производственное подразделение.

Основная деятельность Управления заключается в управлении и контроле за транспортировкой и приемом нефти от Нефтегазодобывающих управлений SOCAR, совместных предприятий, обеспечение ее хранения, транспортировки и последующей сдачи потребителям.

История северного маршрута началась в 1983 году, когда для транспортировки западносибирской нефти на Бакинские НПЗ был построен нефтепровод Грозный-Баку диаметром 720



мм и протяженностью 601 км. Управление осуществляет обслуживание участка данного трубопровода, находящегося на территории Азербайджана.

После подписания 20 сентября 1994 года соглашения о разведке, разработке и долевом распределении добычи с месторождений «Азери»-«Чыраг»-«Гюнешли» для обеспечения транспортировки «ранней нефти» с этих месторождений было принято решение продлить нефтепровод Грозный-Баку до российского порта Новороссийск. Для этого были проведены работы по строительству нового участка до российского порта Новороссийск и реконструкции старого трубопровода в соответствии с подписанным соглашением от 16 февраля 1996 года «О правилах эксплуатации и потенциальной возможности транспортировки трубопровода» между Государственной нефтяной компанией Азербайджанской Республики, Азербайджанской международной операционной компанией (АМОК) и подрядными организациями.

В то же время, для транспортировки нефти в северном направлении была построена новая линия от Сангачальского терминала длиной 57 км диаметром 530 мм и соединена с нефте-

проводом Баку-Новороссийск. АМОК проводила операции по транспортировке нефти в северном направлении в 1996-2008 годы, а с 2008 года экспорт успешно реализует Управление «Нефтепроводы». С февраля 2014 года экспорт нефти также осуществляется от Сумгайытского участка сдачи нефти в направлении Сангачальского терминала и далее по трубопроводу Баку-Тбилиси-Джейхан.

В настоящее время в эксплуатации Управления «Нефтепроводы» (УН) находится 629,148 км различного

Управление «Нефтепроводы» превратилось в крупную и специализированную организацию

диаметра магистральных нефтепроводов, 12 участков транспортировки нефти, 2 участка сдачи нефти, участок перевалки нефти, 66 силовых трансформаторов, 8 силовых подстанций, 82,445 км воздушных линий электропередач, 105,625 км кабельных линий электропередач, различного типа насосные агрегаты и 14 резервуарных парков общей вместимостью 479900 кубометров.

В 2013 году со стороны УН было принято 8270,8 тыс. тонн нефти, и сдано 8281,2 тыс. тонн, при этом 6530,6 тыс. тонн посредством трубопроводов было поставлено на нефтеперерабатывающие предприятия и 1750,6 тыс. тонн транспортировано на экспорт.

... действует оснащенная современным оборудованием лаборатория химического анализа

Для приема нефти, доставляемой посредством танкеров из прикаспийских стран и заполнения резервуаров на Дюбендинском производственном подразделении, действует 4 причала мощностью перевалки грузов 20 млн. тонн в год, служебный мост для обслуживания вахтенных, буксировочных и пожарных катеров. Каждый мост, в свою очередь, имеет возможность принимать танкера с двух сторон причала. Для закачивания нефти из танкеров в резервуары причалы оснащены самым современным оборудованием.

Для хранения разных сортов нефти и нефтепродуктов Дюбендинское производственное подразделение имеет 55 резервуаров в 10 резервуарных парках общей вместимостью 347900 кубометров. Здесь, с целью максимального снижения естественных потерь легких фракций нефти были построены и сданы в эксплуатацию резервуары с плавающими крышами. Для подогрева парафинистых нефтей, имеющих низкую температуру замерзания в осенне-зимний период в резервуарах установлены паровые нагреватели, которые служат для снижения вязкости и соответственно снижения сопротивления в процессе транспортировки нефти в трубопроводах.

С целью проверки соответствия стандартам на участке транспортировки нефти УН действует оснащенная современным оборудованием лаборатория химического анализа.

С целью обеспечения контроля за транспортировкой нефти на магистральных нефтепроводах, на участках транспортировки нефти и замерных пунктах УН внедряется система автоматического управления на магистральных нефтепроводах. С помощью данной системы осуществляется дистанционное оперативное управление за процессом транспортировки, уровнем товарной нефти в резервуарных парках, технологическими параметрами закачивающих насосов, контроль над показателями температуры и дав-

ления в нефтепроводах и на всех технологических задвижках.

В настоящее время контроль за транспортировкой экспортной нефти по Северному экспортному нефтепроводу осуществляется посредством автоматизированной системы управления.

Специалисты УН внедряют полную автоматизацию систем управления для облегчения труда сотрудников при операциях транспортировки нефти.

С целью повышения эффективности системы транспортировки и предотвращения возможных аварий, проводятся постоянные диагностические работы на магистральных нефтепроводах. С помощью специальных приборов проверяется техническое состояние трубопроводов, целостность изоляции, и проводятся планово-предупредительные мероприятия. За последние 3 года 77 км трубопроводов различного диаметра были заменены при капитальных ремонтах.

Ведутся работы по обеспечению современным оборудованием и восстановлению системы электрохимической защиты магистральных нефтепроводов от коррозии. Особое внимание уделяется эксплуатации нефтяных резервуаров. Так, постоянно идет очистка от донных осадков, и проводятся мероприятия по защите от внешней и внутренней коррозии резервуаров.

УН уделяет серьезное внимание мероприятиям по безопасности магистральных и технологических нефтепроводов. Так, в любое время суток на магистральных нефтепроводах может возникнуть пожар, взрыв и другие аварии. С целью своевременного предотвращения и ликвидации последствий с участием работающих в этой сфере работников Особой государственной службы охраны, Министерства по чрезвычайным ситуациям, местных

исполнительных органов власти, правоохранительных органов, станции скорой помощи и других ведомств, постоянно проводятся учебно-тренировочные сборы для повышения их профессиональной подготовки. Во время учебно-тренировочных сборов рассматриваются все возможные варианты развития событий.

Контроль за транспортировкой экспортной нефти осуществляется посредством автоматизированной системы управления

В центре внимания УН также находится одна из важных сфер современной жизни - экология. Особое место здесь занимают проводимые передовые меры в направлении обеспечения защиты окружающей среды и экологической безопасности. Проводимые мониторинги на участках транспортировки нефти и вдоль трубопроводов, раннее прогнозирование всевозможных аварий, технический контроль за оборудованием в итоге позволяет подготовить программу действий и обеспечить ее исполнение.

На территории структурных отделений УН было посажено свыше 3000 деревьев и кустов, обеспечено соответствующее агротехническое обслуживание.

Сотрудникам УН обеспечены все условия для комфортной работы и отдыха. Для усиления производственного потенциала подготовлены ряд мероприятий, осуществляются соответствующие проекты.

Коллектив Управления «Нефтепроводы» и дальше будет успешно работать, способствуя реализации нефтяной стратегии Азербайджана.



Oil and Gas Construction Trust completed the first half of the year with high performance indicators



The operation of Oil and Gas Construction Trust of State Oil Company of Republic of Azerbaijan (SOCAR) includes many areas of responsibility. In particular, Trust is involved in renovation of oil-gas fields, installation of technological oil-gas-field equipment, construction of offshore, underground and onshore main oil-gas-water pipelines, asphalt-concrete cover, hydrotechnical onshore and offshore structures, jackets, offshore piers, gas compressor stations, oil reservoirs and social construction projects.

Trust incorporates 12 boards of different profiles and the Representative Office in Georgia. As a Contractor, Trust provides all kinds of services to its customers in all the regions of Azerbaijan, including "Guneshli" and "Oil Rocks" fields, Gum Adasy, "Pirallahy", Chilov, Khara-Zira islands and surrounding areas, as well as Sangachal-Duvanny area and different other regions.

It should be noted in particular that Trust's aim is to perform all operations safely, with no damage to environment and at high quality level according to the international standards. Great work has been performed to achieve the said objectives. Oil and Gas Construction Trust has been honored the international certificates of the Turkish Standards Institution Turk AK: TSE-ISO-EN 9001 dated 19.02.2002, TSE-ISO-EN 14001 dated 25.12.2002, TS-OHSAS 18001 dated

11.01.2005 and TSE EN ISO/IEC 17025 dated 09.02.2009.

As of January 01, 2014, the number of Trust employees counted 5377 people including 626 managers, 534 specialists, 4175 workers and 42 other employees. The average monthly salary reached 957.79 AZN.

Trust aims at performing all operations in compliance with the international standards...

Oil-gas infrastructure

Within the first six months of this year, Trust has performed construction-installation operations to total amount of 169,640.5 th. AZN, and completed the scope worth 141,198.2th. AZN (100.7% growth compared to the indicator of 2013) by its own resources. Out of the total volume of completed scopes, the major part consists of repair and capital construction operations worth 51,761.2th.AZN and 117,879.3th. AZN.

According to the approved agenda of SOCAR, in 2014 Trust

shall perform construction-installation operations under the main contract in amount of 443,113.6th. AZN, and the scope worth 339,298.6th. AZN by its own resources.

In the first six months of 2014, Oil and Gas Construction Trust put into operation more than ten production facilities of the oil-gas industry. E.g.: "Capital repair of the section between 73 and 74 km of Altiaghaj-Aghsu gas pipeline (1220 mm in diameter)", "Complex capital repair of DWJ#19 on Guneshli field," "Construction of fixed offshore platform#122 for drilling of three operating wells on Bulla-Deniz field of N.Narimanov OGPD (I complex), etc.

Oil and Gas Construction Trust currently continuous its successful operations at the following facilities: "Capital repair of 462 mm gas pipeline laid to Dashgil OSS located at Bulla Deniz field", "Transfer of 700 mm in diameter main gas pipeline Zira-Digah-Garadagh (southern) from the area around Puta height in Garadagh regions, "Construction of gas pipeline from Mingachevir gas distribution station towards Mingachevir thermal power station", "Construction of fixed offshore platform#6 for drilling of four operating wells on Bulla-Deniz field and in addition more than ten similar facilities.

These are just a few areas of the wide range of Trust's operations. In particular, Trust performs "Repair of Garadagh Gas Compressor Station#2, "Expansion of the manifold system of 5 wells in the new gas distribution station of Garadagh, consisting of 14 wells, and construction of a loop line", "Construction of high pressure water pipeline between sites 642-2387,





1077-1201, 1127-1145, 1145-1146 of Oil Rocks and Palchygh Pilpilasi oil fields", "Construction of a gas pipeline between sites 1183-1047 of Palchygh Pilpilasi

Oil and Gas Construction Trust continues reconstruction of gas pipelines.

oil field", "Reconstruction of DWJ#13 of Guneshli field for drilling of additional four wells", "Construction of fixed offshore platform #112 for drilling of ten operating wells on Chilov field of May 28 OGPD.

All these facilities shall come on stream at the year-end of 2014.

Main gas pipelines

Following the Decree of the President of the Republic of Azerbaijan on complex development of the national gas programme and organisation of the gas industry infrastructure according to the up-to-date standards, Oil and Gas Construction Trust successfully continues operations on reconstruction of gas pipelines. According to the project "Reconstruction of Gazimammad-Gazakh main gas pipeline 1020 mm in diameter (I line) on section 0-210 km (I complex)", the works between sites 114-138 km in Goychay region are at the final stage.

The works between sites 138-148 km and 170-210 km are now underway as a part of the project (in Goychay, Aghdash and Yevlakh regions). This project aims to ensure stable gas supply without losses by constructing a gas pipeline from the mountain slope in the Shirvan Plain towards the southern mountain slopes of the Greater Caucasus. The total length of the pipeline of 1020 mm in diameter is 210 km. According to the project, the construction-installation operations will be completed in 4 years. The works were launched in November 2013.

In general, during first half of 2014, Oil and Gas Construction Trust installed various diameter oil-gas pipelines with the following length: 30.90 km on piers and jackets, 21.44 km of subsea lines, 57.11 km of onshore lines, etc. Also, 143.0 km of onshore, 14.0 km of subsea cable lines and 1.0 km Air Transmission Lines were installed. Along with that, 15,258 tons of metal and steel structures were assembled, more than 9,889 welding joints were tested, production of reinforced concrete and ready-mix concrete totally reached 20,699 m³, construction-repair operations performed on piers with the length up to 1,825 r.m. and site area of 8,221 m² and laid asphalt cover up to 25,7503 m².

Baku Shipyard

It can be said with confidence that construction of the Baku Shipyard has been one of the most successful projects of Oil and Gas Construction Trust. As early as in 2011 Trust took part in the tender for construction of the Baku Shipyard and managed to win it. Oil and Gas Construction Trust (General Contractor) and Baku Shipyard LLC (Customer) signed an appropriate agreement on October 19 of the same year. Baku Shipyard is a unique project in the South Caucasus and the biggest shipbuilding facility in the Caspian countries. Total area of the Baku

Shipyard bearing particular importance for the maritime fleet of the country comprises 60 ha. Total indoor production area constitutes 75,000 m². Total length of mooring bridges makes 16,302 m. Annual capacity of metal production is 25000 tonnes. The opening ceremony of Baku Shipyard was held on September 20, 2013 with participation of President of Azerbaijan Ilham Aliyev and Senior Minister of State of the Ministry of Trade and Industry of Singapore Lee Yi Shyan.

Oil and Gas Construction Trust is doing business beyond the country as well. Thus, Trust's representative, engaged in construction of oil, gas pipelines and other hydrotechnical facilities, has been operating since 2006. We are also implementing infrastructure projects. Basically, these are the orders of SOCAR Georgia Gas Ltd and Georgian Oil and Gas Corporation OJSC.

Oil and Gas Construction Trust achieved considerable success in introduction of new technologies.

At the Caspian Energy Integration Award-2014 presentation ceremony held by the Caspian European Club on March 12, 2014 at JW Marriot Hotel Absheron Baku, SOCAR Oil and Gas Construction Trust was announced the winner in the nomination "Construction company of the year in the oil-gas sector".

Oil and Gas Construction Trust managed to achieve considerable success in introduction of new technologies. Since the end of 2012, Trust has applied electric welding through automatic and semi-automatic machines for the first time in oil-gas industry of the country.

Utilization of new technologies has considerably raised the quality of welding operations, mechanical properties of welded joints, increased melting coefficient of welding materials, as well as the substantial reduction of the physical strength of the welder (operator).



Трест «Нефтьгазтикинти» завершил полугодие с высокими производственными показателями



Деятельность треста «Нефтьгазтикинти» Государственной нефтяной компании Азербайджанской Республики (ГНКАР) включает в себя множество функциональных обязанностей. В частности, трест осуществляет подрядные работы по обустройству нефтегазовых месторождений, монтажу технологического оборудования для нефтегазовых месторождений, прокладке подводных, подземных и наземных нефтегазопроводов и водопроводов, укладке асфальтобетонных покрытий, а также проводит работы по строительству наземных и морских гидротехнических сооружений, опорных блоков, эстакад и эстакадных площадок, газокompрессорных станций, нефтяных резервуаров и различных социальных объектов.

В состав треста входят 12 подразделений различного профиля и представительство в Грузии. Трест выполняет работы по оказанию всех видов услуг в качестве подрядчика для организаций-заказчиков во всех регионах республики, а также на месторождениях «Гюнешли», «Нефтяные камни», «Гум

адасы», «Пираллахы», «Жилой», «Хара Зиря» и других островах и вокруг них, в районе Сангачал-Дуванны и т.д.

Особо следует отметить, что главная цель в деятельности треста это выполнение всех работ качественно, без на-

Трест поставил перед собой задачу выполнять свои работы в соответствии с требованиями международных стандартов...

несения вреда окружающей среде и с учетом обеспечения безопасности в соответствии с требованиями международных стандартов. Для достижения вышеизложенных целей была проделана большая работа. Так, «Нефтьгазтикинти» получил международные сертификаты Института Стандартов Турции Türk AK - TSE-ISO-EN 9001 от 19.02.2002 года, TSE-ISO-EN 14001 от 25.12.2002 года, TS-OHSAS 18001 от 11.01.2005 года и TSE EN ISO/IEC 17025 от 09.02.2009 года.

По состоянию на первое января 2014 года численность работников треста составила 5377 человек, из которых руководящий состав - 626, специалисты - 534, рабочие - 4175, служащие - 42. Среднемесячная зарплата по тресту составляет 957,79 манатов.

Нефтегазовая инфраструктура

За 6 месяцев текущего года общий объем строительно-монтажных работ, выполненных трестом составил 169640,5 тыс. манатов, из них собственными силами выполнено работ на сумму 141198,2 тыс. манатов (рост объема строительно-монтажных работ выполненными силами по сравнению с аналогичным периодом прошлого года составил 100,7%). Из общего объема подрядных работ были выполнены работы по капремонту на сумму 51761,2 тыс. манатов, а 117879,3 тыс. манатов приходится на долю работ по капитальному строительству.

Согласно утвержденной программе ГНКАР, в 2014 году тресту предстоит выполнение строительно-монтажных

работ по общему подряду на сумму 443113,6 тыс. манатов, из них собственными силами – на сумму 339298,6 тыс. манатов.

За первое полугодие 2014 года, трестом «Нефтьгазтикинты» сданы в эксплуатацию более десяти производственных объектов нефтегазового хозяйства. Среди них можно выделить: «Капитальный ремонт газопровода Алтыгадж-Агсу диаметром 1200 мм между участками 73 км и 74 км», «Комплексный капитальный ремонт глубоководных морских оснований (ГМО) №19 месторождения «Гюнешли», «Строительство СМО №122 для бурения трех эксплуатационных скважин на месторождении «Булла-дениз» НГДУ им. Н.Нариманова (по первому комплексу выпуска)» и так далее.

Трест продолжает успешную деятельность на таких объектах, как «Капитальный ремонт газопровода диаметром 426 мм, соединяющегося с Пунктом сбора нефти (ПСН) Дашгиль на месторождении «Булла-Дениз», «Перенос магистрального газопровода диаметром 700 мм Зиря-Дигях-Гарадаг (юг) с территории военно-морских сил вокруг высоты «Пута» Гарадагского района», «Строительство транспортного газопровода от Мингячевирской ГРС до ТЭЦ Мингячевир», «Строительство СМО №6 для бурения четырех эксплуатационных скважин на месторождении «Булла-дениз» и дополнительно более десяти объектов аналогичного типа.

Широкий спектр деятельности треста на этом не ограничивается. В частности, проводится реконструкция КС №2 подземного газохранилища (ПГХ) Гарадаг, расширение на 5 скважин системы мониторинга в новом газораспределительном пункте Гарадаг, состоящем из 14 скважин, а также построение линии шлейфа, строительство водопроводной линии между площадками 642-2387, 1077-1201, 1127-1145, 1145-1146 месторождений «Нефтяные камни» и «Грязевая сопка», строительство газопровода между площадками 1183-1047 месторождения «Грязевая сопка», реконструкция ГМО №13 месторождения «Гюнешли» для бурения дополнительных четырех скважин, строительство СМО №112 для бурения десяти эксплуатационных скважин на месторождении «Жилой» НГДУ «28 мая». Сдача этих объектов в эксплуатацию планируется на конец текущего года.

Магистральные газопроводы

Руководствуясь Распоряжением Президента Азербайджана о развитии общегосударственной газовой программы в комплексной форме и организации

инфраструктуры газового хозяйства согласно требованию современных стандартов трест «Нефтьгазтикинты» ГНКАР также успешно продолжает работы по реконструкции газопроводов. Так, согласно проекту «Реконструкция магистрального газопровода Газимагомед-Газах» (1-ая линия) диаметром 1020 мм между 0-210 километрами» на первом этапе на стадии завершения находятся работы между 114-138 км на территории Гейчайского района. А в настоящее время согласно проекту (на территориях Гейчайского, Агдаш-

Трест «Нефтьгазтикинты» продолжает работы по реконструкции газопроводов.

ского и Евлахского районов) ведутся работы между участками 138-148 км и 170-210 км. Стоит также отметить, что целью реализации данного проекта является обеспечение транспортировки газа бесперебойно и без потерь путем прокладки газопровода, начиная от склонов горы Ширванской равнины до южных склонов гор Большого Кавказа. Общая протяженность трубопровода диаметром 1020 мм составляет 210 км. Согласно проекту планируется полное завершение строительно-монтажных работ за 4 года. Работы в этом направлении начаты в ноябре 2013 года.

В целом, трестом «Нефтьгазтикинты» за первое полугодие 2014 года проложены нефтегазопроводы различного диаметра на эстакадах и основаниях – общей протяженностью 30,90 км, под водой – 21,44 км, на суше – 57,11 км, кабельные линии – 143,0 км, подводные кабельные линии – 14,0 км, а также воздушные линии электропередач (ЛЭП) – 1,0 км. В том числе, смонтировано 15258 тонн металла и металлоконструкций, выполнены работы по дефектоскопии более 9889 сварочных соединений, произведено 20699 кубометров железобетона и товарного бетона, осуществлены строительно-ремонтные работы на эстакадах протяженностью 1825 п/м и площадью 8221 кв. м, проложено асфальтовое покрытие – 257503 кв. м.

Бакинский судостроительный завод

Одним из самых успешных проектов треста «Нефтьгазтикинты» можно с уверенностью назвать строительство «Бакинского судостроительного завода». Еще в 2011 году трест принимал участие в тендере по проекту строительства «Бакинского судостроительного завода» и стал его победителем. 19 октября того же года был заключен соответствующий

договор между трестом «Нефтьгазтикинты» (генеральный подрядчик) и ООО «Бакинский судостроительный завод» (заказчик). «Бакинский судостроительный завод» является уникальным проектом в Южно-Кавказском регионе и является самым крупным судостроительным заводом в прикаспийских странах. Общая площадь «Бакинского судостроительного завода», который имеет особое значение для морского флота страны, составляет 60 га, общая закрытая производственная площадь – 75000 кв. метров, общая длина причальных мостов – 1630 кв. метров, годовая мощность производства металла – 25000 тонн. 20 сентября 2013 года состоялась церемония открытия Бакинского судостроительного завода, в которой приняли участие Президент Азербайджана Ильхам Алиев и генеральный государственный министр Министерства торговли и промышленности Сингапура Ли И Шянь.

Деятельность треста «Нефтьгазтикинты» распространяется и за пределы страны. Так, начиная с 2006 года, функционирует грузинское представительство треста, которое занимается строительством нефтяных, газовых трубопроводов и других гидротехнических сооружений. Также мы осуществляем инфраструктурные проекты, в основном, заказы SOCAR Georgia Gas Ltd. и АО «Нефтегазовая корпорация Грузии».

На церемонии вручения премии Caspian Energy Integration Award-2014, проведенной Caspian European Club

Трест «Нефтьгазтикинты» добился значительных успехов во внедрении новых технологий.

12 марта 2014 года в отеле JW Marriot Hotel Absheron Baku, трест «Нефтьгазтикинты» ГНКАР был объявлен победителем в номинации «Строительная компания года в нефтегазовом секторе».

Трест «Нефтьгазтикинты» добился значительных успехов и во внедрении новых технологий. Так, впервые в области нефтегазовой промышленности страны, начиная с конца 2012 года, в тресте «Нефтьгазтикинты», применяется метод электросварки на автоматических и полуавтоматических машинах. В результате внедрения новых технологий значительно повысилось качество сварочных работ, механических свойств контактных соединений, увеличился коэффициент плавления сварочных материалов, и вместе с тем значительно уменьшилась физическая нагрузка на сварщика (оператора).

SOCAR Transportation Department works for development of advanced technique and technologies



Caspian Energy (CE): What role does the Transportation Department play within SOCAR? What contribution does the Department make into development of the oil-gas industry? What is its present potential?

Elchin Zulfugarov, Head of the Transportation Department of the State Oil Company of Azerbaijan: SOCAR is holding a ranking place in the economy of Azerbaijan. This fact was repeatedly stated by National Leader of Azerbaijan Heydar Aliyev.

SOCAR is an international company engaged in production, processing, transportation of oil and gas as well as in provision of domestic services through such organizations as Azerigaz PU and others.

As the result of transformations within the frameworks of President of Azerbaijan Ilham Aliyev's Decree as of February 24, 2014 on improvement of the SOCAR structure, all transport departments operating within subdivisions of SOCAR were combined into the Transportation Department in accordance with SOCAR President Rovnag Abdullayev's order dated June 12, 2014.

SOCAR Transportation Department is providing transportation services to all production and operating subdivisions of SOCAR. Our transportation services cover

all spheres of activity of the State Oil Company including oil-gas producing sites, subdivisions on geology and geophysics, trusts, etc.

The Transportation Department has its own peculiarities consisting of several areas. We are engaged in arranging and managing transportation of SOCAR's employees, their number is about 60,000

people. In particular, we arrange their comfort delivery from their residence directly to production sites.

The department is also engaged in cargo transportation in order to secure uninterrupted activity of SOCAR.

We also lend services by means of special equipment. This special equipment is servicing big unions and trusts, operating within SOCAR, and managed by us. Special equipment includes different facilities operated while drilling, producing and transporting of oil-gas. The list includes tractors and mechanisms; vehicular transport and special vehicles installed on the chassis of the motor transport; drilling equipment; special lifters applied for overhaul and underground maintenance of wells; special equipment applied for geological exploration, etc.

In general, we do the whole range of services responsibly and find our work very important within SOCAR.

CE: Which innovative special technology is currently introduced at production sites?

Elchin Zulfugarov: As you know, Azerbaijan is an oil country. Azerbaijan was the first to launch industrial oil-gas production. Here, the role that played our north neighbors is certainly noteworthy. In this way, in the oil-gas industry we were



applying technology and other oil-gas equipment that we had inherited from the soviet period. Then, the Contract of the Century which the 20th anniversary we are marking this year was signed under the leadership of National Leader Heydar Aliyev. I remember those years very well in spite of the fact that I was a young specialist at that time and worked mechanic engineer at N.Narimanov OGPD. The entire equipment was produced during the former Soviet Union and it was practically impossible to find spare parts for it. This equipment did not meet new requirements after signing of the Contract of the Century. However, we passed a long path of development over the years and replaced our technology and equipment with advanced facilities. The thought of workers has changed as well.

After Rovnag Abdullayev was appointed SOCAR's President in 2006 the task to improve conditions for transportation of workers from their residences to production sites and back was set. Comfortable busses produced in Japan, Turkey and the USA (Isuzu, Otakar, Ford) were purchased in order to ensure comfort transportation of workers to administrative buildings and working areas. The car fleet now consists of 500 busses equipped with air-conditioners and TV sets, cold storage boxes.

About 200 units of pickups were bought for transporting small equipment. It was a stage aimed at increasing the comfort of SOCAR workers.

Apart from this, three years we took part in designing of the bus, meant for 35+1 passengers, in Turkey and then bought 50 of them. Now they are broadly used in Turkey as well. Then we started replacement of the cargo transport fleet. The cargo transport was replaced with modern makes such as Mann and Ford. Purchased were water carriers Ford including Mercedes and Ford dump trucks.

At the final stage we started replacing the special equipment used while oil and gas production. There was a need for buying a technology that could handle the situation at fields which have been under development for over 50 years. It was a hard process. For instance, the LPT-8 (lifting winch) which is applied when overhauling wells was designed considering depth of the well, weight of pipes and other parameters. In view of the tasks assigned by the management of SOCAR, we started seeking special facilities conforming to the geography of our region and began negotiations with Liebherr (Germany) and SJ Petroleum (China) companies. Owing to the efforts of our designers and engineers, we managed to receive a first consignment of equipment from China in 2012.



The first experience turned out successful. Earlier we had to bring equipment applied at production wells while new facilities were set on the chassis and could move independently on its wheels. Besides, one unit of hoist machinery (oil well machine X-12) with the hoisting load of 120 tonnes now is capable to replace four hoisting winches that we had been applying.

We continued cooperating with Chinese suppliers, designed and worked out new types of hoisting machines with the hoisting capacity of 120 tonnes which are currently under development (ZJ-12, etc).

Nowadays, the total quantity of machines and transport control mechanisms numbers 5592 units. We will obtain new equipment in near future and its quantity is to reach 5620.

In case of necessity we also perform certain work for consortiums operating in Azerbaijan. Along with it, I would like to note that the activity of the Transportation Department has been certified in

compliance with ISO 9000, ISO 14001 and OHSAS 18001 standards.

CE: What are the prospects of development of the transport facilities of SOCAR?

Elchin Zulfugarov: Our present objective is to develop advanced technologies and improve customer relationship. It must be noted that economic activity of transport facilities is constituted of daily operation of each transport mean including special equipment.

In this way the operation of transport equipment is calculated by multiplying daily working hours of all vehicles and facilities in our balance.

Apart from this, car operation indicators which used to be fixed by trip tickets before are being eliminated. The GPS system is installed on all the vehicles. This system has already been installed on 1000 vehicles out of 5592 that we have in the balance.

A new management system will enable to prolong both the service life of vehicles and improve their operation.

Управление транспорта ГНКАР строит работу в направлении освоения передовой техники и технологий



Caspian Energy (CE): *Какая роль отводится Управлению транспорта в структуре ГНКАР? Какова Ваша оценка деятельности Управления в развитии нефтегазовой индустрии и каков ее потенциал в настоящее время?*

Начальник Управления транспорта Госнефтекомпании Азербайджана Эльчин Зульфугаров: ГНКАР занимает важное место в экономике Азербайджана. Об этом неоднократно заявлял Общенациональный лидер Азербайджана Гейдар Алиев.

ГНКАР это международная компания, занимающаяся добычей, переработкой, транспортировкой нефти и газа, а также бытовыми услугами посредством таких организаций как ПО «Азеригаз» и другие.

В результате преобразований в рамках Указа Президента Азербайджана Ильхама Алиева от 24 февраля 2014 года об усовершенствовании структуры ГНКАР, по приказу президента ГНКАР Ровнага Абдуллаева от 12 июня 2014 года все транспортные департаменты в структурных подразделениях ГНКАР были объединены в Управление транспорта.

Управление транспорта Госнефтекомпании Азербайджана оказывает транспортные услуги всем производственным и обслуживающим подразделениям ГНКАР. Наши транспортные

услуги охватывают все сферы Госнефтекомпании, в том числе производственным участкам по добыче нефти и газа, подразделениям по геологии и геофизики, трестам и т.д.

Управления транспорта есть своя специфика, и состоит она из нескольких направлений. Мы занимаемся организацией и управлением пассажироперевозок работников ГНКАР, численность которых составляет около 60 тыс. В частности, мы организуем их комфортную доставку с места жительства непосредственно на производственные площадки.

Управление также занимается грузоперевозками, чтобы обеспечить бесперебойную деятельность ГНКАР.

Мы также предоставляем услуги посредством специальной техники. Эта спецтехника обслуживает крупные объединения и тресты в структуре ГНКАР и управляется нами.

Спецтехника включает оборудование различного типа, эксплуатируемое непосредственно при бурении, добыче и транспортировке нефти и газа. Сюда входят тракторные машины и механизмы; автомобильный транспорт и спецтехника, установленная на шасси автотранспорта; буровое оборудование; специальные подъемники, используемые при капитальном и подземном ремонте скважин; спецоборудование, используемое при геологоразведке, и т.д.

В целом, мы ответственно подходим к выполнению всего объема работ и считаем нашу работу очень важной в структурной цепи деятельности ГНКАР.

CE: *Какая инновационная спецтехника внедряется сегодня на производственных участках?*

Эльчин Зульфугаров: Как Вы знаете, Азербайджан – нефтяная страна. Впервые добыча нефти и газа промышленным способом тоже начала осуществляться именно в Азербайджане. Здесь, конечно большую роль сыграли наши северные соседи. Таким образом, в нефтегазовом комплексе у нас использовалась техника и другое нефтегазовое оборудование, доставшееся нам с советского периода. Затем под руководством Общенационального лидера Гейдара Алиева был подписан контракт века, 20-ти летний юбилей которого мы отмечаем в этом году. Я очень хорошо помню те времена, несмотря на то, что я тогда был молодым специалистом и работал инженером-механиком в НГДУ им. Н.Нариманова. Все оборудование было производства бывшего Союза, запчасти к этому оборудованию найти было практически невозможно. После подписания контракта века это оборудование не соответствовало новым требованиям. Однако со временем мы прошли большой путь развития, и как



следствие заменили нашу технику и оборудование на более современную, изменилось и мышление работников.

После назначения Ровнага Абдуллаева президентом ГНКАР в 2006 году, была поставлена задача усовершенствовать условия доставки работников от дома к производственным участкам и обратно. С целью комфортной доставки работников в административные здания и на рабочие участки были закуплены комфортабельные автобусы японского, турецкого и американского производства (Isuzu, Otokar, Ford). В настоящее время в парке имеется до 500 автобусов, оборудованных кондиционерами и телевизорами, холодильными камерами.

С целью перевозки малогабаритного оборудования было закуплено около 200 автомобилей типа pick-up. Это был этап, направленный на повышение комфорта для работников ГНКАР.

Кроме того, три года назад в Турции мы участвовали в проектировании автобуса вместимостью 35+1 пассажиров и затем закупили 50 таких автобусов. Сейчас они получили широкое применение в самой Турции.

Далее мы приступили к обновлению парка грузового транспорта. Грузовой транспорт был заменен на современные автомобили марок Mann и Ford, были закуплены водовозы марки Ford, самосвалы марок Mercedes и Ford.

На последнем этапе мы приступили к обновлению парка спецтехники, которое используется при добыче нефти и газа. Существовала необходимость в технике, соответствующей существующей ситуации на промыслах, некоторые из которых разрабатываются свыше 50 лет. Это был сложный процесс. К примеру, ЛПТ-8 (лебедка подъемная), используемая при подземном капитальном ремонте скважин, была разработана с учетом глубины скважины, тяжести труб и других параметров. В связи с поставленными руководством ГНКАР задачами мы начали поиск спецтехники, соответствующей географии на-



шего региона, и начали переговоры с компаниями Liebherr (Германия) и SJ Petroleum (Китай). Благодаря усилиям наших проектировщиков и инженеров нам удалось получить первую партию оборудования из Китая в 2012 году.

Первый опыт оказался очень удачным. Если раньше нам приходилось перевозить оборудование, используемое на добывающих скважинах, то новая техника оборудована шасси и может передвигаться самостоятельно на колесах. Причем, одна подъемная техника («oil well machine X-12») грузоподъемностью 120 тонн сегодня заменяет работу четырех ранее имевшихся (лебедка подъемная тракторная) на нашем балансе.

В дальнейшем мы продолжили сотрудничество с китайскими поставщиками и совместно спроектировали и разработали новые типы подъемных установок грузоподъемностью 120 тонн, которые в настоящее время находятся в разработке (ZJ-12 и другие).

В настоящее время общая численность машин и механизмов Управления транспорта составляет 5592. В ближайшее время мы получим новую технику, и их численность достигнет 5620.

При необходимости мы выполняем и определенные работы для консорциумов, функционирующих в Азербайджане.

Наряду с этим, хотел бы отметить, что деятельность Управления транспорта сертифицирована в соответствии со стандартами ISO 9000, ISO 14001 и OHSAS 18001.

СЕ: Каковы перспективы развития транспортного хозяйства ГНКАР?

Эльчин Зульфьяров: В настоящий момент наша цель – освоение передовой техники и технологий и усовершенствование организации взаимоотношений с заказчиками. Надо отметить, что хозяйственная деятельность автомобильного транспорта формируется из ежедневной работы каждого автотранспорта, включая специальную технику. Таким образом, расчет деятельности транспортного хозяйства будет формироваться путем сложения ежедневной работы всех машин и механизмов, находящихся на нашем балансе.

Кроме того, показатели эксплуатации автомобилей, ранее формировавшиеся путевыми листками, ликвидируются, и на всех автомобилях устанавливается система GPS. Эта система уже установлена на 1000 автомобилях из 5592, имеющих на нашем балансе. Новая система управления позволит продлить как срок эксплуатации автомобилей, так и усовершенствовать их работу по назначению.



Gas processing plant aims at production of competitive products



Caspian Energy (CE): Mr. Pashayev, GPP holds a leading position in the gas processing industry of Azerbaijan. How do you evaluate the development path that the facility has been through?

Aqshin Pashayev, Director, SOCAR Gas Processing Plant: Gas Processing Plant (GPP), one of the structural units of the State Oil Company of Azerbaijan (SOCAR), has been continuously operating for already 53 years.

1.83 bcm of crude gas was supplied to the Gas Processing Plant (GPP) of the State Oil Company of Azerbaijan for processing within the first half of this year. The volume of dry gas delivered after processing totaled 1.80 bcm. Since the beginning of the year, the losses while processing every 1000 cubic meters of dry gas have totaled 0.7 cubic meters, which is 6 times below the plan. The volume of fuel gas spent on processing of 1000 cubic meters of natural gas totaled 10.1 cubic meters which is below the plan and actual indicators compared to the same period of the past year.

Within the first half of the year, 24,051.7 tonnes of unstable gasoline were produced out of the total amount of feed delivered to the GPP for processing. 23,935.3 tonnes of unstable gasoline was delivered in the accounting period in order to produce liquid products. The volume of commercial butane and gasoline produced at GPP totaled 9,412.3 tonnes and 14,448.4 tonnes respectively.

A total 9391.6 tonnes of commercial butane was shipped within the framework of trade agreements reached between

GPP and Azneft PU for sale of liquid gas products in the domestic market.

78.7% of production capacity of natural gas processing units was utilized within the first 6 months of 2014. As the result of storage of finished products in the tanks, the non-reimbursable losses totaled 496 tonnes during the period under review which is 1,293.6 tonnes below the quota.

CE: What importance does the plant attach to social and environmental issues?

Aqshin Pashayev: Over the years GPP attached serious importance to improvement of working conditions, observance of safety regulations, accident-free and safe operation of the equipment, setting of safety techniques in compliance with the "single system" requirements, modernization of production sites, buildings and working places in accordance with world standards. All necessary measures are taken with the purpose to prevent accidents, injuries at work, improving labor conditions, providing special clothes and milk products for those who work at hazardous sites.

Overhaul and running maintenance is regularly carried out on process units, equipment and workrooms in order to improve their technical conditions.

Environmental protection issues are under daily control. For this purpose, steel structures, exposed to corrosion, wastes of old structures and other materials are stockpiled in special sites from where they are shipped as recycled materials.

All necessary measures are taken

for reducing emission of hydrocarbon gases into the atmosphere from process furnaces, boiler flues, burning torches, ventilation units, process lines, safety valves, etc. Sources of pollution are neutralized in the area of the plant; measures are taken for their proper cleaning and rehabilitation. All production wastes are assorted and placed at special enclosed sites. This is done for preventing environmental pollution by wastes that arise during production process at the plant area. Assorted wastes are further delivered to the wastes center of the SOCAR ecology department.

As of 01.07.2014, the Plant employs 699 employees. Total salary of employees makes 3.4 mln AZN. Average monthly salary totals 730AZN.

Necessary measures are taken for reducing emission of hydrocarbon gases into the atmosphere

Issues concerning improvement of social welfare of employees as well as rational spending of leisure time are also in the center of attention of GPP. Instead of daily meals, employees were given 200.6 thousand AZN. Total sum of the material aid totaled 43.8 thousand AZN during the period under review.



Газоперерабатывающий завод нацелен на выпуск конкурентоспособной продукции

В рамках торговых соглашений между ГПЗ и ПО "Азнефть" с целью продажи продукции жидкого газа на внутреннем рынке отгружено 9391,6 тонн технического бутана.

За первые шесть месяцев 2014 года было использовано 78,7% фактической производственной мощности по переработке природного газа. За рассматриваемый период в результате хранения готовой продукции в резервуарах невозмещаемые потери составили 496 т, что на 1293,6 т ниже расчётного норматива.

СЕ: Какое внимание на заводе уделяется социальным вопросам и вопросам защиты окружающей среды?

Агшин Пашаев: За истекшие периоды на ГПЗ серьезное внимание уделялось вопросам улучшения условий труда, обеспечению надежного контроля соблюдения правил техники безопасности, безаварийной и безопасной работе эксплуатируемого оборудования, построению работ по технической безопасности в соответствии с требованиями «единой системы», модернизации производственных участков, зданий и рабочих мест в соответствии с требованиями мировых стандартов. Делается все необходимое для предупреждения несчастных случаев, травм на производстве, улучшения условий труда, обеспечению спецодеждой и молочной продукцией, работающих на вредных участках.

Планомерно осуществляются капитальные и текущие ремонты технологических установок, оборудования, рабочих комнат с целью улучшения их технического состояния.

На повседневном контроле находятся вопросы защиты окружающей среды. Для этого металлоконструкции, подвергшиеся коррозии, отбросы старых

построений и прочее складываются в отведенных специальных местах, затем сдаются как вторичное сырье.

Осуществляются необходимые мероприятия по сокращению выбросов в атмосферу углеводородных газов с технологических печей, дымоходов котельных, горящих факелов, вентиляционных установок, соединений технологических коммуникаций, предохранительных клапанов и прочих. На территории завода ликвидируются очаги загрязнения и принимаются меры по очистке и благоустройству. Для профилактики загрязнения окружающей среды отходами, возникающими в ходе производственных процессов на территории завода, все производственные отходы сортируются и размещаются на специально отведенных для них закрытых участках. Отсорти-

Осуществляются необходимые мероприятия по сокращению выбросов в атмосферу углеводородных газов

рованные отходы затем сдаются в центр отходов Управления экологии ГНКАР для дальнейшей утилизации.

По состоянию на 01.07.2014 года на ГПЗ работают 699 сотрудников. Общая зарплата работников составляет 3,4 млн. манатов. Среднемесячная зарплата составила 730 манатов.

В центре внимания ГПЗ находятся и вопросы улучшения социального благосостояния работников, а также рационального проведения времени отдыха. За первое полугодие 2014 года работникам выдано взамен ежедневного питания 200,6 тыс. манатов. Общая сумма материальной помощи за рассматриваемый период составила 43,8 тыс. манатов.

Caspian Energy (CE): Господин Пашаев, ГПЗ занимает ведущее положение в газоперерабатывающей промышленности Azerbaijan. Каковы результаты деятельности предприятия с начала текущего года?

Директор Газоперерабатывающего завода (ГПЗ) ГНКАР Агшин Пашаев: Газоперерабатывающий завод, являющийся одним из структурных подразделений Госнефтекомпании Azerbaijan (SOCAR), непрерывно работает уже на протяжении 53 лет.

За первое полугодие текущего года на Газоперерабатывающий завод (ГПЗ) Госнефтекомпании Azerbaijan для переработки было направлено 1,83 млрд. кубометров сырого газа. Объем сданного сухого газа после переработки составил 1,80 млрд. кубометров. С начала текущего года потери в процессе переработки каждой тысячи кубометров сырого газа составили 0,7 кубометров, что в 6 раз ниже запланированного уровня. Объем горючего газа израсходованного на переработку 1000 кубометров природного газа составил 10,1 кубометров, что ниже нормативов и фактических показателей за аналогичный период минувшего года.

За первое полугодие 2014 года из общего объема, поступившего на ГПЗ сырья для переработки, было произведено 24051,7 т нестабильного газового бензина. За отчетный период с целью производства жидкой продукции на переработку было передано 23935,3 т нестабильного газового бензина. Количество произведенного на ГПЗ технического бутана и газового бензина составило 9412,3 т и 14448,4 т соответственно.



Our commitment is to achieve high figures at year-end

SOCAR Gas Export Department General Manager Gaghamali Seyfullayev

Last year the Gas Export Department (GED) underwent reorganization at the initiative of the management team of the State Oil Company of the Republic of Azerbaijan (SOCAR), targeting a more flexible operations management. These works facilitated the pace of development of our department. Certain progress was also achieved as a result of works that the SOCAR Gas Export Department performed within the State Programme on Social and Economic Development of the Republic of Azerbaijan in 2009-2013, State Programme on Social and Economic Development of the City of Baku and its Suburbs in 2011-2013 and the State Programme on Social and Economic Development of Regions of Azerbaijan in 2014-2018.



Gas operations

The major task for the SOCAR Gas Export Department is rational management of SOCAR-owned gas volumes, ensuring gas sales in the domestic and foreign markets and to that end conducting technical and commercial operations in line with the requirements of the respective regulatory documents.

In January-July 2014 the Gas Export Department received 9,105 million cubic metres. Of this total 8,732 million cubic metres were transmitted directly to the gas pipeline system: 1,484 million cubic metres from ACG, 253 million cubic metres from operating companies, 5461.7 million cubic metres from Azneft PU and 1906 million cubic metres from Shah Deniz Consortium. The received volumes were supplied to consumers in the domestic and foreign markets.

Out of the received volumes, 3271.2 million cubic metres were supplied to Azerigaz PU, 2965.6 million cubic metres of gas to Azerenerji OJSC, 1359 million

cubic metres to Azneft PU for injection into underground gas storages, 159.3 million cubic metres to the Russian Federation, 672.7 million cubic metres to Georgia. To meet the gas demand of the Nakhchivan Autonomous Republic 238.3 million cubic metres were handed to the Islamic Republic of Iran and under the gas exchange agreement Nakhchivan PU received 191.2 million cubic metres of gas.

Overhaul repair

Addressing the 18th International Oil and Gas Exhibition, President of the Republic of Azerbaijan Ilham Aliyev said: "At present Azerbaijan is building up its energy policy mainly on the gas factor". These words have motivated us to more responsibly perform the work. To ensure stable and safe gas supply to the residential sector and other consumers of the country, large-scale works have been in process since the last year at the cost of revenues from gas exports to upgrade and renovate gas distribution areas

of the main gas pipelines. The reason is that for SOCAR transportation and export of oil&gas are as important as their production and processing representing a priority task. That is why the gas distribution facilities regularly undergo upgrade and repair. A clear example of the result of taken measures is that the republic faced no problems with gas supply last winter. Now, along with additional activities, the Department shall perform scheduled repair and renovation works to prepare for autumn/winter months.

In particular, the Department performed capital repair of 3425rm of the 1,020-mm second line of the Gazi-Magomed-Gazakh main gas pipeline on the section 270-273.5 km, which then was connected to the gas supply system. A tap valve was installed on the section 307.9 km of this gas pipeline, one more valve was replaced by a new one. The Department also repaired the Garamusaly measuring knot of the second 1,220-mm line of the Gazi-Magomed-Gazakh main gas pipeline. Vehicle and railway crossings on the section 210km were replaced and connected to the gas supply system and a new 720-mm branch of the gas pipeline towards the Mingachevir gas measuring station (GMS) came on stream.

Major construction of 25,967rm of 1020x14mm pipeline was performed to repair the section 0-210 km of the first line of the Gazi-Magomed-Gazakh main gas pipeline.



Works are carried out with the use of brand-new technologies to increase reliability, safety and stability of gas distribution areas and systems.

To ensure reliable operation of the automatic control system of the Hajigabul compressor station, the contractor organisation commenced construction and assembly works to introduce a modern Mitsubishi powered system according to the working draft and all necessary devices and equipment were purchased for this purpose.

Modular gas distribution stations equipped with the full automatic production control system made by Romanian company Totalgaz Industries were installed at automatic gas-distributing stations (AGDS) Zabrat-1 and New Bina of the Absheron gas distribution area. These stations are equipped with odorizing plants OD 832 E operated in the automatic mode. To ensure operation of these plants, the working group of our Department consisting of 34 people passed required trainings and received certificates.

Turkish-made modular gas distribution stations equipped with the full automatic control system were installed on Ovchibar and Khyrmandaly gas distribution stations of Astara gas distribution area. These stations are equipped with odorizing plants Dağgaz DO-NG-4A operated in the automatic mode. To ensure operation of these plants, the working group of our Department consisting of 30 people passed required trainings.

In line with the contract between our Department and MAN Diesel & Turbo SE (Germany), specialists-manufacturers made technical inspection to check the turbine 202 – NG – 01B operated on the Garadagh compressor station after performance of 20,000 equivalent working hours. They also performed running maintenance of the main and service equipment.

Gas-measuring stations

Technical and metrological services are provided to metering equipment at sections of gas transportation system of the Gas Export Department, including on automatic gas distribution stations (AGDS), gas distribution stations (GDS), interstate gas measuring stations, gas measuring knots between main pipelines and on stations installed on other gas measuring points. In total 353 gas measuring knots with a diaphragm, and 270 measuring knots of industrial type, equipped with turbine and rotor flow meters undergo maintenance.

Construction of reserve measuring and bypass lines is now in process to ensure non-stop gas transportation via gas measuring knots installed on GDS.



30 gas measuring knots were reconstructed to bring the operation of gas measuring knots installed on Azerigaz PU-operated gas custody transfer and reception stations in compliance with the norms and specifications now applied in the country.

Azadkand, Jirdakhan and Garamusaly gas measuring knots between main pipelines underwent renovation for the purpose of due implementation of custody transfer operations on the gas distribution areas of the main pipeline system and exact calculation of natural gas losses. The Chukhuryurd gas measuring knot will be repaired in the near future and PS New Azerbaijan gas measuring knot, consisting of four measuring lines, is to come on stream to ensure stable gas supply to PS Azerbaijan LLC.

Flowing chromatographs were installed on the gas distribution areas of the main gas pipeline system to ensure accurate accounting.

Gas Export attaches big importance to arranging a high level functioning of the material-technical supplies base in terms of rational management of gas volumes. A new warehousing of the material and technical supplies base was created in order to supply the areas with devices and equipment meeting requirements of modern standards.

HSE

Health, safety and environment issues are always in the focus of attention. This work is carried out in compliance with the requirements of the "Single safety management system in the oil industry of Azerbaijan", environmental legislation of the country and the international quality management system. In this regard, a plan of actions was prepared. Published were a total of 1200 enlightening booklets and 400 books "Instructions for unauthorized persons at an enterprise" which were distributed among departments and sections. The ecological monitoring office of the Environmental Department prepared

the following normative documents: "Ecological passport", "Limit of allowable emissions", "Limit of allowable flow passage" including a "Plan of nomenclature activities aimed at improvement of health and labor conditions". HSE knowledge of 103 employees has been tested since the beginning of the year.

Our department has once again been granted ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 certificates in order to raise the quality of work, improve technical documents and comply with the international standards.

International activity

Taking into account that SOCAR is the member of the Gas Centre of the United Nations Economic Commission for Europe, the employees of the Gas Export Department inserted information about the macroeconomic indicators of Azerbaijan and the activity of SOCAR into the data base of this centre.

On May 15-16, 2013 the Gas Export Department, coordinating the cooperation of the Gas Centre under the United Nations Economic Commission for Europe and SOCAR, held the 8th session of the Gas Centre Task Force on Supply, Infrastructure and Markets. Azerbaijan's gas potential and SOCAR's activity was emphasized at the event attended by representatives of delegations of 12 countries as well as well-known international energy analysts.

After the election of the TAP project as the export route to Europe on June 28, 2013, Shah Deniz consortium assessed the cost, volumes and other contract aspects whereupon 9 customers obtained the right for purchasing Shah Deniz II gas. Contracts on purchasing certain volumes for 25 years were signed on September 19, 2013 with the customers of Shah Deniz II gas to be supplied to the European markets via TAP.

At present, our staff is marking the 20th Contract of the Century with great inspiration. On behalf of our staff we are congratulating all the oil-gas industry workers on this jubilee and wishing them success in the forth coming work.

Наша цель – достижение высоких показателей по итогам года

начальник управления “Газ Экспорт” ГНКАР Гагамали Сейфуллаев

Для более гибкого управления деятельностью по инициативе руководства Государственной нефтяной компании Azerbaijanской Республики (ГНКАР) в прошлом году в Управлении “Газ Экспорт” (УГЭ) были осуществлены реорганизационные работы. Эти работы ускорили темпы развития нашего управления. Определённые успехи были достигнуты и в результате работ, выполненных Управлением “Газ Экспорт” в рамках “Государственной программы по социально-экономическому развитию Azerbaijanа в 2009-2013 годах”, “Государственной программы социально-экономического развития города Баку и посёлков вокруг него в 2011-2013 годах” и “Государственной программы социально-экономического развития регионов Azerbaijanа в 2014-2018 годах”.



Газовые операции

Основной задачей Управления “Газ Экспорт” является рациональное управление объёмами природного газа принадлежащего ГНКАР, обеспечение реализации газа на внутреннем и внешнем рынках и проведение с этой целью технических и коммерческих операций согласно требованиям соответствующих нормативных документов.

За январь-июль 2014-го года Управлением “Газ Экспорт” было принято 9105 млн. куб. м газа, из которых 8732 млн. куб. м газа было принято непосредственно в систему магистральных газопроводов: в том числе от “Азери-Чыраг-Гюнешли” – 1484 млн. куб. м, от консорциума “Шах Дениз” – 1906 млн. куб. м, от операционных компаний – 253 млн. куб. м и от ПО “Азнефть” – 5461,7 млн. куб. м, которые в свою очередь были переданы потребителям внутреннего и внешнего рынков.

Из принятых объёмов 3271,2 млн. кубометров газа было сдано ПО “Азеригаз”, 2965,6 млн. куб. м газа ОАО “Азерэнерджи”, 1359 млн. куб. м газа ПО “Азнефть” для закачки в подземные газовые хранилища, 159,3 млн. куб. м газа Российской Федерации и 672,7 млн. куб. м газа Грузии. Для удовлетворения нужд Нахчыванской Автономной Республики 238,3 млн. куб. м газа было передано Исламской Респуб-

лике Иран и согласно соглашению по газовому обмену ПО “Нахчывангаз” получила с Иранской стороны 191,2 млн. куб. м газа.

Капитальный ремонт

Выступая на 18-ой международной нефтегазовой выставке, Президент Azerbaijanа Ильхам Алиев заявил: “В настоящее время Azerbaijan строит свою энергетическую политику основываясь на газовый фактор”. Эти слова стали призывом для нас к еще более ответственному выполнению работ. С целью беспереывного и безопасного обеспечения природным газом населения и других потребителей страны, начиная с прошлого года, за счёт получаемой прибыли от экспорта газа в Управлении ведутся широкомасштабные работы в направлении модернизации и реконструкции участков магистральных газопроводов (УМГП). Это связано с тем, что для ГНКАР наравне с добычей и переработкой нефти и газа, приоритетной задачей является их транспортировка и экспорт. По этой причине средства транспортировки газа постоянно модернизируются и реконструируются. Наглядным примером результатов проводимых работ является то, что в прошлом зимнем сезоне в газоснабжении республики никаких

проблем не наблюдалось. В связи с подготовкой к осенне-зимнему сезону, наравне с дополнительными мероприятиями в настоящее время запланированы ремонтно-восстановительные и реконструкционные работы.

В частности, произведён капитальный ремонт 3425 п/м второй линии магистрального газопровода Газимагомед – Газах диаметром 1020 мм на участке 270-273,5 км, который затем был подключён к системе газоснабжения. На участке 307,9 км этого же газопровода установлен кран, ещё один кран заменён на новый. Произведена реконструкция измерительного узла Гарамусалы на второй линии магистрального газопровода Газимагомед – Газах диаметром 1220 мм. На 210 км автомобильные и железнодорожные переходы заменены и подключены к системе газоснабжения, сдана в эксплуатацию новая ветка газопровода по направлению к Газораспределительной станции (ГРС) Мингячевир диаметром 720 мм.

С целью реконструкции участка 0-210 км 1-ой линии магистрального газопровода Газимагомед-Газах выполнены работы по капитальному строительству 25967 п/м трубопровода размерами 1020x14 мм.

С целью увеличения надёжности, безопасности и устойчивости на участках и системах по транспортировке газа осуществляются работы с использованием самых современных технологий.

Для обеспечения надёжности системы автоматического управления КС Гаджибаул, подрядная организация начала строительно-монтажные работы для внедрения современной системы, подготовленной на базе Mitsubishi в соответствии с рабочим проектом, и для этой цели приобретены все необходимые приборы и оборудование.

На автоматических газораспределительных станциях (АГРС) Забрат-1 и Новая Бина УМГ Абшерон установлены газораспределительные станции

модульного типа, снабжённые полной системой автоматического управления производства румынской компании Totalgaz Industries. Эти станции снабжены одоризационными установками марки OD 832 E, которые управляются в автоматическом режиме. С целью эксплуатации этих установок рабочая группа нашего управления из 34 человек прошла соответствующие тренинги и им были вручены сертификаты.

На ГРС Овчибаре и Хырмандалы УМГ Астара установлены газораспределительные станции модульного типа изготовленные в Турции, снабжённые полной системой автоматического управления. Эти станции снабжены одоризационными установками марки Dağgaz DO – NG – 4A, управляемыми в автоматическом режиме. С целью эксплуатации этих установок рабочая группа нашего управления из 30 человек прошла соответствующий тренинг.

На основании договора заключённого между нашим Управлением и компанией MAN Diesel & Turbo SE (Германия) после выработки 20000 эквивалентных рабочих часов, специалистами-производителями был произведён технический осмотр турбины 202 – NG – 01B эксплуатируемой на КС Гарадаг и произведён текущий ремонт основного и вспомогательного оборудования.

Газоизмерительные узлы

Оказываются технические и метрологические услуги измерительному оборудованию, установленному на участках газотранспортной системы Управления “Газ Экспорт”, в том числе на автоматических газораспределительных станциях (АГРС), на газораспределительных станциях (ГРС), на межгосударственных газоизмерительных станциях, межмагистральных газоизмерительных узлах и на станциях, установленных в других пунктах измерения газа. В целом производится обслуживание 353 газоизмерительных узлов оснащенных диафрагмами (ГРС) и 270 узлов учета газа оснащенных турбинными и роторными расходомерами промышленного типа.

С целью непрерывной транспортировки газа посредством газоизмерительных узлов, установленных на ГРС, продолжается строительство новых

резервных измерительных и байпасных линий.

В целях приведения газо-измерительных узлов установленных на пунктах сдачи-приёма газа подведомственных ПО “АзериГаз” в соответствие с действующей в стране нормативно-технической документации произведена реконструкция 30 газоизмерительных узлов.

В целях правильного проведения операций по приёму-сдаче на УМГП и точного определения потерь природного газа межмагистральные газоизмерительные узлы Азадкенд, Джырдахан и Гарамусалы реконструированы. В ближайшем будущем будет реконструирован Чухурйурдский газоизмерительный узел, а также с целью непрерывного обеспечения природным газом электростанции “Азербайджан” предусматривается сдача в эксплуатацию газоизмерительного узла “Новый Азербайджан”, состоящего из четырёх измерительных линий.

В целях обеспечения точности учета газа на УМГП установлены проточные хроматографы.

Организация работы материально-технического снабжения на высоком уровне имеет важное значение в рациональном управлении объёмами газа для Управления “Газ Экспорт”. С целью обеспечения участков приборами и оборудованием, отвечающими требованиям современных стандартов, создано новое складское хозяйство материально-технического резерва.

ОТБОС

В центре внимания постоянно находятся вопросы охраны труда, техники безопасности и охраны экологической среды. Эти работы осуществляются в соответствии с требованиями “Единой системы управления охраной труда в нефтяной промышленности Азербайджана”, экологического законодательства страны и системы Международного управления качеством. В этой связи подготовлен “План мероприятий”, отпечатаны 1200 просветительских буклетов и 400 книг “Инструкция для посторонних лиц на предприятии”, которые были распространены по отделам и участкам. Департаментом экологического мониторинга Управлении экологии подготовлены нормативные документы “Эколо-

гический паспорт”, “Предел допустимых выбросов”, “Предел допустимого протока” и подготовлен “План номенклатурных мероприятий по улучшению здоровья и условий труда”. С начала года проверены знания 103 сотрудников по охране труда и технике безопасности.

С целью повышения качества работы, усовершенствования технических документов и для соответствия с международными стандартами наше управление было вновь удостоено сертификатов ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001.

Международная деятельность

С учетом того, что ГНКАР является членом Газового центра Европейской экономической комиссии ООН, сотрудниками Управления “Газ Экспорт” в информационную базу этого центра была введена информация о макроэкономических показателях Азербайджана и деятельности ГНКАР.

15-16 мая 2013г. Управление “Газ Экспорт”, координирующее сотрудничество Газового центра при европейской экономической комиссии ООН и ГНКАР, провело восьмое собрание рабочей группы в рамках Газового центра «Поставка, Инфраструктура и Рынки». Во время мероприятия, при участии представителей делегаций из 12 стран, а также известных международных аналитиков в области энергетики был отмечен газовый потенциал Азербайджана, а также деятельность ГНКАР.

После выбора 28 июня 2013 года проекта ТАР в качестве экспортного маршрута в Европу, консорциумом «Шах Дениз» были оценены стоимость, объёмы и другие договорные аспекты, после чего 9 покупателей получили право на закупку газа в рамках проекту «Шах Дениз-2». 19 сентября 2013 года с покупателями газа с «Шах Дениз-2», поставляемого на европейские рынки по маршруту ТАР, были подписаны договора на закупку определенных объемов сроком на 25 лет.

В настоящее время наш коллектив с большим вдохновением встречает 20-летний юбилей контракта века. От имени коллектива наших работников мы поздравляем всех работников нефтегазовой промышленности с этим юбилеем и желаем им успехов в предстоящей работе.



SOCAR Information Technologies and Communications Department – 8 years of successful operation

Taking into consideration the emerged necessity and increasing demand for information technologies in the oil sector of Azerbaijan, the Information Technologies and Communications Department (ITCD) was established in accordance with the Executive Order of the President of the Republic of Azerbaijan dated September 14, 2006 and Order No158 of the State Oil Company of the Republic of Azerbaijan dated September 22, 2006.



Caspian Energy (CE): Mr. Aslanov, the Information Technologies and Communications Department was established in 2006. Which successes have you gained so far and how do you assess the work performed?

Ilham Aslanov, Head of the SOCAR Information Technologies and Communications Department: During the years of operation the Department has

We have introduced the technology to maintain operation of all our equipment on the balance sheet.

implemented a large scope of works, introduced brand-new information and communication technologies, though at the beginning of our operation we lagged far behind the global progress in terms of information technologies. The system introduced 5-6 years ago still re-

mains modern even today. We have been one of the first in Azerbaijan to introduce the system (IP/MPLS) immediately after when it became available. It was a risky endeavour. But that was a true decision, because nowadays all operators are using IP/MPLS. Besides, we have replaced the telecom network equipment. 7 years ago we operated telephone exchanges of the 50s of the last century. The equipment of the telephone exchange for 300 people occupied a whole building, while nowadays just one small device is able to serve 1,000 subscribers.

I can say that we have reached certain progress, but technologies keep on developing and we managed to introduce them in a due time. The very process of introducing brand-new technologies was too difficult because the operation of communication lines had to be working non-stop. I would like to note in peculiar that no interruptions occurred during that time.

Besides, we had multi-kilometer cables stretching towards different piers, both on-

shore and offshore, and it seemed impossible to replace them immediately. We were compelled to integrate old technologies into new ones. Today our network operates digital, analog and IP telephones. We have introduced the technology to maintain operation of all our equipment on the balance sheet.

We lent extensive support to Azerigaz PU in terms of introducing advanced information technologies.

Following the instruction of SOCAR, since 2006 we have been also introducing the ERP system (Enterprise Resource Planning) at firms and organisations to ensure a transition to the international accounting system in accordance with the Law of the Republic of Azerbaijan 'On Accounting'.

The modules of the ERP system and their components FI (finance), CO (cost accounting), BPC (budgeting and consolidation), MM (material control), SD (sales and delivery), HR (human resources management), Opentext CS (e-document management), FSCM (TRM components), GRC (AC components), BW (business database) etc. have been introduced so far to regulate resources of corporate data, material-technical and human resources.

Today this system enables to manage the said sections of business processes of SOCAR from one center. We created a general technique. This system is rather sophisticated, and it was not easy to introduce it. There were almost no specialists on this system in the country that time. In this regard we were simultaneously engaged in personnel training. Now, when this system is operating, we do not just rest on laurels. We intend to automate other spheres of production too. The use of the ERP systems in SOCAR creates ample opportunities for defini-

tion and planning of resources on work activity of firms.

With the help of software tools we have automated the subscriber base of Azerigaz PU, which was not in a proper condition prior to PU's joining SOCAR. We lent extensive support to Azerigaz PU in terms of introducing advanced information technologies

They conduct different kinds of tests and we observe how the system withstands them.

and contributed much to creating a system for smart card gas meters.

We also integrated different payment terminals and branch banks across the republic into our system. We did all this for consumers' convenience to enable them to learn their debts and pay off, and also perform other operations according to the SELF SERVICE principle.

At the same time, we created a traffic regulation system of SOCAR. This system enables to watch traffic flow (distance, speed, location, etc.). The Transport Department is the current user of the system. This system is aimed for watching the flow of approx 10,000 cars.

CE: What work is now performed to create a corporate database of geological, geophysical and field data?

Ilham Aslanov: Creation of a database of geological, geophysical and field data about hydrocarbon fields of Azerbaijan is in the process on the basis of ODLAR project. ODLAR's database has been designed for interpretation and modeling systems.

Special software for seismic and petrophysical interpretation, reservoir evaluation and modelling, resource evaluation and oil and gas production monitoring is used in the process of building models on development of fields. The work group on development and deployment activities



attended the full course of training on data collecting, documenting, management and scanning. At the international conference held last year in Malaysia we told about the work SOCAR performed in this area. Then decision was taken to hold the next conference in Baku. Preparation for hosting a conference at the highest level is now in a dynamic process.

CE: How do you provide security of systems created in SOCAR?

Ilham Aslanov: I can distinguish technical, methodical and administrative security protection. In terms of technical protection, we have a special department to tackle external cyberattacks. We also have the Information Security Department responsible for methodical safety. In general, work is organised in such a way that it is divided between the departments for the purpose of improving security. I would also like to note that we have received the security certificate ISO/IEC 27001 from the Turkish Standards Institution. They expressed full satisfaction with the structure we created. In general, I can tell that the safety issue is very serious and priority for us. From time to time, we conclude agreements with various companies to carry out tests and check

up safety of our system. They prepare reports on system's safety and the degree of its vulnerability.

CE: What work is performed in highly-skilled personnel training?

Ilham Aslanov: Our employees regularly take part in different trainings, and we allocate enough assets on this purpose. For example, we have trained highly-skilled specialists on the ERP system from global manufacturer SAP. From time to time, our specialists go abroad to take

From time to time, our specialists take part in skill upgrading trainings abroad.

part in skill upgrading trainings. Thanks to it, the quality of rendered IT services has been increasing, which is important for efficient activity of the entire company. Also, we actively work with young specialists. We have a summer program for students. Every year about 40-50 people work as trainees and more than a half of them is paid for the activity. The most talented young specialists remain to work for us on a full-time basis.



Управление информационных технологий и связи SOCAR – 8 лет успешной деятельности

Учитывая возникшую необходимость и увеличивающуюся потребность в создании информационных технологий в нефтяном секторе Азербайджана, Указом Президента Азербайджанской Республики от 14 сентября 2006 года и приказом Государственной нефтяной компании Азербайджанской Республики (ГНКАР) №158 от 22 сентября 2006 года, было создано Управление информационных технологий и связи (УИТС).

Caspian Energy (CE): Г-н Асланов, Управление информационных технологий и связи было создано в 2006 году. Каких успехов удалось добиться и как Вы оцениваете проделанную работу?

Начальник Управления информационных технологий и связи ГНКАР Ильхам Асланов: За годы деятельности Управления осуществлен большой объем работ, внедрены новейшие технологии информации и связи, хотя в начале своей деятельности в сфере информационных технологий мы сильно отставали от мирового прогресса. Система, введенная 5-6 лет назад, и сегодня остается современной. Система (IP/MPLS), сразу после своего появления, одними из первых в Азербайджане, была внедрена у нас. Это было рискованно. Но мы не ошиблись, поскольку сейчас все операторы сети перешли на IP/MPLS. Наряду с этим, мы заменили оборудование сети связи. 7 лет назад у нас функционировали АТС 50-х годов прошлого века. Оборудование АТС на 300 человек занимало целое здание. Сейчас же одно небольшое устройство обслуживает 1000 абонентов.

Могу сказать, что мы добились определенных достижений, но технологии постоянно развиваются и нам удалось их внедрить вовремя. Сам по себе процесс внедрения новых технологий был очень сложен, так как работа связи не

Мы внедрили такую технологию, которая поддерживала бы всё имеющееся на балансе оборудование.

должна была останавливаться ни на минуту. И особо хочу отметить, что за все это время не было зафиксировано ни одного случая перерыва в работе связи.

Кроме того, к различным эстакадам в море и на суше у нас тянулись многоки-



лометровые кабели, которые сразу заменить не представлялось возможным. Мы были вынуждены интегрировать старые технологии на более современные. Сейчас в нашей сети работают цифровые, аналоговые и IP-телефоны. Мы внедрили такую технологию, которая поддерживала бы всё имеющееся на балансе оборудование.

Кроме этого, для обеспечения перехода к международной учетной системе, в соответствии с Законом Азербайджанской Республики «О бухгалтерском учете», по распоряжению ГНКАР, с 2006 года начали внедрять на предприятиях и в организациях систему ERP (планирование бизнес ресурсов).

В настоящее время для регулирования ресурсов корпоративных данных, финансовых, материально-технических и человеческих ресурсов внедрены

модули системы ERP и их компоненты FI (финансы), CO (вычисление себестоимости), BPC (бюджетирование и

Мы оказали большую поддержку ПО «Азеригаз» в плане внедрения современных информационных технологий.

консолидация), MM (управление материалами), SD (продажа и доставка), HR (управление человеческими ресурсами), Opentext CS (электронный документооборот), FSCM (компоненты TRM), GRC (компоненты AC), BW (информационная база бизнеса) и т. д.

Благодаря этой системе на сегодняшний день вышеуказанные разделы бизнес процессов ГНКАР управляются с одного центра. Мы создали общую методику. Система эта очень сложная, и внедрять ее было тяжело. На тот момент в стране, практически, не было специалистов по данной системе. В этой связи мы параллельно занимались

Они проводят различного рода тесты и мы смотрим, как система ее выдержит.

подготовкой кадров. Сейчас, когда эта система внедрена, мы не останавливаемся на достигнутом, а намереваемся автоматизировать и другие сферы производства. Внедрение систем ERP в ГНКАР создает широкие возможности для определения и планирования ресурсов по производственной деятельности предприятий.

Посредством программных средств, мы автоматизировали и абонентскую базу ПО «Азеригаз», которая до подключения данной структуры к ГНКАР была в не должном состоянии. Мы оказали большую поддержку ПО «Азеригаз» в плане внедрения современных информационных технологий, а также оказали ощутимую помощь в создании системы для газовых счетчиков типа смарт-карт.

Мы также интегрировали в нашу систему платежные терминалы и банковские филиалы, которые расположены по всей республике. Все это было сделано для удобства абонентов, чтобы они могли посредством банков, платежных терминалов узнавать свою задолженность, погашать ее, а также осуществлять другие операции по принципу SELF SERVICE.

Помимо этого, мы создали систему регулирования транспортной системы SOCAR. Посредством этой системы на карте видно передвижение транспорта (расстояние, скорость движения,

местонахождение и т.д.). Пользователем данной системы в настоящее время является Управление транспорта. Предусмотрено, что эта система может поддерживать порядка 10 тыс. автомобилей.

СЕ: Какие работы ведутся в области создания корпоративной базы геолого-геофизических и промысловых данных?

Ильхам Асланов: Создание корпоративной базы геолого-геофизических и промысловых данных об углеводородных месторождениях Азербайджана выполняется на основании проекта ODLAR. База данных ODLAR предусмотрена для систем интерпретации и моделирования. При построении моделей по разработке месторождений используются специальные программы для сейсмической и петрофизической интерпретации, оценки и моделирования коллектора, оценки ресурсов и по мониторингу добычи нефти и газа. Рабочая группа по разработке и внедрению прошла полный курс обучения по сбору, документированию, управлению и сканированию данных. В прошлом году на международной конференции в Малайзии мы рассказывали о проделанной работе в ГНКАР в этой области. Там же было принято решение о проведении очередной конференции в Баку. В настоящее время у нас полным ходом идет подготовка к проведению конференции на самом высоком уровне.

СЕ: Как обеспечивается безопасность, создаваемых в SOCAR систем?

Ильхам Асланов: Есть техническое, методическое и административное обеспечение безопасности. По техническому обеспечению у нас есть специальный отдел, который занимается обеспечением безопасности от внешних кибератак. У нас также создан отдел информационной безопасности, который отвечает за методическое обеспечение безопасности. В целом, работа построена так, что

она разделена между отделами. Это было сделано в целях повышения безопасности. Также хотел бы отметить, что мы получили сертификат безопасности ISO/IEC 27001, который вручен со стороны Института стандартов Турции. Они выразили полное удовлетворение созданной нами структурой. В целом, могу сказать, что вопрос безопасности является очень серьезным и приоритетным для нас. Время от времени, мы заключаем соглашения с различными компаниями для проведения тестов по безопасности нашей системы. Они готовят отчеты по безопасности системы и о степени ее уязвимости.

СЕ: Какое внимание уделяется подготовке квалифицированных кадров?

Ильхам Асланов: Наши сотрудники участвуют в многочисленных тренингах, на это выделяются крупные средства. К примеру, по системе ERP от мирового производителя SAP, нами подготовлено много высококвалифицированных специалистов. Наши специалисты периодически выезжают за рубеж для участия в тренингах по повышению квалификации. Благодаря этому повышается качество оказываемых ИТ-услуг, что немаловажно для

Наши специалисты периодически выезжают за рубеж для участия в тренингах по повышению квалификации.

производительности всей компании. Также мы активно работаем с молодыми кадрами. У нас есть летняя программа для студентов. Ежегодно на практике находятся порядка 40-50 человек, из которых более половине эта практика оплачивается. Наиболее перспективные молодые ребята остаются у нас работать на постоянной основе.



Caspian Marine Services Limited expanding its activity in the Caspian



Caspian Energy (CE): Mr. Garrad, what are the main objectives? Which role is assigned to the Company in the Caspian?

Brian Garrad, Chief Operating Officer, CMS Limited: Our main role at the moment is the support of the offshore oil-gas industry in the Caspian Sea. We provide predominantly marine supports in the shape of; AHTS (Anchor Handling Tug Supply) vessels, dive support vessels, pipelay vessels, heavy lift cranes and crew boats. We see BP and SOCAR two of our biggest clients and we provide support for their operations. We are in December starting a new project, a major project for the region, which is the Shah Deniz II platform. We have contracts with Saipem for the provision of the majority of the above mentioned offshore support vessels within the framework of this project. We were involved in the set up of the Baku Ship Yard project on the marine side, where we had our dredgers involved in clearing out the bay and in preparing facilities for vessels' entry.

By December this year we will have 7 new vessels delivered into the Caspian

CE: To what extent are the vessels, operated by the company, technically ready for lending support to offshore opera-

tions in the Caspian? Do you plan to build new vessels and expand the fleet?

Brian Garrad: In the light of expansion of our activity and forth-coming Shah Deniz II project we are currently in the process of building and purchasing new vessels, specifically for the region. By December this year we will have 7 new vessels into the Caspian, predominantly for the Shah Deniz II. We will have a new anchor handling tug supply vessel (AHTS) called the 'Lankaran', it has 206 ton Bollard Pull which is the highest capacity in the region. The vessel has been purchased by Azerbaijan Caspian Shipping Company and we will manage the vessel.

All the vessels will be engaged in the offshore support function ranging from anchor handling to fast crew boats.

We have a new fast crew boat (FCB) coming into the region. It is currently being built in Australia and expected delivery to Baku in December, the FCB is called the 'Muslim Magomayev' and is a state of the art catamaran hull vessel for 150 passengers. The 'Lankaran' is currently in Turkey being made ready for passage through the canals. Two of the vessels we are buying are being delivered from UAE, and one from the Netherlands. The final two vessels are currently trading in the Mediterranean region and they will come to us by December.

We are on the discussion with our major clients for potential new vessels and ex-

pecting the arrival of those that we spoke about. We are on the discussion with our current clients for potentially two or three more new vessels, and as part of that expansion if we do, we are considering options of building them here locally.

We are conscious of the significance of Shah Deniz II for the region...

CE: Could you please tell us about upgrading of vessels including Gurban Abbasov vessel?

Brian Garrad: The Gurban Abbasov derrick barge (carrying capacity – 600 tonnes) has been reconstructed into a flotel (floating hotel). Based on the contract with BP, we have added an accommodation unit and all the supporting functions it goes with it. We have now got the capacity to have 217 people on board of Gurban Abbasov, living and working daily on board. The crane on ship is still being used but not necessarily for the heavy lift. The conversion is complete. All the installation and engineering work is done, and we are currently under testing. I would like to note one of the aspects of the Gurban Abbasov upgrade is the installation of a 'motion compensated gangway system' this involves a gangway system which remains steady whilst the vessel moves

underneath it. This system allows the vessel to remain alongside the platform and provide a 'walk to work' function from the flotel to the platform.

Apart from this, the Israfil Huseynov vessel (PLBH) is being refitted with all new pipelaying equipment and this is all being done as part of the contract with Saipem for Shah Deniz II. Also, as part of the upgrading, the vessel is undergoing reengineering on the actual engines and the thrusters to improve maneuverability and reliability. There are also some upgrading works to the Akedemik Tofig Ismaylov (DSV), this is in more in line with its engines, thrusters and the generating power, and again to improve maneuverability and reliability.

The upgrades to PLBH and DSV are to ensure reliable operation of our vessels for the next five years as well as reduce downtime. One thing we are conscious of with our customers and clients is that Shah Deniz II is a big project for the region, so we want to ensure that there are no delays in the project from our vessels, and make sure that our vessels are functioning to the best of their abilities. Operationally we have some big challenges ahead with the Shah Deniz II and the Flotel projects, and with other planned expansions. It is these challenges that give us experience, and it is generating more employment in the region.

CE: In which operations has the company been engaged in throughout a year and which operations are currently underway in the Caspian?

We are looking to expand and want to grow outside of the Azerbaijan region

Brian Garrad: We have the Tofig Ismaylov, PLBH Huseynov both under the contract to Saipem at the moment and they are in the upgrade process for the Shah Deniz II, previously during the year both of the vessels were on various different charters for BP and for SOCAR. The DBA (derrick barge Azerbaijan) has just come back from a project in Turkmenistan on a project for ILK. The two main anchor handlers that we have the Islay and the Jura they have been engaged on full time contract with BP for supply operations to the platforms and also involved in rig moves for the Dede Gorgud rig, Istiglal rig and the Heydar Aliyev rig. We also have our five crew boats: Khudaferin, Gobustan, Giz Galasi, Araz and Gulustan on contracts with SOCAR throughout the year. Our dredgers CSD 500 and CSD 450 have been involved in the Baku Shipyard projects dredging the area around the shipyard. We have two small multipurpose tugs CMS 1

and CMS 2. CMS 1 is currently doing survey operations for Saipem in relation to Shah Deniz II. The CMS 2 is on various different charters.

We also have contracts outside of Azerbaijan region. Our vessels go up to Kazakhstan and go across to Turkmenistan supporting offshore operations there and across the Caspian region. In the job that DBA (derrick barge Azerbaijan) was on, we also had two of our chartered anchor handlers go across with us to Turkmenistan.

In general, we are looking to expand and eventually want to grow outside of the Caspian region. Our future plans are to expand our operations outside of the Caspian. The work we will be doing over the next 3-5 years here in the region will give us very good experience in working with larger vessels in cooperation with proper multinationals which will give us experience to go outside of the Caspian.

Caspian Energy (CE): Ms. Aliyeva, the company is developing, so are the new projects. What importance does the company attach to training of skilled human resources for servicing modern equipment and new vessels?

Sabina Aliyeva, HR and Training Manager, CMS Limited: As you know, the vessels operated by CMS will be engaged in the Shah Deniz-II project. CMS will provide the majority of the project-related vessels. Several vessels designed especially for the abovementioned project will be delivered to the Caspian region in near future. These are completely new vessels and as you hit the mark, the equipment installed on these vessels meets all modern standards, which in its turn requires involving the high-skilled personnel. It rests certain tasks on our department.

Timely provision of the company with qualified human resources is the major objective of our department. Apart from this, we also aspire to enhance their potential and working skills. We arrange trainings for the personnel, which works for our company, mainly in Baku. Apart from this, our management team supports training of the personnel abroad for gaining knowledge meeting much higher standard. This process has started since

this year and will continue in the coming year as well.

In the meantime, we are trying to attract human resources back to Azerbaijan, i.e. those who left Azerbaijan in 1990s when the republic was going through a hard period. At present, we are in need of these high-skilled resources since we are about to commence new projects. In this regard, we have already managed to hire a number of employees and we keep working on it. I must note that along with the attraction of high skilled resources we should also manage to arouse an interest in them for a long-term cooperation and in this way avoid the so called "brain

By the end of the year we will have a staff increase by 60-70%

drain". Therefore, provision of employees with additional social packages and other privileges is also of great importance to us.

CE: Shall we make allusion to multiple increase of the quantity of employees of the company?

Sabina Aliyeva: There are about 380 employees working currently for our company. Due to the upcoming commencement of the Shah Deniz -II, there are 8 more vessels, operated by our companies, to be involved into this project. We assume that it can involve hiring of additional 200 employees. By the end of the year we will have a staff increase by 60-70% which is a very high indicator for any company.

We also set the goal to support young resources. Therefore, we tightly cooperate with the Maritime Academy of Azerbaijan and have already employed part of students who successfully completed their internship in our company. We also work with current students of the Academy in order to encourage them to study and develop. This process has started this year and I hope it will proceed. It is safe to say that our joint work with the Academy will be an additional incentive for students and in general promote improvement of the human capacity in the maritime sphere.



Caspian Marine Services Limited

расширяет деятельность на Каспии

Caspian Energy (CE): Г-н Гарад, каковы основные цели компании, какая роль ей отводится на Каспии?

Главный операционный директор CMS Limited Брайан Гарад: В настоящее время наша основная роль заключается в поддержке морской нефтегазовой промышленности в Каспийском море. В основном мы обеспечиваем поддержку проведения морских операций посредством: ТБС (транспортно-буксирных судов), судов водолазного обеспечения, трубоукладочных судов, подъемных кранов для тяжелых грузов и судов для доставки персонала на морские сооружения. Мы видим BP и ГНКАР двумя из наших крупных клиентов и предоставляем поддержку их операциям. В декабре мы собираемся начать новый проект, главный проект региона, речь идет о платформе в рамках второй стадии разработки месторождения «Шах Дениз». С компанией Saipem у нас есть контракты по предоставлению большинства всех вышеперечисленных судов-снабженцев в рамках данного проекта. Мы участвовали в запуске морской части проекта строительства Бакинского судостроительного завода, где наши дноуглубительные суда осуществляли очистку бухты и готовили сооружения для захода судов.

CE: Насколько суда, находящиеся в ведении компании, технически готовы для предоставления поддержки морским операциям на Каспии? Планируете ли Вы строить новые суда и расширять флот?

Брайан Гарад: В связи с расширением деятельности и предстоящим проектом «Шах Дениз-2», мы в настоящее время работаем над строительством и приобретением новых судов, особенно для нашего региона. К декабрю этого года нам на Каспий будут доставлены семь новых судов, в основном они будут предназначены для осуществления работ в рамках второй стадии проекта Шах Дениз. Мы будем располагать новым транспортно-буксирным судном «Лянкяран». Тяга движителя при швартовках этого судна достигает 206 тонн, что является самым высоким показателем

в регионе. Судно было куплено Каспийским морским пароходством, и управлять им будем мы.

Все суда будут задействованы в обеспечении поддержки морских операций, начиная от работ по закладке и установке якорей, вплоть до предоставления быстроходных судов для доставки экипажей. Скоро к нам прибывает быстроходное судно для доставки экипажа. В настоящее время его строят в Австралии, и его прибытие в Баку ожидается в декабре. Данное быстроходное судно называется «Муслим Магомаев» и является двухкорпусным судном, предназначенным для 150 пассажиров. Судно «Лянкяран» сейчас находится в Турции и над ним проводится определенная работа с целью обеспечения его прохода через каналы. Два судна, которые мы приобретаем, будут доставлены из ОАЭ, одно - из Голландии. Последние два судна находятся в районе средиземноморья и придут к нам в декабре.

Сейчас мы ведем переговоры с нашими основными клиентами относительно новых судов и ожидаем прибытие тех, о которых говорили. Мы обсуждаем с нынешними клиентами вопрос приобретения еще двух или трех новых судов. В рамках процесса расширения, мы также рассматриваем возможности строительства судов здесь.

CE: Не могли бы Вы рассказать о модернизации кораблей, в том числе судна Гурбан Аббасов?

Брайан Гарад: Крановое судно «Гурбан Аббасов» (грузоподъемность - 600 тонн) было реконструировано в плавучий отель (так называемый «флотель»). По контракту с BP мы снабдили судно жилой площадью и соответствующими функциями поддержки. Сейчас мы можем размещать 217 человек на борту судна «Гурбан Аббасов», которые могут круглосуточно проживать и работать на борту. Кран корабля до сих пор используется, но не для тяжелых грузов. Реконструкция судна завершена - выполнены все монтажные и проектно-конструкторские работы. Сейчас мы занимаемся его тестированием. Хочу отметить, что одно из свойств реконструкции судна «Гурбан Аббасов», это установка «системы переходного мостика с компенсацией качки». Речь идет о системе переходного мостика, который стоит

неподвижно при колебании корабля под ним. Эта система позволяет кораблю держаться рядом с платформой и обеспечивать функцию «a walk to work» (хождение на работу) с флотеля на платформу.

Кроме того на трубоукладочном судне «Исрафил Гусейнов» ведется работа по переоборудованию системы укладки труб и эта работа осуществляется в рамках контракта с компанией Saipem для второй стадии разработки месторождения «Шах Дениз». В рамках реконструкции, ведется работа по обновлению основных двигателей и подруливающих устройств с целью улучшения маневрирования и надежности. Проводятся определенные работы по модернизации судна водолазного обеспечения «Академик Тофиг Исмаилов», здесь работа ведется над двигателями, подруливающими устройствами, системами выработки электроэнергии с тем, чтобы

Мы осознаем значимость проекта «Шах Дениз-2» для региона...

опять же улучшить маневренность и надежность.

Модификация трубоукладочного судна и судна водолазного обеспечения направлена на обеспечение надежного функционирования наших кораблей в последующие 5 лет, а также минимизацию времени простоя. Вместе с нашими клиентами мы осознаем значимость проекта «Шах Дениз-2» для региона. Таким образом, мы хотим удостовериться, что наши корабли не будут способствовать задержке осуществления проекта и будут функционировать в полную меру своих возможностей. В процессе работы нас ожидают крупные испытания в рамках проектов «Шах Дениз-2», сооружение флотелей и других мер направленных на расширение нашей деятельности. Именно эти трудности позволяют нам приобретать опыт и способствуют росту уровня занятости в регионе.

CE: В каких операциях компания была задействована в течении года и какие работы выполняются в настоящее время на Каспии?

Брайан Гарад: В настоящее время суда «Тофиг Исмаилов» и «Исрафил Гусейнов» задействованы в рамках

К декабрю этого года нам на Каспий будут доставлены семь новых судов

Мы стремимся расширить деятельность и выходить за пределы Азербайджана

контракта с компанией Saipem и находятся на стадии модернизации для проекта Шах Дениз 2. Ранее в течение года эти суда выполняли различные рейсы для ВР и ГНКР. Плавучий кран «Азербайджан» только что вернулся из Туркменистана, где участвовал в проекте компании ILK. Два основных транспортно-буксирных судна, которыми мы располагаем «Ислай» и «Юра» были полностью задействованы компанией ВР на основе договора о полной занятости и выполняли работы по обеспечению снабжения платформ и перемещению буровых установок «Истиглал», «Деде Горгуд» и «Гейдар Алиев». У нас также 5 судов для доставки персонала: «Худаферин», «Гобустан», «Гыз Галасы», «Араз» и «Гюлистан», которые в течение года были задействованы в рамках контрактов с ГНКР. Наши дноуглубительные суда CSD-500 и CSD-450 использовались в проектах Бакинского судостроительного завода, проводя дноуглубительные работы вокруг верфи. Мы располагаем двумя малыми буксирными судами (CMS-1 и CMS-2) различного назначения. CMS-1 в настоящее время ведет работы по исследованию для компании Saipem в рамках проекта «Шах Дениз-2». Буксирное судно CMS-2 выполняет различные чартерные рейсы.

Мы также участвуем в контрактах за пределами Азербайджана. Наши суда отправляются в Казахстан и в Туркменистан, а также в другие части каспийского региона для осуществления поддержки морским операциям. К работам в Туркменистане, в которых был задействован плавучий кран «Азербайджан» мы также привлекли два наших фрахтованных транспортно-буксирных судна.

В целом, мы стремимся расширить деятельность и со временем хотим выходить за пределы каспийского региона. Наши будущие планы направлены на расширение операций за пределами Каспия. Работа, которую мы собираемся осуществлять здесь в течение 3-5 лет, даст нам хороший опыт в работе с более крупными судами в сотрудничестве с иностранными компаниями, что позволит нам выйти за пределы Каспия.

Caspian Energy (CE): Г-жа Алиева, компания развивается, развиваются новые проекты. Как в компании относятся к вопросу подготовки квалифицированных кадров для об-



служивания современного оборудования и новых судов?

Менеджер по управлению обучением и персоналу CMS Limited Сабина Алиева: Как Вы знаете, суда, находящиеся в распоряжении CMS, будут задействованы в проекте «Шах Дениз-2». Значительная часть судов для проекта будет предоставлена со стороны CMS. Несколько единиц флота будут в ближайшее время привезены в каспийский регион специально для вышеуказанного проекта. В основном, это совершенно новые суда, и, как Вы правильно заметили, оборудование, установленное на этих судах, отвечает всем современным стандартам, что, в свою очередь, требует привлечения высококвалифицированного персонала. Это возлагает на наш департамент определенные задачи. Основной целью нашего департамента является своевременное обеспечение компании квалифицированными кадрами. Кроме того, среди целей - развитие потенциала сотрудников, а также повышение их квалификации. Для персонала, который работает в нашей компании мы, в основном, проводим тренинги в Баку. Помимо этого, наше руководство поддерживает обучение персонала за границей для получения образования более высокого стандарта. Этот процесс начался с этого года и будет продолжен в последующем.

Одновременно с этим, мы пытаемся привлечь обратно в Азербайджан те кадровые ресурсы, которые покинули Азербайджан в непростые для республики 1990-е года. Эти высококвалифицированные кадры крайне необходимы нам именно сейчас, на пороге начала реализации наших новых проектов. Относительно этой инициативы можно сказать, что нам уже удалось нанять на работу ряд таких сотрудников, и мы продолжаем работу в этом направлении. Должна отметить, что наряду с привлечением высококвалифицированных

кадров нужно также позаботиться о том, чтобы суметь их заинтересовать в долгосрочном сотрудничестве и избежать так называемой «утечки кадров», именно поэтому немаловажной целью для нас является обеспечение сотрудников дополнительными социальными пакетами и иными привилегиями.

СЕ: Можно ли говорить о кратном увеличении сотрудников компании?

Сабина Алиева: На данный момент в нашей компании работают около 380

До конца года мы увеличим штат сотрудников еще на 60-70%

работников. В связи со скорым началом реализации проекта «Шах Дениз-2» еще 8 судов, оперируемых нашей компанией, будут вовлечены в этот проект. Мы предполагаем, что речь может идти о привлечении дополнительно 200 работников. Таким образом, до конца года мы увеличим штат сотрудников еще на 60-70%, что является довольно высоким показателем для любой компании.

Мы также ставим цель поддерживать молодые кадры. В связи с этим мы тесно сотрудничаем с Государственной Морской Академией Азербайджана и уже приняли на работу часть студентов, которые успешно прошли практику в нашей компании. Мы также проводим определенную работу с нынешними студентами Академии для того, чтобы стимулировать их к учебе и дальнейшему развитию. Это сотрудничество началось в текущем году, и я надеюсь, будет продолжительным. Можно с уверенностью сказать, что наша совместная с Академией работа будет служить стимулированию дополнительной мотивации для студентов, что в дальнейшем поспособствует улучшению кадрового потенциала в морской сфере в целом.

Efficiency and competitiveness of railroad secured

Arif Asgarov, Chairman of Azerbaijan Railways CJSC



Caspian Energy (CE): Mr. Asgarov, which tasks is Azerbaijan Railways CJSC facing now?

Arif Asgarov, Chairman, Azerbaijan Railways CJSC: Upgrading of the transport infrastructure has been intensively progressing for the past 5 years. Azerbaijan is an active participant of such international and regional transportation corridors as "Baku-Tbilisi-Kars" and "North-South".

To bring the level of Azerbaijani railways to conformity with international standards President of Azerbaijan Ilham Aliyev on June 20, 2009 signed an order about creation of the Azerbaijan Railways CJSC, which indeed served as a new impulse to the development.

On February 15, 2010 the government of Azerbaijan approved the Charter and the structure of the Azerbaijan Railways CJSC. The work in this direction was accelerated. In this way, a new process of reforms aimed at improvement and restructuring of the railroad, particularly at modernization of railway infrastructure and rolling stock was started.

As the logical continuation of this work, on July 6, 2010 President of Azerbaijan Ilham Aliyev signed an order approving the State Program on development of railway transportation system of Azerbaijan for 2010-2014. This order became the weightiest document in the history of development of railways. The program reflects all basic aspects securing future rapid development of railways of Azerbaijan. According to the State Program, the measures are undertaken to replace the carriage and locomotive

stock, overhaul roads, power supply, alarm and communication devices, transform alternating into continuous current in the direction of Baku-Beyuk Kasik, modernize technical facilities and fulfill other important tasks. The major goal of the state program is to raise the transit potential, service quality in railway transportation, secure fruitful operation of the transportation industry by reducing transportation costs in passenger traffic.

The Baku-Tbilisi-Kars railway scheduled to be launched in the coming year is a historical event for Azerbaijan and the whole region. In this way, a new Silk Road will be revived. The implementation of this project is going to provide an additional benefit. Construction of the Baku-Tbilisi-Kars railway, growth of the trade turnover, transportation of additional and available cargoes along this road will increase our economic interests and in the meantime enrich our work with concrete measures.

Successful energy cooperation is carried out through the railroad as well. Nowadays, Azerbaijan is transporting oil products, oil from the eastern Caspian coast to the West, i.e. playing a transit role. This role will be growing more after the commissioning of the Baku-Tbilisi-Kars railroad.

CE: What kind of success has been gained in fulfilling major provisions of the State Program on development of the railway transportation system of the Republic of Azerbaijan for 2010-2014?

Arif Asgarov: Successful realization of the state program on development of the

railway transportation system of the Republic of Azerbaijan for 2010-2014 is currently underway. Overhauling of the 317km long Baku-Beyuk Kesik road which has already been replaced with 800m long rails was completed on December 10, 2013.

The second bridge built across the Kur River on the 73rd km of the Poylu-Salakhly railway was commissioned on July 26, 2014.

I would like to note that a new 1900m long railroad was laid on the 73rd km of the Poylu-Salakhly section, crossing over the Kur River, due to the construction of the second railway bridge. The road was laid starting from the Poylu station up to the 73rd km of the Poylu-Salakhly line including a section across the new bridge.

The structures of the infrastructural department and Demiryolservis MMC of Azerbaijan Railways CJSC carried out overhauling operations.

Construction of the second railway across the Kur River on the 73rd km of the Poylu-Salakhly section was needed for meeting the growing volume of cargo transportation on Baku-Beyuk Kesik section as well as for timely and safe delivery of cargoes to the points of destination.

The construction of the bridge was commenced in 2008 and completed in 2014. The total length of the bridge makes 208.44m.

The importance of this bridge is that it will make a single-line railway on this section into a double line and thereby provide safe running of trains. The construction of the second bridge increased efficiency and competitiveness of the Baku-Boyuk Kesik railway.

According to the agreement signed between VEST QAS and Azerbaijan Railways CJSC in February 2009, 5 cars of Express train were sent to Sazvuduki plant of the Slovak Republic for an overhaul repair. Repaired cars returned to the republic on October 28, 2011. Service life of these cars makes 28 years. In other words, they can be operated till 2039 at the speed 160km/h. President of Azerbaijan Ilham Aliyev visited a passenger station of Baku on November 24, 2011 and checked 5 passenger cars which had underwent overhaul renovation in Slovakia.

Operations on reconstruction of power supply, signaling and communication systems are running parallel to it. Acquisition of new locomotives and different purpose cars is on the agenda.

Corresponding procedural work is

continued for purchase of 50 new cargo alternating-current locomotives within the framework of the World Bank project that envisages switch of traction system of Baku-Boyuk Kesik section to alternating voltage (25kV).

In general, a number of activities are planned to be carried out in the country with the purpose to reconstruct the car fleet. Repair of operating cars is currently being performed. Thus, 60 passenger cars have been recently sent to Dnepropetrovsk (Ukraine) and 16 to the city of Voronej (the Russian Federation) for repair. After renovation had been completed they were brought back to the republic and put into operation on Baku-Tbilisi and Baku-Moscow lines.

In general, among completed operations noteworthy are reconstruction of the reinforced-concrete bridge over the Valvalachay River on the 2,508th km of the Charkhy-Shirvan section and the metal bridge over the Araz River on the 98th kilometer of the Saatly-Bedzhar section.

New maintenance machines GSM09-32, RM – 80 and UPS – 2000 were purchased from Austria in order to secure maintenance and repair of the railroads. The construction of a hangar was accomplished in the Bilajari workshop to maintain their operation on the proper level.

Within the framework of the State Program, the work, launched early in 2012, on reconstruction of water-pumping and sewerage systems in the territory of Bilajari station is at stage of completion. Production and transportation of long size rails (800m) at the rail welding train #24 have been commenced in Salyan since February 22, 2012. The second production line and the plant bunker of the Gyzyldzha Gyrmadash Plant came on stream on July 4, 2012.

It is noteworthy that a non-cash payment has been introduced for buying passage tickets, since March 2012 by means POS-terminals installed at ticket-counters of the Baku passenger station. Safe running of trains and growth of the speed of the railroad trains will be secured as the result of introduction measures envisaged in the State program.



As is known, container shipping is a part of international transportation. Attraction of container cargoes to international East-West transportation corridor will positively impact development of our transport system and raise its competitiveness. For this purpose, Azerbaijan Railways CJSC and Georgian Railways JSC started negotiations on resuming of Baku-Poti container train's running which was stopped in 1996. As the result of negotiations, the running of the Baku-Poti train was resumed. The first train loaded with 25 containers arrived at Keshla station on July 17, 2014.

Apparently, safe running of trains along with the growth of the speed will be ensured as the result of conduction of operations envisaged in the State Program. Solemn ceremony of commissioning of the new administrative building and repair workshop of the Emergency Situations Train LLC of Azerbaijan Railways CJSC has been recently held for improving and eliminating consequences of accidents.

CE: Could you please tell about the plans on the railway development for the future?

Arif Asgarov: In line with the Decree of the Head of State of Azerbaijan on elaboration of the 'Azerbaijan 2020: Look into the Future' Concept of Development, Capital Construction & Technical Control LLC has performed a number of impor-

tant works to implement projects associated with the State Programme, preparation of a feasibility study and technical work as well as preparation of a concept on railway development until 2020.

The 10-day inspection of the condition of the railway was implemented in April. As a part of the campaign, the inspection included checking the condition of the railroad facilities and buildings, train safety control, environmental protection and technical safety rules at stations, agencies and organisations.

Other important projects are also in process to improve the domestic transportation system, including the railroad, bringing passenger transportation to the level of international standards. As a part of this policy, the construction and major overhaul of train stations has been commenced not only in Baku, but also in regions, on the level of up-to-date standards. On May 1 President Ilham Aliyev attended the official opening of a new train station building in Laki during his visit to the Aghdash region.

In conclusion, I would like to assure that the railway personnel will multiply the achieved successes in the future, use all potential possibilities for successful achievement of objectives set up for us by the state and the government and justify trust put in them in practical deeds.



Обеспечена эффективность и конкурентоспособность железной дороги

Председатель ЗАО «Азербайджанские Железные Дороги» Ариф Аскеров



Caspian Energy (CE): Г-н Аскеров, какие задачи стоят сегодня перед ЗАО «Азербайджанские Железные Дороги»?

Председатель ЗАО «Азербайджанские Железные Дороги» Ариф Аскеров: В последние 5 лет процессы модернизации транспортной инфраструктуры развиваются особенно интенсивно. Азербайджан является активным участником международных и региональных транспортных коридоров, таких как «Баку-Тбилиси-Карс» и «Север-Юг».

С целью соответствия уровня железных дорог Азербайджана международным стандартам Президент Азербайджана Ильхам Алиев 20 июля 2009 года подписал Распоряжение о создании ЗАО «Азербайджанские Железные Дороги», что на самом деле послужило новой отправной точкой развития.

Правительством Азербайджана 15 февраля 2010 года были утверждены Устав и структура ЗАО «Азербайджанские Железные Дороги» и работы в этом направлении были ускорены. Таким образом, был дан старт новому процессу реформ в направлении усовершенствования и реструктуризации железной дороги, в частности по модернизации инфраструктуры железной дороги и подвижного состава.

Как логическое продолжение данных работ, 6 июля 2010г. Президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым

было подписано Распоряжение об утверждении Госпрограммы по развитию железнодорожной транспортной системы Азербайджана на 2010-14гг. Это Распоряжение стало самым весомым документом в истории развития железных дорог. В программе нашли отражение все основные аспекты, обеспечивающие будущее стремительное развитие железных дорог Азербайджана. В соответствии с Госпрограммой предпринимаются шаги в направлении обновления вагонного и локомотивного парков, капитального ремонта дорог, электроснабжения, хозяйств сигнализации и связи, перехода с переменного тока на постоянный в направлении Баку-Беюк Кярик, модернизации технических средств и выполнения других важных задач. Основной целью Госпрограммы является увеличение транзитного потенциала, повышение уровня услуг в железнодорожном транспорте, обеспечение плодотворной деятельности транспортного комплекса путем уменьшения транспортных расходов в пассажирских перевозках.

Железная дорога Баку-Тбилиси-Карс, открыть которую планируется в следующем году, это историческое событие для Азербайджана и всего региона. Таким образом, будет возрожден новый железный Шелковый путь. Реализация этого проекта принесет дополнительную выгоду. Строительство железной дороги Баку-Тбилиси-Карс, увеличение

торгового оборота, транспортировка по этой дороге дополнительных и имеющихся грузов повысят наши экономические интересы и в то же время обогатят нашу работу конкретными мерами.

Посредством железной дороги осуществляется успешное сотрудничество и в энергетической сфере. Сегодня Азербайджан обеспечивает транспортировку нефтепродуктов, нефти с восточного побережья Каспия в направлении Запада, то есть играет транзитную роль. После ввода в строй железной дороги Баку-Тбилиси-Карс эта роль возрастет еще больше.

СЕ: Насколько удалось выполнить основные положения Государственной программы по развитию железнодорожной транспортной системы Азербайджанской Республики на период 2010-2014 годы?

Ариф Аскеров: В настоящее время продолжается успешное выполнение государственной программы по развитию железнодорожной транспортной системы Азербайджанской Республики на период 2010-2014 гг. Капитальный ремонт дороги в направлении Баку - Беюк Кярик, протяженностью 317 км, которая в настоящее время уже полностью заменена 800 метровыми длинными рельсами, был завершён 10 декабря 2013 года.

26 июля 2014 года был сдан в эксплуатацию второй мост над рекой Кура на 73-м километре участка железной дороги Пойлу-Салахлы.

Хочу отметить, что в связи с переходом через второй железнодорожный мост на 73-м километре участка Пойлу-Салахлы, проходящей над рекой Кура, осуществлена прокладка новой железной дороги протяженностью 1900 метров. Прокладка дороги была начата от станции Пойлу до 73 км перегона Пойлу-Салахлы, включая участок через новый мост.

Работы по капитальному ремонту осуществляли структуры инфраструктурного департамента и предприятия ООО «Железнодорожный сервис» («Demiryolservis» MMC) ЗАО «Азербайджанские Железные Дороги».

Строительство второй железной дороги над рекой Кура на 73-м километре участка Пойлу-Салахлы требовалось для обеспечения растущего объема грузоперевозок посредством желез-

ной дороги на участке Баку - Беюк Кясик, а также для своевременной и безопасной доставки грузов до пункта назначения.

Строительство моста было начато в 2008 году и завершено в 2014 году. Полная протяженность моста составляет 208,44 метров.

Важность данного моста заключается в том, что на этом участке однолинейная железная дорога станет двухлинейной и тем самым будет обеспечена безопасность движения поездов. Строительство второго моста повысило эффективность и конкурентоспособность по железной дороге Баку - Беюк Кясик.

Согласно заключенному договору между предприятием VEST QAS и ЗАО «Азербайджанские Железные Дороги» в феврале 2009 года 5 вагонов состава «Экспресс» были отправлены на завод «Sazvzuduki» Словацкой Республики с целью проведения капитально-восстановительного ремонта. 28 октября 2011 года восстановленные вагоны были возвращены в республику. Эксплуатационный срок этих вагонов составляет 28 лет, иными словами при скорости 160 км/час они смогут эксплуатироваться до 2039 года. 24 ноября 2011 года Президент Азербайджана Ильхам Алиев посетил пассажирскую станцию Баку и провел осмотр 5 пассажирских вагонов, которые прошли капитально-восстановительный ремонт в Словакии.

Параллельно осуществляются работы по реконструкции энергоснабжения, хозяйства сигнализации и связи. На повестке дня находится приобретение новых локомотивов и вагонов различного назначения.

В рамках проекта Всемирного Банка по переходу тяговой системы участка Баку - Беюк Кясик на переменный ток 25 kV, продолжают соответствующие процедурные работы по приобретению 50 новых грузовых локомотивов с переменным током.

В целом, планируется внедрение в стране ряда мероприятий с целью реконструкции существующего вагонного парка. В настоящее время проводится ремонт вагонов, находящихся в эксплуатации. Так, 60 пассажирских вагонов были отправлены на ремонт в город Днепрпетровск (Украина) и 16 пассажирских вагонов в город Воронеж (Российская Федерация). После ремонта они были возвращены в республику и задействованы на железнодорожных линиях Баку-Тбилиси и Баку-Москва.

В целом, к числу выполненных работ относятся реконструкция железобетонного моста над рекой Вялвялячай на 2508 километре участка Чархы-Ширван и металлического моста над

рекой Араз на 98 километре участка Саатлы-Беджар.

С целью содержания и ремонта железных дорог, из Австрии приобретены новые дорожно-ремонтные машины марок GSM 09-32, RM - 80 и USP-2000. Для поддержания их деятельности на должном уровне завершено строительство ангара в Баладжарской мастерской.

В рамках плана мероприятий Госпрограммы, завершаются работы по реконструкции водоперекачивающих и канализационных систем на территории станции Баладжары, старт которым был дан в начале 2012 года. С 22 февраля 2012 года был дан старт изготовлению и перевозке рельсов длинных размеров (800 м) на рельсосварочном поезде №24 в Сальянах. 4 июля 2012 года была сдана в эксплуатацию вторая производственная линия и бункер завода «Гызылджа гырмадаш». Следует также отметить, что с марта 2012 года с помощью POS-терминалов, установленных в билетных кассах на пассажирской станции Баку, осуществляется безналичный расчет при приобретении проездных билетов. Очевидно, что в результате внедрения работ, предусмотренных в Госпрограмме, будет обеспечено безопасное движение поездов и будет увеличена скорость движения составов.

Как известно, контейнерные перевозки являются составной частью международных перевозок. Привлечение контейнерных грузов к международному транспортному коридору Восток-Запад благоприятно воздействует на развитие нашей транспортной системы, повысит ее конкурентоспособность. С этой целью, ЗАО «Азербайджанские Железные Дороги» и АО «Грузинские Железные Дороги» приступили к переговорам по возобновлению контейнерного поезда Баку-Поти, деятельность которого была приостановлена в 1996 году. В результате переговоров движение поезда Поти-Баку восстановлено. 17 июля 2014 года первый состав из 25 контейнеров прибыл на станцию Кешля.

Очевидно, что в результате внедрения работ, предусмотренных в Госпрограмме, будет обеспечено безопасное движение поездов и увеличена скорость движения составов. В целях улучшения работ по предотвращению и устранению последствий несчастных случаев на железной дороге, недавно состоялась торжественная церемония сдачи в эксплуатацию нового административного здания и ремонтного цеха ООО «Поезд Чрезвычайных Ситуаций» ЗАО «Азербайджанские Железные Дороги».

СЕ: Каковы планы развития железной дороги на перспективу?

Ариф Аскеров: Согласно Распоряжению главы азербайджанского государства о подготовке Концепции развития «Азербайджан 2020: взгляд на будущее», ООО «Капитальное строительство и технический контроль» выполнило ряд важных работ по реализации проектов, связанных с Государственной программой, разработке ТЭО и технической документации, а также по подготовке концепции развития железной дороги до 2020 года. В апреле состоялся 10-дневный весенний осмотр состояния железной дороги. В рамках кампании было проверено состояние железнодорожного хозяйства и зданий, а также обеспечение безопасности движения, охраны окружающей среды и правил техники безопасности на станциях, в учреждениях и организациях.



Кроме того, реализуются и другие важные проекты, направленные на усовершенствование транспортной системы страны, в том числе железной дороги, организацию перевозки пассажиров на международном уровне. Как составная часть данной политики, не только в Баку, но и в регионах начались строительство и капитальный ремонт железнодорожных вокзалов по современным стандартам. 1 мая Президент Ильхам Алиев в рамках поездки в Агдашский район принял участие в открытии нового здания железнодорожного вокзала Ляки.

Резюмируя вышесказанное, хочу верить, что железнодорожники приумножат достигнутые успехи и в будущем, используя все потенциальные возможности для успешной реализации задач, поставленных перед нами государством и правительством, оправдают практическими делами оказанное им доверие.

Contract of the Century played a crucial role in development of Azerbaijan Caspian Shipping Company



Caspian Energy (CE): Mr. Valiyev, the 20th anniversary of the Contract of the Century is just around the corner. How would you evaluate the effect of the Contract of the Century on development of the Azerbaijan Caspian Shipping Company?

Rauf Valiyev, Chairman of Azerbaijan Caspian Shipping Closed Joint-Stock Company: In the last decade of the 20th century Azerbaijan, which just regained its sovereignty, faced a challenge to reinforce its independence through economic successes. The Contract of the Century became a cornerstone of the rapid economic upturn of our country and played a crucial role in making its political independence stronger. However, the path towards signing the Contract of the Century, was not smooth or easy and included very difficult milestones. Suffice it to recall, some states treated zealously the implementation of this great project and made every efforts to suspend implementation of this project. Only incredible courage, strong commitment and wisdom of National Leader Heydar Aliyev helped defend economic and strategic interests of the country in the Caspian Sea and remove all obstacles on the way of natural resources development. The new oil strategy of Azerbaijan, which was implemented due to the unconquerable will of the National Leader and subsequently

continued by his worthy successor President of Azerbaijan Ilham Aliyev, opened up new horizons for the Caspian Sea Oil Fleet, which was a part of SOCAR then.

...the oil fleet division of Azerbaijan Caspian Shipping Company operates 184 ships

The exploration ships, derrick barges, supply and tug vessels of our fleet undertook a number of important tasks and

played one of the key roles in successful implementation of the Contract of the Century. It was the Caspian Sea Oil Fleet that laid underwater pipelines on the basis of the orders of AIOC (Azerbaijan International Operating Company, operator of the Azeri-Chirag-Gunashli PSA) and perfectly fulfilled such difficult operations as transportation of platforms and jackets, diving operations, assembly of offshore facilities and ensuring their safety. It is natural that during that period the special attention was paid to the modernization of the oil fleet.

At present the oil fleet division of Azerbaijan Caspian Shipping Company operates 184 ships with the total deadweight of 77,867 tonnes or 354,719 horsepower (including derrick and pipe-laying barges, supply, diving, survey, passenger vessels, etc.). Our vessels provide a wide range of services for the offshore oil and gas industry, which includes seismic and geological survey, transportation of offshore jackets



and construction of piers, drilling of oil and gas wells, renovation of offshore facilities, repair work during operation, fire-fighting, laying of oil and gas pipelines, delivery of oilmen, transportation of fuels and chemical reagents, underwater engineering and rescue work, etc.

CE: The merits of seamen have incredible role in the successful operation of the historic Silk Road – the Europe-Caucasus-Asia transport corridor – that considerably contributes to the economic development of Azerbaijan, and also the entire region as a whole ...

Rauf Valiyev: The historical value and attractiveness of the Great Silk Road, which used to bring the East and the West together for many centuries, has grown again nowadays. In the past Azerbaijan used to be a trade and transport hub of the Silk Road. It was impossible to realize this transport corridor in the period of the former USSR. The first opportunity to restore the Silk Road appeared in the end of 20th century, when the USSR collapsed and the republics of the Caucasus and Central Asia as well as other countries of the former Soviet Union regained independence. Only after the return of the National Leader to the power, our country for the first time supported the TRACECA program of the European Union and the regional cooperation in such spheres as transport, communication, simplification of trade and cargo transportation considerably improved. Important measures were taken to create a base for large investments into the transport infrastructure. The implementation of the TRACECA program accelerated development of Azerbaijan as well as the entire region.

“Baku is the only large sea port along the Silk Road. This is the reason why Azerbaijan holds a very important position” - National Leader Heydar Aliyev

The National Leader, who highly appreciated importance of our country in the restoration of the Silk Road, used to say with pride: “Azerbaijan is in the heart of the Great Silk Road and holds a very important strategic position. This is not because we are in the centre of this route, but because we are located on the coast of the Caspian Sea. After crossing Japan, China and Central Asia, the Silk Road reaches the Caspian sea. There is a ferry crossing between the eastern and western coasts of the Caspian Sea and it belongs to Azerbaijan. Baku is the only large sea port along the Silk Road. This is the reason why Azerbaijan holds a very important position”.

Nowadays, it is obvious that renovation of the Silk Road incredibly contributes to the cooperation and development of the countries involved in the Eurasian transport corridor. This route serves to bring the continents together, and facilitates integration of both economy and culture.

The transport fleet of Azerbaijan Caspian Shipping Company is carrying transport operations on the Caspian Sea crossing of the Silk Road. During 8 months of 2014 we transported 6.1 million tonnes of cargo (from Central Asia to Europe and back).

CE: Once the Caspian and the Caspian Shipping Company used to be interconvertible words. Nowadays every Caspian littoral state has its own shipping company. What difficulties do you face in competing on the Caspian sea freight market?

Rauf Valiyev: Like other countries located on the coastline all over the world, the Caspian littoral countries also intend to have their own strong fleets and we treat their intentions with understanding. Healthy competition always stimulates development in a long-term regardless of the industry. Unfortunately, sometimes such competition turns to be unhealthy in the Caspian sea. Some of our neighbors create favorable conditions for their own shipping companies in such issues as port duties, provision of vessels, application

of tariffs, etc. One of the important objectives for Azerbaijan Caspian Shipping Company is to withstand such competition and try to preserve our position in the freight market in the Caspian sea.

One of the important objectives for Azerbaijan Caspian Shipping Company is to preserve our leading position in the freight market on the Caspian sea

Our transport fleet is comprised of 61 vessels, including 33 tankers, 13 ferries and universal bulk carriers. We have recently developed and started implementing long term plan for the transport fleet renewal with support of the state.

CE: Until recently, we have heard about our seamen from different seas. Do you intend to expand geography of operations outside the Caspian sea?

Rauf Valiyev: The Caspian sea is one of the most whimsical seas in the world. Difficulties are faced in cargo transportation and provision of marine transport services due to prevalence of winds almost all over the year. Hence, in terms of experience, our seamen have strong experience and education in order to operate vessels in any part of the world. Five years ago our vessels exit the Black Sea and the Mediterranean Sea because of the world economic crisis. Today the situation in the European freight markets is improving. Although freight market is very competitive and there are lots of difficulties in entering the Black sea and Mediterranean sea freight markets, we will do our best to turn our intentions into reality.

CE: ... and, what are the major goals for the near future?

Rauf Valiyev: Working on our development strategy, we set up the objective to complete organizational and restructuring works of the newly created Azerbai-



jan Caspian Shipping Closed Joint-Stock Company within 3 years as well as to form a new team, ensure certification of our company according to the international standards, implementation of the best practices, improve the technical condition of the fleet, preserve and strengthen our position in the Caspian Sea.

The plans for the coming years are to resume operations outside the Caspian Sea, which was suspended 5 years ago. Today we are able to enjoy the first achievement in this regard. Recently, we have signed a contract to purchase a bulk carrier. This vessel will be sailing under the tricolor flag of Azerbaijan in the Black Sea, Mediterranean Sea and other seas.

CE: Which concrete works are carried to supplement our fleet with new vessels?

Rauf Valiyev: Like the National Leader, who always considered the fleet to be irreplaceable wealth of the people, President Ilham Aliyev highly appreciates the role of the Shipping Company in the transport sector of the country and keeps development and provision of the fleet with new ships under close control. In this regard, we constantly enjoy the state support. On April 25, 2014 we signed the contract with Baku Shipbuilding Yard for the construction of 3 modern passenger vessels. These vessels will be capable to transport 80 passengers, 50 tonnes of cargo and move at the speed of 20 knots. The new passenger vessels, intended for SOCAR needs, will ensure timely delivery of workers and cargoes to the offshore facilities.

Our oil fleet will shortly take advantage of a new PSV (Platform Supply Vessel) manufactured by Ulstein Bergen in Norway. Another AHTS (Anchor Handling Tug Supply) vessel was purchased with support of the state. This AHTS vessel has bollard pull of approximately 210 horsepower that makes it the most powerful one in its class in the Caspian Sea. She will be involved in operations for the Shah Deniz-2 project.

Also, as I noted before, our transport fleet recently received a bulk carrier to be operating in the Black and Mediterranean seas.

CE: Which difficulties do you face in repair of vessels?

Rauf Valiyev: Naturally, the fleet is profitable if it meets the requirements of international standards and is in good condition. All necessary repair and modernization works are carried at Zyk and Bibiheybat ship-repair yards to ensure high-quality repair of vessels and their timely return into the operations. During the first six months of the year the yards overhauled 23 vessels, performed current



repair of 12 and docking of 13 vessels. Despite that fact, the two yards have a tight schedule because of the number of vessels that need repair.

We are working to expand capability of our repair ship-repair yards. A 158 metres long and 36.85 metres wide 8,000 dwt floating dock, constructed by Gorodets Ship Repair and Shipbuilding Corporation (Nizhny Novgorod, the Russian Federation), will be placed into operation in the near future. This will enable us to improve quality and reduce repair duration. There are also certain difficulties in operation of old vessels since manufacturers suspended fabrication of their spare parts.

CE: Do you expect any changes in the freight market in the near future?

Rauf Valiyev: As a logical outcome of the successful policy of the Head of the state, Azerbaijan is gradually developing into a regional transport hub. It is well known that railway transportation of freight via the Caspian Sea through the Europe-Caucasus-Asia transport corridor is carried out by the ferries of Azerbaijan Caspian Shipping Company. Commissioning of the Baku-Tbilisi-Kars railroad and the first phase of the new Baku International Sea Trade Port in Alat will further increase the traffic flow in the corridor. Our transport fleet has a considerable potential and enough vessels to transport increasing volumes in the Caspian sea.

CE: Mr. Valiyev, what are the key factors to ensure success in the freight market: modern fleet, highly-skilled personnel or trust?

Rauf Valiyev: If considered separately, the mentioned factors even all together cannot assure certain success. In cargo transportation, the key factor is availability of cargo. Without freight the other factors do not work in fact. Why? This is because we mainly deal with international

freight traffic. Regardless whether we want it or not, global political, economical and financial crises affect operation of the cargo fleet. For example, our vessels regularly sailed to the northern ports of the Islamic Republic of Iran, and the annual volume of freight traffic was 2.5-3 million tonnes. The situation around the IRI, which developed in the last several years, using sanctions against our southern neighbor negatively affected our operations in this direction.

CE: A wise man said that "you shall obey your captain at sea, but obey a cool head in the scheme of things". Which personal features do matter for promotion at work?

Rauf Valiyev: High competence, professionalism and work ethics.

CE: How much time will it take the Shipping Company to develop into a prosperous modern company?

Rauf Valiyev: The Azerbaijan Caspian Shipping Closed Joint-Stock Company was established to improve efficiency of local and international freight traffic, to reinforce competition and the transit potential of the country and to make the shipping company a mobile international company. This is not just an intention. We have worked out our development strategy, thoroughly studied the freight market and the current condition of our fleet, and set up objectives to achieve our goals. I do believe that the works performed to improve the management structure and enhance efficiency of management mechanisms, the new personnel policy, optimization of the financial and operating performance, introduction of international standards along with creation of the image of a reliable partner among customers will not be unnoticed. We can win time provided that we continue confidently heading to our goal.

Контракт века сыграл важную роль в развитии Азербайджанского Каспийского Морского Пароходства

Caspian Energy (CE): Г-н Велиев, впереди 20-летний юбилей контракта века. Как Вы охарактеризуете влияние контракта века на развитие Пароходства?

Председатель ЗАО «Азербайджанское Каспийское Морское Пароходство» Рауф Велиев: В последнее десятилетие прошлого века перед Азербайджаном, только восстановившим свой суверенитет, стояла важная задача – усилить свою независимость успехами в экономике. Но, путь к подписанию контракта века, являющегося краеугольным камнем стремительного экономического развития нашей страны и играющего важную роль в укреплении ее политической независимости, не был гладким и легким, состоял из достаточно сложных этапов. Достаточно вспомнить, что к осуществлению этого грандиозного проекта некоторые государства относились с большой ревностью, любыми путями пытались помешать этому. Лишь благодаря большой смелости, решимости и мудрости Общенационального лидера Гейдара Алиева удалось обеспечить экономические и стратегические интересы страны на Каспийском море и устранить все препятствия на пути освоения природных ресурсов. Новая нефтяная стратегия Азербайджана, реализованная благодаря несокрушимой воле Общенационального лидера, и которая впоследствии была продолжена его достойным преемником Президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым, открыла перед нефтяным флотом, входившим в те годы в состав ГНКАР, новые горизонты.

... в распоряжении нефтяного флота Азербайджанского Каспийского Морского Пароходства находится 184 судна

Таким образом, с целью выполнения ряда особо важных работ, предусмотренных в рамках контракта века, началось широкое использование разведочных, крановых, буксирных судов, а также судов-снабженцев нашего флота. Именно Каспийский морской нефтяной флот обеспечил прокладку подводных трубопроводов на основании заказов АМОК и других операционных компаний, достойно справившись с такими сложными операциями, как транспортировка платформ и опорных блоков, монтаж морских объектов, обеспечение их безопасности, а также проведение водолазных работ. Естественно, что в тот период особое внимание уделялось модернизации флота и снабжению его более современными транспортными средствами.

В настоящее время в распоряжении нефтяного флота Азербайджанского Каспийского Морского Пароходства находится 184 судна общей грузоподъемностью 77 867 тонн или мощностью 354 719 лошадиных сил (сюда входят крановые суда, буксиры-снабженцы, водолазные суда, трубоукладчики, инженерно-геологические и пассажирские суда и т.д.). Нашими судами оказываются услуги различного характера, связанные с добычей нефти и газа на морском шельфе. Сюда от-

носятся работы сейсмической и геологической разведки, транспортировка морских оснований и строительство эстакад, бурение нефтегазовых скважин, обустройство морских объектов, обеспечение ремонтных работ в период эксплуатации, противопожарная охрана, прокладка нефтяных и газовых трубопроводов, доставка нефтяников на рабочие места, перевозка горюче-смазочных материалов и химических реагентов, подводно-технические и аварийно-спасательные работы и т.д.

«Баку - единственный крупный морской порт на Шелковом пути. Поэтому Азербайджан занимает очень важное место», - Общенациональный лидер Азербайджана Гейдар Алиев.

СЕ: Заслуги моряков имеют немаловажное значение в успешном функционировании исторического шелкового пути – транспортно-го коридора Европа – Кавказ – Азия, играющего важную роль в развитии экономики не только Азербайджана, но и всего региона в целом ...

Рауф Велиев: Историческое значение и привлекательность Великого шелкового пути, соединяющего Восток и Запад много столетий, вновь выросло в наши дни. Еще в те времена Азербайджан был торговым и транспортным узлом Великого шелкового пути. Понятно, что реализация этой идеи в период бывшего СССР не представ-





лялась возможной. Только в конце 20 века, с распадом СССР и обретением независимости республиками Закавказья и Средней Азии, как и другими странами бывшего Союза, стало возможным говорить о восстановлении Исторического шелкового пути. Лишь после возвращения Общенационального лидера к власти, впервые в нашей стране была поддержана программа ТРАСЕКА Европейского союза, значительно оживилось региональное сотрудничество в сферах транспорта, коммуникаций, упрощения торговли и грузоперевозок, а также были реализованы важные мероприятия по созданию базы для крупных капложений в транспортную инфраструктуру. Реализация программы ТРАСЕКА дала толчок развитию экономики всего региона, в т.ч. и Азербайджана. Общенациональный лидер, высоко оценивая позицию нашей страны в функционировании Исторического шелкового пути, с гордостью говорил: «Азербайджан находится в центре этого пути и занимает очень важную стратегическую позицию. Только не потому, что мы находимся в центре этого пути. Потому, что расположены на побережье Каспийского моря. Шелковый путь, пройдя через Японию, Китай и Центральную Азию выйдет на Каспий. Между восточным и западным берегами Каспия имеется паромная переправа, и она принадлежит Азербайджану. Баку - единственный крупный морской порт на Шелковом пути. Поэтому Азербайджан занимает очень важное место».

Сегодня очевидно, что восстановление Исторического шелкового пути играет неоценимую роль в расширении сотрудничества и развитии стран-участниц Евразийского транспортного коридора. Этот путь служит сближению континентов, дает толчок к интеграции экономики и культуры. Транспортиров-

ка грузов на участке, проходящем через Каспийское море, осуществляется нашим транспортным флотом. За 8 месяцев текущего года нашими паромами осуществлены транзитные перевозки (из Средней Азии в Европу и обратно) 6,1 млн. тонн грузов.

Одной из важных задач, стоящих перед Азербайджанским Каспийским Морским Пароходством является сохранение своих позиций на рынке грузоперевозок

СЕ: Когда-то Каспий и Каспийское морское пароходство были созвучны как слова-синонимы. Сегодня каждая прикаспийская страна имеет свои судоходные компании. С какими трудностями Вы сталкиваетесь в процессе конкуренции на рынке грузоперевозок на Каспии?

Рауф Велиев: Как и другие страны, расположенные на берегах различных морей и океанов, прикаспийские страны тоже хотят иметь собственный сильный флот, и мы с пониманием относимся к этому. Потому что здоровая конкуренция является стимулирующим фактором для продолжительного развития. К сожалению, иногда на рынке грузоперевозок на Каспии такая конкуренция приобретает черты нездоровой. Некоторые наши соседи создают благоприятные условия только своим компаниям, ставят свои корпоративные интересы выше в вопросах портовых пошлин, обеспечения судов, применения тарифов и т.д. Одной из важных задач, стоящих перед Азербайджанским Каспийским Морским Па-

роходством является противостояние такой конкуренции и сохранение своих позиций на рынке грузоперевозок в регионе Каспийского моря. В настоящее время в составе нашего транспортного флота насчитывается 61 судно, в т.ч. 33 танкера, 13 паромов, и универсальные сухогрузы. Мы разработали и уже начали осуществление конкретного плана обновления нашего флота при поддержке государства.

СЕ: До недавних времен вести о наших морях доходили до нас с различных морей. Думаете ли Вы о расширении географии нахождения наших судов?

Рауф Велиев: Хочу сразу отметить, что Каспий является одним из самых капризных морей мира и в этом отношении имеются свои сложности в процессах грузоперевозок или предоставления морских транспортных услуг, что связано с господством ветров почти на протяжении всего года. С точки зрения опыта и квалификации наших моряков, выходящих в море и днем и ночью, осуществление перевозок грузов в океанах не составляет особых проблем. В связи с мировым экономическим кризисом наши суда отошли от берегов Черного и Средиземного морей пять лет назад. Сегодня положение на европейских рынках грузовых перевозок улучшается. Несмотря на сильную конкуренцию и на трудности восстановления прежних позиций на рынке грузоперевозок на Черном и Средиземном морях, мы постараемся превратить наши намерения в реальность.

СЕ: ... и какие цели Вы ставите на ближайшее будущее?

Рауф Велиев: При подготовке стратегии развития пароходства мы ставили целью завершение в течение 3 лет организационно-структурных работ вновь созданного ЗАО «Азербайджанское Каспийское Морское Пароходство», формирование новой команды, обеспечение сертификации нашей компании в соответствии с международными стандартами, внедрение передового опыта, улучшение технического состояния флота, сохранение и укрепление наших позиций в Каспийском море.

В последующие годы планировалось обязательное восстановление прерванной 5 лет назад деятельности за пределами Каспийского моря. Но уже сегодня мы можем отметить первое достижение в этом направлении. Так, на днях была завершена купля-продажа сухогруза, который будет работать в бассейнах Черного, Средиземного и др. морей под трехцветным флагом независимого Азербайджана.

СЕ: Какие конкретные работы выполняются для оснащения нашего флота новыми судами?

Рауф Велиев: Как и Общенациональный лидер, всегда считавший флот незаменимым богатством народа, Президент Ильхам Алиев высоко оценивает роль Пароходства в транспортном секторе страны и держит под постоянным контролем развитие и оснащение флота современными судами. Мы в этой работе постоянно чувствуем поддержку государства. 25 апреля текущего года мы подписали договор с Бакинским Судостроительным Заводом на строительство 3-х новых пассажирских судов.



Их преимуществом является возможность принимать на борт 80 пассажиров, 50 тонн груза и развивать скорость до 20 узлов. Новые пассажирские суда, предназначенные для оказания услуг ГНКАР, обеспечат своевременную доставку нефтяников и грузов на морские объекты.

Кроме того, что в состав нашего нефтяного флота, в скором времени войдет новое снабженческое судно, производства норвежского судостроительного завода Ulstein Bergen. Другое буксирно-снабженческое судно, приобретенное при поддержке государства, будет самым мощным в своем классе на Каспии. Данное судно имеет тяговую силу примерно в 210 лошадиных сил и будет задействовано в рамках реализации проекта «Шах Дениз-2».

Как я уже ранее отметил, наш транспортный флот пополнился сухогрузом, который будет работать в бассейнах Черного и Средиземного морей.

СЕ: С какими трудностями Вы встречаетесь в процессе капитального и текущего ремонта судов?

Рауф Велиев: Естественно, флот приносит прибыль, когда он отвечает требованиям мировых стандартов и находится в хорошем техническом состоянии. На судоремонтных заводах «Зых» и «Бибиэйбат» выполняются все необходимые работы по качественному ремонту транспортных средств и обеспечивается их своевременное возвращение в море. В первом полуго-

дии на этих предприятиях капитально отремонтировано 23 судна, 12 прошли текущий, а 13 доковый ремонт. Несмотря на это на обоих предприятиях наблюдается плотность работ, что связано с большим количеством судов, требующих ремонта. Ожидается принятие в эксплуатацию в ближайшее время нового плавдока длиной 158 м, шириной 36,85 м, высотой борта 13,85 м и водоизмещением 8000 тонн, построенного в ОАО «Судоремонтно-Судостроительная Корпорация» (город Городец, Нижегородская область РФ), что в свою очередь позволит улучшить качество и сократить продолжительность ремонта. Имеются также определенные затруднения в эксплуатации старых судов, поскольку производство их различных запасных частей остановлено заводами-изготовителями.

СЕ: Ожидается ли в ближайшем будущем оживление на рынке грузоперевозок?

Рауф Велиев: Как логический итог успешной политики главы государства, Azerbaijan постепенно превращается в региональный транспортный центр. Общеизвестно, что перевозка грузов через Каспийское море в транспортном коридоре Европа-Кавказ-Азия осуществляется паромными судами нашего флота. Сдача в эксплуатацию железной дороги Баку-Тбилиси-Карс, первой очереди нового Бакинского международного торгового порта в Алятах, позволит расширить грузопотоки, в т.ч. увеличится объем грузоперевозок. Возможности транспортного флота немалые, в наличии достаточное количество судов для перевозки всевозможных грузов.

СЕ: Рауф муаллим, как Вы думаете, какие факторы являются основными для обеспечения гарантии успеха на рынке грузоперевозок: современный флот, профессиональные кадры или доверие?

Рауф Велиев: Если рассматривать каждый в отдельности, они не способны обеспечить успех. В грузоперевозках главным фактором является наличие груза; если он отсутствует, все остальное недействительно. Почему? Мы занимаемся в основном перевозкой международных грузов. Независимо от нашего желания, происходящие в мире политические, экономические

и финансовые кризисы не проходят бесследно для деятельности транспортно-пароходного флота. Например, наши суда осуществляли регулярные рейсы в северные порты Исламской Республики Иран, объем годовых грузоперевозок составлял 2,5-3 млн. тонн. Произошедшие несколько лет тому назад события вокруг ИРИ, применение санкций в отношении нашего южного соседа оказали отрицательное влияние на показатели судов, перевозящих наливные грузы...

СЕ: Один из мудрецов сказал, что «во время плавания надо подчиняться капитану, а в жизни более рассудительному человеку». Какие качества являются приоритетными при выдвижении кадров?

Рауф Велиев: Высокие знания, профессионализм и добросовестное отношение к работе.

СЕ: Сколько требуется времени для превращения Пароходства в процветающую современную компанию?

Рауф Велиев: ЗАО «Азербайджанское Каспийское Морское Пароходство» создано с целью роста эффективности местных и международных грузоперевозок, усиления конкурентоспособности и транзитного потенциала страны, превращения пароходства в мобильную компанию. Это не является просто нашим желанием. Мы подготовили стратегию развития пароходства, всесторонне проанализировали рынок грузоперевозок в международном масштабе и существующее положение нашего флота, определили цели для выполнения поставленных перед нами задач. Проведение работ по усовершенствованию структуры управления, новой кадровой политике, повышению эффективности механизмов управления, оптимизации финансово-хозяйственной деятельности, внедрению международных стандартов, формированию имиджа надежного партнера среди клиентов, я уверен, не останется незамеченным. Мы выиграем во времени, если будем уверенно двигаться к цели.





Safety underlies Fugro's activity



Caspian Energy (CE): Could you please tell us about the results of the activity carried out in the first half of the year?

Christopher Mott, General Manager, SOCAR-Fugro LLC: During this period we finished providing offshore support services to the Chirag Oil Project (COP), and we have started carrying out topographic survey, environmental and geotechnical services on the Sumgayit Chemical Industrial Park.

Our activities on the COP project involved providing services on the pipelay barge, the diving support vessel, the construction support vessel and some of the general support vessels that helped

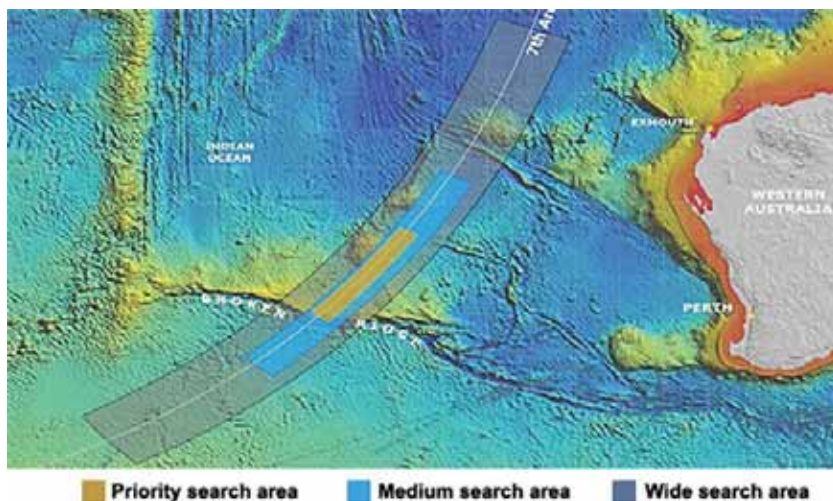
the pipelay barge to lay anchors for duration of the project. We supplied surveyors and engineers. We supplied remotely operated vehicles and ROV personnel. Our services enabled the pipelines to be placed on the seabed in the right place. We enabled the pipelines to be installed without damaging the existing pipelines. We created records of exactly how they were installed on the seabed. A baseline statement of the condition of the newly installed pipelines was created so that when they are inspected in future there will be some existing information that can be used to compare the current condition with the original condition. The client was pleased to recognize FUGRO Caspian's excellent safety achievement on the COP Project. After completing the project, we received a certificate of gratitude from McDermott for doing an accident-free work through these years. "During the tenure of the project, FUGRO Caspian demonstrated outstanding safety performance by attaining Zero injuries to personnel with 172,133 man-hours expended". Diving Support Vessel Tofig Ismaylov, Pipeline Lay-Barge Israfil Huseynov and Construction Support Vessel Topaz Arrow were employed on this project.

On the Sumgayit Chemical Industrial Park (SCIP) we are providing geotechnical services and soil sampling services to find out what the soils are like on site

so that the heavy structures that will be built there can have their foundations designed correctly. Also, because it is a Brownfield site, we are also surveying to determine if the site is contaminated, and if it is, where the contamination is, and the levels at which it is present. At the end of this process we will be in a position to assist in making the site safe for the construction of the new developments, to ensure the safety of people creating the developments, and once the developments are complete, to ensure the safety of the people who will work there.

While we are determining the levels of contamination at SCIP, the people who are doing this work are potentially exposed to contamination. The people working on site expressed concerns that they may be exposed to invisible pollution, for example small amounts of asbestos in the air. Immediately we arranged for a specialist group to visit the site to carry out air quality tests. The results were analyzed immediately. The analysis showed that there was no significant air pollution on site. A local company was engaged in to carry out this work. This is an example of SOCAR-Fugro working with the local supply network to bring the appropriate services to the projects that we are carrying out. As a result of the employees' raising concern we took immediate action and demonstrated to our employees' satisfaction that they were safe. We brought





in extra procedures to make doubly sure that their safety was assured. These procedures included damping the dust, stopping operations that created dust, issuing additional Personal Protective Equipment and requiring more conservative work practices to reduce personal exposure to potential hazards.

There are several stages that we go through when performing any project. On receipt of a request from a client we prepare for the project. HSE related documents are created on basis of the project including risk assessment work. Hazards that can arise during the performance of operations are considered and assessed. Measures are undertaken in order to keep everything under control throughout the whole process of work. All this documentation is then submitted to the client for approval. The appropriate instructions and documents are provided to managers of sites to ensure that all measures are observed. Audit and inspection work is also carried out in order to make sure that all operations are being performed in accordance with required procedures and standards. This is our usual routine of preparation work.

We are implementing a project together with BP on the ship Svetlomor-2. A local environmental company is also engaged in this work to conduct environmental monitoring on the seabed around fixed platforms at the Azeri-Chirag-Guneshli and Shah Deniz fields. This work is carried out by the order of BP. We supply equipment and personnel to perform these operations, ensuring that the seabed samples are obtained from the correct sample locations. We provide cable hoists, frames and generators that enable the sampling equipment to be lowered down to the seabed. A baseline study was done several years ago. Every year a repeat survey is done and the results of each survey are compared with the baseline study to see how seabed conditions are changing with

time and as a result of activities in the oil and gas fields. The samples which are obtained from the seabed are taken to laboratories where they are analyzed. The results of the analysis are compared with the results from previous years.

CE: What could you say about plans for the short-term perspective? What work are you currently involved in?

Christopher Mott: In the short term our objectives are to retain current contracts and secure new contracts for the joint-venture.

CE: Has the company introduced any new technology for performing these operations?

Christopher Mott: The way we are inspecting the pipelines using dual multi-beam echo sounders was developed by us here in Azerbaijan. It is world class leading edge technology. Now that we have established efficient data acquisition procedures, we are turning our attention to process the data efficiently. We are using our research and development group which is based in Europe to look into ways that we can process the data faster without losing any of the accuracy.

CE: What is the difference between Fugro and other similar companies?

Christopher Mott: The Fugro Group is the largest independent survey organization in the world. SOCAR-Fugro has access to the services that Fugro supplies. The Group can provide technologies to SOCAR-Fugro that no other organization in the world can offer. We continue to employ Azeri personnel in all capacities. We are able to provide opportunities for those Azeri employees to work internationally and gain international experience. As SOCAR-Fugro is a JV between SOCAR and the Fugro organization, we can allocate our employees to other Fugro operating companies. We provide training to our people in the UK and we have Azeri employees currently working in the North Sea as well as Azeris working in the Middle East.

CE: Could you call any event or any big project that contributed to the development of the Company on a global scale?

Christopher Mott: I am aware of a big survey contract to map a large part of the Red Sea that Fugro has won in Saudi Arabia which is very resource hungry. It is this project which has provided an opportunity for some of our personnel to go and work in the Middle East.

The Australian Transport Safety Bureau (ATSB) has awarded Fugro a contract that will see the deployment of its specialist vessel, equipment and expertise in the underwater search for the missing Malaysia Airlines flight 370 (MH370).

Using its advanced survey vessel, the Fugro Equator, fitted with state-of-the-art multibeam echo sounder equipment, Fugro will conduct a bathymetric survey of the search area. The seabed data obtained will assist in the production of maps of the seabed offshore Western Australia. This area is relatively uncharted and the maps will assist in planning subsequent stages of the MH370 search. The Fugro Equator began its operation in mid-June.



Schneider Electric – inciting to advanced operational techniques



which enhances plant performance by minimizing utility use; SimSci APC, which allows operators to have tighter control of product specification and thus the opportunity to increase throughput and reduce energy use; and SimSci ROMEo Online Performance Suite which provides a critical tool for optimal operation through numerous performance-enhancing solutions based on ROMEo's real-time optimization capabilities.

The company is also developing its new SimCentral platform, which combines steady-state and dynamic modeling and optimization into a single user interface, delivering simulators with ergonomics and usability akin to those of today's smartphones and tablets.

The importance of process modeling in energy efficiency should not be underestimated. Joseph McMullen, the company's Cohasset, Massachusetts-based product marketing manager cites a project at the Star Petroleum Refining (SPR) refinery in Rayong, Thailand, as a good illustration of what process modeling can achieve. Using SimSci ROMEo Online Performance Suite modeling software, which is designed to show current activity at the specified plant so that users can make appropriate and timely business decisions, SPR was able to increase throughput, reduce energy usage and improve regulatory compliance at the refinery.

Schneider Electric is proud of what it has achieved and is excited about its future in Azerbaijan. It will continue to focus on energy efficiency solutions.

From steel in the 19th century, to electrical distribution and automation in the 20th and energy management in the 21st, Schneider Electric has always been driven by an international, innovative and responsible aim to shape the transformation of its industry.

Schneider Electric founded its Azerbaijan operation in 1994, encompassing oil and gas, energy, infrastructure, and IT with a particular focus on energy efficiency in commercial and residential buildings. Projects in Azerbaijan include the supply of electrical equipment, automation, and UPS systems with business such as the Heydar Aliyev Center, the Flame Towers, the Gobustan SPP, Shah Deniz I, and several hotels including the JW Marriott and the Four Seasons. Schneider Electric has also contributed to the development of the electro-mechanic industry of

Azerbaijan by technology transfer for local production of low and medium voltage panels with Azeri companies. As 2014 more than thousand of Baku city network substations have been equipped with these panels.

Schneider Electric, which gained a portfolio of simulation products with its recent acquisition of Invensys, understands that energy efficiency is a driving force in business today: "Energy efficiency is important throughout all industries. Profit margins are very tight and energy is a large portion of any plant's operating cost. Therefore, efficient usage of energy is key to remaining competitive in the global market," says Emrah Tekdemir, Schneider Electric's Central Asia Country President.

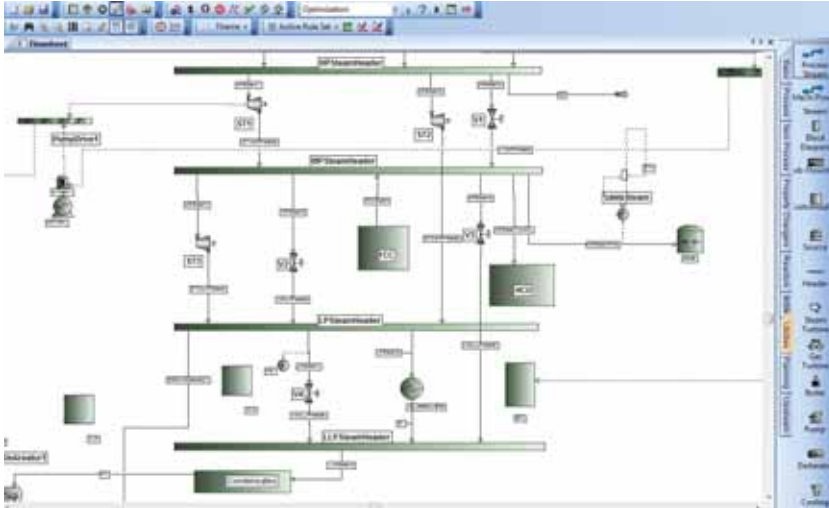
There are three Schneider Electric simulation products which particularly focus on energy efficiency: SimSci ROMEo Process Optimization software,

About Schneider Electric

As a global specialist in energy management with operations in more than 100 countries, Schneider Electric offers integrated solutions across multiple market segments, including leadership positions in Utilities & Infrastructure, Industries & Machines Manufacturers, Non-residential Buildings, Data Centres & Networks and in Residential. Focused on making energy safe, reliable, efficient, productive and green, the Group's 150,000 plus employees achieved sales of 24 billion Euros in 2013, through an active commitment to help individuals and organizations make the most of their energy.

www.schneider-electric.com

Компания Schneider Electric - Побуждая к современным методам эксплуатации



От производства стали в 19 веке до распределения электроэнергии и систем автоматизации в 20-м и управления энергопотреблением в 21-м веках, компания Schneider Electric всегда была движима глобальной целью формирования преобразований в своей отрасли на основе новаторского, ответственного подхода.

В 1994 году Schneider Electric заложила основу своей деятельности в Азербайджане, которая охватывает нефтегазовую сферу, энергетику, инфраструктуру и информационные технологии с особым вниманием к вопросам энергоэффективности в зданиях коммерческого назначения и жилых зданиях. Проекты в Азербайджане включают поставки электрического оборудования, систем автоматизации и систем бесперебойного электроснабжения для объектов бизнеса, например, для Центра Гейдара Алиева, башен Flame Towers, Gobustan SPP, проекта «Шах Дениз-1» и нескольких отелей, включая JW Marriott и Four Seasons. Компания Schneider Electric также внесла вклад в развитие энергетической индустрии Азербайджана путем передачи технологий азербайджанским компаниям для местного производства пане-

лей низкого и среднего напряжения. На 2014г. более тысячи подстанций энергосети Баку оснащены этими панелями.

Компания Schneider Electric, получившая вместе с недавним приобретением компании InvenSys портфель продуктов для моделирования, считает, что в настоящее время энергоэффективность является движущей силой в бизнесе. «Энергоэффективность важна во всех отраслях промышленности. Маржи прибыли весьма низкие, а энергия составляет значительную часть эксплуатационных издержек любой установки. Поэтому, эффективное использование энергии является ключом к сохранению конкурентоспособности на мировом рынке», – говорит президент азербайджанского представительства Schneider Electric Central Asia Эмрах Текдемир.

Имеются три продукта Schneider Electric для моделирования, в которых особый упор делается на энергоэффективность: ПО SimSci ROMeo Process Optimization, повышающее эксплуатационные показатели установки посредством минимизации потребления электроэнергии; ПО SimSci APC, позволяющее операторам осуществлять более строгий контроль технических

характеристик продукта и, таким образом, иметь возможность повышения производительности и снижения потребления энергии; а также ПО SimSci ROMeo Online Performance Suite, которое предоставляет критический инструмент для оптимальной эксплуатации посредством многочисленных решений по повышению эксплуатационных показателей на основе возможностей ROMeo по оптимизации в режиме реального времени.

Компания также развивает свою новую платформу SimCentral, которая объединяет в едином пользовательском интерфейсе стационарное и динамическое моделирование и оптимизацию, предоставляя моделирующие системы с эргономикой и практичностью, близкими к соответствующему качеству современных смартфонов и планшетов.

Нельзя недооценивать важность моделирования процессов для достижения энергоэффективности. Менеджер компании по маркетингу продукции из города Кохассет (штат Массачусетс) Джозеф Макмаллен ссылается на проект на нефтеперерабатывающем заводе Star Petroleum Refining (SPR) в Районге (Таиланд) как на хорошую иллюстрацию возможностей моделирования процессов. Применяя моделирующее программное обеспечение SimSci ROMeo Online Performance Suite, которое предназначено для показа текущей деятельности на конкретной установке с целью обеспечения пользователей возможностью принятия надлежащих и своевременных бизнес-решений, SPR смогла увеличить производительность, сократить энергопотребление и улучшить соблюдение установленных норм на нефтеперерабатывающем заводе.

Компания Schneider Electric гордится своими достижениями и полна энтузиазма в отношении перспектив своей деятельности в Азербайджане. Компания будет по-прежнему делать упор на энергоэффективные решения.

О корпорации Schneider Electric

Корпорация Schneider Electric, являющаяся всемирно признанным экспертом в организации энергопотребления и действующая в более чем 100 странах, предлагает комплексные технологии во множественных сегментах рынка, включая лидирующие позиции в обеспечении услуг для коммунального сектора и объектов инфраструктуры, промышленных отраслей и машиностроения, жилых зданий, информационных центров и сетей, а также жилых зданий. Корпорация Schneider Electric, целью которой является обеспечение технически безопасной, надёжной, эффективной, продуктивной и экологически безвредной энергией при количестве служащих свыше 150 000 достигла продаж в 24 миллиарда евро за 2013 год посредством активного вклада в оказание содействия физическим лицам и организациям в наиболее рациональном потреблении энергии.

www.schneider-electric.com

AccessBank - the Specialist for financing SME and Micro businesses



Caspian Energy: Which tasks does AccessBank set in the banking market of Azerbaijan and to what degree are they implemented successfully?

Michael Hoffmann, Chairman of the Management Board, AccessBank: Since the day of its foundation the Bank has pursued a clear and targeted strategy aiming at providing financing to Micro, small and medium businesses. This is the cornerstone of our activity, this is what we are good at and what we will adhere to in the future.

During the last couple of years we have opened a number of new branches in regional centers

CE: Which institutional projects are underway at the bank?

Michael Hoffmann: We are currently conducting an important project of implementing a modern internet banking system in our Bank. Soon, we will be able offering state-of-the-art internet banking services to our clients.

Another important area is the further development of our branch network especially in the regions of the country. During the last couple of years we have opened a number of new branches in regional centers such as Ismayilly, Shirvan, Agjabedi, Kurdamir and Masally – just to mention some of the locations where we have recently set up operations. By strengthening

our local presence in the regions we will be even closer to our clients and thereby enhance our service quality.

CE: Does the bank have branch offices beyond Azerbaijan? If not, are there plans to open them in future?

Michael Hoffmann: With regard to activities outside of Azerbaijan it is our partner organization, the Berlin based AccessHolding which is managing an international network of currently 8 banks in different countries and continents as e.g. in Nigeria, Tajikistan and Tanzania – all under the brand of “AccessBank”. All AccessBanks have the same strategic focus on providing financial services to micro and SME businesses. AccessHolding is also the strategic partner of our AccessBank in Azerbaijan and owns a 16.5% stake in the Bank. The German Holding Company has continuously been expanding its international network during the last 10 years and is committed to continue its focused expansion. Currently, the Holding is looking into business opportunities in neighboring Georgia to strengthen the foothold in the Southern Caucasus.

CE: What makes bank services attractive for clients?

Michael Hoffmann: We have built up profound expertise during the last 10 years with regard to how to serve best our customers. Most importantly we are running proper analysis of our client's

needs and of their individual business profile to the support them developing and growing their business. The result has been highly satisfying and over the last years the Bank has expanded its activities alongside with the development of our clients' businesses. The Bank's outstanding portfolio quality with the sector wide lowest overdue loan ratio shows that our Bankers understand well how to tailor adequate financing packages for our clients which suit best their business needs. Another core strength of our Bank is the high service quality and process efficiency. We are processing and disbursing loans timely so that clients are not distracted and can focus on their business where their presence is needed. This is of particular importance in the regions where many clients are travelling longer distances from the villages to the regional centers.

“Our Bankers understand well how to tailor adequate financing packages for our clients which suit best their business needs”

CE: Is AccessBank realizing social projects?

Michael Hoffmann: The Bank has continuously been engaged in social projects throughout the entire country with a focus on those locations where we operate. We understand ourselves as part of those local communities and are involved in charitable and community projects that both benefit and promote the evolution of inclusive local communities. To give you an example – currently, we are implementing a project aimed at school children and their families in need of support with school accessories.



AccessBank - специалист в сфере финансирования микро, малого и среднего бизнеса

Caspian Energy (CE): Какие задачи ставит перед собой AccessBank на банковском рынке Азербайджана и насколько успешно они реализуются?

Председатель правления AccessBank Михаэль Хоффман: Со дня основания наш банк проводит чёткую и целенаправленную стратегию, основная мишень которой – обслуживание микро, малого и среднего предпринимательства. Это краеугольный камень нашей деятельности, то, в чём банк хорош и чего будет придерживаться в будущем.

CE: Какие институциональные проекты реализуются в банке?

Михаэль Хоффман: В данный момент мы реализуем крупный проект по применению современного банковского обслуживания через интернет. И вскоре мы сможем предоставить нашим клиентам новые услуги в сфере интернет-банкинга.

Ещё одним важным направлением является развитие нашей филиальной сети, особенно в регионах страны. В течение последних двух лет мы открыли ряд филиалов в таких региональных городах, как Исмайлы, Ширван, Агдабды, Кюрдямир и Масаллы. Я упомянул о них, чтобы отметить новые места нашей деятельности. Укрепляя наши позиции в регионах, мы становимся ближе к нашим клиентам и тем самым улучшаем качество нашего сервиса.

В течение последних двух лет мы открыли ряд филиалов в региональных городах

CE: Есть ли у банка филиалы за пределами Азербайджана и существуют ли такие планы на будущее?

Михаэль Хоффман: Что касается деятельности за пределами Азербайджана, у нас есть партнёр в Берлине – организация AccessHolding. AccessHolding управляет международной сетью из 8 банков, расположенных в разных странах и континентах, таких как Нигерия, Таджикистан и Танзания. Все они функционируют под брендом AccessBank. Стратегия всех этих банков направлена на оказание финансовых услуг мало-



му и среднему бизнесу. AccessHolding является также стратегическим партнёром AccessBank-а в Азербайджане и обладает 16,5% акций банка. В течение последних 10 лет данный германский холдинг непрерывно увеличивает свою международную сеть и намерен продолжить своё расширение. В данный момент холдинг ищет новые возможности для развития бизнеса в соседней Грузии с целью укрепления своих позиций на Южном Кавказе.

CE: В чем привлекательность услуг банка для клиентов?

Михаэль Хоффман: За последние 10 лет мы приобрели богатый опыт в построении отношений с клиентами и научились предоставлять услуги на высшем уровне. Самое главное то, что мы проводим тщательный анализ потребностей и индивидуальных бизнес-профилей клиентов для поддержки развития и роста их бизнеса. Результат крайне удовлетворителен и за последние годы наряду с развитием нашей деятельности, развился и бизнес наших клиентов. Отличное качество портфеля Банка с низкой долей просроченных кредитов демонстрирует, что наши сотрудники хорошо понимают как приготовить адекватный пакет финансирования клиенту, который лучше всего подойдёт его финансовым нуждам. Ещё одним ключевым моментом является высокое качество обслуживания и эффективность всего процесса. Мы опе-

Наши сотрудники хорошо понимают, как приготовить адекватный пакет финансирования клиенту, который лучше всего подойдёт его финансовым нуждам

ративно проводим процесс рассмотрения и выдачи кредитов, чтобы клиенты не отвлекались и сосредотачивались на своём бизнесе, где необходимо их присутствие. Это особо важно в регионах, где клиенты перемещаются на дальние расстояния из сельских местностей в региональные центры.

CE: Реализует ли AccessBank социальные проекты?

Михаэль Хоффман: Банк постоянно проводит социальные проекты по всей стране, сосредотачиваясь в основном в регионах своего присутствия. Мы считаем себя частью местных сообществ и участвуем в благотворительных и общественных проектах, что приносит выгоду, и в то же время способствует развитию местных сообществ. Например, в настоящее время мы проводим проект для поддержки школьников из семей с неблагополучным финансовым положением, предоставляя им школьные принадлежности.

We are striving to be leaders; therefore, we cooperate with the leaders, SOCAR-AQS



SOCAR-AQS LLC was established in 19th December 2007 between the State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR) and Absheron Drilling Company (AQS) as a joint venture, that provides integrated drilling and well management services. Scope of activity of the company covers provision of such services as: well design and planning, drilling of oil and gas wells, drilling of directionally deviated wells, drilling of horizontal wells, well completion, well workover, sidetracking, drilling of multilateral wells, casing running and BOP repairing and testing services. At

We cooperate with the leaders

present time, the geography of activity of the company covers the Azerbaijani Sector of Caspian Sea. All operations are carried out by the specialists of the company with the highest quality and strict compliance with European industrial standards, which ensures reliability and efficiency of the works, and enabled SOCAR-AQS to gain the reputation of a perfect partner in the territory of Azerbaijan and other countries.

Within the frames of their activities, SOCAR-AQS actively cooperates with the companies from Western Europe and USA. Greater part of the equipment is purchased from Europe. There are also partner relationships established with the companies from Russia, USA and Japan. "We want to be leaders; therefore, we cooperate with the leaders" – Ramin

Isayev, General Director of SOCAR-AQS says.

SOCAR –AQS is member of the International Association of Drilling Contractors (IADC). SOCAR-AQS possesses certificates of ISO 9001:2008, ISO 14001:2004 and OH-SAS 18001:2007 International Standards. In addition to that, the company had two system audits conducted by the American Petroleum Institute (API).

Focus on innovations gains special importance

One of the core values of SOCAR-AQS is quality. The company pays special attention to compliance of safety regulations and transparency of its activity. Under conditions of rapid technological progress, focus on innovations gains special importance. The company has been actively implementing latest technologies. SOCAR-AQS fully upgraded the infrastructure and equipment on the drilling platforms.

Despite the fact that SOCAR-AQS have been implementing their activities for only seven years, the company has managed to achieve a considerable degree of success, and even broke new records. In particular, one of the achievements of SOCAR-AQS is construction of horizontal well #350, which was the first well ever drilled in the national oil industry. The well is located on SWG and was drilled to penetrate Fasila Layer. Maximum deviation angle of the well is 84 degrees, and target depth is 3450 m. Time spend for drilling of the well was 65 days, as opposed to 129 days set by the customer.

Besides, SOCAR-AQS set a new speed record in drilling a well on SWG. Well #352, with target depth of 2950 m, is the fastest well ever drilled into Fasila Layer on SWG. The works commenced on 12th May 2014

SOCAR-AQS broke a new speed record in drilling wells on Shallow Water Gunashli (SWG)

and finished on 6th June 2014, after the target depth of 2961 was reached, i.e., it took 26 days to drill the well. Previous speed record, which again belonged to SOCAR-AQS, was 29 days, when well #351 was drilled for 29 days from the same stationary platform #13 to the depth of 3100 m.

Successful activity of SOCAR-AQS was not left unattended. The company was awarded with the Caspian Energy Integration Award as "The Best Drilling Company" for several years running. SOCAR-AQS took part in the first international forum "Caspian Energy Forum-2014", which took place on 23rd April in Baku, within the frames of the 15th anniversary of the "Caspian Energy International Media Group". The company made a presentation on the subject: "Ecologically clean drilling. Main principles of work of the service companies of the Caspian Region"

Vision of SOCAR-AQS is: To become a modern international company providing integrated drilling and well services, by expanding scope of services and geography of operations.

At the present time, the company takes part in a number of international tenders for the provision of integrated drilling and well management services. The purpose is to expand the geography of the company through entering the international market, and fulfillment of the mission of the company, which is: To restore Azerbaijan's historically leading role in modern world drilling industry.



Мы стремимся быть лидерами, поэтому сотрудничаем с лидерами, SOCAR-AQS

ООО SOCAR-AQS было основано 19 декабря 2007 года между Государственной нефтяной компанией Азербайджанской Республики (SOCAR) и «Абшерон Дриллинг Компани» (AQS) в качестве совместного предприятия, предоставляющего интегрированные услуги по бурению и обслуживанию скважин. Сфера деятельности компании охватывает предоставление таких услуг как проектирование и планирование скважин, бурение нефтяных и газовых скважин, бурение наклонно-направленных скважин, бурение горизонтальных скважин, заканчивание скважин, капитальный ремонт скважин, боковые нарезки, бу-

Мы сотрудничаем с лидерами

рение многопластовых скважин, спуск обсадных колонн, а также услуги по ремонту и тестированию противовибросового оборудования. География деятельности компании в настоящее время охватывает азербайджанский сектор Каспийского моря. Все операции выполняются специалистами компании на самом высоком уровне, соответствующем строгим европейским промышленным стандартам, что обеспечивает надежность и оперативность работы и позволило SOCAR-AQS завоевать репутацию безупречного партнера на территории Азербайджана и других стран.

В рамках своей деятельности SOCAR-AQS активно сотрудничает с компаниями из Западной Европы и США. Большая часть оборудования закупается из Европы, также имеются партнерские взаимоотношения с компаниями из России, США и Японии. «Мы хотим быть лидерами, поэтому сотрудничаем с лидерами», - говорит глава SOCAR-AQS – Рамин Исаев.

Особое значение приобретает принцип ориентации на инновации

SOCAR-AQS является членом Международной ассоциации буровых подрядчиков IADC. SOCAR-AQS получил сертификаты международных стандартов ISO 9001:2008, ISO 14001:2004 и OHSAS 18001:2007. Кроме того, в компании было проведено два аудита со стороны Американского нефтяного института – API.

Одним из главных критериев SOCAR-AQS является «принцип качества». Компания уделяет особое внимание соблюдению правил технической безопасности и прозрачности своей деятельности. А в условиях стремительного технологического прогресса особое значение приобретает принцип ориентации на инновации. Компания активно внедряет передовые технологии. SOCAR-AQS полностью обновила инфраструктуру и оборудование на буровых платформах.

Несмотря на то, что SOCAR-AQS осу-

SOCAR-AQS установила новый рекорд скорости бурения скважин на мелководной части месторождения «Гюнешли»

ществляет свою деятельность на протяжении всего лишь семи лет, компания смогла добиться немалых успехов, и даже установить рекорды. В частности, среди достижений SOCAR-AQS - строительство первой в истории национальной нефтяной индустрии горизонтальной скважины №350, расположенной на мелководной части месторождения «Гюнешли» до свиты «Фасиля» (Перерыва). Максимальный уровень ее наклона достигает 84 градуса, проектная глубина – 3450 метров. Бурение скважины закончили за 65 дней, вместо 129 дней поставленных со стороны заказчика.

SOCAR-AQS также установила новый рекорд скорости бурения скважин на мелководной части месторождения «Гюнешли». Скважина №352, проектная глубина которой составила 2950 м, является самой быстрой скважиной, пробуренной в свиту «Фасиля» на мелководной части месторождения «Гюнешли». Работы, начавшиеся 12 мая 2014 г завер-



шили 6 июня, после достижения проектной глубины 2961 м, то есть, всего за 26 дней. Прежний рекорд скорости бурения, также принадлежавший SOCAR-AQS, составлял 29 дней, когда скважина №351 была пробурена за 29 дней с той же стационарной платформы №13 на глубину 3100 м.

Успешная деятельность SOCAR-AQS не осталась без внимания. Компания на протяжении нескольких лет подряд становится лауреатом Международной премии Caspian Energy Integration Award в номинации «Лучшая буровая компания». SOCAR-AQS приняла участие в первом международном форуме Caspian Energy Forum-2014, который состоялся 23 апреля в Баку, в рамках 15-летнего юбилея Caspian Energy International Media Group. Компания выступила с интересной презентацией на тему «Экологически чистое бурение, основные принципы работы сервисных компаний каспийского региона».

Видение SOCAR-AQS

заключается в предоставлении интегрированных услуг по бурению и обслуживанию скважин за пределами Азербайджана

В настоящее время компания участвует в ряде международных тендеров по предоставлению интегрированных услуг по бурению и обслуживанию скважин. Целью является расширение географии деятельности посредством выхода компании на международный рынок, и конечного претворения в жизнь миссии компании: восстановления ведущей роли Азербайджана в современной мировой буровой индустрии, как исторического лидера в бурении.



We are ready to host guests with Azerbaijan's best hospitality customs

Kemal Eratay, General Manager of Grand Hotel Europe



Big hotel business brands play a special role in development process.

Caspian Energy (CE): How would you assess the tourism development in Azerbaijan?

Kemal Eratay, General Manager, Grand Hotel Europe: After graduating from the faculty of tourism and hotel business of Bilkent University (Ankara, Turkey) I have been working in this sector for almost 20 years. I started working for the hotel business of Azerbaijan about 3 years ago. Considering my working experience in Azerbaijan and the experience of my friends working here, I may say that the tourism sector has been developing rapidly for the past 4-5 years, especially in recent years. This development is seen with the naked eye. Here noteworthy is the role of large hotel business brands which came to Azerbaijan together with their high-skilled human resources who afterwards conveyed their experience and knowledge about international hotel standards to the local personnel.

In the meantime, one of the shortcomings hindering the development of the sector and concerning the lack of educational institutions majoring in the tourism sector was eliminated. The graduates of these educational institutions are ready to build their career in the tourism sector and will make a serious contribution to the development of the tourism sector of Azerbaijan in future.

CE: What kind of contribution shall Grand Hotel Europe make in this aspect?

Kemal Eratay: Grand Hotel Europe is already contributing to the development of tourism in Azerbaijan. Students of educational institutions majoring in tourism do their internship at Grand Hotel Europe. 16 students are currently doing their internship. Improving their theoretical skills in practice these students will step into the tourism sector of the country with the knowledge covering all standards of the hotel business. In this regard, when choosing personnel, the preference will be given to the graduates of these educational institutions.

CE: Grand Hotel Europe is a five star hotel. Which new trends of the hotel business do you plan to introduce here?

Kemal Eratay: Grand Hotel Europe enjoyed popularity from the very beginning of its activity and was one of the most in-demand among inconsiderable number of Azerbaijani hotels. This period lasted till 2002-2003. In further years our departments held a thorough analysis of the hotel market in order to introduce a number of technological novelties and increase service quality.

Looking at the line of development of the global tourism it is seen that the preference is given to such factors as satisfaction of guests and location of the hotel. The satisfaction of guests covers a service starting from the moment a client crosses the threshold of the hotel (housekeeping) right until the checkout. We have to

improve all aspects of hotel service in a wide range. It is a very important issue for us. Therefore, there is a task to raise the hotel brand and its image to a high level. We will always aspire to it. Owing to these efforts, I assume that the reputation of the Grand Hotel Europe in hotel business will grow in the near future. It will be a very popular brand. I sincerely believe in this.

We have to improve all aspects of hotel service ...

CE: Which services is Grand Hotel Europe currently providing?

Kemal Eratay: We now work on creation of the beauty salon. Cash terminals of different banks are operating in the hotel. Unlimited WiFi services are provided. The hotel has a huge parking lot.

Guests are currently provided 3 types of rooms: Standard, Junior Suite and Presidential Suite. There are single and double rooms here. The present number of rooms is 86. The quantity of beds is 120.

We plan to move toward standardization of our services and obtain an ISO certificate through rendering quality service. This is the main goal set before the hotel and we move toward its achievement in planned manner. We believe that we will gain success if we maintain quality of rendered services at high level.

We are ready to host you with Azerbaijan's best hospitality customs and create the atmosphere that will make your stay at our hotel unforgettable during both business and tourist trips.

In conclusion, I would like to note once again that the history of development of Grand Hotel Europe occupies an important place in the history of Azerbaijan.

I do really believe that Grand Hotel Europe, one of the symbols of the city of Baku, will hold its positions for many years to come.



Мы готовы принять гостей в самых лучших традициях азербайджанского гостеприимства

Генеральный менеджер отеля Grand Hotel Europe Кемал Эратай



Особая роль в развитии принадлежит крупным брендам в отельном бизнесе.

Caspian Energy (CE): Господин Эратай, Как Вы оцениваете развитие туризма в Азербайджане?

Генеральный менеджер отеля Grand Hotel Europe Кемал Эратай: Закончив в 1995 году факультет туризма и отельного бизнеса в Университете Bilkent (Анкара, Турция), я на протяжении почти 20 лет работаю в этом секторе. Около 3 лет назад я начал работать в отельном бизнесе Азербайджана. Исходя из моего опыта работы в Азербайджане и опытом моих друзей, работающих в Азербайджане, я могу сказать, что за последние 4-5 лет, особенно в последние годы, туристический сектор развивается стремительными темпами и это развитие видно невооруженным глазом. Особая роль в данном развитии принадлежит крупным брендам в отельном бизнесе, пришедшими в Азербайджан со своими высококвалифицированными кадрами, которые впоследствии передали свой опыт и знания относительно международных гостиничных стандартов местному персоналу.

Вместе с тем, в последние годы был устранен один из недостатков развития

сектора, связанный с отсутствием учебных заведений в туристическом секторе. Выпускники этих учебных заведений готовы строить свою карьеру в туристическом секторе и в будущем внесут серьезный вклад в развитие туристической отрасли Азербайджана.

CE: Какой вклад в этом аспекте ожидается со стороны Grand Hotel Europe?

Кемал Эратай: Grand Hotel Europe уже вносит свой вклад в развитие туризма в Азербайджане. Студенты учебных заведений в области туризма проходят практику в Grand Hotel Europe. В настоящее время практику проходят 16 студентов. Укрепляя свои теоретические знания практическими навыками, эти студенты войдут в туристический сектор страны со знаниями всех стандартов отельного бизнеса. В этом отношении, при выборе рабочего персонала, приоритет будет отдаваться тем, кто окончил эти учебные заведения.

CE: Grand Hotel Europe является пятизвездочным отелем. Какие новые тренды отельного бизнеса Вы планируете здесь внедрять?

Кемал Эратай: С самого начала деятельности Гранд Отель Европа пользовался повышенным интересом и стал одним из наиболее востребованных среди небольшого количества отелей Азербайджана. Этот период продолжался до 2002-2003гг. В последующие годы нашими департаментами был проведен подробный анализ гостиничного рынка с целью внедрения ряда технологических новшеств и повышения качества сервиса.

Если рассматривать линию развития мирового туризма, предпочтение отдается таким факторам как удовлетворенность гостей и расположение отеля. Удовлетворенность гостей охватывает обслуживание с момента, когда клиент переступил порог отеля (housekeeping) до момента его выписки из номера. Перед нами стоят задачи усовершенствовать все аспекты гостиничного обслуживания в широком диапазоне. Это очень важный вопрос для нас. Поэтому, стоит задача под-

нять на высокий уровень бренд отеля и его имидж с точки зрения развития столицы. Мы всегда будем стремиться к этому. В результате этих усилий, я думаю, репутация Grand Hotel Europe в гостиничном бизнесе в самом ближайшем будущем вырастет, это будет очень популярный бренд. Я искренне в это верю.

Перед нами стоят задачи усовершенствовать все аспекты гостиничного обслуживания ...

CE: Какие услуги в настоящее время предоставляются в Grand Hotel Europe?

Кемал Эратай: В настоящее время мы работаем в направлении создания салона красоты. В отеле функционируют банкоматы различных банков, предоставляются услуги безлимитного WiFi. При отеле функционирует крупный паркинг.

В настоящее время гостям отеля предоставляются 3 типа номеров: стандартные номера (Standart), полулюкс (Junior Suite) и люкс (President). Номера отеля одно- и двухместные.

Отель в настоящее время имеет 86 номеров, количество мест - 120.

Предоставляя качественный сервис, мы намерены двигаться к стандартизации наших услуг и получить сертификат ISO. Это одна из целей, которая сегодня стоит перед отелем, и мы планомерно движемся к ее осуществлению. Мы верим, что если будем держать качество предоставляемых услуг на высоком уровне, наш успех будет обеспечен.

Мы готовы принять Вас в самых лучших традициях азербайджанского гостеприимства, создать лучшую обстановку, что делает Ваше пребывание в нашем отеле незабываемым как в ходе деловых поездок, так и туристических.

В заключение, хочу еще раз отметить, что история развития Grand Hotel Europe занимает важное место в истории Азербайджана.

Я искренне верю, что Grand Hotel Europe, являющийся одним из символов города Баку, будет сохранять свои позиции еще на протяжении долгих лет.

Improvement of environmental condition - major line of activity of EKOL Engineering Services CJSC



Protection and improvement of the environment is the major mission of EKOL Engineering Services CJSC. We are approaching to the 20th anniversary of the Contract of the Century with big achievements. Development of EKOL is the result of successful implementation of the oil-gas strategy of National Leader of Azerbaijan Heydar Aliyev, successful internal and external policy of President of the Republic of Azerbaijan Ilham Aliyev. The country is developing rapidly and has

already gained big economic and political successes.

Improvement of the environmental condition in the oil industry became the major line of activity the CJSC in 2014. It must be noted that the CJSC provides its customers high level services. The departments of the EKOL Engineering Services CJSC carry out an active work in different directions. In particular, within 7 months of 2014 the Wastes Treatment Department (WTD) of EKOL Engineering Services CJSC properly

According to the operating procedure, the CJSC cleaned and neutralized over 40,800 tonnes cubic meters of different wastes in 2014.

fulfilled wastes management contract obligations to the customer-organizations. Cleaned within 6 months of this year were 4 mln 900 thousand cubic meters of industrial and stream waters flowing from Heydar Aliyev Oil Refinery (area of the workshop #9) to the 6th section of the Department as well as over 6.8 thousand tonnes of oil slime emerged as the result of production process. Over 6 mln 590 thousand cubic meters of industrial waste waters (area of the workshop #9 of Azereftayagh Oil Refinery) were cleaned at section 7 of WTD. Besides, up to 6 thousand tonnes of oil slime was processed and neutralized. In the accounting period of this year, about 109 tonnes of paraffin, flowing from AAS-EKOL LLC, were separated from water and mechanical impurities on the section #8 (Paraffin workshop).

In 2014 the CJSC received over 40,800 cubic meters of different wastes (slime, oil mud, oil-soaked water and soil, industrial and fecal waste waters, mechanical impurities, etc) from the following customer organizations: emergency rescue system of the Ministry of Emergency Situations, Maritime Oil Fleet of the State Caspian Shipping Company, Servis AA, AAS-ATE LLC, AAS-ATE, Suraxani OYL Opereyshn Kompani S.A., SOCAR Department for Ecology and Oil Pipelines, Gas Processing Plant, AAS-EKOL LLC and other organizations. According to the operating procedure, all of these wastes were removed and neutralized by the Wastes Treatment Department.

In the accounting period of this year, the WTD took necessary measures in order to raise the quality of services it provides and ensure protection of the environment. Separating machine FOX-15 produced by the Swedish company Alfa-Laval has been commissioned. Overhaul maintenance work was carried out on the decanting unit.



Separating machine FOX-15 produced by the Swedish company Alfa-Laval has been commissioned

Noteworthy is also the activity of the EKOL Engineering Services CJCS's Land recultivation department (LRD) which successfully performed operations on greenery planting at rehabilitated lands of oil fields in the accounting period of 2014. Besides, the Department also carried out work on lending of agrotechnical services, recovery of the landscape and removal of oil polluted lands from the area of the Baku White City project.

Speaking about agrotechnical services, it must be noted that the staff of Land Recultivation Department carried out a broad-scale work on the following facilities in the first half of 2014: field area of H.Z.Taghiyev OGPD of Azneft PU – 5,624 trees, field area of Absheronneft OGPD of Azneft PU – 15,400 trees, field area of Bibiheybat OGPD of Azneft PU – 49,012 trees, area of SOCAR Gas Processing Plant – 8,890 trees. The work involves agrotechnical service for different sorts of trees and ornamental bushes. In total, they make 78,926 trees. Along with performance of seasonal work at sites of the LRD, targeted works are also carried out for extending greenery planting and creation of conditions for normal development of plants.

According to the schedule, the LRD also arranged removal of oil polluted lands from the area of Azerneftiyagh oil refinery located in the area of the Baku White City project. A total of 656 thousand cubic meters of land, polluted with oil, was removed within 7 months. 2 thousand 880 cubic meters of industrial waste water were taken from pools of the project site.

Along with it, in 2014 the Ecological monitoring department provided high service ecological, monitoring and laboratory services to customer-organizations, preparing normative-technical ecologi-

cal documentation. This work was highly evaluated by customers.

According to the agreement reached with Azneft PU, in the accounting period of this year the mobile monitoring group of EMD carried out, based on the calendar plan, monitoring at the following facilities: May 28, Neft Dashlary, Absheronneft, N.Narimanov OGPD, production sites of SOCAR Complex Drilling Works Trust, gas processing plant, representative office of Balakhani Operating Company LTD in Azerbaijan and AzGerneft LLC. A quarterly report was prepared and submitted to a customer following the results of the monitoring. Besides, research work was carried out for determining the composition of the formalized waste water on production sites of the Complex Drilling Works Trust.

Noteworthy is also a considerable amount of work carried out by the Complex Research Laboratory (CRL) of the EMD. In particular, physicochemical and chemical analyses of samples taken from units operating on production sites of the CJSC were carried out.

This year EMD's division for normative and technical documentation continued working fast over preparation of ecological normative-technical documentations for Bibiheybat, Siyazanneft, N.Narimanov and H.Z.Taghiyev OGPD, SPC for mainte-

nance and renting of drilling rigs Dalma, material-technical base department, department for plugging and growth of production performance and Star Beton Production LLC. Besides, ecological normative and technical documentation meant for facilities of Azneft PU, Absheronneft, May 28, H.Z.Taghiyev OGPD, gas storage department, Gobustan transport department, department for plugging and growth of production performance was prepared and submitted to customers in compliance with appropriate procedures.

EKOL Engineering Services CJSC is actively engaged in broadening its ties both domestically and overseas

EKOL Engineering Services devotes big attention to development of its business. Thus, internal audit of management systems integrated in the CJSC was held in the first half of 2014. EKOL engineering Services is actively engaged in broadening ties both domestically and overseas. In addition to SOCAR-run enterprises, the CJSC established business relations with many local and foreign companies.

EKOL Engineering Services attaches importance to introduction of innovations as well. One of the major tasks that SOCAR EKOL Engineering Services CJSC faces is the application of the advanced techniques and technologies when cleaning oil slime and polluted lands on oil fields as well as waste waters. Therefore, regular meetings are held with foreign companies.

EKOL Engineering Services CJSC continues a targeted activity to fulfill tasks, that SOCAR faces, aimed at improvement of the environmental condition on oil-gas industry sites and wastes management. The CJSC ensures high-level implementation of priority environmental projects.



1000th Liebherr Mobile Harbour Crane starts operation

The 1000th Liebherr Mobile Harbour Crane has been delivered and erected at Montoir Bulk Terminal (MBT). The new LPS 550 is going to play a major role in MBT's cargo handling chain in order to optimize bulk transport.

Founded in 2011, Montoir Bulk Terminal represents the first French terminal for bulk food and peat. It is a joint venture between SEA-invest and IDEA Groupe. SEA-invest is one of the world's largest terminal operators for dry bulk, fruit and liquid bulk and operates 25 ports spread across three continents. The IDEA Groupe, formerly known as MTTM, is a French transport and logistics company which also specialises in bulk supply chains.

Their new crane, type LPS 550, has a maximum lifting capacity of 75 tonnes in grab operation. It is the first LPS 550 worldwide. The crane was manufactured and pretested in Rostock before its delivery to the west coast of France.

The structure of this type is based on the construction of the LHM 550, which is Liebherr's most in demand mobile harbour crane model. An obvious modification is that the undercarriage is replaced by a portal solution which is installed on rails. The tailor-made portal solution al-

lows for usage of the area underneath the slewing cabin, a very useful feature especially on narrow quays. In addition to the LPS 550 a conveyor belt and a hopper are used to guarantee smooth transport of bulk cargo throughout the terminal. Thanks to this space saving portal solution it was possible to install the crane directly above the conveyor.

To achieve even more turnover, crane drivers rely on Liebherr's Cycloptic® with Teach-In extension. This valuable tool eliminates load swing through constantly calculating possible sway and automatically initiating dynamic counterbalancing movements. The Teach-In feature represents an optimal extension feature, especially when efficient bulk handling is required. This point to point control for semiautomatic operation pilots the crane to predetermined loading and unloading points. Once these points have been set, the crane moves between them with the highest possible speed. If one of the predefined points is reached the crane automatically stops. Furthermore, automatic steering to target points without any load swing and the possibility to stop crane motion at any time lead to a notable increase in safety and speed.



Moreover, the new LPS 550 is equipped with the unique Pactronic® hybrid drive system. This innovative system boosts performance and reduces emissions at the same time, each by 30%. Paying attention to the environment is very important for MBT. For that reason, going for the Green advantages of Pactronic® was a logical decision. In addition to the hybrid drive system, MBT has equipped its new machine with electric drive, which allows for an even more eco-friendly crane operation.



Пущен в эксплуатацию 1000-й мобильный портовый кран Liebherr

1000-й мобильный портовый кран Liebherr был доставлен и пущен в эксплуатацию для Montoir Bulk Terminal (MBT). Новый кран LPS 550 будет связующим звеном в цепочке погрузочно-разгрузочного комплекса MBT с точки зрения оптимизации транспортировки насыпных грузов.

Основанный в 2011 году, Montoir Bulk Terminal представляет собой первый французский терминал для насыпных и пищевых грузов, а также торфа. Это совместное предприятие SEA-invest и IDEA Groupe. SEA-invest является одним из крупнейших операторов терминалов в мире, работает с насыпными грузами, фруктами и наливными грузами, а также управляет 25 портами на трех континентах. IDEA Groupe, ранее известный как MTTM, является французской транспортно-логистической компанией, которая также специализируется на цепочках оптовых поставок.

Их новый кран, модели LPS 550, име-

ет максимальную грузоподъемность 75 тонн в грейферном режиме. Это первый в мире поставленный LPS 550. Кран был изготовлен и испытан на заводе в г.Росток до его поставки на западное побережье Франции.

Конструкция данной модели практически идентична модели LHM 550, которая является самой востребованной из всей линейки мобильных портовых кранов Liebherr. Очевидной модификацией является замена пневмоколесного шасси на конструкцию портала, который устанавливается на подкрановый рельс. Изготовленная под индивидуальные требования заказчика конструкция портала позволяет эффективно использовать пространство под поворотной платформой, что особенно удобно на узких причалах. В дополнение к LPS 550 используются конвейерная лента и бункер, что гарантирует непрерывное перемещение сыпучих грузов по всему терминалу. Благодаря порталному



решению было сэкономлено пространство, что позволило установить кран непосредственно над конвейером.

Для достижения большей производительности, операторы крана полагаются на систему Sycoptronic® с дополнительной функцией Teach-In, запатентованную компанией Liebherr. Данная уникальная функция позволяет нивелировать раскачку груза за счет постоянного расчета возможной раскачки и автоматически инициирует динамическое позиционное уравнивание. Функция Teach-In представляет собой оптимальную функцию расширения, особенно, когда требуется эффективная обработка насыпных грузов. Это точечное управление в полуавтоматическом режиме работы крана с заданными точками загрузки и выгрузки. После того, как эти точки были заданы, кран перемещается между ними с максимально возможной скоростью. По достижении одной из предустановленных точек кран автоматически останавливается. Кроме того, автоматическое подруливание для достижения целевой точки без раскачивания груза, а также возможность остановки движения крана в любое время приводят к существенному увеличению безопасности и скорости.

Кроме того, новый LPS 550 оснащен уникальной системой гибридного привода Ractronic®. Эта инновационная система повышает производительность и в то же время сокращает выбросы на 30%. Заботится об окружающей среде очень важно для MBT. По этой причине, переход к экологическим преимуществам Ractronic® был логичным решением. В дополнение к системе гибридного привода, MBT оснастила свой новый кран электроприводом, что приводит к еще большей заботе об экологии при работе крана.



Nabucco A&C representing ASTRON innovative solutions on the market of Azerbaijan



Caspian Energy (CE): Mr. Mansimov, what achievements has the company gained in the construction market of Azerbaijan?

Kamaladdin Mansimov, Director, Nabucco Architecture and Construction: Our Company was founded in 2009.

Construction of the cooling chamber in the town of Hudat was our first project financed within the framework of the credit allocated by the National Fund for Entrepreneurship Support under the Ministry of Economic Development of Azerbaijan.

Starting from 2011 we have become an official Builder-Partner of the Swedish Company Lindab Buildings which designs buildings for business under the ASTRON trade mark.

Our goal is to have the most advanced technologies brought into Azerbaijan...

ASTRON is a leading European supplier of tailor-made steel buildings.

We erected 19 retail facilities in the town of Shamkir in 2013. We did this job within a very short period of time - only 4 months. Now we are constructing a new plant in Azerbaijan.

CE: Which tasks does the company set and what distinguishes the buildings and facilities offered by the company?

Kamaladdin Mansimov: Our goal is to bring the most advanced technologies to Azerbaijan and to make our contribution to rapid development of Azerbaijan. Technologies we offer provide large free spans reaching up to 100m without intermediate supports. They are assembled very quickly and have a very high quality. Large free span is a mandatory requirement for sports and warehouse buildings.

Nabucco Architecture and Construction is the only Builder-Partner of ASTRON in Azerbaijan.

ASTRON produces industrial and commercial buildings: plants, warehouses, sport complexes, trade centers, automobile sales centres, aviation hangars. Company designs and manufactures full set of the steel building: primary and secondary structures, roofing and wall systems, accessories and effective thermal insulation. ASTRON technologies provide practically unlimited opportunities for construction and creation of an individual architectural appearance of buildings. ASTRON provides up to 20 year warranty for its roof and wall panels. Apart from this, steel buildings of ASTRON have a very attractive design. Simply speaking they are more beautiful than other buildings made of steel structures.

ASTRON buildings are sold via the network of builder-partners numbering over 300 companies. The company has sold over 50,000 buildings in Europe, Russia and CIS states throughout a 50 year activity. Company produces about 1,000 tailor-made buildings every year. Nabucco Architecture and Construction is the only Builder-Partner of ASTRON in Azerbaijan.

CE: What kind of solutions does the company offer its clients?

Kamaladdin Mansimov: We provide turnkey construction services. Each building, starting from the anchor bolt right up to the last screw, is designed, produced and assembled by our high-skilled specialists. Only high-quality materials are





Compared to traditional solutions, Astron buildings provides a reduction of 26.7% of operational cost

used when constructing them. Every small detail is taken into account at stage of design.

Effective heat and sound insulation system enabling to maintain stable temperature inside of the room for a long period as

Buildings we offer have high quality and many privileges.

pany that offers this solution. Thus, owing to engineering technology, all possible problems are solved by us at stage of design. LMR600 is a steel alternative for soft membrane roof systems.

An important advantage of steel buildings is the possibility of their dismantling and construction at a new place in case of necessity. The service life of such facilities

is twice bigger than those of reinforced-concrete buildings. After the expiry of service life, the metal can be driven into the scrap metal yard. These buildings pose no environmental damage.

Construction of concrete takes more time and causes rise of the big amount of dust.

When it comes to use of steel structures, instead of 100 trucks loaded with cement, sand and other construction materials, there are only 10 trucks loaded with metal constructions coming to the site. So, the facility is built without dust, mud and garbage within a short period of time.

Apart from this, buildings made of steel structures are more earthquake-resistant compared to concrete buildings.

We are able to build multistory buildings up to 22 floors.

CE: What about the price of the buildings?

Kamaladdin Mansimov: Our buildings cost no lower compared to the buildings made of concrete. However, customers obtain a number of advantages: low maintenance and repair costs, long durability and simplicity of operation, big opportunities of free planning, i.e. much higher functionality of buildings.

CE: What other engineering opportunities can the company offer in Azerbaijan?

Kamaladdin Mansimov: There are lots of modern solutions that our company offers. Say, we offer cassette wall systems.

ASTRON provides up to 20 year warranty for its roof and wall panels.

This technology was used in Azerbaijan while constructing the Heydar Aliyev Center. It provides full resistance to air and water passage.

Parking is one of the problems of the capital. We build multi-storied parking lots within a short period of time. We use very low amount of concrete and everything is produced of steel structures.

ASTRON buildings are represented in many countries. Big ice arenas in Astana, world brand hotels in Europe, big industrial buildings in Russia are our brand identities.

well as to ensure protection from external noise. Compared to traditional solutions, Astron buildings provides a reduction of 26.7% of operational cost.

No screws are used in the seamed roofing system LMR600 and internal down-pipe system that we offer. The innovative solutions make the roof panels resistant to temperature expansion. Besides, Aluzinc is applied in production of this roof panels, which enables to reflect 80% of light emission and prevent the overheating of the roofing. In CIS it is only our com-



Congratulations on the jubilee!



In September Azerbaijan is to celebrate the 20th anniversary of the Contract of the Century, a watershed moment in the history of independent Azerbaijan. The contract signature served as a powerful boost to the dynamic economic development. In terms of the entire history of the country, 20 years is not a long period actually, but still the changes that it brought to almost all industry sectors, bear a global significance for Azerbaijan. During those years our country developed into a regional leader in all areas. The political and economic achievements of Azerbaijan are impressive: just a little while ago Azerbaijan was ranked 38th among 144 countries in Global Competitiveness Report 2014-2015 of the World Economic Forum. Azerbaijan was

the first CIS state to join the UN Security Council. Our republic is the initiator of large regional projects. Azerbaijan takes a lead in the region in terms of attracting foreign investments. Moreover investors find attractive not only such sectors as energy, but also agriculture, information technologies, tourism, construction and others. One of the most positive factors of the successful domestic policy of Azerbaijan is ongoing reforms and social programmes, which bring prosperity to the people of Azerbaijan and improve their living conditions.

Once signed, the Contract of the Century laid a foundation for all these achievements. This milestone event followed the organisation of the 1st International Caspian Oil and Gas Exhibition and Conference,

masterminded by Heydar Aliyev, in independent Azerbaijan. The exhibition and conference organizers are ITE Group plc and Itasca Caspian. The exhibition and conference aim at making the world aware of the serious oil and gas potential of Azerbaijan. At the same time, prior to signature of such a historic contract as the Contract of the Century there was a need to see the full range of proposals to be made by future partners to Azerbaijan. Today Caspian Oil and Gas is the efficient platform to present the rich oil-gas and transit potential of Azerbaijan, its attractiveness for foreign investors, innovations in the global energy industry and the place to bring the leading experts of the industry together, where key agreements and contracts are signed so that to continue cooperation. At present, the Caspian Oil and Gas Exhibition and Conference testify the successful implementation of agreements under the Contract of the Century and demonstrate prospects of the oil and gas industry of Azerbaijan.

Heydar Aliyev, who did understand the value of that historical day - the signature of the Contract of the Century, issued the decree announcing September 20 as a professional holiday of Azerbaijan oilmen. Petroleum production is a difficult, responsible and honest labour of hundreds of thousands of people of different specialities. Nowadays it is hard to imagine any life sphere without products of this industry. This is the reason why the oil industry is by right referred to as the national wealth of the country, the foundation of its dynamic growth and the ground for energy security. This solemn day brings together hundreds of thousands of people that work to the benefit of the industry.

On behalf of Itasca Caspian and on my own behalf I would like to congratulate you, dear oilmen, on your professional holiday and the anniversary of the Contract of the Century! With your labour you have paved the way to the new oil era of Azerbaijan. We wish you health, happiness and prosperity! My special congratulations on this remarkable date to the Ministry of Energy of the Republic of Azerbaijan, standing at the origins of the Contract of the Century, as well as the senior managers and staff of SOCAR! We sincerely thank you for your labour and wish all your endeavours to become reality, new production successes for the benefit and prosperity of Azerbaijan!

Поздравляем с юбилеем!

В сентябре Азербайджан отмечает 20 лет со дня подписания контракта века - переломного момента в истории независимого Азербайджана. Подписание контракта века придало мощный импульс для динамичного развития экономики. В масштабе истории страны 20 лет не очень большой период, но изменения, которые произошли за это время почти во всех сферах деятельности, для Азербайджана носят глобальный характер. За эти годы наша страна стала лидером региона по всем направлениям. Политические и экономические достижения Азербайджана впечатляют: совсем недавно в отчете «Глобальная конкурентоспособность 2014-2015» (Global Competitiveness Report 2014-2015) Всемирного экономического форума среди 144 стран Азербайджан занял 38-е место. Азербайджан, первой из стран СНГ, вошел в состав Совета безопасности ООН. Наша республика является инициатором крупных региональных проектов. Среди стран региона Азербайджан занимает лидирующую позицию по привлечению иностранных инвестиций. Причем привлекательными для иностранных инвесторов являются не только такие отрасли, как энергетика, но и сельское хозяйство, информационные технологии, туризм, строительство и другие. Одним из самых положительных факторов успешной внутренней политики Азербайджана являются непрекращающиеся реформы, социальные программы, которые

приносят населению Азербайджана благополучие и улучшают его условия жизни.

Именно подписание контракта века заложило основу всех этих достижений. Данному знаковому событию предшествовало проведение Первой в независимом Азербайджане международной выставки и конференции Caspian Oil and Gas, идейным вдохновителем которой был Гейдар Алиев. Организаторами выставки и конференции являются группа компаний ITE и Iteca Caspian. Целью выставки и конференции являлось донесение миру информации о серьезном нефтегазовом потенциале Азербайджана. В то же время перед подписанием такого исторического договора как контракта века необходимо было увидеть весь спектр предложений, которые готовы предоставить Азербайджану будущие партнеры. По сегодняшний день Caspian Oil and Gas является эффективной площадкой для презентации богатого нефтегазового и транзитного потенциала Азербайджана, его привлекательности для зарубежных инвесторов, инноваций в мировой энергетике и местом встречи ведущих профессионалов отрасли, где подписываются ключевые соглашения и контракты о дальнейшем сотрудничестве. Сегодня выставка и конференция Caspian Oil and Gas является свидетельством успешной реализации соглашений по контракту века и демонстрацией перспектив нефтегазовой отрасли Азербайджана.

Понимая значение этого исторического дня, подписание контракта века, Общенациональный лидер Азербайджана Гейдар Алиев издал Указ в соответствии с которым 20 сентября ежегодно отмечается как профессиональный праздник азербайджанских нефтяников. Добыча нефти – нелегкий, ответственный и почетный труд сотен тысяч людей различных специальностей. Сегодня сложно представить ту сферу жизнедеятельности, где бы не была представлена продукция отрасли. Поэтому по праву нефтяную промышленность мы называем национальным достоянием страны, основой ее динамичного роста и гарантом энергетической безопасности. Этот торжественный день связывает между собой сотни тысяч людей, трудящихся на благо отрасли.

От имени компании Iteca Caspian и от себя лично сердечно поздравляю вас, дорогие нефтяники, с профессиональным праздником и с юбилеем контракта века! Вы своим трудом прокладывали путь новой нефтяной эре Азербайджана. Желаем Вам здоровья, счастья и благополучия! Особенно хочу поздравить с этой знаменательной датой Министерство энергетики Азербайджанской Республики, стоявшее у истоков контракта века, а также руководство и коллектив SOCAR! Мы искренне благодарим Вас за труд и желаем Вам реализации всех намеченных планов, новых производственных высот на благо и процветание Азербайджана!



MMC IS THE KEY SPHERE OF KAZAKHSTAN ECONOMY



95th Anniversary-Year International Mining and Metallurgical Congress "Astana Mining & Metallurgy" was held in the Independence Palace in the City of Astana on June 12-13, 2014.

The day before June 11, within the framework of AMM 2014, the 95th Meeting of the International Organizing Committee of the Global Mining Congress was held, which gathered 43 recognized experts from 16 world countries. The meeting was dedicated to discussion of matters related to preparation for the Global Mining Congress, which will be held in Astana in 2018. All foreign participants noted the high level of the AMM Congress organization as well as of Astana infrastructure and were pleasantly surprised at the scale of the AMM Congress.

In his speech before the participants of the AMM 2014 Congress, Prime Minister of the Republic of Kazakhstan, Karim Massimov emphasized the significance of mining and metallurgical complex (MMC) of Kazakhstan: "Kazakhstan MMC is one of the key spheres of the country's economy, the share of which in the total structure of industrial production makes up 18%. This industry employs over 300 thousand people. Effective work is performed by the Council for Mining and Metallurgical Industry, Geology and Subsoil Use, Solid Mineral Deposits under the President of

the RK. The Council is entrusted with the task of determining strategic directions for development of the mining and metallurgical industry, geology and subsoil use as well as with the task on cooperation with strategic companies. Due to implementation of the State Program on the Forced Industrial and Innovation Development in the Mining and Metallurgical Industry, 50 new productions have been introduced. This year we plan on launching seven more projects". The Prime Minister also informed that the Government approved the Comprehensive Plan of the Mining and Metallurgical Industry Development by 2018.

Besides the Prime Minister of the Republic of Kazakhstan, the Plenary Meeting of the AMM 2014 was attended by Michael Karmis, Director of the Virginia Centre for Coal and Energy Research (USA), Robert Oberhänsli, President of the International Union of Geological Sciences, José Fernando Coura, President of the IBRAM Brazilian Mining Association, Alper Akdeniz, Managing Partner for Central Asia Region, PwC. The total number of Congress participants made up 1,247 persons from 30 countries, the AMM Forum was visited by 706 delegates, and the major event of the MMC in Kazakhstan was covered by 37 mass media organizations.

The main goal of the AMM 2014 Con-

gress was "Modernization as a major factor of the MMC development in conditions of unstable global markets". The AMM 2014 covered all issues relating to the full cycle of production processes: from geological exploration, ore production, dressing and processing to manufacture of the high-technology products.

During the round table discussion "Energy Efficiency as a tool for the MMC modernization" Albert Rau, First Vice Minister of the Industry and New Technologies of the RK, informed that today 50 leading enterprises in Kazakhstan, mainly enterprises of the mining and metallurgical sector, consume around 40 per cent of all energy resources of the country. At the same time, each of these enterprises has the potential to reduce the energy consumption by 30-40 per cent. If these 50 enterprises of the country reduce their energy consumption by 25 per cent, this will immediately enable a 10 per cent saving of energy resources. Hence, the Government made a decision to improve the relevant legislation.

Bazarbai Nurabaev, Chairman of the Committee of Geology and Subsoil Use of the Ministry of Industry and New Technologies of the RK, during the AMM 2014 informed about the reserves of mineral resources in Kazakhstan, and that the Program of Geological Exploration Works in 2015-2019 is expected to result in an increase of inferred resources of gold, copper, polymetals. Over the last 13 years, Kazakhstan has attracted 8 trillion tenge of investments into the sphere of subsoil use.

Mr. Nurabaev also informed about the establishment of a geological cluster in Kazakhstan: "With the purpose of developing the applied geological science and personnel training under the guidance of the Nazarbayev University, we will implement the project on establishment of a geological cluster of the RK consisting of the following elements: School of Mining, Institute of Geosciences (in partnership with Colorado School of Mines), and the Centre of Geological Research of the RK in cooperation with Kazgeology National Exploration Company JSC. The main directions of the geological cluster activity will be airspace research, geology, hydrogeology and geophysics, geochemistry and laboratory research, modelling

and estimation of reserves, field developments, test output and experimental tests. Establishment of the geological cluster will promote the efficient use of personnel, technological and information resources for geological survey of subsurface resources, development and introduction of innovation technologies, new scientific goals”.

Vth Anniversary International Mining and Metallurgical Exhibition AMM 2014 was traditionally held within the framework of the Forum. Its opening was attended by: Albert Rau, First Vice Minister of the Industry and New Technologies of the Republic of Kazakhstan, Nikolay Radostovets, Executive Director of the Association of Mining and Metallurgical Enterprises, Asylbek Nuralin, Chairman of the Republican Trade Union of Workers of Mining and Metallurgical Industry, Yuri Borodikhin, Director of Iteca.

In the course of negotiations during the 1st Session of the work group “Republic of Kazakhstan– VOLKSWAGEN AG”, which

also was held within the AMM 2014, the parties discussed the matters of mutually beneficial cooperation between the German corporation and Kazakhstan metallurgical enterprises. Albert Rau, First Vice-Minister of the Industry and New Technologies of the RK, had a meeting with representatives of VOLKSWAGEN AG, and expressed the willingness of Kazakhstan for active trading and economic cooperation.

Also, the Forum held several other specialized events, such as:

- **Forum “Swedish Innovative Technologies for the MMC”;**
- **2nd Kazakhstan Conference on Ferrous and Non-Ferrous Scrap;**
- **Round table discussion “Modernization of Mining and Metallurgical Enterprises within the Productivity-2020 Program”;**
- **Round table discussion “Personnel for the MMC”;**
- **Round table discussion on establishment of the consortium of gold mining companies.**

The Congress ended with the solemn ceremony of awarding winners of the “Golden Hephaestus” National Industry Competition, victory in which is seen as the recognition of achievements of enterprises and specialists in the sphere of mining, geology and metallurgy, and every year it unites geologists, miners, metallurgists, power engineers, scientists, professors, students and journalists. Title Partner of the Congress is the Eurasian Group LLC. The Golden Hephaestus statues were awarded to 12 best nominees.

The main partner of the AMM 2014 is Kazzinc Company – major integrated zinc producer with a large share of ancillary production of copper, precious metals and lead.

Congress organizers: Ministry of Industry and New Technologies of the Republic of Kazakhstan, Iteca Exhibition Company of Kazakhstan and its international partner ITE Group Plc (Great Britain).

ГМК – КЛЮЧЕВАЯ СФЕРА ЭКОНОМИКИ КАЗАХСТАНА

С 12 по 13 июня 2014 года в Астане во Дворце Независимости состоялся V Международный Горно-металлургический Конгресс «Astana Mining & Metallurgy» (AMM).

Накануне 11 июня в рамках AMM 2014 состоялось 95-ое заседание Международного оргкомитета Всемирного горного конгресса, в котором приняли участие 43 признанных эксперта из 16 стран мира. В ходе заседания обсуждались вопросы по подготовке к Всемирному горному конгрессу, который пройдет в 2018 году в Астане. Все иностранные участники отметили уро-

вень организации конгресса AMM, инфраструктуру Астаны и были приятно удивлены масштабом конгресса AMM.

Обращаясь к участникам конгресса AMM 2014, премьер-министр РК Карим Масимов подчеркнул значимость горно-металлургического комплекса Казахстана: «ГМК Казахстана является одной из ключевых сфер экономики страны, доля которой в общей структуре промышленного производства составляет 18 процентов. В этой отрасли трудятся около 300 тысяч человек. Успешно действует Совет по горно-металлургической отрасли,



геологии и недропользованию, по твердым полезным ископаемым при Президенте РК. На совет возложены задачи по определению стратегических направлений развития горно-металлургической отрасли, геологии и недропользования, а также задачи по взаимодействию с системообразующими предприятиями. Благодаря реализации государственной программы форсированного индустриально-инновационного развития в горно-металлургической отрасли уже введены 50 новых производств. В текущем году планируется запустить еще семь проектов». Премьер-министр также сообщил, что Правительством утверж-



ден Комплексный план по развитию горно-металлургической отрасли до 2018 года.

Помимо премьер-министра Республики Казахстан, участниками пленарного заседания АММ 2014 стали директор Вирджинского центра исследований в области угля и энергетики (США) Микаэл Кармис, президент международного союза геологических наук Роберт Оберхенсли, президент Бразильской горно-рудной ассоциации IBRAM Жозе Фернандо Коура, управляющий партнер PwC по региону Центральной Азии Альпер Акдениз. Всего в конгрессе приняли участие 1247 человек из 30 стран мира, Форум АММ посетили 706 делегатов, 37 СМИ освещали главное событие ГМК Казахстана.

Главной темой конгресса АММ 2014 стала «Модернизация – основной фактор развития ГМК в условиях нестабильности мировых рынков». На АММ 2014 были рассмотрены все вопросы, касающиеся полного цикла производственных процессов: от геологоразведки, добычи руд, обогащения и переработки до изготовления высокотехнологичной продукции.

На круглом столе «Энергоэффективность как инструмент модернизации ГМК» первый вице-министр индустрии и новых технологий РК Альберт Рау сообщил, что сегодня в Казахстане 50 ведущих предприятий, в основном предприятия горно-металлургического сектора, потребляют порядка 40 процентов всех энергоресурсов страны. При этом каждое из этих предприятий имеет потенциал по сокращению энергопотребления на 30-40 процентов. Если эти 50 предприятий страны снизят на 25 процентов энергопотребление, то это сразу дает стране 10 процентов экономии энергоресурсов. Поэтому Правительством принято было решение об усовершенствовании законодательства.

Председатель Комитета геологии и недропользования Министерства индустрии и новых технологий РК Базарбай Нурабаев сообщил в ходе АММ 2014 какими объемами запасов полезных ископаемых располагает Казахстан, и что в результате реализации программы геологоразведочных работ в 2015-2019 годы ожидается прирост прогнозных ресурсов золота, меди, полиметаллов. В сферу недропользования Казахстан привлек за последние 13 лет инвестиций на сумму 8 триллионов тенге.

Г-н Нурабаев также сообщил, что в Казахстане будет создан геологический кластер: «С целью развития прикладной геологической науки и подготов-

ки кадров под эгидой Назарбаев Университета будет реализован проект по созданию геологического кластера РК, включающего следующие элементы: Школа горного дела, Институт наук о Земле (в партнерстве с Colorado School of Mines), а также Центр геологических исследований РК совместно с АО «Национальная геологоразведочная компания «Казгеология». Основными направлениями деятельности геологического кластера РК будут аэрокосмические исследования, геология, гидрогеология и геофизика, геохимия и лабораторные исследования, моделирование и подсчет запасов, разработка месторождений, опытно-промышленные и экспериментальные тесты. Создание геологического кластера будет способствовать эффективному использованию кадровых, технологических и информационных ресурсов для геологического изучения недр, разработке и внедрению инновационных технологий, новых научных идей».

В рамках форума традиционно была проведена 5-ая Юбилейная Международная горно-металлургическая выставка АММ 2014. На открытии присутствовали: первый вице-министр индустрии и новых технологий Республики Казахстан Альберт Рау, исполнительный директор Ассоциации горнодобывающих и горно-металлургических предприятий Николай Радостовец, председатель Республиканского профсоюза трудящихся горно-металлургической промышленности Асылбек Нуралин, директор «Itesa» Юрий Бородин.

В ходе переговоров на 1-ом заседании рабочей группы «Республика Казахстан – VOLKSWAGEN AG», так же прошедшем в рамках АММ 2014, стороны обсудили вопросы взаимовыгодного сотрудничества немецкой корпорации и казахстанских металлургических предприятий. С

представителями «VOLKSWAGEN AG» встретился первый вице-министр индустрии и новых технологий РК Альберт Рау, который выразил готовность Казахстана к активному торгово-экономическому сотрудничеству.

Также в рамках форума состоялись еще несколько специализированных мероприятий:

- форум «Шведские инновационные технологии для ГМК»;
- 2-ая Казахстанская конференция по лому черных и цветных металлов;
- круглый стол «Модернизация предприятий горно-металлургического комплекса в рамках программы «Производительность-2020»;
- круглый стол «Кадры для ГМК»;
- круглый стол по обсуждению вопроса о создании консорциума золотодобывающих компаний.

Конгресс завершился торжественной церемонией награждения победителей национального отраслевого конкурса «Золотой Гефест», победа в котором является признанием достижений предприятий и специалистов в области горного дела, геологии и металлургии и ежегодно объединяет геологов, горняков, металлургов, энергетиков, ученых, педагогов, студентов и журналистов. Генеральный партнер конкурса – ТОО «Евразийская Группа». Золотыми статуэтками «Гефест» были награждены 12 лучших номинантов.

Главным партнером АММ 2014 выступила компания «Казцинк» - крупный интегрированный казахстанский производитель цинка с большой долей сопутствующего выпуска меди, драгоценных металлов и свинца.

Организаторы конгресса: Министерство индустрии и новых технологий Республики Казахстан, казахстанская выставочная компания Itesa и ее международный партнер ITE Group Plc (Великобритания).





KIOGE

22nd Kazakhstan International **OIL & GAS** Exhibition & Conference



EXHIBITION

2014
30 Sep - 3 Oct

Almaty • Kazakhstan
Atakent IEC

 **ufi**
Approved
Event



www.kioge.com

CONFERENCE

2014
1 - 2 October

Almaty • Kazakhstan
InterContinental Almaty



CENTRAL ASIA'S LEADING OIL & GAS EVENT



Official Airline



For further information, please contact: Tel: +44 (0) 20 7596 5082 Email: og@ite-events.com

London • Moscow • Almaty • Baku • Tashkent • Atyrau • Aktau • Istanbul • Hamburg • Beijing • Poznan • Dubai



Ilham Heydar oglu Aliyev
President of the Republic of Azerbaijan and Chairman of CEIBC

The Caspian European Club (CEIBC) is the largest and dynamically developing regional organization that brings together over 500 member companies and organizations from 50 countries around the world operating (or having intentions to work) in the Caspian, Black Sea and Baltic regions.

CEIBC was established in June 2002 in association with Caspian Energy International Media Group and under intensive support of the largest oil & gas companies operating in the Caspian-Black Sea region.

Ilham Aliyev, President of the Republic of Azerbaijan, has been a Chairman of CEIBC.

Caspian Energy journalı MMC has been announced a managing company to arrange the activity of the Club. CEIBC is headquartered in Baku, the only littoral capital in the Caspian Sea region.

Primary objectives of CEIBC are to:

- create conditions on the informational level to work out a common programme on such matters as economy, power industry, customs, taxes, environmental protection, etc.,
- implement various information projects of regional significance;
- maintain the dialogue between government institutions and the private sector;
- support and develop small and medium businesses on the informational level;
- attract oil revenues to the development of the non-oil sector;
- support and promote ecological projects as well as projects on alternative energy on the informational level;
- support projects on development and introduction of information and telecommunication technologies on the informational level;
- lobby and promote companies of the Caspian-Black Sea region in the European countries and companies of Europe in the Caspian-Black Sea region on the informational level.

The similar branch associations according to the sectors function within the Club:

- Caspian European Energy Club
- Caspian European Industry Club
- Caspian European Agroindustry Club
- Caspian European Investment Club
- Caspian European Services Club
- Caspian European IT & Communication Club
- Caspian European Construction Club
- Caspian European Finance Club
- Caspian European Tourism Club
- Caspian European Transport Club

The CEIBC members are divided into honorary, platinum, golden, silver and bronze members. Platinum and golden members have the widest powers within the Club. They take advantage of maximum discounts for placement advertisements and advertising materials in all electronic and printing media sources of Caspian Energy International Media Group. Only platinum and golden Club members are allowed to take part in meetings with Heads of State and Heads of Government. Bronze members have minimum powers within the Club, have no rights to be elected or vote to appoint heads of branch Clubs and have an observer status.

The International Caspian Energy Forum (forum.caspianenergy.net) is annually held within CEIBC in the countries of the Caspian-Black Sea and Baltic regions. Besides, CEIBC also arranges presentation of international prizes Caspian Energy Award (award.caspianenergy.net), Caspian Energy CEO Award (ceo.caspianenergy.net), Brand Award (www.brandaward.az) and the national prize Award.az.

A wide range of information projects is running under support of CEIBC. The Caspian Energy journal is published on a monthly basis. Caspianenergy.net news portal, caspianenergy.org internet portal, oil-gas.az oil-gas encyclopedia, caspianenergy.info internet-catalogue, caspianenergy.tv internet-television and etc., are currently in operation.





Президент Азербайджанской Республики, Председатель CEIBC
Ильхам Гейдар оглы Алиев

Caspian European Club (CEIBC) - самая крупная и динамично развивающаяся региональная организация, объединяющая в своих рядах более 500 компаний и организаций из 50 стран мира, осуществляющих свою деятельность (или имеющих намерение) на территории государств каспийско-черноморского и балтийского регионов.

CEIBC был создан в июне 2002 года при активном участии Caspian Energy International Media Group и при поддержке крупнейших нефтегазовых компаний, работающих в каспийско-черноморском регионе.

Председателем CEIBC является Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев.

На данный момент управляющей компанией, для организации работы Клуба объявлена компания «Caspian Energy Jurnal» MMC. Штаб-квартира CEIBC находится в Баку - единственная прибрежная столица государства в прикаспийском регионе.

Основные цели CEIBC:

- создание на информационном уровне условий для разработки общей программы по вопросам экономики, энергетики, таможи, налогов, охраны окружающей среды и т.д.;
- реализация различных информационных проектов регионального значения;
- поддержка диалога между государственными структурами и частным сектором;
- поддержка и развитие малого и среднего бизнеса на информационном уровне;
- привлечение доходов от нефтяной отрасли на развитие ненефтяного сектора;
- поддержка и продвижение на информационном уровне экологических проектов и проектов по альтернативной энергетике;
- поддержка на информационном уровне проектов по развитию и внедрению информационных технологий и телекоммуникаций;
- лоббирование и продвижение на информационном уровне компаний каспийско-черноморского региона в странах Европы и компаний стран Европы в каспийско-черноморском регионе.

В составе Клуба функционируют аналогичные объединения по отраслевому признаку:

- Caspian European Energy Club
- Caspian European Industry Club
- Caspian European Agroindustry Club
- Caspian European Investment Club
- Caspian European Services Club
- Caspian European IT & Communication Club
- Caspian European Construction Club
- Caspian European Finance Club
- Caspian European Tourism Club
- Caspian European Transport Club

Члены CEIBC подразделяются на почетных, платиновых, золотых, серебряных и бронзовых. Наибольшими полномочиями обладают платиновые и золотые члены Клуба, которые получают максимальные скидки при размещении рекламы и рекламных материалов во всех электронных и печатных СМИ, входящих в Caspian Energy International Media Group. Также только платиновые и золотые члены Клуба могут участвовать на встречах с главами государств и правительств. Бронзовые члены Клуба обладают минимальным пакетом услуг, не могут быть избраны и не имеют права голоса на выборах руководителей отраслевых Клубов и имеют статус наблюдателя.

В рамках CEIBC в странах каспийско-черноморского и балтийского регионов ежегодно проходит международный форум Caspian Energy Forum (forum.caspianenergy.net), вручение международных премий Caspian Energy Award (award.caspianenergy.net), Caspian Energy CEO Award (ceo.caspianenergy.net), Brand Award (www.brandaward.az) и Национальной премии Award.az.

При поддержке CEIBC функционирует целый ряд информационных проектов. Ежемесячно издается журнал Caspian Energy, функционируют новостной портал caspianenergy.net, интернет-портал caspianenergy.org, нефтегазовая энциклопедия oil-gas.az, интернет-справочник caspianenergy.info, интернет-телевидение caspianenergy.tv и т.д.





President:
Rovnag Abdullayev
Президент:
Ровнаг Абдуллаев



**First Vice-President on
Geology, Geophysics and
Oil&Gas Fields Development**
Khoshbakht Yusifzadeh

**Первый вице-президент
по геологии, геофизике и
разработке нефтегазовых
месторождений**
Хошбахт Юсифзаде



**Vice-President on
Economic Issues**
Suleyman Gasimov

**Вице-президент по
экономическим вопросам**
Сулейман Гасимов



**Vice-President on
Refining Issues**
David Mammadov

**Вице-президент по
переработке**
Давид Мамедов

State Oil Company of Azerbaijan Republic

About the company: Geophysical and geological operations, exploration and production drilling, oil&gas production, oil&gas field development, refining and transportation of oil, gas and refined products, marketing, sale of production, external economic activity, scientific projects, machinery-building and construction.

Branches and offices: Azneft Production Union, Azerigaz Production Union, Azerikimya Production Union, Department for Marketing and Operations, Oil Pipeline Department, Heydar Aliyev Baku Deepwater Jackets Factory, Azerneftiyagh Oil Refinery, Heydar Aliyev Baku Oil Refinery, Gas Processing Plant, Investment Department, Geophysics and Geology Department, Security Department, Social Development Department, Gas Operations Department, IT and Communication Department, Ecology Department, Complex Drilling Works Trust, Oil&gas Construction Trust, Caspian Oil Fleet, Training Education and Certification Department, Nanotechnology Research& Production Center, Neftgazelmitatigatlayihe Institute.

Established in: 1992 Personnel: over 79, 000

Address: 73, Neftchilar Avenue, Baku, Az1000, Azerbaijan
Tel.: (+994-12) 521-03-32
Fax: (+994-12)-521-03-83
Email: info@socar.az
URL: www.socar.az

Государственная Нефтяная Компания Азербайджанской Республики

О компании: Геофизические и геологические работы, разведывательное и эксплуатационное бурение, добыча нефти и газа, обустройство нефтяных и газовых месторождений, переработка и транспортировка нефти, газа и продуктов их переработки, маркетинг, реализация продукции, внешняя экономическая деятельность, научные проекты, машиностроение и строительство.

Филиалы и офисы: Производственное объединение «Азнефть», Производственное объединение «Азеригаз», Производственное объединение «Азерикимия», Управление маркетинга и экономических операций, Управление нефтепроводов, Бакинский завод глубоководных оснований имени Гейдара Алиева, Нефтеперерабатывающий завод «Азернефтьяг», Бакинский нефтеперерабатывающий завод имени Гейдара Алиева, Газоперерабатывающий завод, Управление инвестиций, Управление геофизики и геологии, Управление безопасности, Управление социального развития, Управление газовых операций, Управление информационных технологий и связи, Управление экологии, Трест комплексных буровых работ, Трест «Нефтегазстрой», Каспийский морской нефтяной флот, Управление обучения, образования и сертификации, Научно-производственный центр «Нанотехнологии», Институт «Нефтьгазэлмитатигатлайиха».

Год основания: 1992 Численность работников: свыше 79 000

Адрес: Азербайджан, AZ 1000, г.Баку, просп. Нефтяников, 73
Телефоны: (+994-12) 521-03-32
Факс: (+994-12) 521-03-83
E-mail: info@socar.az
URL: www.socar.az

SOCAR OGPC FORUM

The 2nd SOCAR OIL AND GAS PROCESSING
AND PETROCHEMICAL COMPLEX
FORUM

5-6 NOVEMBER 2014

FAIRMONT BAKU · AZERBAIJAN

GENERAL SPONSOR



ORGANISERS



Tel.: +994 12 404 10 00; Fax: +994 12 404 10 01; E-mail: conference@iteca.az

www.ogpcforum.az



Chairman:
Gorkhmaz Huseynov

Председатель:
Горхмаз Гусейнов

Azersu Open Joint Stock Company

About the company: Azersu Open Joint Stock Company (OJSC) was created in accordance with the order of President of the Republic of Azerbaijan in 2004. Azersu OJSC is a government body ensuring centralized drinking water supply to consumers, provision of sewerage services, design, construction and operation of water/sewerage lines and other facilities.

Azersu OJSC controls 13100 km long water pipelines as well as sewerage and storm water lines with the length of 3200 km.

Azersu OJSC supplies drinking water to 1218000 subscribers all over the country. 1177100 of them are subscribers belonging to the population category. 40900 are other consumers. 55% and 78% of the population has an uninterrupted water supply in Azerbaijan and Baku city respectively. The major objective of Azersu OJSC is to ensure an uninterrupted water supply to dwelling settlements of Absheron peninsula as well as district centers of the country.

According to the master-plan prepared till 2035, considering the perspective development and growth of the population of Baku and surrounding settlements, built will be water pipelines and sewerage lines exceeding 8000km and 6000km respectively including construction of 65 water reservoirs and 11 wastewater treatment facilities.

Meanwhile, water supply and sewerage projects are underway in 52 cities and district centers. These projects cover over 700 settlements.

A hot line "955" functioning around the clock is operating under Azersu Open Joint Stock Company in order to increase the quality of services provided to consumers and ensure on-spot solution of problems.

Address: 67 Mosow Avenue, AZ 1012 Baku, Azerbaijan

Tel.: (+994 12) 431-47-67/87; 955 **Fax:** (+994 12) 430-28-87

E-mail: office@azersu.az **URL:** www.azersu.az

Открытое Акционерное Общество «Азерсу»

О компании: Открытое Акционерное Общество (ОАО) «Азерсу» создано Распоряжением Президента Азербайджанской Республики в 2004 году.

ОАО «Азерсу» является государственным органом по обеспечению в централизованном порядке снабжения потребителей питьевой водой, оказанию им канализационных услуг, обеспечению проектирования, строительства и эксплуатации водных и канализационных коммуникаций и сооружений.

На балансе ОАО «Азерсу» находятся водопроводные линии протяженностью 13100 км и линии для канализационных и ливневых вод протяженностью 3200 км.

ОАО «Азерсу» обеспечивает питьевой водой 1218000 абонентов по всей стране. Из них 1177100 относятся к категории население, 40900 - прочие потребители. В Азербайджане обеспечивается беспереывное снабжение питьевой водой 55% населения, в городе Баку - 78% населения. Основная цель ОАО «Азерсу» заключается в обеспечении беспереывного снабжения питьевой водой населенных пунктов Абшеронского полуострова, а также районных центров страны.

В соответствии подготовленному до 2035 года мастер-плану, с учетом перспективного развития и роста населения города Баку и окрестных поселков, будет проложено свыше 8000 км водопроводов и 6000 км канализационных линий, построено 65 водохранилищ и 11 установок по очистке сточных вод.

В то же время, в 52-х городах и районных центрах реализуются проекты по водоснабжению и канализации. Эти проекты также охватывают более 700 селений.

С целью повышения качества предоставляемых потребителям услуг и оперативного решения проблем при Открытом Акционерном Обществе «Азерсу» функционирует горячая линия «955», функционирующая 24 часа в сутки.

Адрес: Азербайджан, AZ 1012, г.Баку, Московский проспект, 67

Тел.: (+994 12) 431-47-67/87; 955 **Факс:** (+994 12) 430-28-87

E-mail: office@azersu.az **URL:** www.azersu.az



Chairman of the Board:
Baba Rzaev

Председатель правления:
Баба Рзаев

Bakielektrikshebeke OJSC

About the company: President of the Republic of Azerbaijan Ilham Aliyev signed an order dated August 10, 2006 on recovery of Bakielektrikshebeke OJSC's activity to improve the network operation, electricity supply and provide timely collection of fees for electricity consumption.

The transmission and distribution network has been fully modernized since 2006 in accordance with the direction of President Ilham Aliyev. Over 600 mln AZN was invested into this sphere. 20 units of 110kV substations and a circular supply scheme were built over the past period. It played an important role in ensuring regular, sustainable and high quality power supply to the capital and Absheron peninsula. Over 50 units of 35 kV substations have been built so far. The receiving and distribution capacity of the power grid of the capital grew almost by 80% owing to complex measures. Installed capacity of the power grid has grown from 3048 up to 5245 megavoltampere since 2006. Technical losses reduced down to 8%. A modern distribution control room was built. Bakielektrikshebeke OJSC carries out reconstruction of all its administrative buildings, attaches special importance to introduction of information-communication technologies. Though, the department for power supply had not met requirements, dictated by rapid social-economic development of the country, prior to 2006, now this balance improved as additional technical and power capacities ensuring perspective development of the country were created. In general, complex measures undertaken in the energy management of Baku and neighbor settlements indicate the role of the human factor in development of Azerbaijan and state building philosophy.

Emergency service 199 and a hot line operate within Bakielektrikshebeke OJSC's system. Consumers can receive answers to all questions they are interested in 24 hours a day and witness operative solution of technical issues concerning power supply.

Address: 13, Bakikhanov str., Baku, AZ1065, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 440-39-93
Fax: (+994 12) 440-22-26
E-mail: info@bes.az
URL: www.bes.az

ОАО «Бакыэлектрикшебеке»

О компании: Распоряжение о восстановлении деятельности ОАО «Бакыэлектрикшебеке» было подписано Президентом Азербайджанской Республики Ильхамом Алиевым 10 августа 2006 года в целях оздоровления деятельности сети, улучшения снабжения электроэнергией потребителей, а также обеспечения своевременного сбора денег за использованную электроэнергию.

С 2006 года началась капитальная модернизация передающей и распределительной сети столицы, в эту сферу было инвестировано более 600 миллионов манатов. За прошедший период были сооружены двадцать 110-киловольтных подстанций и схема кольцевого снабжения. Это сыграло важную роль в бесперебойном, устойчивом и качественном энергоснабжении столицы и Абшеронского полуострова. К настоящему времени сооружено свыше пятидесяти 35-киловольтных подстанций. Благодаря комплексным мерам принимающая и распределяющая способность энергосети столицы выросла почти на 80 процентов. С 2006 года установленная мощность сети увеличилась с 3048 до 5245 мегавольтампер, а технические потери сократились до 8%. Создан современный Диспетчерский центр. ОАО «Бакыэлектрикшебеке» реконструирует все находящиеся на его балансе административные здания, уделяет особое внимание внедрению информационно-коммуникационных технологий. Если до 2006 года организация энергоснабжения города Баку серьезно отставала от потребностей, диктуемых стремительным социально-экономическим развитием столицы страны, то сейчас этот баланс изменился в позитивную сторону, созданы дополнительные технические и силовые возможности, соответствующие перспективному развитию столицы. В целом, комплексные меры, осуществленные в энергохозяйстве Баку и пригородных поселков, являются реальными показателями того, что в основе модели развития Азербайджана и философии государственного строительства находится человеческий фактор.

В системе ОАО «Бакыэлектрикшебеке» функционирует «Аварийная служба 199» и «Горячая линия», с помощью которых потребители в течение 24-х часов в сутки получают ответы на все интересующие их вопросы, являются свидетелями оперативного решения технических вопросов, связанных с энергоснабжением.

Адрес: Азербайджан, AZ1065, г.Баку, ул. Бакиханова, 13
Тел.: (+994 12) 440-39-93
Факс: (+994 12) 440-22-26
E-mail: info@bes.az
URL: www.bes.az



Chairman:
Javid Gurbanov

Председатель:
Джавид Гурбанов

Azeryolservis OJSC

About the company: Azeryolservis OJSC was established by the Azerbaijan Republic President's Order dated February 22, 2007. The OJSC is a successor of the public road system enterprises that managed road facilities of Azerbaijan. Azeryolservis OJSC is engaged in implementation of projects on repair, maintenance, reconstruction and construction of public motor roads, streets and avenues, bridges, ramps, pedestrian crossings, road junctions within the Republic and in Baku. There are 108 maintenance, landscaping and protection departments and enterprises operating within Azeryolservis. The OJSC possesses a strong workforce capacity and material-technical base. The OJSC has asphalt-concrete plants as well as over 2600 units of automotive equipment, mechanisms and tools which play an important role in different areas of road infrastructure. Implementing successfully large-scale projects in the road-transport sector Azeryolservis is playing an important role in social-economic development of Azerbaijan.

Address: 72/4 Uzeyir Hajibeyov str., Baku, AZ 1010, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 498 94 14
Fax: (+994 12) 498 96 06
E-mail: info@azeryol.az
URL: www.azeryol.az

ОАО «Азерйолсервис»

О компании: ОАО «Азерйолсервис» создано по Распоряжению Президента Азербайджанской Республики от 22 февраля 2007г. ОАО является наследником предприятий дорожного хозяйства, которые управляли автомобильным дорожным хозяйством Азербайджана. ОАО «Азерйолсервис» занимается реализацией проектов по ремонту, сохранению, реконструкции и строительству автомобильных дорог общего пользования, улиц и проспектов, мостов, эстакад, пешеходных переходов, дорожных узлов на территории Республики, в том числе и Баку. В составе «Азерйолсервис» функционируют 108 управлений и предприятий по эксплуатации, озеленению и охране дорог. ОАО владеет сильным кадровым потенциалом и материально-технической базой. Находящиеся на балансе общества асфальтобетонные заводы, а также свыше 2600 единиц автотехники, механизмов и оборудования играют важную роль в разных сферах дорожной инфраструктуры. Успешно претворяя в жизнь крупномасштабные проекты в дорожно-транспортном секторе, «Азерйолсервис» играет важную роль в социально-экономическом развитии Азербайджана.

Адрес: Азербайджан, AZ 1010, г.Баку, ул. Узеира Гаджибекова, 72/4
Тел.: (+994 12) 498 94 14
Факс: (+994 12) 498 96 06
E-mail: info@azeryol.az
URL: www.azeryol.az

20th ANNIVERSARY AZERBAIJAN INTERNATIONAL CONSTRUCTION EXHIBITION



Baku Build

22-25 October • 2014
BAKU • AZERBAIJAN

- sanitaryware
- buildtech
- building materials
- construction machinery
- design, finishing, furniture
- windows & doors
- lighting



- ceramic & stone
- country living
- woodworking
- interiors
- garden
- flooring



www.bakubuild.az

20
years
anniversary

ORGANISERS



Tel. : +99412 404 10 00
Fax : +99412 404 10 01
E-mail : build@iteca.az

VENUE



GENERAL SPONSOR



GOLD SPONSOR





Chairman of the Board:
Abdolbari Goozal

Председатель правления:
Абдолбари Гоозал

Azersun Holding

About the company: Azersun Holding which has started operating in Azerbaijan since 1991 is the largest non oil holding of Azerbaijan. A group of companies includes over 20 enterprises which have international quality standard certificates ISO 9000:2001 and specialize in food industry, agriculture, packing-paper industry and trade. These are plants for production and processing of fat-and-oil products, tea-packing factories, tinned food factories, factories for production of packing and paper products, the largest sugar plant in the region and a factory for production of lump sugar, a plant for production of iodinated salt, a factory for production of bakery products, dairy, a plant for hazelnut processing, a plant for production of ethyl alcohol and fodder, as well as a broad range of agricultural enterprises engaged in raising various crops on a territory comprising about 4000 ha and equipped with the drip irrigation system that belongs to Valmont Industries Company. Today, the holding has representative offices and branches in many world countries such as Russia, UAE, Turkey, Switzerland, Sri-Lanka, Georgia, Iran, Iraq, etc. Azersun holding's activity aims not only at securing the market of the country and the region. The company also has a broad export network. Azersun Holding is also a distributor of the trans-national company Unilever in Azerbaijan. Nowadays, over 5,000 people are employed at holding's enterprises.

Azersun Holding forms a part of Intersun group. Apart from food and agriculture industry enterprises, those that are engaged in banking, construction and oil transportation sector also form a part of Intersun group.

Address: 94, H. Aliyev ave., Baku, Azerbaijan
Tel: (+99412) 496-66-14
Fax: (+99412) 496-68-88
E-mail: info@azersun.com
URL: www.azersun.com

Азерсун Холдинг

О компании: Азерсун Холдинг, начавший свою деятельность в Азербайджане в 1991 году, является крупнейшим ненефтяным холдингом Азербайджана. В группу компаний входят свыше 20 предприятий, обладающих международными сертификатами стандартов качества ISO 9000:2001, специализирующихся в области пищевой промышленности, сельского хозяйства, упаковочно-бумажной промышленности и торговли. Это заводы по производству и переработке масложировой продукции, чаеупаковочные фабрики, консервные заводы, фабрики по производству упаковочной и бумажной продукции, крупнейший в регионе сахарный завод и фабрика по производству кускового сахара-рафинада, завод по производству йодированной соли, фабрика по производству хлебобулочных изделий, молочный комбинат, завод по переработке фунда, завод по производству этилового спирта и кормов для скота, а также широкий комплекс сельскохозяйственных предприятий, занимающихся выращиванием различных культур на территории около 4000 га, оснащённых системой капельного орошения компании Valmont Industries. Сегодня холдинг имеет представительства и офисы во многих странах мира, в числе которых Россия, ОАЭ, Турция, Швейцария, Шри-Ланка, Грузия, Иран, Ирак и т.д. Деятельность Азерсун Холдинг, направлена не только на обеспечение рынков страны и региона, компания имеет широкую экспортную сеть. Также Азерсун Холдинг является дистрибьютором транснациональной компании Unilever в Азербайджане. На предприятиях холдинга сегодня постоянным местом работы обеспечены свыше 5000 человек.

Азерсун Холдинг входит в группу Интерсун. Помимо предприятий пищевой и сельскохозяйственной промышленности в структуру группы Интерсун входят предприятия банковского и строительного и нефтеперевозочного сектора.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, пр. Г. Алиева, 94
Тел: (+99412) 496-66-14
Факс: (+99412) 496-68-88
E-mail: info@azersun.com
URL: www.azersun.com



Chairman of the Executive Board:
Farid Akhundov

Председатель Правления:
Фарид Ахундов

PASHA Bank JSCB

About the company: Founded in 2007, PASHA Bank OJSC has rapidly grown into Azerbaijan's largest commercial bank in terms of its paid-in capital volume (123.4 million AZN).

PASHA Bank works with large corporations and pays special attention to SMEs that are the backbone of the local economy. The Bank also services private accounts within its Private Banking business division. PASHA Bank is committed to establishing and developing long-term, supportive relationships with its growing customer base and delivering banking services at the highest international levels of service built on three core values of INTEGRITY, QUALITY and PROFITABILITY.

PASHA Bank has developed a modern bank model to provide services to corporate customers in Azerbaijan and to international companies looking to do business in Azerbaijan, including banking services rendered within the framework of partnerships with international financial institutions and foreign banks.

Address: 15, Yusif Mammadaliyev str., Baku, AZ1005, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 496-50-00
Fax: (+994 12) 496-50-10
E-mail: office@pashabank.az
URL: www.pashabank.az

ОАО "PASHA Bank"

О компании: ОАО «PASHA Bank», учрежденный в 2007 году, за короткий срок превратился в крупнейший коммерческий банк Азербайджана по объему уставного капитала (123,4 млн. манатов).

PASHA Bank работает с крупными корпорациями и уделяет особое внимание малым и средним предприятиям, составляющим основу местной экономики. Банк также обслуживает личные счета посредством отдела по обслуживанию частных клиентов. PASHA Bank привержен принципу создания и развития долгосрочных отношений с растущей клиентской базой, а также предоставления банковских услуг, соответствующих международным стандартам и основанных на трех основных ценностях: ПРОЗРАЧНОСТЬ, КАЧЕСТВО и ПРИБЫЛЬНОСТЬ.

PASHA Bank сформировал современную банковскую модель для предоставления услуг корпоративным клиентам в Азербайджане и международным компаниям, желающим осуществлять свою деятельность в стране, а также банковских услуг в рамках партнерства с международными финансовыми организациями и иностранными банками.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1005, ул. Юсифа Маммедалиева, 15
Тел.: (+994 12) 496-50-00
Факс: (+994 12) 496-50-10
E-mail: office@pashabank.az
URL: www.pashabank.az



AGA GROUP



**President of AGA Group
of Companies:**
Aydin Demirchi

**Президент AGA Group
of Companies:**
Айдын Демирчи



**President of Caspian
Investment Company:**
Raji Aghayev

**Президент Caspian
Investment Company:**
Раджи Агаев



**General Director of Demirchi
Development LLC:**
Hikmet Bagmanov

**Генеральный директор
Demirchi Development LLC:**
Хикмет Багманов



**General Director of Caspian
Investment Company:**
Rauf Aliyev

**Генеральный директор
Caspian Investment Company:**
Рауф Алиев



**General Director
of AGA CENTER:**
Qurban Shabanov

**Генеральный директор
AGA CENTER:**
Гурбан Шабанов

AGA GROUP OF COMPANIES

About the company: Established in 1994, AGA Group consists of several independent companies. Caspian Investment Company is the first-born of AGA Group. Caspian Business Center which is the first building of the company was built in 1996 and launched in 1998 for provision of offices and other accompanying services. The company is one of the pioneers of foundation of Business-centers in Azerbaijan. AGA Group has started expanding its activity through construction of new buildings and extending the range of rendered services. For this purpose, Silk Way Business Center, Old Caspian Business Center, Caspian Plaza complex (consisting of 3 towers), AGA Center and "Demirchi Tower" buildings were launched during 2000-2013. Company's further development aims at improvement of services rendered to companies and provision of comfort conditions for them.

Address: 44, C. Cabarli str, Baku, Azerbaijan
Tel: (+99412) 436-70-00
Fax: (+99412) 436-70-07
E-mail: office@agagroup.com

AGA GROUP OF COMPANIES

О компании: Основанная в 1994 году, AGA Group состоит из нескольких независимых компаний. Первенцем компании является «Caspian Investment Company». В 1996 году компания построила и в 1998 году ввела в строй своё первое здание «Caspian Business Center» с целевым назначением по предоставлению офисных помещений и других сопутствующих услуг. Компания является одним из пионеров основания Бизнес-центров в Азербайджане. AGA Group начала расширять свою деятельность посредством строительства новых зданий и расширения предоставляемых услуг. С этой целью в 2000-2013 годах были введены в строй здания «Silk Way Business Center», «Old Caspian Business Center», комплекс «Caspian Plaza» (состоящий из 3-х блоков), «AGA Center» и «Demirchi Tower». Дальнейшее направление своей деятельности компания видит в усовершенствовании предоставляемых услуг компаниям и создания для них комфортных условий.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, ул. Дж.Джаббарлы 44
Тел: (+99412) 436-70-00
Факс: (+99412) 436-70-07
E-mail: office@agagroup.com



AGA GROUP

DEMİRCHİ TOWER



37, KHOJALY AVE. BAKU, AZERBAIJAN

TEL: +994 12 488 88 88

MOBILE: +994 55 525 50 05

MOBILE: +994 55 525 50 15

E-MAIL: OFFICE@TOWER.AZ



SƏNAYE TİKİNTİ İNVESTİSİYƏ
KORPORASIYASI



General Director:
Göksel Aybek

Генеральный директор:
Гёксел Айбек

Akkord Industry Construction Investment Corporation OJSC

About the company: Akkord Corporation is a public interest entity that managed to become a national leader in the construction business field within a short period. We are currently involved in large scale infrastructure projects of a total contract value of around \$2 billion. To date, Akkord Corporation has completed infrastructure projects with a total contract value of more than \$1.7 billion in Azerbaijan and abroad. We are currently active in several foreign markets, including Turkey, Georgia, Kazakhstan, Uzbekistan and Ukraine. In 2012 Akkord Corporation opened its representative office in Frankfurt, Germany.

Beside infrastructure construction, Akkord Corporation has been continuously developing two other lines of its core business: the construction of real estate and the production of construction materials. As an important construction materials supplier, we provide cement, concrete and precast concrete, marble, granite, steel structures, asphalt, gravel, sand, bricks and others. Akkord Corporation finalized the installation of the first production line of its brand new cement plant in the Gazakh region of Azerbaijan. In general, Akkord Corporation owns and operates 40 various plants throughout the country. Regarding real estate development, Akkord Corporation has constructed and commissioned 831.000 sqm in Baku.

One of our most recent business directions is the construction of water supply and sewerage systems in Azerbaijan. Currently, Akkord Corporation is implementing 11 such projects in six regions of the country, with a total contract value of almost \$400 million.

Akkord Corporation was given "The best enterprise in the field of construction in South Caucasus and Central Asia" award by the Europe Business Assembly in 2012, London, UK. In 2013, Akkord Corporation became a corporate affiliate member of International Tunneling and Underground Space Association (ITA-AITES) and World Road Association (PIARC).

Address: "Akkord Plaza", 1937, Aga Nematulla str., Narimanov district, Baku, AZ1033, Azerbaijan

Tel.: (+994 12) 404 77 77 **Fax:** (+994 12) 404 77 80

E-mail: info@akkord.az **URL:** www.akkord.az

ОАО «Строительно-Промышленная Инвестиционная Корпорация Аккорд»

О компании: Будучи организацией представляющей общественные интересы, Корпорации «Аккорд» удалось стать лидером в строительной сфере за короткий промежуток времени. В настоящее время мы участвуем в реализации крупномасштабных инфраструктурных проектов общей стоимостью около \$2 млрд. На сегодняшний день, Корпорации «Аккорд» удалось завершить реализацию инфраструктурных проектов общей контрактной стоимостью более \$1,7 млрд. как в Азербайджане, так и за рубежом. В настоящее время мы осуществляем деятельность на нескольких иностранных рынках, включая Турцию, Грузию, Казахстан, Узбекистан и Украину. В 2012г. Корпорация «Аккорд» открыла свое представительство во Франкфурте (Германия).

Помимо инфраструктурного строительства, Корпорация «Аккорд» продолжает непрерывно развивать два других направления своей основной деятельности: строительство недвижимости и производство строительных материалов. Будучи поставщиком важных строительных материалов, мы обеспечиваем поставку цемента, бетона, железобетонных изделий, мрамора, гранита, металлоконструкций, асфальта, гравия, песка, кирпичей и других стройматериалов. Корпорация «Аккорд» запустила первую производственную линию своего нового цементного завода в Газакском районе Азербайджана. В целом, Корпорация «Аккорд» владеет и управляет 40 различными заводами, действующими в стране. В сфере недвижимости Корпорация «Аккорд» построила и сдала 831 тыс. кв.м в Баку.

Одним из направлений нашей деятельности является строительство систем водоснабжения и канализации. В настоящее время, Корпорация «Аккорд» реализует 11 таких проектов в 6 регионах Азербайджана общей стоимостью почти \$400 млн.

В 2012г. Корпорация «Аккорд» была награждена премией «Лучшая компания года в области строительства в регионе Южного Кавказа и Центральной Азии» со стороны Европейской Бизнес Ассамблеи, Лондон, Великобритания. В 2013г. Корпорация «Аккорд» стала корпоративным аффилированным членом Международной Ассоциации Тоннелостроения и освоения Подземного Пространства (ITA-AITES), а также членом Всемирной Ассоциации Дорожного Строительства (PIARC).

Адрес: Азербайджан, AZ1033, г.Баку, Наримановский район, ул. Ага Нейматуллы, 1937, "Akkord Plaza"

Тел.: (+994 12) 404 77 77 **Факс:** (+994 12) 404 77 80

E-mail: info@akkord.az **URL:** www.akkord.az



www.grbs.com

Hasten to success



Генеральный директор:
Бахрам Гурбанов

General Director:
Bahram Gurbanov

GRBS Group of Companies

About the company: GRBS is the regional leader and innovator organization in all fields of its activity. Founded in 2004 today GRBS functions as a group of companies which incorporates 12 subsidiary companies: GRBS, Fa-Noy, Psytech Azerbaijan, International Education, Advocatus International, International Training Center, International Examination Center, International Attestation Services, International Professional Qualifications, Dragon Fighter Mixed Martial Arts Sport Club, FastFood International and Baku International Vocational School.

Since 2007 the Group of Companies has been implementing the Quality Management System of the international standard ISO 9001:2008, accredited by UKAS.

GRBS is the only brand in Azerbaijan incorporating the accreditations of the international colossuses: ACCA (Association of Chartered Certified Accountants, UK), CIMA (Chartered Institute of Management Accountants, UK), IDP (International Development Programme, Australia), NCC Education (UK), NEBOSH (National Examination Board in Occupational Safety and Health, UK), PMI (Project Management Institute, USA), and University of Cambridge (UK).

In amount of the international accreditations GRBS is included in the top 5 leading organizations in the world and gains the lead in the post-Soviet space.

The mission of GRBS consists in contribution to the economic growth and welfare of the citizens and organizations all over the world by the way of rendering the high level business services by observance of high professional and ethical standards.

Address: Officers Park, 77 Samad Vurghun str., Baku AZ1022, Azerbaijan

Tel.: (+99412) 505 10 51, 505 10 61

Fax: (+99412) 437 32 61

URL: www.grbs.com

Группа компаний GRBS

О компании: GRBS является региональным лидером и инноваторской организацией по всем областям своей деятельности. Основанная в 2004 году, GRBS сегодня функционирует как группа компаний, объединяющая 12 дочерних компаний: GRBS, Fa-Noy, Psytech Azerbaijan, International Education, Advocatus International, International Training Center, International Examination Center, International Attestation Services, International Professional Qualifications, Dragon Fighter Mixed Martial Arts Sport Club, FastFood International и Бакинский Международный профессиональный техникум.

С 2007 года группа компаний во всех процессах бизнес управления применяет систему управления качеством международного стандарта ISO 9001:2008, аккредитованного UKAS.

GRBS является единственным в Азербайджане брендом, объединяющим в себе аккредитации таких международных гигантов, как ACCA (Association of Chartered Certified Accountants, UK), CIMA (Chartered Institute of Management Accountants, UK), IDP (International Development Programme, Australia), NCC Education (UK), NEBOSH (National Examination Board in Occupational Safety and Health, UK), PMI (Project Management Institute, USA) и University of Cambridge (UK).

По количеству международных аккредитаций GRBS входит в пятерку ведущих организаций в мире и занимает первое место на постсоветском пространстве.

Миссия GRBS заключается в способствовании экономическому росту и благосостоянию граждан и организаций во всем мире путем оказания им высококачественных бизнес услуг, соблюдая высокие профессиональные и этические нормы.

Адрес: Азербайджан, AZ1022, г.Баку, ул. Самеда Вургун 77, Парк Офицеров

Тел.: (+99412) 505 10 51, 505 10 61

Факс: (+99412) 437 32 61

URL: www.grbs.com



SOCAR Azerigaz PU

ПО «Азеригаз» ГНКАР

About the company: Azerigaz PU was established on the basis of Azerigaz CJSC within the State Oil Company of Azerbaijan in accordance with Azerbaijan President's order dated July 1, 2009.

The production association, operating in Azerbaijan, is engaged in reception, distribution and sale of natural gas. The number of workers of PU, that has construction, transportation and design-engineering structures operating within it, exceeds 11,000 people. Azerigaz PU is supplying gas to over 1.5 mln subscribers in all the regions of the country. An optimal mechanism, managing a well-developed gas distribution system including numerous technical-process facilities, has been created for ensuring gas supply to subscribers.

Based on SOCAR's broad-scale program for modernization of industry and setting of production in compliance with modern standards, Azerigaz PU is carrying out an intensive work over new projects.

Address: 23, Y.Safarov str., Baku, AZ 1025, Azerbaijan

Phone: (+994 12) 490-43-34

Fax: (+994 12) 490-42-92

E-mail: info@azerigaz.com



General Director:
Akbar Hajiyev

Генеральный директор:
Акбер Гаджиев

О компании: Указом Президента Азербайджана от 1 июля 2009 года на базе ЗАО «Азеригаз» было создано ПО «Азеригаз» в составе Госнефтекомпании Азербайджана.

Производственное объединение осуществляет деятельность на территории Азербайджана в сфере приема, распределения и продажи природного газа. Численность работников ПО, в составе которого функционируют строительные, транспортные и проектно-конструкторские структуры, превышает 11 тыс. человек. ПО «Азеригаз» обеспечивает подачу природного газа свыше 1,5 млн. абонентам во всех регионах страны, для газообеспечения которых создан оптимальный механизм управления сложной газораспределительной системой, включающий многочисленные технико-технологические объекты.

В рамках широкой программы Госнефтекомпании Азербайджана по модернизации отрасли и организации производства в соответствии с современными требованиями, ПО «Азеригаз» ведется интенсивная работа над новыми проектами.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1025, ул. Ю.Сафарова 23

Тел: (+994 12) 490-43-34

Факс: (+994 12) 490-42-92

E-mail: info@azerigaz.com



SOCAR Azneft PU

ПО «Азнефть» ГНКАР

About the company: Azneft PU deals with exploration, prospecting, development, as well as oil and gas onshore and offshore field-facilities construction, current and overhaul repair of wells. 9 oil and gas production departments and 2 integrated subdivisions function within the Azneft PU. Today, Azneft PU includes 20 enterprises.

In order to increase oil extraction and the number of active wells fund Azneft PU performs the following operations: increase the number of wells commissioned after drilling; increase the number of wells transferred from passive fund of wells into active; implementation of overhaul and current repair of wells qualitatively; realization of scheduled technical and geological measures plan; application of modern methods aimed at growth of oil-bed extraction; intensification of oil extraction; application of new methods and technologies in production, etc.

Address: 39, Agha Nematulla str.,

Baku, Azerbaijan

Tel.: (+99412) 521-10-09;

Fax: (+99412) 521-10-10;

URL: www.socar.az



General Director:
Dashgin Iskenderov

Генеральный директор:
Дашгын Искендеров

О компании: ПО «Азнефть» занимается поиском, разведкой, разработкой, обустройством месторождений нефти и газа на море и суше, текущим и капитальным ремонтом скважин. В состав ПО «Азнефть» входит 9 НГДУ, два промысловых предприятия. В целом, в состав ПО «Азнефть» входит 20 предприятий. С целью увеличения нефтедобычи и действующего фонда скважин предприятие регулярно проводит нижеперечисленные работы: увеличение числа скважин сданных в эксплуатацию после бурения; увеличение числа скважин перешедших из бездействующего фонда скважин в действующий; качественная реализация капитальных и текущих ремонтных работ скважин; исполнение намеченных технических и геологических планов мероприятий; применение современных методов, направленных на увеличение добычи нефти пластов; проведение мероприятий по интенсификации нефтедобычи; применение новой техники и технологий в процессе производства и т.д.

Адрес: Азербайджан, AZ1000,

город Баку, ул. Ага Нейматуллы, 39

Тел.: (+99412) 521-10-09;

Факс: (+99412) 521-10-10;

URL: www.socar.az



AZPETROL

AZPETROL LTD

About the company: Established in 1997, Azpetrol Ltd is the national oil company owning a network of the most modern petrol and gas filling stations which meet the international standards. The company offers its clients high-quality services in the fuel market of the republic. Covering the main economic zones of Azerbaijan, the company operates 76 petrol and 5 gas filling stations equipped with the most advanced technology. Azpetrol is controlling over 50% of the fuel market in Azerbaijan. It possesses an oil base and a vehicle fleet.

The main objective of the Azpetrol Company is to hold its positions in the private sector of the Azerbaijani economy as well as contribute to its further development. The company intends to keep improving its activity, covering all the regions of the republic, opening new working places, expanding the range of its services as well as applying advanced technologies.

Address: "Yeni Hayat" Business Center, 15, Nobel ave., Baku, AZ1025, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 488 67 51, 488 67 61
Fax: (+99412) 488 67 57, 488 67 52
E-mail: azpetrol@azpetrol.com
URL: www.azpetrol.com

О компании: Начиная со времени своего основания в 1997г. и по сей день, нефтяная компания «Азпетрол» является национальной компанией владеющей сетью самых современных, отвечающих международным стандартам бензоаправочных и газозаправочных станций и оказывающей высококачественные услуги своим клиентам на рынке продажи горючего в Республике. На сегодняшний день, компания, охватывая основные экономические зоны Азербайджана, эксплуатирует 76 бензоаправочных (БЗС) и 5 газозаправочных станций (ГЗС), оснащенных самым современным оборудованием. «Азпетрол» удерживает инициативу контроля более чем 50% рынка продажи горючего в Азербайджане. Компания владеет нефтяной базой и автопарком.

Основной целью компании «Азпетрол» является сохранение своих позиций в частном секторе азербайджанской экономики, а также участие в ее дальнейшем развитии. «Азпетрол» намерена и далее совершенствовать деятельность компании, охватить всецело регионы республики, открывать новые рабочие места, расширять сферы предоставляемых услуг, а также применять передовые технологии.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ1025, пр.Нобеля, 15, бизнес-центр "Yeni Hayat"
Тел: (+994 12) 488 67 51, 488 67 61
Факс: (+994 12) 488 67 57, 488 67 52
E-mail: azpetrol@azpetrol.com
URL: www.azpetrol.com



General Director:
Huseynaga Rahimov

Генеральный Директор:
Гусейнага Рагимов



GLOBAL ENERGY AZERBAIJAN

Global Energy Azerbaijan

About the company: Global Energy Azerbaijan Group (GEA) is the largest foreign onshore oil producing company in Azerbaijan. Together with its partner, the State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR), GEA is implementing five projects based on the PSA. Two of them are underway in the Apsheron Peninsula near Baku, and three in the Kura Valley region in central Azerbaijan. GEA is a wholly-owned subsidiary of GCM Global Energy, Pic, a privately-owned UK based company.

The Apsheron PSA includes Zikh and Govsan oil fields. The Binagadi PSA includes 8 oil fields located not far from Baku. The Karasu PSA envisages rehabilitation and development of Mishovdag and Kelametdin oil fields. The Shirvan PSA contains the Kyurovdag oil field. The Neftechala PSA is a project on rehabilitation and development of Neftechala and Khilly oil fields.

Address: 11th floor, ISR Plaza, 69, Nizami street, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 437 23 60
Fax: (+99412) 437 27 16

О компании: Global Energy Azerbaijan (GEA) является крупнейшей иностранной нефтедобывающей компанией работающей на суше Азербайджана. GEA, вместе со своим партнером по долевному участию, Госнефтекомпанией Азербайджана, согласно Соглашениям о долевым разделе добычи (СРД) осуществляет пять проектов, два из которых находятся на Абшеронском полуострове, а три - в районе Прикуринской низменности в центральной части Азербайджана. GEA является дочерней компанией, находящейся в собственности GCM Global Energy, Pic, частной компании Великобритании.

СРД компании Абшерон включает нефтяные месторождения Зых и Говсаны. СРД компании Бинагади включает восемь нефтяных месторождений, расположенных недалеко от Баку. СРД компании Карасу представляет собой проект реабилитации и разработки нефтяных месторождений Мишовдаг и Кяламетдин. СРД компании Ширван включает разработку нефтяного месторождения Кюровдаг. СРД Нефtechала - проект реабилитации и разработки, включающий нефтяные месторождения Нефtechала и Хилли.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул. Низами 69, ISR Plaza, 11-й этаж
Тел.: (+99412) 437 23 60
Факс: (+99412) 437 27 16



President:
Igor Kirdoda

Президент:
Игорь Кирдода



SOCAR-AQS LLC

ООО "SOCAR-AQS"

About the company: SOCAR-AQS LLC was established in 2007 as the joint venture by parent companies SOCAR and AQS. SOCAR-AQS is an integrated drilling and well services management company, specializing in drilling of oil and gas wells, including drilling of directional and horizontal wells, cementing, pressure testing, completion, well workover and sidetracking.

In the near future, we would like to expand our activities functionally and geographically by deploying advanced drilling, completion and workover technologies. Our aim is to integrate with the front-runners of the world drilling industry, introduction of advanced drilling techniques and technologies to Azerbaijani drilling industry and gradual entry into the international markets of drilling services.

Integrated Management System (Quality Management System ISO 9001:2008, Environmental Management System ISO 14001:2004, Health and Safety Management system ISO 18001:2007) was implemented in the company. The company was awarded ISO certificates by the Swiss certification body – SGS.

Address: 10, A.Rajabli-2 street, Baku, AZ 1075, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 565-15-15
Fax: (+994 12) 565-15-55
E-mail: office@socar-aqs.com
URL: www.socar-aqs.com



General Director:
Ramin Isayev

Генеральный
 директор:
Рамин Исаев

О компании: Образованное в 2007 году, ООО SOCAR-AQS было создано в качестве совместного предприятия партнерами-учредителями – ГНКАР и AQS. SOCAR-AQS является компанией, предоставляющей интегрированные услуги по бурению и обслуживанию скважин, и специализируется на бурении нефтяных и газовых скважин, включая бурение наклонных и горизонтальных скважин, цементирование, опрессовку, заканчивание, капитальный ремонт скважин и боковые нарезки.

В ближайших планах – функциональное и географическое расширение операций путем использования передовых технологий. Мы видим нашу миссию в восстановлении былой ведущей славы роли азербайджанского бурения в современной мировой нефтяной индустрии.

В компании внедрена Интегрированная Система Управления (ISO 9001:2008 Система Управления Качеством, ISO 14001:2004 Система Управления Окружающей Средой и ISO 18001:2007 Система Управления Охраной Труда и Техники Безопасности) и получена сертификация по ISO со стороны швейцарского сертификационного органа – SGS.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ 1075, ул. А.Раджабли-2, 10
Тел.: (+994 12) 565-15-15
Факс: (+994 12) 565-15-55
E-mail: office@socar-aqs.com
URL: www.socar-aqs.com



Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC

About the company: Established as a joint venture with the State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR), Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC coordinates and provides integrated hydrocarbons transportation services across the Caspian Sea to the Black Sea and the Baku-Tbilisi-Ceyhan (BTC) main export pipeline entry point through marine, pipeline and railway shipments. The company is committed to operational excellence acting in a safe and environmentally responsible manner and adhering to all international standards. The company has a unified vision of the Caspian-Black Sea hydrocarbons transportation; networks all transshipment facilities across the Caspian Region; has over 1.2 million tons of crude and oil products transshipment capability per month, multimodal transportation solutions for crude oil and oil products as well as a highly professional staff steered by an experienced management team. All operations are performed strictly in accordance with international standards.

Address: 45, Khagani str., Landmark 2, 2nd floor, Baku, AZ1010, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 448-02-04/06
Fax: (+99412) 448-02-09
E-mail: info@crosscaspian.com
URL: www.crosscaspian.com



General Director:
Dmitriy Soloviyov

Генеральный директор:
Дмитрий Соловьев

О компании: Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC является совместным предприятием с Государственной нефтяной компанией Азербайджанской Республики (ГНКАР/SOCAR), координирующим и предоставляющим комплексные услуги по транспортировке углеводородов через Каспийское море на Черное море, а так же в систему основного экспортного трубопровода Баку-Тбилиси-Джейхан посредством морских, трубопроводных и железнодорожных перевозок. Компания стремится к безупречности операций, выполняя свои обязательства надежно и экологически безопасно. Компания обладает: видением единого коридора транспортировки углеводородов через Каспийское море на Черное море; координацией всех активов, задействованных в перевалке и перевозке через каспийский регион; возможностью перевозки более 1,2 млн. тонн нефти и нефтепродуктов в месяц; мультимодальными решениями по транспортировке нефти и нефтепродуктов; высококвалифицированным персоналом, управляемым группой опытных руководителей. Вся работа ведется в строгом соответствии со всеми международными стандартами.

Адрес: Азербайджан, AZ1010, г.Баку, ул. Хагани 45, Лэндмарк 2, 2 этаж
Тел.: (+99412) 448-02-04/06
Факс: (+99412) 448-02-09
E-mail: info@crosscaspian.com
URL: www.crosscaspian.com



**Bon Accord Engineering
Supplies (Caspian) Ltd**

About the company: Bon Accord Engineering Supplies Ltd. was established in 1997 to provide services and support to the energy related industries. Based in Baku, Azerbaijan the company is one of the main stockholders and suppliers of fluid piping material including Pipes (Carbon Steel, Stainless Steel, Duplex and Super Duplex, etc), Fittings, Flanges, Valves, Gaskets, Pipe Supports and bolting material in Caspian region. In May 2005, the company became a part of Group Genoyer, a world-wide leading manufacturing and supply company in fluid piping equipment. Group Genoyer is the owner of well known manufacturing brands: MGI, Munro & Miller, Vilmar, Wilhelm Geldbach. In 2007 Integrated Management System (certification ISO 9001, ISO 14001 and OHSAS 18001) was implemented in BAES.

Address: 13th km, Salyan Highway,
Baku, AZ1023, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 4474336
Fax: (+99412) 4474337
E-mail: Ilgar.Akhundov@Bonaccord.org
URL: www.genoyer.com

О компании: Bon Accord Engineering Supplies Ltd (BAES) была основана в 1997г. для оказания и обеспечения услуг в энергетической сфере. Бакинское представительство компании является одним из главных поставщиков в каспийском регионе трубопроводного оборудования для транспортировки жидких углеводородов, включая трубы (из углеродистой стали, нержавеющей стали, из материалов Duplex и Super Duplex и т.д.), фитинги, фланцы, вентили, уплотнители, опоры для труб. В мае 2005 года компания стала частью группы Genoyer - международной компании-производителя и поставщика трубопроводного оборудования. Группа Genoyer является владельцем известных производственных брендов, таких как MGI, Munro & Miller, Vilmar, Wilhelm Geldbach. В 2007 году в компании была внедрена интегрированная система менеджмента (ISO 9001, ISO 14001 и OHSAS 18001).

Адрес: Азербайджан, AZ1023,
г.Баку, 13 км Сальянского шоссе
Тел.: (+99412) 447-43-36
Факс: (+99412) 447-43-37
E-mail: Ilgar.Akhundov@Bonaccord.org
URL: www.genoyer.com



General manager:
Ilgar Akhundov

Генеральный менеджер:
Ильгар Ахундов



Caspian Wireline Services, Ltd

About the company: Since November 2000, Caspian Wireline Services LTD, CWS, has been providing wireline logging and perforating services to oil production companies in Azerbaijan. CWS is currently providing a wide range of services and supplying its clients with techniques for increasing production and reducing operating costs. Thus, the evaluation of new wells was carried out at Mishovdag field by using Drilling data Logging, Open Hole Logging and the Pulsed Neutron-Neutron Log (PNN).

Since 2005 Caspian Wireline Services LTD has started rendering Well Testing Services and applied a 15 kpsi choke manifold with fixed and variable chokes of a 3 phase separator (1440 psi).

The company provides electronic memory recorders to measure tubing pressure/temperature, casing pressure/temperature, gas flow rate, oil flow rate, water flow rate, and separator operating pressure/temperature.

The main goal of the company is to provide all necessary services to customers for solving problems they face in more efficient and cost effective manner.

Address: 11th floor, "Caspian Plaza"-3, 44, J.Jabbarli str,
Baku, AZ 1065, Azerbaijan
Tel: (+99412) 497- 40 -22
Fax: (+99412) 497- 40 -23
E-mail: sales@cws.az
URL: www.cws.az

О компании: CWS представляет каротажные и перфорационные услуги нефтедобывающим компаниям в Азербайджане с 2000г. CWS в настоящее время предоставляет широкий спектр услуг и снабжает своих клиентов техникой, необходимой для улучшения производства и сокращения эксплуатационных затрат. Так, оценка новых скважин осуществлялась на месторождении Мишовдаг посредством DDL (Программа Контроля Процесов Бурения), каротажа в необсаженной скважине и импульсного нейтронного каротажа.

С 2005г. компания начала предоставлять услуги по тестированию скважины и задействовала штуцерный манифольд (15 kpsi) с нерегулируемыми переменными штуцерами 3-фазного сепаратора (1440 psi). Компания предоставляет электронное запоминающее устройство для измерения давления в насосно-компрессорных трубах/температура, давления в межтрубном пространстве/температура, дебита газа и нефти, расхода воды и давления в сепараторе/температура.

Целью компании является предоставление всех необходимых услуг клиентам для решения возникающих проблем наиболее эффективным и рентабельным способом.

Адрес: Азербайджан, AZ 1065, Баку, ул. Дж.Джаббарлы, 44,
Бизнес-центр "Caspian Plaza"-3, 11-этаж
Тел: (+99412) 497- 40 -22;
Факс: (+99412) 497- 40 -23
E-mail: sales@cws.az
URL: www.cws.az



President:
Calvin Wilson

Президент:
Келвин Вилсон

G O L D E N M E M B E R



Heydar Aliyev Baku Oil Refinery

**Бакинский нефтеперерабатывающий
завод им. Гейдара Алиева**

About the company: Heydar Aliyev Baku Oil Refinery which is the largest and advanced manufacturing firm of Azerbaijan was founded on July 29, 1953. The main processing route of the refinery started working in 1976 when the 6MT/year capacity ELOU-AVT-6 crude distillation plant was commissioned. The catalytic reformer designed for production of high-octane petroleum was built at the refinery in 1980. The refining capacity reached 1 mln tonnes. A delayed coking unit and catalytic cracking unit Q-43-107M were commissioned in the refinery in 1986 and 1993 respectively. Nowadays, Baku Oil Refinery fully meets Azerbaijan needs in oil products by means of these 4 units and also exports them. Considering All-National Leader's significant role in the history and development of the Baku Oil Refinery the plant has been named after Heydar Aliyev since 2004.

О компании: Бакинский нефтеперерабатывающий завод (БНПЗ) им. Гейдара Алиева Госнефтекомпания Азербайджана, являющийся самым крупным и передовым производственным предприятием Азербайджана был создан 29 июля 1953г. Основная технологическая схема завода заработала в 1976г, когда была введена в строй установка ELOU-AVT-6, мощностью переработки 6 млн. тонн нефти в год. В 1980г. на заводе была построена установка каталитического риформинга по производству высокооктанового бензина, мощностью переработки 1 млн. тонн. В 1986г. была введена в эксплуатацию установка замедленного коксования, а в 1993г. была пущена в строй установка каталитического крекинга Г-43-107М. В настоящее время посредством этих четырех установок БНПЗ полностью обеспечивает потребности Азербайджана в нефтепродуктах, а также отправляет их на экспорт. Учитывая значимую роль в истории и развитии БНПЗ Общественного Лидера, с 2004г. завод стал носить имя Гейдара Алиева.

Address: 1, Oktay Veliyev str., Baku, AZ1060, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 521-23-10
Fax: (+99412) 521-23-24

Адрес: Азербайджан, AZ1060, г.Баку, ул. Огтая Велиева, 1
Тел.: (+99412) 521-23-10
Факс: (+99412) 521-23-24



Director:
Elman Ismaylov

Директор:
Эльман Исмаилов

G O L D E N M E M B E R



DETAL HOLDING

About the company: DETAL HOLDING is a leading group of companies engaged in the non-ferrous industry of Azerbaijan and producing primary aluminum, aluminum oxide and semi-products out of bauxite and aluminum ore. DETAL HOLDING is the founder and owner of Det.AI Aluminium LLC operating within the holding. The company which signed bilateral agreements with government agencies and state-owned industrial enterprises of Azerbaijan, is also making investments within the country.

Det.AI Aluminium LLC, which operates within the holding and is a local company, possesses Ganja Aluminium Smelter and Ganja Rolling Plant (Hot rolling, Cold rolling, Coating) which is going to operate at full capacity soon.

О компании: DETAL HOLDING - ведущая группа компаний в сфере цветной металлургии Азербайджана, которая производит первичный алюминий, оксид алюминия и полуфабрикаты из бокситовой и алюминиевой руды. DETAL HOLDING является основателем и владельцем акций ООО «Det.AI Aluminium», которая входит в холдинг. Компания, подписав с государственными органами и государственными промышленными предприятиями Азербайджанской Республики двусторонние договора, осуществляет деятельность в сфере инвестиционных вложений в стране.

ООО «Det.AI Aluminium», входящая в холдинг и являющаяся местной компанией, является собственником Гянджинского завода по производству первичного алюминия и Гянджинского завода непрерывного литья металла, холодного проката и покраски, который в ближайшее время выйдет на полную производственную мощность.

Address: 7, S.Guliyev street, Baku, AZ 1000, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 497 83 59
Fax: (+994 12) 497 83 60
E-mail: office@detal-az.com
URL: www.detalholding.az

Адрес: Азербайджан, AZ 1000, г.Баку, ул.С.Гулиева, 7
Тел.: (+994 12) 497 83 59
Факс: (+994 12) 497 83 60
E-mail: office@detal-az.com
URL: www.detalholding.az



General Director:
Sarkhan Babayev

Генеральный директор:
Сархан Бабаев



GAZELLI GROUP

AZERBAIJAN | EST. 1999

Gazelli Group

About the company: Gazelli Group is the first perfume and cosmetics company in Azerbaijan. Since 1999 the company has been developing and manufacturing cosmetics products based on natural bio active, unique and the finest ingredients from the wealth resources of our country.

For many years Gazelli Group has proved to be a high quality brands producer, running a chain of health and beauty centres such as Gazelli Evi, Gazelli Shuvelan, and Gazelli SPA&Wellness at Sheraton hotel.

Since 2003 the gallery of Gazelli Art House has been connected to Gazelli Evi.

In 2007 the company launched its office in London – Gazelli International UK.

In 2010 the gallery was opened in London, in October 2012 Gazelli Art House London re-launched its space in Baku.

The products by Gazelli Group are known not only in Azerbaijan but also in many European countries.

The quality of products by Gazelli Group is confirmed by national and international awards.

Address: 4/4, May 28th Street, Baku, AZ1000, Azerbaijan

Tel.: (+99412) 497-00-47

Fax: (+99412) 497-00-47

E-mail: info@gazelli-ltd.com

URL: www.gazelligroup.com



President:
Zarifa Hamzayeva

Президент:
Зари́фа Гамзаева

О компании: Gazelli Group - первая в Азербайджане парфюмерно-косметическая компания. Начиная с 1999 году, компания занимается разработкой и производством косметической продукции на основе натуральных, биологически активных ингредиентов, которыми богата наша земля. За многие годы компания Gazelli Group создала себе имя производителя высококачественных брендов, сетей косметических центров красоты и здоровья: Gazelli Shuvelan, Gazelli Evi, Gazelli Spa&Wellness в отеле Sheraton.

С 2003 года в структуру Gazelli Evi вошел и Gazelli Art House.

В 2007 году было открыто представительство компании в Лондоне – Gazelli International UK.

В 2010 году галерея открылась в Лондоне, а в октябре 2012 года Gazelli Art House открыл свои двери в Баку. Продукция Gazelli известна не только в Азербайджане, но и во многих европейских странах. Качество продукции Gazelli Group подтверждено национальными и международными премиями.

Адрес: Азербайджан, AZ1000, г.Баку, ул. 28 Мая, 4/4

Тел.: (+99412) 497-00-47

Факс: (+99412) 497-00-47

E-mail: info@gazelli-ltd.com

URL: www.gazelligroup.com



Azertexnolayn

About the company: Azertexnolayn LLC was established on February 20, 2012 as an enterprise to strengthen national industry of Azerbaijan, protect local production and prevent dependence on external market.

The company's products will initially be used for meeting the requirements of the domestic market. The further step shall be its export to such countries as Russia, Kazakhstan, Georgia, Turkmenistan, Turkey, Tajikistan, Kyrgyzstan, etc. Manufactured products enable to secure Azerbaijan's gas and water transportation in accordance with European standards.

Modern equipment manufactured in USA, Japan and Europe was installed at production enterprises of the company. The company, that has 480 employees, is engaged in 4 production spheres (production of steel pipes, a plant of hydraulic equipment, production of mechanical products, manufacturing of mechanical equipment).

The products of the company comply with world standards and have been certified in accordance with ISO:9001, ISO:18001, ISO:14001, ISO:29001, API 5L, AZS standards.

Address: 1, Chemists' Street, Sumgayit, Azerbaijan

Tel: (+99 450) 263 23 72

E-mail: info@azertexnolayn.com

URL: www.azertexnolayn.com



General Director:
Emruz Isgandarov

Генеральный директор:
Эмруз Искандаров

О компании: ООО «Azertexnolayn» учреждено 20 февраля 2012г. как предприятие для укрепления национальной промышленности Азербайджана, с целью защиты местного производства и предотвращения зависимости от внешнего рынка.

Продукция компании на первом этапе будет направлена на удовлетворение потребностей внутреннего рынка, в дальнейшем планируется ее экспорт в такие страны как Россия, Казахстан, Грузия, Туркменистан, Турция, Таджикистан, Кыргызстан и т.д. Производимая продукция позволяет осуществлять транспортировку азербайджанского газа и воды на уровне европейских стандартов.

На производственных предприятиях компании установлено современное оборудование производства США, Японии и Европы. Компания, насчитывающая 480 сотрудников, осуществляет свою деятельность в четырех производственных сферах (завод стальных труб, завод гидротехнического оборудования, производство механической продукции, производство механического оборудования).

Продукция компании соответствует мировым стандартам и сертифицирована в соответствии со стандартами ISO:9001, ISO:18001, ISO:14001, ISO:29001, API 5L, AZS.

Адрес: Азербайджан, г.Сумгайыт, ул. Химиков, 1

Тел: (+99 450) 263 23 72

E-mail: info@azertexnolayn.com

URL: www.azertexnolayn.com



**Iteca Caspian LLC /
ITE Group PLC**

About the company: Iteca Caspian LLC that organises the largest exhibitions and conferences in the Caspian region and is a partner of ITE Group plc, one of the world's leading event organizers, was established in 2000. Every year, the company holds over 20 exhibitions and conferences in Azerbaijan and Georgia covering the following industries: oil and gas, construction, telecommunications and IT, security, food and drink, agriculture, transport, healthcare, health and beauty, travel and tourism, hospitality, education and careers and the environment.

Exhibitions organized in Azerbaijan pass annual audits of UFI, the Global Association of the Exhibition Industry. Caspian Oil & Gas, BakuBuild, WorldFood Azerbaijan, BIHE, BakuTel, AITF hold UFI 'Approved Event' status, testifying to the high standards of the events and the reliability of their statistics. All exhibitions are officially supported by institutions within the Azerbaijan Government.

Address: 15, Nobel avenue, Azure Business Centre,
7th floor, Baku, AZ1025, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 404-10-00
Fax: (+ 994 12) 404-10-01
E-mail: office@iteca.az
URL: www.iteca.az

О компании: Iteca Caspian LLC – организатор крупнейших выставок и конференций Каспийского региона, партнер одного из ведущих организаторов выставок и конференций компании ITE Group PLC, была основана в 2000г. Iteca Caspian LLC ежегодно организывает более 20 выставок и конференций в Азербайджане и Грузии. Портфолио выставок организованных компанией включает: Нефть и Газ, Строительство, Телекоммуникации и Информационные Технологии, Охрана и Безопасность, Пищевая Промышленность, Сельское Хозяйство, Транспорт, Здравоохранение, Красота и Здоровье, Путешествие и Туризм, Индустрия Гостеприимства, Образование и Карьера, Экология.

Проводимые в Азербайджане выставки проходят ежегодный аудит уровня организации со стороны Всемирной ассоциации выставочной индустрии UFI. Знак «Одобрено UFI» присвоены выставкам: Caspian Oil & Gas, BakuBuild, WorldFood Azerbaijan, BIHE, BakuTel, AITF, что свидетельствует о высоком организационном уровне событий и подтверждает достоверность статистики. Выставки официально поддерживаются госструктурами Азербайджана.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1025, пр. Нобеля, 15
Azure Business Centre, 7-й этаж,
Тел.: (+994 12) 404-10-00
Факс: (+994 12) 404-10-01
E-mail: office@iteca.az
URL: www.iteca.az



Director:
Farid Mammadov

Директор:
Фарид Мамедов



Caspian Marine Services Limited

About the company: CMS has started its business in the Caspian region since September 2006. The company provides specialist services in the field of ship management for offshore oil and gas industry. The company applies ISM, ISO 9001 2000, ISO 14001, OHSAS 18001 standards and fully meets all requirements for provision of services in the oil-gas industry. Our objective is timely and safe delivery of cargoes from the port to offshore platforms along with the high level of services for our clients. Meanwhile, should our clients need new vessels of other types not available in the Caspian, our internal resources enable us to place an order for construction, or lease such vessels, and if necessary even purchase them.

О компании: CMS начал свою деятельность в Каспийском регионе в сентябре 2006-го года. Основным направлением деятельности азербайджанского филиала является предоставление услуг по управлению морскими судами, задействованными в нефтегазовых проектах. Компания работает по стандартам ISM, ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 и полностью отвечает всем требованиям по предоставлению услуг в нефтегазовой промышленности. Наша задача заключается в своевременной и безопасной доставке грузов с порта до оффшорных платформ, обеспечивая при этом высокий уровень сервиса нашим клиентам. Если клиентам понадобятся новые суда других типов, не имеющих на Каспии, наши внутренние ресурсы позволяют заказать строительство и аренду подобных судов, а в случае необходимости и приобретение их.

Address: 38A, N. Aliyev str., Khatai district, Baku, AZ1025, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 464 15 31 / 32
Fax: (+994 12) 464 15 33
E-mail: info@caspmarine.com
URL: www.caspmarine.com

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ1025, Хатаинский р-н, ул. Н.Алиева, 38А
Тел.: (+994 12) 464 15 31 / 32
Факс: (+994 12) 464 15 33
E-mail: info@caspmarine.com
URL: www.caspmarine.com



Director:
Zamig Ismailov

Директор:
Замиг Исмаилов



Baku Shipyard LLC

ООО «Бакинский судостроительный завод»

About the company: The shipyard is designed to accommodate all types of vessels operating in the Caspian Sea. Basically, we have to facilitate our clients operating in the Caspian Sea. The yard is equipped with latest technology or equipment to enhance productivity and quality work for our clients.

In Baku shipyard we focus on two areas: ship-repair and shipbuilding. Primarily, the intent is to have a shipbuilding yard. The shipyard is capable to produce steel output of 25,000 ton annually for various types of vessel as well as repairing 80-100 vessels per year.

The shareholders of the plant are SOCAR (65%), the Azerbaijan Investment Company (25%) and Keppel Offshore & Marine (10%).

Address: Garadagh district, Salyan Highway 25km,
Baku, AZ 1083, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 446 49 44
Fax: (+994 12) 446 49 46
Email: marketing@bakushipyard.com

Адрес: Азербайджан, AZ 1083, г.Баку, Гарадагский район,
Сальянское шоссе, 25 км
Тел.: (+994 12) 446 49 44
Факс: (+994 12) 446 49 46
Email: marketing@bakushipyard.com



General Manager:
KC Lam

Генеральный директор:
КС Лам

О компании: Судостроительный завод предназначен для обслуживания всех типов судов, плавающих в Каспийском море. В основном наша деятельность направлена на оказание содействия нашим клиентам, осуществляющим деятельность в Каспийском море. Завод обеспечен новейшими технологиями и оборудованием для улучшения качества услуг, предоставляемых нашим клиентам.

Бакинский судостроительный завод специализируется в двух направлениях: судоремонт и судостроительство. Завод способен ежегодно производить 25 000 тонн стальной продукции для различных видов судов, а также вести ремонт 80-100 судов.

Акционерами завода являются SOCAR (65%), Азербайджанская инвестиционная компания (25%) и Keppel Offshore & Marine (10%).

SHIP BUILDING

CASPIAN EUROPEAN SERVICES CLUB

CATERING



*Caspian Catering
Service*

Caspian Catering Service

About the company: Caspian Catering Service was established in 2008. Caspian Catering Service is an Azerbaijani company set up to provide professional catering services to companies that develop and operate in oil & gas fields both in Azerbaijan and abroad. The backbone of the company is a group of professionals who have over fifteen years experience and deep knowledge in field of food supply and ecological security. The company has a large professional work force, trained and certified to work offshore and onshore, be it on Supply Ships, Platforms or Work Barges. Daily task of Caspian Catering Service is to solve the everyday problems that customer-companies face so that they can concentrate on their main work. The number of consumers increases year by year due to the quality of services the company provides. The gratitude of clients is the highest assessment of company's work.

Address: 38A, Natig Aliyev Street, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 464 15 28
Fax: (+99412) 464 15 29
Mob.: (+99450) 286 76 76; (+99455) 220 76 76
E-mail: info@caspatering.com
URL: www.caspatering.com

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул. Натига Алиева, 38А
Тел.: (+99412) 464 15 28
Факс: (+99412) 464 15 29
Моб.: (+99450) 286 76 76; (+99455) 220 76 76
E-mail: info@caspatering.com
URL: www.caspatering.com



General Director:
Babashov Orkhan

Генеральный директор:
Бабашов Орхан

О компании: Caspian Catering Service основана в 2008 году. Компания Caspian Catering Service является азербайджанской компанией, созданной для обеспечения профессиональных кейтеринговых услуг компаниям, которые занимаются разработкой нефтегазовых месторождений как в Азербайджане, так и за рубежом. Основу компании составляет группа профессионалов, которая имеет более чем 15 летний опыт и глубокие знания в сфере поставок пищевых ресурсов и экологической безопасности. На компанию работает большой профессиональный коллектив, прошедший подготовку и сертифицированный для работы на суше, море, снабженческих судах, платформах и рабочих баржах. Ежедневная задача компании Caspian Catering Service сфокусирована на решении проблем, возникающих в сфере быта у компаний-заказчиков, тем самым позволяя им сконцентрироваться на своей основной работе. Численность потребителей увеличивается с каждым годом, что, несомненно, говорит о качестве предоставляемых компанией услуг. Наивысшая оценка деятельности компании - это благодарность клиентов.



ATROPATENA

About the company: Atropatena CJSC was established in November 1992. The company is the official distributor of below given leading global producers at the Azerbaijani market:

Hygiene products: Kimberly-Clark, GlaxoSmithKline, Schwarzkopf, 3M;
Household chemical goods: Reckitt Benckiser, Henkel;
Pharmaceutics: GlaxoSmithKline, Reckitt Benckiser Healthcare;
Dairy products: Danone;
Professional safety and hygiene products: Kimberly-Clark Professional.

By opening the largest dairy factory of Azerbaijan in 2011, Atropatena has started new phase in local production along with distribution. Atena Milk Factory which is equipped with the updated technology produces milk, yogurt, buttermilk, smetana, etc.

Address: 11, Teymur Aliyev Str., Baku, AZ1106, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 493-87-62
Fax: (+994 12) 440-86-95
E-mail: office@atropatena.az



Chairman of the Board:
Elshad Rasulov

Председатель
правления:
Эльшад Расулов

О компании: АОЗТ «Атропатена» создано в ноябре 1992г. Компания является официальным дистрибьютором указанных ниже ведущих мировых производителей на азербайджанском рынке:

Средства гигиены: Kimberly-Clark, GlaxoSmithKline, Schwarzkopf, 3M;
Бытовая химия: Reckitt Benckiser, Henkel;
Фармацевтика: GlaxoSmithKline, Reckitt Benckiser Healthcare;
Молочная продукция: Danone;

Профессиональные средства защиты и гигиены: Kimberly-Clark Professional.

В 2011 году компания вступила в новый этап развития, построен самый большой в Азербайджане молочный Завод Атена. Таким образом, Атропатена будет продолжать свою деятельность дистрибьютора являясь также местным производителем и экспортёром. Построенный по самым последним технологиям молочный завод «Атена» производит молоко, катык, айран, сметану и т.д.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1106, ул. Теймура Алиева 11
Тел: (+994 12) 493-87-62
Факс: (+994 12) 440-86-95
E-mail: office@atropatena.az



Aral Group

About the company: Established in 1991 in the city of Konya (Turkey), Aral Group began carrying out an activity mainly in the field of import-export and construction. Managed by the Chairman of the Board of Directors Ahmet Chetin and owing to his far-seeing and innovative views aimed at development of the organization structure and high performance level, within a short period of time the Group of companies took a serious position in the field of construction both in the regional and foreign market.

During 1990-2000, simultaneously with the development of the Turkish economy, Aral Group also achieved successes through its activities in the international arena and implementation of "turnkey" projects in the field of engineering, procurement and construction, especially in Azerbaijan. As a result, the Company has taken its rightful place among international Turkish contractors.

In 2004 Aral Group started its business in Azerbaijan, in particular in the field of construction, and up to now the Company has successfully implemented grandiose projects.

Address: 59 Zarifa Aliyeva Str., Nasimi District, Baku, Azerbaijan
Tel/Fax: (+994 12) 493 95 77/78; 493 52 76/77
E-mail: info@aralgroupbaku.com
URL: www.aralgroupbaku.com



General Director:
Ahmet Tanyildiz

Генеральный
директор:
Ахмет Танийылдыз

О компании: Aral Group, учрежденный 1991г. в Турции, начал свою деятельность преимущественно в сферах импорта-экспорта и строительства. Под руководством председателя Совета директоров Ахмета Четина, благодаря его дальновидным и инновационным взглядам, направленным на развитие организационной структуры и высокий уровень производительности, за короткий период Группа компаний заняла особое место в сфере строительства и торговли на региональном и мировом рынках.

В течение 1990-2000 годов, параллельно процессу развития экономики Турции, успехов достигла и Aral Group, осуществляя свою деятельность на международной арене и реализовывая проекты «под ключ» в области проектирования, поставок и строительства, в особенности в Азербайджане, и тем самым заняла достойное место среди международных турецких подрядчиков.

С 2004г. Aral Group начал деятельность в Азербайджане, в частности в строительном секторе, и за этот период компанией успешно были реализованы грандиозные проекты.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, Насиминский район, ул. Зарифы Алиевой, 59
Тел./Факс: (+994 12) 493 95 77/78; 493 52 76/77
E-mail: info@aralgroupbaku.com
URL: www.aralgroupbaku.com

G O L D E N M E M B E R



Lindab Buildings



General Director of Lindab Buildings LLC:
Pavel Korenkov

Генеральный директор
ООО «Линдаб Билдингс»:
Павел Кореньков



Sales Director Russia and CIS, Astron:
Salam Goussous

Директор по продажам
Astron в России и странах
СНГ: **Салам Гоуссуос**



Business Development Director, Astron:
Calin Anton

Директор по развитию
бизнеса Astron:
Калин Антон



Marketing Director, Astron:
Peter Chayrev

Директор по
маркетингу Astron:
Петр Чайрев



General Director of Nabucco Architecture and Construction:
Kyamaleddin Mansimov

Генеральный директор
ООО "Набукко Архитекче
& Констракшен":
Кямаледдин Мансимов

About the company: Astron produces steel buildings for industrial and commercial use: manufacturing halls, logistic centers, warehouses, trading centers, sport facilities, show rooms, air craft hangars. We offer complete solutions for your needs. From the planning and designing to the manufacturing of the building - we look after everything.

Our structural systems, as well as our wall and roof systems meet the highest European quality demands with respect to both building physics and esthetic appearance.

Astron Buildings operates through a network of authorized Astron Builders - independent local and regional construction companies that offer complete and turnkey services.

Astron Builder's professionalism guarantees an individual approach to each project. Nabucco Architecture and Construction is our official Astron Builder in Azerbaijan.

Astron is Europe's largest manufacturer of complete steel buildings, certified with ISO 9001 quality management. Offering a range of architectural features, flexibility in planning, and high performance buildings with unique thermal solutions, Astron is a reliable partner for your needs.

Our production facilities are located in Luxembourg, the Czech Republic and the Russian Federation.

О компании: Astron проектирует и производит полнокомплектные стальные здания промышленного и коммерческого назначения: заводы, склады, спортивные комплексы, торговые центры, автосалоны, авиационные ангары. Комплект стального здания Astron – это основные несущие конструкции, система стеновых и кровельных прогонов, кровельные и стеновые системы, аксессуары и эффективная теплоизоляция.

Здания Astron реализуются через сеть официальных партнеров-строителей: независимых региональных строительных компаний, предоставляющих услуги строительства «под ключ».

Профессионализм партнеров-строителей Astron гарантирует индивидуальный подход к каждому проекту. Компания Nabucco Architecture and Construction является официальным партнером-строителем Astron в Азербайджане.

Astron – крупнейший в Европе производитель полнокомплектных стальных зданий. Производственные центры находятся в Люксембурге, Чехии и России.

Address: 73 Pozharskogo str., Yaroslavl, RU-150066, Russia
Tel.: (+7 4852) 581 600
E-mail: info.ru@astron.biz
URL: www.astron.biz

Адрес: Россия, 150066, г. Ярославль, ул. Пожарского, д. 73
Тел.: (+7 4852) 581 600
E-mail: info.ru@astron.biz
URL: www.astron.biz

G O L D E N M E M B E R



ASIA SKY EXPRESS & OCS

About the company: The ASE EXPRESS & OCS Company has been operating in the cargos transportation market of Azerbaijan since 1994 as a representative of Turkish and Japanese transport companies: ASE Express and OCS overseas courier service. ASE EXPRESS performs timely delivery of goods from Western and Eastern Europe, Central and South-East Asia, North and South America to any points in Azerbaijan as well as arranges a full range of relative services starting from cargo consolidation and insurance right up to customs registration. The company provides air transportation of small freights and cargoes within loading gauges (from door to door and to airport), express-delivery of all types of consignments and documents all over the world, cargo transportation in trucks, customs clearance, warehousing and booking of cargo, as well as control throughout the whole route. ASE EXPRESS also offers its customers private air transportation.

Address: 25, U.Hajibayov Str., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-37-75/76; 494-88-45
Fax: (+99412) 493-84-73
E-mail: asebaku@ase.az; ocsbaku@ocs.az;
URL: www.ase.com.tr; www.ocstracking.com; www.ocscourier.com



**Managing Director
Baku branch office:**
Rashad Abbasov

**Управляющий
Директор
Бакинского офиса:**
Рашад Аббасов

О компании: Компания «ASE EXPRESS & OCS» осуществляет свою деятельность на рынке грузоперевозок Азербайджана с 1994 года, является представителем турецких и японских транспортных компаний - ASE EXPRESS, OCS и UTL. Компания обеспечивает своевременную доставку товара из Западной и Восточной Европы, Центральной и Юго-Восточной Азии, Северной и Южной Америки в любую точку Азербайджана и организует полный спектр сопутствующих услуг: от консолидации грузов и страхования до таможенного оформления. Компания предоставляет авиа-перевозки мелких и габаритных грузов "от двери до двери и до аэропорта", экспресс-доставку всех видов грузов и документов по миру, грузоперевозки на фурах в режиме "сборных грузов", таможенную очистку, складирование и бронирование груза, контроль на протяжении всего пути следования. «ASE EXPRESS» предлагает клиентам также частные авиаперевозки с выделением отдельного транспорта.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, ул. У.Гаджибекова 25
Тел.: (+99412) 497-37-75/76; 494-88-45
Факс: (+99412) 493-84-73
E-mail: asebaku@ase.az; ocsbaku@ocs.az;
URL: www.ase.com.tr; www.ocstracking.com; www.ocscourier.com



Azerbaijan Railways CJSC

ЗАО "Азербайджанские железные дороги"

About the company: Azerbaijan President Ilham Aliyev signed an order on establishment of Azerbaijan Railways CJSC on July 20, 2009 so that to ensure the conformity of the railroads of Azerbaijan to international standards. Azerbaijan government affirmed the charter and the structure of Azerbaijani Railroad CJSC on February 15, 2010. The works in this direction were intensified. New process of reforms envisaging the improvement and restructuring of railroad especially modernization of railroad infrastructure and rolling stock was launched. President Ilham Aliyev signed an order (July 6, 2010) on approval of the state program for the development of the railroad transportation system of Azerbaijan for 2010-2014. All major aspects ensuring future development of Azerbaijani railroads were reflected in the programme. 130th jubilee of Azerbaijani railroads was celebrated in a solemn manner in 2010. A group of railway men were given big state awards.

Address: 230, D.Aliyeva str., Baku, AZ1010, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 498-58-75
Fax: (+99412) 498-61-93
URL: www.railway.gov.az



Chairman:
Arif Asgarov

Председатель:
Ариф Аскеров

О компании: С целью соответствия уровня железных дорог Азербайджана международным стандартам президент Азербайджана Ильхам Алиев 20 июля 2009г. подписал Распоряжение о создании ЗАО «Азербайджанские железные дороги». Правительством Азербайджана 15 февраля 2010г. были утверждены устав и структура ЗАО "Азербайджанские железные дороги" и работы в этом направлении были ускорены. Был дан старт новому процессу реформ в направлении усовершенствования и реструктуризации железной дороги, в частности по модернизации инфраструктуры железной дороги и подвижного состава. 6 июля 2010г. президентом Ильхамом Алиевым было подписано Распоряжение об утверждении госпрограммы по развитию железнодорожной транспортной системы Азербайджана на 2010-14гг. В программе нашли отражение все основные аспекты, обеспечивающие будущее стремительное развитие железных дорог Азербайджана. В 2010 году был торжественно отмечен 130-летний юбилей Азербайджанских железных дорог, группа железнодорожников была отмечена высокими государственными наградами.

Адрес: Азербайджан, AZ1010, г.Баку, ул.Д.Алиевой, 230
Тел.: (+99412) 498-58-75
Факс: (+99412) 498-61-93
URL: www.railway.gov.az



Toyota Center Baku LLC

About the Company: Toyota Center Baku is the only official representative office of Toyota Motors Corporation in Azerbaijan and has been operating since 2006. There are over 150 employees working for our company.

Toyota Center Baku offers its clients a number of aftersale services: technical maintenance, oil change, balance, wheel camber as well as a number of other services. The company sells yearly about 5,000 vehicles. The official service of Toyota Center Baku provides service for over 50,000 automobiles per month.

Toyota is one of the most well-known car brands of the world. The Company is producing a whole range of vehicle models. There are 246700 people working for the company in different countries. Nowadays, Toyota is the biggest car producer in the world and always in demand owing to its reliability and adequate pricing policy. But the main thing is that our company still follows the kaizen principles and keeps developing.

Address: 26, F. Bayramov str., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 496 70 10
Fax: (+994 12) 496 70 12
E-mail: office@toyota.az
URL: www.toyota.az



Генеральный директор:
Мустафа Аббасбейли

General Director:
Mustafa Abbasbeyli

О компании: Компания «Тойота Центр Баку» является единственным официальным азербайджанским представительством Toyota Motors Corporation, работает с 2006-го года. В нашей компании работает свыше 150 сотрудников.

«Тойота Центр Баку» предоставляет своим клиентам ряд сервисных услуг: техническое обслуживание, замена масла, баланс, развал, а также ряд других услуг. Компания ежегодно продает около 5 тысяч автомобилей, а официальный сервис «Тойота Центр Баку» ежемесячно обслуживает свыше 50 тысяч автомобилей.

«Тойота» - один из самых известных автомобильных брендов мира. Компания выпускает весь спектр моделей автомобилей, и в ней работает 246700 человек в разных странах. Сегодня «Тойота» является крупнейшим производителем автомобилей в мире и всегда пользуется спросом благодаря своей надёжности и адекватной ценовой политики. Но главное в том, что наша компания по-прежнему верна принципу кайдзен, и продолжает совершенствоваться.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул. Ф.Байрамова, 26
Тел.: (+994 12) 496 70 10
Факс: (+994 12) 496 70 12
E-mail: office@toyota.az
URL: www.toyota.az



Improtex Travel Tours & Conferences

About the company: Improtex Travel Tours & Conferences, a part of the holding company Improtex Group, is the first private tour company established in sovereign Azerbaijan in 1991. 9 divisions and a tourist-information center with a guest house in the city of Gakh are operating within the company. It was the first among tour companies of Azerbaijan to pass accreditation of the International Association of Travel Agents in 1996. The company is a member of a number of such tour agencies as ASTA (USA), JATA (JAPAN), AzTA (Azerbaijan) as well as other organizations and alliances.

The Company provides such travel services as reservation and sale of air tickets in all directions, booking of hotels worldwide, provision of guide and interpreter services, tourist trips to foreign countries, reception of foreign guests, arrangement of traveling and excursion across Azerbaijan, including Silk Road Tours, servicing and arranging of international exhibitions and conferences, VIP services etc.



General Director:
Alexander Guliyev

Генеральный директор:
Александр Гулиев

О компании: Improtex Travel Tours & Conferences - первая на территории суверенного Азербайджана частная туристическая компания, созданная в 1991г., входящая в холдинг «Improtex Group». В структуре предприятия действует 9 отделов и туристический информационный центр с гостевым домом в г.Гях. В 1996г. предприятие первым из туристических компаний Азербайджана получило аккредитацию Международной ассоциации транспортных агентств (IATA), является членом ряда ассоциаций туристических агентств, таких как ASTA (США), JATA (Япония), AzTA (Азербайджан) и других организаций и альянсов.

Предприятие оказывает туристические услуги, такие как: бронирование и продажа авиабилетов на все направления, бронирование отелей по всему миру, предоставление услуг гидов и переводчиков, туристические поездки за рубеж, прием иностранных гостей и организация путешествий и экскурсий по Азербайджану, в т.ч. по маршрутам Великого шелкового пути, обслуживание и организация международных выставок и конференций, VIP-обслуживание и т.д.

Address: 16, Samed Vurgun Street, Baku, AZ 1000, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 498 10 74, 493 26 33
Fax: (+99412) 493 75 20
E-mail: info@improtex-travel.com
URL: www.improtex-travel.com

Адрес: Азербайджан, AZ1000, г. Баку, ул. Самеда Вургуня 16
Тел.: (+99412) 498 10 74, 493 26 33
Факс: (+99412) 493 75 20
E-mail: info@improtex-travel.com
URL: www.improtex-travel.com



Bank Standard

About the company: The closed joint-stock company, 'Bank Standard' Commercial Bank, was established in 1995.

Bank's major areas of development are retail business, small and medium business financing, cooperation with corporate clients and investors.

The Bank stays actively committed to updating its line of products and enhancing productivity of business with the goal in mind to create high-quality credit and deposit products, and offer the newest banking services for individuals and legal entities.

The Bank has 13 branches and 3 branch banks operating in Baku, Ganja, Guba and Lankaran.



Chairman of the Board:
Salim Kriman

Председатель
правления:
Салим Криман

О компании: Закрытое акционерное общество «Коммерческий Банк «Bank Standard» учреждено в 1995 году.

Основными направлениями развития Банка сегодня являются розничный бизнес, кредитование малых и средних предприятий, сотрудничество с корпоративными клиентами и инвесторами.

В настоящее время Банк активно модернизирует свою продуктовую линейку и повышает технологичность бизнеса с целью создания качественных кредитных и депозитных продуктов, предоставления самых современных банковских услуг для физических и юридических лиц.

Банк располагает 13 филиалами и 3 отделениями, действующими в городах Баку, Гянджа, Губа и Лянкяран.

Address: 4 Azerbaijan Avenue, Baku, AZ1005, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 158
Fax: (+994 12) 498 07 78
Telex: 142458 MOST AI
E-mail: bank@bankstandard.com
URL: www.bankstandard.com

Адрес: Азербайджан, AZ1005, г.Баку, пр. Азербайджана, 4
Тел.: (+994 12) 158
Факс: (+994 12) 498 07 78
Телекс: 142458 MOST AI
E-mail: bank@bankstandard.com
URL: www.bankstandard.com



**YAPI KREDİ BANK
AZERBAIJAN**

About the company: Yapi Kredi Bank Azerbaijan, which has been providing its services and products in the country since 1998, keeps carrying out an activity in the field of individual and corporate banking. The assets of the Bank totaled \$327 mln in 2013. It provides a wide range of services to 100,000 individuals, 2,545 SME and 2,471 corporate customers through a network of 15 branches, 407 employees and 24 ATMs.

In addition to Azerbaijan, Yapi Kredi maintains important international presence in subsidiary banks located in Russia and the Netherlands. Yapi Kredi Bank Moscow, with asset size of US\$ 182 million as of 31 March 2013, provides banking services mainly to corporate and commercial clients. Yapi Kredi Bank Nederland, with asset size of US\$ 2.2 billion as of 31 March 2013, offers a wide range of products in the area of retail, corporate and commercial services.

Address: Block 628, J.Mammadguluzade Street 73 "F", Nasimi district, Baku, AZ 1078, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 497 77 95; 493 01 25
Fax: (+994 12) 497 02 76
E-mail: info@yapikredi.com.az
URL: www.yapikredi.com.az



Chairman of the Board /
General Director:
Altan Senturk

Председатель правления/
Генеральный директор:
Алтан Шентюрк

О компании: Банк Yapi Kredi Azerbaijan, предоставляющий свои услуги и продукцию в стране с 1998г., продолжает свою деятельность в сфере индивидуального и корпоративного банкинга. В 2013 году активы банка составили \$327 млн. Банк предоставляет широкий спектр услуг 100 000 физическим лицам, 2545 малым и средним предприятиям и 2471 корпоративным клиентам через сеть, состоящую из 15 филиалов, 407 сотрудников и 24 банкоматов.

Помимо Азербайджана, Yapi Kredi сохраняет важное международное присутствие в дочерних банках в России и Нидерландах. Yapi Kredi Moscow, активы которого на 31 марта 2013г. составили \$182 млн., предоставляет банковские услуги, в основном, корпоративным и коммерческим клиентам. Yapi Kredi Bank Nederland, с размером активов в \$2,2 млрд. на 31 марта 2013г., предлагает широкий спектр продукции в сфере розничных, корпоративных и коммерческих услуг.

Адрес: Азербайджан, AZ 1078, г.Баку, Насиминский район, 628-й квартал, ул. Дж.Мамедгулузаде, 73 "F"
Тел.: (+994 12) 497 77 95; 493 01 25
Факс: (+994 12) 497 02 76
E-mail: info@yapikredi.com.az
URL: www.yapikredi.com.az



**A-GROUP Insurance
Company
Страховая компания
A-GROUP**



Chairman of the Supervisory
Board: **Sabir Adnaye**

Председатель
Наблюдательного Совета:
Сабир Аднаев



Chairman of Board:
Anar Bayramov

Председатель
Правления:
Анар Байрамов

About the company: A-Group is one of the largest companies in the insurance market of Azerbaijan. Company was founded in 1995 and currently offers 14 types of voluntary insurance. Covering such fields as property, vehicle, cargo and liability insurance A-Group is regarded as a true leader in the health insurance market. Medical Department of Insurance Company is represented by highly qualified professionals; so far Insurance Company has been holding leadership in the field of medical insurance for several years by now. The Company is proud of the list of its customers, including famous international and national enterprises. The daily amount of insurance payments to the clients of A-Group is more than \$20,000! A-Group Insurance Company repeatedly assured compliance of its management system to ISO 9001 international standard. A-Group works hard towards provision of services corresponding to the highest standards to maintain its unexceptionable business reputation gained through years of activity. A-Group constantly works in the direction of acquiring new fields of business (activity) and professional development of its staff. A-Group policy holder benefits from the highest standards of personal service!

Address: 87, R. Behbudov Str., Baku, Azerbaijan
Tel: * 0909
E-mail: insurance@a-group.az
URL: www.a-group.az

О компании: СК A-Group, является одной из крупнейших компаний на страховом рынке Азербайджана, которая успешно ведёт свою деятельность с 1995 г. Работая в сфере страхования имущества, автотранспорта, страхования грузов, ответственности, СК A-Group является лидером в области медицинского страхования. Компания гордится представительным списком своих клиентов, который включает известные международные и национальные компании. Объем ежедневных выплат застрахованным лицам превышает \$20 тыс. СК ежегодно подтверждает соответствие компании международному стандарту качества ISO 9001. Дорожа безупречной деловой репутацией, сформированной на протяжении многих лет, СК стремится выполнять все свои обязательства на самом высоком уровне. A-GROUP постоянно совершенствует свою деятельность в плане освоения новых сфер страхования, а также в плане профессионального роста своих сотрудников. A-Group дорожит своими клиентами, и своей основополагающей задачей считает сохранение их доверия!

Адрес: Азербайджан, г. Баку, ул. Р. Бейбутова, 87
Тел: * 0909
E-mail: insurance@a-group.az
URL: www.a-group.az

G O L D E N M E M B E R



PASHA Insurance Company

**Страховая Компания
PAŞA Sığorta**



Chief Executive Officer:
Ulviyya Jabbarova

Председатель правления:
Ульвия Джаббарова



**First Deputy Chief Executive Officer
& COO: Zaur Aliyev**

**Первый заместитель
председателя правления
по операционной работе:**
Заур Алиев



**Management Board
Member & CFO:**
Vugar Hajiyev

**Член правления по
финансовым вопросам:**
Вугар Гаджиев



**Management Board
Member & CTO:**
Tural Aliyev

**Член правления по
техническим вопросам:**
Турал Алиев

About the company: PASHA Insurance Open Joint Stock Company, is a leading organization in the insurance market of the Republic of Azerbaijan. The authorized share capital of AZN 40 million provides PASHA Insurance with the real financial power to cover its insurance liabilities and guarantees its solvency. Moreover, the sufficient funds indicate huge potential of further growth capacity of the insurance company. PASHA Insurance presents itself as a universal insurance company. The Company provides more than 31 voluntary and compulsory insurance services to both corporate and individual customers. The business processes of PASHA Insurance are based on the experience of the best Western insurance experience with consideration of the specifics of the national market. Our Company is the member of well-known organizations such as AMCHAM, Global Compact, IMIA and Azerbaijan Insurers Association.

О компании: Акционерное общество открытого типа PAŞA Sığorta является признанным лидером на рынке страховых услуг Азербайджана. На сегодняшний день величина уставного капитала компании составляет 40 миллионов AZN. Подобный уровень капитализации дает PAŞA Sığorta необходимые финансовые возможности для уверенного выполнения страховых обязательств и гарантирует ее платежеспособность. Кроме того, достаточная обеспеченность собственными средствами позволяет говорить о необходимом потенциале для дальнейшего развития страховой компании. PAŞA Sığorta позиционирует себя в качестве универсальной страховой компании. Она предлагает 31 вид услуг обязательного и добровольного страхования как для индивидуальных, так и для корпоративных клиентов. В основу бизнес-процессов PAŞA Sığorta легли механизмы лучших западных практик, скорректированные с учетом особенностей национального рынка. Компания представлена членством в таких известных организациях как AMCHAM, Global Compact, IMIA, Ассоциация Страховщиков Азербайджана.

Address: 170, L.Tolstoy street, Baku, AZ 1000, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 598 18 03
Fax: (+99412) 598 18 07
E-mail: office@pasha-insurance.az
URL: www.pasha-insurance.az

Адрес: Азербайджан, AZ1000, Баку, ул. Л.Толстого, д. 170
Тел.: (+99412) 598 18 03
Факс: (+99412) 598 18 07
E-mail: office@pasha-insurance.az
URL: www.pasha-insurance.az

G O L D E N M E M B E R



PASHA Life Insurance OJSC



Chairman of the Board:
Mursal Rustamov

**Председатель
правления:**
Мурсал Рустамов



**Deputy Chairman
of the Board:**
Niyaz Ismaylov

**Заместитель
председателя правления:**
Нияз Исмаилов



Member of the Board:
Dilara Babayeva

Член правления:
Дилара Бабаева

About the company: PASHA Life Insurance OJSC, with 40,250 million AZN authorized capital, is a part of PASHA Holding Group of Companies, carries out its activity on the basis of the official registration at the Ministry of Taxes of the Republic of Azerbaijan dated 24.11.2010 and the license for provision of services for life insurance dated 14.02.2011 issued by the Ministry of Finance of the Republic of Azerbaijan. PASHA Life Insurance currently provides the following classes of insurance products meeting requirements of every customer: Term Life Insurance; Endowment Life Insurance; Disability Insurance; Compulsory Insurance against disability as a result of industrial accidents and occupational diseases; Critical Illness Insurance.

In the near future, in order to strengthen its position in the insurance market on life insurance class, "PASHA Life Insurance" is planning to create new products and is already working in this direction.

О компании: Открытое акционерное общество "PAŞA Həyat Sığorta" с уставным капиталом в 40,250 млн. манатов входит в состав группы компаний "PAŞA Holding" и осуществляет свою деятельность на основе государственной регистрации в министерстве налогов Азербайджана от 24.11.2010 года и лицензии на предоставление услуг по страхованию жизни от 14.02.2011 года министерства финансов Азербайджана. "PAŞA Həyat Sığorta" в настоящее время представляет следующие классы страховых продуктов, отвечающих требованиям каждого клиента: Страхование на случай смерти; Страхование жизни; Пенсионное страхование; Страхование от критических заболеваний; Страхование от утраты трудоспособности; Обязательное страхование от утраты трудоспособности в результате несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний.

В ближайшем будущем, для укрепления своих позиций на страховом рынке по классу страхования жизни, "PAŞA Həyat Sığorta" планирует создание новых продуктов и уже работает в этом направлении.

Address: 15, Mayakovsky Street, AZ1154, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 567 32 36 (ext. 571)
Fax: (+994 12) 567 32 39
E-mail: info@pasha-life.az
URL: www.pasha-life.az

Адрес: Азербайджан, AZ1154, г.Баку, ул. Маяковского 15
Тел.: (+994 12) 567 32 36 (доп. 571)
Факс: (+994 12) 567 32 39
E-mail: info@pasha-life.az
URL: www.pasha-life.az



Standard Insurance
sizi qoruyan sigorta

Standard Insurance

About the company: Standard Insurance (2002) is one of the leading insurance companies of Azerbaijan. In 2007 the company changed its legal status becoming thus an open joint-stock company. At present, the authorized stock capital of Standard Insurance totals AZN 11 mln and the company became one of the highest authorized capital among Azerbaijan insurance companies. In 2009 the company managed to open a 100% daughter company in Georgia.

Standard Insurance has a reinsurance support Treaty program and is registered in AON's list of reliable companies.

In 2010 company was officially appointed as a fronting partner of Zurich Insurance Group Ltd (Switzerland) for providing fronting services in Azerbaijan. In 2011 Standard Insurance became a network partner for RSA (UK) and QBE (UK) and from 2014 Standard Insurance starts broadening its cooperation with Allianz and HDI-Gerling Insurance. There are 28 types of insurance coverages including 3 types of compulsory insurance that are presented by the company.

Address: 94, Shamsi Badalbeyli Street, Baku AZ1014, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 930
Fax: (+994 12) 598 51 02
E-mail: office@standardinsurance.az
URL: www.standardinsurance.az; www.930.az



Chairman of the Board:
Aydin Rahmanov

Председатель
правления:
Айдын Рахманов

О компании: Standard Insurance основана в 2002г., является одной из лидирующих страховых компаний Азербайджана. В 2007г. была преобразована в ОАО Standard Insurance. На сегодняшний день уставной капитал возрос до 11 млн. AZN и компания стала одной из лидирующих по данному показателю среди страховых компаний Азербайджана. В 2009г. компания открыла дочернюю компанию в Грузии.

Компания обладает программой облигаторной перестраховочной защиты и введена в список надежных компаний AON.

В 2010г. компания была официально назначена фронтинг партнером Zurich Insurance Group Ltd для предоставления фронтинг услуг в Азербайджане. В 2011г. компания стала сетевым партнером RSA и QBE, с 2014г. начала расширять свое сотрудничество со всемирными страховыми компаниями - Allianz Insurance и HDI-Gerling Insurance. Компания оказывает услуги по 28 видам страхования, в т.ч. по 3 видам обязательного страхования.

Адрес: Азербайджан, AZ1014, г.Баку, ул. Шамси Бадалбейли, 94
Тел.: (+994 12) 930
Факс: (+994 12) 598 51 02
E-mail: office@standardinsurance.az
URL: www.standardinsurance.az; www.930.az

G O L D E N M E M B E R



Bakcell



Chief Executive Officer:
Richard Shearer
Главный
исполнительный
директор:
Ричард Ширер



Chief Financial Officer:
Andrew Guszcz
Главный финансовый
директор:
Эндрю Гусца



Chief Technology Officer:
Yigit Berktaş
Главный технический
директор:
Йигит Беркташ

About the company: Bakcell, The First Mobile Operator and the Leading Mobile Internet Provider of Azerbaijan, offers a variety of products for modern mobile communications customers. Bakcell provides class leading 3G mobile internet experience in the country under the Sür@ brand name.

As one of the largest national non-oil investors, Bakcell today continues making large investments in the economy of Azerbaijan through its investments in state-of-the-art telecommunication technology and its people who service our customers.

Bakcell's network covers more than 99% of the population and 92% of the land area of the country (excluding occupied territories). Bakcell is a leader in innovation and it focuses on bringing the best of the mobile internet to Azerbaijanis through new partnerships and its Sür@ services. With 257 retail outlets and 7 Customer Service Centers operating 24x7 Bakcell provides the best customer experience to its customers.

Address: 11th floor, Port Baku Towers, South Tower, 153 Neftchilar ave, Baku, AZ 1010, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 498 94 44
Fax: (+994 12) 464 04 00
E-mail: info@bakcell.com
URL: www.bakcell.com

О компании: Компания Bakcell – Первый Оператор Мобильной Связи и Ведущий Провайдер Мобильного Интернета в Азербайджане - предлагает широкий спектр продуктов и услуг для современных пользователей мобильной связи. Под торговой маркой Sür@, Bakcell предоставляет лучшие в своем классе услуги мобильного интернета 3G.

Будучи самым крупным инвестором нефтегазового сектора страны, Bakcell и сегодня продолжает делать значительные капиталовложения в экономику Азербайджана, инвестируя в самые передовые технологии и людей которые обслуживают наших клиентов.

Сеть Bakcell охватывает более 99% населения и 92% территории страны (за исключением оккупированных территорий). Bakcell является лидером в сфере инноваций и посредством услуг Sür@ и создания новых партнерств фокусируется на предоставлении самого качественного мобильного интернета азербайджанским пользователям. Посредством 257 пунктов розничной продажи и семи центров по круглосуточному обслуживанию абонентов, Bakcell предлагает своим клиентам самое высокое качество обслуживания.

Адрес: Азербайджан, AZ 1010, г.Баку, пр. Нефтичлар, 153, Port Baku Towers, South Tower
Тел.: (+994 12) 498 94 44
Факс: (+994 12) 464 04 00
E-mail: info@bakcell.com
URL: www.bakcell.com



Simbrella Baku LLC

About the company: Simbrella Baku LLC was created in 2007 and since then has been engaged in development of innovative mobile services and applications.

The wide portfolio of services created by the company includes both internationally recognized trademarks such as SimKredit and latest developments, for example, iOS application "Historical Monuments of Azerbaijan". Simbrella services are integrated into mobile networks of 15 operators in 11 countries all over the world. The company gives out more than 1 100 000 airtime advances around the world each day which in 2012 totaled 360 000 000 advances.

Being an originally Azerbaijani company, Simbrella Baku pursues the policy of supporting local young professionals, giving them preference in all positions.



CEO:
Seymur Mammadov

Исполнительный
директор:
Сеймур Мамедов

О компании: Компания "Simbrella Baku", занимающаяся разработкой мобильных сервисов и приложений, была создана в 2007 году.

Портфель продуктов компании включает в себя как сервисы уже достигшие мирового признания, такие как SimKredit, так и новейшие разработки, например, приложение для устройств на базе iOS «Исторические Памятники Азербайджана». Сервисы Simbrella интегрированы в мобильные сети 15-ти операторов, действующих в 11 странах по всему миру. Посредством продуктов компании ежедневно в мире выдается более 1 100 000 мобильных микрокредитов, что в сумме за 2012 год означает 360 000 000 кредитов.

Являясь исконно азербайджанской компанией, Simbrella Baku проводит политику поддержки местных молодых специалистов, оказывая им предпочтение на всех позициях.

Address: 5A, Abbas Sahat str., Baku, AZ1078, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 404-31-32
Fax: (+994 12) 497-43-13
E-mail: sales@simbrella.com
URL: www.simbrella.com

Адрес: Азербайджан, AZ1078, Баку, ул. Аббаса Сахата, 5А
Тел: (+994 12) 404-31-32
Факс: (+994 12) 497-43-13
E-mail: sales@simbrella.com
URL: www.simbrella.com



FIND YOUR COMPANY

WWW.CASPIANENERGY.INFO



STATOIL Azerbaijan a.s

President: Tanguy Cosmao

About the company: Statoil is an international energy company with operations in 40 countries. Statoil is committed to accommodating the world's energy needs in a responsible manner, applying the newest technology and creating innovative business solutions. Statoil is the biggest operator in Norway, and one of the largest foreign investors in Azerbaijan. Current interests include: Azeri-Chirag-Guneshli (8.6%) and Shah Deniz (15.5%). Statoil also has a stake in the BTC (8.7%) and the SCP (15.5%) pipelines.

Address: 96, Nizami street, Baku, AZ0010, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 497-69-74, 497-73-40
Fax: (+994 12) 497-79-44
E-mail: konjaga@statoil.com
URL: www.statoil.com

STATOIL Azerbaijan a.s

Президент: Танги Космао

О компании: Statoil является международной энергетической компанией с операциями в 40 странах. Statoil ответственно подходит к задаче обеспечения мировых потребностей в энергии, применяя новейшую технологию и создавая инновационные решения. Statoil является крупнейшим оператором в Норвегии и одним из крупнейших инвесторов в Азербайджане. Нынешнее участие компании включает контрактные площади Азери-Чыраг-Гюнешли (8,6%) и Шах Дениз (15,5%). Statoil имеет долю в трубопроводах БТД (8,7%) и в ЮКТ (15,5%).

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ0010, ул. Низами, 96
Тел.: (+99412) 497-73-40
Факс: (+99412) 497-79-44
E-mail: konjaga@statoil.com
URL: www.statoil.com



SOCAR-FUGRO LLC

General Manager: Chris Mott

About the company: SOCAR-FUGRO's main activities in Azerbaijan involve carrying out geophysical and geotechnical surveys of the sea and the seabed for offshore oil and gas developments. We also carry out condition surveys of offshore oil & gas infrastructure as well as aerial, geophysical and geotechnical surveys onshore. Fugro has been operating here for over 20 years and is a part of the world's largest independent survey group of its kind. Local knowledge and experience combine with global reach to supply our clients with world class data on which to base their developments design and engineering.

Address: 'Chirag Plaza', 49/C, Tbilisi Ave., Baku, AZ1065, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-11-31; 497-40-27
Fax: (+99412) 497-11-32
E-mail: cmott@fs-caspian.com
URL: www.fugro.com

SOCAR-FUGRO LLC

Генеральный менеджер: Кристофер Мотт

О компании: Деятельность SOCAR-FUGRO в Азербайджане заключается в проведении геофизических/геотехнических исследований моря и морского дна для разработки оффшорных нефтегазовых месторождений. Мы проводим обследование состояния морской нефтегазовой инфраструктуры, аэросъемку, геофизические и геотехнические исследования на суше. Fugro работает в Азербайджане свыше 20 лет, являясь частью крупной мировой независимой исследовательской группы. Местная специфика и опыт в сочетании с обширной географией позволяют предоставлять клиентам данные мирового класса.

Адрес: Азербайджан, AZ1065, г. Баку, Тбилисский пр., 49/С, «Чыраг Плаза»
Тел.: (+99412) 497-11-31; 497-40-27
Факс: (+99412) 497-11-32
E-mail: cmott@fs-caspian.com
URL: www.fugro.com



AzMetco JSC

Chairman of the Directors Board: Shukur Aghazadeh

About the company: AzMetco Public Corporation is a specialized company, which since 1981 has been performing maintenance on adjustment, repair, installation and calibration of metering and remote-control systems, appliances and equipment used in Oil and Gas Industry. AzMetco covers a large operating area of the South Caucasus (Azerbaijan, Georgia) and Turkey, performing these service works on SOCAR oil terminals and BP export pipelines – Sangachal, Supsa, Ceyhan.

Address: 63 A.Bagirov str., Ramana settl., Baku, AZ1037, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 488-65-94, 451-35-66/68
E-mail: office@azmetco.az
URL: www.azmetco.az

ОАО AzMetco

Председатель Совета Директоров: Шукюр Агазаде

О компании: Открытое акционерное общество AzMetco - специализированное предприятие, с 1981-го года выполняет сервисные работы по наладке, ремонту, монтажу и калибровке измерительных и телемеханических систем, приборов и оборудования, применяемых в нефтяной и газовой промышленности. AzMetco охватывает большое рабочее пространство Южного Кавказа (Азербайджан, Грузия) и Турции, выполняя эти сервисные работы на нефтяных терминалах ГНКАР и экспортных трубопроводах ВР в Сангачалах, Супсе и Джейхане.

Адрес: Азербайджан, AZ1037, г.Баку, пос. Рамана, ул. А.Багирова, 63
Тел.: (+994 12) 488-65-94, 451-35-66/68
E-mail: office@azmetco.az
URL: www.azmetco.az



Caspian Pipe Coatings LLC

Director: Azer N. Isayev

About the company: CPC is a unique company in the Caspian region. Since 2002 CPC has successfully performed coating of 2,400 kilometers of onshore and offshore oil, gas and water pipes of various diameters for such projects as "Azeri-Chirag-Gunashli", "Shah Deniz", "BTC", "Chirag Oil Project", "Umid" under request of BP/AIOC and SOCAR. CPC offers a wide range of services associated with anticorrosive and concrete coating of oil, gas and water line pipes. The company holds ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, and OHSAS 18001:2007 certificates.

Address: 36, Nobel Avenue, Baku AZ 1025, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 489 07 62/64
Fax: (+994 12) 489 07 63
E-mail: office@cpc.az
URL: www.cpc.az; www.caspianpipecoatings.com

ООО "Caspian Pipe Coatings"

Директор: Азер Н. Исаев

О компании: CPC - единственное в своем роде предприятие в Каспийском регионе. Начиная с 2002 года, CPC успешно произвело изоляцию 2400км морских и наземных нефтяных, газовых, водяных труб различного диаметра для таких проектов как «Азери-Чыраг-Гюнешли», «Шах Дениз», БТД, «Нефтяной Проект Чыраг», «Умид» по заказу ВР/АМОК и ГНКАР. CPC предлагает перечень услуг связанных с антикоррозийной изоляцией и бетонным покрытием нефтегазовых и водопроводных магистральных труб. Имеет сертификаты ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, OHSAS 18001:2007.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ 1025, Пр. Нобеля, 36
Тел.: (+994 12) 489 07 62/64
Факс: (+994 12) 489 07 63
E-mail: office@cpc.az
URL: www.cpc.az; www.caspianpipecoatings.com





EKOL

ENGINEERING SERVICES EKOL CJSC

General Director: Ramil Aliyev

About the company: "Engineering services Ekol" CJSC was established by SOCAR (51%) and a foreign company (49%) on March 01, 2006. The company has a strong material and technical base, high qualified personnel, as well as ISO 9001, ISO 14001 and OHSAS 18001 certificates. The company is involved in purification of polluted industrial waters, refinery and utilization of oil mud, conduction of ecological monitoring, provision of laboratory services, installation of fountains, irrigation systems, planting of greenery, making chemical analyses of floor profile, etc.

Address: 10b, Babek avenue, Khatai district, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 464 14 35; 464 14 36; 464 14 37
Fax: (+994 12) 464 14 27
E-mail: info@ekol.az
URL: www.ekol.az

ЗАО «ИНЖЕНЕРНЫЕ УСЛУГИ ЭКОЛ»

Генеральный директор: Рамиль Алиев

О компании: ЗАО «Инженерные услуги Экол» учреждено 1 марта 2006г. ГНКАР (51%) и иностранной компанией (49%), обладает сильной материально-технической базой, высококвалифицированными кадрами, получены сертификаты ISO 9001, ISO 14001 и OHSAS 18001. Компания осуществляет очистку загрязненных промышленных вод, переработку и утилизацию нефтяного шлама, осуществляет экологический мониторинг, оказывает комплексные лабораторные услуги, занимается установкой фонтанов, оросительных систем, озеленением, снятием профиля почвы, проведением его химического анализа и др.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, Хатаинский район, пр. Бабека, 10 б
Тел.: (+994 12) 464 14 35; 464 14 36; 464 14 37
Факс: (+994 12) 464 14 27
E-mail: info@ekol.az
URL: www.ekol.az



**EXPERIMENTAL INDUSTRIAL PLANT
OF NASA**

Director: Rovshan Akhundov

About the company: The Experimental Industrial Plant of Azerbaijan National Academy of Sciences (NASA) is the unique experimental enterprise of a chemical and petrochemical profile in Azerbaijan. The factory possesses unique technical opportunities to produce small batches of various chemical and petrochemical production like special oils, lubricants, inhibitors, de-emulsifiers, super-plastifiers for concrete, polyesterurethane varnish, liquefied gases, dry ice and others. Too, the plant is implementing new processes and building pilot units.

Address: h. 9, 622 st., Ahmedli, Baku AZ10 32, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 370-29-85
Faks: (+99412) 370-96-35
E-mail: eip-ipc@mail.ru

**ОПЫТНО-ПРОМЫШЛЕННЫЙ
ЗАВОД НАНА**

Директор : Ровшан Ахундов

О компании: Опытно-Промышленный Завод Национальной Академии Наук Азербайджана (НАНА) является единственным экспериментальным предприятием химического и нефтехимического профиля в Азербайджане. Завод обладает уникальными техническими возможностями для выработки небольших партий разнообразной химической и нефтехимической продукции, такой как спец.масла; смазки; ингибиторы, деэмульгаторы, суперпластификатор для бетона, полиэфируретановый лак; сжиженные газы; сухой лед и др. Завод занимается освоением новых технологических процессов, строительством пилотных установок.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ1032, ул. Ахмедлы 622 д. 9
Тел.: (+99412) 370-29-85
Факс: (+99412) 370-96-35
E-mail: eip-ipc@mail.ru



TEKFEN CONSTRUCTION AND INSTALLATION CO., INC.

**Tekfen Construction and
Installation Co., Inc.**

President & CEO:
Osman Cengiz Birgili

About the company: Tekfen Construction, the cornerstone of Tekfen Holding, was founded in 1956. As of today, Tekfen Construction has completed over 300 projects with a total project value of US\$9 billion. The Company operates in 10 countries on three continents. Apart from Turkey, Tekfen's activities concentrate on three principle regions: the Caspian Region, the Middle East, and North Africa – and includes Azerbaijan, Kazakhstan, Turkmenistan, Iraq, Saudi Arabia, Qatar, the UAE, Libya and Morocco.

Address: 18 floor, Demirchi Tower, 37 Khojaly avenue, Khatai district, Baku, Azerbaijan
Tel: (+99412) 492-08-43, 492-29-43
Fax: (+99412) 492-41-98
E-mail: business@tekfen.com.tr
URL: www.tekfenconstruction.com

**Tekfen Construction and
Installation Co., Inc.**

Президент и главный исполнительный директор:
Осман Ченгиз Биргили

О компании: Tekfen Construction - основное подразделение Tekfen Holding, основанное в 1956г. На сегодняшний день за плечами Tekfen Construction свыше 300 реализованных проектов общей стоимостью \$9 млрд. Компания работает в 10 странах на трех континентах. Помимо Турции, деятельность компании сосредоточена в трех принципиальных для компании регионах: Каспийском регионе, Ближнем Востоке и Северной Африке. Она охватывает Азербайджан, Казахстан, Туркменистан, Ирак, Саудовскую Аравию, Катар, ОАЭ, Ливию и Марокко.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, Хатаинский район, пр. Ходжалы, 37, Demirchi Tower, 18-ый этаж
Тел.: (+99412) 492-08-43, 492-29-43
Факс: (+99412) 492-41-98
E-mail: business@tekfen.com.tr **URL:** www.tekfenconstruction.com



BOS SHELF

BOS SHELF LLC

General Director: Ikhtiyar Akhundov

About the Company: Bos Shelf is the company formed by the State Oil Company of Azerbaijan Republic and Star Gulf FZCO in 2001. The Company was awarded contracts for construction of jackets and associated structures within the framework of ACG. Most of the jacket construction works were carried out ahead of the Project schedule. Since 14 September 2012, BOS Shelf, fully Azerbaijani company and part of SOCAR, has been appointed exclusive operator of BDO yard.

Address: Salyan Highway 83, Baku, AZ 1083, Azerbaijan
Tel: (+ 994 12) 444 99 00
Fax: (+ 994 12) 444 99 864
E-mail: bos-shelf@bos-shelf.com
Web: www.bos-shelf.com

ООО «BOS SHELF»

Генеральный директор: Ихтияр Ахундов

О компании: BOS Shelf была создана компаниями SOCAR и Star Gulf FZCO в 2001г. Компаниям были присуждены контракты для строительства оснований и вспомогательных сооружений в рамках проекта АЧГ. Большинство работ по строительству оснований было завершено с опережением графика. С 14 сентября 2012 года BOS Shelf - сто процентная азербайджанская компания и часть ГНКАР - является эксклюзивным оператором Бакинского завода глубоководных оснований.

Адрес: Азербайджан, AZ 1083, г.Баку, Сальянское шоссе, 83
Тел: (+99412) 444-99-00
Факс: (+99412) 444-98-64
E-mail: bos-shelf@bos-shelf.com
URL: www.bos-shelf.com





Weatherford

**WEATHERFORD,
WEUS HOLDING INC**
**Country Manager Azerbaijan
and Georgia:** Elnour Babaiev

About the company: Weatherford is one of the world leading oilfield services company and operates in 110 countries with more than 45000 employees. Weatherford is broadly represented in Azerbaijan providing services for clients like BP, Lukoil Overseas, Socar AQS, Absheron OC, Karasu OC and others. Weatherford is a leader in providing engineering solutions and performing qualified services for Tubular Running, Drilling, Inspection and Fishing, Intelligent Completions, Artificial Lift Systems, Expandable Tubulars and Screens, Production Optimization and Aluminum Drilling Equipment production and etc.

Address: Bakikhanov street 6, Bridge Plaza Building
9th floor, Baku, AZ1022, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 404-50-40
Fax: (+994 12) 404-50-43
E-mail: info.cis@eu.weatherford.com
URL: www.weatherford.com

WEATHERFORD, WEUS HOLDING INC

**Директор по Азербайджану
и Грузии:** Эльнур Бабаев



О компании: Weatherford International является одним из мировых лидеров нефтесервисного рынка, со штатом сотрудников более 45000 человек в 110 странах. Компания широко представлена в Азербайджане, работая с такими операторами, как BP, Lukoil Overseas, Socar AQS, Absheron OC, Karasu OC и др. Weatherford - ведущий провайдер инженерных решений и качественных услуг в области спуска обсадных колонн, бурения, дефектоскопии оборудования, ловильных работ, интеллектуального заканчивания скважин, систем мехдобычи, расширяемых труб и фильтров, оптимизации добычи и производства продуктов для бурения из алюминия.

Адрес: Азербайджан, Баку, AZ1022 Ул.Бакиханова
6, Bridge Plaza, 9 этаж
Тел.: (+994 12) 404-50-40
Факс: (+994 12) 404-50-43
E-mail: info.cis@eu.weatherford.com **URL:** www.weatherford.com



President: Mustafa Tayat

About the company: The Company started manufacturing export-oriented textile industry goods in 1993. Mustafa Tayat brand was created in 2002. The first shops were opened both in Turkey and abroad in the same year. The company started retail operations in Azerbaijan by opening three shops in 2008. The number of shops reached up to 20 within 5 years. The main goal of the company is to sell high quality clothes under favorable prices.

Address: 116, A.M. Juma Street, Baku, AZ 1052, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 465-50-89
Fax: (+99412) 465-92-37
E-mail: mustafatayat@gmail.com
URL: www.mustafatayat.com

Mustafa Tayat

Mustafa Tayat

Президент: Мустафа Таят



О компании: Компания впервые начала производство экспортно-ориентированного товара текстильной промышленности в 1993 году. В 2002 году был создан бренд «Mustafa Tayat» и открыты первые магазины в Турции и за рубежом. В 2008 году компания приступила к розничным продажам в Азербайджане, открыв три магазина. В течение пяти лет компания увеличила количество магазинов до двадцати. Главной целью компании является продажа качественной одежды по приемлемым ценам.

Адрес: Азербайджан, AZ 1052, г.Баку, ул. А.М.Джума, 116
Тел.: (+99412) 465-50-89
Факс: (+99412) 465-92-37
E-mail: mustafatayat@gmail.com
URL: www.mustafatayat.com



KONSIS

Project Manager:
Sabina Asaliyeva

About the company: KONSIS provides organizational support for conferences, events, meetings and trainings with full support including written translation, consecutive and simultaneous interpretation services. KONSIS provides conference equipment rental services, including simultaneous translation equipment, booth, LCD projectors, wide screens, laptops and other audio/video equipment. KONSIS will support your event, making travel and accommodation arrangements, conference room reservation and setup, food and beverage arrangements.

Address: 3rd floor, Caspian Plaza 1,
44 Jafar Jabbarly str., Baku, AZ1065, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-81-13
E-mail: info@konsis.az
URL: www.konsis.az

«КОНСИС»

Менеджер по проектам: Сабина Асалиева



О компании: «КОНСИС» оказывает организационную поддержку конференций, мероприятий, встреч и тренингов, с полным перечнем услуг, включая услуги письменного, последовательного и синхронного перевода. «КОНСИС» предоставляет услуги по аренде конференц-оборудования, включая оборудование для синхронного перевода, будки, ЖК-проекторы, широкие экраны, ноутбуки и другое аудио-видео оборудование. «КОНСИС» предоставит поддержку Вашему мероприятию, спланирует поездку и размещение, сделает резервацию и оснащение комнаты для конференции, организует еду и напитки.

Адрес: Азербайджан, AZ1065, г.Баку,
ул. Джафара Джаббарлы 44, Caspian Plaza 1, 3-й этаж
Тел.: (+99412) 497-81-13
E-mail: info@konsis.az **URL:** www.konsis.az



Psytech Azerbaijan LLC
Director: Mahluga Khankishiyeva

ООО «Psytech Azerbaijan»

Директор: Махлуга Ханкишиева



About the company: Psytech Azerbaijan LLC is the first professional organization in the country, which offers services in the field of psychotechnologies. The organization offers the high level services with the 100% confidentiality associated with 4 main directions: psychometric testing, psychophysiology research, profiling and psychological counseling.

Psytech Azerbaijan also cooperates with the companies in job placement, staff training and development, their evaluation and rehabilitation. The main aim of Psytech Azerbaijan is professional facilitating the growth of the effective staff management.

Address: 7th floor, Caspian Plaza, 44 Jafar Jabbarli Street, Baku AZ1065, Republic of Azerbaijan
Tel./Fax: (+994 12) 437 10 51, 437 10 61, 437 32 61
URL: www.psy-tech.az

О компании: ООО «Psytech Azerbaijan» является первой в стране профессиональной организацией, предоставляющей услуги в сфере психотехнологий. Организация предоставляет высококачественные услуги со 100% конфиденциальностью по 4 основным направлениям: психометрическое тестирование, психофизиологическое исследование, профайлинг и психологическое консультирование.

Psytech Azerbaijan также оказывает содействие компаниям в отборе персонала, их тренинге и развитии, оценке и реабилитации. Основная задача Psytech Azerbaijan – профессиональное содействие росту эффективности управления персоналом.

Адрес: Азербайджан, AZ1065, Баку, ул. Д.Джаббарлы, 44, Caspian Plaza, 7 этаж
Тел./Факс: (+994 12) 437 10 51, 437 10 61, 437 32 61
URL: www.psy-tech.az



International Education LLC
Director: Parvana Aliyeva

ООО «International Education»

Директор: Парвана Алиева



About the company: International Education LLC offers professional services on Study Abroad and International Examinations. Being the official representative of IDP Education – the global Australian organization with more than 40 year experience - IDP Azerbaijan offers the services of sending and placing students with the aim of getting education in USA, Canada, UK, Australia and New Zealand. The organization is also the largest official IELTS Test Center in the region.

О компании: ООО «International Education» предоставляет профессиональные услуги обучения за рубежом и международного экзаменирования. Являясь официальным представительством IDP Education – глобальной австралийской организации с более чем 40 летним опытом IDP Azerbaijan предоставляет услуги отправки и размещения студентов с целью получения образования в США, Канаде, Великобритании, Австралии и Новой Зеландии. Также организация является самым крупным официальным IELTS Тест Центром в регионе.

Address: 7th floor, Caspian Plaza, 44 Jafar Jabbarli Street, Baku AZ1065, Republic of Azerbaijan
Tel./Fax: (+994 12) 437 10 51, 437 10 61, 437 32 61
URL: www.i-e.az

Адрес: Азербайджан, AZ1065, Баку, ул. Д.Джаббарлы, 44, Caspian Plaza, 7 этаж
Тел./Факс: (+994 12) 437 10 51, 437 10 61, 437 32 61
URL: www.i-e.az



GRBS International Training Center LLC
Director: Elmar Salimov

ООО «GRBS International Training Center»

Директор: Эльмар Салимов



About the company: GRBS International Training Center LLC offers the services of more than 600 professional training in different fields such as Management, Sale, Marketing, Project Management, Finances, Job Safety, Security, Behavioral Training, etc. Being accredited by the University of Cambridge, the Centre offers the services of preparation to the following international examinations: IELTS, TOEFL IBT, GRE, GMAT, SAT, KET, PET, FCE, CAE, CPE. Also the Center is accredited Tuition Partner of ACCA, CIMA, NEBOSH and PMI.

О компании: ООО «GRBS International Training Center» предоставляет услуги более 600 профессиональных тренингов в различных областях, таких как менеджмент, продажи, маркетинг, управление проектами, финансы, охрана труда, безопасность, поведенческие тренинги и т.д. Будучи аккредитованным Кембриджским Университетом, Центр предоставляет услуги подготовки к международным экзаменам: IELTS, TOEFL IBT, GRE, GMAT, SAT, KET, PET, FCE, CAE, CPE. Также Центр является аккредитованным Учебным партнером ACCA, CIMA, NEBOSH и PMI.

Address: 7th floor, Caspian Plaza, 44 Jafar Jabbarli Street, Baku AZ1065, Republic of Azerbaijan
Tel./Fax: (+994 12) 437 10 51, 437 10 61, 437 32 61
URL: www.grbs.com

Адрес: Азербайджан, AZ1065, Баку, ул. Д.Джаббарлы, 44, Caspian Plaza, 7 этаж
Тел./Факс: (+994 12) 437 10 51, 437 10 61, 437 32 61
URL: www.grbs.com



RDS (Technical)

RDS (Technical) Ltd
General Manager: Stewart Miller

RDS (Technical) Ltd

Генеральный директор: Стюарт Миллер



About the company: RDS was established in Azerbaijan in 1995 to carry out repairs to Marine engines. We entered a dealership agreement with SDMO and then we purchased a selection of generators and now have a rental fleet of generators from 1275 kVA to 6.5 kVA. We also entered into agreements with Cristchec Loadbanks and are a dealer for them as well. We can offer sales, service and rental for generators, loadbanks, light towers and much more.

О компании: RDS основана в Азербайджане в 1995г. для осуществления ремонта морских двигателей. Мы заключили дилерское соглашение с SDMO, приобрели набор генераторов и в настоящее время располагаем арендуемым парком генераторов мощностью от 1275 кВА до 6,5 кВА. Мы также заключили соглашения с Cristchec Loadbanks и предоставляем им дилерские услуги. Мы предоставляем услуги по продаже и аренде генераторов, блоков нагрузок, маяков и много другого.

Address: 20, Gulbala Aliyev street, Bayil settlement, AZ 1023, Baku, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 4914750; 4917751;
Fax: (+994 12) 4918583
E-mail: sales@rutland.az
URL: www.rutlanddiesel.com

Адрес: Азербайджан, Баку, Az 1023, ул. Гюльбала Алиева 20, Байыловский поселок
Тел: (+994 12) 4914750; 4917751;
Факс: (+994 12) 4918583
E-mail: sales@rutland.az
URL: www.rutlanddiesel.com



ATL Group

CEO: Rashad Mirzayev

About the company: Founded in 2012, ATL Group is a group of companies covering a variety of business sectors.

ATL Group, which combines a variety of activities, continues to make confident steps into the world of business in accordance with the leading standards, using innovative methods of management. Currently ATL Group includes six companies: ATL Consulting; ATL Electronics; ATL Rent a Car (rental cars); ATL Info Tech; ATL Engineering; ATL Audit.

Address: 5/7, Asad Ahmadow street, Yasamal, Baku, AZ1100, Azerbaijan
Tel./Fax: (+994 12) 404 41 70
E-mail: office@atl.az
URL: www.atl.az

ATL Group

Главный исполнительный директор:
 Рашад Мирзаев



О компании: ATL Group, основанная в 2012 году, является группой компаний охватывающих различные сектора бизнеса. Сочетающая различные виды деятельности, ATL Group продолжает делать уверенные шаги в мире бизнеса в соответствии с передовыми стандартами, используя инновационные методы управления.

На данный момент ATL Group включает 6 компаний: ATL Consulting; ATL Electronics; ATL Rent a Car (аренда автомобилей); ATL Info Tech; ATL Engineering; ATL Audit.

Адрес: Азербайджан, AZ1100, г.Баку, Ясамальский р-н, ул. Асада Ахмедова, 5/7
Тел./Факс: (+994 12) 404 41 70
E-mail: office@atl.az
URL: www.atl.az



ANT Group

General Director: Azad Ibrahimov

About the company: ANT Construction has been operating in the construction market of Azerbaijan since 2002. The company gained leading positions in the market owing to the reputation of the reliable construction company and the quality of the services it provides. The company performs all stages of building and assembly operations, starting from preparation of the permission documentation right up to commissioning of facilities, as well as increases the volume of works on systematical basis. The specialists of the company have experience in implementation of different projects – starting from spot building right up to construction of multifunctional complexes.

Address: 121, Yusif V. Cheminzeminli Street, Baku, AZ 1069, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 564 14 72
Fax: (+994 12) 465 19 95
E-mail: mail@ant.az
URL: www.ant.az

ANT Group

Генеральный директор: Азад Ибрагимов



О компании: ANT Group функционирует на строительном рынке Азербайджана с 2002г. Репутация надежной строительной компании, качество предоставляемых услуг позволили компании занять лидирующие позиции на рынке. Компания осуществляет все этапы строительного-монтажных работ, начиная от подготовки разрешительной документации до сдачи объектов в эксплуатацию, планомерно наращивая объемы работ. Специалисты компании имеют опыт в реализации различных проектов - от точечной застройки до строительства многофункциональных комплексов.

Адрес: Азербайджан, AZ 1069, г.Баку, Ул. Юсифа В.Чеминземинли, 121
Тел: (+994 12) 564 14 72
Факс: (+994 12) 465 19 95
E-mail: mail@ant.az
URL: www.ant.az



Norm LLC

CEO: Hasan Yalchinkaya

About the company: Established in 2006 as an industrial developer, since 2008 NORM LLC has focused on implementation of "Norm Sement" Project with Technical Consultancy rendered by Holtec Consulting Private Limited (India). Majority of selected process equipment is supplied from leading German and other European manufacturers. The Plant, constructed in Garadagh district of Baku, with capacity of 2 million tons will produce a variety of Portland cement brands as well as oil-well cement.

Address: 11th floor, Demirchi Tower, 37, Khojaly ave., Baku, AZ 1025, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 310 10 10
Fax: (+994 12) 310 10 20
E-mail: office@norm.az
URL: www.norm.az

ООО «Норм»

Генеральный директор: Гасан Ялчынкая



О компании: Основанное в 2006г. как промышленный девелопер, ООО «Норм» приступило к проекту «Norm Sement» в 2008 г. при техническом консалтинге, осуществляемым Holtec Consulting. Оборудование завода закуплено у ведущих производителей Германии и ЕС. Мощность строящегося в Гарадагском районе Баку завода составляет 2 млн. тонн цемента в год с ассортиментом марок портландцемента, а также тампонажного цемента.

Адрес: Азербайджан, AZ 1025, г.Баку, пр. Ходжалы, 37, Demirchi Tower, 11 этаж
Тел.: (+994 12) 310 10 10
Факс: (+994 12) 310 10 20
E-mail: office@norm.az
URL: www.norm.az



Ideal Dizayn

Director: Azad Hamidullazadeh

About the company: Ideal Dizayn, established in 2000, manufactures and sells office furniture in Azerbaijan. Ideal Dizayn is a trademark of Embawood LLC. The brand is engaged in both project and retail sales. In terms of the number of showrooms, it is one of the leading office furniture brands in Azerbaijan: two showrooms are available in Baku and one in Ganja. Ideal Dizayn, strongly committed to the philosophy of ergonomics in offices, offers the widest choice of office furniture.

Address: 40 A.Rajably str., Narimanov district, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 480-37-55
Fax: (+99412) 564-73-04
E-mail: office@idealdizayn.az
URL: www.idealdizayn.az

Ideal Dizayn

Директор: Азад Гамидуллазаде



О компании: Ideal Dizayn, основанный в 2000г., занимается производством и продажей офисной мебели в Азербайджане. Ideal Dizayn является торговой маркой ООО Embawood. Бренд осуществляет как проектные, так и розничные продажи. По количеству магазинов является одним из ведущих брендов офисной мебели в Азербайджане: два магазина функционируют в Баку, один - в Гяндже. Ideal Dizayn, уделяющий большое внимание философии эргономики в офисе, предоставляет богатый ассортимент офисной мебели.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, Наримановский район, ул. А.Раджаблы, 40
Тел.: (+99412) 480-37-55
Факс: (+99412) 564-73-04
E-mail: office@idealdizayn.az
URL: www.idealdizayn.az



ACCESS TRANS LLC

General Director: Mahammad Umudov

About the company: Access Trans company is forwarding any cargo by any means of transport all over the world. Strategic directions of activity of the company are the transport corridors Europe-Caucasus-Asia "TRACECA" and "North-South".

The purpose of Access Trans company is to make communication between consignor and consignee shortening distances by underlying out individuality and indicating our priorities to make long term relations.

Individual attitude toward each customer, long-time co-operation on mutual reliability, transparency and right business relations are the main line of our activity.

Address: 92-a, 2023, Haydar Aliyev ave., Baku, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 496-66-63, 447-57-41/42/43
Fax: (+994 12) 566-05-88, 567-91-89
E-mail: info@accesstrans.az
URL: www.accesstrans.az

ООО "ACCESS TRANS"

Генеральный директор: Магомед Умудов



О компании: Компания Access Trans осуществляет доставку грузов любыми средствами транспорта по всему миру. Стратегические направления деятельности компании проходят через транспортные коридоры ТРАСЕКА (Европа-Кавказ-Азия) и Север-Юг.

Цель компании заключается в установлении связи между грузоотправителем и грузополучателем, сокращении расстояния, а также в стремлении компании установить долгосрочные отношения. Индивидуальный подход каждому клиенту, долгосрочное сотрудничество на взаимном доверии, прозрачность в деловых отношениях являются главным направлением нашей деятельности.

Адрес: Баку, Азербайджан, пр. Гейдара Алиева 2023, 92-а
Тел: (+994 12) 496-66-63, 447-57-41/42/43
Факс: (+994 12) 566-05-88, 567-91-89
E-mail: info@accesstrans.az **URL:** www.accesstrans.az



AZERTRANS LTD

General Director: Parviz Aliyev

About the company: Azertrans Ltd LLC was established by Azpetrol Oil Company as oil transportation and transshipment company. The Company offers freight forwarding services in relation to the transportation of oil and oil products through the transportation corridor from the Azerbaijan Caspian Sea Coast to the ports of Georgia on the Black Sea.

The Company owns and operates two crude oil/oil products transshipment terminals in Baku and Sangachal. Azertrans Ltd LLC Sangachal terminal has two interconnection pipelines linking it with the AIOC Sangachal terminal.

Address: 37 Boyuk Gala Street AZ1004, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 437-28-27
Fax: (+994 12) 437-19-52; 497-63-11
E-mail: office@azertrans.az

AZERTRANS LTD

Генеральный директор: Парвиз Алиев



О компании: ООО "Azertrans Ltd" учреждена «Нефтяной Компанией Azpetrol» для предоставления услуг по транспортировке и перевалке нефти. Компания предоставляет экспедиторские услуги по транспортировке нефти и нефтепродуктов по транспортному коридору от азербайджанского берега Каспия до черноморских портов Грузии.

Компания владеет и управляет двумя нефтяными терминалами в Баку и Сангачалах. Сангачальский терминал ООО "Azertrans Ltd" связан с Сангачальским терминалом АМОК двумя трубопроводами.

Адрес: Азербайджан, Баку, AZ1004, ул. Беюк Гала 37
Тел.: (+994 12) 437-28-27
Факс: (+994 12) 437-19-52; 497-63-11
E-mail: office@azertrans.az



Murphy Shipping and Commercial Services

Director: Shaig Mirzayev

About the company: Murphy Shipping and Commercial Services (MSCS) has been operating within transportation industry for more than 35 years. Over this period the Company has successfully implemented a great number of projects world-wide and become globally recognized effective solutions provider in freight forwarding service. MSCS has a license for providing brokerage service in the territory of Azerbaijan.

Address: Bridge Plaza, Bakikhanov str.24, Baku, AZ 1065, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 499-85-10
Fax: (+99412) 499-85-11
E-mail: shaig.mirzayev@murphyshipping.co.az;
office@murphyshipping.co.az
URL: www.murphyshipping.com

Murphy Shipping and Commercial Services

Директор: Шаиг Мирзоев



О компании: Murphy Shipping and Commercial Services (MSCS) работает в транспортной сфере более 35 лет. За этот период компания успешно реализовала множество проектов по всему миру и стала глобально признанным поставщиком эффективных решений в сфере транспортно-экспедиторских услуг. У MSCS имеется лицензия на предоставление брокерских услуг на территории Азербайджана.

Адрес: Азербайджан, AZ 1065, Баку, ул. Бакиханова 24, Бизнес-центр Bridge Plaza
Тел.: (+99412) 499-85-10
Факс: (+99412) 499-85-11
E-mail: shaig.mirzayev@murphyshipping.co.az;
office@murphyshipping.co.az
URL: www.murphyshipping.com



BM-Logistics

Deputy Director: Murad Rahimov

About the company: Founded in 2009, BM-Logistics LLC carries out domestic and international transportation. The Company lends transportation services to well-known companies of Azerbaijan, Turkey, Georgia, Russia and other companies. It holds a leading position in the field of logistics.

BM-Logistics LLC is an official dealer of the Russian company KAMAZ and accounts for considerable amount of KAMAZ vehicles sold in the Azerbaijani market.

The Company that possesses high material-technical base and high-skilled human resources is distinguished by high-quality service it provides to clients.

Address: 125, Heydar Aliyev Avenue, Baku, AZ1029, Azerbaijan
Tel./Fax: (+99412) 497 29 95/86
E-mail: murad.rahimov@bmlogistics.az
URL: www.bmlogistics.az

BM-Logistics

Заместитель директора: Мурад Рагимов



О компании: Основанное в 2009г. ООО «BM-Logistics» осуществляет внутренние и международные перевозки. Предприятие оказывает транспортные услуги известным компаниям Азербайджана, Турции, Грузии, России и других стран, занимает ведущее место в сфере логистики.

«BM-Logistics» является официальным дилером российской компании КАМАЗ, на ее долю приходится весомая доля продаж автомобилей марки КАМАЗ на азербайджанском рынке.

Предприятие, обладающее высокой материально-технической базой и высококвалифицированными кадрами, отличает высококачественное обслуживание клиентов.

Адрес: Азербайджан, AZ1029, г. Баку, проспект Гейдара Алиева 125
Тел./Факс: (+99412) 497 29 95/86
E-mail: murad.rahimov@bmlogistics.az **URL:** www.bmlogistics.az



Air Astana

Representative office of Air Astana in Azerbaijan, Country Manager:
Galymzhan Seylbayev

About the company: Air Astana was registered in 2001. These shareholders remain committed partners in the airline, with the Kazakhstan Government holding a 51% share through its Samruk-Kazyna National Welfare Fund, and BAE Systems PLC holding 49%.

Today the airline operates a fleet of 30 western aircrafts with an average age of 5.4 years. The network includes close to 60 domestic and international routes.

Address: 2nd floor, Demirchi Tower, Khojali distr. 37, Baku, AZ1025, Republic of Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 404-75-15
E-mail: Galymzhan.Seylbayev@airastana.com
URL: www.airastana.com

«Эйр Астана»

Региональный менеджер представительства «Эйр Астана» в Азербайджане: Галымжан Сейлбаев

О компании: Авиакомпания «Эйр Астана» зарегистрирована в 2001 году. Компания «Эйр Астана» - совместное предприятие с долями участия правительства Казахстана 51%, принадлежащими АО «Фонд национального благосостояния «Самрук-Казына», и компании BAE Systems PLC (Великобритания) 49%.

На сегодняшний день авиапарк «Эйр Астаны» состоит из 30 самолетов западного производства, их средний эксплуатационный возраст составляет 5,4 лет. Маршрутная сеть включает около 60 внутренних и международных рейсов.



Адрес: Азербайджан, AZ1025, г.Баку, пр. Ходжалы 37, Demirchi Tower, 2-ой этаж.
Тел.: (+994 12) 404-75-15
E-mail: Galymzhan.Seylbayev@airastana.com
URL: www.airastana.com



GRAND HOTEL EUROPE

General Manager: Kemal Eratay

About the company: Welcome to the Grand Hotel Europe - one of the major landmarks of the city, with a wonderful view to the Caspian Sea. The hotel offers 96 well decorated spacious Deluxe Guest Rooms and Suites, most of them having a marvelous view to the Caspian Sea.

The hotel guests will be impressed by the quality and variety of the international and national specialties served in our Caviar restaurant, Caspian Bar, Capones Nightclub, Olympus Health Club.

Address: Tbilisi avenue 1025/30, Baku, AZ1078, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 490-70-90
Fax: (+99412) 490-70-96
E-mail: k.eratay@grand-europe.com
URL: www.grand-europe.com

GRAND HOTEL EUROPE

Генеральный Менеджер: Кемал Эратай

О компании: Grand Hotel Europe является одной из главных достопримечательностей города, откуда прекрасно видно Каспийское море. Отель предлагает вашему вниманию 96 Deluxe Guest комнат и номеров с прекрасно выполненной декорацией. Гости отеля будут поражены качеством и разнообразием международного и национального обслуживания со стороны нашего ресторана «Caviar», «Caspian Bar», ночного клуба «Capones», оздоровительного клуба «Olympus».



Адрес: Азербайджан, AZ1078, г.Баку, Тбилисский проспект, 1025/30
Тел.: (+99412) 490-70-90
Факс: (+99412) 490-70-96
E-mail: k.eratay@grand-europe.com
URL: www.grand-europe.com



Access Bank

Chairman of the Management Board: Michael Hoffmann

About the bank: AccessBank was established in 2002 to provide access to financial services for Azerbaijan's low and middle-income households, micro and small businesses. The International Fitch Rating Agency has recognised AccessBank as the most reliable non-state owned bank in Azerbaijan (BB+). AccessBank is 100% foreign owned by six shareholders, consisting of: EBRD, IFC, BSTDB, KfW Development Bank, Access Microfinance Holding, and LFS Financial Systems.

Address: 3, Tbilisi ave., Baku, AZ 1065, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 490 80 10
Fax: (+994 12) 510 37 71
E-mail: bank@accessbank.az
URL: www.accessbank.az

AccessBank

Председатель Правления: Михаэль Хоффманн

О компании: AccessBank был создан в 2002 году с целью оказания финансовых услуг азербайджанским семьям, а также микро- и малым предпринимателям. AccessBank признан самым надежным банком среди частных банков Азербайджана международным рейтинговым агентством Fitch (BB+) и является 100%-ой собственностью шести международных финансовых институтов: EBRD, IFC, BSTDB, KfW Development Bank, Access Microfinance Holding и немецкой компании LFS Financial Systems GmbH.



Адрес: Азербайджан, AZ 1065, г.Баку, Тбилисский проспект, 3
Тел.: (+994 12) 490 80 10
Факс: (+994 12) 510 37 71
E-mail: bank@accessbank.az
URL: www.accessbank.az

AGBANK OPEN JOINT-STOCK COMPANY



Chairman of the Board: Azer Movsumov

About the company: Established in 1992, AGBank OJSC has a wide correspondent account network in the most reliable banks of the world. AGBank is one of IFC's SMB funding program agents, a member of Western Union, SWIFT, the Tourism Industry Development Union in Azerbaijan, Mastercard International, VISA, NFBS, ABA; it has EBRD's credit lines to perform funding and crediting SMBs and a credit line from KfW. Currently, the bank runs 19 branches and 4 banking facilities.

Address: 16 Landau Str., Baku AZ1073, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-50-17
Fax: (+99412) 498-96-15
Telex: 142360 AGB JS
E-mail: agbank@agbank.az
URL: www.agbank.az

ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «AGBANK»

Председатель Правления: Азер Мовсумов

О компании: ОАО «AGBank», основанный в 1992г., имеет широкую сеть корреспондентских счетов в надежных банках мира. «AGBank» является одним из двух банков-агентов МФК по программе финансирования МСП, членом Western Union, SWIFT, Ассоциации развития туристической индустрии в Азербайджане, Mastercard International, VISA, НФПБ, АБА, имеет кредитные линии ЕБРР по финансированию и кредитованию МСП, кредитную линию КФВ. Сегодня функционируют 19 филиалов и 4 отделения банка.



Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1073, ул. Ландау 16
Тел.: (+99412) 497-50-17
Факс: (+99412) 498-96-15
Телекс: 142360 AGB JS
E-mail: agbank@agbank.az
URL: www.agbank.az



OJSC RABITABANK

Chairman of Supervisory Board:
Zakir Nuriyev

About the company: OJSC Rabitabank was established in 1993. Rabitabank renders full range of bank services to corporate, SME and retail customers throughout 20 branches including 6 in the city of Baku and 14 in the regions of the country. The Bank has a successful history of co-operation with the international financial institutions, such as EBRD, IFC, ICD, as well as investment funds in Europe and USA.

Address: 33, 28 May str., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 598 - 44 - 88,
Fax: (+994 12) 497 - 11 - 01
E-mail: rb@rabitabank.com
URL: www.rabitabank.com

ОАО "РАБИТАБАНК"

Председатель Наблюдательного Совета:
Закир Нуриев

О компании: Открытое акционерное общество (ОАО) «Рабитабанк» создан в 1993г. «Рабитабанк» оказывает полный спектр финансовых услуг физическим и юридическим лицам. Банк сотрудничает с EBRD, IFC, ICD, и частными инвестиционными фондами Европы и США в сфере привлечения международных ресурсов для финансирования кредитов. В настоящее время филиальная сеть банка состоит из 20 филиалов и отделений, 6 из которых находится в Баку, а 14 – в регионах страны.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул. 28 Мая, 33
Тел.: (+994 12) 598 - 44 - 88
Факс: (+994 12) 497 - 11 - 01
E-mail: rb@rabitabank.com
URL: www.rabitabank.com



BANKS

INSURANCE

NON-BANKING CREDIT ORGANIZATION



AXA MBASK

Chairman of the Board:
Yavuz Olken

About the company: MBASK Insurance Company, operating from 1992, is one the first private insurance companies of independent Azerbaijan Republic. AXA Group, one of the largest insurance groups in the world, acquired a majority shareholding (51%) in MBASK Insurance Company through its subsidiary AXA Seguros Generales, S.A., De Seguros Y Reaseguros in 2010. MBASK's license was renewed into AXA MBASK in 2010 due to the change of the company name.

Address: Azure Business Centre, 15, Nobel Ave., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 596 55 70
Fax: (+99412) 596 55 72
E-mail: office@axambask.az
URL: www.axambask.az

AXA MBASK

Председатель правления: Явуз Олкен

О компании: Страховая компания MBASK осуществляет свою деятельность с 1992г. и является одной из первых частных страховых компаний независимого Азербайджана. В 2010г. одна из крупнейших страховых компаний мира AXA Group посредством своей дочерней компании «AXA Seguros Generales, S.A., De Seguros Y Reaseguros» приобрела контрольный пакет акций MBASK. В 2010г. лицензия MBASK была обновлена на AXA MBASK в связи с изменением названия компании.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, проспект Нобеля, 15, Azure Business Centre
Тел.: (+99412) 596 55 70
Факс: (+99412) 596 55 72
E-mail: office@axambask.az
URL: www.axambask.az



MEGA Insurance OJSC

Chairman of the Board:
Sevinj Gulmaliyeva

About the company: MEGA Insurance OJSC started its activity in October 2010 with the authorized capital of AZN 12,000,000. Today MEGA Insurance has 79 employees working in head office and 9 branch offices in different regions.

In 2012 MEGA Insurance got unlimited licence to carry out insurance activity in Azerbaijan and adopted ISO 9001:2008 quality standards. MEGA Insurance offers 3 compulsory and 28 voluntary insurance lines.

Address: 19A, A.Rajabli str., AZ1052, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 656 32 32
Fax: (+994 12) 565 45 05
E-mail: office@meqasigorta.az
URL: www.meqasigorta.az

ОАО Страховая Компания «МегаСигорта»

Председатель правления: Севиндж Гюльмалиева

О компании: ОАО Страховая Компания «МегаСигорта» приступила к деятельности 1 октября 2010г. с уставным капиталом 12 млн. манатов. В 2012г. компания получила бессрочную лицензию на осуществление страховой деятельности и внедрила стандарты качества ISO 9001:2008 в свою деятельность.

В головном офисе и в представительствах компании в регионах работают 79 сотрудников. Своим клиентам ОАО «МегаСигорта» предлагает услуги по 28 добровольным и 3 обязательным видам страхования.

Адрес: Азербайджан, AZ1052, г.Баку, ул. А.Раджабли, 19А
Тел.: (+994 12) 565 32 32
Факс: (+994 12) 565 45 05
E-mail: office@meqasigorta.az
URL: www.meqasigorta.az



FINCA Azerbaijan Non-Banking Credit Organization

CEO: Timothy Tarrant

About the company: FINCA Azerbaijan provides financial services to more than 150,000 active clients with its 65 branches across the country. Total credit portfolio of the organization is more than 200 million USD. FINCA's total disbursement amount in its 15 years operation in Azerbaijan is about 1 billion USD. According to these indicators, FINCA Azerbaijan is not only the largest microfinance organization but also ranks among the largest banks in the country.

Address: J.Jabbarli 44, Baku, AZ1065, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 596 33 84/85
Fax: (+994 12) 596 33 85
Call Center: *2525
E-mail: info@fincaazerbaijan.com
URL: www.fincaazerbaijan.com

Небанковская кредитная организация «FINCA Azerbaijan»

Директор: Тимоти Тарронт

О компании: С помощью 65 филиалов по всей стране оказывает финансовые услуги более 150 000 активным клиентам. Общий кредитный портфель организации составляет более \$200 млн. За 15 лет своей деятельности "FINCA Azerbaijan" выдала кредиты клиентам на общую сумму около \$1 млрд. По этим показателям "FINCA Azerbaijan" является не только крупнейшей микрофинансовой организацией, но и занимает свою нишу среди крупнейших банков страны.

Адрес: Азербайджан, AZ1065, Баку, ул. Д.Джаббарлы, 44
Тел.: (+994 12) 596 33 84/85
Факс: (+994 12) 596 33 85
Информационный Центр: *2525
E-mail: info@fincaazerbaijan.com
URL: www.fincaazerbaijan.com



LAW



Advocatus International LLC

Director: Valeh Mehraliyev

About the company: Advocatus International LLC offers professional legal services on the following directions: the services on Corporate Law, Contract Law, Tax Law and Family Law issues solution, services of registration of legal and physical persons as well as legal consultation for legal and physical persons; the service of Migratory Law issues solving, which includes issues of getting permission for staying and working by foreign citizens on the territory of Azerbaijan Republic and also citizenship issues.

Address: 7th floor, Caspian Plaza, 44 Jafar Jabbarli Street, Baku AZ1065, Republic of Azerbaijan
Tel./Fax: (+994 12) 437 10 51, 437 10 61, 437 32 61
URL: www.advocatus.az

ООО «Advocatus International»

Директор: Валех Мехралиев

О компании: ООО «Advocatus International» предоставляет профессиональные юридические услуги по следующим направлениям: услуги по решению вопросов корпоративного права, контрактного права, налогового права, семейного права, регистрации юридических и физических лиц, а также юридических консультаций как юридическим, так и физическим лицам, а также решение вопросов миграционного права, куда относятся вопросы урегулирования получения разрешения на проживание и работу иностранных граждан на территории Азербайджанской Республики, а также вопросы гражданства.



Адрес: Азербайджан, AZ1065, Баку, ул. Д.Джаббарлы, 44, Caspian Plaza, 7 этаж
Тел./Факс: (+994 12) 437 10 51, 437 10 61, 437 32 61
URL: www.advocatus.az

COMMUNICATION



Delta Telecom

General Director:
Ramazan Valiyev

About the company: Delta Telecom is the leading telecom operator in the Caucasus region. Delta Telecom owns the largest Internet backbone network in the region. The network serves to all ISPs of Azerbaijan and more than 78% of Georgia. The company's DWDM network infrastructure covers all regional centers and international gates, its interconnection capacity with neighbor countries reached tens gigabit per second. Delta Telecom's Carrier Ethernet and Metro Ethernet network infrastructure has the capability to accommodate corporate networks, DATA and professional IP/MPLS services. Delta Telecom's achievements also include the first deployment of mobile WiMAX and IMS technologies.

Address: 241 Sharifzadeh str., Baku, AZ1012, Azerbaijan
Phone : (+994 12) 4311420; 4040478
Fax : (+994 12) 4310065
E-mail: office@delta-telecom.net
URL : www.delta-telecom.net

Delta Telecom

Генеральный директор:
Рамазан Велиев

О компании: Delta Telecom – лидирующая телеком-муникационная компания в Закавказье, владеющая крупнейшим Internet backbone-ом в регионе, оказывающим услуги всем ISP Азербайджана и более 78% ISP Грузии. DWDM-инфраструктура компании со скоростью соединения с соседними странами в десятки гигабит в секунду охватывает все региональные центры и международные выходы республики. Инфраструктура сети Carrier Ethernet и Metro Ethernet способна вместить корпоративные сети, услуги передачи данных, профессиональные услуги IP/MPLS. К достижениям Delta Telecom также относится развертывание технологий мобильного WiMAX и IMS.



Адрес: Азербайджан, Баку ул. Шарифзаде 241
Тел.: (+994 12) 4311420; 4040478
Факс: (+994 12) 4310065
E-mail: office@delta-telecom.net **URL:** www.delta-telecom.net

IT



SINAM

President: Elchin Aliyev

About the company: SINAM Company based in 1994, is the largest system integrator of South Caucasus and Central Asia. Over a 16 year activity, the company implemented a row of infrastructural projects by introducing high-technology solutions into the system of state management, corporate and bank sector. HP, IBM, Alcatel/Lucent, Cisco, Oracle, Microsoft, EMC, 3M, IMC and ABBYY are the partners of the SINAM Company. The company exports its products and services to the USA, Europe, and countries of the Middle East, Russia and CIS.

Address: 9 F. Aghayev, Baku, AZ1141, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 510 1100
Fax: (+994 12) 439 26 33
E-mail: office@sinam.net
URL: www.sinam.net

SINAM

Президент: Эльчин Алиев

О компании: Основанная в 1994г., компания является крупным системным интегратором Южного Кавказа и Центральной Азии. За 16-летний период деятельности, компания реализовала ряд инфраструктурных проектов, внедряя высокотехнологичные решения в систему госуправления, корпоративного и банковского сектора. Партнерами SINAM являются HP, IBM, Alcatel/Lucent, Cisco, Oracle, Microsoft, EMC, 3M, IMC, ABBYY. Компания экспортирует свои продукты и сервисы в США, Европу, страны Ближнего Востока, Россию и СНГ.



Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1141, ул. Ф. Агаева 9
Тел: (+994 12) 510 1100
Факс: (+994 12) 439 26 33
E-mail: office@sinam.net
URL: www.sinam.net



R.I.S.K. Company

General Director:
Jabir Jumshudov

About the company: R.I.S.K. Company was established in August 1993 in Baku. It is the region's leading system integrator with 19 years of work experience in information technology market. Maximum customer satisfaction and the highest level of services are the company's top priorities. R.I.S.K. is a multifunctional structure oriented to the following solutions: ICT-consulting, system integration, software development, GIS systems development and implementation.

Address: 59 Rashid Behbudov Street, Baku AZ1022, Azerbaijan
Phone: (+994 12) 497 - 37 - 37
Fax: (+994 12) 498 - 19 - 93
E-mail: info@risk.az
URL: www.risk.az

R.I.S.K. Company

Генеральный директор: Джабир Джумшудов

О компании: Научно-Производственная Компания R.I.S.K. основана в августе 1993г. в Баку. Компания – ведущий региональный системный интегратор с 19-летним опытом работы на рынке информационных технологий. Приоритетами компании являются достижение наивысшего уровня услуг и максимальное удовлетворение потребностей наших клиентов. R.I.S.K. – это многофункциональная структура, ориентированная на предоставление решений в области: ИКТ-консалтинга, системной интеграции, разработки программных приложений, разработки и внедрения ГИС - систем.



Адрес: Азербайджан, Баку, ул. Рашида Бейбутова, 59
Тел.: (+994 12) 497-37-37
Факс: (+994 12) 498-19-93
E-mail: info@risk.az
URL: www.risk.az



European Autumn Gas Conference

Grange St Paul's Hotel | London | UK

28 - 30 October 2014

EUROPE'S PREMIER EVENT FOR SENIOR GAS PROFESSIONALS

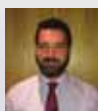
2014 Conference Programme Highlights:

- **Trading, Finance & Investment In Gas:** Is There Anything Left in Europe – or Shall We All Just Move to Asia...?
- **Global Market Outlook:** Has the Context of European Security of Supply Totally Changed?
- **Supplier Strategies:** What are the Choices for Europe, and Where Will Supply Come From?
- **Focus on LNG:** All Eyes on LNG: Will Europe Remain a Key Global LNG Market?
- **Policy & Regulation:** An Audience With... the Politicians and the Regulators
- **Demand-Side Innovation:** The Changing Face of Gas Use in Europe

Confirmed speakers include:



Klaus Reinisch,
Chief Executive
Officer, *Petronas
Trading*



David Brookes,
Director, Head of
EMEA Gas Trading,
*Citigroup Global
Commodities*



Han Fennema, Chief
Executive Officer
and Chairman
of the Executive
Board, *Gasunie*



Jean-Francois Cirelli,
Vice-Chairman and
President, *GDF SUEZ*



To find out more about discounted participation, please contact **Laurence Allen**,
Marketing Manager at laurenceallen@dmgevents.com or call **+44(0) 203 615 0390**
www.theeagc.com

Organised by:



Supported by:



Gold Sponsor:



Bronze Sponsors:



VII

БАКИНСКАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ СНГ

С 13 ПО 16 НОЯБРЯ 2014 г.

WWW.CONFER.FBC-CIS.RU



Финансово-банковский совет СНГ и Международный Банк Азербайджана при поддержке Исполнительного комитета СНГ приглашает Вас принять участие в работе VII Международной банковской Бакинской конференции государств – участников СНГ с 13 по 16 ноября 2014 года.

В рамках конференции состоится обсуждение таких актуальных вопросов как развитие банков СНГ, их взаимодействие с финансовыми структурами, новые подходы к источникам капитализации и рекапитализации банковского сектора, в т.ч. биржевым продуктам а также проблемы функционирования платежных систем СНГ.

В работе предстоящей конференции планируется участие представителей правительств и министерств государств – участников СНГ, международных институтов развития, а также руководителей национальных (центральных) и крупнейших банков, бизнес-структур государств Содружества, Европы и Азии. Информационная поддержка будет осуществляться ведущими СМИ стран Содружества.

Уникальное сочетание старого и ультрасовременного Баку, насыщенная культурная программа, а также теннисный турнир не оставят никого равнодушными.

Приняв участие в VII Международной банковской Бакинской конференции государств – участников СНГ Вы не только получите возможность обсудить последние тенденции в банковской сфере, но и почувствуете восточное гостеприимство.

Телефоны: +7(495)627-31-21; +7(495)627-74-51

E-mail: baku@fbc-cis.ru



The 10th International CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD 2014[®] CEREMONY



PARTNERS



NOMINEES



ORGANIZERS





www.railway.gov.az

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ PREZİDENTİ İLHAM ƏLİYEV:
“Yol həm mədəniyyətdir, həm rahatlıqdır, həm müasirlikdir,
həm də ölkənin səviyyəsini göstərir”



230, D.Aliyeva str., Baku, AZ1010, Azerbaijan
Tel.: +994 12 498 58 75 Fax: +994 12 498 61 93